

Território e Ambiente

População e Condições Sociais

Economia e Finanças

Comércio Externo

Agricultura, Produção Animal, Silvicultura e Pescas

Indústria, Construção e Energia

Comércio Interno, Turismo e Outros Serviços



INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA
PORTUGAL

Anuário Estatístico de Portugal

Statistical Yearbook of Portugal

2002

ISSN 0871-8741



Ano de edição 2003



NOTA INTRODUTÓRIA INTRODUCTORY NOTE

O Anuário Estatístico de Portugal de 2002 dá continuidade à reformulação, de forma e de conteúdo, operada na edição anterior desta publicação, na qual se compila informação de natureza diversa que percorre as várias áreas da produção estatística do INE.

Mantendo-se a mesma estrutura temática, procurou-se, nesta edição, normalizar o modo de apresentar os dados e melhorar a tradução para a língua inglesa.

As alterações de maior significado relativas à informação disponibilizada são referidas na nota introdutória dos respectivos capítulos.

Salienta-se ainda que foi possível continuar a antecipar a data de edição desta publicação relativamente ao ano anterior.

O INE agradece antecipadamente todas as críticas e sugestões que possam contribuir para continuar a introduzir aperfeiçoamentos nas próximas edições do Anuário.

Junho de 2003

The 2002 Portuguese Statistical Yearbook goes on with the reformularization made in the last edition, both in the content level and in the internal organization of data; the Portuguese Statistical Yearbook aims to gather information on several fields that covers all INE's statistical production areas.

Although the thematic structure of the publication was kept, we harmonized the data presentation and improved the English translation.

The major changes on the information included, are mentioned in the explanatory note of the respective chapter.

We should point out that once again it was possible to anticipate the issue date comparing with the edition of the last year.

INE welcomes in advance all the critics and suggestions that may contribute to keep introducing improvements in the next Yearbook editions.

June 2003

Índice

NOTA INTRODUTÓRIA

INTRODUCTORY NOTE	3
SINAIS CONVENCIONAIS - CONVENTIONAL SIGNS	18
SIGLAS - ABBREVIATIONS	18

TERRITÓRIO - TERRITORY

1.1 - Situação geográfica do Continente <i>Mainland geographical situation</i>	21
1.2 - Fronteiras do Continente <i>Mainland borders</i>	21
1.3 - Características dos principais rios no Continente <i>Characteristics of major rivers in the Mainland</i>	22
1.4 - Principais sistemas montanhosos no Continente <i>Main mountain ranges in the Mainland</i>	23
1.5 - Número de Concelhos, Freguesias, Lugares, Cidades, Vilas e Áreas das regiões (NUTS III) <i>Number of Counties, Parishes, Localities, Cities, "Small Towns" and Areas of regions (NUTS III)</i>	24
1.6 - Concelhos por NUTS e Regiões Agrárias e Florestais <i>Counties by NUTS and Agrarian and Forestal Regions</i>	25
Cartograma 1.1 - Divisão territorial por regiões NUTS I <i>Territorial division by regions, NUTS I</i>	32
Cartograma 1.2 - Divisão territorial por regiões NUTS II <i>Territorial division by regions NUTS II</i>	33
Cartograma 1.3 - Divisão territorial por regiões NUTS III <i>Territorial division by regions NUTS III</i>	34
Cartograma 1.4 - Região Norte: Divisão territorial por concelhos <i>Region Norte: Territorial division by counties</i>	35
Cartograma 1.5 - Região Centro: Divisão territorial por concelhos <i>Region Centro: Territorial division by counties</i>	36
Cartograma 1.6 - Região de Lisboa e Vale do Tejo: Divisão territorial por concelhos <i>Region Lisboa e Vale do Tejo: Territorial division by counties</i>	37
Cartograma 1.7 - Região Alentejo : Divisão territorial por concelhos NUTS II <i>Region Alentejo: Territorial division by counties</i>	38
Cartograma 1.8 - Região Algarve: Divisão territorial por concelhos <i>Region Algarve: Territorial division by counties</i>	39
Cartograma 1.9 - Região Autónoma da Madeira: Divisão territorial <i>Região Autónoma da Madeira: Territorial division by counties</i>	40
Cartograma 1.10 - Região Autónoma dos Açores: Divisão territorial <i>Região Autónoma dos Açores: Territorial division by counties</i>	41
Cartograma 1.11 - Divisão territorial por Nomenclatura agrária e florestal <i>Territorial division by Agrarian and Forestal Regions</i>	42

DEMOGRAFIA

DEMOGRAPHY	45
2.1 - Estimativas da população residente em Portugal segundo o sexo, por anos <i>Estimates of resident population by sex and by year</i>	47
2.2 - População residente segundo o sexo, por regiões (NUTS II) <i>Resident population by sex by regions (NUTS II)</i>	47
2.3 - Casamentos, divórcios, nados-vivos, fetos-mortos, óbitos e imigrantes permanentes por regiões (NUTS III) <i>Marriages, divorces, live births, foetal deaths and permanent immigration by regions (NUTS III)</i>	48

2.4 - Taxas de nupcialidade, divórcio, natalidade, mortalidade e saldo natural, por regiões (NUTS I)	
<i>Marriage, divorce, birth, death and natural increase rate by regions (NUTS I)</i>	50
2.5 - Casamentos segundo a forma de celebração, o regime de bens e o parentesco dos cônjuges, por regiões (NUTS I)	
<i>Marriages by form of marriage, property regime and kinship between spouses by regions (NUTS I)</i>	51
2.6 - Nados-vivos segundo o sexo e idade das mães	
<i>Live births by sex and age of mother</i>	52
2.7 - Óbitos segundo a idade e o sexo, por regiões (NUTS I)	
<i>Deaths by age and sex by regions (NUTS I)</i>	54
2.8 - Estrangeiros com residência legalizada segundo a nacionalidade, por regiões (NUTS I)	
<i>Foreigns with legally established residence by nationality and by regions (NUTS I)</i>	55

EMPREGO E SALÁRIOS

EMPLOYMENT AND WAGES	59
3.1 - Condição perante o trabalho, por sexo	
<i>Labour status by sex</i>	61
3.2 - Condição perante o trabalho, por sexo e regiões (NUTS II)	
<i>Working status by sex and regions (NUTS II)</i>	62
3.3 - População activa à procura de emprego, pela duração da procura	
<i>Working population seeking employment, classified by duration of search</i>	64
3.4 - População inactiva, segundo as regiões (NUTS II)	
<i>Inactive population by regions (NUTS II)</i>	64
3.5 - Fluxos de mão-de-obra	
<i>Labour force flows</i>	65
3.6 - Indicadores complementares	
<i>Other indicators</i>	66
3.7 - Índice de custo do trabalho	
<i>Labour price Index</i>	67
3.8 - Duração média semanal do trabalho efectuado, no período normal de trabalho, por actividade económica	
<i>Average weekly working time, in the normal time period, by economic activity</i>	68
3.9 - Ganho médio, no mês de outubro, dos trabalhadores por conta de outrem, segundo o nível profissional, por actividade económica	
<i>Average earning of employees in october by professional level and economic activity</i>	69

CONTAS NACIONAIS E CONTAS REGIONAIS

NATIONAL ACCOUNTS AND REGIONAL ACCOUNTS	73
4.1 - Principais agregados - 1996 a 2002, preços correntes	
<i>Main aggregates - 1996 to 2002, current prices</i>	75
4.2 - Principais agregados - 1996 a 2002, preços constantes	
<i>Main aggregates - 1996 to 2002, constant prices</i>	76
4.3 - Valor acrescentado bruto, a preços de base	
<i>Gross added value, at basic prices</i>	77
4.4 - Consumo das famílias sobre o território económico, por função consumo	
<i>Consumption of households on the economic territory by purposes of final consumption</i>	77
4.5 - Principais agregados por regiões NUTS II - 1999	
<i>Main aggregates by regions, NUTS II - 1999</i>	78
4.6 - Principais indicadores por regiões NUTS II - 1999	
<i>Main indicators by regions, NUTS II - 1999</i>	78

INDICADORES DE CONJUNTURA

SHORT TERM INDICATORS	81
5.1 - Inquérito de Conjuntura à Indústria Transformadora - Variáveis Mensais	
<i>Survey on the Manufacturing Industry Environment - Monthly Variables</i>	83
5.2 - Inquérito de Conjuntura à Indústria Transformadora (total) - Variáveis Trimestrais	
<i>Survey on the Manufacturing Industry Environment (total) - Quarterly Variables</i>	83
5.3 - Inquérito de Conjuntura à Indústria Transformadora - Bens - Variáveis Mensais	

Survey on the Manufacturing Industry Environment - Goods - Monthly Variables	84
5.4 - Inquérito de Conjuntura à Indústria Transformadora - Bens - Variáveis Trimestrais	
Survey on the Manufacturing Industry Environment - Goods - Quarterly Variables	85
5.5 - Inquérito de Conjuntura ao Investimento - Evolução da FBCF em Termos Nominais	
Survey on the Investment Environment - Evolution of GFCF in Nominal Terms	86
5.6 - Inquérito de Conjuntura ao Investimento - Estrutura do Financiamento da FBCF por Ramo	
Survey on the Investment Environment - Structure of Financing of GFCF by Branch	87
5.7 - Inquérito de Conjuntura ao Investimento - Objectivos do Investimento	
Survey on the Investment Environment - Investment Objectives	87
5.8 - Inquérito de Conjuntura à Construção e Obras Públicas - Variáveis Mensais	
Survey on the Building and Public Works - Monthly Variables	88
5.9 - Inquérito de Conjuntura à Construção e Obras Públicas - Variáveis Trimestrais	
Survey on the Building and Public Works - Quarterly Variables	89
5.10 - Inquérito de Conjuntura ao Comércio - Variáveis Mensais	
Survey on the Commercial Environment - Monthly Variables	90
5.11 - Inquérito de Conjuntura ao Comércio - Variáveis Trimestrais	
Survey on the Commercial Environment - Quarterly Variables	91

COMÉRCIO INTERNACIONAL

INTERNATIONAL TRADE 93

6.1 - Comércio Internacional por regiões (NUTS I) - Quadro resumo	
Internacional trade by regions (NUTS I) - Table resume	95
6.2 - Entradas e saídas segundo as mais importantes zonas económicas, por regiões (NUTS I)	
Imports and exports by most important economic zones, by regions (NUTS I)	96
6.3 - Entradas e saídas segundo os principais países, por regiões (NUTS I)	
Imports and exports by principal countries, by regions (NUTS I)	97
6.4 - Entradas e saídas segundo as secções da Nomenclatura Combinada, por regiões (NUTS I)	
Imports and exports by sections of Combined Nomenclature, by regions (NUTS I)	99
6.5 - Entradas e saídas segundo as secções da CTCI Rev. 3 (a), por regiões (NUTS I)	
Imports and exports by sections of SITC Rev.3 (a), by regions (NUTS I)	103
6.6 - Entradas e saídas segundo as categorias da CGCE Rev.2 (a), por regiões (NUTS I)	
Imports and exports by BEC (a) categories, by regions (NUTS I)	105
6.7 - Síntese dos índices anuais do Comércio Internacional	
Summary of annual International Trade indices	106
6.8 - Comércio Internacional - Entradas - Total do País	
International Trade - Imports - Total country	107
6.9 - Comércio Internacional - Entradas - Total do País	
International Trade - Imports - Total country	109
6.10 - Comércio Internacional - Saídas - Total do País	
International Trade - Exports - Total country	111
6.11 - Comércio Internacional - Saídas - Total do País	
International Trade - Exports - Total country	113

AGRICULTURA, PRODUÇÃO ANIMAL, SILVICULTURA E PESCA

AGRICULTURE, ANIMAL HUSBANDRY, FORESTRY AND FISHERIES 119

7.1 - Produção das principais culturas, por regiões (NUTS II e região agrária)	
Production of main crops by regions (NUTS II and "região agrária")	121
7.2 - Produção de frutos	
Production of fruit	124
7.3 - Árvores de fruto e oliveiras vendidas pelos viveiristas	
Fruit and olive trees sold by nursery owners	125
7.4 - Efectivos animais	
Number of animals	126
7.5 - Abate de gado segundo as espécies, por regiões (NUTS II e região agrária)	

<i>Slaughter of cattle, classified by type and by regions (NUTS II and "região agrícola")</i>	127
7.6 - Produção de carne	
<i>Production of meat</i>	128
7.7 - Produção de leite, queijo, manteiga, ovos, mel, cera e lã	
<i>Production of milk, cheese, butter, eggs, honey, wax and wool</i>	128
7.8 - Ocorrências de incêndios florestais	
<i>Ocorrencies of forest fires</i>	129
7.9 - Preço de matérias-primas lenhosas em pé	
<i>Wood prices</i>	129
7.10 - Produção florestal de alguns produtos	
<i>Estimated production of several kinds of forestry products</i>	129
7.11 - Embarcações de pesca, por regiões (NUTS II)	
<i>Fishing vessels by region (NUTS II)</i>	130
7.12 - Pescadores matriculados segundo a época e as modalidades de pesca	
<i>Registered fishermen by season and type of fishing</i>	131
7.13 - Pesca descarregada segundo as regiões (NUTS I), por principais espécies	
<i>Fish landings by regions (NUTS I), by the main species</i>	132
7.14 - Valor de venda na lota da pesca descarregada, segundo as regiões (NUTS I), por principais espécies	
<i>Value of sales by auction at wholesale fish market by regions (NUTS I), by the main species</i>	132
7.15 - Produção do ramo agrícola, rendimento e formação bruta de capital fixo na agricultura	
<i>Output of the agricultural industry, income and gross fixed capital formation in agriculture</i>	133
7.16 - Estrutura e actividades da Agricultura, Silvicultura e Pesca - Síntese das principais variáveis por Grupo da CAE - Rev.2	
<i>Structure and activity of Agriculture, Silviculture and Fisheries - Summary of the main variables by CAE-REV.2</i>	134

INDÚSTRIA

INDUSTRY	139
8.1 - Dados gerais sobre a estrutura e a actividade na indústria extractiva, por divisão e grupo de CAE - Rev.2	
<i>General data on the structure and activity of industry - mining and quarrying - by division and CAE - Rev.2 group</i>	141
8.2 - Dados gerais sobre a estrutura e a actividade na indústria transformadora, por divisão e grupo da CAE - Rev.2	
<i>General data on the structure and activity of industry - manufacturing - by division and CAE - Rev.2 group</i>	143
8.3 - Algumas produções	
<i>Several production figures</i>	151
8.4 - Índices de Produção Industrial	
<i>Industrial Production Indices</i>	152
8.5 - Índices de Volume de Negócios	
<i>Turnover indices</i>	153
8.6 - Índices de Emprego	
<i>Employment Indices</i>	154

ENERGIA E ÁGUA

ENERGY AND WATER	157
9.1 - Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água	
<i>Electricity, gas and water supply</i>	159
9.2 - Índices de produção, volume de negócios e emprego e preços na produção industrial	
<i>Production, turnover and employment indices in the industrial production</i>	160
9.3 - Índices de valor, preços e volume (implícito) no abastecimento de água	
<i>Indices of value, prices and implicit volume in water supply</i>	161
9.4 - Balanço energético nacional	
<i>National energy balance sheet</i>	162
9.5 - Vendas de combustíveis líquidos e gasosos pelas empresas distribuidoras, por distritos e regiões autónomas	
<i>Sale of liquid and gaseous fuels (distribution companies), by district and autonomous regions</i>	163

CONSTRUÇÃO E OBRAS PÚBLICAS

CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS	167
10.1 - Estrutura e actividades da Construção - Síntese das principais variáveis, por grupo da CAE-REV.2	

<i>Structure and Activity of Construction - Summary of the main variables by CAE-REV.2</i>	169
10.2 - Estrutura e actividades da Construção - Síntese das principais variáveis, por grupo da CAE-REV.2 e regiões (NUTS II)	
<i>Structure and Activity of Construction - Summary of the main variables by CAE-REV.2 and by regions (NUTS II)</i>	170
10.3 - Estrutura e actividades da Construção - Síntese das principais variáveis, por grupo da CAE-REV.2	
e Escalões de Pessoal aos Serviço	
<i>Structure and Activity of Construction - Summary of the main variables by CAE-REV.2 and employment size class</i>	172
10.4 - Valor dos trabalhos realizados para empresas com 20 e mais pessoas ao serviço, por tipos de obra	
<i>Value of works carried out by enterprises employing 20 and more persons by type of work</i>	173
10.5 - Licenças concedidas, segundo o tipo de obra e por regiões (NUTS II)	
<i>Licenses by types of building activity and by regions (NUTS II)</i>	174
10.6 - Licenças concedidas, segundo a entidade investidora e por regiões (NUTS II)	
<i>Licenses by investor and by regions (NUTS II)</i>	175
10.7 - Obras concluídas, segundo o tipo de obra por regiões (NUTS II)	
<i>Buildings completed by types of building activity and by regions (NUTS II)</i>	176
10.8 - Fogos concluídos, segundo o tipo de obra e por regiões (NUTS II)	
<i>Dwellings completed by type of building activity and by regions (NUTS II)</i>	177

COMÉRCIO POR GROSSO E A RETALHO

WHOLESALE AND RETAIL TRADE 181

11.1 - Principais variáveis das empresas do comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, de motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico e escalões de pessoal ao serviço, por regiões (NUTS I)	
<i>Main variables of wholesale and repair trade, repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods and categories of employed persons, by regions (NUTS I)</i>	183
11.2 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por grupo de actividade económica	
<i>Enterprises, employed persons and turnover by group of economic activity</i>	184

TURISMO

TOURISM 187

12.1 - Entradas de estrangeiros nas fronteiras, segundo as vias, por anos	
<i>International visitor arrivals at national borders by mode and year</i>	189
12.2 - Entradas de estrangeiros nas fronteiras, segundo o país de nacionalidade, por anos e meses	
<i>International visitor arrivals at national borders by country of nationality, year and month</i>	190
12.3 - Estabelecimentos hoteleiros, quartos e capacidade de alojamento, por regiões (NUTS I)	
e categoria dos estabelecimentos, em 31 de Julho	
<i>Hotels and similar establishments, bedrooms and bed places by regions (NUTS I) and accommodation type on the 31st July</i>	191
12.4 - Estabelecimentos hoteleiros, quartos, capacidade de alojamento e pessoal ao serviço em 31 de Julho, por regiões (NUTS I)	
<i>Hotels and similar establishments, bedrooms, bed places and persons employed on the 31st July, by regions (NUTS I)</i>	193
12.5 - Hóspedes e dormidas nos estabelecimentos hoteleiros, por regiões (NUTS II)	
<i>Arrivals and nights spent in hotels and similar establishments by regions (NUTS II)</i>	193
12.6 - Hóspedes, segundo a categoria dos estabelecimentos, por países de residência habitual	
<i>Arrivals in hotels and similar establishments by accommodation type and country of residence</i>	194
12.7 - Dormidas, segundo a categoria dos estabelecimentos, por países de residência habitual	
<i>Nights spent by accommodation type and country of residence</i>	197
12.8 - Campistas e dormidas, por países de residência habitual	
<i>Arrivals and nights spent in tourist campsites by countries of residence</i>	200
12.9 - Utentes e dormidas em colónias de férias, por países de residência habitual	
<i>Guests and nights in social tourism establishments by countries of residence</i>	201
12.10 - Principais variáveis das empresas de alojamento e restauração, e escalões de pessoal ao serviço, por regiões (NUTS I)	
<i>Main variables of hotels and restaurants by regions (NUTS I) and category of employed persons</i>	202
12.11 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, e grupo de actividade económica, por regiões (NUTS II)	
<i>Enterprises, employed persons and turnover by regions (NUTS II) and group of economic activity</i>	203

TRANSPORTES, ARMAZENAGEM E COMUNICAÇÕES

TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATION	209
13.1 - Caminhos de ferro: Pessoal e elementos de exploração	
<i>Railways: Staff and operating items</i>	<i>211</i>
13.2 - Metropolitano: Pessoal e elementos de exploração	
<i>Underground: Staff and operating items</i>	<i>212</i>
13.3 - Extensão das estradas do Continente por regiões	
<i>Length of national roads by region</i>	<i>213</i>
13.4 - Transporte público de passageiros, em autocarros	
<i>Public transport of passengers, by bus</i>	<i>214</i>
13.5 - Resultados do Inquérito ao Transporte Rodoviário de Mercadorias	
<i>Survey on Carriage of Goods by road</i>	<i>215</i>
13.6 - Acidentes de viação e vítimas	
<i>Road accidents and victims</i>	<i>216</i>
13.7 - Veículos matriculados até 31 de Dezembro	
<i>Vehicles registered up to 31 December</i>	<i>217</i>
13.8 - Embarcações de comércio registadas em território nacional	
<i>Trading vessels registered at national territory</i>	<i>218</i>
13.9 - Movimento dos portos	
<i>Ports traffic</i>	<i>219</i>
13.10 - Transportes Aéreos: Elementos gerais de tráfego comercial regular das empresas nacionais	
<i>Air Transport: General regular commercial traffic statistics for national enterprises</i>	<i>220</i>
13.11 - Tráfego comercial nos aeroportos	
<i>Commercial traffic at airports</i>	<i>221</i>
13.12 - Tráfego nos aeroportos, segundo a natureza do tráfego	
<i>Traffic at airports, classified by type of traffic</i>	<i>223</i>
13.13 - Transporte internacional de mercadorias, por modos de transporte - Movimento de mercadorias transaccionadas em comércio internacional	
<i>International goods transport, by mode of transport - International trading of goods</i>	<i>224</i>
13.14 - Correio	
<i>Post</i>	<i>225</i>
13.15 - Telecomunicações	
<i>Telecommunications</i>	<i>226</i>
13.16 - Principais variáveis das empresas dos transportes, armazenagem e comunicações por regiões (NUTS I) por escalões de pessoal ao serviço	
<i>Main variables of transports, storage and communications, by regions (NUTS I) and categories of employed persons</i>	<i>227</i>
13.17 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por grupo de actividade económica	
<i>Enterprises, employed persons and turnover, by Group of economic activity</i>	<i>228</i>
13.18 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por regiões (NUTS II) e divisão de actividade económica	
<i>Enterprises, employed persons and turnover, by regions (NUTS II) and Division of economic activity</i>	<i>229</i>

ACTIVIDADES IMOBILIÁRIAS, ALUGUERES E SERVIÇOS PRESTADOS ÀS EMPRESAS

REAL ESTATE, RENTING AND BUSINESS ACTIVITIES	235
14.1 - Principais variáveis de actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas, por regiões (NUTS I) e escalões de pessoal ao serviço	
<i>Main variables of real estate, renting and business activities, by regions (NUTS I) and categories of employed persons</i>	<i>237</i>
14.2 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por grupo de actividade económica	
<i>Enterprises, employed persons and turnover by group of economic activity</i>	<i>238</i>
14.3 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios por divisão de actividade económica e regiões (NUTS II)	
<i>Enterprises, employed persons and turnover by division of economic activity and regions (NUTS II)</i>	<i>240</i>

OUTRAS ACTIVIDADES DE SERVIÇOS COLECTIVOS, SOCIAIS E PESSOAIS**OTHER COMMUNITY, SOCIAL AND PERSONAL SERVICE ACTIVITIES 243**

15.1 - Principais variáveis das empresas das outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais, por regiões (NUTS I) e escalões de pessoal ao serviço <i>Main variables of other community, social and personal services activities, by regions (NUTS I) and categories of employed persons</i>	245
15.2 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por grupo de actividade económica <i>Enterprises, employed persons and turnover, by group of economic activity</i>	246
15.3 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por regiões (NUTS II) e divisão de actividade económica <i>Enterprises, employed persons and turnover, by regions (NUTS II) and division of economic activity</i>	247

EMPRESAS, ASSOCIAÇÕES SINDICAIS E PATRONAIS**COMPANIES, TRADE UNIONS AND EMPLOYERS ASSOCIATIONS 249**

16.1 - Repartição de sociedades (SO) e empresários em nome individual (EI) por regiões (NUTS II) e categorias de actividade económica (CAE-Rev.2) <i>Classification of companies (SO) and singular businessmen (EI) by regions (NUTS II) and CAE categories</i>	254
16.2 - Repartição das sociedades por distrito e escalões de volume de negócios (Euros) <i>Number of companies by district and turnover (Euros)</i>	263
16.3 - Repartição das sociedades, volume de emprego e volume de negócios, por categorias de actividade económica (CAE-Rev.2) e escalão de pessoal ao serviço (ENPS) <i>Number of companies, volume of employment and turnover by CAE and scales of number of employees (ENPS)</i>	266
16.4 - Repartição do número, volume de emprego e volume de negócios das pequenas e médias empresas, por CAE <i>Number, volume of employment and turnover of small and medium sized companies by CAE</i>	269
16.5 - Repartição do número, volume de emprego e volume de negócios das grandes empresas, por CAE <i>Number, volume of employment and turnover of major companies by CAE</i>	270
16.6 - Constituição de pessoas colectivas e entidades equiparadas, por regiões (NUTS II) <i>Constitution of corporations by regions (NUTS II)</i>	271
16.7 - Dissolução de pessoas colectivas e entidades equiparadas, por regiões (NUTS II) <i>Dissolution of corporations by regions (NUTS II)</i>	272
16.8 - Modificações do capital social das pessoas colectivas e entidades equiparadas, por actividade económica principal <i>Modifications of corporations' joint stock by main economic activity</i>	273
16.9 - Emissão de acções pelas sociedades anónimas, por actividade económica principal <i>Company shares issued by main economic activity</i>	274
16.10 - Sindicatos segundo o âmbito territorial, uniões, federações e confederações, por regiões (NUTS I) <i>Trade unions classified by territorial coverage, unions, federations and confederations, by regions (NUTS I)</i>	275
16.11 - Associações patronais segundo o âmbito territorial, uniões, federações e confederações, por regiões (NUTS I) <i>Employers associations classified by territorial coverage, unions, federations and confederations, by regions (NUTS I)</i>	276
16.12 - Pessoal ao serviço nas organizações patronais <i>Staff employed by employers organizations</i>	277

PREÇOS**PRICES 297**

17.1 - Índice de Preços no Consumidor Base (100): Preços médios de 1997 <i>Consumer Prices Index - Average 1997 Prices</i>	285
17.2 - Preços de alguns produtos agrícolas, no produtor, no Continente <i>Producer prices of some agricultural products on the Mainland</i>	290
17.3 - Índice de preços de produtos agrícolas, no produtor, no Continente Base (1995 = 100) <i>Index of producer prices of agricultural products on the Mainland (1995 = 100)</i>	292
17.4 - Índice de Preços na Produção Industrial, por CAE <i>Industrial Production Price Index by CAE</i>	294

MERCADO MONETÁRIO E FINANCEIRO**MONETARY AND FINANCIAL MARKET 297**

18.1 - Empréstimos de outras instituições financeiras monetárias às empresas não financeiras e a particulares	
Saldos no fim do ano	
<i>Loans of other monetary financial institutions to non-financial enterprises and private individuals (a) -End-of-year figures</i>	299
18.2 - Transacções de prédios, segundo a natureza, por regiões (NUTS II)	
<i>Property transactions by type and regions (NUTS II)</i>	300
18.3 - Prédios hipotecados, segundo a natureza, por regiões (NUTS II)	
<i>Mortgaged buildings by type and regions (NUTS II)</i>	301
18.4 - Prédios desonerados de hipotecas, segundo a natureza, por regiões (NUTS II)	
<i>Fully paid buildings by type and regions (NUTS II)</i>	302
18.5 - Crédito hipotecário concedido, segundo os intervenientes, por regiões (NUTS II)	
<i>Mortgage loans issued by type of entity and regions (NUTS II)</i>	303
18.6 - Efeitos comerciais descontados e protestados	
<i>Discounted and non paid commercial bills</i>	304

FINANÇAS PÚBLICAS**PUBLIC FINANCES 317**

19.1 - Orçamento do Estado	
<i>State budget</i>	309
19.2 - Conta geral do Estado	
<i>General State account</i>	310
19.3 - Dívida pública directa: Situação e encargos	
<i>Direct public debt: Stock and charges</i>	311
19.4 - Transferências financeiras para as Câmaras Municipais - Orçamento, por regiões (NUTS I)	
<i>Financial transfers to Local Municipalities - Budget, by regions (NUTS I)</i>	311
19.5 - Contas de gerência das Câmaras Municipais - Receitas	
<i>Local municipalities accounts - Revenue</i>	312
19.6 - Contas de gerência das Câmaras Municipais - Despesas	
<i>Local municipalities accounts - Expenditure</i>	312
19.7 - Empréstimos das Câmaras Municipais na Caixa Geral de Depósitos	
<i>Local Municipalities loans held with Caixa Geral de Depósitos</i>	313

CONDIÇÕES DE VIDA DAS FAMÍLIAS**FAMILY LIVING CONDITIONS 317**

20.1 - Despesa e rendimento dos agregados familiares - percentagem face ao total, segundo as regiões (NUTS II)	
<i>Expenditure and income of the households - percentage of total, by regions (NUTSII)</i>	319
20.2 - Condições de conforto - percentagem face ao total, segundo as regiões (NUTS II)	
<i>Comfort conditions - percentage of total, by regions (NUTS II)</i>	320

SAÚDE - HEALTH 323

21.1 - Indicadores de saúde	
<i>Health indicators</i>	325
21.2 - Vacinações contra doenças infecciosas e parasitárias (NUTS I)	
<i>Vaccinations for infectious and parasitic diseases by regions (NUTS I)</i>	326
21.3 - Partos segundo a natureza, o local, a assistência e a vitalidade, por regiões (NUTS I)	
<i>Childbirths classified by type, location, assistance and status of newborn by regions (NUTS I)</i>	327
21.4 - Óbitos por causa de morte, segundo o sexo	
<i>Deaths by causes of death, by sex</i>	328
21.5 - Óbitos por causa de morte, segundo a idade e o sexo	
<i>Deaths by causes of death by age and sex</i>	329
21.6 - Estabelecimentos de saúde segundo o tipo, por regiões (NUTS III)	
<i>Health establishments by type and by regions (NUTS III)</i>	330

21.7 - Pessoal de saúde inscrito nas respectivas ordens, associações ou sindicatos por regiões (NUTS I)	
<i>Health staff registered in the respective guilds, associations or unions by region (NUTS I)</i>	331
21.8 - Movimento de internados nos hospitais, segundo a entidade por regiões (NUTS I)	
<i>Statistics on inpatients in hospitals, by type and by regions (NUTS I)</i>	332
21.9 - Movimento de internados nos hospitais, segundo a modalidade, por regiões (NUTS I)	
<i>Statistics on inpatients in hospitals, by speciality and by regions (NUTS I)</i>	333
21.10 - Movimento de internados nos centros de saúde, por regiões (NUTS I)	
<i>Statistics on inpatients in official clinics by regions (NUTS I)</i>	334
21.11 - Principais variáveis da saúde e acção social e escalões de pessoal ao serviço, por regiões (NUTS II)	
<i>Main variables of health and social work, by regions (NUTS II) and categories of employed persons</i>	335
21.12 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios e grupo de actividade económica, por regiões (NUTS II)	
<i>Enterprises, employed persons and turnover, by region (NUTS II) and group of economic activity</i>	336

PROTECÇÃO SOCIAL, SEGURANÇA SOCIAL E ACIDENTES DE TRABALHO

SOCIAL PROTECTION, SOCIAL SECURITY AND OCCUPATIONAL ACCIDENTS	339
22.1 - Protecção Social - Receitas por natureza	
<i>Social protection - Receipts by type</i>	341
22.2 - Protecção Social - Despesas por natureza	
<i>Social protection - expenditure by type</i>	341
22.3 - Prestações de protecção, social por função	
<i>Social protection benefits by function</i>	342
22.4 - Segurança Social - Beneficiários activos com contribuições no ano, segundo os regimes de segurança social em que se encontram inscritos	
<i>Active beneficiaries making contributions during the year, classified by social protection schemes in which they are registered</i>	342
22.5 - Beneficiários dos regimes de segurança social dos trabalhadores do sector privado, incluindo o regime não contributivo e equiparados, segundo os benefícios concedidos	
<i>Beneficiaries of social security schemes of private sector workers including non contributory and similar schemes classified by benefits conceded</i>	343
22.6 - Pensionistas, por escalões de pensões	
<i>Pensioners by pensions levels</i>	345
22.7 - Trabalhadores subsidiados, por desemprego (a) e por regiões (NUTS II)	
<i>Workers receiving unemployment benefits (a) by regions (NUTS II)</i>	346
22.8 - Conta global dos regimes de protecção social dos trabalhadores do sector privado	
<i>Global account of social protection schemes of private sector workers (a)</i>	347
22.9 - Acidentes de trabalho, segundo a consequência e sexo, por regiões (NUTS I)	
<i>Occupational accidents classified by consequence and gender, by regions (NUTS I)</i>	348
22.10 - Acidentes de trabalho, por ramos de actividade económica e sexo	
<i>Occupational accidents classified by branch of economic activity and gender</i>	349
22.11 - Acidentes de trabalho, por grupos etários e sexo	
<i>Occupational accidents by age groups and gender</i>	351

EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA

EDUCATION AND SCIENCE & TECHNOLOGY	339
23.1 - Estabelecimentos de ensino público, segundo o tipo, por regiões (NUTS II)	
<i>Public educational institutes by type and regions (NUTS II)</i>	357
23.2 - Estabelecimentos de ensino privado, segundo o tipo, por regiões (NUTS II)	
<i>Public educational institutes by type and regions (NUTS II)</i>	358
23.3 - Pessoal docente, segundo o nível de ensino e natureza institucional dos estabelecimentos, por regiões (NUTS II)	
<i>Teaching staff in public and private educational institutes by level of education and regions (NUTS II)</i>	359
23.4 - Pessoal não docente, segundo o nível de ensino e natureza institucional dos estabelecimentos, por regiões (NUTS I)	
<i>Non teaching staff in public and private educational institutes by level of education by regions (NUTS II)</i>	360
23.5 - Alunos matriculados, segundo o nível de ensino e por regiões (NUTS II)	
<i>Number of students enrolled by level of education and regions (NUTS II)</i>	361
23.6 - Alunos que concluíram o curso, segundo o nível, por regiões (NUTS II)	
<i>Students that completed the course by level of education and regions (NUTS II)</i>	363

23.7 - Alunos matriculados no ensino básico público, segundo o ciclo de estudos, por regiões (NUTS II)	
<i>Students enrolled in public compulsory basic schools by cycle of studies and regions (NUTS II)</i>	364
23.8 - Alunos matriculados no ensino básico privado, segundo o ciclo de estudos, por regiões (NUTS II)	
<i>Students enrolled in private compulsory basic schools by cycle of studies and regions (NUTS II)</i>	365
23.9 - Alunos matriculados no ensino secundário, segundo o curso e a natureza institucional dos estabelecimentos de ensino, por regiões (NUTS II)	
<i>Students enrolled in public and private secondary education by course and regions (NUTS II)</i>	366
23.10 - Alunos matriculados no ensino secundário, segundo o curso e o sexo, por regiões (NUTS II)	
<i>Students enrolled in secondary education by course, gender and regions (NUTS II)</i>	367
23.11 - Alunos que concluíram o ensino secundário, segundo o curso e o sexo, por regiões (NUTS II)	
<i>Students graduated in secondary education by course, gender and regions (NUTS II)</i>	368
23.12 - Alunos matriculados no ensino superior, segundo a natureza institucional dos estabelecimentos e sexo, por regiões (NUTS II)	
<i>Students enrolled in public and private higher education by gender and regions (NUTS II)</i>	369
23.13 - Alunos diplomados no ensino superior, segundo a natureza institucional dos estabelecimentos e sexo, por regiões (NUTS II)	
<i>Students graduates in public and private higher educational by gender and regions (NUTS II)</i>	370
23.14 - Alunos matriculados no ensino superior, por ramo de ensino	
<i>Students enrolled in public and private higher education by field of study</i>	371
23.15 - Diplomados do ensino superior, por ramo de ensino	
<i>Graduates in public and private higher education by field of study</i>	372
23.16 - Principais variáveis das empresas da educação, por regiões (NUTS II) e escalões de pessoal ao serviço	
<i>Main variables of education enterprises by regions (NUTS II) and categories of employed persons</i>	373
23.17 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por regiões (NUTS II) e grupo de actividade económica	
<i>Enterprises, employed persons and turnover by regions (NUTS II) and group of economic activity</i>	374
23.18 - Evolução da despesa total em Investigação & Desenvolvimento (I&D)	
<i>Gross domestic expenditure on Research & Development (GERD)</i>	375
23.19 - Evolução da despesa total em Investigação & Desenvolvimento (I&D), por sector de execução	
<i>Gross domestic expenditure on Research & Development (GERD) by sector of performance</i>	375
23.20 - Execução e financiamento da despesa total em Investigação & Desenvolvimento (I&D), por sectores de actividade	
<i>Gross domestic expenditure on Research & Development (GERD) by source of funding and sector of performance</i>	376
23.21 - Repartição da despesa em Investigação & Desenvolvimento (I&D), por área científica e tecnológica no conjunto dos sectores estado, ensino superior e instituições privadas sem fins lucrativos	
<i>Research & Development (R&D) by field of science and by sector of performance in the government, higher education and private non-profit sectors</i>	376
23.22 - Evolução da despesa em Investigação & Desenvolvimento (I&D) no sector empresas, por ramo da actividade económica	
<i>Business enterprises expenditure on Rerearch & Development (BERD) by branch of economic activity</i>	377
23.23 - Número de investigadores e pessoal total em Investigação & Desenvolvimento (I&D), segundo o sector de execução	
<i>Researchs and total Research & Development (R&D) personnel by sector of performance</i>	378

SOCIEDADE DA INFORMAÇÃO

INFORMATION SOCIETY	383
24.1 - Posse de computador e ligação à Internet dos agregados domésticos, por regiões (NUTS II)	
<i>Computer possession and Internet connection by households and regions (NUTS II)</i>	385
24.2 - Posse de computadores pessoais e acesso à Internet por parte das empresas	
<i>Computer's possession and Internet access by enterprises</i>	385
24.3 - Posse de computadores pessoais e acesso à Internet por parte das empresas, segundo a dimensão da empresa (NPS)	
<i>Computer's possession and Internet Access by enterprises, by enterprise dimension (NPS)</i>	386
24.4 - Posse de computadores e acesso à Internet por parte das empresas, segundo a actividade económica	
<i>Computer's possession and Internet Access by enterprises, by economic activity</i>	386
24.5 - Empresas com acesso Web que realizam aquisições e vendas por comércio electrónico	
<i>Enterprises with Internet access that make purchases and sales by e-commerce</i>	386
24.6 - Posse e utilização de computador e de Internet nos Organismos da Administração Pública Central	
<i>Ownership and usage of computer and Internet in Central Public Administration</i>	387
24.7 - Organismos da Administração Pública Central com ligação à Internet	
<i>Central Public Administration with Internet connection</i>	387

24.8 - Organismos da Administração Pública Central com presença na Internet	
<i>Central Public Administration in the Internet</i>	387
24.9 - Empresas do sector das tecnologias de informação e comunicação (TIC) face ao total de empresas	
<i>Share of enterprises in Information and Communication Technologies (ICT) sector in the total of enterprises</i>	388
24.10 - Volume de negócios das empresas do sector das tecnologias de informação e comunicação (TIC) face ao total de volume de negócios, 1996-2000	
<i>Turnover of enterprises in Information and Communication Technologies (ICT) sector in the total of turnover, 1996-2000</i>	388
24.11 - Número de pessoas ao serviço nas empresas do sector das tecnologias de informação e comunicação (TIC) face ao total de pessoas ao serviço, 1996-2000	
<i>Number of employed persons of enterprises in information and communication technologies (ICT) sector in the total of employed persons, 1996-2000</i>	389
24.12 - Número de pessoas ao serviço nas empresas do sector das tecnologias de informação e comunicação face ao total de pessoas ao serviço, 1996-2000	
<i>Number of workers in enterprises on Information and Communication Technologies sector in the total of workers, 1996-2000</i>	389
24.13 - Número de trabalhadores diplomados do sector das tecnologias de informação e comunicação face ao número total de trabalhadores diplomados, 1996-2000	
<i>Number of graduated workers on enterprises in Information and Communication Technologies (ICT) sector in the total of graduate workers, 1996-2000</i>	389
24.14 - Vendas para exportação no sector das tecnologias de informação e comunicação (TIC) face ao total das vendas para exportação (milhares de euros) 1996-2000	
<i>Sales for export in Information and Communication Technologies (ICT) sector in the total of sales for export (thousand euros), 1996-2000</i>	390

JUSTIÇA

JUSTICE	395
25.1 - Tribunais em funcionamento, segundo as espécies e áreas de organização judiciária, por regiões	
<i>Courts in operation, classified by type and judiciary organization regions and area and by regions</i>	397
25.2 - Magistrados, advogados, solicitadores e estagiários inscritos e funcionários de justiça e outro pessoal dos tribunais, por regiões (NUTS I)	
<i>Judges, lawyers, solicitors and registered trainee staff, legal assistants and other acting court staff by regions (NUTS I)</i>	398
25.3 - Movimento dos processos, segundo as espécies, por tribunais comuns	
<i>Number of cases, classified by type and category of common courts</i>	399
25.4 - Movimento de processos nos tribunais administrativos e fiscais, nos tribunais militares, no tribunal constitucional e de contas	
<i>Cases in administrative and fiscal courts, military courts, constitutional court and court auditors</i>	401
25.5 - Acções declarativas findas, segundo o momento da conclusão e o resultado final, por objecto da acção	
<i>Cases which have been officially terminated, classified by time of conclusion and final result by object of case</i>	402
25.6 - Processos crime na fase de julgamento findos, arguidos e condenados, segundo as penas e medidas aplicadas, por crimes	
<i>Crime cases at trial stage, defendants and convicted by type of sanctions or measures, by crime</i>	403
25.7 - Processos de trabalho findos, segundo as espécies, por tribunais e por regiões (NUTS II)	
<i>Completed labour cases classified by type and court and by regions (NUTS II)</i>	406
25.8 - Movimento de menores segundo o sexo, por centros educativos	
<i>Statistics on minors classified by gender and education centers</i>	407
25.9 - Menores existentes em 31 de Dezembro, segundo o sexo e escalões de idade, por estabelecimentos	
<i>Minors as at 31st December classified by gender and age, by establishment</i>	408
25.10 - Número e lotação dos estabelecimentos prisionais, Movimento de reclusos segundo o sexo, por tipo de estabelecimento	
<i>Number and capacity of prisons - Statistics on prisons, inmates classified by gender and types of prisons</i>	409
25.11 - Reclusos condenados existentes em 31 de Dezembro, segundo o sexo e os escalões de idade, por crimes	
<i>Prison inmates on 31st December, classified by gender and age, and by crime</i>	410

PODER POLÍTICO

POLITICAL SYSTEM	413
26.1 - Participação na eleição para a Presidência da República, por regiões (distritos)	
<i>Participation in the election for the Presidency of the Republic by regions (districts)</i>	415

26.2 - Participação na eleição para a Assembleia da República, por regiões (distritos)	
<i>Participation in the election for the Parliament by regions (districts)</i>	416
26.3 - Resultados nas eleições para as Autarquias Locais	
<i>Results of the elections for the Local Autarchies</i>	417
26.4 - Resultados em votos e mandatos nas eleições para a Assembleia da República, por partidos políticos	
<i>Results in votes and seats of the elections for the Parliament by political parties</i>	418
26.5 - Resultados em votos e mandatos nas eleições para o Parlamento Europeu, por partidos políticos	
<i>Results in votes and seats of the elections for the European Parliament by political parties</i>	419

CULTURA, DESPORTO E RECREIO

CULTURE, SPORT AND RECREATION	423
27.1 - Imprensa, espectáculos e bibliotecas	
<i>Press, events and libraries</i>	425
27.2 - Museus, galerias de arte e espaços de exposições temporárias	
<i>Museums, art galleries and temporary exhibitions spaces</i>	426
27.3 - Jornais e revistas	
<i>Newspapers and magazines</i>	427
27.4 - Bibliotecas - Documentos e utilizadores	
<i>Libraries - Documents and users</i>	427
27.5 - Museus, segundo o tipo	
<i>Museums by type</i>	428
27.6 - Objectos dos Museus	
<i>Objects of museums</i>	429
27.7 - Cinema - Recintos utilizados, sessões, espectadores e receitas	
<i>Cinema - Precincts, performances, spectators and income</i>	430
27.8 - Espectáculos ao Vivo	
<i>Cultural Live Shows</i>	430
27.9 - Teatro	
<i>Theatre</i>	431
27.10 - Movimento de atletas, por delegações e regiões (Distritos e NUTS II)	
<i>Athletes, by branches and regions (Districts and NUTS II)</i>	432
27.11 - Desporto federado - Atletas inscritos em futebol de 11, por regiões (distritos e NUTS II)	
<i>Federated sport - Athletes of football of 11, by regions (districts and NUTS II)</i>	434

AMBIENTE

ENVIRONMENT	439
28.1 - Despesa consolidada das administrações públicas, por domínios de gestão e protecção do ambiente, segundo os sectores institucionais	
<i>Public administrations consolidated expenditure, by management and environmental protection domains, classified by institutional sub-sectors</i>	441
28.2 - Despesa da administração central em gestão e protecção do ambiente, por sub-sectores institucionais e agregados económicos	
<i>Central administration expenditure on management and environmental protection, by institutional sub-sectors and economic aggregates</i>	442
28.3 - Despesa da administração central, por domínios de gestão e protecção do ambiente, segundo os sub-sectores institucionais	
<i>Central administration expenditure, by management and environmental protection domain, classified by institutional sub-sectors</i>	443
28.4 - Despesas dos municípios, segundo as regiões (NUTS II) e por domínios de gestão e protecção do ambiente	
<i>Expenditure of municipalities, by regions (NUTS II), classified by management and environmental protection domain</i>	444
28.5 - Receitas e despesas dos municípios, em gestão do ambiente, por distribuição geográfica, segundo os agregados económicos	
<i>Income and expenditure of municipalities on management and environmental protection, by geographical distribution, classified by economic aggregates</i>	445
28.6 - Receitas dos municípios, segundo as regiões (NUTS II) por domínios de gestão e protecção do ambiente	
<i>Income of municipalities, by regions (NUTS II), classified by management and environmental protection domain</i>	446

28.7 - Administração local - Abastecimento de água, drenagem de esgotos e recolha de resíduos sólidos segundo as regiões (NUTS II) <i>Local administration - Water supply, sewerage, municipal waste management by regions (NUTS II)</i>	447
28.8 - Investimentos, custos e proveitos das empresas com actividades de gestão e protecção do ambiente, por sectores de actividade económica <i>Investments, costs and income of enterprises related to environmental protection, by economic sectors</i>	448
28.9 - Investimentos, custos e proveitos das empresas com actividades de gestão e protecção do ambiente, segundo os domínios de gestão e protecção do ambiente <i>Investments, costs and income of enterprises on management and environmental protection, classified by management and environmental protection domain</i>	449
28.10 - Instituições sem fins lucrativos: acções desenvolvidas pelas associações e outras entidades de bombeiros, por regiões (NUTS II) <i>Non profit institutions serving households: activities performed by associations of fireman, by regions (NUTS II)</i>	451
28.11 - Pessoas ao serviço dos corpos de bombeiros, por regiões (NUTS II) <i>Staff employed at associations of fireman, by regions (NUTS II)</i>	452
28.12 - Receitas e despesas das associações e outras entidades de bombeiros, por regiões (NUTS II) <i>Income expenditure of associations of fireman by regions (NUTS II)</i>	453
28.13 - Organizações não governamentais de ambiente e associados, por regiões (NUTS II), segundo os sectores institucionais <i>Non governmental organizations for environment and members, by regions (NUTS II), classified by institutional sectors</i>	453
28.14 - Actividades desenvolvidas pelas organizações não governamentais de ambiente, segundo as regiões (NUTS II), por domínios de gestão e protecção do ambiente <i>Activities performed by non governmental organizations for environment, classified by regions (NUTS II), by management and environmental protection</i>	454
28.15 - Actividades desenvolvidas pelas organizações não governamentais de ambiente, segundo os domínios de gestão e protecção do ambiente, por tipos de actividade <i>Activities performed by non governmental organizations for environment, by type of activities, classified by management and environmental protection domain</i>	455
28.16 - Receitas e despesas das organizações não governamentais de ambiente por regiões (NUTS II) <i>Income and expenditure of non governmental organizations for environment, by regions (NUTS II)</i>	456

COMPARAÇÕES INTERNACIONAIS

INTERNATIONAL COMPARISONS	459
29.1 - Superfície, população e projecções da população <i>Surface area, population and population forecasts</i>	461
29.2 - Nascimentos, casamentos e óbitos <i>Births, marriages and deaths</i>	461
29.3 - Emprego <i>Employment</i>	462
29.4 - Produto Interno Bruto a preços de mercado, taxas anuais de crescimento do PIB, a preços e taxas de câmbio correntes <i>Gross domestic products at current prices, annual rate of GDP growth</i>	462
29.5 - Utilização em percentagem do PIB a preços de mercado <i>ESA Aggregates at Current Prices (Percentage of GDP)</i>	463
29.6 - Importações totais, por países parceiros <i>Total imports by partners countries</i>	464
29.7 - Exportações totais, por países parceiros <i>Total exports by partners countries</i>	464
29.8 - Índice de Produção Industrial <i>Industrial Production Index</i>	465
29.9 - Indicadores financeiros <i>Financial indicators</i>	466
29.10 - Índice de Preços no Consumidor Harmonizado <i>Harmonized Price Index</i>	467
29.11 - Ciência e Tecnologia - Despesa total em I&D <i>Science and Technology - Gross Domestic Expenditure on R&D - GERD</i>	468
29.12 - Ciência e Tecnologia - Pessoal em I&D (ETI), em relação à População Activa em permilagem <i>Science and Technology - Total R&D Personnel (FTE) per Thousand Labour Force</i>	469

SINAIS CONVENCIONAIS - CONVENTIONAL SIGNS

...	Dado confidencial - <i>Confidential</i>
-	Resultado nulo - <i>Null</i>
x	Dado não disponível - <i>Data not available</i>
"	Estimativa - <i>Estimate</i>
*	Dado rectificado - <i>Rectified</i>
o	Dado inferior a metade da unidade utilizada - <i>Less than half of unit used</i>
	Dado incompleto - <i>Incomplet</i>

Nota: Por razões de arredondamento, os totais podem não corresponder à soma das parcelas indicadas.

Note: For reasons based on the rounding of figures the totals may not correspond to the sum of the partial figures given.

SIGLAS - ABBREVIATIONS

H	- Sexo masculino - <i>Males</i>
M	- Sexo feminino - <i>Females</i>
HM	- Total dos dois sexos - <i>Total males and females</i>
CAE	- Classificação das Actividades Económicas - <i>Economic Activities Classification</i>
KVA	- Kilovolt-ampère - <i>Kilovolt ampere</i>
kWh	- Kilowatt-hora - <i>Kilowatt hour</i>
TAB	- Tonelagem de arqueação bruta - <i>Gross gauging tonnage</i>
TAL	- Tonelagem de arqueação líquida - <i>Net gauging tonnage</i>
CID	- Classificação Internacional de Doenças e Causas de Morte - <i>International Classification of Diseases and Causes of death</i>
ESC/ar	- Escudos por are - <i>Escudos per are</i>
ESC/st	- Escudos por estere - <i>Escudos per stere</i>
VAB	- Valor Acrescentado Bruto - <i>Gross Added Value</i>
FBCF	- Formação Bruta de Capital Fixo - <i>Gross Fixed Capital Formation</i>
NUTS	- Nomenclatura de Unidades Territoriais para Fins Estatísticos - <i>Nomenclature of Territorial Units for Statistics</i>
OCDE	- Organização de Cooperação e Desenvolvimento Económico - <i>Organization for Economic Cooperation and Development</i>
CE	- Comunidade Europeia - <i>European Community</i>
EFTA	- Associação Europeia de Comércio Livre - <i>European Free Trade Association</i>
PALOP	- Países Africanos de Língua Oficial Portuguesa - <i>African Countries of Portuguese Official Language</i>
OPEP	- Organização dos Países Exportadores de Petróleo - <i>Organization of Petroleum Exporting Countries</i>
EUROSTAT	- Serviço de Estatística das União Europeia - <i>Statistical Office of the European Union</i>
Nº	- Número de Unidades - <i>Number of Units</i>
kg	- Kilograma - <i>Kilogram</i>
km	- Kilómetro - <i>Kilometre</i>
m	- Metro - <i>Metre</i>
ha	- Hectare - <i>Hectare</i>
ton	- Tonelada métrica - <i>Metric tonne</i>
tep	- Tonelada de Equivalente Petróleo - <i>Ton of Oil Equivalent</i>
hl	- Hectolitro - <i>Hectolitre</i>
l	- Litro - <i>Litre</i>
cv	- Cavalo vapor - <i>Horse power</i>
c	- Cabeças - <i>Number of animals</i>
p	- Pares - <i>Pairs</i>
n.e.	- Não especificado - <i>Not specified</i>
min	- Minuto - <i>Minute</i>

TERRITÓRIO - TERRITORY

Nota explicativa – Explanatory note



Quadros I.1 a I.6

Cartogramas I.1 a I.11

No presente capítulo são publicados dados sobre a situação geográfica de Portugal (elementos de posição, valores das coordenadas geográficas e pontos de referência), fronteiras, características dos principais rios e sistemas montanhosos no Continente - quadros I.1 a I.4.

No quadro I.5 são fornecidos, por NUTS, dados relativos ao número de concelhos, freguesias, lugares, cidades e vilas. São igualmente apresentados neste quadro os valores referentes às áreas das NUTS.

O quadro I.6 apresenta a relação entre os concelhos e outras nomenclaturas territoriais, nomeadamente: NUTS, Nomenclatura Agrária e Florestal.

No final do capítulo são apresentados onze cartogramas, ilustrando as diferentes nomenclaturas territoriais.

Tables I.1 to I.6

Charts I.1 to I.11

In the present chapter some informations about Portugal's geographical situation (position elements, geographical coordinates values and reference points), borders, characteristics of major rivers and main mountain ranges in Mainland - can be found in tables I.1 to I.4.

In table I.5, data about the number of counties, parishes, localities, cities and «small towns» are provided, all classified by NUTS. In this table, data about the area of the NUTS are also present.

Table I.6 presents the existing links between the counties and other territorial nomenclatures, such as: NUTS, Agrarian and Forestal Nomenclature.

At the end of this chapter, eleven charts are presented, showing all the different territorial nomenclatures.

I.1 - Situação geográfica do Continente*Mainland geographical situation*

2002

Elementos de posição <i>Position</i>	Valores das coordenadas geográficas <i>Geographical coordinates</i>	Pontos de referência <i>Reference points</i>
---	---	---

Latitude, pontos extremos - *Latitude, extremities*

Norte - <i>North</i>	42° 9' 8" N	Foz do rio Trancoso - <i>Trancoso river Estuary</i>
Sul - <i>South</i>	36° 58' 23" N	Farol de Santa Maria - <i>Santa Maria Lighthouse</i>

Longitude, pontos extremos - *Longitude, extremities*

Leste - <i>East</i>	6° 11' 10" WG	Foz da Ribeira de Castro - <i>Ribeira de Castro Estuary</i>
Oeste - <i>West</i>	9° 29' 45" WG	Farol do Cabo da Roca - <i>Roca Cape Lighthouse</i>

Fonte - Source: Instituto Geográfico Português**I.2 - Fronteiras do Continente***Mainland borders*

2002

Designações <i>Designations</i>	Extensão <i>Length</i>
	km

Total	2047
Terrestre (Espanha) - <i>Land (Spain)</i>	1215
Norte - <i>North</i>	339
Leste - <i>East</i>	876
Marítima (Atlântico) - <i>Maritime (Atlantic)</i>	832
Sul - <i>South</i>	172
Oeste - <i>West</i>	660

Fonte - Source: Instituto Geográfico Português

I.3 - Características dos principais rios no Continente*Characteristics of major rivers in the Mainland*

2002

Rios <i>Rivers</i>	Origem <i>Source</i>	Foz <i>Estuary</i>	Bacia hidrográfica Portugal <i>Hydrographical basin Portugal</i>	Percurso em Portugal - <i>Route in Portugal</i>		
				Total	Parte navegável <i>Navigable part</i>	
					Extensão <i>Length</i>	Limite <i>Limit</i>
			km ²	km		
Minho	Serra do Meira, Espanha	Caminha	846	70	46	Monção
Lima	Serra de S. Mamede, Espanha	Viana do Castelo	1 177	67	47	Ponte da Barca
Cávado	Serra do Larouco	Esposende	1 589	129	13	Fornelos
Ave	Serra da Cabreira	Vila do Conde	1 390	94	2	Vila do Conde
Douro	Serra de Urbion, Espanha	São João da Foz (Porto)	18 710	330	205	Barca de Alva
Vouga	Serra da Lapa	Aveiro	3 635	148	52	Pessegueiro
Mondego	Serra da Estrela	Figueira da Foz	6 644	234	83	Foz do Dão
Tejo	Serra de Albarracin, Espanha	15 Km a Oeste de Lisboa	24 860	273	50	Valada
Sado	Serra da Vigia	A Oeste de Setúbal	7 640	180	46	Porto de Rei
Mira	Serra do Caldeirão	Vila Nova de Mil Fontes	1 576	100	29	Odemira
Guadiana	Campo Montiel, Espanha	Vila Real de Santo António	11 700	260	70	Mértola
Ribeiras do Algarve			3 848			

Fonte - *Source*: Instituto Geográfico Português

I.4 - Principais sistemas montanhosos no Continente*Main mountain ranges in the Mainland*

2002

Principais sistemas montanhosos <i>Main mountain systems</i>	Altitudes <i>Height</i>
	m

A - A Norte do Douro - North of Douro river

Larouco	1 527
Gerês	1 508
Montesinho	1 340
Peneda	1 374
Marão	1 416
Nogueira	1 320
Padrela	1 148

B - Entre Douro e Tejo - Between Douro and Tejo rivers

Estrela	1 993
Açor	1 342
Montemuro	1 381
Gardunha	1 227
Lousã	1 205
Caramulo	1 075

C - A Sul do Tejo - South of Tejo river

São Mamede	1 027
Monchique	902
Ossa	653
Caldeirão	577

Fonte - Source: Instituto Geográfico Português

I.5 - Número de Concelhos, Freguesias, Lugares, Cidades, Vilas e Áreas das regiões (NUTS III)*Number of Counties, Parishes, Localities, Cities, "Small Towns" and Areas of regions (NUTS III)*

2002

Regiões <i>Regions</i>	Concelhos <i>Counties</i>	Freguesias <i>Parishes</i>	Lugares <i>Localities</i>	Cidades <i>Cities</i>	Vilas <i>"Small towns"</i>	Áreas <i>Area</i> (km ²)
Portugal	308	4 257	26 898	134	533	92 152 a)
Continente - <i>Mainland</i>	278	4 047	25 795	123	506	89 045
Norte	86	2 026	13 319	46	176	21 289
Minho-Lima	10	290	2 494	1	13	2 219
Cávado	6	265	2 011	3	9	1 246
Ave	8	242	2 059	6	20	1 245
Grande Porto	9	130	742	12	28	815
Tâmega	15	321	3 125	8	27	2 621
Entre Douro e Vouga	5	80	808	6	24	861
Douro	19	301	1 067	4	39	4 110
Alto Trás-os-Montes	14	397	1 013	6	17	8 171
Centro	78	1 111	6 898	24	144	23 675
Baixo Vouga	12	114	968	6	26	1 802
Baixo Mondego	8	119	860	3	23	2 063
Pinhal Litoral	5	66	813	3	10	1 746
Pinhal Interior Norte	14	115	1 300	1	19	2 617
Dão-Lafões	15	223	1 375	4	26	3 489
Pinhal Interior Sul	5	43	548	0	6	1 903
Serra da Estrela	3	67	149	2	6	868
Beira Interior Norte	9	239	519	2	11	4 063
Beira Interior Sul	4	58	209	1	6	3 749
Cova da Beira	3	67	168	2	11	1 375
Lisboa e Vale do Tejo	51	525	3 602	30	108	11 762
Oeste	13	138	1 257	4	28	2 512
Grande Lisboa	8	136	575	10	33	1 090
Península de Setúbal	9	58	361	6	16	1 581
Médio Tejo	10	102	919	6	10	2 306
Lezíria do Tejo	11	91	494	4	21	4 273
Alentejo	47	301	961	12	48	27 324
Alentejo Litoral	5	41	208	3	8	5 303
Alto Alentejo	15	86	236	3	12	6 248
Alentejo Central	14	91	235	4	13	7 228
Baixo Alentejo	13	83	282	2	15	8 545
Algarve	16	84	1 023	11	30	4 995
Algarve	16	84	1 023	11	30	4 995
R. A. Açores	19	156	445	5	15	2 322
R. A. Açores	19	156	445	5	15	2 322
R. A. Madeira	11	54	658	6	11	785
R. A. Madeira	11	54	658	6	11	785

Fonte - Source : INE / Base Geográfica de Referenciação de Informação (BGRI) - Março 2001

(a) Não compreende as áreas dos estuários dos rios Tejo (240 km²) e Sado (135 km²). Não estão igualmente incluídas as áreas das Ilhas Desertas na Região Autónoma da Madeira, bem como os Ilhéus na Região Autónoma dos Açores - *It does not include the areas of Tejo (240 km²) and Sado (135 km²) estuaries. Desertas Islands (14,23 km²) in R. A. Madeira, as uninhabited place, are also not included, as well as the Ilhéus (3,04 km²) in R. A. Açores.*

I.6 - Concelhos por NUTS e Regiões Agrárias e Florestais*Counties by NUTS and Agrarian and Forestal Regions*

2002

NUTS I	NUTS II	NUTS III	Concelhos <i>Counties</i>	Regiões Agrárias e Florestais <i>Agrarian and Forestal Regions</i>
Continente <i>Mainland</i>	Norte	Minho-Lima	Caminha	Entre Douro e Minho
			Melgaço	
			Monção	
			Paredes de Coura	
			Valença	
			Vila Nova de Cerveira	
			Arcos de Valdevez	
			Ponte da Barca	
			Ponte de Lima	
			Viana do Castelo	
Continente	Norte	Cávado	Amares	Entre Douro e Minho
			Barcelos	
			Braga	
			Esposende	
			Terras do Bouro	
			Vila Verde	
Continente	Norte	Ave	Fafe	Entre Douro e Minho
			Guimarães	
			Póvoa de Lanhoso	
			Santo Tirso	
			Trofa	
			Vieira do Minho	
			Vila Nova de Famalicão	
			Vizela	
Continente	Norte	Grande Porto	Espinho	Entre Douro e Minho
			Gondomar	
			Maia	
			Matosinhos	
			Porto	
			Póvoa de Varzim	
			Valongo	
			Vila do Conde	
			Vila Nova de Gaia	
Continente	Norte	Tâmega	Amarante	Entre Douro e Minho
			Baião	
			Cabeceiras de Basto	
			Castelo de Paiva	
			Celorico de Basto	
			Cinfães	
			Felgueiras	
			Lousada	

(Continua - *To be continued*)

I.6 - Concelhos por NUTS e Regiões Agrárias e Florestais

Counties by NUTS and Agrarian and Forestal Regions
(Continuação - Continued)

2002

NUTS I	NUTS II	NUTS III	Concelhos <i>Counties</i>	Regiões Agrárias e Florestais <i>Agrarian and Forestal Regions</i>
Continente	Norte	Tâmega	Marco de Canaveses	Entre Douro e Minho
			Mondim de Basto	
			Paços de Ferreira	
			Paredes	
			Penafiel	
			Resende	
			Ribeira de Pena	
Continente	Norte	Entre Douro e Vouga	Arouca	Entre Douro e Minho
			Oliveira de Azeméis	
			Santa Maria da Feira	
			São João da Madeira	
			Vale de Cambra	
Continente	Norte	Douro	Alijó	Trás-os-Montes
			Armamar	
			Carrazeda de Ansiães	
			Freixo-de-Espada-à-Cinta	
			Lamego	
			Mesão Frio	
			Moimenta da Beira	
			Penedono	
			Peso da Régua	
			Sabrosa	
			Santa Marta de Penaguião	
			São João da Pesqueira	
			Sernancelhe	
			Tabuaço	
			Tarouca	
			Torre de Moncorvo	
			Vila Flor	
			Vila Nova de Foz Côa	
			Vila Real	
Continente	Norte	Alto Trás-os-Montes	Alfândega da Fé	Trás-os-Montes
			Boticas	
			Bragança	
			Chaves	
			Macedo de Cavaleiros	
			Miranda do Douro	
			Mirandela	
			Mogadouro	
			Montalegre	
			Murça	

(Continua - *To be continued*)

I.6 - Concelhos por NUTS e Regiões Agrárias e Florestais

Counties by NUTS and Agrarian and Forestal Regions
(Continuação - Continued)

2002

NUTS I	NUTS II	NUTS III	Concelhos <i>Counties</i>	Regiões Agrárias e Florestais <i>Agrarian and Forestal Regions</i>
Continente	Norte	Alto Trás-os-Montes	Valpaços	Trás-os-Montes
			Vila Pouca de Aguiar	
			Vimioso	
			Vinhais	
Continente	Centro	Baixo Vouga	Agueda	Beira Litoral
			Albergaria-a-Velha	
			Anadia	
			Aveiro	
			Estarreja	
			Ilhavo	
			Mealhada	
			Murtosa	
			Oliveira do Bairro	
			Ovar	
			Sever do Vouga	
			Vagos	
Continente	Centro	Baixo Mondego	Cantanhede	Beira Litoral
			Coimbra	
			Condeixa-a-Nova	
			Figueira da Foz	
			Mira	
			Montemor-o-Velho	
			Penacova	
			Soure	
Continente	Centro	Pinhal Litoral	Batalha	Beira Litoral
			Leiria	
			Marinha Grande	
			Pombal	
			Porto de Mós	
Continente	Centro	Pinhal Interior Norte	Alvaiázere	Beira Litoral
			Ansião	
			Arganil	
			Castanheira de Pêra	
			Figueiró dos Vinhos	
			Góis	
			Lousã	
			Miranda do Corvo	
			Oliveira do Hospital	
			Pampilhosa da Serra	
			Pedrógão Grande	

(Continua - To be continued)

I.6 - Concelhos por NUTS e Regiões Agrárias e Florestais

Counties by NUTS and Agrarian and Forestal Regions
(Continuação - Continued)

2002

NUTS I	NUTS II	NUTS III	Concelhos <i>Counties</i>	Regiões Agrárias e Florestais <i>Agrarian and Forestal Regions</i>
Continente	Centro	Pinhal Interior Norte	Penela	Beira Litoral
			Tábua	
			Vila Nova de Poiares	
Continente	Centro	Pinhal Interior Sul	Mação	Beira Interior
			Oleiros	
			Proença-a-Nova	
			Sertã	
Continente	Centro	Dão - Lafões	Vila de Rei	Beira Litoral
			Aguar da Beira	
			Carregal do Sal	
			Castro Daire	
			Mangualde	
			Mortágua	
			Nelas	
			Oliveira de Frades	
			Penalva do Castelo	
			Santa Comba Dão	
			São Pedro do Sul	
			Satão	
			Tondela	
			Vila Nova de Paiva	
			Viseu	
Continente	Centro	Serra da Estrela	Vouzela	Beira Interior
			Fornos de Algodres	
			Gouveia	
Continente	Centro	Beira Interior Norte	Seia	Beira Interior
			Almeida	
			Celorico da Beira	
			Figueira de Castelo Rodrigo	
			Guarda	
			Manteigas	
			Meda	
			Pinhel	
			Sabugal	
			Trancoso	

(Continua - *To be continued*)

I.6 - Concelhos por NUTS e Regiões Agrárias e Florestais

Counties by NUTS and Agrarian and Forestal Regions
(Continuação - Continued)

2002

NUTS I	NUTS II	NUTS III	Concelhos <i>Counties</i>	Regiões Agrárias e Florestais <i>Agrarian and Forestal Regions</i>
Continente	Centro	Beira Interior Sul	Castelo Branco	Beira Interior
			Idanha-a-Nova	
			Penamacor	
			Vila Velha de Rodão	
Continente	Centro	Cova da Beira	Belmonte	Beira Interior
			Covilhã	
			Fundão	
Continente	Lisboa e Vale do Tejo	Oeste	Alcobaça	Ribatejo e Oeste
			Alenquer	
			Arruda dos Vinhos	
			Bombarral	
			Cadaval	
			Caldas da Rainha	
			Lourinhã	
			Mafra	
			Nazaré	
			Óbidos	
			Peniche	
			Sobral de Monte Agraço	
			Torres Vedras	
Continente	Lisboa e Vale do Tejo	Grande Lisboa	Amadora	Ribatejo e Oeste
			Cascais	
			Lisboa	
			Loures	
			Odivelas	
			Oeiras	
			Sintra	
			Vila Franca de Xira	
Continente	Lisboa e Vale do Tejo	Península de Setúbal	Alcochete	Ribatejo e Oeste
			Almada	
			Barreiro	
			Moita	
			Montijo	
			Palmela	
			Seixal	
			Sesimbra	
			Setúbal	
			Abrantes	
			Alcanena	
			Constância	

(Continua - To be continued)

I.6 - Concelhos por NUTS e Regiões Agrárias e Florestais

Counties by NUTS and Agrarian and Forestal Regions
(Continuação - Continued)

2002

NUTS I	NUTS II	NUTS III	Concelhos <i>Counties</i>	Regiões Agrárias e Florestais <i>Agrarian and Forestal Regions</i>
Continente	Lisboa e Vale do Tejo	Médio Tejo	Entroncamento	Ribatejo e Oeste
			Ferreira do Zêzere	
			Ourém	
			Sardoal	
			Tomar	
			Torres Novas	
			Vila Nova da Barquinha	
Continente	Lisboa e Vale do Tejo	Lezíria do Tejo	Almeirim	Ribatejo e Oeste
			Alpiarça	
			Azambuja	
			Benavente	
			Cartaxo	
			Coruche	
			Golegã	
			Rio Maior	
			Salvaterra de Magos	
			Santarém	
Continente	Alentejo	Alentejo Litoral	Alcácer do Sal	Alentejo
			Grândola	
			Odemira	
			Santiago do Cacém	
			Sines	
Continente	Alentejo	Alto Alentejo	Alter do Chão	Alentejo
			Arronches	
			Avis	
			Campo Maior	
			Castelo de Vide	
			Crato	
			Elvas	
			Fronteira	
			Marvão	
			Monforte	
			Gavião	
			Mora	
			Nisa	
			Ponte de Sor	
			Portalegre	
			Alandroal	
			Arraiolos	

(Continua - To be continued)

I.6 - Concelhos por NUTS e Regiões Agrárias e Florestais

Counties by NUTS and Agrarian and Forestal Regions
(Continuação - Continued)

2002

NUTS I	NUTS II	NUTS III	Concelhos Counties	Regiões Agrárias e Florestais Agrarian and Forestal Regions
Continente	Alentejo	Alentejo Central	Borba	Alentejo
			Estremoz	
			Évora	
			Montemor-o-Novo	
			Mourão	
			Portel	
			Redondo	
			Reguengos de Monsaraz	
			Sousel	
			Vendas Novas	
			Viana do Alentejo	
			Vila Viçosa	
Continente	Alentejo	Baixo Alentejo	Aljustrel	Alentejo
			Almodôvar	
			Alvito	
			Barrancos	
			Beja	
			Castro Verde	
			Cuba	
			Ferreira do Alentejo	
			Mértola	
			Moura	
			Ourique	
			Serpa	
			Vidigueira	
Continente	Algarve	Algarve	Albufeira	Algarve
			Alcoutim	
			Aljezur	
			Castro Marim	
			Faro	
			Lagoa	
			Lagos	
			Loulé	
			Monchique	
			Olhão	
			Portimão	
			São Brás de Alportel	
			Silves	
			Tavira	
			Vila do Bispo	
			Vila Real de Santo António	

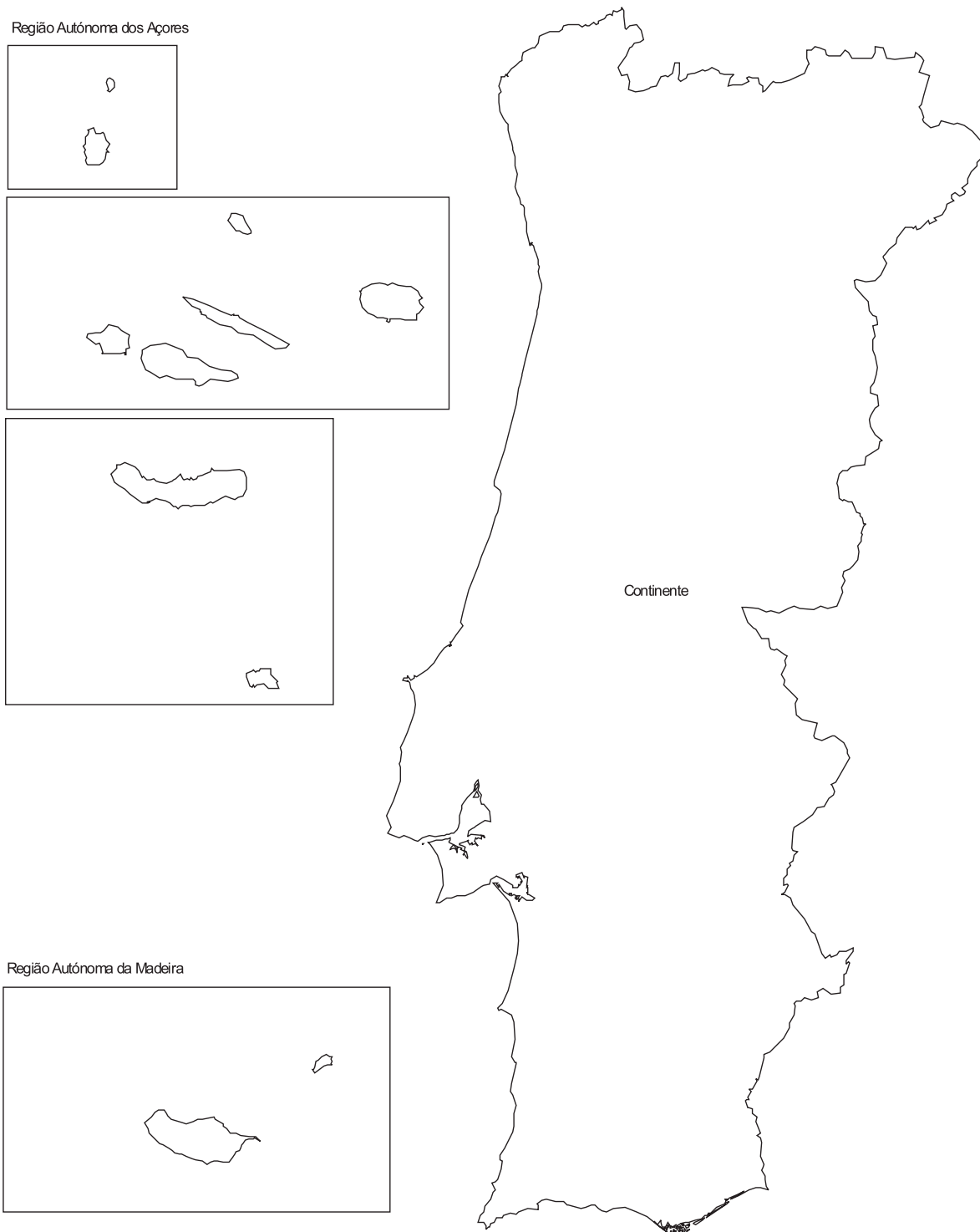
(Continua - To be continued)

I.6 - Concelhos por NUTS e Regiões Agrárias e Florestais

Counties by NUTS and Agrarian and Forestal Regions
 (Continuação - Continued)

2002

NUTS I	NUTS II	NUTS III	Concelhos <i>Counties</i>	Regiões Agrárias e Florestais <i>Agrarian and Forestal Regions</i>
R. A. Açores	R. A. Açores	R. A. Açores	Angra do Heroísmo	Açores
			Calheta	
			Corvo	
			Horta	
			Lages das Flores	
			Lagoa	
			Lajes do Pico	
			Madalena	
			Nordeste	
			Ponta Delgada	
			Povoação	
			Ribeira Grande	
			Santa Cruz da Graciosa	
			Santa Cruz das Flores	
			São Roque do Pico	
			Velas	
			Vila do Porto	Açores
			Vila Franca do Campo	
			Vila da Praia da Vitória	
R. A. Madeira	R. A. Madeira	R. A. Madeira	Calheta	Madeira
			Câmara de Lobos	
			Funchal	
			Machico	
			Ponta do Sol	
			Porto Moniz	
			Porto Santo	
			Ribeira Brava	
			Santa Cruz	
			Santana	
			São Vicente	

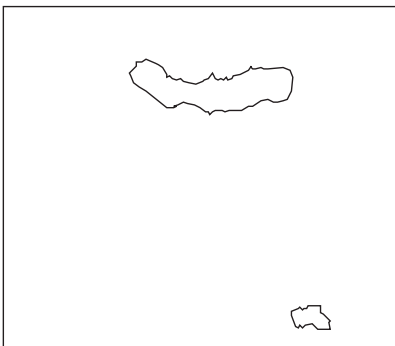
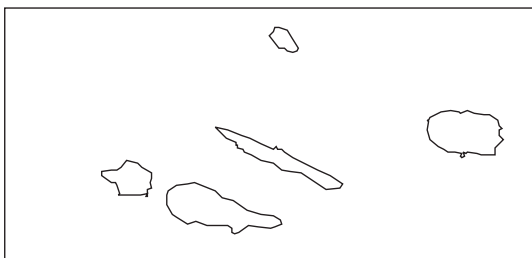
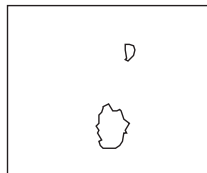
Cartograma I.1 - Divisão territorial por regiões NUTS I*Territorial division by regions, NUTS I*

escala 1 : 4 000 000

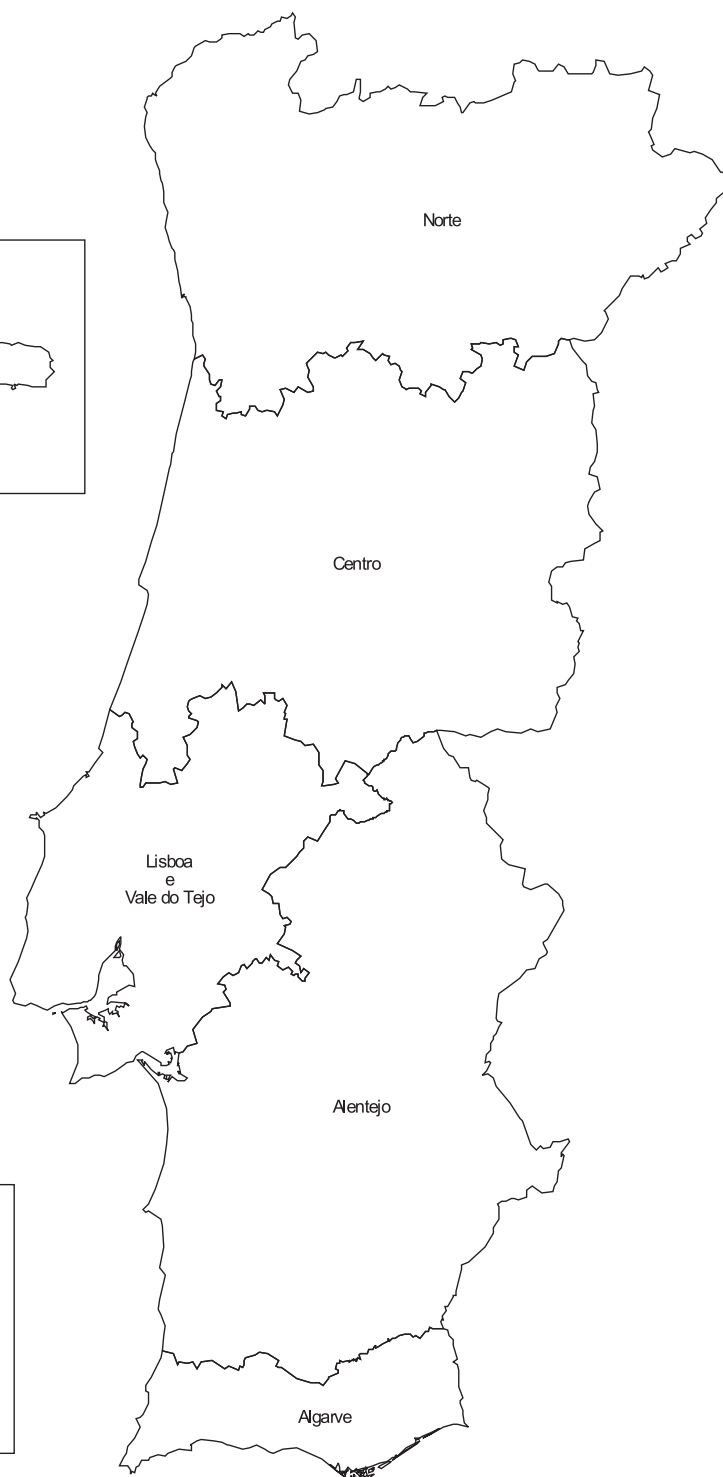
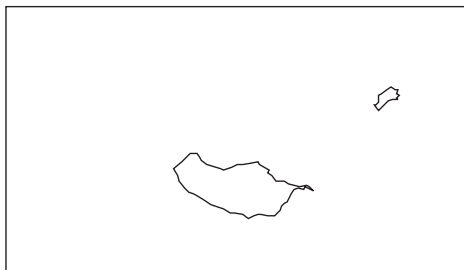
Cartograma I.2 - Divisão territorial por regiões NUTS II

Territorial division by regions NUTS II

Região Autónoma dos Açores



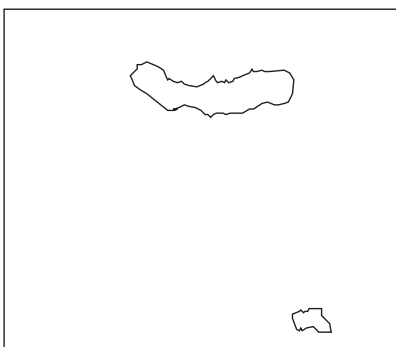
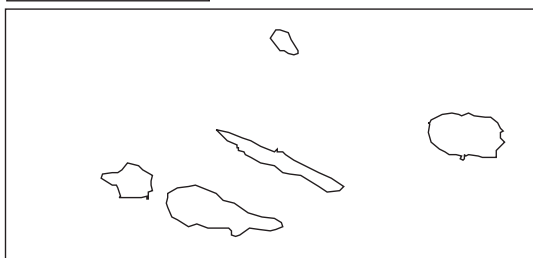
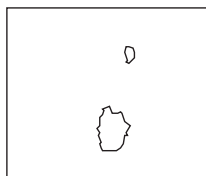
Região Autónoma da Madeira



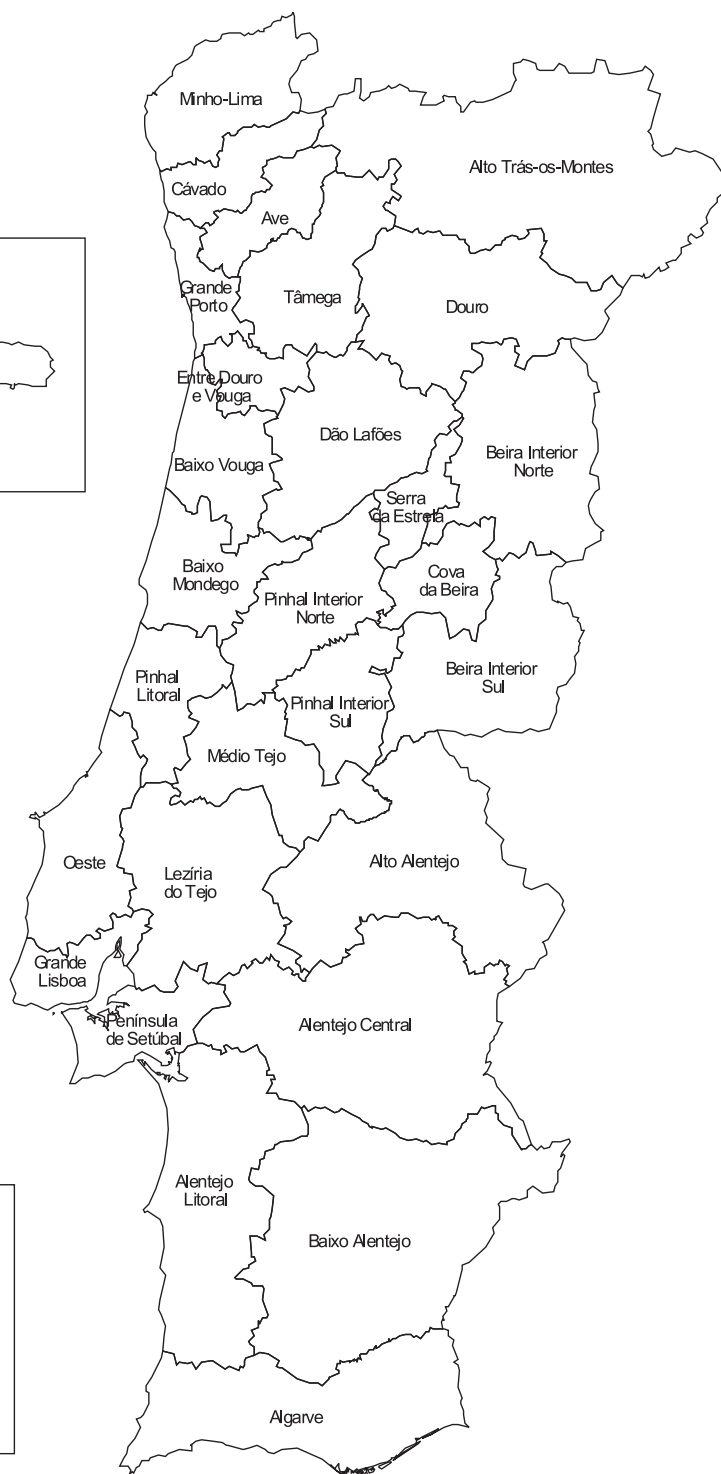
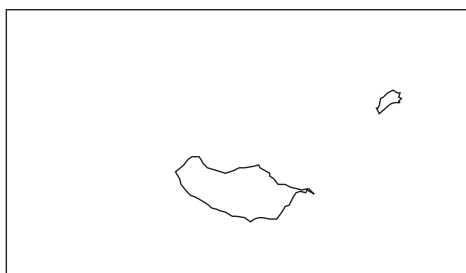
escala 1 : 4 000 000

Cartograma I.3 - Divisão territorial por regiões NUTS III*Territorial division by regions NUTS III*

Região Autónoma dos Açores



Região Autónoma da Madeira



escala 1 : 4 000 000

Cartograma I.4 - Região Norte: Divisão territorial por concelhos
Region Norte: Territorial division by counties



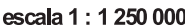
escala 1 : 1 750 000

Cartograma I.5 - Região Centro: Divisão territorial por concelhos*Region Centro: Territorial division by counties*

escala 1 : 1 450 000

Region Lisboa e Vale do Tejo: Territorial division by counties

Region Lisboa e Vale do Tejo: Territorial division by counties

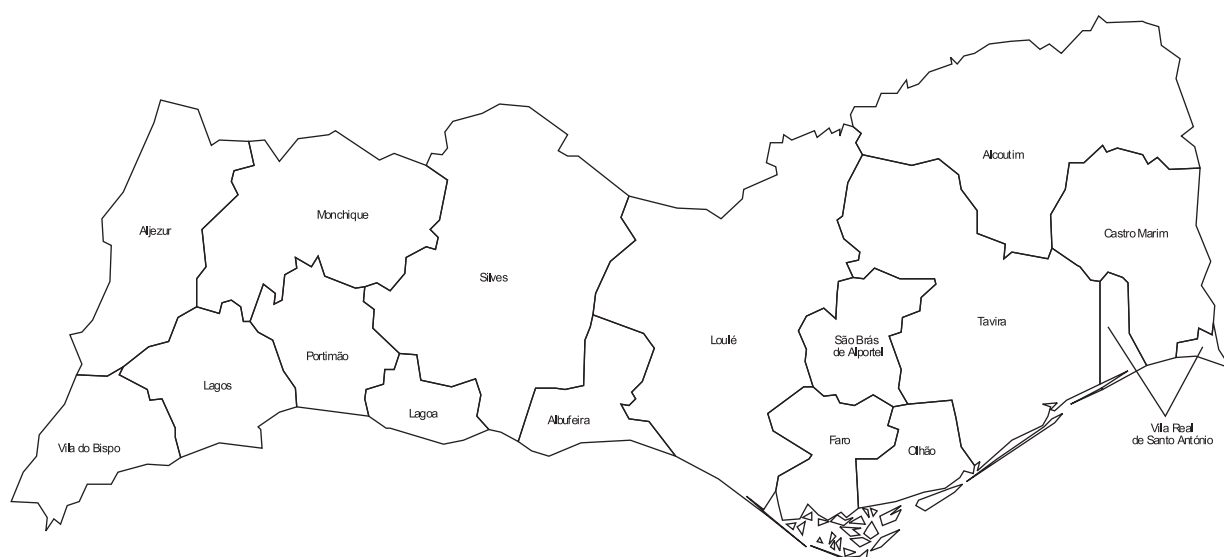


Region Alentejo: Territorial division by counties

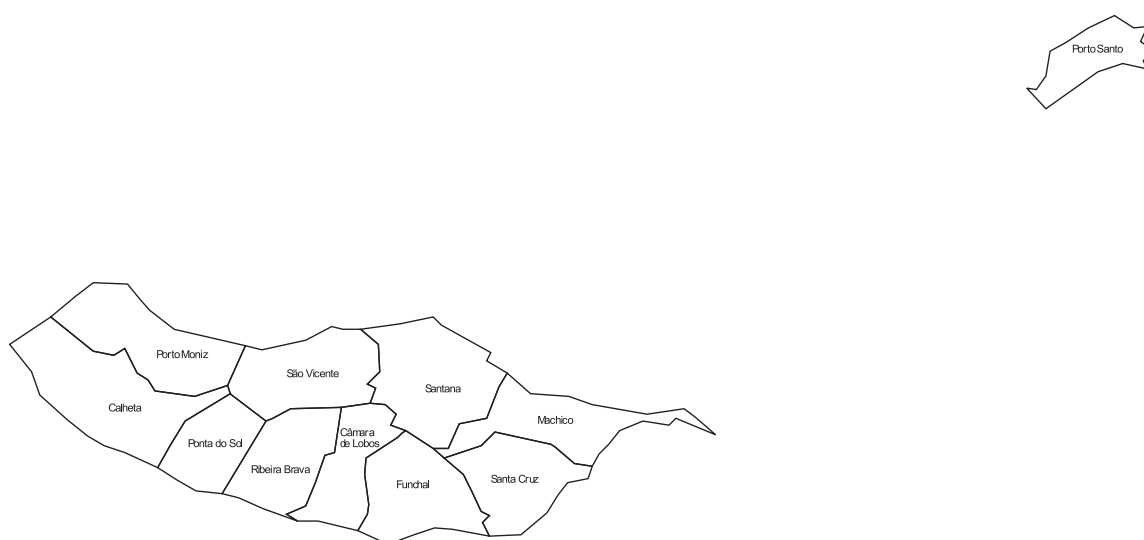


Cartograma I.8 - Região Algarve: Divisão territorial por concelhos

Region Algarve: Territorial division by counties

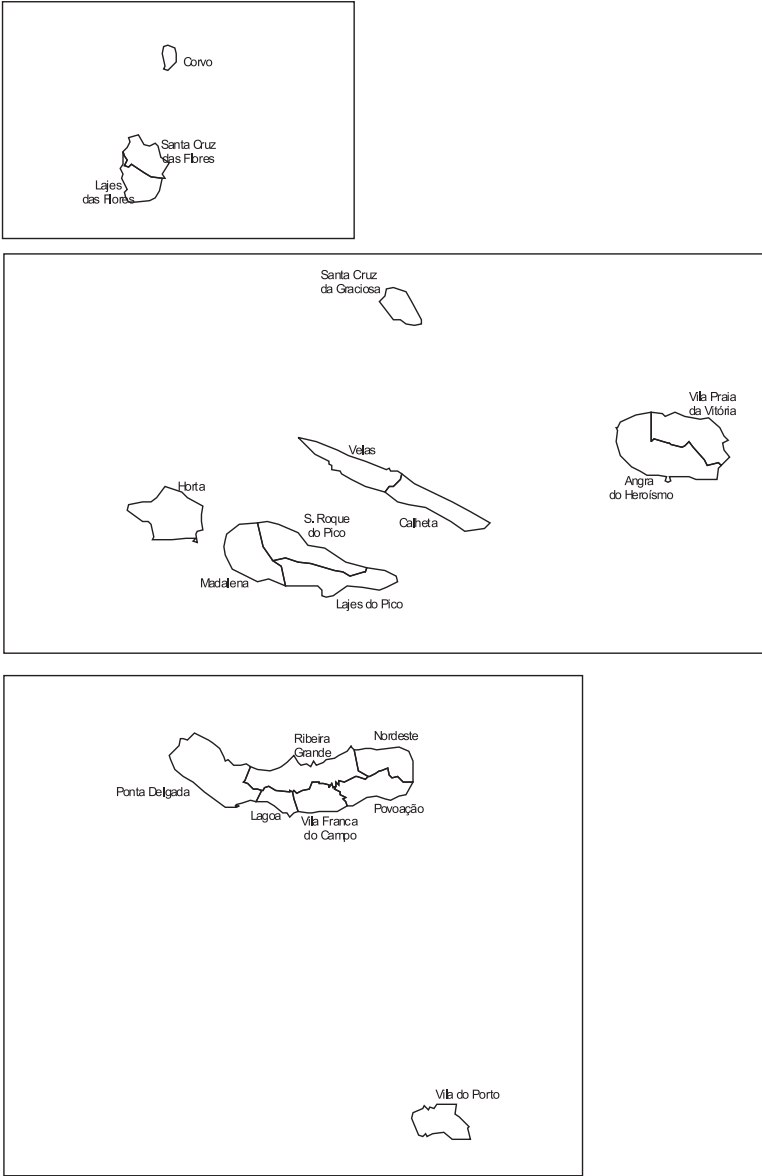


escala 1 : 1 100 000

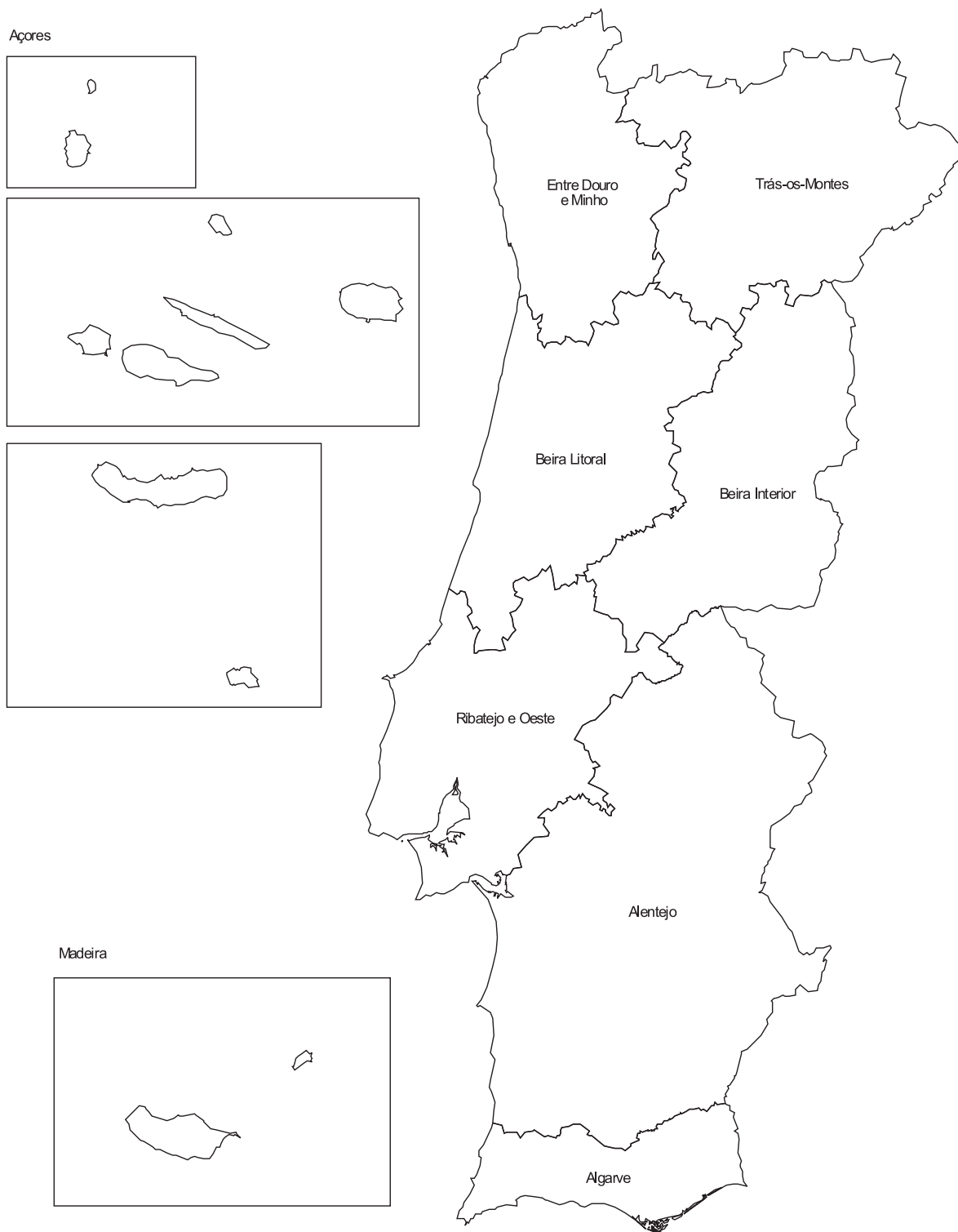
Cartograma 1.9 - Região Autónoma da Madeira: Divisão territorial*Região Autónoma da Madeira: Territorial division by counties*

escala 1 : 1 900 000

Cartograma I.10 - Região Autónoma dos Açores: Divisão territorial
Região Autónoma dos Açores: Territorial division by counties



escala 1 : 2 700 000

Cartograma 1.11 - Divisão territorial por Nomenclatura agrária e florestal*Territorial division by Agrarian and Forestal Regions*

escala 1 : 4 000 000

DEMOGRAFIA DEMOGRAPHY

Nota explicativa – *Explanatory note*



Quadros 2.1 a 2.8

Gráficos 2.1 a 2.6

Os efectivos populacionais para os períodos de 1981-1990 e 1991-2001 basearam-se nos Censos de 1991 e 2001, respectivamente, adoptando-se o método do “seguimento demográfico” assente na utilização dos registos anuais do movimento natural e migratório disponíveis nas estatísticas demográficas do INE. O saldo migratório foi estimado através dos Recenseamentos Gerais da População, complementados com a análise das estatísticas de entradas nalguns países de destino da emigração portuguesa, dos movimentos migratórios internos e dos fluxos de regressos de emigrantes dados pelo inquérito ao emprego realizado pelo INE, bem como pelas estatísticas de estrangeiros elaboradas pelo Serviço de Estrangeiros e Fronteiras do Ministério da Administração Interna.

A população média de cada ano resulta da média aritmética dos efectivos populacionais de dois finais de anos consecutivos.

No que concerne ao movimento da população, a informação é na generalidade recolhida pelas Conservatórias do Registo Civil, entidade a quem legalmente compete o registo e a notação dos nascimentos, casamentos e óbitos. O envio desta informação ao INE é feito na semana seguinte àquela em que foram efectuados os respectivos registos.

Na restante informação apresentada neste capítulo, colaboraram com o INE o Gabinete de Estudos e Planeamento do Ministério da Justiça, no fornecimento mensal e anual de dados estatísticos sobre divórcios e separações decretadas, e o Serviço de estrangeiros e Fronteiras/Ministério da Administração Interna que, para além de transmitir o número anual e características dos estrangeiros a residir legalmente no nosso país, colabora no processo de notação relativo aos imigrantes estrangeiros.

Tables 2.1 to 2.8

Graphs 2.1 to 2.6

The estimates for the 1981-1990 and 1991-2001 periods are based on 1981 and 1991 Censuses, respectively using the method of the cohort analysis based on last census, births, deaths and migration statistics available from NSI. The net migration was estimated based on the census data and using the statistical information in some countries about arrivals of Portuguese people and the NSI surveys; the return of emigrants was based on the labour force survey. The number of foreigners was supplied by the foreign office of the internal administration.

The average population of each year was based on the arithmetical average of the population in the end of two consecutive years.

In the field of demographic statistics, in reference to population movement, information is generally collected by the District Register, responsible by the register of the questionnaires on births, marriages and deaths. The information is sent to NSI a week after having been registered.

Both the Studies Planning Office of the Ministry of Justice and the Immigration and Borders Office of the Ministry of Internal Administration co-operate with NSI in what regards to the remaining information presented in this chapter. The first by supplying monthly and annual information on the number of divorces decreed and the last by co-operating in the process of conducting surveys to immigrants, as well as in providing information on the annual number and characteristics of foreigners residing in Portugal.

2.1 - Estimativas da população residente em Portugal segundo o sexo, por anos*Estimates of resident population by sex and by year*Unidade - Unit: 10³

Sexo - Sex	População média - Average population		População em 31.XII - Population on the 31st December	
	Total	H	Total	H
Anos - Years				
2001	10 299,2	4 972,5	10 335,6	4 991,6
2000	10 230,6	4 936,4	10 262,9	4 953,3
1999	10 174,2	4 907,0	10 198,2	4 919,4
1998	10 129,0	4 883,7	10 150,1	4 894,5
1997	10 088,8	4 863,3	10 107,9	4 872,9
1996	10 055,6	4 846,4	10 069,8	4 853,7
1995	10 027,1	4 831,7	10 041,4	4 839,2
1994	9 997,8	4 816,8	10 012,8	4 824,3
1993	9 973,8	4 805,2	9 982,8	4 809,3
1992	9 962,7	4 800,8	9 964,8	4 801,1
1991	9 966,8	4 804,2	9 960,5	4 800,5
1990	9 898,6	4 772,1	9 973,1	4 807,9
1989	9 937,4	4 791,5	9 919,7	4 782,5
1988	9 968,2	4 807,0	9 955,1	4 800,4
1987	9 994,2	4 819,9	9 981,4	4 813,6
1986	10 010,7	4 827,8	10 007,1	4 826,2
1985	10 011,4	4 828,1	10 014,3	4 829,5
1984	9 989,2	4 816,8	10 008,5	4 826,6
1983	9 954,5	4 799,0	9 969,9	4 807,1
1982	9 911,5	4 777,0	9 939,1	4 790,8
1981	9 851,5	4 747,0	9 883,9	4 763,0
1980	9 766,3	4 700,7	9 819,0	4 730,8
1979	9 661,3	4 639,9	9 713,6	4 670,7
1978	9 558,2	4 579,0	9 609,0	4 609,2
1977	9 455,1	4 518,3	9 507,5	4 548,9

Nota - Note: As estimativas de população de 1991 a 2000 foram ajustadas aos Resultados Provisórios dos Censos 2001 - *Estimates were adjusted by provisional results of Census 2001.*

2.2 - População residente segundo o sexo, por regiões (NUTS II)*Resident population by sex by regions (NUTS II)*

Regiões Regions	População média - Average population			População em 31-XII - Population on the 31st December		
	Total		H	Total		H
	10 ³	%	10 ³	10 ³	%	10 ³
2001						
Portugal	10 299,2	100,0	4 972,5	10 335,6	100,0	4 991,6
Continente - Mainland	9 817,2	95,3	4 740,2	9 854,3	95,3	4 759,5
Norte	3 648,0	35,4	1 764,0	3 657,8	35,4	1 768,8
Centro	1 785,1	17,3	858,0	1 791,8	17,3	861,5
Lisboa e Vale do Tejo	3 463,6	33,6	1 665,3	3 478,4	33,7	1 673,0
Alentejo	526,7	5,1	257,9	527,1	5,1	258,2
Algarve	393,9	3,8	195,0	399,2	3,9	197,9
R. A. Açores	237,6	2,3	117,4	237,3	2,3	117,3
R. A. Madeira	244,4	2,4	114,9	244,0	2,4	114,8

Nota - Note: Estimativas ajustadas com base nos resultados provisórios dos Censos 2001. - *Estimates were adjusted by provisional results of Census 2001.*

2.3 - Casamentos, divórcios, nados-vivos, fetos-mortos, óbitos e imigrantes permanentes por regiões (NUTS III)*Marriages, divorces, live births, foetal deaths and permanent immigration by regions (NUTS III)*

Unidade - Unit: N°

Regiões e anos <i>Regions and years</i>	Casamentos <i>Marriages</i>	Divórcios <i>Divorces</i> (a)	Nados-vivos <i>Live births</i> (b)	Fetos-mortos <i>Foetal deaths</i> (c)	Óbitos <i>Deaths</i> (d)	Imigrantes permanentes <i>Long-term immigrants</i> (d) (e)
2001						
Total	58 390	19 044	112 825	662	105 582	17 346
Portugal	58 390	18 851	112 768	649	104 990	17 346
Continente - <i>Mainland</i>	55 111	17 906	106 479	604	99 706	16 812
Norte	22 604	5 115	41 471	207	31 914	1 840
Minho-Lima	1 578	355	2 288	11	2 873	160
Cávado	2 640	455	5 042	22	2 858	203
Ave	3 260	602	6 127	27	3 642	103
Grande Porto	7 159	2 324	14 164	79	10 577	988
Tâmega	3 883	464	7 075	39	4 251	79
Entre Douro e Vouga	1 494	361	3 027	14	2 052	153
Douro	1 335	282	2 094	10	2 752	66
Alto Trás-os-Montes	1 255	272	1 654	5	2 909	88
Centro	9 659	2 693	16 778	80	20 310	1 432
Baixo Vouga	2 112	731	4 099	19	3 639	251
Baixo Mondego	1 740	615	3 007	18	3 585	632
Pinhal Litoral	1 373	437	2 757	11	2 276	195
Pinhal Interior Norte	670	168	1 198	9	2 005	52
Pinhal Interior Sul	177	30	285	1	806	16
Dão-Lafões	1 846	365	2 789	10	3 263	163
Serra da Estrela	241	41	343	1	753	24
Beira Interior Norte	604	108	911	6	1 610	27
Beira Interior Sul	381	102	635	3	1 236	29
Cova da Beira	515	96	754	2	1 137	43
Lisboa e Vale do Tejo	18 651	8 370	39 643	258	35 473	10 825
Oeste	2 402	798	4 205	17	4 564	181
Grande Lisboa	9 869	4 911	22 482	151	18 456	7 489
Península de Setúbal	3 932	1 897	8 458	65	6 613	2 984
Médio Tejo	1 167	322	2 096	10	2 852	92
Lezíria do Tejo	1 281	442	2 402	15	2 988	79
Alentejo	2 338	809	4 423	36	7 455	360
Alentejo Litoral	406	160	785	7	1 271	130
Alto Alentejo	576	203	1 022	8	1 998	76
Alentejo Central	817	242	1 495	9	2 126	88
Baixo Alentejo	539	204	1 121	12	2 060	66
Algarve	1 859	919	4 164	23	4 554	2 355
R. A. Açores	1 630	502	3 129	25	2 608	125
R. A. Madeira	1 649	443	3 160	20	2 676	409
Residência ignorada - <i>Unknown residence</i>	-	-	6	10	102	-
Estrangeiro - <i>Other places of residence</i>	-	193	51	3	490	-

(Continua - *To be continued*)

2.3 - Casamentos, divórcios, nados-vivos, fetos-mortos, óbitos e imigrantes permanentes por regiões (NUTS III)*Marriages, divorces, live births, foetal deaths and permanent immigration by region (NUTS III)**(Continuação - Continued)*

Unidade - Unit: N°

Regiões e anos <i>Regions and years</i>	Casamentos <i>Marriages</i> (a)	Divórcios <i>Divorces</i> (b)	Nados-vivos <i>Live births</i> (c)	Fetos-mortos <i>Foetal deaths</i> (c)	Óbitos <i>Deaths</i> (d)	Imigrantes permanentes <i>Long-term immigrants</i> (d) (e)
Dados retrospectivos - Retrospective data						
Total						
2000	63 752	19 302	120 071	696	105 813	18 412
1999	68 710	17 881	116 038	671	108 268	14 476
1998	66 598	15 278	113 510	687	106 574	6 485
1997	65 770	14 078	113 047	692	105 157	3 298
1996	63 672	13 429	110 363	759	107 259	3 644
Portugal						
2000	63 752	19 104	120 008	692	105 364	18 412
1999	68 710	17 676	116 002	670	107 871	14 476
1998	66 598	15 278	113 384	686	106 198	6 485
1997	65 770	13 927	112 933	687	104 778	3 298
1996	63 672	13 245	110 261	747	106 881	3 644
Continente - Mainland						
2000	60 086	18 117	113 318	647	100 021	17 793
1999	64 935	16 720	109 381	607	102 665	13 873
1998	63 028	14 331	106 857	638	100 844	6 000
1997	62 143	13 369	106 299	655	99 355	2 869
1996	60 069	12 813	103 668	695	101 466	3 275
R. A. Açores						
2000	1 827	469	3 462	12	2 608	200
1999	1 893	447	3 362	23	2 577	145
1998	1 786	294	3 439	22	2 713	130
1997	1 820	280	3 500	17	2 811	212
1996	1 752	260	3 554	30	2 718	142
R. A. Madeira						
2000	1 839	518	3 217	22	2 656	419
1999	1 882	509	3 250	24	2 591	458
1998	1 784	473	3 078	22	2 590	355
1997	1 807	278	3 119	15	2 566	217
1996	1 851	172	3 021	22	2 697	227

(a) Local do facto - *Location of occurrence*(b) Localização da casa de família - *Location of the familiar dwelling house*(c) Local de residência da mãe - *Location of residence of the mother*(d) Local de residência do indivíduo - *Location of residence*(e) Indivíduos de nacionalidade estrangeira que, durante o ano civil, requereram pela 1ª vez, junto dos serviços oficiais competentes, uma autorização de residência por um período de um ano. - *Foreigns submitting their first application to official services.*Nota - *Note*: Nos dados de 1998 foi utilizada nova metodologia de recolha. - *1998 data - new methodology.*

2.4 - Taxas de nupcialidade, divórcio, natalidade, mortalidade e saldo natural, por regiões (NUTS I)*Marriage, divorce, birth, death and natural increase rate by regions (NUTS I)*

Unidade - Unit: ‰

Regiões e anos <i>Regions and years</i>	Taxa de nupcialidade <i>Marriage rate</i> (a)	Taxa de divórcios <i>Divorce rate</i> (b)	Taxa de natalidade <i>Birth rate</i> (c)	Taxa de mortalidade <i>Death rate</i>	
				Total (d)	Infantil <i>Infant death rate</i> (e)

2001

Portugal	5,7	1,8	10,9	10,2	5,0
Continente - <i>Mainland</i>	5,6	1,8	10,8	10,2	4,8
R. A. Açores	6,9	2,1	13,2	11,0	5,1
R. A. Madeira	6,7	1,8	12,9	11,0	8,2

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal					
2000	6,2	1,9	11,7	10,3	5,5
1999	6,8	1,7	11,4	10,6	5,6
1998	6,6	1,5	11,2	10,5	6,0
1997	6,5	1,4	11,2	10,4	6,4
1996	6,3	1,3	11,0	10,6	8,8
Continente - <i>Mainland</i>					
2000	6,2	1,9	11,6	10,3	5,3
1999	6,7	1,7	11,3	10,6	5,4
1998	6,5	1,5	11,1	10,5	5,9
1997	6,5	1,4	11,1	10,3	6,2
1996	6,3	1,3	10,8	10,6	6,6
R. A. Açores					
2000	7,7	2,0	14,6	11,0	8,1
1999	8,0	1,9	14,1	10,8	9,5
1998	7,5	1,2	14,4	11,4	4,9
1997	7,6	1,2	14,7	11,8	10,6
1996	7,3	1,1	14,9	11,4	7,9
R. A. Madeira					
2000	7,5	2,1	13,1	10,8	8,1
1999	7,7	2,1	13,2	10,6	5,2
1998	7,2	1,9	12,5	10,5	10,4
1997	7,3	1,1	12,6	10,4	6,7
1996	7,5	0,7	12,2	10,9	11,9

(a) Nº de casamentos por mil habitantes - *Number of marriages per 1 000 inhabitants*(b) Nº de divórcios por mil habitantes - *Number of divorces per 1 000 inhabitants*(c) Nº de nados-vivos por mil habitantes - *Number of live births per 1 000 inhabitants*(d) Nº de óbitos por mil habitantes - *Number of deaths per 1 000 inhabitants*(e) Nº de óbitos de crianças com menos de 1 ano por 1000 nados-vivos - *Number of deaths of infants under one year per 1 000 inhabitants*

2.5 - Casamentos segundo a forma de celebração, o regime de bens e o parentesco dos cônjuges, por regiões (NUTS I)

Marriages by form of marriage, property regime and kinship between spouses by regions (NUTS I)

Unidade - Unit: N°

Regiões e anos <i>Regions and years</i> (a)	Casamentos <i>Marriages</i>	Forma de celebração <i>Form of marriage</i>		Regime de bens <i>Property</i>			Parentesco dos cônjuges <i>Kinship between spouses</i>				
		Católico <i>Catholic</i>	Civil <i>Civil</i>	Comunhão de adquiridos <i>Jointly acquired property</i>	Comunhão geral <i>Common property</i>	Separação <i>Judicial separation</i>	Sem parentesco <i>No kinship</i>	Com parentesco <i>Having some form of kinship</i>			
								Tio e sobrinha <i>Uncle and niece</i>	Tia e sobrinho <i>Aunt and nephew</i>	Primos <i>Cousins</i>	Com afinidade <i>With affinity</i>

2001

Portugal	58 390	36 509	21 881	50 303	4 348	3 739	58 213	69	7	68	33
Continente - <i>Mainland</i>	55 111	35 433	19 678	47 602	3 922	3 587	54 943	68	7	62	31
R. A. Açores	1 630	366	1 264	1 448	112	70	1 623	1	-	5	1
R. A. Madeira	1 649	710	939	1 253	314	82	1 647	-	-	1	1

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal											
2000	63 752	41 331	22 421	55 190	5 014	3 548	63 528	113	4	69	38
1999	68 710	45 673	23 037	59 235	5 766	3 709	68 421	140	7	87	55
1998	66 598	44 644	21 954	58 490	4 980	3 128	66 364	80	9	102	43
1997	65 770	44 457	21 313	58 035	4 498	3 237	65 502	110	6	109	43
1996	63 672	42 322	21 350	56 889	3 857	2 926	63 440	96	4	106	26
Continente											
2000	60 086	40 011	20 075	52 136	4 536	3 414	59 874	112	4	59	37
1999	68 710	45 673	23 037	59 235	5 766	3 709	68 421	140	7	87	55
1998	63 028	43 216	19 812	55 454	4 581	2 993	62 822	75	9	83	39
1997	62 143	42 930	19 213	54 997	4 045	3 101	61 908	100	6	89	40
1996	60 069	40 805	19 264	53 805	3 475	2 789	59 863	88	4	91	23
R. A. Açores											
2000	1 827	484	1 343	1 663	118	46	1 820	1	-	6	-
1999	1 893	534	1 359	1 733	99	61	1 878	1	1	9	4
1998	1 786	591	1 195	1 627	101	58	1 769	2	-	12	3
1997	1 820	607	1 213	1 650	104	66	1 802	3	-	12	3
1996	1 752	567	1 185	1 595	100	57	1 739	4	-	9	-
R. A. Madeira											
2000	1 839	836	1 003	1 391	360	88	1 834	-	-	4	1
1999	1 882	872	1 010	1 412	385	85	1 874	3	1	4	-
1998	1 784	837	947	1 409	298	77	1 773	3	-	7	1
1997	1 807	920	887	1 388	349	70	1 792	7	-	8	-
1996	1 851	950	901	1 489	282	80	1 838	4	-	6	3

(a) Local do facto - *Location of occurrence*

2.6 - Nados-vivos segundo o sexo e idade das mães

Live births by sex and age of mother

Unidade - Unit: N°

Regiões e anos <i>Regions and years</i>	Total	H	Menos de 15 anos <i>Under 15 years old</i>		De 15 a 19 anos <i>Since 15 up to 19 years old</i>		De 20 a 24 anos <i>Since 20 up to 24 years old</i>		De 25 a 29 anos <i>Since 25 up to 29 years old</i>	
			Total	H	Total	H	Total	H	Total	H
2001										
Total	112 825	58 397	90	49	6 786	3 545	21 735	11 392	37 589	19 462
Portugal	112 774	58 365	90	49	6 783	3 543	21 726	11 387	37 570	19 448
Continente - <i>Mainland</i>	106 479	55 129	85	47	6 151	3 214	20 343	10 662	35 682	18 483
R. A. Açores	3 129	1 616	3	1	346	186	779	398	955	476
R. A. Madeira	3 160	1 618	2	1	286	143	604	327	933	489
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>										
Total										
2000	120 071	62 262	116	65	7 376	3 820	24 622	12 875	40 142	20 798
1999	116 038	59 792	104	50	7 257	3 684	24 544	12 692	39 006	20 184
1998	113 510	58 589	95	58	7 308	3 779	24 824	12 672	37 942	19 725
1997	113 047	58 102	102	50	7 586	3 880	25 905	13 387	38 334	19 624
1996	110 363	57 374	98	48	7 762	4 036	26 005	13 539	37 492	19 506
Portugal										
2000	120 008	62 222	116	65	7 373	3 819	24 610	12 869	40 127	20 798
1999	116 002	59 774	104	50	7 556	3 684	24 537	12 688	38 998	20 179
1998	113 384	58 530	95	58	7 300	3 776	24 799	12 662	37 898	19 706
1997	112 918	58 032	102	50	7 576	3 874	25 877	13 373	38 297	19 603
1996	110 261	57 324	98	48	7 755	4 032	25 981	13 532	37 463	19 488
Continente										
2000	113 318	58 781	107	60	6 706	3 480	23 003	12 064	38 078	19 731
1999	109 381	56 362	94	43	6 607	3 353	22 896	11 845	37 086	19 178
1998	106 857	55 209	84	50	6 693	3 471	23 090	11 772	36 077	18 784
1997	106 299	54 612	95	45	6 875	3 514	24 170	12 477	36 349	18 580
1996	103 668	53 841	91	42	7 074	3 663	24 276	12 609	35 536	18 478
R. A. Açores										
2000	3 462	1 828	7	5	409	212	948	494	1 092	571
1999	3 362	1 731	9	6	358	190	936	481	991	515
1998	3 439	1 800	7	5	338	171	1 003	521	996	519
1997	3 500	1 796	3	2	369	184	997	513	1 032	553
1996	3 554	1 843	6	5	387	206	1 041	559	1 036	524
R. A. Madeira										
2000	3 217	1 607	2	-	258	127	659	311	957	487
1999	3 250	1 676	1	1	291	141	705	362	921	486
1998	3 078	1 516	4	3	269	134	706	369	825	403
1997	3 119	1 624	4	3	332	176	710	383	916	470
1996	3 021	1 630	1	1	294	163	664	364	891	486

(Continua - To be continued)

2.6 - Nados-vivos segundo o sexo e idades das mães

Live births by sex and age of mother
(Continuação - Continued)

Unidade - Unit: N°

Regiões e anos Regions and years	De 30 a 34 anos Since 30 up to 34 years old		De 35 a 39 anos Since 35 up to 39 years old		De 40 a 44 anos Since 40 up to 44 years old		De 45 a 49 anos Since 45 up to 49 years old		50 anos ou mais 50 years old or more		Ignorada Unknown	
	Total	H	Total	H	Total	H	Total	H	Total	H	Total	H

2001

Total	30 862	15 874	13 165	6 725	2 442	1 269	146	76	4	3	6	2
Portugal	30 852	19 448	13 157	6 721	2 441	1 269	145	75	4	3	6	2
Continentes - Mainland	29 357	15 113	12 416	6 338	2 306	1 201	135	68	4	3	-	-
R. A. Açores	688	368	287	146	64	35	7	6	-	-	-	-
R. A. Madeira	807	387	454	237	71	33	3	1	-	-	-	-

Dados retrospectivos - Retrospective data

Total

2000	31 952	16 485	13 284	6 886	2 395	1 253	157	65	16	9	11	6
1999	30 334	15 510	12 487	6 503	2 175	1 104	117	59	5	1	9	5
1998	30 044	15 572	11 277	5 756	1 905	975	98	42	7	5	10	5
1997	28 607	14 681	10 464	5 396	1 903	1 006	123	69	8	4	15	5
1996	27 430	14 277	9 653	4 984	1 794	916	106	58	5	-	18	10

Portugal

2000	31 936	16 472	13 270	6 876	2 392	1 252	157	65	16	9	11	6
1999	30 323	15 504	12 479	6 501	2 174	1 103	117	59	5	1	9	5
1998	30 011	15 555	11 262	5 747	1 904	974	98	42	7	5	10	5
1997	28 582	14 666	10 453	5 388	1 900	1 005	123	69	8	4	-	-
1996	27 396	14 258	9 649	4 983	1 792	916	104	57	5	-	18	10

Continentes

2000	30 450	15 709	12 576	6 490	2 237	1 176	145	62	16	9	-	-
1999	28 798	14 735	11 754	6 113	2 033	1 040	108	54	5	1	-	-
1998	28 454	14 768	10 578	5 406	1 787	916	87	37	7	5	-	-
1997	27 114	13 931	9 805	5 058	1 767	938	116	65	8	4	-	-
1996	25 905	13 496	9 030	4 662	1 657	840	94	51	5	-	-	-

R. A. Açores

2000	662	363	280	154	62	29	2	-	-	-	-	-
1999	691	355	309	159	62	22	6	3	-	-	-	-
1998	715	372	324	180	51	29	5	3	-	-	-	-
1997	735	364	300	148	62	31	2	1	-	-	-	-
1996	729	366	280	139	72	42	3	2	-	-	-	-

R. A. Madeira

2000	824	400	414	232	93	47	10	3	-	-	-	-
1999	834	414	416	229	79	41	3	2	-	-	-	-
1998	842	415	360	161	66	29	6	2	-	-	-	-
1997	733	371	348	182	71	36	5	3	-	-	-	-
1996	762	396	339	182	63	34	7	4	-	-	-	-

2.7 - Óbitos segundo a idade e o sexo, por regiões (NUTS I)*Deaths by age and sex by regions (NUTS I)*

Unidade - Unit: N°

Regiões e anos Regions and years (a)		Total	H	Menos de 1 ano Under 1 year old		De 1 a 4 anos Since 1 up to 4 years old		De 5 a 19 anos Since 5 up to 19 years old		De 20 a 59 anos Since 20 up to 59 years old		60 e mais anos 60 and more years old	
				Total	H	Total	H	Total	H	Total	H	Total	H
2001													
Total		105 582	55 189	571	336	166	99	672	463	15 169	10 651	89 004	43 640
Portugal		105092	54838	567	333	162	97	656	453	14906	10447	88801	43508
Continente - Mainland		99706	52017	514	306	151	92	603	416	14001	9795	84437	41408
R. A. Açores		2608	1345	16	6	6	3	22	17	391	275	2173	1044
R. A. Madeira		2676	1388	26	16	5	2	30	20	455	319	2160	1031
Dados retrospectivos - Retrospective data													
Total													
2000		105 813	55 346	665	376	191	111	701	485	15 013	10 518	89 243	43 856
1999		108 268	56 471	653	367	184	108	763	512	15 334	10 790	91 334	44 694
1998		106 574	55 904	683	387	240	133	890	619	15 446	10 833	89 315	43 932
1997		105 157	55 118	727	404	232	128	894	620	15 747	10 922	87 557	43 044
1996		107 259	56 444	758	439	242	140	979	677	16 011	11 310	89 269	43 878
Portugal													
2000		105 364	55 023	662	375	189	109	686	476	14816	10 362	89011	43 701
1999		107 871	56 179	651	365	183	107	754	508	15158	10 641	91125	44 558
1998		106 198	55 647	682	387	237	130	880	613	15286	10 710	89113	43 807
1997		104 778	54 841	726	404	229	127	882	611	15595	10 802	87346	42 897
1996		106 881	56 169	747	430	241	139	967	673	15839	11 168	89087	43 759
Continente													
2000		100 021	52 192	597	338	169	92	643	451	13919	9 700	84693	41 611
1999		102 665	53 399	592	333	170	101	702	481	14247	9 968	86954	42 516
1998		100 844	52 810	627	352	219	119	823	573	14417	10 090	84758	41 676
1997		99 355	51 998	664	371	211	114	828	578	14678	10 157	82974	40 778
1996		101 466	53 319	683	382	223	128	908	639	15011	10 591	84641	41 579
R. A. Açores													
2000		2 608	1 369	28	15	11	10	20	13	379	286	2170	1 045
1999		2 577	1 385	32	20	5	2	26	13	420	303	2094	1 047
1998		2 713	1 445	17	12	12	6	23	15	385	268	2276	1 144
1997		2 811	1 490	37	19	12	8	32	22	426	304	2304	1 137
1996		2 718	1 467	28	21	10	5	26	16	382	270	2272	1 155
R. A. Madeira													
2000		2 656	1 407	26	16	9	7	22	12	474	340	2125	1 032
1999		2 591	1 369	17	8	8	4	26	14	477	356	2063	987
1998		2 590	1 356	32	19	6	5	34	25	459	333	2059	974
1997		2 566	1 314	21	12	6	5	21	10	466	317	2052	970
1996		2 697	1 383	36	27	8	6	33	18	446	307	2174	1 025

(a) Local de residência - *Location of residence*

2.8 - Estrangeiros com residência legalizada segundo a nacionalidade, por regiões (NUTS I)*Foreigns with legally established residence by nationality and by regions (NUTS I)*

Unidade - Unit: N°

Regiões e anos Regions and years (a)	Total geral Grand total	África			América do Norte North America		América Central e do Sul Central and South America		Ásia Asia
		Total	PALOP - ACPOL		E.U.A. USA	Outros Other	Brasil Brazil	Outros Other	
			Total	Cabo Verde Cape Verde					

2001 (b)

Portugal	223 602	106 978	101 119	49 930	8 058	2 171	23 541	5 444	9 623
Continente - <i>Mainland</i>	218 161	106 370	100 606	49 689	7 058	1 671	23 135	4 887	9 537
R. A. Açores	2 605	335	322	216	911	489	138	15	36
R. A. Madeira	2 836	273	191	25	89	11	268	542	50

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal									
2000 (c)	207 607	98 754	93 491	47 092	8 026	2 175	22 222	5 197	8 721
1999 (c)	191 143	89 797	85 200	43 951	7 975	2 194	20 851	4 916	7 935
1998	178 137	83 065	78 881	40 454	8 019	2 228	19 769	4 810	7 419
1997	175 263	81 717	77 600	39 789	8 364	2 209	19 990	5 284	7 192
1996	172 912	81 176	77 114	39 546	8 503	2 280	20 082	5 651	7 140
Continente									
2000 (c)	202 491	98 201	93 015	46 868	7 009	1 651	21 874	4 677	8 644
1999 (c)	186 214	89 270	84 741	43 716	6 964	1 643	20 544	4 394	7 876
1998	173 290	82 572	78 451	40 222	6 963	1 634	19 473	4 204	7 375
1997	170 159	81 228	77 175	39 543	7 211	1 535	19 665	4 480	7 157
1996	167 593	80 680	76 675	39 275	7 257	1 591	19 769	4 655	7 096
R. A. Açores									
2000 (c)	2 584	319	307	202	932	515	129	16	33
1999 (c)	2 560	329	313	213	930	542	115	17	24
1998	2 581	322	305	207	972	581	103	19	21
1997	2 765	331	315	217	1 078	666	116	23	19
1996	2 809	337	329	234	1 147	680	110	18	18
R. A. Madeira									
2000 (c)	2 538	234	169	22	85	9	219	504	44
1999 (c)	2 369	198	146	22	81	9	192	505	35
1998	2 266	171	125	25	84	13	193	587	23
1997	2 339	158	110	29	75	8	209	781	16
1996	2 510	159	110	37	99	9	203	978	26

(Continua - To be continued)

Fonte - Source: Serviço de Estrangeiros e Fronteiras/Ministério da Administração Interna -*Foreigners and Borders Department/Ministry of Internal Administration*

(a) Local de residência - *Location of residence*

(b) Dados provisórios - *Provisional data*

(c) Dado rectificado - *Rectified data*

2.8 - Estrangeiros com residência legalizada segundo a nacionalidade por regiões (NUTS I)

Foreigns with legally established residence by nationality and by regions (NUTS I)

(Continuação - Continued)

Unidade - Unit: N°

Regiões e anos <i>Regions and years</i> (a)	Europa <i>Europe</i>					Oceânia <i>Oceania</i>	Desconhecida ou apátridas <i>With dual nationality or stateless</i>
	Alemanha <i>Germany</i>	Espanha <i>Spain</i>	França <i>France</i>	Reino Unido <i>United Kingdom</i>	Outros <i>Other</i>		

2001 (b)

Portugal	11143	13584	7771	14952	19523	537	277
Continente - <i>Mainland</i>	10454	13477	7521	14494	18776	516	264
R. A. Açores	262	32	134	27	218	4	4
R. A. Madeira	427	75	116	431	529	17	8

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal							
2000 (c)	19 420	23 663	13 451	27 416	33 779	1 010	538
1999 (c)	9 605	11 122	6 499	13 335	16 128	514	272
1998	8 810	10 171	5 815	12 696	14 568	495	272
1997	8 345	9 806	5 416	12 342	13 838	487	273
1996	7 887	9 314	5 102	11 939	13 073	487	278
Continente							
2000 (c)	9 747	12 145	6 956	13 673	17 141	508	265
1999 (c)	9 021	11 038	6 286	12 912	15 509	497	260
1998	8 282	10 096	5 616	12 288	14 047	480	260
1997	7 878	9 256	5 230	11 936	12 637	472	261
1996	7 463	9 256	4 924	11 528	12 637	473	264
R. A. Açores							
2000 (c)	243	30	131	29	199	4	4
1999 (c)	221	30	128	33	183	4	4
1998	206	29	127	36	157	4	4
1997	185	27	127	39	146	4	4
1996	162	29	128	41	131	4	4
R. A. Madeira							
2000 (c)	394	57	107	394	463	14	8
1999 (c)	363	54	85	390	436	13	8
1998	322	46	72	372	364	11	8
1997	282	41	59	367	305	11	8
1996	262	29	50	370	305	10	10

Fonte - Source: Serviço de Estrangeiros e Fronteiras/Ministério da Administração Interna - *Foreigners and Borders Department/Ministry of Internal Administration*

(a) Local de residência - *Location of residence*

(b) Dados provisórios - *Provisional data*

(c) Dado rectificado - *Rectified data*

Gráfico 2.1 - Evolução da população total
Evolution of total population

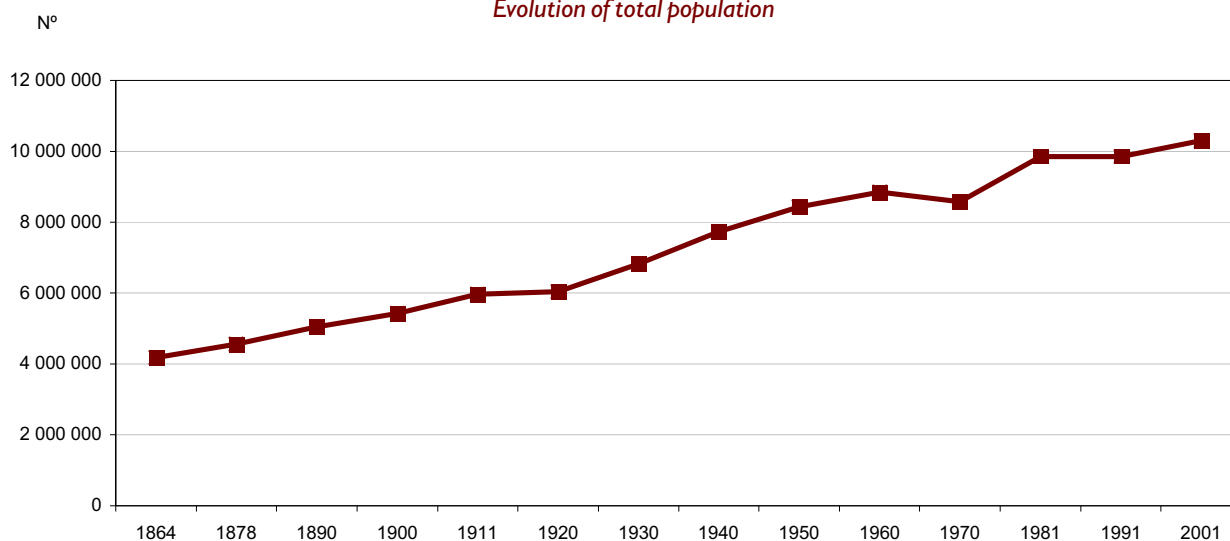


Gráfico 2.2 - Evolução da Taxa de natalidade, por regiões (NUTS I)
Evolution of Birth rate by regions (NUTS I)

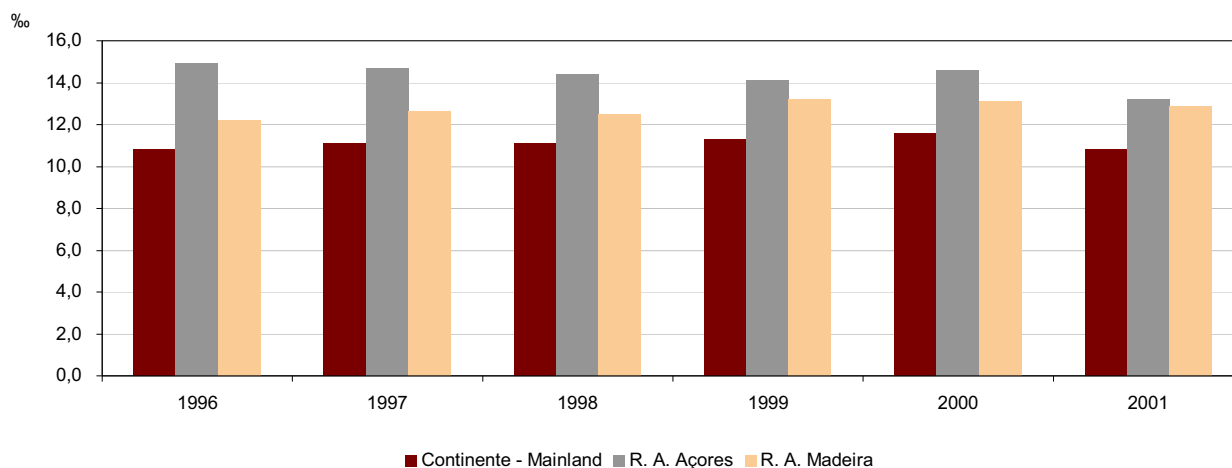


Gráfico 2.3 - Evolução da Taxa de Mortalidade, por regiões (NUTS I)
Evolution of Death rate by regions (NUTS I)

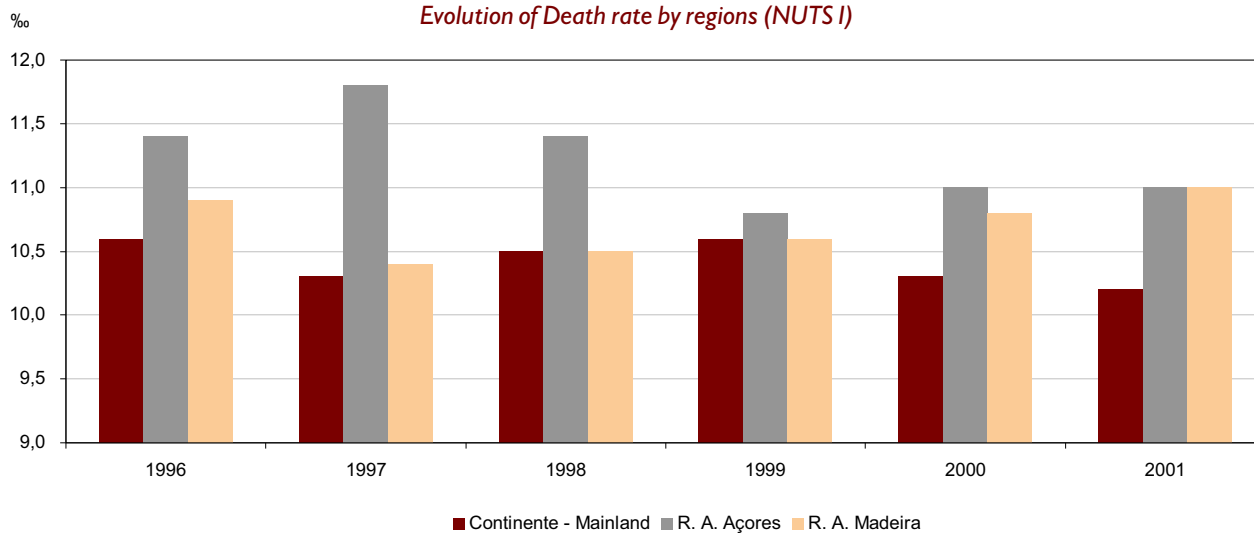


Gráfico 2.4 - Evolução da Taxa de nupcialidade, por regiões (NUTS I)
Evolution of Marriage rate by regions (NUTS I)

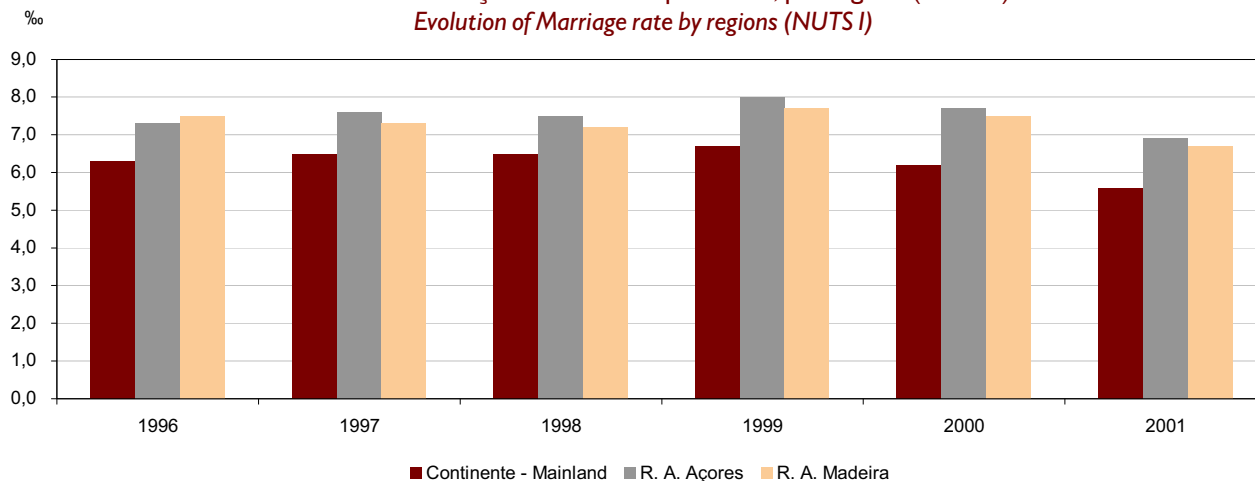


Gráfico 2.5 - Evolução da Taxa de divórcios, por regiões (NUTS I)
Evolution of Divorce rate by regions (NUTS I)

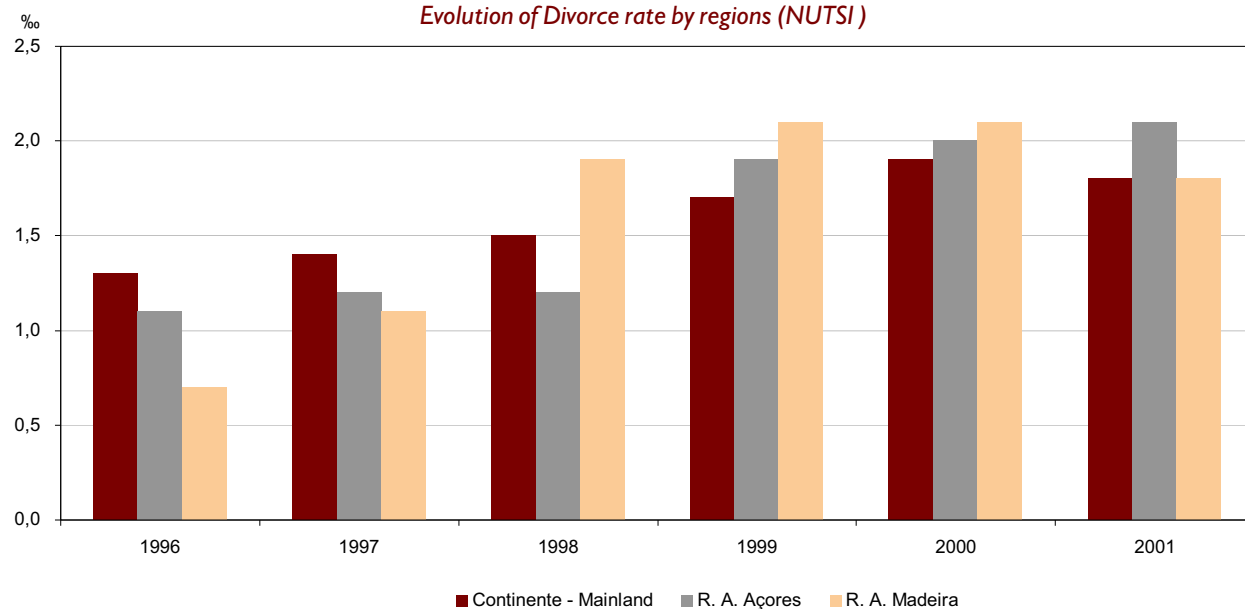
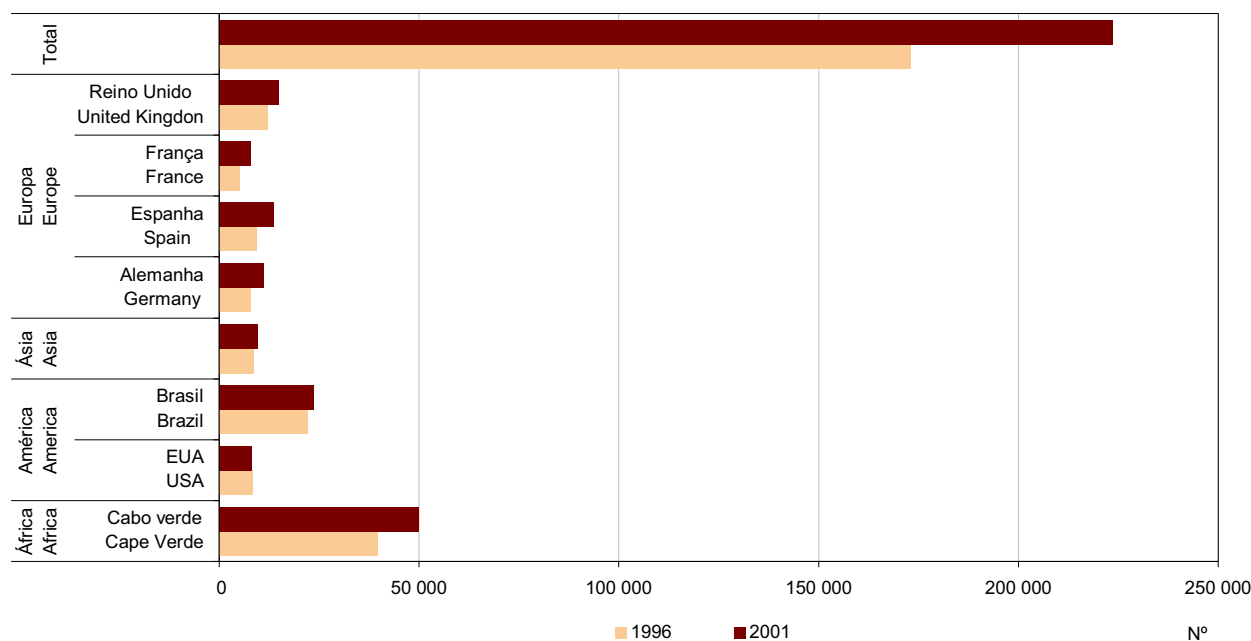


Gráfico 2.6 - Estrangeiros com residência legalizada em Portugal, segundo as nacionalidades mais representativas de cada continente
Foreigns with legally established residence by the more representative nationalities of each continent



EMPREGO E SALÁRIOS EMPLOYMENT AND WAGES

Nota explicativa – Explanatory note



Quadros 3.1 a 3.6

Gráficos 3.1 a 3.4

O Inquérito ao Emprego é realizado, com recurso a técnicas de amostragem, junto das famílias residentes em Portugal. Tem por principal objectivo a caracterização da população face ao trabalho. Pretende obter um conjunto de informação que permita analisar o mercado de trabalho enquanto realidade dinâmica e constitua um ponto de partida para a definição de políticas socio-económicas.

A amostra é constituída por uma subamostra da Amostra-Mãe, tendo como unidade estatística de amostragem o alojamento, embora o inquérito seja dirigido a agregados familiares e indivíduos. A Amostra-Mãe é uma amostra probabilística areolar, multietápica, criada pelo INE, a partir dos resultados dos Censos 91. A dimensão amostral é determinada tendo em atenção as directivas comunitárias, que são as seguintes:

- Representatividade em nível

Para todas as variáveis que representem pelo menos 5% da população em idade activa, o desvio-padrão relativo à estimativa das médias anuais não deve exceder 8% ao nível NUTS II, tendo em conta o efeito de amostragem sobre a variável “Desemprego”.

- Representatividade em evolução

Para todas as variáveis que representem pelo menos 5% da população em idade activa, o desvio-padrão relativo à variação entre dois trimestres consecutivos ao nível nacional não deve exceder 3% dessa variável.

O Inquérito ao Emprego é feito por entrevista directa a todos os indivíduos residentes no alojamento seleccionado, através de entrevistadores locais.

Tables 3.1 to 3.6

Graphs 3.1 to 3.4

The Labour Force Survey is carried out, using sampling techniques, on households in Portugal. The main purpose is to get information on the number of active and inactive people. However, it is, also, possible to get a vast set of another labour information.

The sample consists of a sub-sample from the master sample in which the dwelling is the unit, although the survey is answered by households and individuals. The master sample is a multi-stage probabilistic sample, created by INE, using the Census 91 results. The sample size is determined in accordance with EUROSTAT regulations:

- *Precision in level*

For all the variables that are at least 5% of the population of active age the relative standard error of the estimate of the annual average shall not exceed 8% at NUTS II level keeping in mind the sampling effect on the variable “Unemployment”.

- *Precision in evolution*

For all the variables that are at least 5% of the population of active age the relative standard error of the variation between two consecutive quarters at the national level shall not exceed 3% of that variable.

The Labour Force Survey consists of direct interviews to all the residents in the dwelling, by local interviewers.

It covers all the population in the country that lives at the selected dwellings, and does not occupy another dwelling permanently.

Abrange toda a população residente que não ocupe outro alojamento de forma permanente.

A periodicidade de divulgação de resultados é trimestral.

As semanas de referência são pré-determinadas de forma a que todas as 13 semanas de cada trimestre sejam de referência para um conjunto de alojamentos cuja distribuição amostral é semelhante.

A extrapolação dos resultados é determinada com base em estimativas independentes de população total repartida por região NUTS II, sexo e grupos etários quinquenais.

Os dados retrospectivos divulgados na presente publicação têm por referência as estimativas da população calculadas a partir dos Censos de 2001.

Quadros 3.7 a 3.9

Os dados divulgados no quadro 3.7 resultam do inquérito “Índice de custo do trabalho” e referem-se ao conjunto dos ramos de actividade englobados nas “Indústrias extractivas”, nas “Indústrias transformadoras”, na “Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água” e no “Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico” (Secções C, D, E e G). O ano base do indicador é 1995, sendo disponibilizado com uma desagregação por actividade económica, grupo profissional e região.

A informação estatística referente a ganhos médios e duração de trabalho (quadros 3.8 e 3.9, respectivamente), tem a sua origem no Departamento de Estudos, Prospectiva e Planeamento do Ministério da Segurança Social e do Trabalho (DEPP/MSST).

Quarterly results are available.

The reference weeks are defined in such a way that each of the 13 weeks in every quarter is a reference week for a set of households whose sample distribution is similar.

The weighting of the final results is determined using independent estimates of total population distributed by NUTS II region, sex and 5 year age groups.

The retrospective data are based on the new estimates of population from Census 2001.

Tables 3.7 to 3.9

Statistical data published in table 3.7 are obtained from the survey “Labour price index” and cover the following industries: “”mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply and wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods (Nace sections C, D, E and G).

The base year is 1995. The index is detailed by industry, professional group and region.

Statistical data published on average earnings and working time (tables 3.8 and 3.9.) are obtained from the Studies Department of Ministry of Social Security and Labour (DEPP/MSST).

3.1 - Condição perante o trabalho, por sexo

Labour status by sex

Unidade - Unit: 10³

Condição perante o trabalho Working status		2002	2001	2000	1999
População total - Total population (a)	Total	10 379,7	10 304,9	10 229,1	10 170,5
	H	5 015,1	4 976,1	4 935,9	4 905,4
População activa - Working population	Total	5 378,8	5 314,0	5 234,5	5 155,4
	H	2 918,2	2 892,8	2 857,1	2 825,8
População empregada - Employed population	Total	5 106,5	5 098,4	5 028,9	4 928,7
	H	2 796,2	2 799,7	2 767,7	2 716,9
Agricultura, silvicultura e pesca Agriculture, forestry and fisheries	Total	630,9	649,9	638,7	624,0
	H	315,2	320,9	316,0	308,4
Indústria, construção, energia e água Industry, construction, energy and water	Total	1 728,3	1 734,2	1 734,5	1 699,5
	H	1 226,3	1 216,3	1 218,7	1 183,8
Serviços - Services	Total	2 747,3	2 714,2	2 655,6	2 604,3
	H	1 254,8	1 262,5	1 233,0	1 224,4
População desempregada - Unemployed population	Total	272,3	215,6	205,6	226,7
	H	120,1	94,1	88,1	93,7
À procura do 1º emprego - Seeking first job	Total	43,0	35,6	27,6	34,1
	H	20,1	14,1	11,1	13,7
À procura de novo emprego - Seeking new job	Total	229,3	180,0	178,0	192,6
	H	101,9	79,0	78,3	95,2
População inactiva - Inactive population	Total	4 992,3	4 980,5	4 982,2	5 003,1
	H	2 293,1	2 286,4	2 289,1	2 295,7

Unidade - Unit: %

Taxa de actividade - Activity rate	Total	51,8	51,6	51,2	50,7
	H	58,2	58,1	57,9	57,6
	M	45,9	45,4	44,9	44,2
Taxa de desemprego - Unemployment rate	Total	5,1	4,1	3,9	4,4
	H	4,2	3,2	3,1	3,9
	M	6,1	5,1	4,9	5,1

(a) Estimativas calculadas com base nos Censos de 2001. Inclui o Serviço Militar Obrigatório.

Estimates based on the 2001 Census. It includes the Compulsory Military Service.

3.2 - Condição perante o trabalho, por sexo e regiões (NUTS II)*Working status by sex and regions (NUTS II)*Unidade: - Unit: 10³

Condição perante o trabalho <i>Working status</i>		Norte	Centro	Lisboa e Vale do Tejo	Alentejo	Algarve	R. A. Açores	R. A. Madeira
2002								
População total - <i>Total population (a)</i>	Total	3 689,8	1 795,0	3 486,0	523,5	392,5	241,6	251,2
	H	1 787,8	864,1	1 675,7	256,0	193,9	119,4	118,3
População activa - <i>Working population</i>	Total	1 895,1	1 040,2	1 783,1	244,0	196,6	102,8	117,0
	H	1 034,9	550,4	955,4	137,8	110,4	65,6	63,7
População empregada - <i>Employed population</i>	Total	1 802,3	1 009,0	1 666,9	227,8	186,2	100,3	114,1
	H	992,4	537,7	901,8	131,4	105,8	64,7	62,4
Agricultura, silvicultura e pesca <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Total	205,3	271,3	74,6	33,2	18,1	13,7	14,6
	H	94,3	120,8	45,1	22,7	12,9	12,6	6,7 (b)
Indústria, construção, energia e água <i>Industry, construction, energy and water</i>	Total	779,6	310,8	484,6	53,2	39,6	29,1	31,2
	H	511,3	217,6	368,5	44,2	35,2	24,8	24,6
Serviços - <i>Services</i>	Total	817,3	426,8	1 107,7	141,3	128,5	57,4	68,2
	H	386,8	199,3	488,2	64,5	57,7	27,3	31,1
População desempregada - <i>Unemployed population</i>	Total	92,8	31,2	116,2	16,2	10,4	2,5 (b)	2,9 (b)
População Inactiva - <i>Inactive population</i>	Total	1 791,9	752,8	1 700,5	279,2	195,6	138,6	133,8
Dados retrospectivos - Retrospective data								
2001								
População empregada	Total	1 816,1	1 001,0	1 666,5	225,6	183,1	97,7	108,4
	H	1 001,5	533,3	904,8	131,5	104,8	63,3	60,4
Agricultura, silvicultura e pesca	Total	221,6	279,6	71,8	32,5	16,3	13,9	14,3
	H	103,9	119,5	44,6	22,0	11,5	12,9	6,4 (b)
Indústria, construção, energia e água	Total	794,6	307,9	480,8	51,4	39,1	27,6	33,0
	H	516,3	214,5	360,8	41,9	34,7	22,5	25,7
Serviços	Total	799,9	413,5	1 113,9	141,7	127,8	56,2	61,1
	H	381,3	199,3	499,5	67,6	58,6	27,9	28,3
População desempregada	Total	70,5	25,5	93,0	14,2	7,3 (b)	2,3 (b)	2,8 (b)
População inactiva	Total	1 766,3	756,6	1 698,3	285,4	199,2	138,9	135,8
2000								
População empregada	Total	1 772,3	997,8	1 648,6	224,2	181,3	96,3	108,4
	H	988,7	522,1	897,6	132,5	103,6	63,7	59,6
Agricultura, silvicultura e pesca	Total	218,5	269,4	73,6	26,5	18,4	15,5	16,8
	H	100,8	113,4	45,7	19,2	14,2	14,2	8,4
Indústria, construção, energia e água	Total	796,3	316,4	472,6	51,0	38,3	25,0	34,9
	H	523,2	220,5	353,8	42,5	32,8	20,9	24,9
Serviços	Total	757,5	412,0	1 102,3	146,7	124,5	55,8	56,8
	H	364,8	188,1	498,0	70,7	56,6	28,5	26,3
População desempregada	Total	76,6	19,4	85,0	12,6	6,6 (b)	2,7 (b)	2,7 (b)
População inactiva	Total	1 773,7	753,7	1 697,8	288,8	196,2	138,5	133,6
1999								
População empregada	Total	1 757,8	957,4	1 613,9	218,7	174,5	96,4	110,2
	H	976,1	501,5	884,7	129,6	101,1	63,6	60,3
Agricultura, silvicultura e pesca	Total	216,2	256,7	70,1	27,7	18,5	17,5	17,3
	H	102,9	102,2	44,5	19,0	14,5	16,1	9,1
Indústria, construção, energia e água	Total	798,5	292,9	459,6	56,6	34,0	24,5	33,3
	H	512,6	206,0	344,3	47,3	29,4	20,7	23,4
Serviços	Total	742,2	407,8	1 084,1	134,4	121,9	54,4	59,5
	H	360,2	193,2	495,9	63,3	57,2	26,9	27,8
População desempregada	Total	81,1	21,7	94,0	15,3	8,6	3,2 (b)	3,0 (b)
População inactiva	Total	1 763,5	782,3	1 702,3	291,9	193,3	137,9	132,0

(Continua - *To be continued*)

(a) Estimativas calculadas com base nos Censos de 2001. Inclui o Serviço Militar Obrigatório.

Estimates based on the 2001 Census. It includes the Compulsory Military Service.(b) Os valores têm coeficientes de variação estimados acima de 20%. *Figures have a coefficient of variation above the 20%.*

3.2 - Condição perante o trabalho, por sexo e regiões (NUTS II)*Working status by sex and regions (NUTS II)**(Continuação - Continued)*

Unidade - Unit: %

		Norte	Centro	Lisboa e Vale do Tejo	Alentejo	Algarve	R. A. Açores	R. A. Madeira
2002								
Taxa de actividade - <i>Activity rate</i>	Total	51,4	57,9	51,2	46,6	50,1	42,5	46,6
	H	57,9	63,7	57,0	53,8	56,9	55,0	53,9
	M	45,2	52,6	45,7	39,7	43,4	30,4	40,1
Taxa de desemprego - <i>Unemployment rate</i>	Total	4,9	3,0	6,5	6,6	5,3	2,5	2,5
	H	4,1	2,3	5,6	4,7	4,2	1,4	2,1
	M	5,9	3,8	7,6	9,2	6,7	4,3	3,0
<i>Dados retrospectivos - Retrospective data</i>								
2001								
Taxa de actividade	Total	51,6	57,5	50,8	45,6	48,8	41,8	45,0
	H	58,4	63,4	56,8	53,3	56,0	54,3	53,1
	M	45,2	52,1	45,3	38,3	41,8	29,6	37,8
Taxa de desemprego	Total	3,7	2,5	5,3	5,9	3,8	2,3	2,5
	H	3,1	2,0	4,2	3,9	2,9	1,3	2,1
	M	4,5	3,1	6,5	8,6	5,0	4,0	3,1
2000								
Taxa de actividade	Total	51,0	57,4	50,5	45,0	48,9	41,6	45,4
	H	58,4	62,1	56,7	53,2	56,1	55,1	52,9
	M	44,0	53,0	44,7	37,2	41,9	28,5	38,7
Taxa de desemprego	Total	4,1	1,9	4,9	5,3	3,5	2,7	2,5
	H	3,4	1,3	4,0	3,2	2,7	1,5	2,1
	M	5,0	2,6	5,9	8,3	4,6	4,9	2,9
1999								
Taxa de actividade	Total	51,0	55,5	50,0	44,5	48,6	41,9	46,1
	H	58,2	60,4	56,9	52,5	56,4	55,3	53,4
	M	44,2	51,0	43,7	36,8	41,0	28,7	39,7
Taxa de desemprego	Total	4,4	2,2	5,5	6,5	4,7	3,2	2,7
	H	3,8	2,0	5,2	3,9	3,5	2,1	1,8
	M	5,2	2,5	5,8	10,1	6,3	5,3	3,7

3.3 - População activa à procura de emprego, pela duração da procura*Working population seeking employment, classified by duration of search*Unidade - Unit: 10³

Condição perante o trabalho - <i>Working status</i>		2002	2001	2000	1999
População empregada - <i>Employed population</i>	HM	63,8	56,3	47,2	58,7
Até 12 meses - <i>Up to 12 months</i>	HM	38,1	36,1	27,4	32,9
13 a 36 meses - <i>13 to 36 months</i>	HM	14,6	12,1	11,8	15,0
Mais de 36 meses - <i>More than 36 months</i>	HM	11,1	8,0	8,0	10,8
População desempregada - <i>Unemployed population</i>	HM	272,3	215,6	205,6	226,7
Até 12 meses	HM	174,0	131,5	120,3	139,3
13 a 36 meses	HM	65,5	55,0	53,0	56,6
Mais de 36 meses	HM	29,8	25,6	32,2	30,9
Já terminou procura - <i>Search already finished</i>	HM	3,0 (a)	3,5 (a)	-	-

(a) Os valores têm coeficientes de variação estimados acima de 20%. *Figures have a coefficient of variation above the 20%.***3.4 - População inactiva, segundo as regiões (NUTS II)***Inactive population by regions (NUTS II)*Unidade - Unit: 10³

Condição perante o trabalho <i>Working status</i>		Continente <i>Mainland</i>	Norte	Centro	Lisboa e Vale do Tejo	Alentejo	Algarve	R. A. Açores	R. A. Madeira
2002									
Total	HM	4 719,9	1 791,9	752,8	1 700,5	279,2	195,6	138,6	133,8
Estudantes - <i>Students</i>	HM	1 576,2	617,6	298,8	520,7	79,8	59,3	49,6	53,4
Domésticos - <i>Housekeepers</i>	HM	607,8	256,4	90,3	213,6	22,2	25,3	37,3	18,3
Reformados - <i>Retired people</i>	HM	1 493,7	488,8	212,6	589,6	131,3	71,3	21,3	30,3
Outros - <i>Other</i>	HM	1 042,2	429,1	151,1	376,7	45,8	39,6	30,3	31,8
2001									
Total	HM	4 705,8	1 766,3	756,6	1 698,3	285,4	199,2	138,9	135,8
Estudantes	HM	1 557,0	599,8	301,9	517,5	79,8	57,9	49,2	54,1
Domésticos	HM	622,4	256,6	85,3	221,5	30,6	28,4	37,8	19,3
Reformados	HM	1 485,6	476,0	212,4	596,8	129,9	70,5	20,8	30,6
Outros	HM	1 040,8	433,9	157,0	362,5	45,1	42,5	31,1	31,8
2000									
Total	HM	4 710,2	1 773,7	753,7	1 697,8	288,8	196,2	138,5	133,6
Estudantes	HM	1 567,3	615,8	289,3	524,8	77,9	59,6	47,1	51,8
Domésticos	HM	634,1	266,0	84,0	225,3	33,2	25,5	39,2	18,3
Reformados	HM	1 487,9	478,3	220,6	593,7	129,8	65,6	19,5	29,3
Outros	HM	1 020,8	413,6	159,9	353,9	47,9	45,5	32,6	34,1
1999									
Total	HM	4 733,3	1 763,5	782,3	1 702,3	291,9	193,3	137,9	132,0
Estudantes	HM	1 562,2	602,0	295,2	524,2	80,1	60,8	47,4	52,0
Domésticos	HM	653,9	262,1	98,7	235,3	33,6	24,2	36,2	19,0
Reformados	HM	1 490,2	482,1	224,1	590,2	128,8	64,8	19,3	27,1
Outros	HM	1 027,0	417,2	164,3	352,6	49,4	43,4	34,9	33,9

3.5 - Fluxos de mão-de-obra

Labour force flows

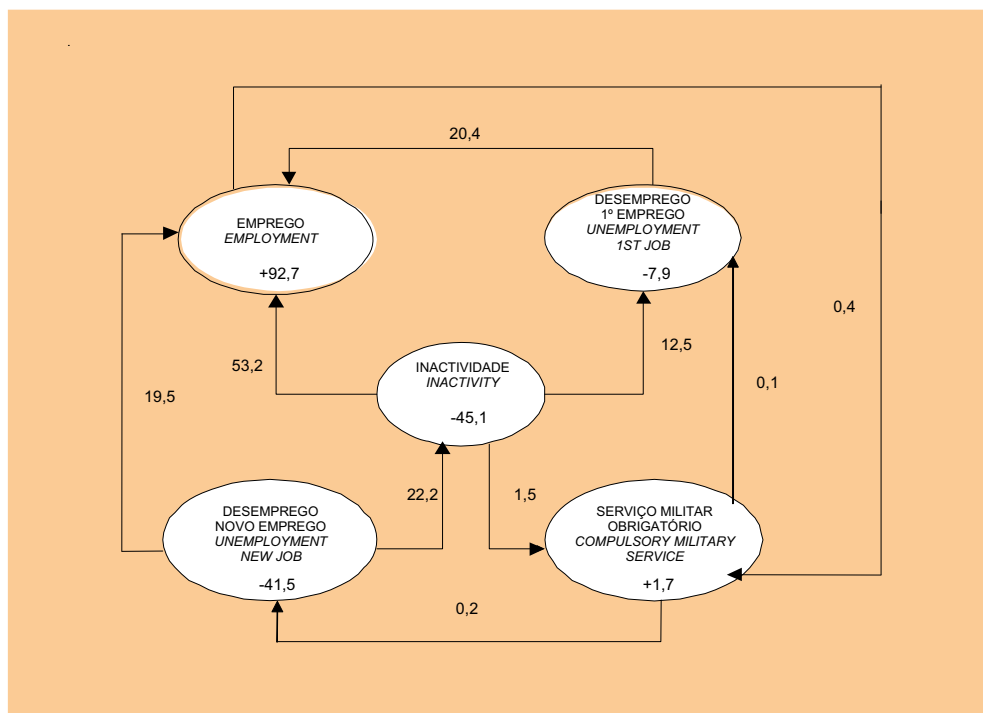
Unidade - Unit: 10³

Condição perante o trabalho um ano antes <i>Labour status one year before</i>	População total <i>Total population</i>	População empregada <i>Employed population</i>	À procura do 1º emprego <i>Seeking first job</i>	À procura de novo emprego <i>Seeking new job</i>	Serviço militar obrigatório <i>Conscript on compulsory military service</i>	População Inactiva <i>Inactive population</i>
Condição perante o trabalho <i>Labour status</i>						

Portugal

2º trimestre de 2002 - 2nd quarter 2002

População total - <i>Total population</i>	-	-92,7	7,9	41,5	-1,7	45,1
População empregada - <i>Employed population</i>	92,7	-	20,4	19,5	-0,4	53,2
População desempregada - <i>Unemployed population</i>						
À procura do 1º emprego - <i>Seeking first job</i>	-7,9	-20,4	-	0,0	0,1	12,5
À procura de novo emprego - <i>Seeking new job</i>	-41,5	-19,5	0,0	-	0,2	-22,2
Serviço militar obrigatório - <i>Conscript on compulsory military service</i>	1,7	0,4	-0,1	-0,2	-	1,5
População Inactiva - <i>Inactive population</i>	-45,1	-53,2	-12,5	22,2	-1,5	-



Nota: no quadro dos fluxos não estão contabilizados os indivíduos que nasceram durante os 12 meses anteriores ao período em análise, pelo que a categoria "Inactivos" apenas conta com indivíduos nascidos há pelo menos um ano. Cada valor do quadro representa o saldo, entre os dois momentos de referência, positivo ou negativo. Quando um valor é positivo significa que a categoria na linha teve um crescimento líquido no momento actual, face ao momento anterior, proporcionado pela categoria da coluna. Um valor negativo reflecte uma perda, nas mesmas condições. Os totais representam a soma das parcelas, correspondendo ao saldo global de cada categoria.

Note: The flow table doesn't include persons born during the 12 months before the period in analysis. Thus, the item "Inactive Population" only includes persons born at least a year ago. Each figure represents the balance between two reference periods, positive or negative. A positive figure means the horizontal category had a net growth in the current period in relation to the previous period, in consequence of the vertical category. A negative figure reflects a loss under the same conditions. The "total" represents the sum of the amounts, representing the global balance of each category.

3.6 - Indicadores complementares

Other indicators

Unidade - Unit: 10³

	2002	2001	2000	1999
Activos conceito BIT - <i>Working population (ILO Definition)</i>	5 378,8	5 314,0	5 234,5	5 155,4
Desempregados conceito BIT - <i>Unemployment (ILO Definition)</i>	272,3	215,6	205,6	226,7
Inactivos disponíveis(*) - <i>Inactive population available for work</i>	82,7	74,7	68,7	78,2
Inactivos desencorajados(**) - <i>Discouraged inactives</i>	25,3	23,0	25,8	32,9
Subemprego visível(***) - <i>Underemployment</i>	46,1	40,2	46,2	54,6

(*) Inactivos que pretendem trabalhar e estão disponíveis, mas não fizeram diligências nas últimas 4 semanas.

Inactive population willing and available for work, but who has not took any measures in the past 4 weeks.

(**) Inactivos que, estando disponíveis para trabalhar, procuraram emprego há mais de 4 semanas ou nunca procuraram, com os seguintes motivos para o desencorajamento: não ter idade apropriada; não ter instrução suficiente; não saber como procurar; não valer a pena procurar; não haver empregos disponíveis.

Inactive population available to work, who has sought job over 4 weeks ago or have never sought job having the following discouragement reasons: not in an appropriate age; not enough education; not knowing how to seek; not worth seeking; no available jobs.

(***) Empregados com duração habitual de trabalho inferior à duração normal do posto de trabalho, que declaram pretender trabalhar mais horas.

Employees working less hours than the usual hours worked in the work station and who are willing to work more hours.

3.7 - Índice de custo do trabalho

Labour price Index

Base (100) = 1995

Índice de custo do trabalho - <i>Labour price index</i>	Médias anuais - <i>Annual averages</i>					
	2002	2001	2000	1999	1998	1997
Índice agregado de custo do trabalho <i>Labour price index</i>	130,5	126,8	121,9	117,3	112,7	109,9
Norte	128,0	124,4	120,0	116,4	110,4	108,3
Centro	131,6	127,8	121,9	116,2	113,0	108,1
Lisboa e Vale do Tejo	132,2	128,6	123,8	118,7	114,9	112,1
Alentejo	131,8	127,9	121,0	116,2	109,9	108,7
Algarve	134,0	130,0	122,8	118,5	113,4	109,6
R. A. Açores	130,5	126,4	121,0	116,4	112,4	110,4
R. A. Madeira	132,5	128,4	123,0	117,6	113,6	110,8
Actividade económica (CAE - Rev. 2) - <i>Economic activity</i>						
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	129,4	126,1	121,5	116,8	112,7	109,1
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	129,8	126,2	121,1	116,6	111,9	109,0
Produção e distribuição de electricidade e de água - <i>Electricity, gas and water supply</i>	133,1	129,3	122,0	118,0	111,2	106,1
Comércio a grosso e a retalho - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles</i>	131,3	127,5	123,2	118,4	114,0	111,6
Grupo profissional (CNP 94) - <i>Occupational groups (ISCO 88)</i>						
1. Dirigentes e quadros superiores de empresa - <i>Legislators, senior officials and managers</i>	140,5	135,5	126,5	120,3	115,0	111,5
2. Especialistas das profissões intelectuais e científicas - <i>Professionals</i>	128,6	124,9	120,3	116,4	113,4	108,7
3. Técnicos e profissionais de nível intermédio - <i>Technicians and associate professionals</i>	126,3	123,1	121,5	117,4	114,8	113,6
4. Pessoal administrativo e similares - <i>Clerks</i>	133,5	129,6	123,5	118,2	112,3	108,9
5. Pessoal dos serviços e vendedores <i>Service workers, shop and market sales workers</i>	128,5	125,0	120,4	115,1	109,9	107,9
6. Agricultores e trabalhadores qualificados da agricultura e pescas <i>Skilled agricultural and fishery workers</i>	125,1	120,0	115,1	112,6	108,7	105,2
7. Operários, artífices e trabalhadores similares - <i>Craft and related workers</i>	129,5	125,8	121,1	116,7	111,4	108,3
8. Operadores de instalações e máquinas e trabalhadores de montagem <i>Plant and machine operators and assemblers</i>	130,6	126,9	121,2	117,2	111,3	108,7
9. Trabalhadores não qualificados - <i>Elementary occupations</i>	130,6	127,1	121,9	117,4	114,2	111,1

3.8 - Duração média semanal do trabalho efectuado, no período normal de trabalho, por actividade económica*Average weekly working time, in the normal time period, by economic activity*

Actividade económica (CAE - Rev. 2) <i>Economic activity</i>	Total	Dos quais - Of which				
		Quadros superiores <i>Higher technical staff</i>	Quadros médios <i>Average technical staff</i>	Profissionais qualificados <i>Qualified professionals</i>	Profissionais não qualificados <i>Non qualified professionals</i>	Aprendizes e praticantes <i>Apprentices and helpers</i>
2000	36.9	36.2	34.6	37.4	34.6	37.2
Agricultura, prod. animal, caça e silvicultura <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	36.0	37.8	36.7	37.6	34.6	37.2
Pesca - <i>Fishing</i>	37.8	35.5	36.9	38.3	34.8	38.3
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	37.6	37.4	37.6	37.6	36.5	37.2
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	37.8	38.1	38.3	38.1	36.9	37.4
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água <i>Electricity, gas and water supply</i>	37.2	36.9	37.6	36.9	36.9	38.5
Construção - <i>Construction</i>	36.7	35.1	37.2	36.9	35.8	36.7
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos auto., motoc. e bens de uso pessoal e doméstico <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	37.6	38.1	38.1	38.1	33.9	37.4
Alojamento e restauração - <i>Hotels and restaurants</i>	37.4	38.8	38.5	37.6	36.5	35.3
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>	37.8	37.2	37.4	37.8	36.2	36.7
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>	33.9	34.6	33.9	33.9	27.9	35.1
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas <i>Real estates, renting and business activities</i>	34.2	37.4	37.6	35.1	30.7	36.9
Admin. pública, defesa e segurança social obrigatória <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	36.0	33.9	33.7	36.9	35.5	35.8
Educação - <i>Education</i>	30.9	23.5	22.2	36.5	36.0	34.2
Saúde e acção social - <i>Health and social work</i>	36.5	32.5	33.9	36.5	36.9	37.2
Outras actividades de serviços colectivos sociais e pessoais <i>Other community, social and personal service activities</i>	36.2	34.2	35.5	36.7	34.8	37.8
Dados retrospectivos - Retrospective data						
1999	36,7	35,8	34,4	37,2	34,6	36,9
1998	36,9	36,2	34,6	37,6	34,8	37,1
1997	38,0	36,9	36,2	38,7	35,3	38,5

Fonte - Source: Ministério da Segurança Social e Trabalho - Ministry of Social Security and Labour

3.9 - Ganho médio, no mês de outubro, dos trabalhadores por conta de outrem, segundo o nível profissional, por actividade económica*Average earning of employees in october by professional level and economic activity*

Unidade - Unit: Euros

Actividade económica (CAE - Rev 2) <i>Branches of economic activity</i>	Total	Dos quais: - Of which:				
		Quadros superiores <i>Higher technical staff</i>	Quadros médios <i>Average technical staff</i>	Profissionais qualificados <i>Qualified professionals</i>	Profissionais não qualificados <i>Non qualified professionals</i>	Aprendizes e praticantes <i>Apprentices and helpers</i>
2000	729,4	1 992,0	1 429,2	636,9	456,1	421,9
Agricultura, prod. animal, caça e silvicultura <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	486,4	1 288,4	1 213,4	531,2	407,3	407,5
Pesca - <i>Fishing</i>	803,5	1 519,5	1 115,1	745,1	484,4	680,7
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	762,3	1 860,1	1 598,4	706,6	511,4	485,1
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	636,6	1 964,1	1 390,4	584,9	462,7	423,7
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água <i>Electricity, gas and water supply</i>	1 508,1	2 497,6	1 847,6	1 275,2	874,2	685,6
Construção - <i>Construction</i>	605,5	1 622,3	1 425,8	555,8	423,2	398,9
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos auto., motoc. e bens de uso pessoal e doméstico <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	690,8	1 828,5	1 516,1	621,6	452,2	415,3
Alojamento e restauração - <i>Hotels and restaurants</i>	501,1	1 295,4	1 004,6	469,1	404,1	373,8
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>	1 097,9	2 570,7	1 831,7	838,0	618,4	539,1
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>	1 556,0	3 058,1	1 931,9	1 200,3	1 023,2	664,8
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços <i>Real estates, renting and business activities</i>	859,6	1 987,8	1 210,9	645,1	500,6	484,1
Admin. pública, defesa e segurança social obrigatória <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	863,6	2 615,5	1 460,6	609,1	463,1	495,9
Educação - <i>Education</i>	804,6	1 442,2	1 255,0	586,6	437,7	516,1
Saúde e acção social - <i>Health and social work</i>	562,1	1 221,9	867,5	540,4	402,0	434,3
Outras actividades de serviços colectivos sociais e pessoais <i>Other community, social and personal service activities</i>	867,2	1 975,5	1 534,9	822,5	491,5	371,3
Dados retrospectivos - Retrospective data						
1999	700,2	1 859,9	1 375,4	627,0	442,5	397,4
1998	677,7	1 879,6	1 351,6	615,2	425,8	371,2
1997	638,6	1 842,0	1 255,4	571,6	412,4	359,5

Fonte - Source: Ministério da Segurança Social e Trabalho - Ministry of Social Security and Labour

Gráfico 3.1 - Evolução da população empregada por Actividade Económica
Evolution of the Employed Population by Economic Activity

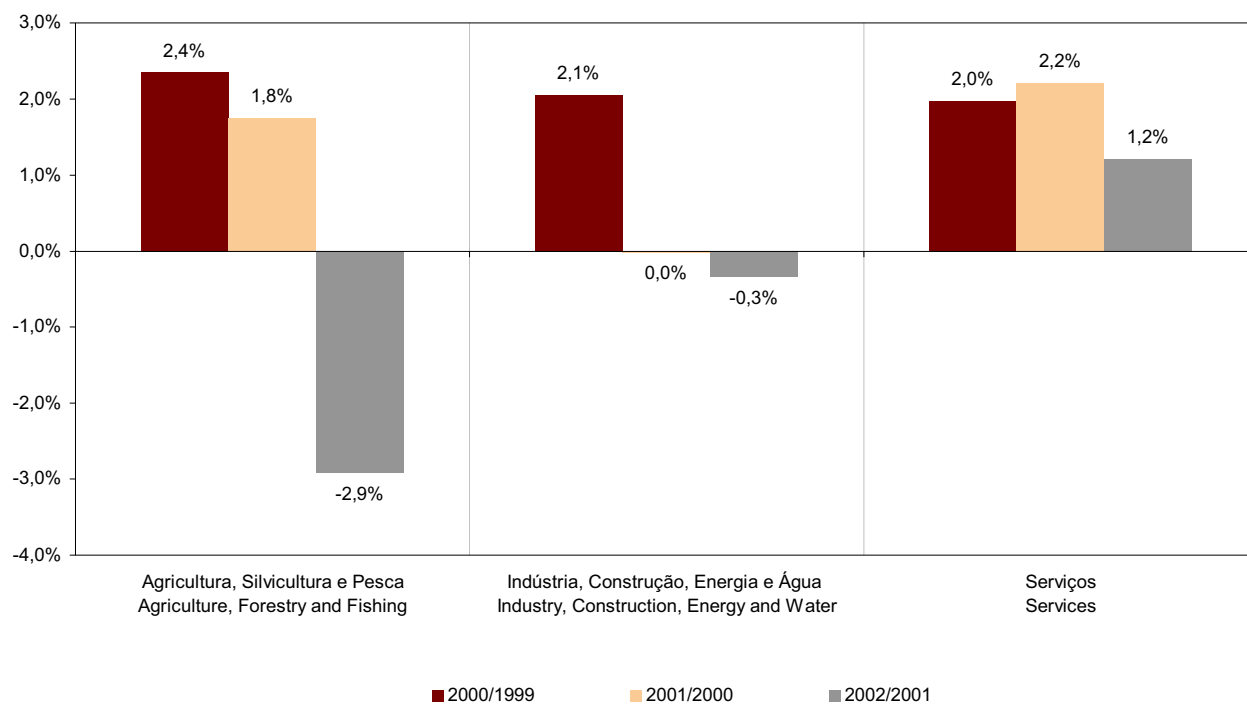


Gráfico 3.2 - População desempregada
Unemployed population

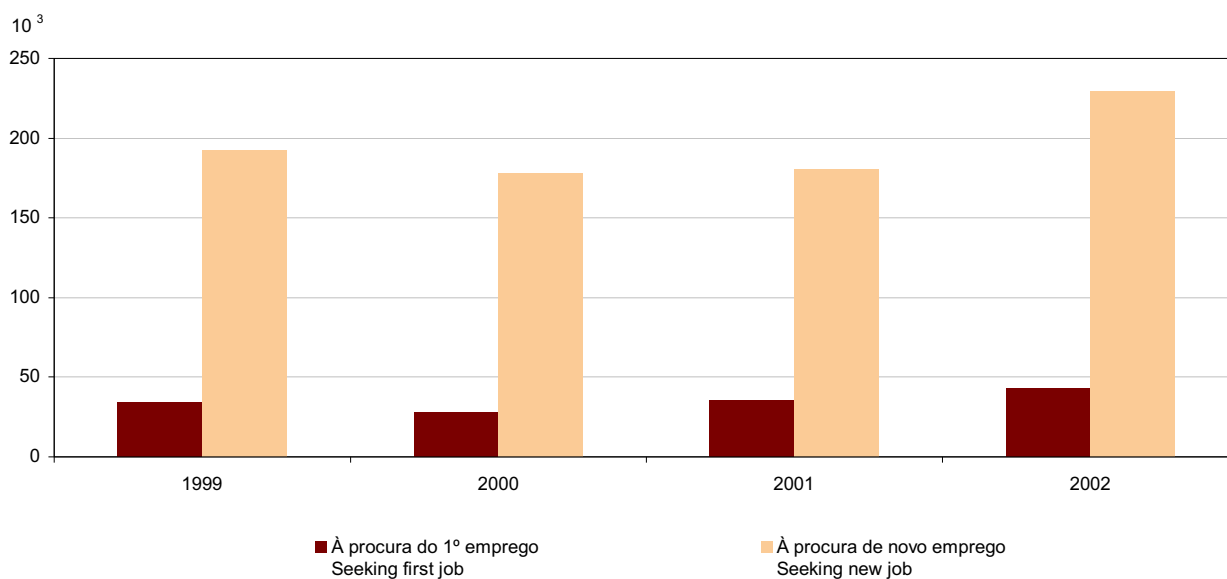


Gráfico 3.3 - Taxa de desemprego por regiões (NUTS II)
Unemployment rate by regions (NUTS II)

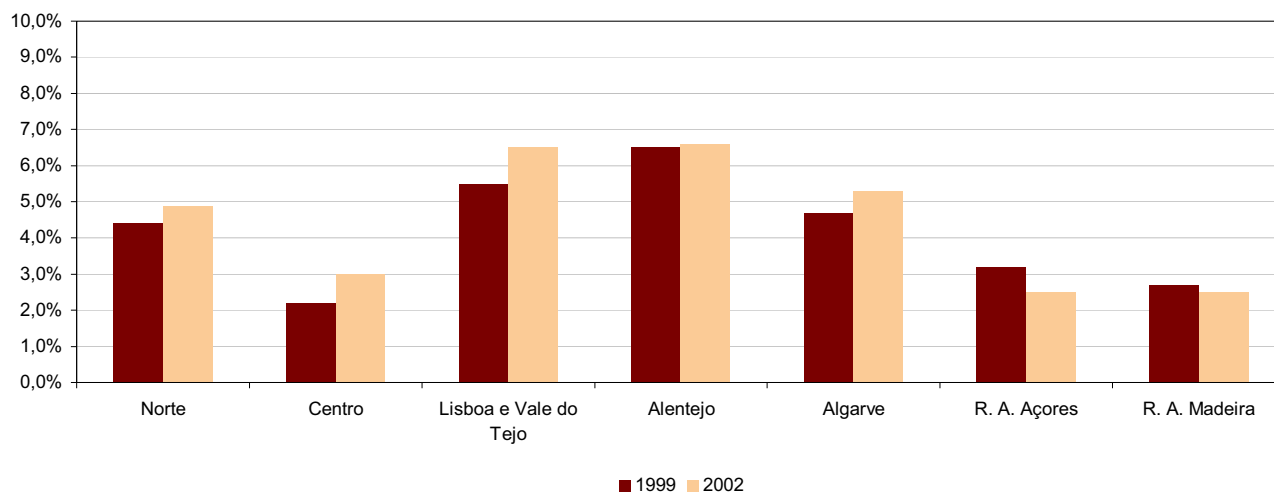
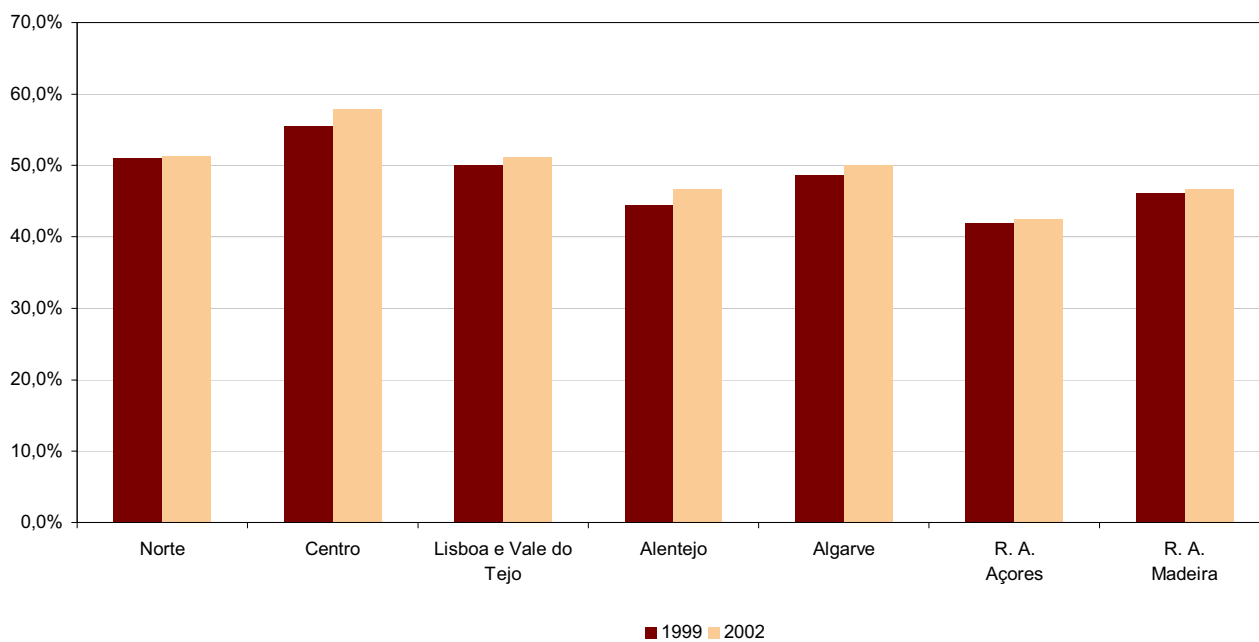


Gráfico 3.4 - Taxa de actividade por regiões (NUTS II)
Activity rate by regions (NUTS II)



CONTAS NACIONAIS E CONTAS REGIONAIS NATIONAL ACCOUNTS AND REGIONAL ACCOUNTS

Nota explicativa - *Explanatory note*

Quadros 4.1 a 4.6

Gráficos 4.1 a 4.3

Este capítulo inclui um conjunto de quadros e gráficos contendo dados das Contas Nacionais e das Contas Regionais Portuguesas.

Os dados apresentados reportam-se ao período de 1996 a 2002 da série das Contas Nacionais Portuguesas (Base 1995), elaborada de acordo com as mais recentes recomendações metodológicas da contabilidade nacional, adoptadas ao nível da União Europeia e seus Estados-membros através do Sistema Europeu de Contas Nacionais e Regionais (SEC 95).

De acordo com a classificação relativa à versão das contas definida no Sistema de Contas Nacionais Portuguesas, os dados de 1996 a 1999 reportam-se a versões definitivas e os dados de 2000 a 2002 a versões preliminares.

Os dados mais detalhados estão disponíveis em CD-Rom ou podem ser consultados no site: www.ine.pt.

Tables 4.1 to 4.6

Graphs 4.1 to 4.3

This chapter includes a set of tables and charts with data concerning the Portuguese National and Regional Accounts.

The present data cover the period between 1996 and 2002 of the Portuguese National Accounts (Base 1995). These data are compiled according the most recent guidelines for national accounting, adopted in the European Union and its Member States by the European System of National and Regional Accounts (ESA 95).

According the classification of the stage of the accounts defined in the Portuguese System of National Accounts, data of 1996 to 1999 are definitive, and data of 2000 to 2002 are preliminary.

Detailed data are available in CD-Rom or may be consulted at www.ine.pt.



4.1 - Principais agregados - 1996 a 2002, preços correntes

Main aggregates - 1996 to 2002, current prices

Preços correntes - Current prices

Unidade - Unit: 10⁶ Euros

Anos - Years	2002 (P)	2001 (P)	2000 (P)	1999	1998	1997	1996
Principais agregados - Main aggregates							
Produto Interno Bruto - Gross Domestic Product							
Óptica da Produção - Production Approach							
Valor Acrescentado Bruto, a preços de base - Gross value added, at basic prices	111 340	106 395	99 675	92 813	87 158	80 791	74 844
Impostos líquidos de subsídios sobre os produtos - Taxes less subsidies on products	17 750	16 548	15 956	15 217	13 804	12 223	11 386
Produto Interno Bruto, a preços de mercado	129 340	123 053	115 546	108 030	100 962	93 014	86 230
Gross Domestic Product, at market prices							
Discrepância Estatística - Statistical Discrepancy	249	110	- 85	0	0	0	0
Óptica da Despesa - Expenditure Approach							
Despesa de consumo final - Final consumption expenditure	105 734	100 541	94 812	88 648	81 900	75 838	70 997
Despesa de consumo final das famílias - Final consumption of households	76 101	73 017	69 303	65 769	61 233	56 672	53 255
Despesa de consumo final das ISFLSF - Final consumption of NPISH's	2 105	1 956	1 813	1 626	1 543	1 461	1 411
Despesa de consumo final das Administrações Públicas	27 528	25 569	23 697	21 254	19 124	17 704	16 331
Final consumption expenditure of General Government							
Despesa de consumo individual - Individual consumption expenditure	x	x	x	12 743	11 419	10 490	10 064
Despesa de consumo colectivo - Collective consumption expenditure	x	x	x	8 511	7 705	7 214	6 267
Consumo efectivo individual - Actual individual consumption	x	x	x	80 137	74 195	68 624	64 730
Formação bruta de capital - Gross capital formation	33 353	34 551	33 703	30 585	27 975	24 376	20 907
Formação bruta de capital fixo - Gross fixed capital formation	32 226	33 470	32 656	29 462	27 125	23 771	20 123
Variação de existências - Changes in inventories	974	927	871	974	724	482	638
Aquisições líquidas de cessões de objectos de valor	153	154	176	149	125	122	146
Acquisitions less disposals of valueables							
Exportação de bens (fob) e serviços - Exports of goods (fob) and services	38 957	38 097	36 536	32 089	31 136	28 291	25 731
Exportação de bens (fob) - Exports of goods (fob)	x	x	x	25 423	24 706	22 865	20 821
Exportação de serviços - Exports of services	x	x	x	6 666	6 430	5 426	4 910
Importação de bens (fob) e serviços - Imports of goods (fob) and services	48 704	50 136	49 505	43 293	40 048	35 490	31 405
Importação de bens (fob) - Imports of goods (fob)	x	x	x	37 145	34 201	30 304	26 728
Importação de serviços - Imports of services	x	x	x	6 148	5 846	5 186	4 677
Produto Interno Bruto - Gross Domestic Product	129 340	123 053	115 546	108 030	100 962	93 014	86 230
Rendimento Nacional e Rendimento Disponível - National Income and Disposable Income							
Rendimentos primários recebidos do Resto do Mundo	6 314	6 580	5 658	4 668	4 684	4 168	4 072
Primary incomes receivable from the Rest of the World							
Remunerações recebidas do Resto do Mundo	x	x	x	147	153	126	114
Compensation of employees receivable from the Rest of the World							
Impostos sobre a produção e importação recebidos do Resto do Mundo	x	x	x	0	0	0	0
Taxes on production and imports receivable from the Rest of the World							
Subsídios recebidos do Resto do Mundo	x	x	x	546	541	545	596
Subsidies receivable from the Rest of the World							
Rendimentos de propriedade recebidos do Resto do Mundo	x	x	x	3 975	3 989	3 497	3 361
Property income receivable from the Rest of the World							
Rendimentos primários pagos ao Resto do Mundo	9 654	9 891	8 441	6 352	6 197	5 499	4 786
Primary incomes payable to the Rest of the World							
Remunerações pagas ao Resto do Mundo	x	x	x	119	84	101	78
Compensation of employees payable to the Rest of the World							
Impostos sobre a produção e importação pagos ao Resto do Mundo	x	x	x	675	689	691	615
Taxes on production and imports payable to the Rest of the World							
Subsídios pagos ao Resto do Mundo	x	x	x	0	0	0	0
Subsidies payable to the Rest of the World							
Rendimentos de propriedade pagos ao Resto do Mundo	x	x	x	5 559	5 424	4 707	4 093
Property income payable to the Rest of the World							
Rendimento Nacional Bruto - Gross National Income	125 999	119 741	112 763	106 345	99 449	91 683	85 516
Consumo de capital fixo - Consumption of fixed capital	22 232	21 412	20 002	17 768	16 503	15 329	14 295
Rendimento Nacional Líquido - Net National Income	103 767	98 330	92 761	88 577	82 947	76 354	71 220
Transferências correntes recebidas do Resto do Mundo	5 396	4 990	4 818	4 827	4 473	3 869	4 073
Current transfers receivable from the Rest of the World							
Transferências correntes pagas ao Resto do Mundo	2 477	1 942	1 539	1 381	1 218	980	983
Current transfers payable to the Rest of the World							
Rendimento Nacional Disponível Líquido	106 686	101 378	96 040	92 023	86 201	79 244	74 310
Net National Disposable Income							
Rendimento Disponível Bruto - Gross Disposable Income	128 917	122 790	116 042	109 791	102 704	94 572	88 605

(P) Valores Preliminares - Preliminary Figures

(Continua - To be continued)

4.1 - Principais agregados - 1996 a 2001, preços correntes

Main aggregates - 1995 to 2001, current prices
(Continuação - Continued)

Preços correntes - <i>Current prices</i>					Unidade - <i>Unit</i> : 10 ⁶ Euros			
	Anos - <i>Years</i>	2002 (P)	2001 (P)	2000 (P)	1999	1998	1997	1996
Principais agregados - <i>Main aggregates</i>								
Poupança e Capacidade/Necessidade Líquida de Financiamento <i>Saving and Net Lending/Net Borrowing</i>								
Rendimento Nacional Disponível Líquido - <i>Net National Disposable Income</i>		106 686	101 378	96 040	92 023	86 201	79 244	74 310
Despesa de consumo final - <i>Final consumption expenditure</i>		105 734	100 541	94 812	88 648	81 900	75 838	70 997
Poupança Líquida - <i>Net Saving</i>		951	837	1 228	3 375	4 301	3 406	3 313
Transferências de capital recebidas do Resto do Mundo <i>Capital transfers receivable from the Rest of the World</i>		2 881	2 028	2 250	3 009	2 782	3 005	2 294
Transferências de capital pagas ao Resto do Mundo <i>Capital transfers payable to the Rest of the World</i>		190	191	147	128	133	133	98
Formação bruta de capital - <i>Gross capital formation</i>		33 353	34 551	33 703	30 585	27 975	24 376	20 907
Aquisições líquidas de cessões de activos não financeiros não produzidos <i>Acquisitions less disposables of non-financial non-produced assets</i>		- 5	17	- 18	9	- 13	- 20	0
Consumo de capital fixo - <i>Consumption of fixed capital</i>		22 232	21 412	20 002	17 768	16 503	15 329	14 295
Capacidade/Necessidade Líquida de Financiamento - <i>Net Lending/Net Borrowing</i>		- 7 475	- 10 482	- 10 353	- 6 570	- 4 508	- 2 750	- 1 103
Poupança Bruta - <i>Gross Saving</i>		23 183	22 249	21 230	21 143	20 804	18 734	17 608
População Total (10 ³ Pessoas) - <i>Total Population (10³ Persons)</i>		x	10 299	10 231	10 174	10 129	10 089	10 056
PIB per capita - <i>GDP per capita</i>		x	11,94	11,29	10,62	9,97	9,22	8,58

(P) - Valores preliminares - Preliminary figures

Nota - Note : Discrepância estatística resultante das estimativas do PIB na óptica da produção e na óptica da despesa.

Statistical discrepancy resulting from GDP estimates in production approach and expenditure approach

4.2 - Principais agregados - 1996 a 2002, preços constantes

Main aggregates - 1996 to 2002, constant prices

Preços constantes 1995 - Constant prices of 1995		Unidade - Unit: 10 ⁶ Euros						
	Anos - Years	2002 P	2001 P	2000 P	1999	1998	1997	1996
Principais agregados - Main aggregates								
Produto Interno Bruto - Gross Domestic Product								
Óptica da Despesa - Expenditure Approach								
Despesa de consumo final - Final consumption expenditure		82 292	81 270	79 915	77 617	73 778	70 379	68 286
Despesa de consumo final das famílias - Final consumption of households		61 329	60 938	60 242	58 749	55 839	53 127	51 405
Despesa de consumo final das ISFLSF - Final consumption of NPISH's		1 581	1 556	1 510	1 410	1 401	1 366	1 334
Despesa de consumo final das Administrações Públicas		19 382	18 776	18 163	17 457	16 538	15 885	15 547
Final consumption expenditure of General Government								
Formação bruta de capital - Gross capital formation		26 778	28 212	28 203	27 291	25 415	22 609	20 148
Formação bruta de capital fixo - Gross fixed capital formation		26 113	27 543	27 517	26 345	24 764	22 217	19 506
Variação de existências - Changes in inventories		503	501	493	775	550	340	502
Aquisições líquidas de cessões de objectos de valor		127	133	158	137	107	104	141
Acquisitions less disposals of valueables								
Exportação de bens (fob) e serviços - Exports of goods (fob) and services		35 355	34 649	34 007	31 474	30 588	28 028	26 164
Importação de bens (fob) e serviços - Imports of goods (fob) and services		44 592	44 768	44 363	42 097	38 816	34 000	30 906
Produto Interno Bruto - Gross Domestic Product		100 009	99 539	97 933	94 450	90 992	87 007	83 692
Discrepância Estatística - Statistical Discrepancy		176	175	172	166	26	- 9	0

4.3 - Valor acrescentado bruto, a preços de base*Gross added value, at basic prices*

Preços correntes - <i>Current prices</i>						Unidade: <i>Unit</i> : 10 ⁶ Euros		
	Anos - <i>Years</i>	2002 (P)	2001 (P)	2000	1999	1998	1997	1996
Valor acrescentado bruto, a preços de base <i>Gross value added, at basic prices</i>								
Total		116 536	111 687	104 644	97 489	91 721	85 102	78 539
Agricultura, caça e silvicultura; pesca e aquicultura <i>Agriculture, hunting and forestry; fishing and operation of fish hatcheries and fish farms</i>		4 084	4 019	3 533	3 587	3 577	3 541	3 882
Indústria, incluindo energia - <i>Industry, including energy</i>		24 110	23 377	22 256	20 947	20 324	19 410	18 483
Construção - <i>Construction</i>		8 451	8 452	8 000	7 283	6 814	6 152	5 275
Comércio e reparação de veículos automóveis e de bens de uso pessoal e doméstico; alojamento e restauração (restaurantes e similares); transportes e comunicações <i>Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and household goods; hotels and restaurants; transport and communication</i>		26 989	25 815	24 174	23 016	22 044	20 178	18 469
Actividades financeiras, imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas <i>Financial, real-estate, renting and business activities</i>		21 736	21 142	20 048	18 685	17 248	15 829	13 989
Outras actividades de serviços - <i>Other service activities</i>		31 166	28 882	26 635	23 972	21 714	19 993	18 442
SIFIM - <i>FISIM</i> (a)		- 5 196	- 5 292	- 4 969	- 4 676	- 4 563	- 4 312	- 3 695

(P) Valores Preliminares - Preliminary Figures

(a) SIFIM - Serviços de Intermediação Financeira Indirectamente Medidos

*FISIM - Financial Intermediation Services Indirectly Measured***4.4 - Consumo das famílias sobre o território económico, por função consumo***Consumption of households on the economic territory by purposes of final consumption*

Preços correntes - Current prices		Unidade - Unit: 10 ⁶ Euros					
	Anos - Years	2001 (P)	2000 (P)	1999	1998	1997	1996
Consumo das famílias - <i>Consumption of households</i>							
Total		73 017	69 303	65 769	61 233	56 672	53 255
Produtos alimentares e bebidas não alcoólicas - <i>Food and non-alcoholic beverages</i>		14 316	13 173	12 697	12 224	11 385	11 064
Bebidas alcoólicas, tabaco e narcóticos/estupefacientes - <i>Alcoholic beverages, tobacco and narcotics</i>		3 191	2 966	2 792	2 611	2 363	2 266
Vestuário e calçado - <i>Clothing and footwear</i>		5 981	5 599	5 187	5 081	4 710	4 430
Habitação, despesas com água, electricidade, gás e outros combustíveis <i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>		8 329	7 795	7 224	6 830	6 506	6 105
Móveis, artigos de decoração, equipamento doméstico e despesas correntes de manutenção da habitação <i>Furnishings, household equipment and routine household maintenance</i>		5 376	5 099	5 012	4 739	4 266	3 966
Saúde - <i>Health</i>		3 492	3 272	3 043	2 782	2 691	2 515
Transportes - <i>Transport</i>		12 915	12 999	12 386	11 107	10 054	9 219
Comunicações - <i>Communication</i>		2 025	1 897	1 765	1 543	1 370	1 171
Lazer, recreio e cultura - <i>Recreation and culture</i>		5 152	4 847	4 627	4 253	3 769	3 419
Ensino - <i>Education</i>		1 124	1 052	974	922	865	859
Hotéis, restaurantes, cafés e similares - <i>Restaurants and hotels</i>		7 513	7 033	6 515	6 301	5 674	5 310
Outros bens e serviços - <i>Miscellaneous goods and services</i>		7 539	7 061	6 555	5 847	5 437	5 069
Compras efectuadas no estrangeiro por residentes <i>Final consumption expenditure of resident households in the rest of the world</i>		1 974	2 035	1 784	1 751	1 527	1 475
Compras efectuadas no mercado interno por não residentes <i>Final consumption expenditure of non-resident households on the economic territory</i>		- 5 910	- 5 525	- 4 792	- 4 758	- 3 944	- 3 610

(P) Valores Preliminares - Preliminary Figures

4.5 - Principais agregados por regiões NUTS II - 1999*Main aggregates by regions, NUTS II - 1999*

	Unidade <i>Unit</i>	Total	Norte	Centro	Lisboa e Vale do Tejo	Alentejo	Algarve	R.A. Açores	R.A. Madeira	Extra- regio
Produto Interno Bruto (PIB) - <i>Gross Domestic Product</i>	10 ⁶ Euros	108 030	31 546	14 887	48 283	4 448	3 894	1 917	2 824	229
	%	100,0	29,2	13,8	44,7	4,1	3,6	1,8	2,6	0,2
Formação Bruta de Capital Fixo (FBCF) - <i>Gross Fixed Capital Formation</i> ^{a)}	10 ⁶ Euros	29 462	7 725	4 116	13 622	1 168	1 033	678	1 104	16
	%	100,0	26,2	14,0	46,2	4,0	3,5	2,3	3,7	0,1
Rendimento Disponível Bruto (RDB) das Famílias - <i>Gross Disposable Income of Households</i>	10 ⁶ Euros	71 271	21 256	10 604	30 184	3 211	2 696	1 394	1 769	157
	%	100,0	29,8	14,9	42,4	4,5	3,8	2,0	2,5	0,2
Emprego Total - <i>Total Employment</i>	10 ³ pessoas 10 ³ <i>persons</i>	4 839,5	1 666,0	817,7	1 723,1	220,1	172,4	109,2	120,4	10,6
	%	100,0	34,4	16,9	35,6	4,5	3,6	2,3	2,5	0,2

(a) Dados provisórios - *Provisional data***4.6 - Principais indicadores por regiões NUTS II - 1999***Main indicators by regions, NUTS II - 1999*

	Unidade <i>Unit</i>	Total	Norte	Centro	Lisboa e Vale do Tejo	Alentejo	Algarve	R.A. Açores	R.A. Madeira
Produto Interno Bruto por habitante - <i>Gross Domestic Product per head</i>	10 ³ Euros	10,6	8,7	8,4	14,1	8,4	10,3	8,1	11,5
	Índice	100,0	82,3	79,5	133,2	79,5	97,3	75,9	108,6
Produto Interno Bruto por pessoa empregada - <i>Gross Domestic Product per employment</i>	10 ³ Euros	22,3	18,9	18,2	28,0	20,2	22,6	17,6	23,5
	Índice	100,0	84,8	81,6	125,5	90,5	101,2	78,6	105,1
Rendimento Disponível Bruto das Famílias por habitante - <i>Gross Disposable Income of Households per head</i>	10 ³ Euros	7,0	5,9	6,0	8,8	6,1	7,2	5,9	7,2
	Índice	100,0	84,3	85,7	125,7	87,1	102,9	84,3	102,9

Gráfico 4.1 - Produto Interno Bruto, a preços constantes de 1995
Gross Domestic Product, at constant prices of 1995

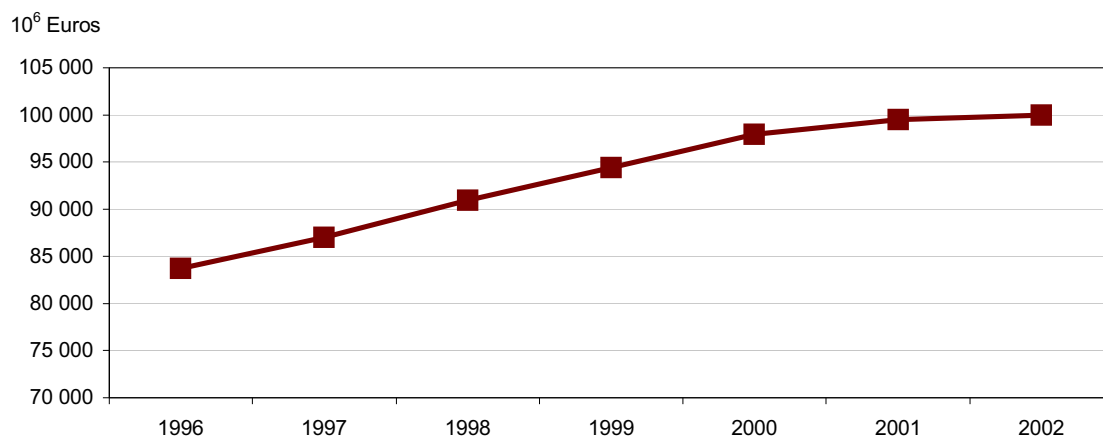


Gráfico 4.2 - Valor Acrescentado Bruto, a preços de base - 2002
Gross Added Value, at basic prices - 2002

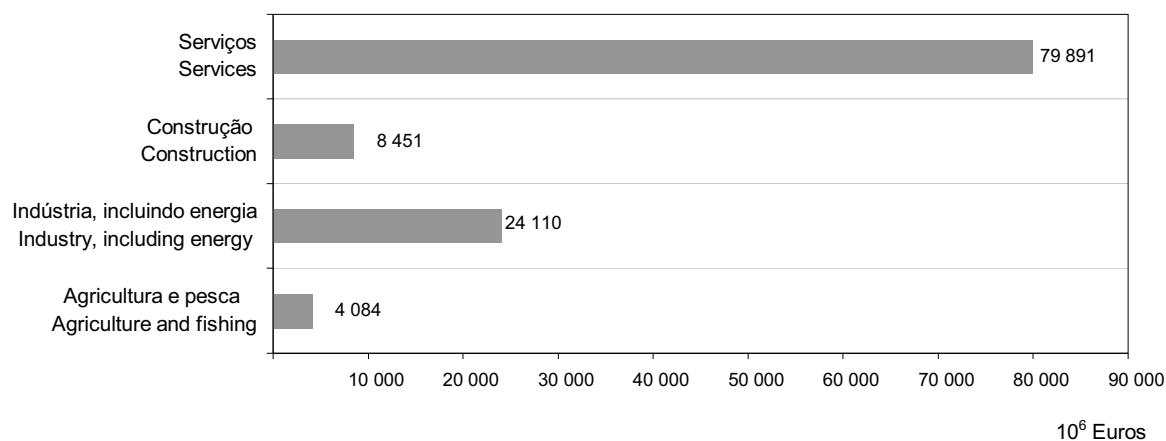
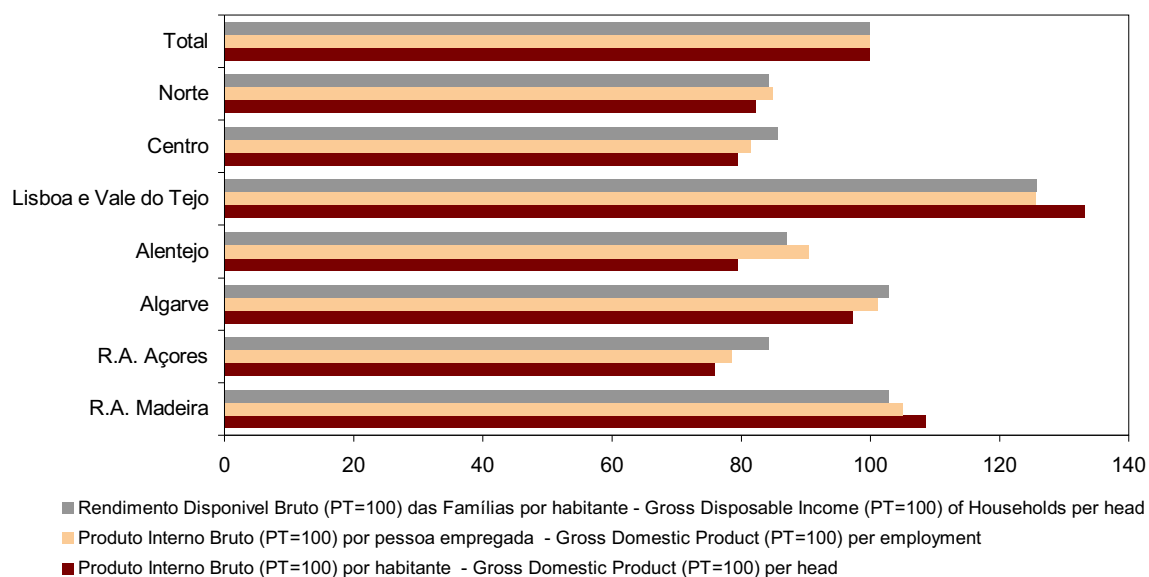


Gráfico 4.3 - Principais indicadores por regiões NUTS II - 1999
Main indicators by NUTS II regions - 1999



INDICADORES DE CONJUNTURA SHORT TERM INDICATORS



Nota explicativa – Explanatory note

Quadros 5.1 a 5.11

A experiência Portuguesa na condução de inquéritos de conjuntura data de 1964, ano em que o INE lançou o inquérito semestral à indústria (transformadora e extractiva). Tratava-se de um questionário misto integrando variáveis qualitativas e quantitativas, constituindo o único inquérito desta natureza até 1973, ano em que surgiu o inquérito trimestral ao comércio.

Contudo, a crescente necessidade de alargar a cobertura dos inquéritos de conjuntura aos vários sectores produtivos necessários ao acompanhamento do ciclo económico e a integração na Comunidade Europeia em 1986 levaram à implementação e harmonização de um sistema de *Inquéritos qualitativos de conjuntura* que fornecesse informação mensal, a nível do Continente, sobre os sectores económicos mais relevantes. No quadro seguinte apresentam-se os domínios observados (sectores produtivo e consumidores) e respectiva dimensão amostral.

Tables 5.1 to 5.11

The Portuguese experience conducting Business Tendency Surveys (BTS) started in 1964 when INE launch the first Industry survey (Manufacturing and Extraction sectors) on a semestral basis. It was a mix of quantitative and qualitative questionnaire and was the single survey of this kind until 1973, the same year when the institute starts its BTS on Retail and Gross trade sectors.

However, the follow up of the Portuguese business cycle and the EU integration in 1986 required the coverage of others sectors and the implementation of a battery of harmonised business surveys to important sectors non covered by these kind of statistics. Next table presents the covered sectors by BTS and the sample size of each one.

Sector	C/E	Dimensão amostral - Sample Size
<i>Indústria Transformadora – Manufacturing Industry</i>	15-37	1035
<i>Comércio por Grosso e a Retalho - Gross and Retail Trade</i>	50-52	991
<i>Construção e Obras Públicas - Construction and Civil Works</i>	45	838
<i>Serviços Prestados às Empresas - Services</i>	55, 60, 63, 64, 70-72, 90	1003
<i>Consumidores - Consumers</i>	-	2000

Os resultados destes inquéritos assumem a forma de saldos representando a diferença entre os resultados das respostas extremas (aumento-diminuição) verificadas para cada variável. Esta diferença é representativa da evolução da própria variável.

Inserido também no sistema de inquéritos de conjuntura, o INE desenvolve, à semelhança dos restantes países membros da UE, um *Inquérito (quantitativo) ao Investimento empresarial*. Este inquérito, dirigido a 4200 empresas, é realizado semestralmente (Abril e Outubro), cobrindo praticamente todos os sectores da actividade económica (estando excluídos os sectores da agricultura e pescas, administração central e local, e de serviços pessoais). Este inquérito recolhe adicionalmente as opiniões dos empresários sobre a evolução registada na Formação Bruta de Capital Fixo, as formas de financiamento e os objectivos do investimento.

In general, the balance between the increase and decrease of each variable are the usual way to present BTS results. On the Portuguese language one calls it “S.R.E.” and statistical tests proof that they are representative of each observed variable.

Behind these qualitative surveys, but also integrated on the EU harmonised business surveys, INE carries on a quantitative Investment survey where the information of Gross Capital Formation (GCF) of 4200 companies are obtained twice a year (April and October). This important and unique information covers not only the GCF of the majority of competitive sectors (Agriculture, Local and Central Government and Personal Services are excluded) but also the different ways of financing and its final use.

5.1 - Inquérito de Conjuntura à Indústria Transformadora - Variáveis Mensais*Survey on the Manufacturing Industry Environment - Monthly Variables*

Unidade - Unit: SRE/VE (a)

Variáveis - Variables	2002											
	Meses - Months											
	XII	XI	X	IX	VIII	VII	VI	V	IV	III	II	I

Continente - Mainland

Produção realizada - <i>Production trend</i>	-16	-11	-11	-7	-15	-8	1	-3	2	7	-10	-7
Procura global - <i>Order books</i>	-27	-27	-25	-26	-26	-24	-16	-20	-17	-19	-23	-19
Procura interna - <i>Domestic order books</i>	-27	-27	-24	-27	-23	-25	-21	-23	-22	-21	-23	-19
Procura externa - <i>Export order books</i>	-28	-25	-18	-17	-19	-11	-15	-9	-17	-28	-28	-25
Stocks de produtos acabados - <i>Stocks of finished products</i>	15	14	11	14	6	11	12	11	17	12	8	8
Expectativas-produção - <i>Production expectations</i>	-7	-12	-7	-2	-2	-8	-1	-1	8	10	3	1
Expectativas-preços de venda - <i>Selling-price expectations</i>	6	4	2	-1	-1	1	7	10	8	8	4	-4

(a) SRE/VE: Saldos das Respostas Extremas/ Valores efectivos - *Balance of extreme variations in reply / Effective values***5.2 - Inquérito de Conjuntura à Indústria Transformadora (total) - Variáveis Trimestrais***Survey on the Manufacturing Industry Environment (total) - Quarterly Variables*

Unidade - Unit: SRE/VE (a)

Anos/trimestres - Years/quarters		2002				2001				2000			
		Trimestres - Quarters											
		IV	III	II	I	IV	III	II	I	IV	III	II	I
Variáveis - Variables													

Emprego previsto - <i>Employment expectations</i>	-22	-24	-17	-17	-15	-13	-8	-7	-3	-14	-8	-11
Taxa de utilização da capacidade de produção % - <i>Capacity utilization</i>	81,3	79,7	79,1	78,3	79,3	82,4	81,4	83,2	80,9	82,1	80,0	81,9
Procura global (L.P.) - <i>New orders</i>	-24	-16	-15	-13	-11	-14	-2	-2	2	5	10	2
Procura externa prevista - <i>Export orders expectations</i>	-8	1	11	-1	-3	4	8	-2	11	16	24	15
Capacidade de produção instalada - <i>Adequacy of production capacity</i>	14	11	10	10	10	12	12	5	8	0	4	7
Stocks de matérias primas - <i>Raw material stocks</i>	4	4	3	4	7	3	1	4	3	3	-1	3
Preços de matérias primas - <i>Raw material prices</i>	23	20	19	8	9	19	25	39	38	33	40	31

(a) SRE/VE: Saldos das Respostas Extremas / Valores efectivos - *Balance of extreme variations in reply / Effective values*

5.3 - Inquérito de Conjuntura à Indústria Transformadora - Bens - Variáveis Mensais*Survey on the Manufacturing Industry Environment - Goods - Monthly Variables*

Unidade - Unit: SRE/VE (a)

Ano/meses - Year/months	2002											
	Meses - Months											
	XII	XI	X	IX	VIII	VII	VI	V	IV	III	II	I

Continente - Mainland

Bens de consumo - Consumer goods

Produção realizada - <i>Production trend</i>	-20	-6	-13	-9	-14	-5	2	-6	-2	0	-10	-15
Procura global - <i>Order books</i>	-27	-26	-25	-32	-29	-24	-19	-32	-27	-17	-25	-26
Procura interna - <i>Domestic order books</i>	-28	-29	-26	-35	-32	-28	-28	-34	-31	-20	-24	-26
Procura externa - <i>Export order books</i>	-36	-43	-28	-35	-32	-25	-16	-32	-35	-26	-30	-35
Stocks de produtos acabados - <i>Stocks of finished products</i>	15	15	10	14	8	7	15	11	20	13	6	10
Expectativas-produção - <i>Production expectation</i>	-11	-14	-2	-4	-10	-2	4	3	8	10	11	-5
Expectativas-preços de venda - <i>Selling-price expectations</i>	12	4	0	-9	-9	-4	3	-1	3	8	6	2

Bens intermédios - Intermediate goods

Produção realizada	-16	-11	-11	-5	-16	-10	-3	2	1	9	-4	-6
Procura global	-31	-26	-25	-22	-29	-22	-16	-12	-12	-16	-15	-21
Procura interna	-29	-28	-22	-23	-20	-23	-19	-17	-17	-13	-17	-17
Procura externa	-30	-16	-15	-6	-13	-1	-18	10	-6	-17	-13	-30
Stocks de produtos acabados	16	14	12	13	9	11	10	15	16	15	13	7
Expectativas-produção	-5	-11	-9	1	6	-12	-6	-5	10	12	6	1
Expectativas-preços de venda	1	3	5	4	6	3	11	20	17	8	4	-14

Bens de investimento - Investment goods

Produção realizada	-26	-39	-28	-20	-26	5	-14	-21	0	8	-17	-2
Procura global	-39	-44	-28	-28	-23	-30	-23	-19	-15	1	-15	-9
Procura interna	-34	-23	-20	-22	-17	-24	-21	-22	-16	-20	-15	-7
Procura externa	-21	-30	-20	-9	-28	-9	-10	-12	-4	-2	-2	0
Stocks de produtos acabados	19	-1	-9	13	-16	22	23	-4	14	-5	-2	8
Expectativas-produção	-16	-30	-27	-26	-14	-16	-14	-2	15	9	-2	4
Expectativas-preços de venda	-5	5	-2	4	0	17	14	18	-2	17	-4	21

(a) SRE/VE: Saldos das Respostas Extremas / Valores efectivos - *Balance of extreme variations in reply / Effective values*

5.4 - Inquérito de Conjuntura à Indústria Transformadora - Bens - Variáveis Trimestrais

Survey on the Manufacturing Industry Environment - Goods - Quarterly Variables

Unidade - Unit: SRE/VE (a)

Anos/trimestres - Years/quarters		Unidade - Unit: R\$ mil (a)											
		2002				2001				2000			
		Trimestres - Quarters											
Variáveis - Variables		IV	III	II	I	IV	III	II	I	IV	III	II	I

Variáveis - Variables

Continente - Mainland

Bens de consumo - Consumer goods

Emprego previsto - <i>Employment expectations</i>	-22	-18	-15	-20	-10	-9	-7	-6	-4	-12	-7	-12
Taxa utilização capacidade produção % - <i>Capacity utilization</i>	78,5	73,5	78,6	73,8	77,6	79,5	78,1	80,2	79,5	80,5	78,7	78,0
Procura global (L.P.) - <i>New orders</i>	-23	-22	-19	-19	-11	-12	9	-2	6	2	3	5
Procura externa prevista - <i>Export orders expectations</i>	-15	2	1	-8	-4	5	17	0	9	14	15	11
Capacidade produção instalada - <i>Adequacy of production capacity</i>	15	10	13	18	12	15	15	0	10	2	5	6
Stocks matérias primas - <i>Raw material stocks</i>	7	9	1	5	9	0	0	4	2	2	1	2
Preços matérias primas - <i>Raw material prices</i>	19	22	18	18	15	30	33	44	48	39	39	31

Bens intermédios - Intermediate goods

Emprego previsto	-24	-30	-19	-15	-20	-19	-13	-10	-7	-18	-10	-11
Taxa utilização capacidade produção	82,1	82,4	77,6	79,1	77,6	82,2	80,5	83,7	79,2	83,9	80,5	85,1
Procura global (L.P.)	-26	-5	-15	-16	-11	-16	-12	1	1	7	17	5
Procura externa prevista	-4	0	20	4	0	4	4	-5	15	20	39	22
Capacidade produção instalada	15	11	8	7	12	8	10	6	4	-2	1	4
Stocks matérias primas	-1	0	5	2	7	5	3	4	6	3	-1	4
Preços matérias primas	25	17	21	-4	6	10	20	36	35	32	47	33

Bens de investimento - Investment goods

Emprego previsto	-17	-44	-23	-23	-27	-16	10	2	4	-14	-9	-3
Taxa utilização capacidade produção	79,7	86,6	72,2	87,3	87,4	89,6	88,1	90,3	88,9	89,3	88,8	87,7
Procura global (L.P.)	-24	-41	-8	-10	-5	-13	14	-18	12	19	27	7
Procura externa prevista	-21	-12	32	0	-11	-7	8	-2	6	31	48	12
Capacidade produção instalada	22	4	18	8	0	-2	9	6	5	-11	7	1
Stocks matérias primas	4	7	11	7	6	-1	1	6	2	1	2	1
Preços matérias primas	36	25	21	24	6	16	24	52	35	34	42	43

(a) SRE/VE: Saldos das Respostas Extremas / Valores efectivos - Balance of extreme variations in reply / Effective values

5.5 - Inquérito de Conjuntura ao Investimento - Evolução da FBCF em Termos Nominais*Survey on the Investment Environment - Evolution of GFCF in Nominal Terms*

Unidade - Unit : %

CAE Rev. 2	Anos - Years	2002 (a)	2001 (b)
Continente - Mainland			
Total		-3,4	-0,6
Indústrias extractivas - Mining industries		-29,0	2,3
Indústria transformadora - Manufacturing industries		-17,1	-12,3
Electricidade, gás e água - Electricity, gas and water		34,4	2,2
Construção e obras públicas - Construction and public works		-12,3	-1,9
Comércio, veículos, restaurantes e hotéis - Trade, vehicles, restaurants and hotels		-24,8	14,5
Comércio de veículos e combustíveis - Vehicles and fuel trade		-51,6	123,7
Comércio por grosso - Wholesale trade		-13,3	-0,1
Comércio a retalho - Retail trade		-15,5	-7,2
Alojamento e restauração - Restaurants and hotels		-20,3	26,0
Transportes, armazenagem e comunicações - Transport, warehousing and communications		9,9	4,2
Transportes e armazenagem - Transport and warehousing		23,9	11,5
Comunicações - Communications		-12,5	-5,6
Actividades financeiras - Financial activities		11,8	14,5
Bancos - Banks		21,2	11,1
Seguros - Insurance		-25,5	53,5
Intermediação financeira - Financial intermediation		46,9	-49,8
Activ. imob., alugueres e serv. prestados às empresas Immovable property, rent and services provided to companies		3,3	-6,6

VALORES NOMINAIS - nominal terms

(a) Previsão - Forecast

(b) Valores nominais - Nominal values

5.6 - Inquérito de Conjuntura ao Investimento - Estrutura do Financiamento da FBCF por Ramo*Survey on the Investment Environment - Structure of Financing of GFCF by Branch*

Unidade - Unit: %

Principais variáveis e anos Main variables and years	Auto-financiamento Self-financing		Crédito bancário Banking credit		Ações e obrigações Shares and bonds		Empréstimos do Estado State loans		CEE EEC		Outras Other	
	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001
CAE Rev. 2												

Continente - Mainland

Total	58,3	57,9	27,6	29,2	0,2	0,8	2,9	2,2	6,6	4,6	4,4	5,3
Indústrias extractivas - Mining industries	56,5	54,1	32,0	29,7	0,1	0,9	0,0	4,4	1,1	1,2	10,2	9,6
Indústria transformadora - Manufacturing industries	69,5	66,2	19,9	25,5	0,4	0,3	2,2	0,8	4,8	3,8	3,2	3,3
Electricidade, gás e água - Electricity, gas and water	76,6	68,4	6,6	8,4	0,4	0,2	0,0	0,0	7,7	9,4	8,7	13,6
Construção - Construction	41,0	47,6	37,3	35,7	0,4	4,0	0,0	0,0	12,8	5,1	8,5	10,5
Comércio - Trade	67,3	63,3	27,1	31,2	0,1	1,7	0,6	0,3	2,1	2,2	2,8	1,3
Alojamento e restauração - Restaurants and hotels	49,5	52,3	35,8	37,1	0,0	0,0	5,4	1,5	7,4	1,0	1,8	8,1
Transportes, armazen. e comunicações Transport, warehousing and communications	38,5	41,0	37,4	34,7	0,0	1,7	8,0	7,6	12,2	8,4	3,7	6,5
Actividades financeiras - Financial activities	93,0	93,5	2,8	2,7	0,1	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	4,1	36,0
Activ. imobiliárias, aluguer e serv. prest. às empresas Immovable property, rent and serv. provided to companies	37,2	40,0	59,2	57,4	0,0	0,0	0,0	0,2	0,6	0,0	3,0	2,4

5.7 - Inquérito de Conjuntura ao Investimento - Objectivos do Investimento*Survey on the Investment Environment - Investment Objectives*

Unidade - Unit: %

Principais variáveis e anos Main variables and years	Substituição Substitution		Extensão Expansion		Racionalização Rationalization		Outros Other	
	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001
CAE Rev. 2								

Continente - Mainland

Total	24,2	26,7	43,6	44,2	12,3	11,9	19,9	17,1
Indústrias extractivas - Mining and quarrying	42,4	32,7	39,8	49,1	5,0	8,6	12,7	9,7
Indústria transformadora - Manufacturing	26,3	27,4	30,5	34,2	29,9	25,0	13,4	13,3
Electricidade, gás e água - Electricity, gas and water	17,7	19,8	57,9	64,2	8,2	9,8	16,2	6,2
Construção - Construction	37,8	45,6	18,3	23,0	4,3	5,9	39,5	25,6
Comércio - Trade	26,4	27,0	37,9	44,6	6,0	5,1	29,7	23,3
Alojamento e restauração - Hotels and restaurants	49,8	49,2	37,2	32,2	4,5	6,0	8,4	12,5
Transportes, armazenagem e comunicações Transport, storage and communication	11,9	13,5	73,9	75,3	4,0	3,7	10,3	7,5
Actividades financeiras - Financial intermediation	34,3	26,9	24,9	22,6	22,1	21,9	18,8	28,6
Activ. imob., aluguer e serv. prest. às empresas Real estate, renting and business activities	35,9	45,7	13,5	8,8	1,9	2,9	48,7	42,6

5.8 - Inquérito de Conjuntura à Construção e Obras Públicas - Variáveis Mensais*Survey on the Building and Public Works - Monthly Variables*

Unidade - Unit: SRE/VE (a)

Ano/meses - Year/months	2002											
	Meses - Months											
	XII	XI	X	IX	VIII	VII	VI	V	IV	III	II	I
Variáveis - Variables												
Continente - Mainland												
Total												
Apreciação da actividade (SRE) - <i>Trend of activity</i>	-41	-34	-31	-24	-22	-15	-17	-7	-14	-16	-19	-5
Carteira de encomendas (SRE) - <i>Order-books</i>	-55	-61	-52	-50	-48	-43	-51	-42	-44	-40	-39	-38
Perspectivas de emprego (SRE) <i>Employment expectations</i>	-43	-51	-38	-29	-22	-19	-30	-18	-13	-12	-10	-2
Perspectivas de preços (SRE) - <i>Price expectations</i>	-28	-20	-17	-17	-15	-15	-12	-7	-6	-7	-5	5
Empresas sem obstáculos à actividade (%) <i>Enterprises without activity impediments</i>	18	20	15	21	20	23	27	22	23	25	28	26
Obras públicas - Public Works												
Apreciação da actividade (SRE)	-38	-37	-31	-30	-27	-20	-24	-4	-17	-10	-9	-5
Carteira de encomendas (SRE)	-54	-55	-40	-43	-35	-41	-41	-41	-40	-33	-34	-31
Perspectivas de emprego (SRE)	-33	-54	-32	-31	-19	-15	-35	-27	-20	-11	-13	-4
Perspectivas de preços (SRE)	-33	-22	-15	-19	-19	-20	-17	-14	-11	-10	-6	5
Empresas sem obstáculos à actividade (%)	14	20	16	22	23	23	36	29	27	29	33	31
Habitação - Housing												
Apreciação da actividade (SRE)	-42	-31	-38	-36	-36	-19	-15	-9	-7	-7	-20	-14
Carteira de encomendas (SRE)	-71	-72	-67	-65	-66	-55	-59	-53	-46	-46	-37	-45
Perspectivas de emprego (SRE)	-47	-41	-40	-29	-28	-18	-33	-18	-12	-15	-10	-2
Perspectivas de preços (SRE)	-24	-20	-20	-16	-10	-5	-9	2	2	0	-1	5
Empresas sem obstáculos à actividade (%)	15	18	15	14	15	17	19	16	19	21	24	23
Edifícios não residenciais - Other building												
Apreciação da actividade (SRE)	-42	-31	-24	-8	-4	-7	-8	-8	-15	-31	-30	0
Carteira de encomendas (SRE)	-44	-58	-53	-49	-51	-35	-55	-33	-46	-44	-47	-40
Perspectivas de emprego (SRE)	-52	-55	-42	-27	-22	-24	-22	-4	-7	-9	-7	-2
Perspectivas de preços (SRE)	-23	-16	-16	-13	-14	-18	-9	-6	-8	-7	-8	3
Empresas sem obstáculos à actividade (%)	23	21	15	24	21	28	22	18	22	24	26	22

(a) SRE/VE - Saldos das Respostas Extremas/Valores efectivos - *Balance of extreme variations in reply/Effective values*

5.9 - Inquérito de Conjuntura à Construção e Obras Públicas - Variáveis Trimestrais

Survey on the Building and Public Works - Quarterly Variables

Anos/trimestres - Years/quarters					2002				2001				2000				Unidade - Unit: SRE/VE (a)			
					Trimestres - Quarters															
					IV	III	II	I	IV	III	II	I	IV	III	II	I				
Variáveis - Variables																				
Continente - Mainland																				
Total																				
Produção assegurada (meses) - Production guaranteed					11	11	11	12	11	12	11	11	12	11	11	11				
Perspectivas de actividade (SRE) - Activity expectations					6	21	4	7	4	27	4	1	-2	-10	-19	-39				
Taxa de utilização da capacidade (%) - Capacity utilization					76	76	78	75	78	73	76	80	79	77	76	73				
Tendência do volume de vendas (SRE) - Expected business situation					16	22	10	16	15	24	-2	1	-17	-15	-37	-54				
Obras públicas - Public Works																				
Produção assegurada (meses)					11	11	12	13	12	15	12	12	12	12	13	13				
Perspectivas de actividade (SRE)					10	27	23	10	20	50	11	7	2	-11	-11	-33				
Habitação - Housing																				
Produção assegurada (meses)					14	14	12	14	14	13	12	14	15	14	12	11				
Perspectivas de actividade (SRE)					-1	2	-14	0	-4	1	-8	-5	-11	-9	-26	-48				
Edifícios não residenciais - Other building																				
Produção assegurada (meses)					8	8	9	8	8	8	9	8	10	8	8	7				
Perspectivas de actividade (SRE)					7	26	-6	10	-9	21	3	-2	1	-9	-23	-41				

(a) SRE/VE: Saldos das Respostas Extremas/ Valores efectivos - Balance of extreme variations in reply / Effective values

5.10 - Inquérito de Conjuntura ao Comércio - Variáveis Mensais*Survey on the Comercial Environment - Monthly Variables*

Unidade - Unit: SRE/VE (a)

Variáveis - Variables	Ano/meses - Year/months	2002											
		Meses - Months											
		XII	XI	X	IX	VIII	VII	VI	V	IV	III	II	I

Continente - Mainland

Comércio total - Total trade

Volume de vendas - Volume of sales	-28	-26	-21	-26	-22	-16	-13	-7	-11	-3	-13	-14
Existências - Volume of stocks	6	7	3	-1	7	4	8	5	4	6	5	4
Volume de encomendas a fornecedores - Volume of orders to suppliers	-34	-30	-19	-27	-23	-27	-24	-14	-10	-5	-15	-12
Preços de venda - Sales prices	7	8	6	2	7	5	21	17	10	11	14	14
Perspectivas de emprego - Employment expectations	-15	-15	-11	-12	-15	-15	-10	-12	-7	-10	-11	-9
Actividade no mês - Activity during month	-30	-29	-29	-25	-31	-29	-26	-26	-19	-24	-21	-17
Actividade próximos 6 meses - Activity for next 6 months	-15	-18	-10	-7	-9	-4	-1	1	9	8	6	9

Comércio por grosso - Wholesale trade

Volume de vendas	-24	-21	-19	-22	-19	-8	-9	1	-8	4	-1	-7
Existências	5	6	1	-4	3	6	10	3	0	7	2	0
Volume de encomendas a fornecedores	-26	-22	-16	-23	-22	-26	-19	-5	-8	3	-4	-3
Preços de venda	8	6	3	0	3	1	14	13	9	9	8	13
Perspectivas de emprego	-16	-16	-15	-15	-18	-15	-10	-10	-11	-11	-13	-13
Actividade no mês	-24	-23	-21	-18	-25	-21	-20	-21	-12	-17	-14	-8
Actividade próximos 6 meses	-11	-12	-7	-4	-1	5	7	7	11	13	11	16

Comércio a retalho - Retail trade

Volume de vendas	-32	-34	-24	-31	-27	-27	-18	-17	-14	-14	-29	-22
Existências	6	9	5	3	12	2	5	8	9	5	9	9
Volume de encomendas a fornecedores	-44	-39	-26	-34	-23	-29	-31	-27	-16	-18	-30	-24
Preços de venda	7	9	10	5	15	11	30	23	12	13	23	16
Perspectivas de emprego	-15	-15	-9	-11	-14	-15	-9	-13	-4	-8	-10	-7
Actividade no mês	-40	-38	-39	-35	-39	-39	-36	-31	-29	-34	-30	-30
Actividade próximos 6 meses	-20	-26	-13	-12	-19	-16	-11	-7	4	1	-3	0

(a) SRE/VE: Saldos das Respostas Extremas/ Valores efectivos - Balance of extreme variations in reply/Effective values

5.1 I - Inquérito de Conjuntura ao Comércio - Variáveis Trimestrais

Survey on the Commercial Environment - Quarterly Variables

Unidade - Unit: SRE/VE (a)

Anos/trimestres - Years/quarters	2002				2001				2000			
	Trimestres - Quarters											
	IV	III	II	I	IV	III	II	I	IV	III	II	I
Variáveis - Variables												

Variáveis - Variables

Continente - Mainland

Comércio total - Total trade

Perspectivas - Forecasts

Volume de vendas - Volume of sales

Existências - Volume of stocks

Encomendas a fornecedores - Volume of orders suppliers

Preços de venda - Sales prices

Empresas sem obstáculos na actividade

Enterprise without activity impediments

-13	-10	8	-2	-5	-5	10	-5	10	4	13	12
-11	-13	-6	-9	-6	-10	0	-7	1	-10	-6	-1
-19	-13	-16	-6	-14	-4	-16	-1	-1	4	-4	13
6	6	7	18	5	10	11	28	18	6	16	20
49	50	57	56	57	54	53	59	60	63	59	66

Comércio por grosso - Wholesale trade

Perspectivas

Volume de vendas

Existências

Encomendas a fornecedores

Preços de venda

Empresas sem obstáculos na actividade

-10	-4	12	9	-3	1	16	7	15	3	19	17
-13	-19	-8	-10	-7	-15	2	-4	3	-9	-2	-3
-17	-9	-12	-5	-11	3	-13	-3	-3	10	-3	11
5	5	7	14	4	11	9	28	17	7	13	23
52	50	62	56	60	57	57	62	62	65	64	70

Comércio a retalho - Retail trade

Perspectivas

Volume de vendas

Existências

Encomendas a fornecedores

Preços de venda

Empresas sem obstáculos na actividade

-16	-19	4	-17	-8	-15	0	-22	1	4	5	2
-8	-5	-6	-6	-5	-4	-3	-13	-1	-12	-10	0
-22	-20	-22	-5	-19	-14	-21	2	2	-3	-6	16
7	9	8	24	6	10	13	27	21	5	19	16
44	49	51	56	53	51	49	55	58	60	53	61

(a) SRE/VE: Saldos das Respostas Extremas/ Valores efectivos - Balance of extreme variations in reply/Effective values

COMÉRCIO INTERNACIONAL INTERNATIONAL TRADE

Nota explicativa – *Explanatory note*



Quadros 6.1 a 6.11

Tables 6.1 to 6.11

Gráficos 6.1 a 6.5

Graphs 6.1 to 6.5

A recolha da informação estatística relativa às trocas intra-comunitárias de bens em 2001 foi realizada pelo INE no âmbito do Sistema INTRASTAT, sendo efectuada directamente junto dos operadores económicos. Recorde-se, uma vez mais, que a aplicação de limiares estatísticos, legalmente previstos, não permite a exaustividade dos resultados declarados pelas empresas.

The collection of statistical information pertaining to intra-community trade in 2001 was conducted by INE within the scope of the INTRASTAT System and was undertaken directly with the economic operators. It should again be noted that statistical thresholds, as provided for by law, do not allow for an exhaustive analysis of the results declared by the companies.

Note-se que parte dos operadores obrigados a prestar informação no âmbito do Sistema Intrastat foi isenta de declarar o valor estatístico associado às suas transacções, declarando apenas o valor facturado. Foi, pois, necessário estimar o valor estatístico daquelas transacções.

Note that some of the operators obliged to give information for the Intrastat System was exempt to declare the statistical value associated to its transactions, declaring only the invoice value. It was therefore necessary to estimate the statistical value of those transactions.

As operações comerciais com os países terceiros continuaram a estar sujeitas, na sua globalidade, aos procedimentos aduaneiros associados ao Documento Administrativo Único, tendo sido decisiva a colaboração da Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo na recolha da correspondente informação estatística.

Commercial operations with third countries continue to be globally subject to customs procedure associated with the Single Administrative Document. The cooperation provided by the General Directorate of Customs for collecting the corresponding statistical information has been a decisive factor.

Para além das publicações sectoriais, refira-se, ainda, a existência de informação disponível não publicada, susceptível de ser apresentada com maior nível de detalhe (8 dígitos da Nomenclatura Combinada), com periodicidade infra-anual, em papel ou suporte magnético.

In addition to the sector publications reference should also be made to the availability of unpublished information which is available in more detail (Combined Nomenclature - 8 digits) covering periods of less than a year, either as a print-out or on magnetic media.

Em todos os quadros deste capítulo, a entrada foi apurada em valores CIF e a saída em valores FOB.

In all tables of this chapter, imports are CIF and exports FOB.

6.I - Comércio Internacional por regiões (NUTS I) - Quadro resumo*International trade by regions (NUTS I) - Table resume*

Movimentos - <i>Movements</i>	Comércio internacional - <i>International trade</i>		
	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Saldo <i>Balance</i>
	10 ³ Euros		
Regiões - <i>Regions</i>			

2001

Portugal	44 053 966	27 322 792	- 16 731 174
Continente - <i>Mainland</i>	43 851 404	27 274 787	- 16 576 617
R. A. Açores	95 874	28 169	- 67 705
R. A. Madeira	106 688	19 836	- 86 852

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal			
2000	43 257 181	26 378 763	- 16 878 418
1999	37 505 656	23 025 910	- 14 479 746
1998	34 490 773	22 251 544	- 12 239 229
Continente - <i>Mainland</i>			
2000	43 038 376	26 330 306	- 16 708 070
1999	37 322 710	22 990 168	- 14 332 542
1998	34 276 504	22 211 631	- 12 064 873
R. A. Açores			
2000	96 488	33 016	- 63 472
1999	82 321	24 649	- 57 672
1998	118 913	25 767	- 93 146
R. A. Madeira			
2000	122 317	15 441	- 106 876
1999	100 625	11 093	- 89 532
1998	95 357	14 146	- 81 211

6.2 - Entradas e saídas segundo as mais importantes zonas económicas, por regiões (NUTS I)*Imports and exports by most important economic zones, by regions (NUTS I)*

Regiões Regions	Zonas económicas Economic zones	UE - EU (a)		EFTA - EFTA (b)		PALOP - ACPOL (c)		OPEP - OPEC (d)	
		Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports
		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal	33 072 194	21 893 469	1 361 157	594 933	181 542	745 409	2 004 338	213 412
Continente - Mainland	32 931 696	21 873 067	1 359 823	594 539	181 203	737 158	2 002 236	213 197
R. A. Açores	67 729	14 178	929	276	-	733	1 208	-
R. A. Madeira	72 769	6 224	405	119	339	7 517	894	215

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal								
2000	32 493 571	21 173 477	1 232 645	615 075	123 025	656 756	2 140 379	158 476
1999	29 299 527	19 160 775	986 320	422 497	63 723	517 410	1 154 553	116 390
1998	26 946 425	18 246 625	790 200	449 860	62 520	579 961	945 018	117 708
Continente								
2000	32 345 429	21 154 831	1 228 272	614 588	122 501	650 324	2 139 275	158 131
1999	29 179 579	19 141 933	984 284	422 030	63 483	516 738	1 153 808	116 252
1998	26 817 047	18 225 484	786 211	448 905	62 241	579 628	944 036	117 573

(a) Compreende: França, Países Baixos, Alemanha, Itália, Reino Unido, Irlanda, Dinamarca, Grécia, Espanha, Bélgica, Luxemburgo, Suécia, Finlândia e Áustria.

Includes: France, Netherlands, Germany, Italy, United Kingdom, Ireland, Denmark, Greece, Spain, Belgium, Luxembourg, Sweden, Finland and Austria.(b) Compreende: Noruega, Suíça, Islândia e Liechtenstein. - *Includes: Norway, Switzerland, Iceland and Liechtenstein.*

(c) Compreende: Cabo Verde, Guiné-Bissau, S. Tomé e Príncipe, Angola e Moçambique.

Includes: Cape Verde, Guinea Bissau, S. Tomé e Príncipe, Angola and Mozambique.

(d) Compreende: Argélia, Líbia, Nigéria, Gabão, Venezuela, Equador, Iraque, Irão, Arábia Saudita, Koweit, Qatar, Emiratos Árabes Unidos e Indonésia.

Includes: Algeria, Libya, Nigeria, Gabon, Venezuela, Ecuador, Iraq, Iran, Saudi Arabia, Kuwait, Qatar, United Arab Emirates and Indonesia.

6.3 - Entradas e saídas segundo os principais países, por regiões (NUTS I)*Imports and exports by principal countries, by regions (NUTS I)*

Países Countries	Alemanha Germany		Bélgica Belgium		Dinamarca Denmark		Espanha Spain		França France	
	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports
	10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal	6 072 444	5 231 890	1 337 904	1 463 213	256 915	291 610	12 064 477	5 202 048	4 500 008	3 449 559
Continente - <i>Mainland</i>	6 064 417	5 228 797	1 332 709	1 461 356	254 391	291 504	12 029 775	5 199 541	4 454 357	3 448 273
R. A. Açores	3 553	458	190	1 507	1 190	18	12 314	2 397	28 423	23
R. A. Madeira	4 473	2 634	5 005	350	1 334	88	22 388	110	17 228	1 263

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal										
2000	5 939 014	4 760 853	1 319 162	1 565 705	301 492	320 176	11 204 613	5 085 852	4 592 106	3 342 164
1999	5 521 691	4 547 800	1 174 190	1 086 440	233 270	333 395	9 472 097	4 160 406	4 282 476	3 210 471
1998	5 248 797	4 522 803	X	X	226 016	337 249	8 418 798	3 531 159	3 881 220	3 154 196
Continente										
2000	5 925 943	4 759 759	1 312 409	1 565 559	297 523	320 169	11 178 052	5 084 183	4 557 508	3 340 499
1999	5 511 057	4 546 469	1 168 559	1 086 070	232 089	333 187	9 446 352	4 158 698	4 241 998	3 208 329
1998	5 230 116	4 522 017	X	X	224 429	337 107	8 392 255	3 529 694	3 836 407	3 152 057

(Continua - *To be continued*)(Continuação - *Continued*)

Países Countries	Itália Italy		Países Baixos Netherlands		Reino Unido United Kingdom		Noruega Norway		Suíça Switzerland	
	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports
	10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal	2 994 312	1 252 769	2 123 068	1 140 815	2 212 199	2 812 113	830 865	302 845	405 702	274 474
Continente - <i>Mainland</i>	2 984 986	1 243 085	2 107 948	1 139 869	2 200 193	2 811 498	830 796	302 782	404 481	274 155
R. A. Açores	3 686	9 131	10 602	630	7 241	-	37	-	849	276
R. A. Madeira	5 640	553	4 518	316	4 765	615	32	63	373	43

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal										
2000	3 084 755	1 046 176	1 984 978	1 116 573	2 591 306	2 868 183	760 100	331 102	352 235	269 041
1999	2 904 093	960 204	1 792 023	1 015 298	2 553 305	2 773 013	529 902	156 178	365 896	255 178
1998	2 725 922	901 575	1 689 550	1 065 330	2 350 269	2 676 298	357 315	167 673	364 628	269 530
Continente										
2000	3 074 049	1 035 138	1 963 784	1 114 431	2 566 204	2 867 577	758 431	330 991	349 956	268 705
1999	2 894 980	949 392	1 783 238	1 015 123	2 537 919	2 771 438	528 845	156 158	364 920	254 738
1998	2 720 089	888 962	1 681 056	1 064 994	2 334 479	2 674 275	354 456	167 487	363 497	268 770

(Continua - *To be continued*)

6.3 - Entradas e saídas segundo os principais países, por regiões (NUTS I)*Imports and exports by principal countries, by regions (NUTS I)**(Continuação - Continued)*

Regiões <i>Regions</i>	Países <i>Countries</i>		Nigéria <i>Nigeria</i>		Angola <i>Angola</i>		EUA <i>USA</i>		Japão <i>Japan</i>	
			Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>
			10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal	809 249	20 036	127 049	503 600	1 601 219	1 538 725	814 869	108 886
Continente - <i>Mainland</i>	808 111	20 036	127 013	498 026	1 581 859	1 531 959	814 681	107 349
R. A. Açores	1 138	-	-	548	18 264	4 959	50	165
R. A. Madeira	-	-	35	5 027	1 096	1 807	138	1 373

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal								
2000	881 599	13 176	57 662	370 985	1 279 199	1 525 027	1 060 702	119 464
1999	306 038	6 737	10 129	276 706	1 058 986	1 140 191	1 012 482	100 041
1998	246 699	2 882	21 899	368 034	945 027	1 071 512	944 295	114 371
Continente								
2000	881 278	13 176	57 544	366 946	1 259 243	1 517 040	1 060 506	117 883
1999	306 038	6 737	10 104	276 184	1 037 162	1 132 902	1 012 340	98 804
1998	246 699	2 882	21 869	367 774	921 826	1 063 263	943 287	113 064

6.4 - Entradas e saídas segundo as secções da Nomenclatura Combinada, por regiões (NUTS I)*Imports and exports by sections of Combined Nomenclature, by regions (NUTS I)*

Regiões Regions	Secções da NC Sections of CN	I. Animais vivos e produtos do reino animal <i>Live animals and animal products</i>		II. Produtos do reino vegetal <i>Vegetable products</i>		III. Gorduras e óleos gordos, animais e vegetais; produtos da sua dissociação; etc. <i>Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products, etc.</i>	
		Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>
		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal	2 009 844	432 431	1 611 311	281 509	163 046	129 149
Continente - <i>Mainland</i>	1 976 761	422 307	1 574 740	280 819	162 979	129 141
R. A. Açores	8 522	9 684	25 065	428	35	6
R. A. Madeira	24 561	441	11 506	261	32	2

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal						
2000	1 799 724	434 514	1 365 430	228 407	140 464	116 040
1999	1 646 586	349 511	1 331 831	190 650	172 571	93 338
1998	1 458 429	334 565	1 453 355	191 714	183 390	124 105
Continente						
2000	1 764 497	423 593	1 336 699	226 827	139 865	116 040
1999	1 613 995	342 182	1 292 248	190 090	171 651	93 337
1998	1 417 903	329 034	1 416 093	191 271	182 683	124 093

(Continua - *To be continued*)(Continuação - *Continued*)

Regiões Regions	Secções da NC Sections of CN	IV. Produtos das indústrias alimentares; bebidas, líquidos alcoólicos e vinagres; tabacos; etc. <i>Prepared foodstuffs, beverages, spirits and vinegars; tobacco; etc.</i>		V. Produtos minerais <i>Mineral products</i>		VI. Produtos das indústrias químicas e das indústrias conexas <i>Products of the chemical and allied industries</i>	
		Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>
		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal	1 702 302	1 114 919	4 509 235	673 943	3 566 014	1 052 918
Continente - <i>Mainland</i>	1 680 891	1 098 631	4 473 076	667 632	3 561 642	1 050 983
R. A. Açores	15 627	9 639	24 242	5 049	2 260	34
R. A. Madeira	5 783	6 649	11 918	1 263	2 112	1 901

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal						
2000	1 689 472	1 077 530	4 653 601	852 415	3 248 048	1 067 360
1999	1 608 009	1 001 803	2 702 261	584 396	2 946 656	828 524
1998	1 418 838	959 192	1 987 796	513 241	2 679 582	761 696
Continente						
2000	1 668 628	1 063 681	4 598 057	846 227	3 244 729	1 065 508
1999	1 590 888	984 600	2 682 707	579 787	2 943 783	828 517
1998	1 403 520	938 507	1 968 415	507 504	2 677 661	761 667

(Continua - *To be continued*)

6.4 - Entradas e saídas segundo as secções da Nomenclatura Combinada, por regiões (NUTS I)*Imports and exports by sections of Combined Nomenclature, by regions (NUTS I)**(Continuação - Continued)*

Regiões <i>Regions</i>	Secções da NC <i>Sections of CN</i>	VII. Plásticos e suas obras; borracha e suas obras <i>Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof</i>		VIII. Peles, couros, etc.; artigos de correio ou de seleiro; artigos de viagem, etc.; obras de tripa <i>Raw hides and skins; leather, etc; saddlery and harness; travel goods, etc.; articles made from gut</i>		IX. Madeiras e obras de madeira; cortiça e suas obras; obras de espartaria ou de cestaria <i>Woods and articles thereof; cork and articles thereof; manufacture of straw, basketware and wickerwork</i>	
		Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>
		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal	1 940 304	949 722	647 655	112 860	668 745	1 286 918
Continente - <i>Mainland</i>	1 937 213	945 650	646 950	112 860	664 327	1 286 789
R. A. Açores	1 468	22	184	o	62	9
R. A. Madeira	1 624	4 050	520	o	4 355	119

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal						
2000	1 900 954	922 118	529 753	95 058	714 483	1 297 156
1999	1 635 432	726 914	485 353	78 291	592 608	1 110 007
1998	1 560 895	680 823	521 778	84 157	600 540	1 100 891
Continente						
2000	1 898 423	920 033	529 361	95 054	710 789	1 296 759
1999	1 633 034	726 911	485 018	78 291	587 977	1 109 535
1998	1 558 593	680 821	521 528	84 156	596 946	1 100 108

*(Continua - To be continued)**(Continuação - Continued)*

Regiões <i>Regions</i>	Secções da NC <i>Sections of CN</i>	X. Pastas de madeira ou de outras matérias celulósicas; desperdícios de papel ou de cartão; papel e suas obras <i>Pulp of wood pulp or other fibrous cellulosic material; waste and scrap of paper and paperb.; paper and paper board and art. thereof</i>		XI. Matérias têxteis e suas obras <i>Textiles and textile articles</i>		XII. Calçado; chapéus; guarda-chuvas, etc.; penas preparadas, etc.; flores artificiais <i>Footwear, headgear; umbrellas, etc.; prepared feathers, etc; artificial flowers</i>	
		Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>
		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal	1 207 696	1 315 986	3 307 558	5 073 388	432 063	1 707 071
Continente - <i>Mainland</i>	1 206 151	1 315 816	3 296 575	5 069 208	430 890	1 706 472
R. A. Açores	846	15	5 126	2 520	228	1
R. A. Madeira	699	155	5 857	1 660	944	597

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal						
2000	1 141 896	1 412 223	3 311 235	4 926 695	405 238	1 616 093
1999	972 087	1 060 206	3 053 813	4 768 001	369 203	1 600 195
1998	918 639	1 001 065	3 209 412	4 814 965	339 879	1 573 421
Continente						
2000	1 140 470	1 412 033	3 302 498	4 922 037	404 739	1 615 518
1999	970 879	1 060 148	3 045 908	4 763 379	368 889	1 600 195
1998	917 563	1 000 982	3 201 047	4 809 457	339 604	1 573 421

(Continua - To be continued)

6.4 - Entradas e saídas segundo as secções da Nomenclatura Combinada, por regiões (NUTS I)*Imports and exports by sections of Combined Nomenclature, by regions (NUTS I)**(Continuação - Continued)*

Regiões <i>Regions</i>	Secções da NC <i>Sections of CN</i>	XIII. Obras de pedra, gesso, cimento, etc.; produtos cerâmicos; vidro e suas obras <i>Articles of stone, plaster, cement, etc.; ceramic products; glass and glassware</i>		XIV. Pérolas naturais; pedras preciosas, metais preciosos e suas obras; bijutarias; moedas <i>Natural pearls, precious stones, precious metals and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>		XV. Metais comuns e suas obras <i>Base metals and articles of base metal</i>	
		Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>
		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal	556 659	945 452	333 722	72 643	3 233 264	1 391 737
Continento - <i>Mainland</i>	555 138	945 312	333 629	72 642	3 215 032	1 391 129
R. A. Açores	406	44	22	-	2 888	71
R. A. Madeira	1 114	96	71	1	15 343	537

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal	2000	527 890	910 176	388 233	82 345	3 209 320	1 411 847
	1999	501 623	849 960	228 448	82 987	2 694 206	1 116 287
	1998	454 694	858 935	233 079	93 928	2 532 230	1 016 207
Continento	2000	526 609	909 963	388 112	82 332	3 195 476	1 411 034
	1999	500 179	849 956	228 416	82 980	2 669 747	1 116 266
	1998	453 649	858 828	233 068	93 847	2 518 076	1 016 194

*(Continua - To be continued)**(Continuação - Continued)*

Regiões <i>Regions</i>	Secções da NC <i>Sections of CN</i>	XVI. Máquinas e aparelhos, material eléctrico; aparelhos de gravação e reprodução de som, de imagem e de som em televisão, etc. <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equip.; parts thereof; sound recorders and reprod., television image and sound recorders and rep.</i>		XVII. Material de transporte <i>Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment</i>		XVIII. Instrumentos e aparelhos de óptica, fotografia, medida ou de precisão, etc.; relojoaria; instrumentos musicais <i>Optical, photographic, measuring checking, precision instruments and apparatus, etc.; clocks and watches; musical instruments</i>	
		Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>
		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal	9 669 007	5 217 875	6 538 820	4 628 787	1 030 608	251 819
Continento - <i>Mainland</i>	9 654 680	5 216 209	6 533 814	4 628 380	1 029 807	251 718
R. A. Açores	4 107	181	3 316	143	417	24
R. A. Madeira	10 221	1 485	1 690	265	384	77

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal	2000	9 327 632	5 260 775	6 961 688	3 888 424	1 045 072	207 441
	1999	8 316 374	4 381 270	6 473 119	3 531 242	927 121	194 634
	1998	7 861 871	3 928 557	5 481 565	3 524 898	862 012	232 665
Continento	2000	9 300 892	5 257 058	6 950 761	3 887 558	1 044 220	207 370
	1999	8 303 417	4 381 129	6 462 122	3 530 831	926 331	194 607
	1998	7 816 040	3 928 088	5 465 600	3 524 864	861 149	232 654

(Continua - To be continued)

6.4 - Entradas e saídas segundo as secções da Nomenclatura Combinada, por regiões (NUTS I)*Imports and exports by sections of Combined Nomenclature, by regions (NUTS I)**(Continuação - Continued)*

Regiões Regions	Secções da NC Sections of CN	XIX. Armas e munições, suas partes e acessórios <i>Arms and ammunition, parts and accessories thereof</i>		XX. Mercadorias e produtos diversos <i>Miscellaneous manufactured articles</i>		XXI. Objectos de arte, de colecção ou antiguidades <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	
		Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>
		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal							
Continente - <i>Mainland</i>	37 674	42 874	882 414	563 241	6 026	77 549	
R. A. Açores	37 670	42 874	873 740	563 007	5 698	77 207	
R. A. Madeira	2	-	1 037	61	13	237	
	2	-	7 637	172	315	106	

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal							
2000	51 628	53 231	837 901	476 232	7 517	42 682	
1999	43 432	42 784	800 477	418 613	4 447	16 297	
1998	33 228	30 739	695 756	403 078	3 803	22 704	
Continente							
2000	51 625	53 231	834 472	476 047	7 453	42 402	
1999	43 428	42 784	797 699	418 550	4 394	16 092	
1998	33 220	30 739	690 489	402 996	3 656	22 397	

6.5 - Entradas e saídas segundo as secções da CTCl Rev. 3 (a), por regiões (NUTS I)*Imports and exports by sections of SITC Rev.3 (a), by regions (NUTS I)*

Regiões Regions	Secções da CTCl Sections of SITC	0. Produtos alimentares e animais vivos Food and live animals		1. Bebidas e tabacos Beverages and tobacco		2. Matérias brutas não comestíveis, excepto os combustíveis Cruel materials, inedible, except fuels	
		Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports
		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal	4 479 102	1 110 437	436 691	664 264	1 498 089	977 717
Continente - Mainland	4 396 667	1 091 074	433 143	656 887	1 489 561	977 275
R. A. Açores	43 055	18 857	1 677	729	4 657	174
R. A. Madeira	39 380	506	1 872	6 648	3 871	267

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal						
2000	4 035 985	1 035 705	468 678	647 579	1 498 477	1 166 997
1999	3 848 121	885 119	436 758	607 503	1 296 574	949 570
1998	3 641 595	880 021	356 808	558 832	1 450 015	880 486
Continente						
2000	3 961 503	1 014 221	463 298	643 344	1 490 373	1 166 265
1999	3 768 001	866 956	432 326	600 889	1 288 121	949 214
1998	3 559 092	861 699	352 201	550 617	1 441 098	880 190

(Continua - To be continued)

(Continuação - Continued)

Regiões Regions	Secções da CTCl Sections of SITC	3. Combustíveis minerais; lubrificantes e produtos conexos Mineral fuels; lubricants and related materials		4. Óleos gordos e ceras de origem animal e vegetal Animal and vegetable oils, fats and waxes		5. Produtos químicos e conexos, n.e. Chemical and related products, n.e.s.	
		Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports
		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal						
Continente - Mainland	4 270 234	505 120	156 783	123 793	4 386 619	1 474 678
R. A. Açores	4 247 621	498 864	156 719	123 786	4 381 321	1 469 017
R. A. Madeira	15 880	5 048	35	6	3 128	29
	6 733	1 208	29	2	2 170	5 631

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal						
2000	4 439 418	673 409	138 092	112 262	4 069 292	1 491 202
1999	2 534 952	421 149	169 149	89 591	3 605 193	1 147 059
1998	1 824 624	350 895	181 135	119 886	3 314 615	1 065 390
Continente						
2000	4 399 573	667 269	137 493	112 261	4 065 589	1 487 687
1999	2 522 686	416 539	168 229	89 591	3 601 576	1 147 052
1998	1 810 999	345 158	180 428	119 874	3 312 062	1 065 360

(Continua - To be continued)

6.5 - Entradas e saídas segundo as secções da CTCl Rev. 3 (a), por regiões (NUTS I)*Imports and Exports by sections of SITC Rev.3, by regions (NUTS I)**(Continuação - Continued)*

Regiões Regions	Secções da CTCl Sections of SITC		6. Artigos manufacturados, classificados principalmente, segundo a matéria-prima Manufactured goods, classified chiefly by material		7. Maquinaria e material de transporte Machinery and transport equipment		8. Artigos manufacturados diversos Miscellaneous manufactured articles		9. Mercadorias e transacções não classificadas noutra lugar da CTCl Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC	
	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports	Entradas Imports	Saídas Exports
	10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal	7 920 418	6 522 900	16 040 176	9 768 082	4 702 381	6 098 918	162 150	76 169
Continento - <i>Mainland</i>	7 882 144	6 519 921	16 020 892	9 766 004	4 679 864	6 095 414	162 150	75 831
R. A. Açores	13 157	698	7 399	323	6 886	2 071	-	233
R. A. Madeira	25 117	2 281	11 885	1 755	15 631	1 432	-	106

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal								
2000	7 720 595	6 271 117	16 154 885	9 082 880	4 553 103	5 849 050	176 145	48 344
1999	6 742 596	5 334 786	14 677 220	7 866 580	4 153 239	5 699 028	41 248	25 140
1998	6 629 524	5 188 022	13 253 824	7 414 272	3 777 973	5 763 986	60 333	29 600
Continento								
2000	7 685 175	6 267 586	16 117 275	9 078 297	4 539 442	5 845 092	176 145	48 065
1999	6 704 432	5 332 569	14 653 347	7 866 030	4 142 138	5 696 009	41 248	24 934
1998	6 603 794	5 185 214	13 192 040	7 413 770	3 764 130	5 760 299	60 333	29 294

(a) CTCl: Classificação Tipo para o Comércio Internacional - *SITC: Standard International Trade Classification***Nota** - *Note* : As diferenças entre os totais de entrada e saída (quadro 6.1) e a soma de cada uma destas espécies de comércio correspondem ao movimento do "Ouro" incluindo o minério, notas e moedas de circulação.*The differences between total imports and exports (see Table 6.1) and the sum of each of the types of trade correspond to «Gold» statistics including minerals, notes and coins in circulation.*

6.6 - Entradas e saídas segundo as categorias da CGCE Rev.2 (a), por regiões (NUTS I)*Imports and exports by BEC (a) categories, by regions (NUTS I)*

Regiões Regions	1. Produtos alimentares e bebidas <i>Food and beverages</i>		2. Fornecimentos industriais não especificados noutras categorias <i>Industrial supplies not elsewhere specified</i>		3. Combustíveis e lubrificantes <i>Fuels and lubricants</i>		4. Máquinas, outros bens de capital (com exclusão do material de transporte) e seus acessórios <i>Capital goods (except transport equipment) and parts and accessories thereof</i>	
	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>
	10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2000

Portugal	4 744 109	1 753 207	12 834 692	8 222 975	4 194 431	442 958	8 589 087	3 472 023
Continente - <i>Mainland</i>	4 686 906	1 726 489	12 751 592	8 216 195	4 173 586	436 681	8 573 243	3 470 176
R. A. Açores	20 611	19 563	44 461	531	15 650	5 048	5 844	126
R. A. Madeira	36 592	7 155	38 639	6 249	5 195	1 229	10 000	1 721

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal								
2000	4 257 345	1 697 951	12 597 158	8 483 194	4 386 258	585 298	8 349 636	3 065 897
1999	4 060 497	1 515 521	10 851 984	6 915 899	2 513 032	375 960	7 378 376	2 427 264
1998	3 792 690	1 504 833	10 846 594	6 618 586	1 801 774	312 424	6 919 188	2 427 264
Continente								
2000	4 200 834	1 672 262	12 528 052	8 478 078	4 348 557	579 159	8 320 132	3 062 154
1999	3 998 253	1 490 819	10 780 476	6 915 564	2 501 778	371 351	7 363 420	2 643 978
1998	3 725 946	1 478 390	10 778 365	6 618 181	1 788 518	306 687	6 881 507	2 426 857

(Continua - *To be continued*)(Continuação - *Continued*)

Regiões Regions	5. Material de transporte e acessórios <i>Transport equipment and parts and accessories thereof</i>		6. Bens de consumo não especificados noutra categoria <i>Consumer goods not elsewhere specified</i>		7. Bens não especificados noutras categorias <i>Goods not elsewhere specified</i>	
	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>	Entradas <i>Imports</i>	Saídas <i>Exports</i>
	10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros	

2001

Portugal	7 455 841	5 155 278	6 205 518	8 196 588	28 965	79 050
Continente - <i>Mainland</i>	7 451 169	5 154 419	6 184 621	8 191 401	28 963	78 712
R. A. Açores	2 456	211	6 852	2 458	1	233
R. A. Madeira	2 216	648	14 045	2 728	2	106

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal						
2000	7 815 986	4 446 470	5 833 093	8 044 960	15 194	54 773
1999	7 314 522	3 963 989	5 374 571	7 590 943	12 067	19 148
1998	6 310 542	3 931 425	4 794 975	7 429 808	24 684	27 050
Continente						
2000	7 805 118	4 445 110	5 817 994	8 038 831	15 179	54 494
1999	7 304 071	3 963 497	5 362 077	7 585 630	12 029	18 943
1998	6 294 264	3 931 312	4 782 897	7 423 305	24 680	26 743

(a) CGCE: Classificação por Grandes Categorias Económicas - *Classification by Broad Economic Categories***Nota** - *Note*: As diferenças entre os totais de entradas e saídas (quadro 6.1) e a soma de cada uma destas espécies de comércio correspondem ao movimento do "Ouro" incluindo o minério, notas e moedas de circulação.*The differences between total imports and exports (see Table 6.1) and the sum of each of the types of trade correspond to «Gold» statistics including minerals, notes and coins in circulation.*

6.7 - Síntese dos índices anuais do Comércio Internacional

Summary of annual International Trade indices

Fluxos - <i>Flows</i>	Unidade <i>Unit</i>	Anos - <i>Years</i>			
		2001	2000	1999	1998
Internacional - <i>International</i>					
Entrada - <i>Imports</i>					
Valor - <i>Value</i>	10 ³ Euros	44 053 966	43 257 181	37 505 656	34 490 773
Índice de valor - <i>Value index</i>	-	101,8	115,3	108,7	-
Índices de preços FISHER (em cadeia) - <i>FISHER chain price indices</i>	-	100,6	111,3	99,6	-
Índices de volume FISHER (em cadeia) - <i>FISHER chain volume indices</i>	-	101,2	103,7	109,2	-
Saída - <i>Exports</i>					
Valor - <i>Value</i>	10 ³ Euros	27 322 792	26 378 763	23 025 910	22 251 544
Índice de valor - <i>Value index</i>	-	103,6	114,6	103,5	-
Índices de preços FISHER (em cadeia) - <i>FISHER chain price indices</i>	-	101,8	106,5	100,1	-
Índices de volume FISHER (em cadeia) - <i>FISHER chain volume indices</i>	-	101,7	107,6	103,4	-
Intra UE - <i>Intra EU</i>					
Chegada - <i>Arrivals</i>					
Valor - <i>Value</i>	10 ³ Euros	33 072 194	32 493 571	29 299 527	26 946 425
Índice de valor - <i>Value index</i>	-	101,8	110,9	108,7	-
Índices de preços FISHER (em cadeia) - <i>FISHER chain price indices</i>	-	X	X	X	-
Índices de volume FISHER (em cadeia) - <i>FISHER chain volume indices</i>	-	X	X	X	-
Expedição - <i>Dispatches</i>					
Valor - <i>Value</i>	10 ³ Euros	21 893 469	21 173 477	19 160 775	18 246 625
Índice de valor - <i>Value index</i>	-	103,4	110,5	105,0	-
Índices de preços FISHER (em cadeia) - <i>FISHER chain price indices</i>	-	X	X	X	-
Índices de volume FISHER (em cadeia) - <i>FISHER chain volume indices</i>	-	X	X	X	-
Extra UE - <i>Non EU</i>					
Importação - <i>Imports</i>					
Valor - <i>Value</i>	10 ³ Euros	10 981 772	10 763 610	8 206 129	7 544 349
Índice de valor - <i>Value index</i>	-	102,0	131,2	108,8	-
Índices de preços FISHER (em cadeia) - <i>FISHER chain price indices</i>	-	X	X	X	-
Índices de volume FISHER (em cadeia) - <i>FISHER chain volume indices</i>	-	X	X	X	-
Exportação - <i>Exports</i>					
Valor - <i>Value</i>	10 ³ Euros	5 429 323	5 205 286	3 865 135	4 004 919
Índice de valor - <i>Value index</i>	-	104,3	134,7	96,5	-
Índices de preços FISHER (em cadeia) - <i>FISHER chain price indices</i>	-	X	X	X	-
Índices de volume FISHER (em cadeia) - <i>FISHER chain volume indices</i>	-	X	X	X	-

6.8 - Comércio Internacional - Entradas - Total do País

Internacional Trade - Imports - Total country

Actividade económica (CAE - Rev. 2) <i>Economic activity</i>	Anos Years	2001	2000	1999	1998
	10 ³ Euros				
TOTAL		44 053 966	43 257 181	37 505 656	34 490 773
AGRICULTURA, PROD. ANIMAL, CAÇA E SILVICULTURA – Agriculture, hunting and forestry		2 114 453	1 923 910	1 787 962	2 024 439
agricultura, produção animal, caça e serviços relacionados – <i>agriculture, hunting and related services activities</i>		1 877 937	1 657 194	1 559 392	1 731 029
silvicultura, exploração florestal e serviços relacionados – <i>forestry, logging and related services activities</i>		236 516	266 717	228 569	293 409
PESCA – Fishing		165 547	153 644	133 516	102 098
pesca, aquacultura e serviços relacionados <i>fishing, operation of fish hatcheries and fish farms; service activities incidental to fishing</i>		165 547	153 644	133 516	102 098
INDÚSTRIAS EXTRACTIVAS – Mining and quarrying		3 270 671	3 333 438	2 015 832	1 459 665
Extracção de Produtos Energéticos – <i>Minning and quarrying of energy producing materials</i>		3 127 069	3 189 718	1 891 218	1 325 296
extracção de hulha, lenhite e turfa – <i>mining of coal and lignite; extraction of peat</i>		209 303	217 707	181 159	168 987
extracção de petróleo bruto e gás natural <i>extraction of crude petroleum and natural gas, service activities incidental to gas exctraton excluding surveying</i>		2 917 766	2 972 012	1 710 058	1 156 309
extracção de minérios de urânio e de tório – <i>mining of uranium and thorium ores</i>		-	-	-	-
Indústrias Extractivas, excepto de Produtos Energéticos <i>Minning and quarrying, except energy producing materials</i>		143 602	143 720	124 615	134 369
extracção e preparação de minérios metálicos – <i>mining of metal ores</i>		8 222	19 111	15 667	19 412
outras indústrias extractivas – <i>other mining and quarrying</i>		135 380	124 609	108 947	114 957
INDÚSTRIAS TRANSFORMADORAS – Manufacturing		38 366 854	37 739 537	33 463 262	30 816 355
Indústrias Alimentares, das Bebidas e do Tabaco – <i>Manufacture of food products, beverages and tobacco</i>		3 725 218	3 470 755	3 335 642	3 035 999
indústrias alimentares e das bebidas – <i>manufacture of food products and beverages</i>		3 675 742	3 426 006	3 299 541	2 994 600
indústria do tabaco – <i>manufacture of tobacco products</i>		49 476	44 749	36 101	41 399
Indústria Têxtil – <i>Manufacture of textiles and textile products</i>		2 957 141	2 910 390	2 667 851	2 725 935
fabricação de têxteis – <i>manufacture of textiles</i>		2 055 664	2 077 014	1 905 201	1 992 831
vestuário; artigos e preparação de peles com pelo <i>manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i>		901 477	833 376	762 650	733 104
Indústria do Couro e dos Produtos do Couro – <i>Manufacture of leather and leather products</i>		934 055	809 954	751 851	743 278
curtimento e acab. de peles sem pelo; art. de couro e calçado <i>tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>		934 055	809 954	751 851	743 278
Indústrias da Madeira e da Cortiça e Suas Obras – <i>Manufacture of wood and wood products</i>		441 860	458 909	372 461	321 931
madeira e cortiça, excepto mobiliário; cestaria e espartaria <i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>		441 860	458 909	372 461	321 931
Pasta, Papel e Cartão, e Seus Artigos; Edição e Impressão <i>Manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing</i>		1 289 041	1 231 714	1 037 625	969 573
pasta, papel e cartão, e seus artigos – <i>pulp, paper and paper products</i>		980 516	912 804	765 750	724 738
edição, impressão e reprod. de suportes de inform. gravados <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>		308 524	318 911	271 875	244 835
Coque, Prod. Petrolíferos Refinados e Combustível Nuclear <i>Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>		1 102 040	1 208 905	626 777	484 862
coque, prod. petrol. refinados e tratam. de comb. Nuclear <i>manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>		1 102 040	1 208 905	626 777	484 862
Produtos Químicos e Fibras Sintéticas ou Artificiais <i>Manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres</i>		4 466 707	4 172 611	3 709 895	3 456 469
produtos químicos e fibras sintéticas ou artificiais – <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>		4 466 707	4 172 611	3 709 895	3 456 469
Artigos de Borracha e de Matérias Plásticas – <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>		1 346 465	1 310 496	1 191 391	1 113 380
artigos de borracha e de matérias plásticas – <i>manufacture of rubber and plastic products</i>		1 346 465	1 310 496	1 191 391	1 113 380

(Continua - To be continued)

6.8 - Comércio Internacional - entradas - Total do País

Internacional Trade - imports - Total country
(Continuação - Continued)

	Anos Years	2001	2000	1999	1998
Actividade económica (CAE - Rev. 2) <i>Economic activity</i>		10 ³ Euros			
Outros Produtos Minerais Não Metálicos – <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>		709 699	651 031	587 498	539 984
outros produtos minerais não metálicos – <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>		709 699	651 031	587 498	539 984
Indústrias Metalúrgicas de Base e de Produtos Metálicos		3 443 735	3 441 374	2 761 585	2 628 832
<i>Manufacture of basic metals and fabricated metal products</i>					
indústrias metalúrgicas de base – <i>manufacture of basic metals</i>		2 390 929	2 427 874	1 852 527	1 777 249
produtos metálicos, excepto máquinas e equipamento		1 052 806	1 013 500	909 058	851 584
<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>					
Máquinas e Equipamentos, n.e. – <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>		3 729 402	3 832 373	3 402 749	3 218 638
máquinas e equipamentos, n.e. – <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>		3 729 402	3 832 373	3 402 749	3 218 638
Equipamento Eléctrico e de Óptica – <i>Manufacture of electrical and optical equipment</i>		6 324 147	5 926 706	5 230 483	4 905 110
máq. de escrit. e equipa. para tratam. automát. da informação		1 257 097	1 062 771	1 048 144	931 494
<i>manufacture of office machinery and computers</i>					
máquinas e aparelhos eléctricos, n.e. – <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>		1 497 970	1 496 168	1 269 909	1 287 385
equipamento e aparelhos de rádio, televisão e comunicação		2 577 696	2 369 092	2 041 510	1 887 961
<i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>					
aparelhos médico-cirúrgicos, de óptica, de relojoaria, etc..		991 384	998 676	870 920	798 270
<i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>					
Material de Transporte – <i>Manufacture of transport equipment</i>		7 017 365	7 411 462	6 928 289	5 931 588
veículos automóveis, reboques e semi-reboques – <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>		6 157 790	6 451 548	6 102 473	5 311 501
outro material de transporte – <i>manufacture of other transport equipment</i>		859 575	959 915	825 815	620 087
Indústrias Transformadoras, n.e. – <i>Manufacturing n.e.c.</i>		879 980	902 855	859 165	740 776
mobiliário; outras indústrias transformadoras, n.e. – <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>		879 980	902 855	859 165	740 776
PROD. E DISTRIB. DE ELECTRIC., DE GÁS E DE ÁGUA – <i>Electricity, gas and water supply</i>		33 228	37 258	15 114	11 250
electricidade, gás, vapor e água quente – <i>electricity, gas, steam and hot water</i>		33 228	37 258	15 114	11 250
ACT. IMOB., ALUG. E SERV. PREST. ÀS EMPRESAS – <i>Real estate, renting and business activities</i>		93 947	58 576	81 736	69 837
actividades informáticas e conexas – <i>computer and related activities</i>		90 952	56 992	78 914	66 926
outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas – <i>other business activities</i>		2 994	1 584	2 822	2 911
OUT. ACT. DE SERV. COLECT., SOCIAIS E PESSOAIS – <i>Other community, social and personal services</i>		9 267	10 817	8 234	7 129
actividades recreativas, culturais e desportivas – <i>recreational, cultural and sporting activities</i>		9 267	10 786	8 234	7 129
outras actividades de serviços – <i>other service activities</i>		-	31	-	-

6.9 - Comércio Internacional - Entradas - Total do País

Internacional Trade - Imports - Total country

Actividade económica (CAE - Rev. 2) <i>Economic activity</i>	Índices e anos <i>Indices and years</i>	Índice de preços FISHER (em cadeia) <i>FISHER chain price indices</i>			Índice de volume FISHER (em cadeia) <i>FISHER chain volume indices</i>		
		01/00	00/99	99/98	01/00	00/99	99/98
TOTAL		100,6	111,3	99,6	101,2	103,7	109,2
AGRICULTURA, PROD. ANIMAL, CAÇA E SILVICULTURA <i>Agriculture, hunting and forestry</i>		103,9	103,7	92,6	105,8	103,7	95,3
agricultura, produção animal, caça e serviços relacionados <i>agriculture, hunting and related services activities</i>		104,1	103,1	91,5	108,9	103,1	98,5
silvicultura, exploração florestal e serviços relacionados <i>forestry, logging and related services activities</i>		102,5	108,0	100,5	86,5	108,0	77,5
PESCA – Fishing		105,8	107,0	106,3	101,8	107,5	123,0
pesca, aquacultura e serviços relacionados <i>fishing, operation of fish hatcheries and fish farms; service activities incidental to fishing</i>		105,8	107,0	106,3	101,8	107,5	123,0
INDÚSTRIAS EXTRACTIVAS – Mining and quarrying		93,5	178,4	129,3	104,9	92,7	106,8
Extracção de Produtos Energéticos – <i>Minning and quarrying of energy producing materials</i>		93,2	183,2	132,6	105,2	92,1	107,6
extracção de hulha, lenhite e turfa – <i>mining of coal and lignite; extraction of peat</i>		132,3	114,3	89,2	72,7	105,2	120,2
extracção de petróleo bruto e gás natural <i>extraction of crude petroleum and natural gas, service activities incidental to gas exctratation excluding surveying</i>		90,8	191,1	139,3	108,1	90,9	106,2
extracção de minérios de urânio e de tório – <i>mining of uranium and thorium ores</i>		(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Indústrias Extractivas, excepto de Produtos Energéticos <i>Minning and quarrying, except energy producing materials</i>		100,3	109,6	95,2	99,6	105,2	97,5
extracção e preparação de minérios metálicos – <i>mining of metal ores</i>		105,2	119,1	83,6	40,9	102,4	96,5
outras indústrias extractivas – <i>other mining and quarrying</i>		99,8	108,3	97,1	108,8	105,6	97,6
INDÚSTRIAS TRANSFORMADORAS – Manufacturing		101,0	107,9	98,6	100,6	104,5	110,1
Indústrias Alimentares, das Bebidas e do Tabaco <i>Manufacture of food products, beverages and tobacco</i>		102,5	104,2	101,2	104,7	99,8	108,6
indústrias alimentares e das bebidas – <i>manufacture of food products and beverages</i>		102,5	104,3	101,1	104,7	99,5	109,0
indústria do tabaco – <i>manufacture of tobacco products</i>		104,3	95,3	110,7	106,0	130,1	78,8
Indústria Têxtil – <i>Manufacture of textiles and textile products</i>		101,1	102,3	95,5	100,5	106,6	102,4
fabricação de têxteis – <i>manufacture of textiles</i>		101,1	103,6	96,0	97,9	105,2	99,6
vestuário; artigos e preparação de peles com pelo <i>manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i>		101,1	99,2	94,3	107,0	110,1	110,3
Indústria do Couro e dos Produtos do Couro – <i>Manufacture of leather and leather products</i>		107,3	104,5	95,9	107,5	103,1	105,5
curtimento e acab. de peles sem pelo; art. de couro e calçado <i>tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>		107,3	104,5	95,9	107,5	103,1	105,5
Indústrias da Madeira e da Cortiça e Suas Obras – <i>Manufacture of wood and wood products</i>		95,0	106,5	100,9	101,3	115,6	114,6
madeira e cortiça, excepto mobiliário; cestaria e espartaria <i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>		95,0	106,5	100,9	101,3	115,6	114,6
Pasta, Papel e Cartão, e Seus Artigos; Edição e Impressão <i>Manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing</i>		103,3	112,4	99,9	101,3	105,6	107,1
pasta, papel e cartão, e seus artigos – <i>pulp, paper and paper products</i>		103,0	110,4	101,0	104,3	108,0	104,6
edição, impressão e reprod. de suportes de inform. gravados <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>		104,4	118,2	96,9	92,7	99,2	114,6
Coque, Prod. Petrolíferos Refinados e Combustível Nuclear <i>Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>		93,5	166,9	116,0	97,5	115,6	111,5
coque, prod. petrol. refinados e tratam. de comb. nuclear <i>manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>		93,5	166,9	116,0	97,5	115,6	111,5
Produtos Químicos e Fibras Sintéticas ou Artificiais <i>Manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres</i>		100,6	111,5	99,1	106,5	100,9	108,3
produtos químicos e fibras sintéticas ou artificiais <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>		100,6	111,5	99,1	106,5	100,9	108,3
Artigos de Borracha e de Matérias Plásticas – <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>		98,6	101,8	100,0	104,2	108,1	107,0
artigos de borracha e de matérias plásticas – <i>manufacture of rubber and plastic products</i>		98,6	101,8	100,0	104,2	108,1	107,0
Outros Produtos Minerais Não Metálicos <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>		105,6	102,7	96,6	103,2	107,9	112,6
outros produtos minerais não metálicos – <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>		105,6	102,7	96,6	103,2	107,9	112,6

(Continua - To be continued)

(a) Valores sem significado para o cálculo dos Índices. - Figures of no significance for calculation of indices.

6.9 - Comércio Internacional - entradas - Total do País

International Trade - imports - Total country
(Continuação - Continued)

Actividade económica (CAE - Rev. 2) <i>Economic activity</i>	Índices e anos <i>Indices and years</i>	Índice de preços FISHER (em cadeia) <i>FISHER chain price indices</i>			Índice de volume FISHER (em cadeia) <i>FISHER chain volume indices</i>		
		01/00	00/99	99/98	01/00	00/99	99/98
Indústrias Metalúrgicas de Base e de Produtos Metálicos <i>Manufacture of basic metals and fabricated metal products</i>		100,4	112,9	93,8	99,7	110,4	112,0
indústrias metalúrgicas de base – <i>manufacture of basic metals</i>		99,4	117,5	90,6	99,1	111,6	115,1
produtos metálicos, excepto máquinas e equipamento <i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>		102,7	103,3	100,7	101,1	107,9	106,0
Máquinas e Equipamentos, n.e. – <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>		102,3	105,2	99,3	95,2	107,1	106,5
máquinas e equipamentos, n.e. – <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>		102,3	105,2	99,3	95,2	107,1	106,5
Equipamento Eléctrico e de Óptica <i>Manufacture of electrical and optical equipment</i>		99,7	109,8	97,2	107,0	103,2	109,7
máq. de escrit. e equipa. para tratam. automát. da informação <i>manufacture of office machinery and computers</i>		96,6	114,7	95,7	122,4	88,4	117,6
máquinas e aparelhos eléctricos, n.e. – <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>		101,0	107,4	98,5	99,2	109,7	100,2
equipamento e aparelhos de rádio, televisão e comunicação <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>		99,1	110,1	94,6	109,8	105,4	114,3
aparelhos médico-cirúrgicos, de óptica, de relojoaria, etc.. <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>		103,0	107,3	103,2	96,4	106,9	105,7
Material de Transporte – <i>Manufacture of transport equipment</i>		102,1	103,5	100,1	92,7	103,4	116,7
veículos automóveis, reboques e semi-reboques – <i>motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>		102,1	99,0	99,8	93,4	106,8	115,1
outro material de transporte – <i>manufacture of other transport equipment</i>		102,0	141,5	102,2	87,8	82,1	130,3
Indústrias Transformadoras, n.e. – <i>Manufacturing n.e.c.</i>		99,7	108,2	95,6	97,8	97,1	121,3
mobiliário; outras indústrias transformadoras, n.e. – <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>		99,7	108,2	95,6	97,8	97,1	121,3
PROD. E DISTRIB. DE ELECTRIC., DE GÁS E DE ÁGUA – <i>Electricity, gas and water supply</i>		113,2	104,8	68,3	78,8	235,3	196,6
electricidade, gás, vapor e água quente – <i>electricity, gas, steam and hot water</i>		113,2	104,8	68,3	78,8	235,3	196,6
ACT. IMOB., ALUG. E SERV. PREST. ÀS EMPRESAS – <i>Real estate, renting and business activities</i>		131,8	100,0	111,1	121,7	71,4	105,3
actividades informáticas e conexas – <i>computer and related activities</i>		133,3	100,4	109,9	119,7	71,7	107,3
outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas – <i>other business activities</i>		92,1	90,2	147,9	205,3	62,3	65,5
OUT. ACT. DE SERV. COLECT., SOCIAIS E PESSOAIS – <i>Other community, social and personal services</i>		95,3	111,0	108,4	89,9	122,2	106,5
actividades recreativas, culturais e desportivas – <i>recreational, cultural and sporting activities</i>		95,3	111,0	108,4	90,1	121,8	106,5
outras actividades de serviços – <i>other service activities</i>		(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)

(a) Valores sem significado para o cálculo dos Índices. - *Figures of no significance for calculation of indices.*

6.10 - Comércio Internacional - Saídas - Total do País*International Trade - Exports - Total country*

Actividade económica (CAE - Rev. 2) <i>Economic activity</i>	Anos Years	2001	2000	1999	1998
		10 ³ Euros			
TOTAL		27 322 792	26 378 763	23 025 910	22 251 544
AGRICULTURA, PROD. ANIMAL, CAÇA E SILVICULTURA – Agriculture, hunting and forestry		314 257	228 837	188 194	191 666
agricultura, produção animal, caça e serviços relacionados <i>agriculture, hunting and related services activities</i>		237 921	171 702	139 688	150 379
silvicultura, exploração florestal e serviços relacionados <i>forestry, logging and related services activities</i>		76 337	57 135	48 505	41 286
PESCA – Fishing		77 379	78 217	66 738	60 440
pesca, aquacultura e serviços relacionados <i>fishing, operation of fish hatcheries and fish farms; service activities incidental to fishing</i>		77 379	78 217	66 738	60 440
INDÚSTRIAS EXTRACTIVAS – Mining and quarrying		166 028	175 450	160 044	167 795
Extracção de Produtos Energéticos – <i>Mining and quarrying of energy producing materials</i>		620	2 394	717	1 811
extracção de hulha, lenhite e turfa – <i>mining of coal and lignite; extraction of peat</i>		338	5	4	2
extracção de petróleo bruto e gás natural <i>extraction of crude petroleum and natural gas, service activities incidental to gas exctration excluding surveying</i>		o	o	o	-
extracção de minérios de urânio e de tório – <i>mining of uranium and thorium ores</i>		283	2 389	712	1 808
Indústrias Extractivas, excepto de Produtos Energéticos <i>Mining and quarrying, except energy producing materials</i>		165 408	173 056	159 327	165 985
extracção e preparação de minérios metálicos – <i>mining of metal ores</i>		109 582	123 199	109 678	107 709
outras indústrias extractivas – <i>other mining and quarrying</i>		55 826	49 857	49 649	58 276
INDÚSTRIAS TRANSFORMADORAS – Manufacturing		26 733 886	25 856 454	22 564 445	21 823 975
Indústrias Alimentares, das Bebidas e do Tabaco <i>Manufacture of food products, beverages and tobacco</i>		1 652 377	1 617 462	1 434 638	1 407 354
indústrias alimentares e das bebidas – <i>manufacture of food products and beverages</i>		1 582 242	1 568 975	1 407 336	1 400 720
indústria do tabaco – <i>manufacture of tobacco products</i>		70 135	48 487	27 302	6 634
Indústria Têxtil – <i>Manufacture of textiles and textile products</i>		5 070 329	4 874 581	4 718 260	4 784 261
fabricação de têxteis – <i>manufacture of textiles</i>		2 660 399	2 449 455	2 322 564	2 313 198
vestuário; artigos e preparação de peles com pelo <i>manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i>		2 409 930	2 425 126	2 395 695	2 471 063
Indústria do Couro e dos Produtos do Couro – <i>Manufacture of leather and leather products</i>		1 774 982	1 670 765	1 645 351	1 621 150
curtimento e acab. de peles sem pelo; art. de couro e calçado <i>tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>		1 774 982	1 670 765	1 645 351	1 621 150
Indústrias da Madeira e da Cortiça e Suas Obras – <i>Manufacture of wood and wood products</i>		1 212 819	1 242 038	1 063 161	1 062 192
madeira e cortiça, excepto mobiliário; cestaria e espartaria <i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>		1 212 819	1 242 038	1 063 161	1 062 192
Pasta, Papel e Cartão, e Seus Artigos; Edição e Impressão <i>Manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing</i>		1 327 711	1 423 719	1 068 569	1 009 327
pasta, papel e cartão, e seus artigos – <i>pulp, paper and paper products</i>		1 262 116	1 362 888	1 020 923	961 852
edição, impressão e reprod. de suportes de inform. gravados <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>		65 594	60 831	47 646	47 475
Coque, Prod. Petrolíferos Refinados e Combustível Nuclear <i>Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>		436 111	568 662	350 635	316 036
coque, prod. petrol. refinados e tratam. de comb. nuclear <i>manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>		436 111	568 662	350 635	316 036
Produtos Químicos e Fibras Sintéticas ou Artificiais <i>Manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres</i>		1 393 064	1 476 508	1 093 330	1 027 260
produtos químicos e fibras sintéticas ou artificiais – <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>		1 393 064	1 476 508	1 093 330	1 027 260
Artigos de Borracha e de Matérias Plásticas – <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>		738 766	726 472	569 924	494 470
artigos de borracha e de matérias plásticas – <i>rubber and plastic products</i>		738 766	726 472	569 924	494 470
Outros Produtos Minerais Não Metálicos – <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>		959 242	923 388	863 504	871 038
outros produtos minerais não metálicos – <i>other non-metallic mineral products</i>		959 242	923 388	863 504	871 038

(Continua - To be continued)

6.10 - Comércio Internacional - saídas - Total do País

International Trade - exports - Total country
(Continuação - Continued)

Actividade económica (CAE - Rev. 2) <i>Economic activity</i>	Anos Years	2001	2000	1999	1998
	10 ³ Euros				
Indústrias Metalúrgicas de Base e de Produtos Metálicos <i>Manufacture of basic metals and fabricated metal products</i>		1 421 029	1 432 843	1 127 447	1 026 263
indústrias metalúrgicas de base – <i>manufacture of basic metals</i>		654 010	704 474	483 972	380 644
produtos metálicos, excepto máquinas e equipamento <i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>		767 019	728 368	643 475	645 619
Máquinas e Equipamentos, n.e. – <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>		1 439 653	1 377 696	1 191 208	1 037 592
máquinas e equipamentos, n.e. – <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>		1 439 653	1 377 696	1 191 208	1 037 592
Equipamento Eléctrico e de Óptica – <i>Manufacture of electrical and optical equipment</i>		3 825 952	3 883 226	3 261 321	3 018 389
máq. de escrit. e equipa. para tratam. automat. da informação <i>manufacture of office machinery and computers</i>		286 285	91 587	95 107	88 664
máquinas e aparelhos eléctricos, n.e. – <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>		1 486 328	1 812 133	1 585 643	1 551 858
equipamento e aparelhos de rádio, televisão e comunicação <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>		1 804 976	1 774 574	1 388 548	1 147 731
aparelhos médico-cirúrgicos, de óptica, de relojoaria, etc.. <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>		248 362	204 932	192 023	230 136
Material de Transporte – <i>Manufacture of transport equipment</i>		4 794 040	4 067 045	3 676 685	3 662 543
veículos automóveis, reboques e semi-reboques – <i>motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>		4 352 923	3 644 782	3 438 242	3 370 141
outro material de transporte – <i>manufacture of other transport equipment</i>		441 117	422 263	238 444	292 402
Indústrias Transformadoras, n.e. – <i>Manufacturing n.e.c.</i>		687 811	572 048	500 411	486 101
mobiliário; outras indústrias transformadoras, n.e. – <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>		687 811	572 048	500 411	486 101
PROD. E DISTRIB. DE ELECTRIC., DE GÁS E DE ÁGUA – <i>Electricity, gas and water supply</i>		18 734	27 903	33 546	-
electricidade, gás, vapor e água quente – <i>electricity, gas, steam and hot water</i>		18 734	27 903	33 546	-
ACT. IMOB., ALUG. E SERV. PREST. ÀS EMPRESAS – <i>Real estate, renting and business activities</i>		3 166	5 295	8 515	2 764
actividades informáticas e conexas – <i>computer and related activities</i>		2 643	4 919	8 074	2 332
outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas – <i>other business activities</i>		524	376	441	432
OUT. ACT. DE SERV. COLECT., SOCIAIS E PESSOAIS – <i>Other community, social and personal services</i>		9 341	6 608	4 428	4 904
actividades recreativas, culturais e desportivas – <i>recreational, cultural and sporting activities</i>		9 336	6 608	4 428	4 904
outras actividades de serviços – <i>other service activities</i>		4	-	-	-

6.11 - Comércio Internacional - Saídas - Total do País

International Trade - Exports - Total country

Actividade económica (CAE - Rev. 2) Economic activity	Índices e anos Indices and years	Índice de preços FISHER (em cadeia) FISHER chain price indices			Índice de volume FISHER (em cadeia) FISHER chain volume indices		
		01/00	00/99	99/98	01/00	00/99	99/98
TOTAL		101,8	106,5	100,1	101,7	107,6	103,4
AGRICULTURA, PROD. ANIMAL, CAÇA E SILVICULTURA – Agriculture, hunting and forestry		106,8	111,3	99,7	128,6	109,2	98,5
agricultura, produção animal, caça e serviços relacionados <i>agriculture, hunting and related services activities</i>		108,7	107,4	96,7	127,5	114,4	96,0
silvicultura, exploração florestal e serviços relacionados <i>forestry, logging and related services activities</i>		101,1	123,7	109,9	132,1	95,2	106,9
PESCA – Fishing		105,0	121,0	103,1	94,3	96,8	107,1
pesca, aquacultura e serviços relacionados <i>fishing, operation of fish hatcheries and fish farms; service activities incidental to fishing</i>		105,0	121,0	103,1	94,3	96,8	107,1
INDÚSTRIAS EXTRACTIVAS – Mining and quarrying		91,6	130,6	109,4	103,3	84,0	87,7
Extracção de Produtos Energéticos – <i>Minning and quarrying of energy producing materials</i>		131,1	88,6	(a)	19,8	376,7	(a)
extracção de hulha, lenhite e turfa – <i>mining of coal and lignite; extraction of peat</i>		131,1	88,6	(a)	5 438,6	119,3	(a)
extracção de petróleo bruto e gás natural <i>extraction of crude petroleum and natural gas, service activities incidental to gas exctration excluding surveying</i>		(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
extracção de minérios de urânio e de tório – <i>mining of uranium and thorium ores</i>		(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Indústrias Extractivas, excepto de Produtos Energéticos <i>Minning and quarrying, except energy producing materials</i>		91,3	131,0	109,4	104,7	82,9	87,7
extracção e preparação de minérios metálicos – <i>mining of metal ores</i>		87,1	141,8	108,3	102,1	79,2	94,0
outras indústrias extractivas – <i>other mining and quarrying</i>		101,2	109,0	111,2	110,7	92,1	76,6
INDÚSTRIAS TRANSFORMADORAS – Manufacturing		101,9	106,2	100,0	101,5	107,9	103,4
Indústrias Alimentares, das Bebidas e do Tabaco <i>Manufacture of food products, beverages and tobacco</i>		101,6	102,7	101,3	100,6	109,7	100,7
indústrias alimentares e das bebidas – <i>manufacture of food products and beverages</i>		101,6	103,0	101,2	99,3	108,2	99,2
indústria do tabaco – <i>manufacture of tobacco products</i>		102,4	91,6	100,5	141,2	193,8	409,5
Indústria Têxtil – <i>Manufacture of textiles and textile products</i>		101,9	101,2	101,4	102,1	102,1	97,2
fabricação de têxteis – <i>manufacture of textiles</i>		101,8	101,1	101,0	106,7	104,3	99,4
vestuário; artigos e preparação de peles com pelo – <i>wearing apparel; fur manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i>		102,0	101,2	101,8	97,4	100,0	95,2
Indústria do Couro e dos Produtos do Couro – <i>Manufacture of leather and leather products</i>		108,2	105,0	99,1	98,2	96,8	102,5
curtimento e acab. de peles sem pelo; art. de couro e calçado <i>tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>		108,2	105,0	99,1	98,2	96,8	102,5
Indústrias da Madeira e da Cortiça e Suas Obras – <i>Manufacture of wood and wood products</i>		100,6	111,5	107,4	97,0	104,8	93,2
madeira e cortiça, excepto mobiliário; cestaria e espartaria <i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>		100,6	111,5	107,4	97,0	104,8	93,2
Pasta, Papel e Cartão, e Seus Artigos; Edição e Impressão <i>Manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing</i>		91,8	131,1	98,9	101,6	101,6	107,0
pasta, papel e cartão, e seus artigos – <i>pulp, paper and paper products</i>		90,8	132,1	99,0	102,0	101,0	107,2
edição, impressão e reprod. de suportes de inform. Gravados <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>		115,1	110,9	98,0	93,7	115,1	102,4
Coque, Prod. Petrolíferos Refinados e Combustível Nuclear <i>Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>		93,6	155,8	120,1	82,0	104,1	92,4
coque, prod. petrol. refinados e tratam. de comb. Nuclear <i>manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>		93,6	155,8	120,1	82,0	104,1	92,4
Produtos Químicos e Fibras Sintéticas ou Artificiais <i>Manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres</i>		97,3	123,3	100,2	97,0	109,6	106,2
produtos químicos e fibras sintéticas ou artificiais – <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>		97,3	123,3	100,2	97,0	109,6	106,2
Artigos de Borracha e de Matérias Plásticas – <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>		100,7	106,5	97,6	101,0	119,7	118,1
artigos de borracha e de matérias plásticas – <i>manufacture of rubber and plastic products</i>		100,7	106,5	97,6	101,0	119,7	118,1
Outros Produtos Minerais Não Metálicos – <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>		99,7	100,7	98,7	104,2	106,2	100,4
outros produtos minerais não metálicos – <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>		99,7	100,7	98,7	104,2	106,2	100,4

(Continua - To be continued)

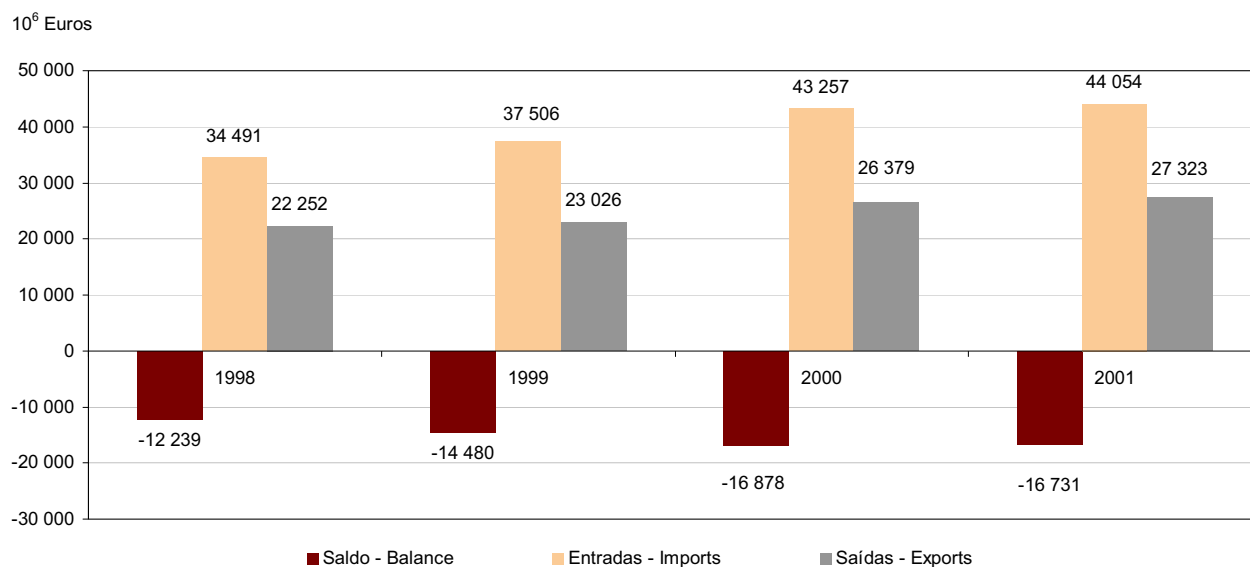
6.11 - Comércio Internacional - saídas - Total do País

International Trade - Exports - Total country
(Continuação - Continued)

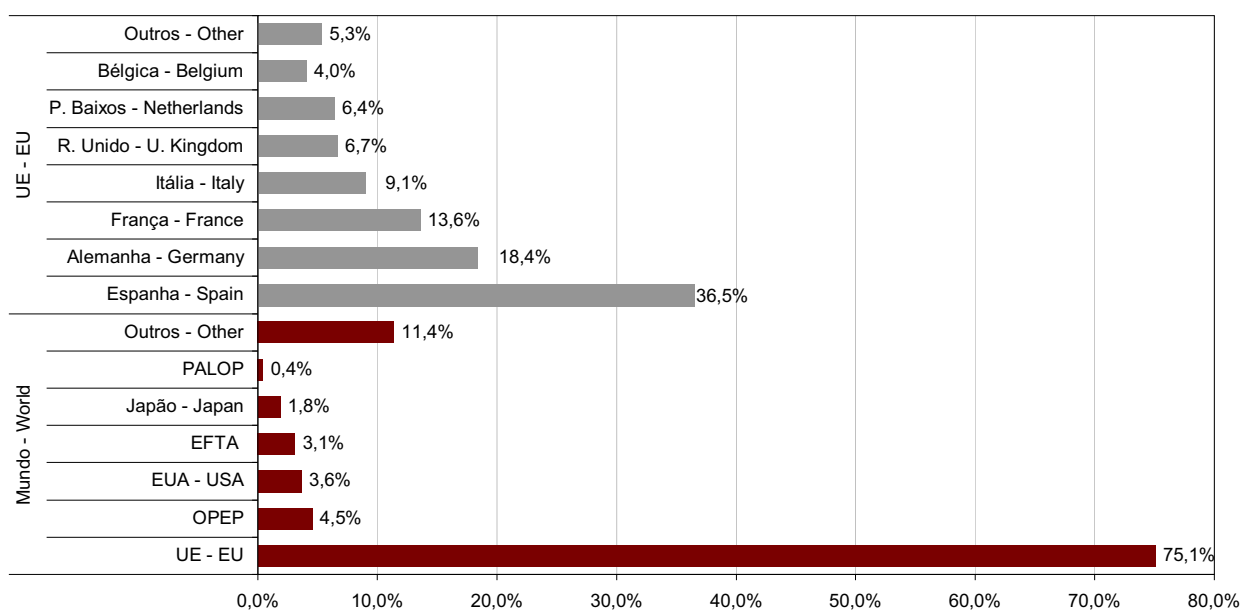
Actividade económica (CAE - Rev. 2) - <i>Economic activity</i>	Índices e anos <i>Indices and years</i>	Índice de preços FISHER (em cadeia) <i>FISHER chain price indices</i>			Índice de volume FISHER (em cadeia) <i>FISHER chain volume indices</i>		
		01/00	00/99	99/98	01/00	00/99	99/98
Indústrias Metalúrgicas de Base e de Produtos Metálicos <i>Manufacture of basic metals and fabricated metal products</i>		102,4	106,5	100,1	96,8	119,3	109,7
indústrias metalúrgicas de base – <i>manufacture of basic metals</i>		102,3	112,9	94,0	90,7	128,9	135,3
produtos metálicos, excepto máquinas e equipamento <i>manufactured metal products, except machinery and equipment</i>		102,6	101,3	104,3	102,6	111,7	95,5
Máquinas e Equipamentos, n.e. – <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>		100,6	102,8	101,3	103,8	112,5	113,3
máquinas e equipamentos, n.e. – <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>		100,6	102,8	101,3	103,8	112,5	113,3
Equipamento Eléctrico e de Óptica – <i>Manufacture of electrical and optical equipment</i>		101,3	99,1	96,3	97,2	120,1	112,2
máq. de escrit. e equipa. para tratam. automát. da informação <i>manufacture of office machinery and computers</i>		113,5	119,5	107,7	275,3	80,6	99,6
máquinas e aparelhos eléctricos, n.e. – <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>		104,2	98,1	94,1	78,7	116,5	108,6
equipamento e aparelhos de rádio, televisão e comunicação <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>		97,7	97,6	99,2	104,1	130,9	121,9
aparelhos médico-cirúrgicos, de óptica, de relojoaria, etc.. <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>		98,5	110,5	91,1	123,0	96,6	91,6
Material de Transporte – <i>Manufacture of transport equipment</i>		107,6	105,4	97,4	109,6	105,0	103,1
veículos automóveis, reboques e semi-reboques – <i>motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>		108,2	106,8	97,7	110,4	99,3	104,4
outro material de transporte – <i>manufacture of other transport equipment</i>		102,2	90,8	93,4	102,2	195,1	87,3
Indústrias Transformadoras, n.e. – <i>Manufacturing n.e.c.</i>		100,6	102,0	106,9	119,5	112,1	96,3
mobiliário; outras indústrias transformadoras, n.e. – <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c</i>		100,6	102,0	106,9	119,5	112,1	96,3
PROD. E DISTRIB. DE ELECTRIC., DE GÁS E DE ÁGUA – <i>Electricity, gas and water supply</i>		62,3	151,8	(a)	107,7	54,8	(a)
electricidade, gás, vapor e água quente – <i>electricity, gas, steam and hot water</i>		62,3	151,8	(a)	107,7	54,8	(a)
ACT. IMOB., ALUG. E SERV. PREST. ÀS EMPRESAS – <i>Real estate, renting and business activities</i>		82,4	168,0	167,6	72,6	34,8	183,8
actividades informáticas e conexas – <i>computer and related activities</i>		82,8	172,4	173,4	64,9	33,1	199,7
outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas – <i>other business activities</i>		72,3	116,4	125,4	192,6	73,3	81,3
OUT. ACT. DE SERV. COLECT., SOCIAIS E PESSOAIS		82,9	112,5	96,2	170,6	150,9	93,9
<i>Other community, social and personal services</i>							
actividades recreativas, culturais e desportivas – <i>recreational, cultural and sporting activities</i>		82,9	112,5	96,2	170,5	150,9	93,9
outras actividades de serviços – <i>other service activities</i>		(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)

(a) Valores sem significado para o cálculo dos Índices. - *Figures of no significance for calculation of indices.*

Gráfico 6.1 - Comércio Internacional
International Trade



Gráficos 6.2 - Entradas de Bens - Zonas Económicas e Países - 2001
Imports of Goods - Economic Zone and Countries - 2001



Gráficos 6.3 - Saídas de Bens - Zonas Económicas e Países - 2001
Exports of Goods - Economic Zone and Countries - 2001

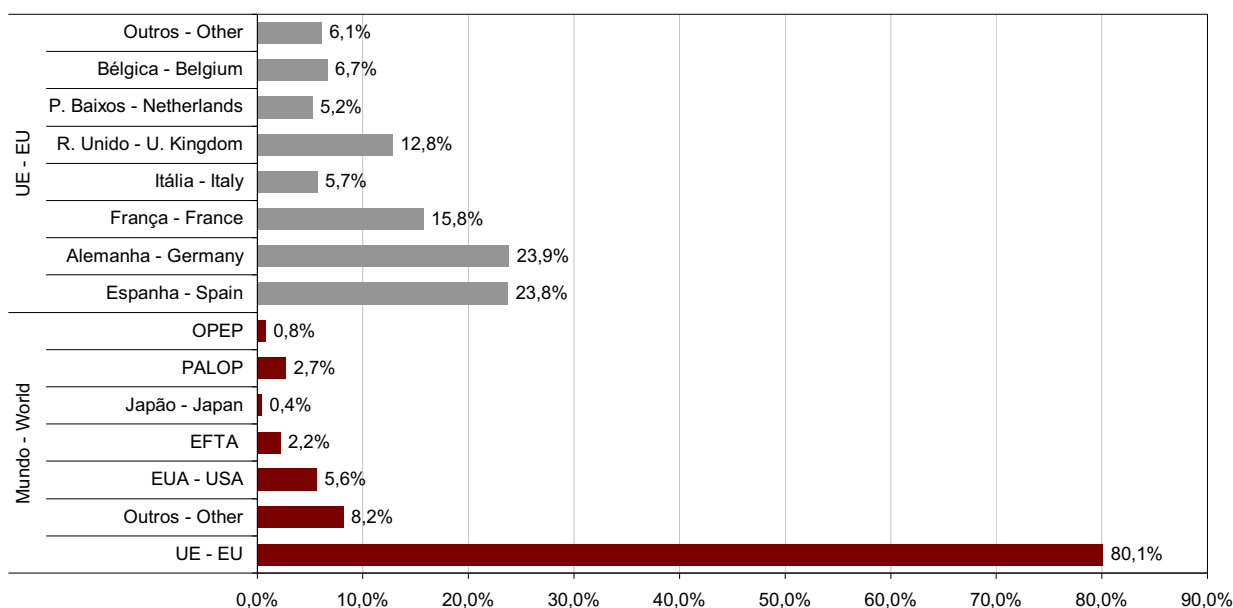


Gráfico 6.4 - Comércio Internacional - Principais Entradas por CAE
International Trade - Main Imports by CAE

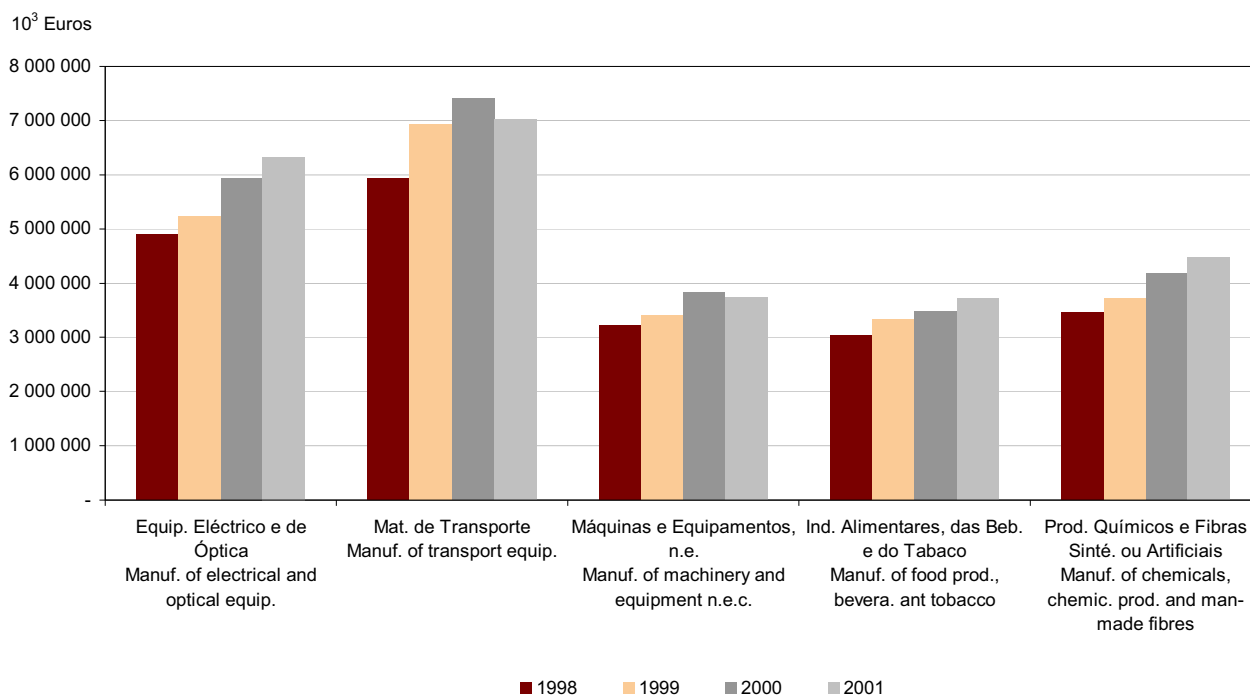
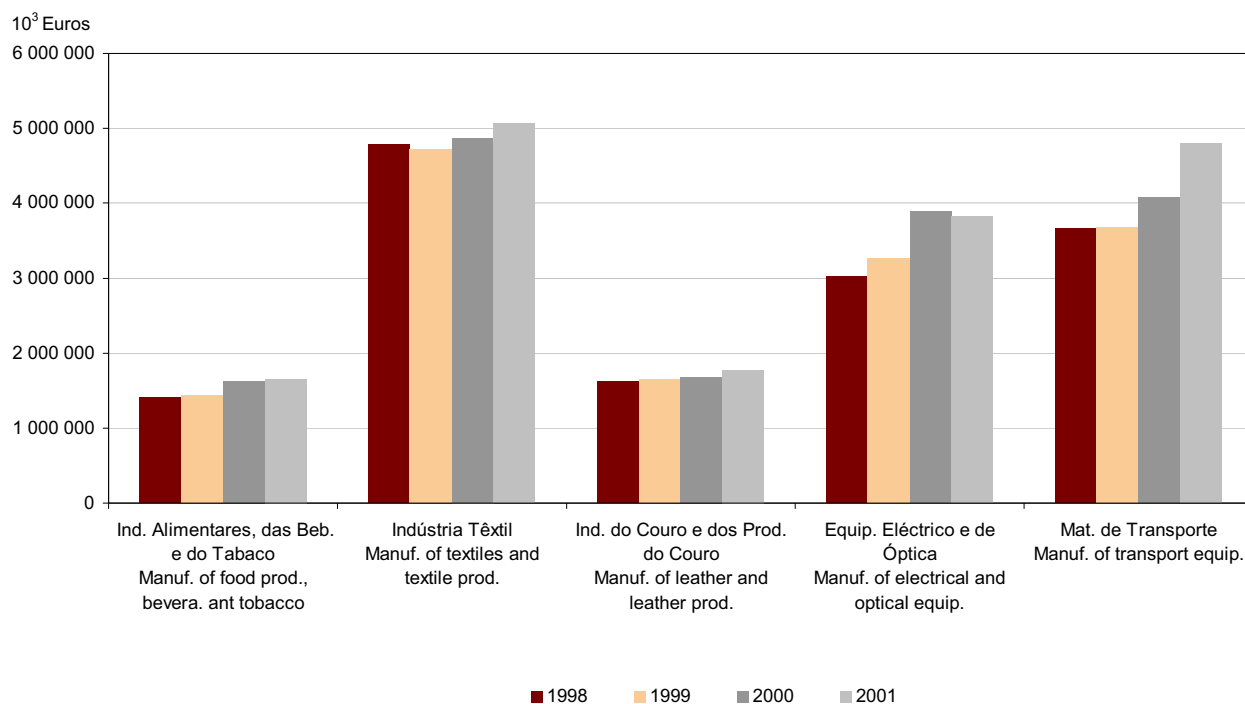


Gráfico 6.5 - Comércio Internacional - Principais Saídas por CAE
International Trade - Main Exports by CAE



AGRICULTURA, PRODUÇÃO ANIMAL, SILVICULTURA E PESCA AGRICULTURE, ANIMAL HUSBANDRY, FORESTRY AND FISHERIES



Nota explicativa – Explanatory note

Quadros 7.1 a 7.16

Gráfico 7.1 a 7.9

O programa de actividades para as estatísticas da agricultura, produção animal, silvicultura e pesca é essencialmente determinado por legislação comunitária, que obriga os Estados-Membros ao envio de um extenso conjunto de informação estatística determinante para uma correcta monitorização da Política Agrícola Comum (PAC) e da Política Comum das Pescas (PCP).

Para uma adequada concretização do programa de actividades, o Instituto Nacional de Estatística delegou um conjunto de funções, nomeadamente de recolha de informação, na Direcção-Geral das Pescas e Aquicultura, no domínio das estatísticas da Pesca e nas Direcções Regionais de Agricultura para as estatísticas agrícolas.

O sistema de recolha de dados assenta fundamentalmente na realização de inquéritos, junto das explorações agrícolas ou outras unidades estatísticas, e no tratamento de informação administrativa proveniente de inúmeros organismos do Estado.

De entre o conjunto de operações estatísticas de carácter conjuntural e estrutural efectuadas pelo INE, destaca-se o Recenseamento Geral da Agricultura. Este inquérito, realizado de 10 em 10 anos de forma exaustiva a todos os agricultores, constitui um referencial de informação imprescindível e é a base da organização de todo o sistema de estatísticas agrícolas.

O conjunto de informação do quadro 7.16 refere-se ao sector da agricultura e pesca do Inquérito Anual às Empresas.

Para acesso a dados mais detalhados, assim como para conhecimento das metodologias utilizadas, recomenda-se a consulta das publicações especializadas destas áreas estatísticas e/ou o contacto directo com o INE.

Tables 7.1 to 7.16

Graphs 7.1 to 7.9

The Activity program for the Agriculture, Animal Husbandry, Forestry and Fishery Statistics is mainly determined by European legislation who obliges the Member-States to deliver a significant pack of information indispensable for a correct monitorization of the CAP (Common Agriculture Policy) and CFP (Common Fisheries Policy).

To give an appropriate answer of the Activity program, NSI has delegated several tasks, namely the collection of information based on field works projects, in the General Directorate of Fisheries and Aquaculture for the fisheries statistics, and in the Regional Delegations of the Ministry of Agriculture for the agricultural statistics.

The collection data system is mainly based in statistical surveys carried out in agricultural exploitations or other statistical units, and also in administrative data collected by several public administration entities.

From all the statistical operations carried out by NSI (structural and current statistics), the Agricultural Census is the most important one. This survey carried out every ten years to all farmers, constitutes an indispensable information referential and is the basis of the agricultural statistics organisation system.

Statistical data for the agricultural and fishery sector, included in table 7.16 result from the Annual Survey of Enterprises.

For more information, and in order to gain an insight into the methodologies used, we recommend the reading of sector publications issued on this statistical area and/or direct contact with NSI.

7.1 - Produção das principais culturas, por regiões (NUTS II e região agrária)*Production of main crops by regions (NUTS II and "região agrária")*

Produtos Products Regiões Regions	Superfície territorial	Trigo Wheat		Milho Maize		Centeio Rye		Arroz Rice	
	<i>Territorial area</i>	Superfície Area	Produção Production	Superfície Area	Produção Production	Superfície Area	Produção Production	Superfície Area	Produção Production
		ha	ton	ha	ton	ha	ton	ha	ton

2001

<i>Portugal</i>	9 190 833	183 492	153 609	155 133	906 444	37 570	24 193	24 936	145 932
<i>Continente - Mainland</i>	8 879 974	183 423	153 522	154 313	904 352	37 570	24 193	24 936	145 932
<i>Norte</i>	2 127 834	13 087	10 633	47 669	176 005	22 786	16 502	-	-
Entre-Douro e Minho	899 631	70	32	39 134	161 430	1 754	1 320	-	-
Trás-os-Montes	1 228 203	13 017	10 601	8 536	14 575	21 032	15 182	-	-
<i>Centro</i>	2 366 819	2 795	2 839	47 869	181 642	14 210	7 396	6 469	31 779
Beira Litoral	1 171 099	664	1 151	36 059	148 675	1 913	2 058	6 469	31 779
Beira Interior	1 195 720	2 131	1 688	11 810	32 967	12 297	5 338	-	-
<i>Lisboa e Vale do Tejo</i>	1 192 374	4 111	7 092	36 109	353 018	73	48	8 725	53 270
<i>Alentejo</i>	2 693 151	160 967	130 007	21 427	186 496	464	231	9 526	59 717
<i>Algarve</i>	498 849	2 463	2 951	1 239	7 191	37	16	216	1 166
<i>R. A. Açores</i>	232 967	-	-	820	2 292	-	-	-	-
<i>R. A. Madeira</i>	77 892	69	87	-	-	-	-	-	-

Dados Retrospectivos - Retrospective data

<i>Portugal</i>									
2000	9 190 833	226 252	354 712	153 005	875 347	44 674	46 452	23 859	142 611
1999	9 190 833	220 281	352 148	163 497	933 800	48 603	55 614	25 307	151 650
1998	9 190 833	148 687	150 938	182 654	980 922	50 756	32 488	27 020	161 774
1997	9 190 833	276 593	329 271	174 101	863 410	59 007	40 689	28 540	164 189
1996	9 190 833	236 789	405 826	168 774	789 290	60 556	53 924	28 278	172 230
<i>Continente</i>									
2000	8 879 974	226 183	354 625	152 134	872 767	44 674	46 452	23 859	142 611
1999	8 879 974	220 212	352 061	162 566	930 911	48 603	55 614	25 307	151 650
1998	8 879 974	148 606	150 836	181 182	976 718	50 756	32 488	27 020	161 774
1997	8 879 974	276 512	329 169	172 616	858 503	59 007	40 689	28 540	164 189
1996	8 879 974	236 736	405 759	167 206	783 968	60 556	53 924	28 278	172 230

(Continua - To be continued)

7.1 - Produção das principais culturas por regiões (NUTS II e região agrária)*Production of main crops by region (NUTS II and "região agrária")**(Continuação - Continued)*

Regiões Regions	Produtos Products	Aveia Oats		Cevada Barley		Feijão Beans		Grão-de-bico Chick-peas		Batata Potatoes	
		Superfície Area	Produção Production	Superfície Area	Produção Production	Superfície Area	Produção Production	Superfície Area	Produção Production	Superfície Area	Produção Production
		ha	ton	ha	ton	ha	ton	ha	ton	ha	ton

2001

Portugal		61 344	38 696	11 759	12 588	11 355	5 842	1 886	992	49 789	694 051
Continente - <i>Mainland</i>		61 344	38 696	11 759	12 588	11 045	5 567	1 886	992	46 594	639 546
Norte		4 852	2 675	612	351	4 932	1 737	113	101	19 741	224 818
Entre-Douro e Minho		409	269	15	8	4 129	894	6	3	6 001	70 157
Trás-os-Montes		4 443	2 406	596	343	803	843	108	98	13 740	154 661
Centro		7 595	5 482	249	183	5 273	3 173	393	206	15 896	276 217
Beira Litoral		2 911	3 188	103	104	4 206	2 760	221	131	10 472	225 489
Beira Interior		4 684	2 294	146	79	1 064	413	172	75	5 424	50 728
Lisboa e Vale do Tejo		2 683	2 378	1 583	2 500	475	402	93	69	8 427	105 737
Alentejo		43 608	26 519	8 160	8 444	153	127	1 156	538	1 586	18 305
Algarve		2 606	1 642	1 155	1 110	215	128	131	79	944	14 469
R. A. Açores		-	-	-	-	177	200	-	-	1 250	26 505
R. A. Madeira		-	-	-	-	133	75	-	-	1 945	28 000

Dados Retrospectivos - Retrospective data

Portugal											
2000		85 034	112 395	21 755	36 343	11 962	6 157	1 728	951	57 345	742 588
1999		83 363	99 724	24 634	29 293	12 742	6 472	1 957	960	62 171	949 117
1998		48 211	28 714	26 221	26 203	16 369	9 737	2 523	1 684	67 729	931 621
1997		75 697	44 295	32 779	28 792	18 563	10 643	2 543	1 789	69 464	861 002
1996		70 593	60 480	45 508	69 950	21 266	11 887	2 703	1 956	82 036	1 196 142
Continente											
2000		85 034	112 395	21 755	36 343	11 652	5 882	1 728	951	54 145	686 532
1999		83 363	99 724	24 634	29 293	12 432	6 197	1 957	960	58 978	893 048
1998		48 211	28 714	26 221	26 203	15 966	9 294	2 523	1 684	64 375	877 749
1997		75 697	44 295	32 779	28 792	18 160	10 200	2 543	1 789	66 106	808 281
1996		70 593	60 480	45 508	69 950	20 856	11 441	2 703	1 956	78 747	1 143 862

(Continua - To be continued)

7.1 - Produção das principais culturas por regiões (NUTS II e região agrária)*Production of main crops by region (NUTS II and "região agrária")**(Continuação - Continued)*

Regiões Regions	Produtos Products	Vinho Wine	Azeite Olive oil	Tomate para a indústria Tomato for industry	Beterraba sacarina Sugarbeets	Tabaco Tobacco
		hl		ton		kg
2001						
Portugal		7 425 792	349 502	911 535	280 888	5 763 651
Continente - <i>Mainland</i>		7 370 696	349 502	911 535	271 912	5 623 451
Norte		3 428 304	130 992	-	-	1 440
Entre-Douro e Minho		1 409 157	2 316	-	-	1 440
Trás-os-Montes		2 019 147	128 676	-	-	-
Centro		1 352 839	80 362	2 034	2 133	4 476 666
Beira Litoral		944 676	33 819	2 034	2 133	615 650
Beira Interior		408 163	46 543	-	-	3 861 017
Lisboa e Vale do Tejo		1 927 523	34 795	736 271	121 999	156 326
Alentejo		647 341	94 978	173 230	147 780	989 018
Algarve		14 689	8 376	-	-	-
R. A. Açores		14 685	-	-	8 976	140 200
R. A. Madeira		40 411	-	-	-	-
Dados Retrospectivos - Retrospective data						
Portugal						
	2000	6 452 387	249 433	890 594	461 735	6 135 089
	1999	7 601 586	512 265	1 010 406	505 323	5 785 280
	1998	3 579 911	360 950	1 088 549	187 649	6 879 501
	1997	5 914 152	423 585	792 736	149 514	5 844 881
	1996	9 479 532	452 040	914 300	32 400	6 206 103
Continente						
	2000	6 379 326	249 433	890 594	454 036	5 948 389
	1999	7 536 216	512 265	1 010 406	499 022	5 607 180
	1998	3 528 895	360 950	1 088 549	180 060	6 707 001
	1997	5 860 699	423 585	792 736	132 473	5 657 081
	1996	9 412 677	452 040	914 300	11 665	6 024 403

7.2 - Produção de frutos

Production of fruit

Espécies Species	Anos Years	Superfície - Area				Produção - Production			
		2001	2000	1999	1998	2001	2000	1999	1998
		ha				ton			
Portugal									
Frutos frescos - Fresh fruit (a)		58 619	58 631	58 256	63 792	476 673	479 502	559 694	268 559
Ameixas - Plums		2 007	1 953	1 894	2 356	11 453	15 538	18 334	14 771
Cerejas - Cherries		5 801	5 733	5 664	5 389	11 981	7 632	16 756	4 131
Damascos - Apricots		612	628	624	655	2 642	5 545	6 040	3 859
Figos - Figs		7 436	7 566	7 564	8 403	3 618	3 517	4 236	3 767
Kiwis - Kiwi		988	978	978	1 133	7 611	8 939	10 895	5 111
Maçãs - Apples		21 332	21 213	21 096	23 095	264 594	226 745	294 657	160 075
Pêras - Pears		12 609	12 570	12 367	13 129	141 776	141 835	131 304	19 622
Pêssegos - Peaches		7 007	7 149	7 238	8 856	26 759	63 596	71 319	53 099
Citrinos - Citrus fruit		27 657	27 419	27 290	27 249	283 858	313 504	272 409	324 742
Laranjas - Oranges		21 575	21 368	21 254	21 267	222 055	255 548	211 375	270 251
Limões - Lemons		1 004	989	989	1 297	11 401	11 759	10 619	9 170
Tângeras - Pomelo		389	371	371	719	3 809	3 775	3 740	6 848
Tangerinas - Tangerines		4 661	4 655	4 640	3 884	46 325	42 100	46 348	37 707
Toranjás - Grapefruit		28	37	37	82	269	322	326	766
Frutos secos -Dried fruit		71 633	71 648	71 577	70 341	46 880	64 926	70 900	57 883
Amêndoas - Almonds		38 709	38 827	38 874	40 826	15 743	27 038	34 631	24 796
Avelãs - Hazelnuts		629	632	635	961	573	650	702	652
Castanhas - Chestnuts		29 190	29 101	29 004	26 411	26 118	33 317	30 969	29 314
Nozes - Walnuts		3 105	3 088	3 063	2 143	4 447	3 922	4 598	3 121
Azeitona de mesa - Olives		10 563	10 526	10 504	10 817	13 661	7 550	11 629	8 578
Uva de mesa - Dessert grapes		6 073	6 002	5 806	7 528	52 485	53 322	55 858	39 844

(a) Inclui: diospiro, ginja, marmelo, nêspira e romã.

Includes: dyospyrus fruit, sour cherries, quinces, loquat fruit and pomegranates.

7.3 - Árvores de fruto e oliveiras vendidas pelos viveiristas

Fruit and olive trees sold by nursery owners

Unidade: N° de pés - Unit: N° of plants

Espécies Species	Anos Years	2001/02	2000/01	1999/00	1998/99	1997/98
---------------------	---------------	---------	---------	---------	---------	---------

Continente - Mainland

Árvores de fruto- Fruit trees		1 886 498	1 922 554	1 732 129	2 560 422	2 243 897
Alfarrobeiras- Carob trees		7 661	53 414	7 116	3 666	4 426
Ameixieiras- Plum trees		108 756	97 670	86 539	122 855	106 455
Amendoeiras - Almond trees		50 298	68 335	67 537	136 240	78 304
Aveleiras- Hazel trees		4 167	6 078	4 523	5 424	2 999
Castanheiros- Chestnut trees		90 171	114 264	93 737	106 564	91 045
Cerejeiras- Cherry trees		143 551	189 803	105 500	140 442	138 368
Damasqueiros- Apricot trees		45 997	43 730	46 613	49 134	51 157
Diospireiros- Diospyrus trees		42 322	39 423	43 441	49 214	47 678
Figueiras- Fig trees		23 615	17 248	14 932	18 325	13 456
Gingeiras- Morello trees		3 349	3 728	5 629	3 414	2 697
Kiwis- Kiwi trees		41 872	44 068	52 523	40 360	33 359
Laranjeiras- Orange trees		193 419	234 156	213 247	329 171	244 601
Limoeiros- Lemon trees		68 443	68 024	55 170	66 125	59 221
Macieiras- Apple trees		349 867	338 863	318 984	637 113	540 818
Marmeleiros- Quince trees		14 475	7 019	8 065	11 041	7 054
Nespereiras- Loquat trees		9 473	5 903	7 413	7 023	6 367
Nogueiras- Walnut trees		25 726	26 739	39 135	42 099	32 818
Pereiras- Pear trees		308 744	220 093	239 645	372 891	416 585
Pessegueiros- Peach trees		237 373	249 140	227 419	308 191	269 325
Romãzeiras- Pomegranate trees		9 872	7 020	8 183	7 549	8 040
Tangereiras - Pomelo trees		22 194	16 728	23 922	27 842	23 188
Tangerineiras- Tangerine trees		82 634	68 764	60 644	73 560	64 179
Torangeiras- Grapefruit trees		2 519	2 376	2 212	2 179	1 757
Oliveiras - Olive trees		533 566	595 269	529 473	599 137	429 090

Nota - Note: A campanha inicia-se em 1 de Novembro do ano n e termina em 1 de Agosto do ano n+1.

The agriculture campaign starts in the year n at 1st November and finishes in n+1 year at 1st August.

7.4 - Effectivos animais

Number of animals

Unidade: 1000 cabeças - Unit: 1000 heads

	Anos Years	2001	2000	1999	1998	1997
Effectivos animais Number of animals						
Portugal						
Bovinos-Total - Cattle-Total		1 404	1 414	1 421	1 409	1 386
Menos de 1 ano- Less than 1 year old						
Para abate- For slaughter		79	70	67	64	68
Para recria- For reproduction		322	320	324	314	305
Machos- Male		152	146	148	152	148
Fêmeas- Female		170	174	176	162	157
De 1 ano a menos de 2 anos- Since 1 year to less than 2						
Machos- Male		82	78	79	88	92
Fêmeas - Female		148	147	149	134	125
Para recria - For reproduction		132	132	135	111	102
Para abate - For slaughter		16	15	14	23	23
De 2 anos e mais- 2 years old and above						
Machos - Male		23	26	26	31	30
Novilhas - Heifers		61	76	77	65	59
Para recria - For reproduction		56	72	74	56	50
Para abate - For slaughter		5	4	3	9	9
Vacas - Cows						
Leiteiras - Dairy cows		338	355	357	372	377
De carne - Other cows		351	342	342	341	330
Suínos-Total - Pigs-Total		2 389	2 338	2 350	2 385	2 394
< 20 kg		692	679	682	695	697
20 a < 50 kg		591	597	600	634	634
Porcos de engorda >= 50 kg - Pigs for fattening > =50 kg		764	718	721	709	706
50 a < 80 kg		499	502	504	496	493
80 a < 110 kg		214	176	178	175	175
>= 110 kg		51	40	39	38	38
Varrascos - Breeding boars		20	20	20	22	23
Porcas - Breeding sows		323	323	326	325	334
Cobertas - Mated sows		222	198	200	199	205
1ª vez - First time		48	55	55	55	57
Não cobertas- Sows not mated		101	126	127	126	129
Jovens - Breeding gilts		32	43	42	42	43
Ovinos-Total - Sheep-Total		3 459	3 578	3 584	3 590	3 432
Ovelhas - Adult females		2 334	2 436	2 439	2 376	2 350
Caprinos-Total - Goats-Total		561	623	630	676	673
Cabras e chibas cobertas - Adult females		412	453	457	472	488

7.5 - Abate de gado segundo as espécies, por regiões (NUTS II e região agrária) (a)*Slaughter of cattle, classified by type and by regions (NUTS II and "região agrária")*

Regiões Regions	Espécies Species	Total do peso limpo Net stripped weight	Bovina Cattle		Ovina Sheep		Caprina Goats		Suína Pigs		Equídea Horses	
		ton	c	ton	c	ton	c	ton	c	ton	c	ton

2001

Portugal		424 864	395 722	94 942	1 110 411	11 302	142 048	960	4 830 304	317 178	2 764	482
Continente - <i>Mainland</i>		409 989	363 624	87 275	1 108 907	11 285	140 075	938	4 725 505	310 009	2 764	482
Norte		141 331	201 606	40 684	313 994	2 495	52 324	303	1 391 390	97 749	642	100
Entre-Douro e Minho		124 196	166 330	34 389	292 381	2 312	45 903	265	1 237 936	87 130	642	100
Trás-os-Montes		17 135	35 276	6 295	21 613	183	6 421	38	153 454	10 619	-	-
Centro		56 811	43 706	11 337	266 205	2 417	54 525	432	980 843	42 373	1 433	252
Beira Litoral		46 451	40 765	10 562	125 625	1 273	35 792	262	861 294	34 144	1 174	210
Beira Interior		10 361	2 941	775	140 580	1 144	18 733	171	119 549	8 229	259	42
Lisboa e Vale do Tejo		187 276	70 989	21 137	198 382	2 454	21 570	129	2 253 863	163 527	166	29
Alentejo		18 721	43 191	12 911	261 894	3 137	7 671	48	44 490	2 524	523	101
Algarve		5 849	4 132	1 206	68 432	782	3 985	26	54 919	3 835	-	-
R. A. Açores		11 160	24 705	5 953	457	6	1 197	14	76 592	5 187	-	-
R. A. Madeira		3 716	7 393	1 714	1 047	12	776	8	28 207	1 982	-	-

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal												
2000		442 806	417 384	99 980	1 173 662	12 213	167 887	1 146	5 068 887	329 095	2 263	372
1999		456 207	412 797	97 435	1 078 556	11 309	195 511	1 394	5 219 622	345 601	2 723	468
1998		441 847	411 813	96 026	1 043 171	11 580	209 002	1 595	4 991 463	332 047	3 590	599
1997		429 151	464 978	108 987	1 123 818	12 230	246 658	1 802	4 668 681	305 594	3 324	538
1996		413 673	391 134	98 893	1 097 249	11 775	230 054	1 766	4 572 962	300 540	4 386	699
Continente - <i>Mainland</i>												
2000		427 317	386 832	92 235	1 172 810	12 201	166 203	1 126	4 963 882	321 383	2 263	372
1999		441 161	382 380	89 910	1 078 022	11 302	193 907	1 375	5 113 612	338 106	2 722	468
1998		427 496	379 732	88 326	1 042 602	11 572	207 579	1 578	4 893 610	325 422	3 589	598
1997		414 241	429 230	100 435	1 123 009	12 219	245 181	1 785	4 572 995	299 264	3 324	538
1996		399 884	359 763	91 236	1 096 170	11 762	228 545	1 750	4 480 217	294 438	4 378	698

(a) Os dados do quadro referem-se apenas a abates para consumo público submetidos à inspeção sanitária.

Data set out in the tables refers only to slaughter for human consumption subject to sanitary inspection.

7.6 - Produção de carne*Production of meat*

Unidade - Unit: ton

Produtos Products	Anos Years	2001 (a)	2000	1999	1998	1997
Portugal						
Carne - Meat		799 397	802 694	811 370	806 593	761 673
De bovinos - <i>Cattle</i>		95 821	100 786	98 215	96 710	109 538
Adultos - <i>Adult cattle</i>		72 960	79 818	77 948	78 927	95 210
Vitelos - <i>Calves</i>		22 860	20 968	20 267	17 782	14 328
De ovinos - <i>Sheep</i>		22 315	24 154	22 325	22 778	23 949
De caprinos - <i>Goat</i>		1 784	2 105	2 547	2 863	3 225
De suínos - <i>Pigs</i>		342 552	355 423	373 249	358 611	330 041
Carne - <i>Meat</i>		222 659	231 025	242 612	233 097	214 527
Toucinho - <i>Bacon</i>		119 893	124 398	130 637	125 514	115 514
De équidos - <i>Horses</i>		482	372	468	599	538
De animais de capoeira - <i>Poultry</i>		310 200	293 280	288 100	298 172	268 415
Outras carnes - <i>Other meat</i>		26 243	26 574	26 466	26 860	25 967
Banha de porco - <i>Pig lard</i>		37 681	39 096	41 057	39 447	36 305
Miudezas - <i>Offal</i> (b)		55 946	58 797	59 261	57 861	58 630

(a) Dados provisórios - *Provisional data*(b) Não inclui as miudezas dos animais de capoeira e de outras carnes. - *Doesn't include poultry offal and other meat.***7.7 - Produção de leite, queijo, manteiga, ovos, mel, cera e lã***Production of milk, cheese, butter, eggs, honey, wax and wool*

Unidade - Unit: ton

Produtos Products	Anos Years	2001 (a)	2000	1999	1998	1997
Portugal						
Leite (1 000 l) - <i>Milk (1 000 l)</i>		2 053 740	2 135 713	2 116 966	1 932 228	1 898 958
De vaca - <i>Cow</i>		1 923 048	1 997 644	1 978 471	1 794 406	1 759 847
De ovelha - <i>Sheep</i>		99 610	103 931	104 102	96 713	97 206
De cabra - <i>Goat</i>		31 082	34 138	34 393	41 109	41 905
Queijo - <i>Cheese</i>		76 563	76 274	73 755	70 431	68 385
De vaca		58 666	57 530	54 972	52 599	50 438
De ovelha		16 602	17 322	17 350	16 119	16 201
De cabra		1 295	1 422	1 433	1 713	1 746
Manteiga de vaca - <i>Butter made from cow's milk</i>		24 553	24 590	24 707	19 566	21 154
Ovos de galinha para consumo - <i>Eggs</i>		124 471	117 391	110 041	112 076	101 225
Mel - <i>Honey</i>		4 538	4 461	4 465	3 703	3 690
Cera - <i>Wax</i>		280	284	287	321	326
Lã - <i>Wool</i>		7 858	8 731	8 477	8 995	8 768

(a) Dados provisórios - *Provisional data*

7.8 - Ocorrências de incêndios florestais*Ocorrencies of forest fires*

	Anos Years	2001	2000	1999	1998	1997
Ocorrências de incêndios <i>Ocorrencies of forest fires</i>						

Continente - Mainland

Número- <i>Number</i>		31 301	34 109	25 477	34 676	23 497
Area (ha)- <i>Area (ha)</i>		102 571	159 605	70 613	158 368	30 534
Povoamentos florestais - <i>Forested area</i>		41 246	68 647	31 052	57 393	11 466
Matos - <i>Unforested area</i>		61 325	90 958	39 561	100 975	19 068

7.9 - Preço de matérias-primas lenhosas em pé*Wood prices*Unidade: Euros/m³ sem casca - *Unit: Euros/m³ without bark*

	Anos Years	2001	2000	1999	1998	1997
Produtos <i>Products</i>						

Portugal**Rolária - Pulpwood**Para triturar - *To triturate*Resinosas - *Coniferous*Folhosas - *Non-coniferous***Toros - Sawnwood**Para serrar - *To saw*Resinosas - *Coniferous*Folhosas - *Non-coniferous***7.10 - Produção florestal de alguns produtos***Estimated production of several kinds of forestry products*

	Anos Years	Unidade Unit	2000	1999	1998	1997	1996
Produtos <i>Products</i>							

Continente - Mainland

Cortiça - <i>Cork (a)</i>	1 000 ton	176	175	140	137	177
Resina - <i>Resingem</i>	1 000 ton	18	20	26	30	28
Rolária - <i>Pulpwood</i>						
Resinosas - <i>Coniferous</i>	1 000 m ³	1 112	1 140	962	930	930
Folhosas - <i>Non-coniferous</i>	1 000 m ³	4 849	4 249	3 434	3 450	3 450
Toros - <i>Sawnwood</i>						
Resinosas - <i>Coniferous</i>	1 000 m ³	2 630	2 961	3 072	3 500	3 500
Folhosas - <i>Non-coniferous</i>	1 000 m ³	104	269	300	368	368

(a) Produção estimada (cortiça de reprodução - amadia e secundária) - *Estimated production (reproduction cork)*

7.11 - Embarcações de pesca, por regiões (NUTS II)*Fishing vessels by region (NUTS II)*

Zonas de matrículas e classes de tAB <i>Licence areas and categorie (gross tonnage)</i>	Embarcações - Vessels				
	Com motor - With engine			Sem motor - Without engine	
	Nº	tAB	kw	Nº	tAB

2001

Portugal	8 247	107 835	405 874	2 285	2 237
Até 5 tAB - <i>Up to 5 tAB</i>	6 589	11 034	94 090	2 280	2 198
De mais de 5 a 25 tAB - <i>More than 5 to 25 tAB</i>	961	10 559	64 026	5	39
De mais de 25 a 50 tAB - <i>More than 25 to 50 tAB</i>	280	9 557	46 869	-	-
De mais de 50 a 100 tAB - <i>More than 50 to 100 tAB</i>	163	10 899	46 411	-	-
De mais de 100 tAB - <i>More than 100 tAB</i>	254	65 786	154 478	-	-
Continente - <i>Mainland</i>	6 797	90 260	337 880	1 613	1 627
Norte	1 646	18 333	81 556	151	191
Centro	1 102	30 121	71 612	129	111
Lisboa e Vale do Tejo	1 935	26 900	100 856	986	991
Alentejo	201	984	6 608	39	34
Algarve	1 913	13 922	77 247	308	299
R. A. Açores	1 216	12 910	49 843	408	392
R. A. Madeira	234	4 665	18 151	264	218

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal	2000	8 420	109 411	402 116	2 330	2 280
	1999	8 556	110 472	397 938	2 377	2 328
	1998	8 747	112 249	394 048	2 442	2 394
	1997	8 935	115 206	396 625	2 505	2 461
	1996	9 060	117 866	395 320	2 538	2 499
Continente	2000	6 951	91 272	333 683	1 650	1 666
	1999	7 063	92 218	329 421	1 690	1 711
	1998	7 234	94 656	328 134	1 741	1 766
	1997	7 399	97 638	330 884	1 785	1 816
	1996	7 520	100 358	330 816	1 804	1 837

7.12 - Pescadores matriculados segundo a época e as modalidades de pesca

Registered fishermen by season and type of fishing

Localização Localization	Em 31 de Julho - On July 31					Unidade - Unit: N°
	Total	Pesca do bacalhau Cod fishing	Pesca da sardinha Sardine fishing	Pesca do arrasto Trawling fishing	Pesca do atum e outras Tuna and similar fishing	Total em 31 de Dezembro Total on December 31
2001						
Portugal	23 602	405	2 051	3 877	17 269	23 580
Continente - Mainland	18 445	405	2 051	3 877	12 112	18 536
R. A. Açores	4 251	-	-	-	4 251	4 138
R. A. Madeira	906	-	-	-	906	906
Dados retrospectivos - Retrospective data						
Portugal						
2000	26 367	330	2 095	4 805	19 137	25 021
1999	26 638	330	2 106	4 800	19 402	26 660
1998	26 570	579	1 966	4 205	19 820	27 197
1997	27 514	535	2 648	3 151	21 180	27 347
1996	29 453	633	2 550	3 476	22 794	28 458
Continente						
2000	21 289	330	1 992	4 805	14 162	19 551
1999	21 549	330	2 106	4 800	14 313	21 402
1998	21 335	579	1 966	4 205	14 585	21 740
1997	22 504	535	2 648	3 151	16 170	22 275
1996	24 194	633	2 452	3 476	17 633	23 405

7.13 - Pesca descarregada segundo as regiões (NUTS I), por principais espécies*Fish landings by regions (NUTS I), by the main species*

Regiões e anos Regions and years	Portugal			Continente - Mainland			R. A. Açores			R. A. Madeira		
	2001	2000	1999	2001	2000	1999	2001	2000	1999	2001	2000	1999
Principais espécies Main species												
Total	146 094	152 188	170 320	132 338	137 348	152 833	7 070	8 187	9 882	6 686	6 653	7 605
Peixes diádmomos e de água doce Diadromous and freshwater fish	61	51	49	61	51	49	-	-	-	-	-	-
Peixes marinhos -Sea fish	130 048	134 405	152 819	116 523	119 718	135 490	6 881	8 085	9 775	6 644	6 602	7 554
Atum e similares Tuna and similar fish	4 219	4 477	6 550	1 009	1 481	1 173	1 636	2 305	3 805	1 574	691	1 572
Carapau e chicharro Mackerel and hourse mackerel	15 600	15 740	15 573	14 102	14 516	14 497	1 113	662	732	385	562	344
Cavala - Chub mackerel	4 932	11 527	14 627	4 220	10 455	13 546	266	181	181	446	891	900
Peixe-espada - Scabbardfish	6 788	7 147	10 447	2 766	2 805	5 914	14	139	131	4 008	4 203	4 402
Pescadas - Hake	2 977	2 992	3 091	2 968	2 978	3 081	9	14	10	o	o	o
Sardinha - Sardine	65 198	62 734	69 485	64 946	62 556	69 337	212	142	132	40	36	16
Crustáceos - Crustaceans	1 646	1 813	2 426	1 620	1 783	2 382	26	28	44	o	2	o
Moluscos - Molluscs	14 193	15 842	14 897	13 988	15 719	14 783	163	74	63	42	49	51
Animais aquáticos diversos Other aquatic animals	5	6	4	5	6	4	-	-	-	-	-	-
Outros produtos - Other products	141	71	125	141	71	125	-	-	-	-	-	-

Nota - Note : Não inclui salgados, congelados e aquicultura. - It doesn't include frozen and dried fish, as well as aquaculture.

7.14 - Valor de venda na lota da pesca descarregada, segundo as regiões (NUTS I), por principais espécies*Value of sales by auction at wholesale fish market by regions (NUTS I), by the main species*

Regiões e anos Regions and years	Portugal			Continente - Mainland			R. A. Açores			R. A. Madeira		
	2001	2000	1999	2001	2000	1999	2001	2000	1999	2001	2000	1999
Principais espécies Main species												
Total	255 141	251 568	255 800	220 030	215 244	219 923	22 043	25 440	25 043	13 068	10 884	10 834
Peixes diádmomos e de água doce Diadromous and freshwater fish	424	353	365	424	353	365	-	-	-	-	-	-
Peixes marinhos -Sea fish	186 696	187 508	196 455	152 581	151 945	161 298	21 222	24 848	24 423	12 893	10 715	10 734
Atum e similares Tuna and similar fish	10 822	11 743	11 987	5 018	5 995	5 054	2 425	3 958	4 460	3 379	1 790	2 473
Carapau e chicharro Mackerel and hourse mackerel	19 850	19 195	18 634	17 369	16 907	16 587	1 731	1 477	1 393	750	811	654
Cavala - Chub mackerel	3 026	4 590	4 424	2 263	3 842	3 783	292	215	216	471	533	425
Peixe-espada - Scabbardfish	14 570	14 253	20 466	6 957	7 294	14 074	31	156	134	7 582	6 803	6 258
Pescadas - Hake	11 787	12 258	11 347	11 760	12 223	11 324	26	34	22	1	1	1
Sardinha - Sardine	39 083	37 104	39 079	38 953	36 964	38 961	114	126	114	16	14	4
Crustáceos - Crustaceans	22 617	23 848	20 542	22 386	23 522	20 192	230	318	349	1	8	1
Moluscos - Molluscs	44 946	39 527	38 023	44 181	39 092	37 653	591	274	271	174	161	99
Animais aquáticos diversos Other aquatic animals	135	137	136	135	137	136	-	-	-	-	-	-
Outros produtos - Other products	323	195	279	323	195	279	-	-	-	-	-	-

Nota: Não inclui salgados, congelados e aquicultura.

7.15 - Produção do ramo agrícola, rendimento e formação bruta de capital fixo na agricultura*Output of the agricultural industry, income and gross fixed capital formation in agriculture*Unidade - Unit: 10⁶ Euros

Rubricas - Headings	2002 (a)	2001 (b)	2000 (b)	1999 (b)	1998 (b)
Produção do ramo agrícola - Output of the agricultural industry	6 224,23	6 303,22	5 602,54	5 753,70	5 238,04
Produção vegetal - Crop output	3 803,24	3 809,87	3 208,43	3 529,80	2 935,12
Produção animal - Animal output	2 414,06	2 486,66	2 389,27	2 218,86	2 297,99
Produção de serviços agrícolas - Agricultural services output	6,93	6,69	4,84	5,04	4,93
Consumo intermédio - Intermediate consumption	3 088,91	3 148,96	2 934,00	2 888,91	2 755,87
Valor acrescentado bruto a preços de base	3 135,32	3 154,26	2 668,54	2 864,79	2 482,17
<i>Gross value added at basic prices</i>					
Consumo de capital fixo - Fixed capital consumption	753,70	713,40	683,39	592,52	583,90
Valor acrescentado líquido a preços de base	2 381,62	2 440,86	1 985,15	2 272,27	1 898,27
<i>Net value added at basic prices</i>					
Outros impostos sobre a produção - Other taxes on production	8,43	7,70	7,16	6,93	6,51
Outros subsídios à produção - Other subsidies on production	323,45	365,58	285,02	343,53	356,95
Rendimento dos factores - Factor income	2 696,64	2 798,74	2 263,01	2 608,87	2 248,71
Remuneração dos trabalhadores - Compensation of employees	520,63	522,06	519,11	520,65	519,10
Excedente líquido de exploração/Rendimento misto	2 176,01	2 276,68	1 743,90	2 088,22	1 729,61
<i>Operating surplus/Mixed income</i>					
Rendas a pagar - Rents to be paid	52,35	49,96	51,92	50,56	54,23
Juros a pagar - Interest to be paid	183,54	189,76	192,79	196,02	193,22
Rendimento empresarial líquido - Entrepreneurial income	1 940,12	2 036,96	1 499,19	1 841,64	1 482,16
Formação bruta de capital fixo - Gross fixed capital formation	x	572,32	680,94	856,15	566,43
Transferências de capital - Capital transfers	x	260,48	134,28	189,65	188,32

(a) Dados previsionais - Forecast data

(b) Dados provisórios - Provisional data

7.16 - Estrutura e actividades da Agricultura, Silvicultura e Pesca - Síntese das principais variáveis por Grupo da CAE - Rev.2*Structure and activity of Agriculture, Silviculture and Fisheries - Summary of the main variables by CAE-REV.2*

CAE-Rev. 2	Empresas <i>Enterprises</i>	Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>	Custos e perdas - <i>Costs and losses</i>			Proveitos e ganhos - <i>Incomes and gains</i>			Aumentos de imobilizado corpóreo <i>Increases in tangible fixed assets</i>
			Total	dos quais: <i>of which:</i>		Total	dos quais: <i>of which:</i>		
				CMVMC ^(a)	FSE ^(b)		Vendas Sales	Prestações de serviços <i>Supply of services</i>	
	Nº		10 ³ Euros						

Portugal

A - Agricultura, produção animal, caça e silvicultura - *Agriculture, animal husbandry, hunting and forestry*

2000	31 644	81 940	3 451 885	1 759 207	746 411	3 684 005	2 932 867	279 810	323 294
1999	32 919	102 627	5 642 585	3 494 052	896 125	5 838 042	4 892 640	267 863	469 814

01 - Agricultura, produção animal, caça e actividades dos serviços relacionados - *Agriculture, farming of animals, hunting and related service activities*

2000	28 310	73 583	3 060 222	1 586 335	620 864	3 257 285	2 636 772	185 721	320 171
1999	29 187	92 069	5 073 596	3 200 229	735 513	5 238 715	4 429 127	165 030	440 276

011 - Agricultura - *Agriculture*

2000	14 313	36 885	1 201 833	496 546	318 013	1 294 746	1 007 428	72 802	151 450
1999	15 234	47 199	2 165 433	1 375 592	305 095	2 254 334	1 864 280	46 894	200 946

012 - Produção animal - *Animal husbandry*

2000	6 557	16 043	1 106 851	772 779	116 937	1 156 886	1 074 064	19 645	78 114
1999	7 151	22 026	1 875 980	1 352 517	202 189	1 867 982	1 785 198	20 292	116 621

013 - Produção agrícola e produção animal associadas - *Growing of crops combined with animal husbandry (mixed farming)*

2000	5 469	15 584	599 425	259 250	138 926	648 002	480 725	22 642	76 330
1999	5 048	18 334	835 426	380 771	170 454	911 158	671 901	14 256	110 622

014 - Actividades dos serviços relacionados com a agricultura e com a produção animal, excepto serviços de veterinária*Agricultural and animal husbandry service activities, except veterinary activities*

2000	1 843	4 754	143 055	55 916	44 181	148 171	69 774	67 096	12 065
1999	1 631	4 223	187 176	89 376	54 212	196 996	104 205	81 153	9 991

015 - Caça, repovoamento cinegético e actividades dos serviços relacionados*Hunting, trapping and game propagation including related service activities*

2000	128	317	9 059	1 844	2 808	9 480	4 781	3 536	2 212
1999	123	287	9 580	1 973	3 562	8 245	3 542	2 435	2 095

02 - Silvicultura, exploração florestal e actividades dos serviços relacionados - *Forestry, logging and related service activities*

2000	3 334	8 357	391 663	172 872	125 547	426 720	296 095	94 088	3 123
1999	3 732	10 558	568 989	293 823	160 612	599 327	463 512	102 833	29 538

020 - Silvicultura, exploração florestal e actividades dos serviços relacionados - *Forestry, logging and related service activities*

2000	3 334	8 357	391 663	172 872	125 547	426 720	296 095	94 088	3 123
1999	3 732	10 558	568 989	293 823	160 612	599 327	463 512	102 833	29 538

B - Pesca - *Fishing*

2000	3 421	14 810	382 157	82 434	98 702	385 049	304 894	37 254	30 724
1999	3 820	17 694	378 127	69 493	90 533	374 129	300 410	35 682	33 950

05 - Pesca, aquacultura e actividades dos serviços relacionados*Fishing, aquaculture; service activities incidental to fishing*

2000	3 421	14 810	382 157	82 434	98 702	385 049	304 894	37 254	30 724
1999	3 820	17 694	378 127	69 493	90 533	374 129	300 410	35 682	33 950

050 - Pesca, aquacultura e actividades dos serviços relacionados*Fishing, aquaculture*

2000	3 421	14 810	382 157	82 434	98 702	385 049	304 894	37 254	30 724
1999	3 820	17 694	378 127	69 493	90 533	374 129	300 410	35 682	33 950

(a) CMVMC - Custo das mercadorias vendidas e das matérias consumidas - *Cost of goods sold and materials consumed*(b) FSE - Fornecimentos e serviços externos - *External services and supplies*

Gráfico 7.1 - Produção de Frutos
Fruit production

Toneladas - Tonnes

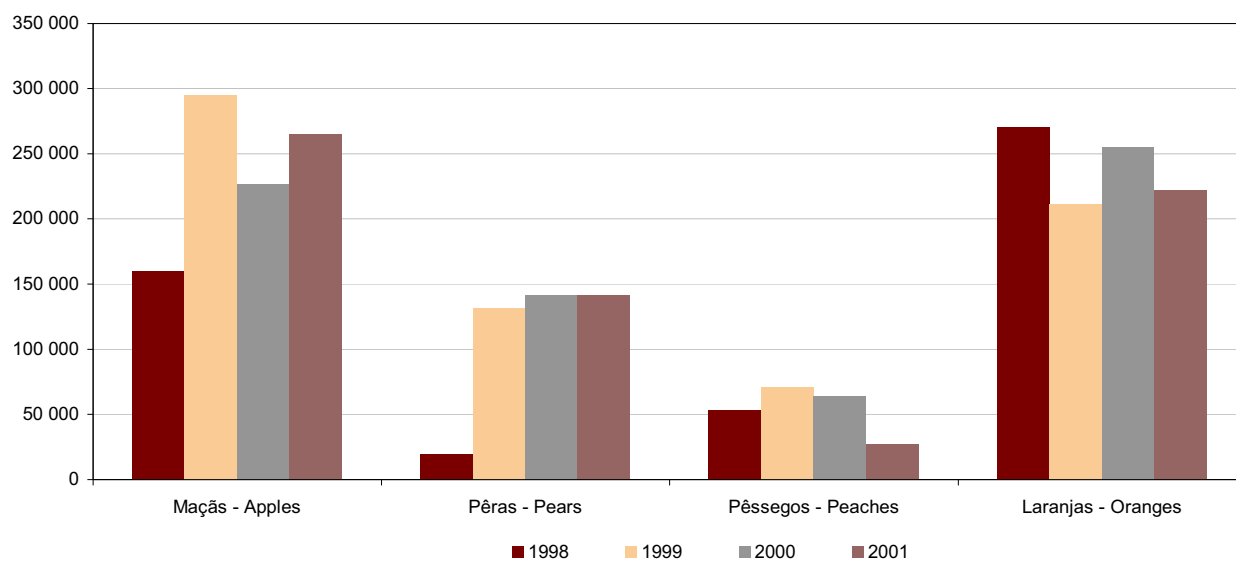


Gráfico 7.2 - Produção Animal (efectivos)
Animal husbandry (number of animals)

1000 cabeças - heads

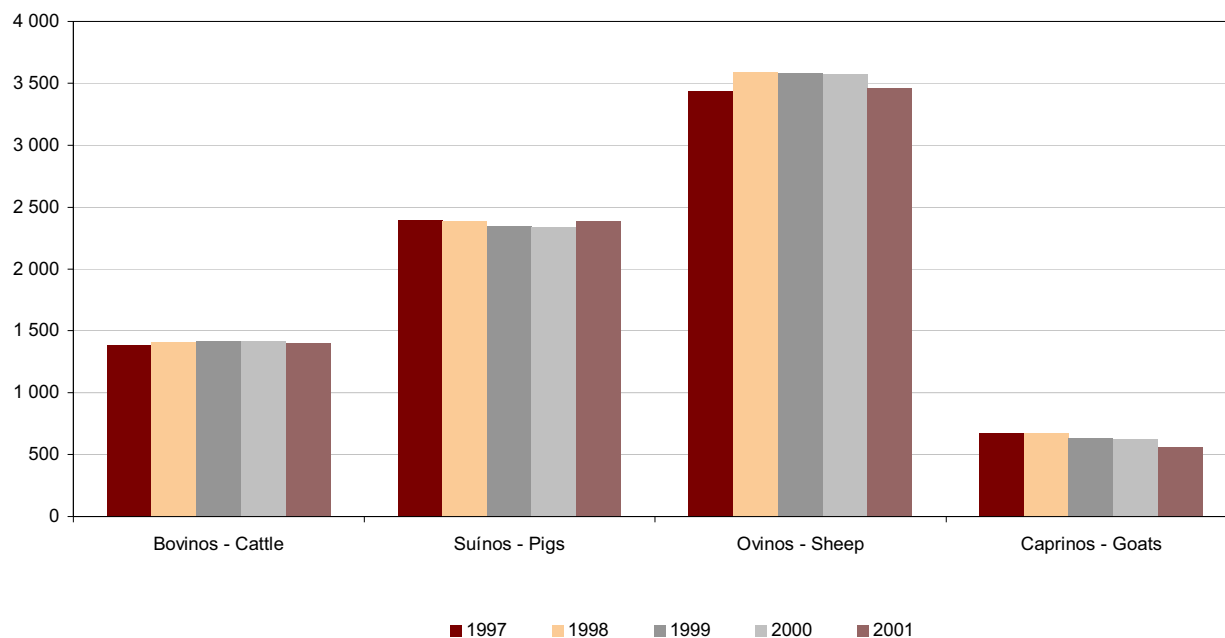


Gráfico 7.3 - Ocorrência de Incêndios (Área ardida)
Ocorrencies of forest fires (Area)

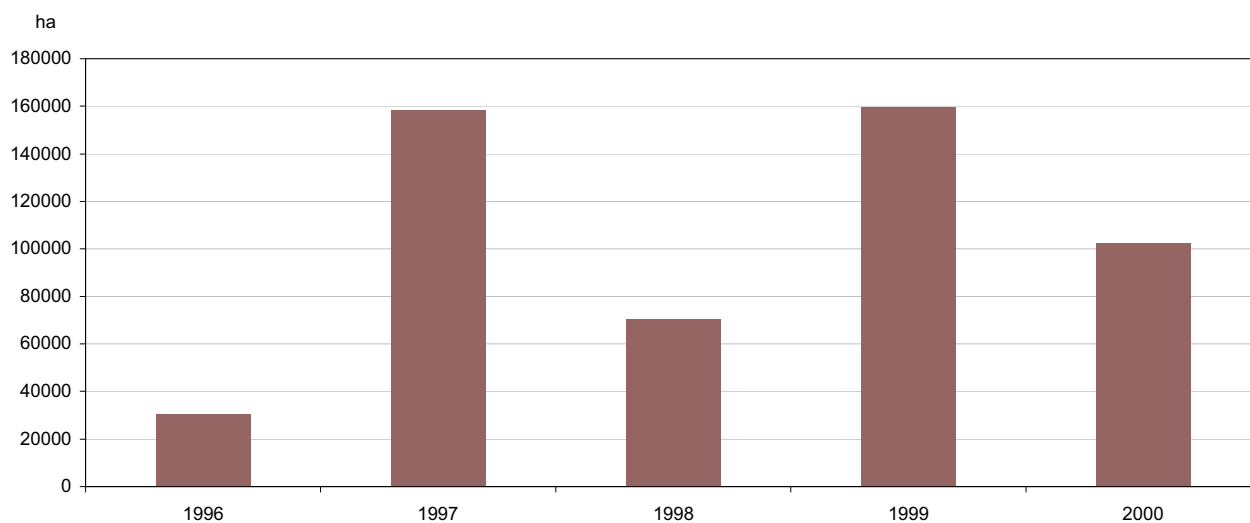


Gráfico 7.4 - Agricultura - Empresas, Portugal
Agriculture - Enterprise, Portugal

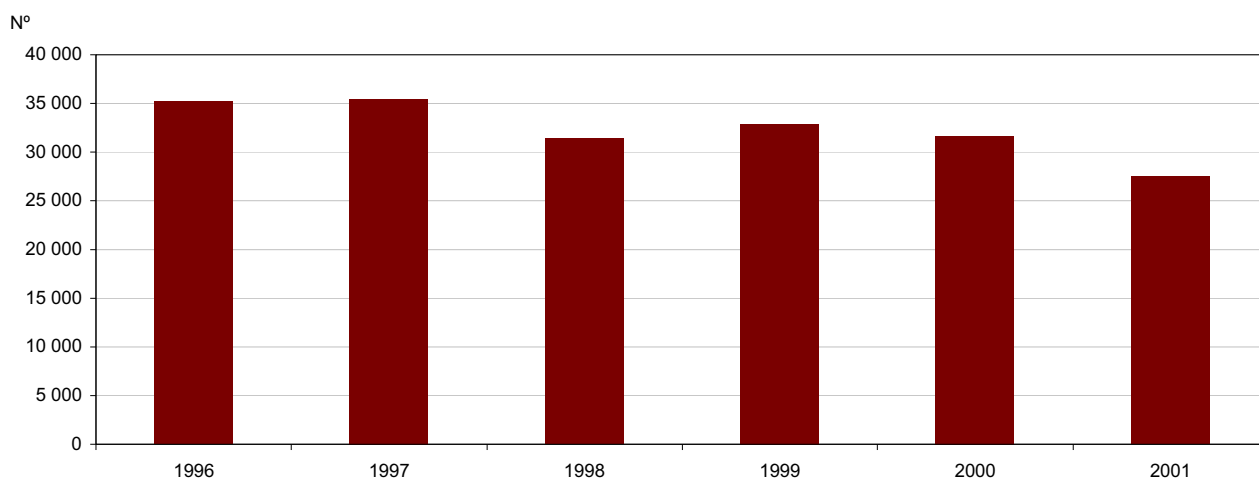


Gráfico 7.5 - Agricultura - Pessoal ao serviço, Portugal
Agriculture - Employed persons, Portugal

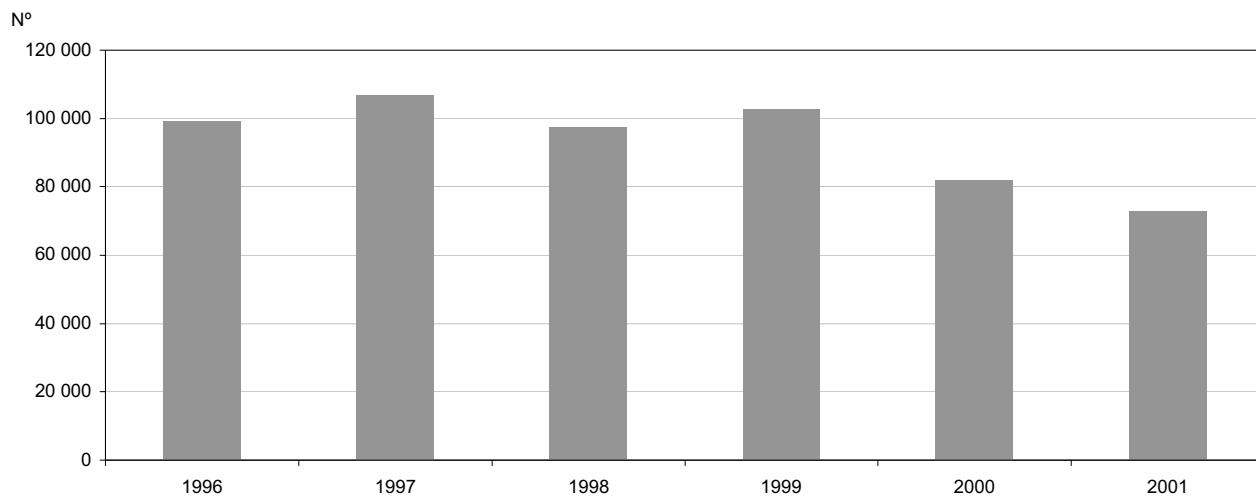


Gráfico 7.6 - Agricultura - Volume de negócios, Portugal
Agriculture - Turnover, Portugal

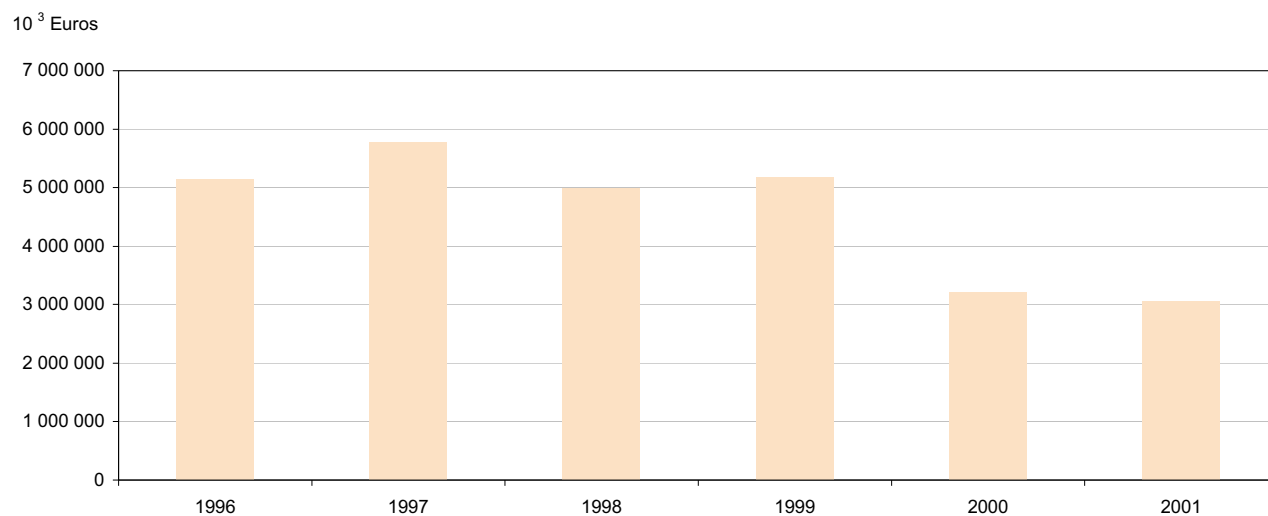


Gráfico 7.7 - Pescas, Portugal
Fishing - Enterprises, Portugal

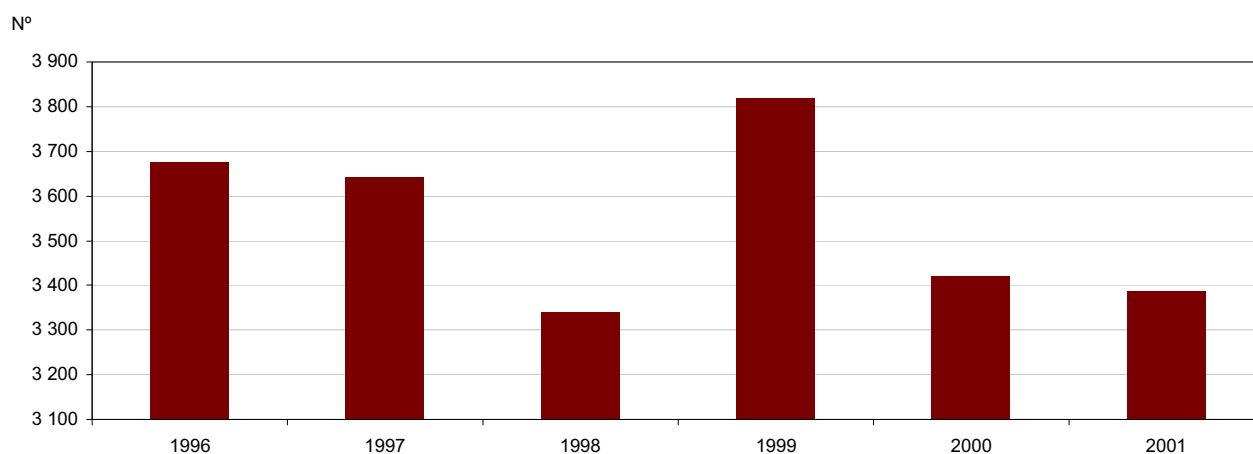


Gráfico 7.8 - Pescas - Pessoal ao serviço, Portugal
Fishing - Employed persons, Portugal

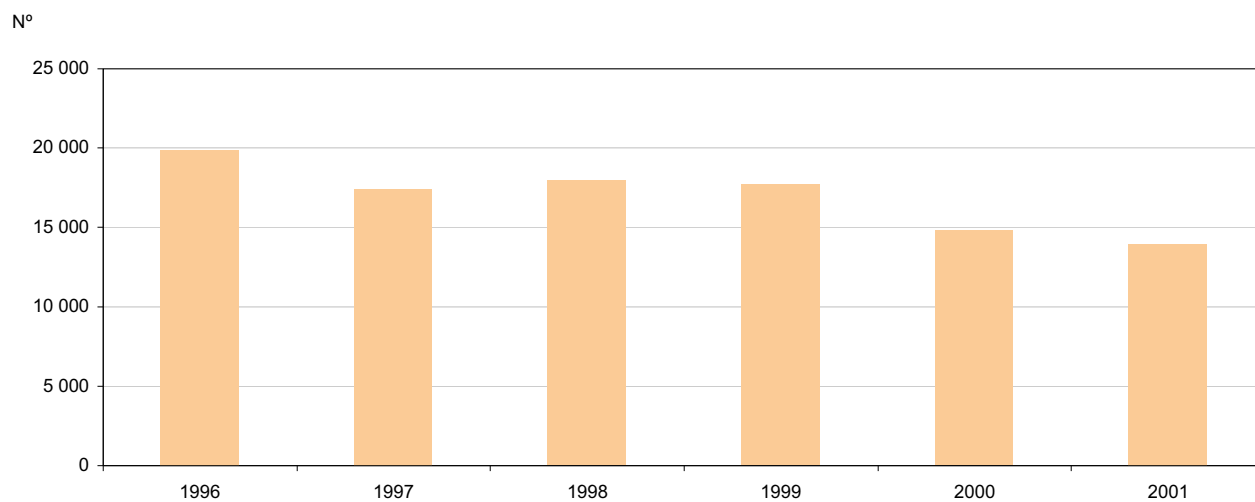
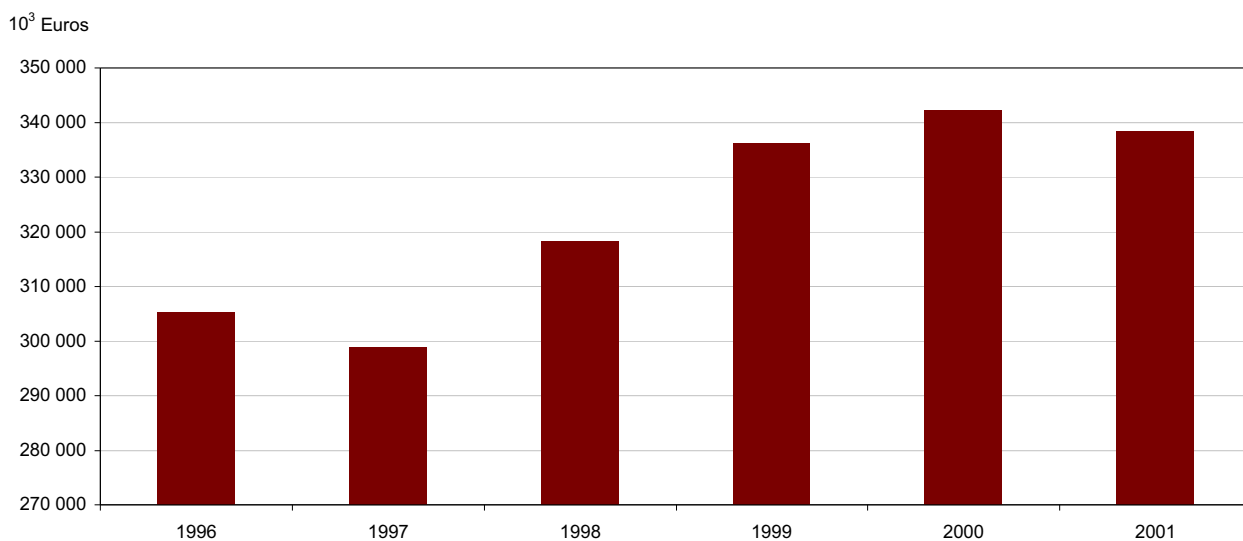


Gráfico 7.9 - Pescas - Volume de negócios, Portugal
Fishing - Turnover, Portugal



INDÚSTRIA INDUSTRY



Nota explicativa – Explanatory note

Quadros 8.1 a 8.6

Gráficos 8.1 a 8.6

Neste capítulo divulga-se, de forma sintética, a informação estatística respeitante às indústrias extractivas e transformadoras.

Para acesso a dados mais detalhados, assim como para conhecimento das metodologias utilizadas, recomenda-se a leitura das publicações sectoriais editadas sobre esta área estatística e/ou o contacto directo com o INE.

O conjunto de informação dos **quadros 8.1 e 8.2** refere-se ao sector da indústria extractiva e transformadora e resulta do Inquérito Anual às Empresas.

Parte da informação constante no **quadro 8.3 - Algumas produções** é recolhida pelo Instituto Geológico e Mineiro.

A informação apresentada nos **quadros 8.4 - Índices de Produção Industrial, 8.5 - Índices de Volume de Negócios e 8.6 - Índice de Emprego** têm como base o ano de 1995.

Tables 8.1 to 8.6

Graphs 8.1 to 8.6

This chapter provides a summary of the statistical information on mining and manufacturing industries.

For more detailed information, as well as knowledge of the methodologies used, we recommend the reading of sector publications issued on this statistical area and/or direct contact with the NSI.

*Statistical data included in **tables 8.1 and 8.2** refer to the mining, quarrying and manufacturing sector, and results from the Annual Survey of Enterprises.*

*Part of the data included in **table 8.3 - Several production figures** are collected by Instituto Geológico e Mineiro.*

*The information contained in **tables 8.4 - Industrial Production Indices, 8.5 - Turnover Indices and 8.6 - Employment Indices** is in base 1995.*

8. I - Dados gerais sobre a estrutura e a actividade na indústria extractiva, por divisão e grupo de CAE - Rev.2*General data on the structure and activity of industry - mining and quarrying - by division and CAE - Rev.2 group*

CAE-Rev. 2 e Anos CAE-Rev. 2 and Years	Empresas Enterprises	Pessoal ao serviço Employed persons	Custos e perdas Costs and losses			Proveitos e ganhos Incomes and gains			Aumentos de imobilizado corpóreo Increases in tangible fixed assets	
			Total	dos quais: of which:		Total	dos quais: of which:			
				CMVMC (a)	FSE (b)		Vendas Sales	Prestações de serviços Supply of services		
	Nº	10 ³ Euros								
Portugal										
2001	1 147	14 953	1 183 696	195 183	474 777	1 299 070	891 379	299 128	176 475	
2000	1 215	14 500	964 426	207 681	344 960	1 021 917	855 514	81 660	139 725	
10 - Extração de hulha, lenhite e turfa - Mining of coal and lignite; extraction of peat										
2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
101 - Extração e aglomeração da hulha (inclui antracite) - Mining and agglomeration of hard coal										
2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
102 - Extração e aglomeração de lenhite - Mining and agglomeration of lignite										
2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
103 - Extração e aglomeração de turfa - Extraction and agglomeration of peat										
2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
11 - Extração de petróleo bruto, gás natural e actividades dos serviços relacionados, excepto a prospecção Extraction of crude petroleum and natural gas; service activities incidental to oil and gas extraction excluding surveying										
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
111 - Extração de petróleo bruto e gás natural - Extraction of crude petroleum and natural gas										
2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
112 - Actividades dos serviços relacionados com a extração do petróleo e gás, excepto a prospecção Service activities incidental to oil and gas extraction excluding surveying										
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
12 - Extração de minérios de urânio e de tório - Mining of uranium and thorium ores										
2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
120 - Extração de minérios de urânio e de tório - Mining of uranium and thorium ores										
2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
13 - Extração e preparação de minérios metálicos - Mining of metal ores										
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
131 - Extração e preparação de minérios de ferro - Mining of iron ores										
2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	...	

(Continua - To be continued)

8.1 - Dados gerais sobre a estrutura e a actividade na indústria extractiva, por divisão e grupo de CAE - Rev.2*General data on the structure and activity of industry - mining and quarrying - by division and CAE - Rev.2 group**(Continuação - Continued)*

CAE-Rev. 2 e anos CAE-Rev. 2 and years	Empresas Enterprises	Pessoal ao serviço Employed persons	Custos e perdas Costs and losses			Proveitos e ganhos Incomes and gains			Aumentos de imobilizado corpóreo Increases in tangible fixed assets
			Total	dos quais: of which:		Total	dos quais: of which:		
				CMVMC (a)	FSE (b)		Vendas Sales	Prestações de serviços Supply of services	
	Nº		10³ Euros						

132 - Extração e preparação de minérios metálicos não ferrosos, excepto minérios de urânio e de tório

Mining of non-ferrous metal ores, except uranium and thorium ores

2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	...

14 - Outras indústrias extractivas - Other mining and quarrying

2001	1 139	13 564	891 772	177 736	360 773	946 616	783 983	118 028	137 058
2000	1 205	13 161	807 921	187 109	304 575	858 052	735 430	80 853	131 315

141 - Extração de pedra - *Quarrying of stone*

2001	722	8 401	453 840	78 041	188 588	484 875	403 301	58 308	63 959
2000	768	8 424	421 961	76 437	163 912	450 082	385 681	45 301	58 615

142 - Extração de areias e argilas - *Quarrying of sand and clay*

2001	372	4 676	397 728	83 893	159 105	420 298	341 865	58 622	61 219
2000	396	4 245	318 268	65 600	130 007	339 306	284 438	34 285	66 896

143 - Extração de minerais para a indústria química e para a fabricação de adubos - *Mining of chemical and fertilizer minerals*

2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	...

144 - Extração e refinação do sal - *Production of salt*

2001	30	287	20 404	7 952	7 272	21 318	20 675	167	10 322
2000	28	311	53 108	41 650	5 301	53 596	52 425	212	772

145 - Outras indústrias extractivas, n. e. - *Other mining and quarrying not elsewhere classified*

2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	...

(a) CMVMC - Custo das mercadorias vendidas e das matérias consumidas - *Cost of goods sold and materials consumed*(b) FSE - Fornecimentos e serviços externos - *External services and supplies*

8.2 - Dados gerais sobre a estrutura e a actividade na indústria transformadora por divisão e grupo de CAE - Rev.2*General data on the structure and activity of industry - manufacturing - by division and CAE - Rev.2 group*

CAE-Rev. 2 e anos CAE-Rev. 2 and years	Empresas Enterprises	Pessoal ao serviço Employed persons	Custos e perdas Costs and losses			Proveitos e ganhos Incomes and gains			Aumentos de imobilizado corpóreo Increases in tangible fixed assets	
			Total	dos quais: of which:		Total	dos quais: of which:			
				CMVMC (a)	FSE (b)		Vendas Sales	Prestações de Serviços Supply of services		
	Nº	10 ³ Euros								
Portugal										
2001	72 364	909 921	70 578 629	40 216 014	12 079 195	72 806 429	63 715 270	5 800 779	3 033 239	
2000	76 927	937 542	68 685 094	39 411 272	11 350 221	71 525 758	62 513 040	5 417 846	3 815 324	
15 - Indústrias alimentares e das bebidas - <i>Manufacture of food products and beverages</i>										
2001	8 485	102 714	11 286 858	7 345 828	1 728 197	11 679 739	10 846 957	297 538	425 847	
2000	8 715	105 250	10 897 684	7 033 482	1 669 069	11 256 052	10 419 945	242 912	370 764	
151 - Abate de animais, preparação e conservação de carne e de produtos à base de carne <i>Production, processing and preserving of meat and meat products</i>										
2001	404	15 155	1 781 545	1 329 909	164 577	1 808 924	1 687 401	58 267	69 883	
2000	453	16 400	1 699 923	1 237 433	175 995	1 720 490	1 624 205	53 557	52 774	
152 - Indústria transformadora da pesca e da aquacultura - <i>Processing and preserving of fish and fish products</i>										
2001	90	5 399	667 282	519 685	45 143	663 119	631 792	6 870	18 824	
2000	104	5 469	652 009	489 406	43 880	645 481	612 584	4 220	3 708	
153 - Indústria de conservação de frutos e de produtos hortícolas - <i>Processing and preserving of fruit and vegetables</i>										
2001	145	3 953	462 057	249 827	100 579	470 593	425 425	19 701	14 271	
2000	147	4 525	525 432	289 886	106 832	544 219	468 175	7 309	10 367	
154 - Produção de óleos e gorduras animais e vegetais - <i>Manufacture of vegetable and animal oils and fats</i>										
2001	451	2 412	658 508	520 625	61 009	669 153	620 328	21 129	7 260	
2000	453	3 040	674 897	521 589	57 196	664 706	617 155	11 193	34 946	
155 - Indústria de lacticínios - <i>Manufacture of dairy products</i>										
2001	294	7 568	1 339 133	927 491	209 246	1 411 078	1 355 932	4 104	20 967	
2000	268	7 721	1 329 795	936 324	191 076	1 374 404	1 327 338	4 953	45 602	
156 - Transformação de cereais e leguminosas; fabricação de amidos, féculas e produtos afins <i>Manufacture of grain mill products, starches and starch products</i>										
2001	367	2 490	504 895	379 776	57 474	519 540	503 715	3 113	9 617	
2000	459	2 677	472 455	354 206	53 698	485 882	474 762	2 492	7 582	
157 - Fabricação de alimentos compostos para animais - <i>Manufacture of prepared animal feeds</i>										
2001	118	4 471	1 276 670	1 058 913	87 625	1 301 473	1 274 726	7 583	9 671	
2000	109	4 211	1 050 331	844 596	80 252	1 069 442	1 033 128	8 048	19 487	
158 - Fabricação de outros produtos alimentares - <i>Manufacture of other food products</i>										
2001	6 139	47 212	2 212 594	1 083 785	490 300	2 332 331	2 138 820	117 308	110 265	
2000	6 246	47 227	2 086 977	1 032 185	431 908	2 179 818	1 998 958	106 720	92 637	
159 - Indústria das bebidas - <i>Manufacture of beverages</i>										
2001	477	14 054	2 384 174	1 275 817	512 244	2 503 528	2 208 818	59 463	165 089	
2000	476	13 980	2 405 866	1 327 857	528 232	2 571 609	2 263 639	44 419	103 661	
16 - Indústria do tabaco - <i>Manufacture of tobacco products</i>										
2001	4	1 390	311 737	134 398	65 246	381 751	361 582	1 046	12 327	
2000	4	1 332	292 658	119 441	57 568	336 812	296 083	764	3 050	
160 - Indústria do tabaco - <i>Manufacture of tobacco products</i>										
2001	4	1 390	311 737	134 398	65 246	381 751	361 582	1 046	12 327	
2000	4	1 332	292 658	119 441	57 568	336 812	296 083	764	3 050	
17 - Fabricação de têxteis - <i>Manufacture of textiles</i>										
2001	4 475	99 585	5 040 597	2 417 232	1 016 371	5 051 079	4 224 756	525 208	192 668	
2000	4 614	99 321	4 678 145	2 205 090	956 841	4 691 884	3 967 620	486 194	323 737	
171 - Preparação e fiação de fibras têxteis - <i>Preparation and spinning of textile fibres</i>										
2001	159	9 901	658 767	373 605	95 906	663 275	579 407	19 471	- 3 661	
2000	172	11 109	698 102	383 877	109 699	700 852	646 390	16 573	39 929	
172 - Tecelagem de têxteis - <i>Textile weaving</i>										
2001	291	22 095	1 325 027	638 826	261 845	1 331 082	1 232 567	26 235	29 133	
2000	309	20 129	1 041 454	480 357	215 823	1 040 600	949 688	26 082	52 634	
173 - Acabamento de têxteis - <i>Finishing of textiles</i>										
2001	365	11 020	477 059	153 737	117 600	474 336	94 140	337 236	54 827	
2000	343	10 489	440 053	158 539	98 261	433 527	111 069	294 877	75 148	
174 - Fabricação de artigos têxteis confeccionados, excepto vestuário - <i>Manufacture of made-up textile articles, except apparel</i>										
2001	900	12 823	689 957	352 849	138 904	695 159	615 261	37 427	32 430	
2000	999	11 552	520 977	255 059	100 343	521 903	457 276	40 748	37 971	

(Continua - To be continued)

8.2 - Dados gerais sobre a estrutura e a actividade na indústria transformadora, por divisão e grupo de CAE - Rev.2*General data on the structure and activity of industry - manufacturing - by division and CAE - Rev.2 group**(Continuação - Continued)*

CAE-Rev. 2 e anos CAE-Rev. 2 and years	Empresas Enterprises	Pessoal ao serviço Employed persons	Custos e perdas Costs and losses			Proveitos e ganhos Incomes and gains			Aumentos de imobilizado corpóreo Increases in tangible fixed assets
			Total	dos quais: of which:		Total	dos quais: of which:		
				CMVMC (a)	FSE (b)		Vendas Sales	Prestações de Serviços Supply of services	
	Nº	10 ³ Euros							
175 - Outras indústrias têxteis - <i>Manufacture of other textiles</i>									
2001	1 366	18 051	662 748	319 581	106 668	672 902	573 809	59 896	43 084
2000	1 315	19 680	766 213	359 088	130 600	777 031	671 203	58 925	53 063
176 - Fabricação de tecidos de malha - <i>Manufacture of knitted and crocheted fabrics</i>									
2001	320	7 717	558 113	300 291	124 106	555 431	518 174	18 923	10 859
2000	343	6 119	490 144	271 341	112 825	494 928	464 779	14 173	32 212
177 - Fabricação de artigos de malha - <i>Manufacture of knitted and crocheted articles</i>									
2001	1 074	17 978	668 926	278 343	171 342	658 894	611 398	26 020	25 996
2000	1 133	20 243	721 202	296 829	189 290	723 043	667 216	34 816	32 780
18 - Indústria do vestuário; preparação, tingimento e fabricação de artigos de peles com pêlo - <i>Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i>									
2001	8 594	126 284	3 650 521	1 384 697	1 050 999	3 694 017	2 855 332	733 595	89 092
2000	9 747	136 285	3 541 699	1 335 302	970 956	3 607 674	2 640 927	868 455	136 927
181 - Confeção de artigos de vestuário em couro - <i>Manufacture of leather clothes</i>									
2001	91	725	24 162	13 866	3 322	24 856	23 292	1 123	754
2000	81	647	20 456	11 141	3 224	20 918	19 449	871	446
182 - Confeção de outros artigos e acessórios de vestuário - <i>Manufacture of other wearing apparel and accessories</i>									
2001	8 460	125 095	3 604 716	1 359 315	1 044 223	3 646 892	2 810 759	730 834	87 787
2000	9 626	135 200	3 500 136	1 312 872	964 530	3 565 333	2 602 816	866 668	135 229
183 - Preparação, tingimento e fabricação de artigos de peles com pêlo - <i>Dressing and dyeing of fur; manufacture of articles of fur</i>									
2001	43	464	21 643	11 516	3 454	22 269	21 281	1 638	551
2000	40	438	21 108	11 289	3 202	21 423	18 662	917	1 252
19 - Curtimenta e acabamento de peles sem pêlo; fabricação de artigos de viagem, marroquinaria, artigos de correeiro, seleiro e calçado - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags and the like, saddlery and harness</i>									
2001	2 930	67 865	2 590 837	1 458 321	367 663	2 619 118	2 335 082	196 031	66 759
2000	3 503	67 087	2 467 842	1 356 008	378 117	2 468 697	2 207 143	174 571	110 759
191 - Curtimenta e acabamento de peles sem pêlo - <i>Tanning and dressing of leather</i>									
2001	138	2 845	291 341	194 690	34 167	289 827	264 364	13 115	5 195
2000	138	3 105	250 869	158 423	27 983	244 872	226 641	11 306	5 184
192 - Fab. de artigos de viagem e de uso pessoal, marroquinaria, correeiro e de seleiro - <i>Manufacture of luggage, handbags and the like, saddlery and harness</i>									
2001	426	2 292	50 199	24 356	6 612	50 014	46 930	2 096	2 808
2000	473	2 536	57 051	27 809	7 641	57 978	54 746	2 448	1 201
193 - Indústria do calçado - <i>Manufacture of footwear</i>									
2001	2 366	62 728	2 249 297	1 239 275	326 884	2 279 277	2 023 788	180 820	58 756
2000	2 892	61 446	2 159 922	1 169 776	342 493	2 165 847	1 925 756	160 817	104 374
20 - Indústrias da madeira e da cortiça e suas obras, excepto mobiliário; fabricação de obras de cestaria e de espartaria <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture;</i>									
2001	7 986	48 657	3 421 252	2 209 071	408 367	3 445 093	3 099 600	193 904	152 112
2000	8 691	51 795	3 469 353	2 297 067	403 413	3 531 862	3 201 131	204 256	213 675
201 - Serração, aplainamento e impregnação da madeira - <i>Sawmilling and planing of wood, impregnation of wood</i>									
2001	1 033	10 692	585 606	365 029	76 353	588 013	546 319	22 090	4 838
2000	1 031	10 759	599 764	381 883	72 037	606 277	570 818	15 750	36 582
202 - Fabricação de folheados, contraplacados, painéis lamelados, de partículas, de fibras e de outros painéis <i>Manufacture of veneer sheets; manufacture of plywood, laminboard, particle board, fibre</i>									
2001	36	2 711	402 622	216 108	84 999	404 125	372 338	4 138	18 083
2000	36	3 000	419 609	233 932	88 160	431 769	399 487	7 847	50 478
203 - Fabricação de obras de carpintaria para a construção - <i>Manufacture of builder's carpentry and joinery</i>									
2001	4 459	16 218	583 441	305 100	97 422	607 653	440 930	143 235	34 068
2000	5 262	18 985	611 493	324 994	99 738	635 986	458 419	164 810	41 921
204 - Fabricação de embalagens de madeira - <i>Manufacture of wooden containers</i>									
2001	171	1 020	54 736	35 335	6 835	56 241	52 390	2 605	873
2000	158	894	46 625	31 245	5 488	47 547	45 322	1 559	1 117

(Continua - To be continued)

8.2 - Dados gerais sobre a estrutura e a actividade na indústria transformadora, por divisão e grupo da CAE - Rev.2*General data on the structure and activity of industry - manufacturing - by division and CAE - Rev.2 group*

CAE-Rev. 2 e anos CAE-Rev. 2 and years	Empresas Enterprises	Pessoal ao serviço Employed persons	Custos e perdas Costs and losses			Proveitos e ganhos Incomes and gains			Aumentos de imobilizado corpóreo Increases in tangible fixed assets
			Total	dos quais: of which:		Total	dos quais: of which:		
				CMVMC (a)	FSE (b)		Vendas Sales	Prestações de Serviços Supply of services	
Nº		10 ³ Euros							
205 - Fabricação de outras obras de madeira e de obras de cestaria e espartaria; indústria da cortiça Manufacture of other products of wood; manufacture of articles of cork, straw and plaiting materials									
2001	2 287	18 016	1 794 847	1 287 499	142 758	1 789 061	1 687 623	21 836	94 250
2000	2 204	18 157	1 791 862	1 325 013	137 990	1 810 282	1 727 085	14 289	83 577
21 - Fabricação de pasta, de papel e de cartão e seus artigos - Manufacture of pulp, paper and paper products									
2001	439	13 747	2 217 834	1 019 208	481 304	2 477 748	2 239 485	23 658	103 028
2000	393	14 018	2 090 859	1 028 879	388 476	2 469 947	2 264 889	22 508	558 581
211 - Fabricação de pasta, de papel e de cartão (excepto canelado) - Manufacture of pulp, paper and paperboard									
2001	59	5 653	1 550 476	639 841	387 529	1 809 671	1 591 370	21 256	63 081
2000	61	5 108	1 360 329	623 988	273 113	1 738 385	1 567 507	16 638	532 221
212 - Fabricação de papel e cartão canelados e artigos de papel e cartão - Manufacture of articles of paper and paperboard									
2001	380	8 094	667 358	379 367	93 775	668 077	648 115	2 402	39 947
2000	332	8 910	730 530	404 891	115 363	731 562	697 383	5 870	26 360
22 - Edição, impressão e reprodução de suportes de informação gravados - Publishing, printing and reproduction of recorded media									
2001	4 170	38 143	2 556 511	675 214	863 820	2 622 306	1 585 481	898 556	186 512
2000	4 145	37 473	2 481 493	704 665	842 787	2 753 782	1 699 517	772 924	224 507
221 - Edição - Publishing									
2001	1 020	11 376	1 157 594	233 594	517 854	1 161 453	533 996	539 744	- 4 822
2000	1 063	11 496	1 176 977	245 621	547 820	1 376 609	618 086	528 920	44 698
222 - Impressão e actividades dos serviços relacionados com a impressão - Printing and service activities related to printing									
2001	3 116	26 569	1 380 370	434 036	340 148	1 441 467	1 037 656	353 875	189 631
2000	3 055	25 737	1 277 576	447 336	287 954	1 349 729	1 059 722	239 309	177 780
223 - Reprodução de suportes gravados - Reproduction of recorded media									
2001	34	198	18 547	7 584	5 818	19 386	13 829	4 937	1 703
2000	27	240	26 940	11 707	7 013	27 444	21 709	4 694	2 030
23 - Fabricação de coque, produtos petrolíferos refinados e tratamento de combustível nuclear									
2001	1	2 543	5 516 377	4 653 738	323 845	5 613 668	5 350 238	76 354	185 547
2000	1	2 729	5 969 522	4 921 698	316 566	5 992 080	5 529 804	72 126	103 490
231 - Fabricação de coque - Manufacture of coke oven products									
2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-
232 - Fabricação de produtos petrolíferos refinados - Manufacture of refined petroleum products									
2001	1	2 543	5 516 377	4 653 738	323 845	5 613 668	5 350 238	76 354	185 547
2000	1	2 729	5 969 522	4 921 698	316 566	5 992 080	5 529 804	72 126	103 490
233 - Tratamento de combustível nuclear - Processing of nuclear fuel									
2001	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24 - Fabricação de produtos químicos - Manufacture of chemicals and chemical products									
2001	822	22 476	3 863 312	2 036 779	833 585	4 012 691	3 589 223	208 093	99 521
2000	858	22 622	3 888 700	2 141 802	801 767	4 107 381	3 662 088	171 081	189 624
241 - Fabricação de produtos químicos de base - Manufacture of basic chemicals									
2001	171	5 266	1 491 929	842 510	333 756	1 522 330	1 350 707	93 128	45 216
2000	162	5 085	1 558 385	950 383	309 151	1 664 138	1 440 501	86 895	80 813
242 - Fabricação de pesticidas e de outros produtos agroquímicos - Manufacture of pesticides and other agro-chemical products									
2001	5	233	50 838	32 580	6 163	52 704	49 376	1 929	1 691
2000	4	174	48 909	30 178	5 634	48 552	47 515	170	- 3 450
243 - Fab. de tintas, vernizes e produtos similares; mastiques; tintas impressão - Manufacture of paints, varnishes and similar coating, printing ink and mastics									
2001	146	4 494	494 813	294 205	67 142	535 274	511 071	1 175	16 204
2000	149	4 560	445 160	252 440	65 445	483 861	455 652	1 830	16 210

(Continua - To be continued)

8.2 - Dados gerais sobre a estrutura e a actividade na indústria transformadora, por divisão e grupo da CAE - Rev.2

General data on the structure and activity of industry - manufacturing - by division and CAE - Rev.2 group
(Continuação - Continued)

CAE-Rev. 2 e anos CAE-Rev. 2 and years	Empresas Enterprises	Pessoal ao serviço Employed persons	Custos e perdas Costs and losses			Proveitos e ganhos Incomes and gains			Aumentos de imobilizado corpóreo Increases in tangible fixed assets
			Total	dos quais: of which:		Total	dos quais: of which:		
				CMVMC (a)	FSE (b)		Vendas Sales	Prestações de Serviços Supply of services	
	Nº		10 ³ Euros						
244 - Fabricação de produtos farmacêuticos - <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemicals and botanical products</i>									
2001	96	6 851	1 062 402	469 931	251 323	1 112 580	942 491	99 680	26 096
2000	105	7 172	1 091 941	504 614	255 150	1 149 376	1 000 280	73 619	51 890
245 - Fabricação de sabões e detergentes, produtos de limpeza e de polimento, perfumes e produtos de higiene <i>Manufacture of soap and detergents, cleaning and polishing preparations, perfumes and toilet preparations</i>									
2001	180	2 848	359 291	171 238	100 715	373 982	354 092	5 106	8 230
2000	196	2 746	349 192	172 851	99 199	367 329	352 818	2 079	7 942
246 - Fabricação de outros produtos químicos - <i>Manufacture of other chemical products</i>									
2001	211	2 144	244 876	138 595	46 811	260 120	235 679	7 002	1 374
2000	226	2 076	223 899	129 158	37 741	223 643	207 834	6 144	32 318
247 - Fabricação de fibras sintéticas ou artificiais - <i>Manufacture of man-made fibres</i>									
2001	13	640	159 163	87 720	27 675	155 701	145 807	73	710
2000	16	809	171 214	102 179	29 446	170 481	157 487	345	3 902
25 - Fabricação de artigos de borracha e de matérias plásticas - <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>									
2001	1 134	24 919	2 152 208	1 206 269	341 592	2 249 161	2 085 164	63 192	182 356
2000	1 049	23 834	2 037 484	1 153 798	317 532	2 121 443	1 989 105	56 889	144 015
251 - Fabricação de artigos de borracha - <i>Manufacture of rubber products</i>									
2001	136	4 978	431 007	219 166	79 438	481 197	440 763	12 370	48 233
2000	153	5 038	437 923	218 435	76 542	475 332	437 365	20 440	31 703
252 - Fabricação de artigos de matérias plásticas - <i>Manufacture of plastic products</i>									
2001	998	19 941	1 721 201	987 103	262 154	1 767 964	1 644 401	50 822	134 123
2000	896	18 796	1 599 560	935 363	240 991	1 646 111	1 551 740	36 450	112 312
26 - Fabricação de outros produtos minerais não metálicos - <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>									
2001	4 455	66 015	4 731 275	2 086 914	1 056 478	5 079 901	4 639 553	163 852	332 648
2000	4 686	71 036	4 598 215	1 989 408	1 028 520	5 048 071	4 619 476	166 525	411 275
261 - Fabricação de vidro e artigos de vidro - <i>Manufacture of glass and glass products</i>									
2001	401	8 748	702 701	294 290	141 971	714 966	654 243	15 505	49 588
2000	457	9 083	678 482	280 249	141 394	700 983	638 161	17 813	82 736
262 - Fabricação de produtos cerâmicos não refractários (excepto os destinados a construção) e refractários <i>Manufacture of non-refractory ceramic goods other than for construction purposes; manufacture of refractory ceramic goods</i>									
2001	1 159	19 444	672 501	249 776	121 888	668 779	618 347	18 300	45 997
2000	1 195	22 816	717 034	248 716	131 967	733 500	685 168	6 505	46 475
263 - Fabricação de azulejos, ladrilhos, mosaicos e placas de cerâmica - <i>Manufacture of ceramic tiles and flags</i>									
2001	79	4 928	345 420	130 417	82 070	350 802	319 887	3 869	29 913
2000	86	5 159	348 842	118 305	88 494	357 300	331 025	3 342	42 289
264 - Fabricação de tijolos, telhas e de outros produtos de barro para a construção - <i>Manufacture of bricks, tiles and construction products, in baked clay</i>									
2001	221	5 323	305 867	78 614	88 643	334 531	303 919	4 755	46 013
2000	205	5 522	285 996	76 438	86 391	337 978	309 199	4 521	54 789
265 - Fabricação de cimento, cal e gesso - <i>Manufacture of cement, lime and plaster</i>									
2001	26	1 910	797 524	354 884	208 122	1 018 448	928 329	29 533	27 289
2000	31	1 948	709 378	313 026	196 116	980 015	899 717	28 211	43 450
266 - Fabricação de produtos de betão, gesso, cimento e marmorite - <i>Manufacture of articles of concrete, plaster and cement</i>									
2001	769	10 257	1 158 226	648 492	255 009	1 217 447	1 116 816	52 577	49 246
2000	743	10 690	1 121 785	629 776	233 690	1 172 681	1 076 002	53 376	62 631
267 - Serragem, corte e acabamento da pedra - <i>Cutting, shaping and finishing of stone</i>									
2001	1 738	14 162	628 571	265 624	136 709	648 642	588 718	30 309	55 940
2000	1 902	14 635	631 689	268 131	129 870	649 319	583 054	45 149	66 161
268 - Fabricação de outros produtos minerais não metálicos - <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>									
2001	62	1 243	120 465	64 817	22 066	126 286	109 294	9 004	28 662
2000	67	1 183	105 008	54 768	20 598	116 295	97 150	7 609	12 744

(Continua - To be continued)

8.2 - Dados gerais sobre a estrutura e a actividade na indústria transformadora, por divisão e grupo da CAE - Rev.2

General data on the structure and activity of industry - manufacturing - by division and CAE - Rev.2 group
(Continuação - Continued)

CAE-Rev. 2 e anos CAE-Rev. 2 and years	Empresas Enterprises	Pessoal ao serviço Employed persons	Custos e perdas Costs and losses			Proveitos e ganhos Incomes and gains			Aumentos de imobilizado corpóreo Increases in tangible fixed assets
			Total	dos quais: of which:		Total	dos quais: of which:		
				CMVMC (a)	FSE (b)		Vendas Sales	Prestações de Serviços Supply of services	
	Nº	10 ³ Euros							
27 - Indústrias metalúrgicas de base - <i>Manufacture of basic metals</i>									
2001	497	11 794	1 555 566	1 005 515	209 504	1 589 616	1 493 473	36 705	53 941
2000	540	13 673	1 694 749	1 087 647	223 004	1 759 006	1 668 706	44 033	86 919
271 - Siderurgia e fabricação de ferro-ligas (CECA) - <i>Manufacture of basic iron and steel and of ferro-alloys (ECSC)</i>									
2001	7	998	476 449	318 714	70 342	462 497	449 641	826	20 148
2000	6	1 708	572 303	388 908	73 145	562 629	553 722	4 668	20 450
272 - Fabricação de tubos - <i>Manufacture of tubes</i>									
2001	16	793	136 085	104 963	12 347	140 774	132 853	1 278	1 827
2000	18	584	111 479	89 061	7 159	121 014	114 685	1 572	1 735
273 - Outras actividades da primeira transformação do ferro e do aço (inclui fabricação de ferro-ligas não CECA) <i>Other first processing of iron and steel and production of non-ECSC ferro-alloys</i>									
2001	103	1 297	313 213	245 578	24 223	318 757	305 755	4 502	9 543
2000	126	1 719	337 897	249 758	34 103	355 795	336 242	10 658	10 246
274 - Obtenção e primeira transformação de metais não ferrosos - <i>Manufacture of basic precious and non-ferrous metals</i>									
2001	64	2 297	287 775	199 031	28 882	304 860	280 153	5 842	5 000
2000	80	2 646	318 303	213 229	37 269	344 007	322 296	5 738	13 862
275 - Fundição de metais ferrosos e não ferrosos - <i>Casting of metals</i>									
2001	307	6 409	342 044	137 229	73 710	362 728	325 071	24 257	17 423
2000	310	7 016	354 768	146 691	71 329	375 560	341 761	21 396	40 625
28 - Fabricação de produtos metálicos, excepto máquinas e equipamento - <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>									
2001	13 178	80 352	4 028 400	1 822 075	937 481	4 208 172	3 155 703	903 077	230 657
2000	14 094	80 682	3 747 892	1 799 229	780 359	3 889 897	2 948 369	801 054	266 969
281 - Fabricação de elementos de construção em metal - <i>Manufacture of structural metal products</i>									
2001	4 214	28 208	1 411 566	652 278	327 400	1 474 529	1 032 002	395 142	82 655
2000	4 536	26 570	1 277 501	650 179	260 942	1 316 978	1 000 928	264 655	94 262
282 - Fabricação de reservatórios, recipientes, caldeiras e radiadores metálicos para aquecimento central <i>Manufacture of tanks, reservoirs and containers of metal; manufacture of central heating</i>									
2001	86	2 627	238 840	71 233	101 947	237 315	208 509	14 343	819
2000	95	2 389	183 374	78 309	54 923	185 929	168 853	11 518	7 438
283 - Fabricação de geradores de vapor (excepto caldeiras para aquecimento central)									
2001	8	170	9 705	3 793	2 360	9 794	7 634	1 852	144
2000	8	220	9 381	2 769	2 384	9 437	5 720	3 287	150
284 - Fabricação de produtos forjados, estampados e laminados; metalurgia dos pós - <i>Forging, pressing, stamping and roll forming of metal; powder metallurgy</i>									
2001	558	2 210	92 360	48 535	13 989	96 116	79 911	14 227	10 282
2000	492	2 234	83 700	44 375	13 734	91 727	74 208	14 394	9 089
285 - Tratamento e revestimento de metais; actividades de mecânica em geral - <i>Treatment and coating of metals; general mechanical engineering</i>									
2001	5 311	19 204	766 784	293 475	227 464	814 426	426 208	363 675	41 240
2000	5 396	19 005	767 526	326 511	199 784	819 227	457 543	339 582	45 466
286 - Fabricação de cutelaria, ferramentas e ferragens - <i>Manufacture of cutlery, tools and general hardware</i>									
2001	1 557	12 134	534 358	251 797	96 126	561 958	477 562	58 104	32 564
2000	1 624	12 074	432 793	187 630	78 230	450 367	365 443	64 207	39 492
287 - Fabricação de outros produtos metálicos - <i>Manufacture of other fabricated metal products</i>									
2001	1 444	15 799	974 787	500 964	168 195	1 014 034	923 877	55 734	62 953
2000	1 943	18 190	993 617	509 456	170 363	1 016 231	875 675	103 411	71 069
29 - Fabricação de máquinas e de equipamentos, n.e. - <i>Manufacture of machinery and equipment not elsewhere classified</i>									
2001	3 330	45 061	2 980 148	1 380 427	599 728	3 113 964	2 552 145	413 159	158 266
2000	3 742	45 992	2 900 232	1 365 413	577 965	3 046 950	2 515 443	394 113	205 295
291 - Fabricação de máquinas e equipamentos para a produção e utilização de energia mecânica (excepto motores para aeronaves, automóveis e motociclos) <i>Manufacture of machinery for the production and use of mechanical power, except aircraft, vehicle and cycle engines</i>									
2001	205	3 530	279 365	129 737	66 381	294 164	231 334	52 786	14 448
2000	237	3 481	262 316	128 053	58 174	273 722	215 232	44 873	27 723

(Continua - To be continued)

8.2 - Dados gerais sobre a estrutura e a actividade na indústria transformadora, por divisão e grupo da CAE - Rev.2*General data on the structure and activity of industry - manufacturing - by division and CAE - Rev.2 group**(Continuação - Continued)*

CAE-Rev. 2 e anos CAE-Rev. 2 and years	Empresas Enterprises	Pessoal ao serviço Employed persons	Custos e perdas Costs and losses			Proveitos e ganhos Incomes and gains			Aumentos de imobilizado corpóreo Increases in tangible fixed assets	
			Total	dos quais: of which:		Total	dos quais: of which:			
				CMVMC (a)	FSE (b)		Vendas Sales	Prestações de Serviços Supply of services		
	Nº	10 ³ Euros								
292 - Fabricação de máquinas de uso geral - <i>Manufacture of other general purpose machinery</i>										
2001	1 129	11 331	760 395	371 138	164 868	790 488	578 662	173 898	23 830	
2000	1 245	11 626	749 689	353 084	173 464	791 022	575 910	182 155	34 182	
293 - Fabricação de máquinas e de tractores, para a agricultura, pecuária e silvicultura - <i>Manufacture of agricultural and forestry machinery</i>										
2001	306	2 994	138 899	70 573	17 446	144 697	127 329	13 326	5 638	
2000	393	3 140	145 792	75 508	20 002	150 623	129 190	15 224	10 284	
294 - Fabricação de máquinas ferramentas - <i>Manufacture of machine tools</i>										
2001	156	2 323	104 451	45 432	17 231	108 406	88 225	14 927	4 917	
2000	164	2 185	98 442	45 197	16 240	103 950	88 007	12 475	5 418	
295 - Fabricação de outras máquinas e equipamento para uso específico - <i>Manufacture of other special purpose machinery</i>										
2001	1 425	19 755	1 124 283	392 258	265 852	1 184 360	962 623	154 252	90 903	
2000	1 583	20 337	1 118 038	411 600	256 216	1 181 676	987 094	134 615	102 864	
296 - Fabricação de armas e munições - <i>Manufacture of weapons and ammunition</i>										
2001	18	665	56 245	30 832	5 516	49 456	45 867	278	1 890	
2000	19	802	63 805	40 041	5 656	58 363	55 463	641	8 721	
297 - Fabricação de aparelhos domésticos, n. e. - <i>Manufacture of domestic appliances not elsewhere classified</i>										
2001	91	4 463	516 510	340 457	62 434	542 393	518 105	3 692	16 640	
2000	101	4 421	462 150	311 928	48 214	487 594	464 549	4 130	16 102	
30 - Fabricação de máquinas de escritório e de equipamento para o tratamento automático da informação - <i>Manufacture of office machinery and computers</i>										
2001	25	342	50 758	33 613	5 997	51 488	43 961	4 001	1 550	
2000	31	367	87 335	66 856	8 903	88 969	83 860	2 275	2 942	
300 - Fabricação de máquinas de escritório e de equipamento para o tratamento automático da informação - <i>Manufacture of office machinery and computers</i>										
2001	25	342	50 758	33 613	5 997	51 488	43 961	4 001	1 550	
2000	31	367	87 335	66 856	8 903	88 969	83 860	2 275	2 942	
31 - Fabricação de máquinas e aparelhos eléctricos, n. e. - <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus not elsewhere classified</i>										
2001	918	34 130	2 377 626	1 316 639	355 148	2 346 774	2 153 642	109 739	103 018	
2000	962	34 221	2 364 181	1 362 064	337 436	2 393 278	2 156 785	96 580	41 433	
311 - Fabricação de motores, geradores e transformadores eléctricos - <i>Manufacture of electric motors, generators and transformers</i>										
2001	220	1 963	180 381	80 817	35 485	161 503	126 108	23 615	1 404	
2000	231	4 605	557 189	344 210	90 203	559 788	496 366	30 750	5 083	
312 - Fabricação de material de distribuição e de controlo para instalações eléctricas - <i>Manufacture of electricity distribution and control apparatus</i>										
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
313 - Fabricação de fios e cabos isolados - <i>Manufacture of insulated wire and cable</i>										
2001	27	2 424	436 753	297 763	44 605	440 628	411 678	9 270	16 606	
2000	27	2 705	408 721	284 269	39 260	419 651	385 056	4 479	8 270	
314 - Fabricação de acumuladores e de pilhas eléctricas - <i>Manufacture of accumulators, primary cells and primary batteries</i>										
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
2000	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
315 - Fabricação de lâmpadas eléctricas e de outro material de iluminação - <i>Manufacture of lighting equipment and electric lamps</i>										
2001	340	3 678	191 863	95 663	33 048	198 860	188 561	6 599	4 878	
2000	337	3 704	160 686	76 044	31 620	168 530	154 355	8 709	6 274	
316 - Fabricação de outro equipamento eléctrico - <i>Manufacture of electrical equipment not elsewhere classified</i>										
2001	182	21 800	1 275 425	689 853	200 592	1 244 964	1 154 505	52 785	12 079	
2000	202	18 975	942 996	501 699	131 510	940 548	849 776	30 872	21 270	
32 - Fabricação de equipamento e de aparelhos de rádio, televisão e comunicação										
2001	288	16 681	3 321 582	2 274 794	389 585	3 420 065	2 970 975	289 742	79 917	
2000	303	16 578	2 785 134	1 893 203	303 537	2 968 463	2 558 633	225 410	77 129	
321 - Fabricação de componentes electrónicos - <i>Manufacture of electronic valves and tubes and other electronic components</i>										
2001	122	6 566	1 166 783	816 521	110 299	1 156 852	1 087 175	18 922	37 224	
2000	118	6 482	914 880	635 732	77 647	995 184	947 802	11 115	49 619	

(Continua - To be continued)

8.2 - Dados gerais sobre a estrutura e a actividade na indústria transformadora, por divisão e grupo da CAE - Rev.2

General data on the structure and activity of industry - manufacturing - by division and CAE - Rev.2 group
(Continuação - Continued)

CAE-Rev. 2 e anos CAE-Rev. 2 and years	Empresas Enterprises	Pessoal ao serviço Employed persons	Custos e perdas Costs and losses			Proveitos e ganhos Incomes and gains			Aumentos de imobilizado corpóreo Increases in tangible fixed assets
			Total	dos quais: of which:		Total	dos quais: of which:		
				CMVMC (a)	FSE (b)		Vendas Sales	Prestações de Serviços Supply of services	
	Nº	10 ³ Euros							
322 - Fabricação de aparelhos emissores de rádio e de televisão e aparelhos de telefonia e telegrafia por fios Manufacture of television and radio transmitters and apparatus for line telephony and line									
2001	84	4 766	1 082 561	637 912	207 587	1 167 077	832 197	265 578	12 689
2000	114	4 562	907 016	549 273	147 375	987 866	688 058	204 650	- 1 698
323 - Fab. de aparelhos receptores e material de rádio e de televisão, aparelhos de gravação ou de reprodução de som e imagens e de material associado Manufacture of television and radio									
2001	82	5 349	1 072 238	820 361	71 699	1 096 136	1 051 603	5 242	30 004
2000	71	5 534	963 237	708 197	78 515	985 413	922 773	9 645	29 208
33 - Fabricação de aparelhos e instrumentos médico-cirúrgicos, ortopédicos, de precisão, de óptica e de relojoaria Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks									
2001	790	6 598	385 738	184 442	77 762	406 948	359 824	32 130	12 546
2000	780	6 378	354 269	161 207	70 393	380 597	327 043	34 290	14 047
331 - Fabricação de material médico-cirúrgico e ortopédico - Manufacture of medical and surgical equipment and orthopaedic appliances									
2001	609	2 750	98 999	44 905	17 162	102 890	84 884	14 901	4 846
2000	586	2 390	92 882	36 726	19 674	98 235	76 337	19 176	4 644
332 - Fabricação de instrumentos e aparelhos de medida, verificação, controlo, navegação e outros fins (excepto controlo de processos industriais) Manufacture of instruments and appliances for measuring, checking, testing, navigating and other purposes, except industrial process control equipment									
2001	71	1 206	59 562	25 007	10 384	62 624	53 875	6 072	4 030
2000	77	1 221	57 803	24 896	9 998	64 725	57 213	5 261	3 682
333 - Fabricação de equipamento de controlo de processos industriais - Manufacture of industrial process control equipment									
2001	75	841	110 349	55 940	27 426	113 908	99 063	9 399	1 071
2000	77	847	85 224	42 858	19 048	88 049	73 163	7 910	1 139
334 - Fabricação de material óptico, fotográfico e cinematográfico - Manufacture of optical instruments and photographic equipment									
2001	19	1 550	111 199	56 767	21 794	121 642	117 421	483	2 437
2000	22	1 664	112 748	54 999	20 586	123 682	115 565	780	4 517
335 - Fabricação de relógios e material de relojoaria - Manufacture of watches and clocks									
2001	16	251	5 629	1 823	996	5 884	4 581	1 275	162
2000	18	256	5 611	1 728	1 087	5 906	4 765	1 164	66
34 - Fabricação de veículos automóveis, reboques e semi-reboques - Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers									
2001	429	23 304	5 029 313	3 771 694	368 870	5 187 864	4 929 679	69 633	210 151
2000	402	28 165	5 039 210	3 676 971	404 852	5 255 384	5 003 060	64 948	132 194
341 - Fabricação de veículos automóveis - Manufacture of motor vehicles									
2001	20	8 967	3 681 455	2 939 068	190 873	3 790 308	3 629 707	25 866	106 549
2000	19	9 684	3 526 363	2 750 398	194 334	3 688 674	3 533 602	18 846	85 663
342 - Fabricação de carroçarias, reboques e semi-reboques - Manufacture of bodies (coachwork) for motor vehicles; manufacture of trailers and semi-trailers									
2001	188	3 309	191 996	116 134	24 105	197 220	159 560	30 230	7 824
2000	170	3 325	178 005	103 048	24 025	181 267	141 989	33 771	3 633
343 - Fabricação de componentes e acessórios para veículos automóveis e seus motores									
2001	221	11 028	1 155 862	716 492	153 892	1 200 336	1 140 412	13 537	95 778
2000	213	15 156	1 334 842	823 525	186 492	1 385 444	1 327 470	12 331	42 898
35 - Fabricação de outro material de transporte - Manufacture of other transport equipment									
2001	354	11 570	751 203	245 860	175 964	701 679	322 377	334 051	18 460
2000	323	11 606	728 296	256 602	162 149	708 163	352 311	345 402	21 402
351 - Construção e reparação naval - Building and repairing of ships and boats									
2001	264	5 068	314 828	80 839	110 307	308 346	91 700	182 466	9 020
2000	231	4 884	305 191	81 014	97 155	292 559	128 756	148 903	5 103
352 - Fabricação e reparação de material circulante para caminhos de ferro - Manufacture of railway and tramway locomotives and rolling stock									
2001	7	2 778	215 940	98 078	34 194	211 198	136 502	93 178	- 2 367
2000	6	3 004	218 812	91 782	32 564	212 737	116 458	105 394	2 171
353 - Fabricação de aeronaves e de veículos espaciais - Manufacture of aircraft and spacecraft									
2001	27	2 167	146 636	28 418	22 052	107 534	25 305	56 258	8 478
2000	27	2 063	121 955	41 238	22 078	121 445	30 261	89 908	9 933

(Continua - To be continued)

8.2 - Dados gerais sobre a estrutura e a actividade na indústria transformadora, por divisão e grupo da CAE - Rev.2*General data on the structure and activity of industry - manufacturing - by division and CAE - Rev.2 group**(Continuação - Continued)*

CAE-Rev. 2 e anos CAE-Rev. 2 and years	Empresas Enterprises	Pessoal ao serviço Employed persons	Custos e perdas Costs and losses			Proveitos e ganhos Incomes and gains			Aumentos de imobilizado corpóreo Increases in tangible fixed assets
			Total	dos quais: of which:		Total	dos quais: of which:		
				CMVMC (a)	FSE (b)		Vendas Sales	Prestações de Serviços Supply of services	
	Nº		10 ³ Euros						
354 - Fabricação de motociclos e bicicletas - <i>Manufacture of motorcycles and bicycles</i>									
2001	47	1 519	71 497	37 296	9 109	72 089	67 325	1 210	3 313
2000	48	1 614	80 305	41 652	9 970	79 337	75 132	832	4 098
355 - Fabricação de outro material de transporte, n. e. - <i>Manufacture of other transport equipment not elsewhere classified</i>									
2001	9	38	2 302	1 229	302	2 512	1 545	939	16
2000	11	41	2 033	916	381	2 085	1 703	365	97
36 - Fabricação de mobiliário; outras indústrias transformadoras, n. e. - <i>Manufacture of furniture; manufacturing not elsewhere classified</i>									
2001	8 939	64 208	2 562 836	1 443 893	376 296	2 654 952	2 363 232	197 069	109 664
2000	9 228	65 904	2 385 965	1 330 415	320 417	2 459 967	2 227 244	159 027	163 151
361 - Fabricação de mobiliário e de colchões - <i>Manufacture of furniture</i>									
2001	6 662	52 865	1 949 981	1 070 025	282 345	2 018 088	1 785 033	149 620	97 658
2000	7 032	55 103	1 848 315	1 017 396	235 454	1 909 503	1 729 572	122 857	147 522
362 - Fabricação de joalharia, ourivesaria e artigos similares - <i>Manufacture of jewellery and related articles</i>									
2001	1 159	4 519	304 235	202 375	40 710	314 117	279 583	30 345	2 230
2000	1 032	3 923	242 409	155 522	34 127	250 065	224 772	18 797	5 078
363 - Fabricação de instrumentos musicais - <i>Manufacture of musical instruments</i>									
2001	28	64	1 990	828	485	2 044	1 490	528	- 111
2000	32	83	2 027	949	428	2 113	1 548	528	- 141
364 - Fabricação de artigos de desporto - <i>Manufacture of sports goods</i>									
2001	43	342	23 791	10 237	8 513	24 592	22 797	1 310	681
2000	56	359	24 709	10 925	8 985	25 176	23 713	463	556
365 - Fabricação de jogos e brinquedos - <i>Manufacture of games and toys</i>									
2001	60	682	21 483	9 400	4 084	22 696	19 572	2 753	2 106
2000	65	616	16 599	6 049	3 752	17 443	15 404	1 725	1 652
366 - Indústrias transformadoras, n. e. - <i>Miscellaneous manufacturing not elsewhere classified</i>									
2001	987	5 736	261 356	151 028	40 159	273 415	254 757	12 513	7 100
2000	1 011	5 820	251 906	139 574	37 670	255 667	232 235	14 657	8 483
37 - Reciclagem - <i>Recycling</i>									
2001	121	1 543	196 140	109 393	45 393	198 635	157 806	30 446	26 652
2000	116	1 194	184 176	125 027	29 594	189 398	173 859	11 509	13 439
371 - Reciclagem de sucata e de desperdícios metálicos - <i>Recycling of metal waste and scrap</i>									
2001	48	588	93 285	60 642	16 881	93 859	81 833	8 724	9 596
2000	46	465	96 979	69 309	14 368	99 525	96 161	2 737	3 545
372 - Reciclagem de desperdícios não metálicos - <i>Recycling of non-metal waste and scrap</i>									
2001	73	955	102 855	48 751	28 512	104 776	75 973	21 722	17 056
2000	70	729	87 197	55 719	15 226	89 873	77 698	8 772	9 894

(a) CMVMC - Custo das mercadorias vendidas e das matérias consumidas - *Cost of goods sold and materials consumed*(b) FSE - Fornecimentos e serviços externos - *External services and supplies*

8.3 - Algumas produções

Several production figures

Produtos - Products	Unidade Unit	Anos - Years	
		2001	2000
Portugal			
Cobre - Copper	ton	344 517	319 358
Estanho - Tin	ton	2 117	2 325
Mármore e rochas similares - Marble and similar rocks (a)	ton	950 321	939 052
Granito e rochas similares - Granite and similar rocks (a)	ton	639 049	630 848
Calcário, gesso e cré - Limestone, gypsum and chalk (a)	ton	13 557 353	13 449 755
Concentrado de tomate - Tomato concentrate	ton	142 978	141 058
Conserva de sardinha em azeite ou molhos - Sardine canned in olive oil or sauces	ton	19 430	19 365
Conserva de atum em azeite ou molhos - Tuna fish canned in olive oil or sauces	ton	11 605	12 252
Azeite refinado - Refined olive oil	ton	32 990	33 988
Arroz - Rice	ton	127 487	147 445
Pão de trigo - Wheatmeal loaf	ton	259 117	208 893
Massas alimentícias - Pasta	ton	64 646	67 357
Açúcar refinado - Refined sugar	ton	381 626	344 302
Alimentos compostos para animais - Preparation of animal food feeds	ton	3 977 644	3 778 561
Cerveja - Beer	hl	6 829 719	7 090 016
Refrigerantes - Soft drinks	hl	6 003 111	5 492 836
Cigarros - Cigarettes	1000 p	23 478 581	21 377 129
Tecidos de fibras sintéticas descontinuas - Woven fabrics of synthetic staple	10 ³ m ²	61 325	57 716
Roupas de cama - Bed clothes	10 ³	56 252	49 966
Roupas de toucador ou de cozinha - Kitchen or dressing room apparel	10 ³	100 096	98 262
Tecidos de malha - Knitted fabrics	ton	87 126	95 181
Camisolas, pulôveres, sweat-shirts, coletes e cardigans	10 ³	15 767	14 381
Sweaters, pullovers, sweatshirts, vests and cardigans	10 ³	18 105	18 081
Camisas - Shirts	10 ³	78 290	71 895
T-shirts	10 ³	6 522	6 603
Couros e peles de bovinos - Leather and hides of cattle	10 ³ m ²	71 353	70 577
Calçado com parte superior de couro natural - Footwear with natural leather uppers	10 ³ pa	38 064	40 192
Rolhas de cortiça - Cork bottle stoppers	ton	1 784 347	1 780 418
Pastas de madeira - Wood pulp	ton 90% sdt	1 335 576	1 216 642
Papel e cartão (excepto canalado) - Paper and board (except corrugated)	ton	257 296	262 309
Caixas de papel ou cartão, canalados - Paper or cardboard boxes, corrugated	ton	39 477	39 217
Caixas dobráveis, golpeadas e outras embalagens de cartão não canalados	ton	2 619 805	2 331 866
Folding boxes, cutup and other packaging of non-corrugated paper or paperboard	ton	...	...
Gasolina - Petrol	ton	...	...
Gasóleo - Diesel fuel	ton	...	...
Fuel-óleo - Fuel oil	ton	...	...
Isocianatos - Isocyanates	ton	...	...
Polietileno, em formas primárias - Polyethylene, in primary forms	ton	223 243	262 173
Policloreto de vinilo, em formas primárias - Polyvinyl chloride, in primary forms	ton	241 236	200 934
Tintas (excepto de impressão) e vernizes à base de polímeros	ton	156 298	145 523
Paints (except printing ink) and varnishes based on polymers	ton	110 259	150 731
Preparações para lavagem e limpeza - Washing and cleaning preparations	ton	3 663 323	3 444 460
Garrafas e frascos de vidro, para géneros alimentícios e bebidas	10 ³	...	...
Glass bottles and flasks, for beverages and foodstuffs	10 ³ m ³	4 544	4 896
Tijolos para construção - Bricks for construction	ton	10 162 310	10 343 068
Cimentos Portland - Portland cement	ton	25 330 048	23 160 744
Betão pronto - Ready mixed concrete	ton	64 750	70 480
Barras e perfis, de ligas de alumínio - Bars and profiles, of aluminium alloys	ton	134	130
Caldeiras (excepto para aquecimento central) - Boilers (except for central heating)	Nº	106 947	109 582
Moldes - Moulds	Nº	...	...
Aquecedores de água não eléctricos, de aquecimento instantâneo a gás, ou de acumulação	Nº	...	...
Non electrical water heaters, for instant gas heating or storage	Nº	102 130	117 725
Condutores eléctricos - Electrical conductors	ton	147 625	146 025
Cablagens para automóveis - Automobile cable harnesses	ton	...	...
Circuitos integrados electrónicos - Integrated electronic circuits	Nº	7 157 972	6 847 568
Aparelhos receptores de radiodifusão - Radio receivers	Nº	...	...
Veículos com motor de ignição, por faísca - Vehicles with spark fired ignition	Nº	162 014	143 229
Veículos com motor diesel (excepto para transporte de mercadorias e pessoas)	Nº	...	5 822
Vehicles equipped with diesel engine (except for carriage of goods and persons)	Nº	...	...
Veículos para transporte de mercadorias, com motor diesel	Nº	...	...
Vehicles for carriage of goods, with diesel engine	Nº	2 691	2 474
Móveis de madeira - Wooden furniture	10 ³		

(a) Dados provisórios - Provisional data

8.4 - Índices de Produção Industrial

Industrial Production Indices

Base (100) = 2000

Ramos de actividade - Branches of activity		Pondera- ções ^(b) Weightings (%)	Médias anuais - Annual averages		
Designação - Designation	CAE Rev. 2		2000	2001	2002

Continente - Mainland

Índice Geral - General Index C/D/E 100,0 100,0 103,0 102,8

Desagregação do Índice Geral por Grandes Agrupamentos Industriais:

Breakdown of General Index by Main Industrial Groups:

Bens de consumo - Consumer goods	-	33,9	100,0	100,4	99,2
Bens de consumo duradouro - Durable consumer goods	-	4,8	100,0	98,4	96,4
Bens de consumo não duradouro - Non-durable consumer goods	-	29,1	100,0	100,7	99,7
Bens intermédios - Intermediate goods	-	38,4	100,0	102,8	106,9
Bens de investimento - Capital goods	-	13,5	100,0	105,1	99,6
Energia - Energy	-	14,2	100,0	107,8	103,1
Indústrias extractivas - Mining and quarrying	C	1,9	100,0	101,8	96,3
Indústrias transformadoras - Manufacturing	D	86,3	100,0	102,3	102,9
Indústrias alimentares, das bebidas e do tabaco Manufacture of food products, beverages and tobacco	DA	10,9	100,0	102,3	105,7
Indústria têxtil - Manufacture of textile and textile products	DB	12,4	100,0	101,5	96,6
Indústrias do couro e de produtos do couro Manufacture of leather and leather products	DC	3,2	100,0	97,9	89,5
Indústrias da madeira e da cortiça e suas obras Manufacture of wood and wood products	DD	3,6	100,0	96,0	97,9
Indústrias de pasta, de papel e cartão e seus artigos; edição e impressão Manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing	DE	9,1	100,0	106,5	110,6
Fabricação de coque, produtos petrolíferos refinados e combustível nuclear Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel	DF	2,4	100,0	103,8	103,1
Fabricação de produtos químicos e de fibras sintéticas ou artificiais Manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres	DG	4,7	100,0	93,9	99,3
Fabricação de artigos de borracha e de matérias plásticas Manufacture of rubber and plastic products	DH	2,9	100,0	105,9	114,7
Fabricação de outros produtos minerais não metálicos Manufacture of other non-metallic mineral products	DI	8,9	100,0	98,9	96,7
Indústrias metalúrgicas de base e de produtos metálicos Manufacture of basic metals and fabricated metal products	DJ	7,8	100,0	101,5	106,6
Fabricação de máquinas e de equipamentos, n.e. Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	DK	4,8	100,0	99,1	99,1
Fabricação de equipamento eléctrico e de óptica Manufacture of electrical and optical equipment	DL	6,5	100,0	110,4	111,4
Fabricação de material de transporte - Manufacture of transport equipment	DM	5,4	100,0	105,3	101,6
Indústrias transformadoras, n. e. - Manufacturing industry, n.e.c.	DN	3,8	100,0	106,5	107,5
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água Electricity, gas and water supply	E	11,8	100,0	108,6	103,1

(a) Índices corrigidos da sazonalidade e dos dias úteis. - Working days and seasonally adjusted indices.

(b) Percentagem em relação ao nível de agregação imediatamente superior. - Percentage in relation to the next highest level of aggregation.

8.5 - Índices de Volume de Negócios

Turnover indices

Base (100) = 2000

Sectorios de actividade - Branches of activity		Pondera- ções (a) Weightings (%)	Médias anuais - Annual averages		
Designação - Designation	CAE Rev. 2		2000	2001	2002

Portugal

Índice Geral - General Index C/D/E 100,0 100,0 102,6 101,1

Desagregação do Índice Geral por Grandes Agrupamentos Industriais:

Breakdown of General Index by Main Industrial Groups:

Bens de consumo - Consumer goods	-	36,8	100,0	102,6	102,0
Bens de consumo duradouro - Durable consumer goods	-	5,4	100,0	101,5	102,1
Bens de consumo não duradouro - Non-durable consumer goods	-	31,4	100,0	102,8	102,0
Bens intermédios - Intermediate goods	-	39,2	100,0	104,0	104,5
Bens de investimento - Capital goods	-	15,7	100,0	102,5	95,1
Energia - Energy	-	8,2	100,0	96,1	92,9
Indústrias extractivas - Mining and quarrying	C	1,3	100,0	106,9	99,3
Indústrias transformadoras - Manufacturing	D	98,7	100,0	102,5	101,2
Indústrias alimentares, das bebidas e do tabaco Manufacture of food products, beverages and tobacco	DA	16,1	100,0	104,3	101,8
Indústria têxtil - Manufacture of textile and textiles products	DB	11,7	100,0	100,6	98,7
Indústrias do couro e de produtos do couro Manufacture of leather and leather products	DC	3,5	100,0	101,4	99,7
Indústrias da madeira e da cortiça e suas obras Manufacture of wood and wood products	DD	4,9	100,0	96,5	103,3
Indústrias de pasta, de papel e cartão e seus artigos; edição e impressão Manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing	DE	7,0	100,0	98,8	100,6
Fabricação de coque, produtos petrolíferos refinados e combustível nuclear Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel	DF	8,2	100,0	96,1	92,9
Fabricação de produtos químicos e de fibras sintéticas ou artificiais Manufacture of chemicals products, chemical products and man-made fibres	DG	5,6	100,0	100,1	103,5
Fabricação de artigos de borracha e de matérias plásticas Manufacture of rubber and plastic products	DH	3,0	100,0	109,0	107,4
Fabricação de outros produtos minerais não metálicos Manufacture of other non-metallic mineral products	DI	7,0	100,0	101,3	99,2
Indústrias metalúrgicas de base e de produtos metálicos Manufacture of basic metals and fabricated metal products	DJ	8,0	100,0	102,4	101,1
Fabricação de máquinas e de equipamentos, n.e. Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	DK	4,2	100,0	100,3	95,9
Fabricação de equipamento eléctrico e de óptica Manufacture of electrical and optical equipment	DL	7,7	100,0	118,4	114,8
Fabricação de material de transporte - Manufacture of transport equipment	DM	8,0	100,0	101,3	96,9
Indústrias transformadoras, n. e. - Manufacturing industry, n.e.c.	DN	3,7	100,0	104,9	106,1
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água Electricity, gas and water supply	E	-	-	-	-

(a) Percentagem em relação ao nível de agregação imediatamente superior - Percentage in relation to the next highest level of aggregation

8.6 - Índices de Emprego

Employment Indices

Base (100) = 2000

Sectores de actividade - <i>Branches of activity</i>		Ponderações (a) <i>Weightings</i>	Médias anuais - <i>Annual averages</i>		
Designação - <i>Designation</i>	CAE Rev. 2		2000	2001	2002
		(%)			
Portugal					
Índice Geral - <i>General Index</i>	C/D/E	100,0	100,0	99,5	95,4
Desagregação do Índice Geral por Grandes Agrupamentos Industriais: <i>Breakdown of General Index by Main Industrial Groups:</i>					
Bens de consumo - <i>Consumer goods</i>	-	50,3	100,0	98,8	95,1
Bens de consumo duradouro - <i>Durable consumer goods</i>	-	7,6	100,0	100,3	97,7
Bens de consumo não duradouro - <i>Non-durable consumer goods</i>	-	42,7	100,0	98,6	94,7
Bens intermédios - <i>Intermediate goods</i>	-	36,1	100,0	100,6	96,9
Bens de investimento - <i>Capital goods</i>	-	11,8	100,0	100,3	94,5
Energia - <i>Energy</i>	-	1,9	100,0	90,5	80,3
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	C	1,5	100,0	102,4	100,5
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	D	96,9	100,0	99,6	95,6
Indústrias alimentares, das bebidas e do tabaco <i>Manufacture of food products, beverages and tobacco</i>	DA	11,2	100,0	99,5	97,8
Indústria têxtil - <i>Manufacture of textile and textile products</i>	DB	24,6	100,0	97,8	92,2
Indústrias do couro e de produtos do couro <i>Manufacture of leather and leather products</i>	DC	7,0	100,0	96,6	92,1
Indústrias da madeira e da cortiça e suas obras <i>Manufacture of wood and wood products</i>	DD	5,3	100,0	99,3	98,3
Indústrias de pasta, de papel e cartão e seus artigos; edição e impressão <i>Manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing</i>	DE	5,4	100,0	99,9	96,7
Fabricação de coque, produtos petrolíferos refinados e combustível nuclear <i>Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>	DF	0,3	100,0	82,7	75,0
Fabricação de produtos químicos e de fibras sintéticas ou artificiais <i>Manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres</i>	DG	2,4	100,0	99,5	99,6
Fabricação de artigos de borracha e de matérias plásticas <i>Manufacture of rubber articles and plastic products</i>	DH	2,5	100,0	102,3	101,9
Fabricação de outros produtos minerais não metálicos <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	DI	7,5	100,0	99,0	94,0
Indústrias metalúrgicas de base e de produtos metálicos <i>Manufacture of basic metals and fabricated metal products</i>	DJ	9,9	100,0	99,7	97,4
Fabricação de máquinas e de equipamentos, n.e. <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	DK	4,7	100,0	101,1	99,5
Fabricação de equipamento eléctrico e de óptica <i>Manufacture of electrical and optical equipment</i>	DL	5,5	100,0	109,6	97,6
Fabricação de material de transporte - <i>Manufacture of transport equipment</i>	DM	3,6	100,0	97,0	90,7
Indústrias transformadoras, n. e. - <i>Manufacturing industry, n.e.c</i>	DN	7,0	100,0	101,5	99,2
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água <i>Electricity, gas and water supply</i>	E	1,6	100,0	90,5	81,2

(a) Percentagem em relação ao nível de agregação imediatamente superior - *Percentage in relation to the next highest level of aggregation*

Gráfico 8.1 - Indústrias Extrativas - Empresas, Portugal
Mining and Quarrying - Enterprises, Portugal

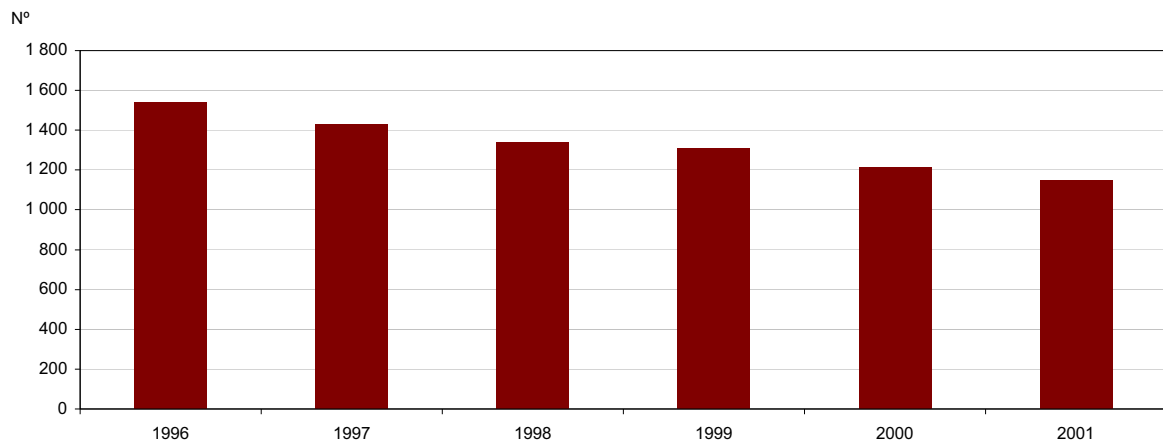


Gráfico 8.2 - Indústrias Extrativas - Pessoal ao serviço, Portugal
Mining and Quarrying - Employed persons, Portugal

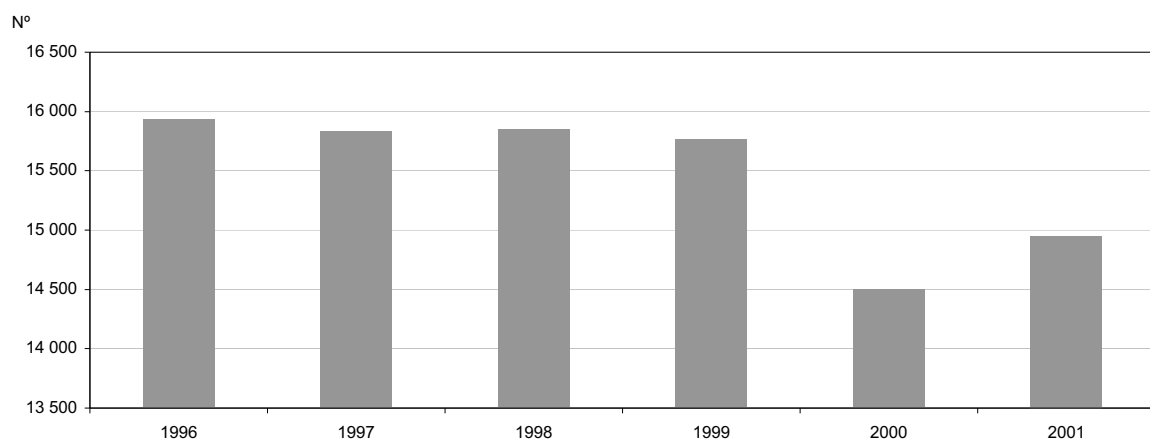


Gráfico 8.3 - Indústrias Extrativas - Volume de negócios, Portugal
Mining and Quarrying - Turnover, Portugal

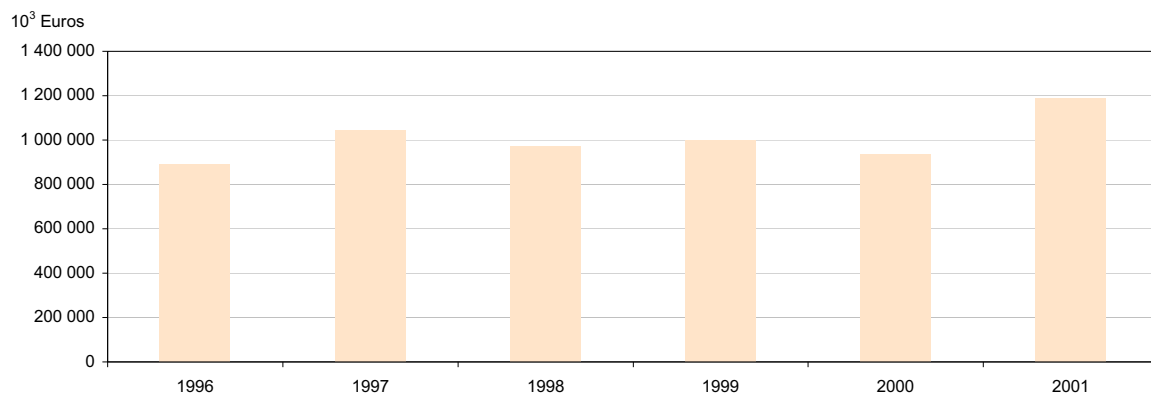


Gráfico 8.4 - Indústrias Transformadoras - Empresas, Portugal
Manufacturing - Enterprises, Portugal

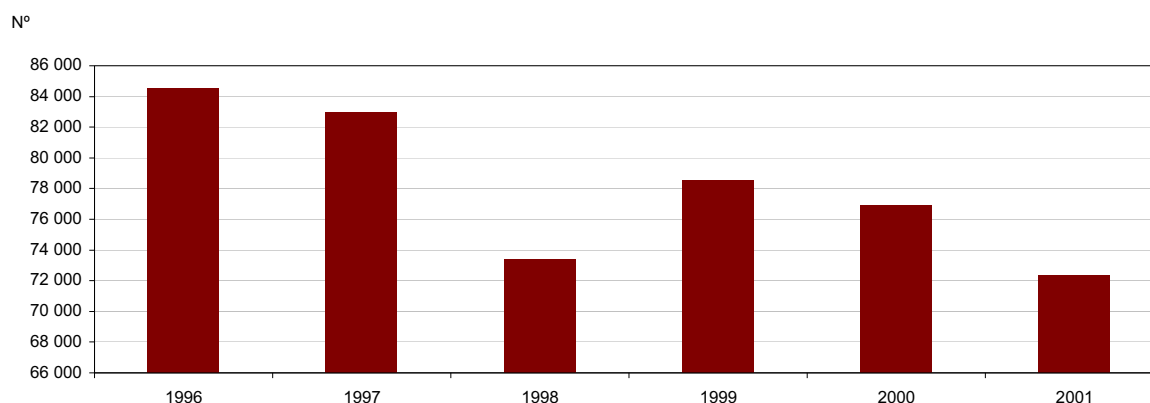


Gráfico 8.5 - Indústrias Transformadoras - Pessoal ao serviço, Portugal
Manufacturing - Employed persons, Portugal

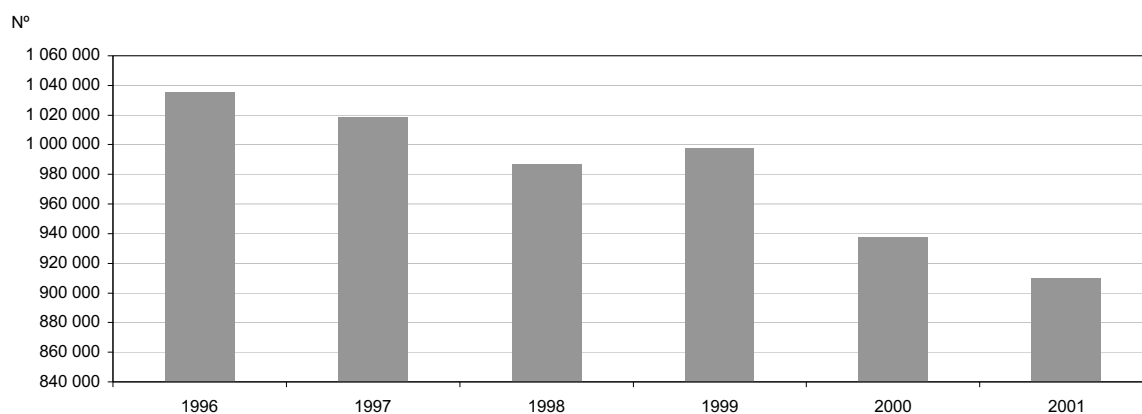
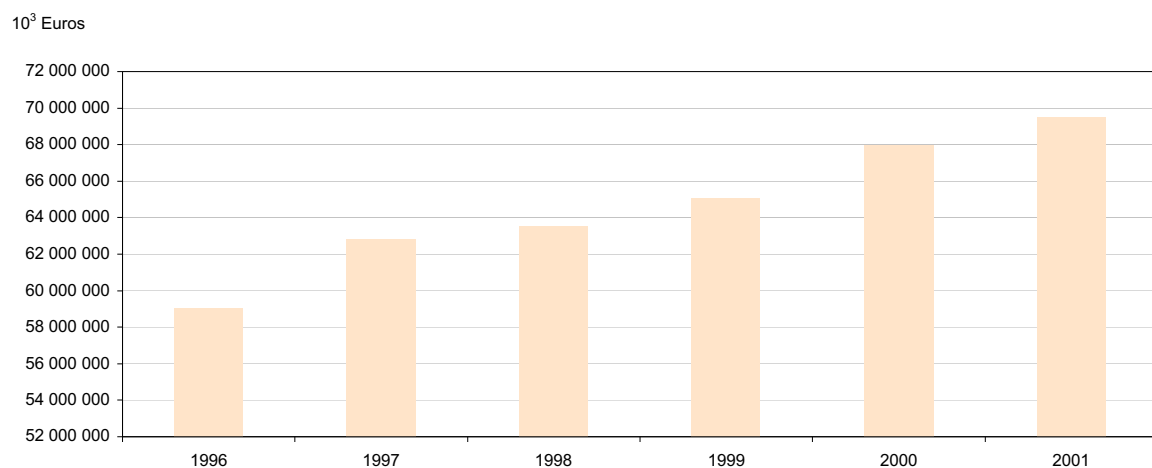


Gráfico 8.6 - Indústrias Transformadoras - Volume de negócios, Portugal
Manufacturing - Turnover, Portugal



ENERGIA E ÁGUA ENERGY AND WATER

Nota explicativa – *Explanatory note*



Quadro 9.1 a 9.5

Gráfico 9.1 a 9.4

Neste capítulo divulga-se, de forma sintética, a informação estatística relativa a dados económicos da energia e água.

A informação do quadro 9.1 refere-se ao sector da produção e distribuição de electricidade de gás e água e resulta do Inquérito Anual às Empresas.

A informação apresentada no quadro 9.2 – “Índices de produção, volume de negócios e emprego na produção industrial”, refere-se apenas ao índice geral de produção industrial e à produção e distribuição de electricidade, gás e água, tendo como base o ano de 1995.

A informação apresentada no quadro 9.3 - Índices de valor, preços e volume (implícito) no abastecimento de água”, tem como base o ano de 1995.

A informação constante nos quadros 9.4 – “Balanço energético nacional” e 9.5 - “Vendas de combustíveis líquidos e gasosos pelas empresas distribuidoras, por distritos e regiões autónomas” é recolhida pela Direcção Geral de Energia.

Para acesso a dados mais detalhados, assim como para conhecimento das metodologias utilizadas, recomenda-se a leitura das publicações sectoriais editadas sobre esta área estatística e/ou o contacto directo com o INE.

Tables 9.1 to 9.5

Graphs 9.1 to 9.4

This chapter provides a summary of the statistical information about economical data on energy and water.

Statistical data for the electricity, gas and water supply sector, resulting from the Annual Survey of Enterprises, was included in table 9.1.

The information contained in table 9.2 – “Production, turnover and employment indices in the industrial production” refers only to the general index on industrial production and the electricity, gas and water production and supply, in base 1995.

The information published in table 9.3 – “Indices of value, prices and implicit volume in water supply” is also in base 1995.

The information contained in tables 9.4 – “National energy balance” and 9.5 - “Sale of liquid and gaseous fuels (distribution companies), by district and autonomous region” is collected by the General Directorate for Energy.

For more detailed information, as well as knowledge of the methodologies used, we recommend the reading of sector publications issued on this statistical area and/or direct contact with the NSI.

9.1 - Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água

Electricity, gas and water supply

CAE-Rev. 2 e anos CAE-Rev. 2 and years	Empresas <i>Enterprises</i>	Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>	Custos e perdas <i>Costs and losses</i>			Proveitos e ganhos <i>Incomes and gains</i>			Aumentos de imobilizado corpóreo <i>Increases in tangible fixed assets</i>
			Total	dos quais: <i>of which:</i>		Total	dos quais: <i>of which:</i>		
				CMVMC ^(a)	FSE ^(b)		Vendas <i>Sales</i>	Prestações de serviços <i>Supply of services</i>	
Nº		10 ³ Euros							

Total									
2001	313	26 828	9 065 055	5 652 362	794 423	9 969 015	8 598 767	638 913	999 627
2000	294	27 669	8 106 061	5 118 324	644 928	9 053 952	7 858 385	578 481	1 140 485

Produção e distribuição de electricidade, de gás, de vapor e água quente - *Electricity, gas, steam and hot water supply*

2001	188	14 176	8 329 539	5 538 341	605 015	9 193 921	8 171 928	428 065	597 143
2000	164	15 266	7 494 421	5 016 323	484 118	8 383 450	7 469 687	393 287	825 987

Produção, transporte e distribuição de electricidade - *Production and distribution of electricity*

2001	160	13 003	7 467 484	4 986 973	515 232	8 293 574	7 452 650	383 213	470 314
2000	140	14 109	6 825 166	4 588 469	411 622	7 681 406	6 891 927	350 779	585 547

Produção e distribuição de gás por conduta - *Manufacture of gas; distribution of gaseous fuels through mains*

2001	15	1 106	853 047	545 001	88 634	891 097	710 581	44 665	125 736
2000	15	1 109	666 591	427 431	71 416	699 200	575 220	42 495	240 147

Produção e distribuição de vapor e de água quente; produção de gelo - *Steam and hot water supply; production of ice*

2001	13	67	9 008	6 367	1 149	9 250	8 697	187	1 093
2000	9	48	2 665	422	1 080	2 845	2 541	13	293

Captação, tratamento e distribuição de água - *Collection, purification and distribution of water*

2001	125	12 652	735 516	114 021	189 408	775 094	426 839	210 848	402 484
2000	130	12 403	611 640	102 002	160 811	670 502	388 698	185 193	314 498

Captação, tratamento e distribuição de água - *Collection, purification and distribution of water*

2001	125	12 652	735 516	114 021	189 408	775 094	426 839	210 848	402 484
2000	130	12 403	611 640	102 002	160 811	670 502	388 698	185 193	314 498

(a) CMVMC - Custo das mercadorias vendidas e das matérias consumidas - *Cost of goods sold and materials consumed*(b) FSE - Fornecimentos e serviços externos - *External services and supplies*

9.2 - Índices de produção, volume de negócios e emprego e preços na produção industrial*Production, turnover and employment indices in the industrial production*

Base (100) = 2000					
Designação <i>Designation</i>	CAE (Versão 1992)	Ponderações <i>Weightings (a)</i> (%)	Médias anuais - <i>Annual averages</i>		
			2002	2001	2000
Continente - <i>Mainland</i>					
Índice de produção industrial - <i>Industrial production index (b)</i>					
Geral - <i>General</i>	C/D/E	100,0	102,6	103,0	100,0
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água - <i>Electricity, gas and water supply</i>	E	11,9	103,1	108,6	100,0
Índice de volume de negócios e emprego na indústria - <i>Industrial Turnover and employment index</i>					
Geral - <i>General</i>	C/D/E	100,0	101,2	102,6	100,0
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água - <i>Electricity, gas and water supply</i>	E	-	-	-	-
Índice de emprego - <i>Employment index</i>					
Geral - <i>General</i>	C/D/E	100,0	95,5	99,5	100,0
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água - <i>Electricity, gas and water supply</i>	E	1,6	81,2	90,5	100,0
Índice de preços na produção industrial - <i>Industrial production price index</i>					
Geral - <i>General</i>	C/D/E	100,0	103,2	102,7	100,0
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água - <i>Electricity, gas and water supply</i>	E	24,1	103,5	103,1	100,0

(a) Percentagem em relação ao nível de agregação imediatamente superior - *Percentage in relation to the next highest level of aggregation*(b) Corrigido de dias úteis e de sazonalidade - *Working days and seasonally adjusted*

9.3 - Índices de valor, preços e volume (implícito) no abastecimento de água*Indices of value, prices and implicit volume in water supply*

Base (100) = 1995

Regiões Regions	Índice Index	Ano - Year			
		2000	1999	1998	1997
Continente - <i>Mainland</i>	Valor - <i>Value</i>	135,5	126,9	119,7	109,4
	Preços - <i>Prices</i>	119,8	115,0	111,3	108,7
	Volume (implícito) - <i>Volume (implicit)</i>	113,2	110,4	107,6	100,6
Norte	Valor	138,0	132,1	124,3	114,1
	Preços	123,7	120,0	115,8	111,3
	Volume (implícito)	111,6	110,1	107,3	102,5
Centro	Valor	139,3	131,9	117,9	109,2
	Preços	120,0	116,1	110,8	108,3
	Volume (implícito)	116,1	113,6	106,4	100,8
Lisboa e Vale do Tejo	Valor	128,8	119,5	117,3	106,7
	Preços	114,2	110,8	109,1	107,7
	Volume (implícito)	112,9	107,9	107,4	99,1
Alentejo	Valor	150,1	137,7	123,8	114,8
	Preços	126,6	121,3	115,9	109,1
	Volume (implícito)	118,6	113,5	106,8	105,2
Algarve	Valor	170,2	153,7	121,9	108,0
	Preços	145,8	122,9	108,2	107,0
	Volume (implícito)	116,7	125,1	112,7	101,0

9.4 - Balanço energético nacional

National energy balance sheet

Unidade - Unit: tep

	Combustíveis - Fuels							
	Carvão	Petróleo	Electricidade	Gás de cidade	Gás natural	Outros	Total	
Rúbricas - Headings	Coal	Oil	Electricity	Town gas	Natural gas	Other		
2000								
Importações - Imports	3 976 932	17 728 981	404 028	-	2 367 267	-	24 477 208	
Produção doméstica - Domestic production	-	-	1 028 818	-	-	2 699 183	3 728 001	
Variação de stocks - Stock variation	110 185	-111 097	-	-	6 450	-	5 538	
Saídas - Outlets	53 600	2 271 596	323 962	-	-	-	2 649 158	
Exportações - Exports	53 600	1 438 213	323 962	-	-	-	1 815 775	
Barcos estrangeiros - Foreign vessels	-	504 087	-	-	-	-	504 087	
Aviões estrangeiros - Foreign aircrafts	-	329 296	-	-	-	-	329 296	
Consumo de energia primária								
Consumption of primary energy	3 813 147	15 568 482	1 108 884	-	2 360 817	2 699 183	25 550 513	
Para produção de novas fontes de energia								
For the production of new sources of energy	3 303 179	2 528 685	-2 734 800	-49 516	1 412 335	-291 528	4 168 355	
Briquetes - Briquettes	-	-	-	-	-	-	-	
Coque - Coke	97 084	-	-	-	-	-116 006	-18 922	
Produtos de petróleo - Oil products	-	35 991	-	-	-	-	35 991	
Gás de cidade - Town gas	-	-	-	-49 516	49 988	-	472	
Petroquímica - Petro-chemical	-	51 896	-	-	-	-51 896	-	
Electricidade - Electricity	3 206 095	1 135 380	-2 316 580	-	1 215 951	174 271	3 415 117	
Cogeração - Cogeneration	-	1 305 418	-418 220	-	146 396	-297 897	735 697	
Consumo do sector energético								
Consumption of energy sector	-	603 299	543 531	1 964	8 658	287 401	1 444 853	
Consumo próprio de refinação								
Consumption of refineries	-	515 575	39 577	-	-	246 601	801 753	
Perdas nas refinarias - Losses from refineries	-	74 244	-	-	-	-	74 244	
Coquerie - Coke production	-	-	364	-	-	26 995	27 359	
Centrais eléctricas - Electricity power stations	-	3 328	133 128	-	-	-	136 456	
Bombagem hidroeléctrica - Hydroelectric pumping	-	-	47 988	-	-	-	47 988	
Gás de cidade - Town gas	-	-	2 494	-	-	12 515	15 009	
Extracção do carvão - Coal mining	-	7 813	58	-	-	-	7 871	
Perdas no transporte - Losses during transport	-	2 339	319 922	1 964	8 658	1 290	334 173	
Consumo como matéria prima								
Consumption as raw material	-	1 649 463	-	-	-	-	1 649 463	
Acertos - Adjustments	3 823	722	-	-	-	-	4 545	
Consumo final de energia								
Final consumption of energy	506 145	10 786 313	3 300 153	47 552	939 824	2 703 310	18 283 297	
Agricultura e pescas - Agriculture and fishing	-	603 253	61 499	-	129	7 982	672 863	
Agricultura - Agriculture (a)	-	457 627	61 499	-	129	7 982	527 237	
Pescas - Fishing	-	145 626	-	-	-	-	145 626	
Indústrias Extractivas - Mining and quarrying	-	58 742	36 240	-	396	-	95 378	
Indústrias Transformadoras - Manufacturing	506 145	1 442 423	1 229 298	1 062	791 726	1 568 422	5 539 076	
Alimentação e bebidas - Food and beverages	-	238 620	134 538	-	27 280	115 744	516 182	
Têxteis - Textile	-	140 341	159 564	-	108 409	69 976	478 290	
Papel e artigos de papel - Paper and paper articles	-	34 481	163 546	-	17 267	724 548	939 842	
Químicos e plásticos - Chemicals and plastics	51 140	190 803	186 697	-	60 920	195 894	685 454	
Cerâmicas - Ceramics	-	127 278	64 294	-	357 491	326 407	875 470	
Vidro e artigos de vidro - Glass and glass articles	-	78 825	27 666	-	139 455	560	246 506	
Cimento e produtos não metálicos - Cement and non metallic products	290 237	466 498	101 592	-	1 973	6 190	866 490	
Metalúrgicas de base - Basic metallurgical industries	-	9 948	35 167	-	11 335	3 430	59 880	
Siderurgia - Siderurgy	164 768	24 233	44 483	-	24 074	65 551	323 109	
Vestuário, calçado e curtumes - Clothing, footwear and tanning	-	8 008	40 721	-	3 924	7 833	60 486	
Madeira e artigos de madeira - Wood and wood articles	-	39 072	78 819	-	6 265	28 424	152 580	
Borracha - Rubber	-	14 786	11 937	-	920	1 130	28 773	
Metal-electromecânicas - Metal-electromechanical	-	66 694	129 740	-	29 537	1 510	227 481	
Outras - Other	-	2 836	50 534	1 062	2 876	21 225	78 533	
Construção e obras públicas - Construction and public works	-	675 658	47 859	-	223	-	723 740	
Transportes - Transport	-	6 436 566	40 042	-	787	-	6 477 395	
Aviões nacionais - National aircrafts	-	446 530	-	-	-	-	446 530	
Barcos nacionais - National vessels	-	81 076	-	-	-	-	81 076	
Caminhos de ferro - Railways	-	44 376	40 042	-	-	-	84 418	
Rodoviários - Road	-	5 864 584	-	-	787	-	5 865 371	
Sector doméstico - Domestic sector (c)	-	831 314	864 825	28 989	84 311	1 125 000	2 934 439	
Serviços - Services (b)	-	738 357	1 020 390	17 501	62 252	1 906	1 840 400	

(a) O consumo de gásóleo na agricultura é estimado com base nos dados do Ministério da Agricultura. - The gas oil agriculture consumption is estimated according with data from the Ministry of Agriculture

(b) Inclui Forças Armadas. - It includes the army Force.

(c) O consumo de lenha no sector doméstico foi calculado com base nos "Inquéritos ao Sector Doméstico" de 1988 e 1995 - The wood household consumption is based in the "household sector Surveys" - 1988 and 1995

Fonte - Source: Direcção-Geral da Energia

9.5 - Vendas de combustíveis líquidos e gasosos pelas empresas distribuidoras, por distritos e regiões autónomas

Sale of liquid and gaseous fuels (distribution companies), by district and autonomous regions

Unidade - Unit : ton											
Produtos Products Distritos Districts	Gasolina Gasoline			Petróleo Petroleum		Gasóleo (a) Diesel oil	GPL Fuel gas			Asfaltos Asphalt	Fuel-óleo Fuel-oil (b)
	Aditivada Leaded replacement	Sem chumbo - Unleaded		Para iluminação For illumination	Para motores For engines		Propano Propane	Butano Butane	Gás Auto Auto gas		
		I.O.95	I.O.98								
2000											
Portugal	495 083	1 049 880	537 737	9 233	1 064	4 766 284	570 791	442 480	20 385	103 571	3 019 437
Continente Mainland	472 355	1 022 074	513 704	8 923	1 064	4 580 055	559 790	407 292	20 385	98 418	2 792 911
Aveiro	33 796	55 569	33 168	74	77	256 051	55 379	27 337	2 129	7 222	147 197
Beja	7 376	12 100	6 599	9	3	72 290	4 886	10 511	181	1 328	4 624
Braga	32 792	55 712	36 226	99	41	262 601	56 014	33 569	1 262	5 819	249 424
Bragança	5 103	5 414	4 604	204	15	54 753	4 951	8 084	56	685	1 902
Castelo Branco	10 992	15 416	7 996	470	32	102 626	10 474	10 618	209	1 498	33 529
Coimbra	22 668	41 996	22 473	360	111	191 681	30 318	19 019	366	4 203	115 089
Évora	9 742	17 587	9 168	9	40	104 921	9 772	13 385	308	1 327	20 282
Faro	26 063	66 019	30 000	284	5	192 505	31 267	19 972	640	2 135	16 739
Guarda	7 926	10 237	5 564	67	67	120 056	9 588	7 957	73	913	6 327
Leiria	24 809	48 118	26 773	2 328	141	370 025	49 885	12 514	1 967	6 367	53 583
Lisboa	91 528	287 897	126 207	939	150	941 076	89 034	82 026	4 144	19 786	500 231
Portalegre	6 799	9 478	4 582	11	8	79 716	5 821	5 395	143	508	5 353
Porto	89 037	199 755	104 630	2 506	81	838 008	79 152	56 887	4 437	29 214	330 947
Santarém	25 174	42 771	21 472	293	199	328 572	40 841	22 395	1 250	4 463	124 725
Setúbal	40 280	99 326	43 367	37	7	343 164	36 697	35 342	1 616	6 734	1 078 197
Viana do Castelo	11 253	17 649	9 422	3	2	88 986	13 066	12 350	154	1 496	45 583
Vila Real	10 068	12 405	7 902	248	16	77 960	8 727	14 248	378	870	4 803
Viseu	16 949	24 625	13 551	982	69	155 064	23 918	15 683	1 072	3 850	54 376
R. A. Açores	9 983	21 247	-	60	-	101 931	-	22 866	-	2 160	99 311
R. A. Madeira	12 745	6 559	24 033	250	-	84 298	11 001	12 322	-	2 993	127 215
Dados retrospectivos - Retrospective data											
Portugal											
1999	n.d	878 273	515 776	19 707	501	4 259 983	587 162	463 958	21 550	579 937	3 709 712
1998	n.d	669 351	407 146	18 269	11 962	3 889 197	616 284	455 177	13 715	744 744	3 845 075
1997	n.d	575 852	366 509	17 187	10 194	3 544 685	666 912	489 820	11 905	629 937	2 996 287
1996	n.d	445 475	354 479	9 835	4 318	3 262 590	671 365	493 182	n.d.	424 970	2 826 660
1995	n.d	369 617	294 086	8 522	4 528	3 023 524	598 842	467 314	n.d.	475 436	3 701 630
1994	n.d	358 484	189 811	12 408	4 804	2 881 446	554 574	467 917	n.d.	396 655	3 140 578
Continente											
1999	334 313	858 503	498 651	19 401	501	4 101 119	580 264	432 516	21 550	565 642	3 457 030
1998	n.d	654 283	393 628	17 985	11 962	3 742 227	609 044	424 331	13 715	726 387	3 691 103
1997	n.d	562 603	354 388	16 921	10 194	3 403 568	659 077	456 626	11 905	614 410	2 831 847
1996	n.d	435 947	343 458	9 498	4 318	3 125 281	664 067	460 372	n.d.	408 865	2 681 748
1995	n.d	361 911	285 465	8 160	4 523	2 899 032	592 195	436 132	n.d.	469 343	3 547 673
1994	n.d	349 404	185 887	11 981	4 799	2 762 398	548 603	436 797	n.d.	391 615	2 991 912

(a) Contém gasóleo colorido - Includes coloured diesel oil.

(b) Contém Burners - oil, Thin fuel-oil e Thick fuel oil de 1% e 3,5% - Includes Burners-oil, Thin fuel-oil and 1% and 3,5% thick fuel-oil.

Fonte - Source: Direcção Geral da Energia

Gráfico 9.1 - Distribuição de combustíveis líquidos e gasosos pelas empresas distribuidoras
Distribution of liquid and gaseous fuels (distribution companies)

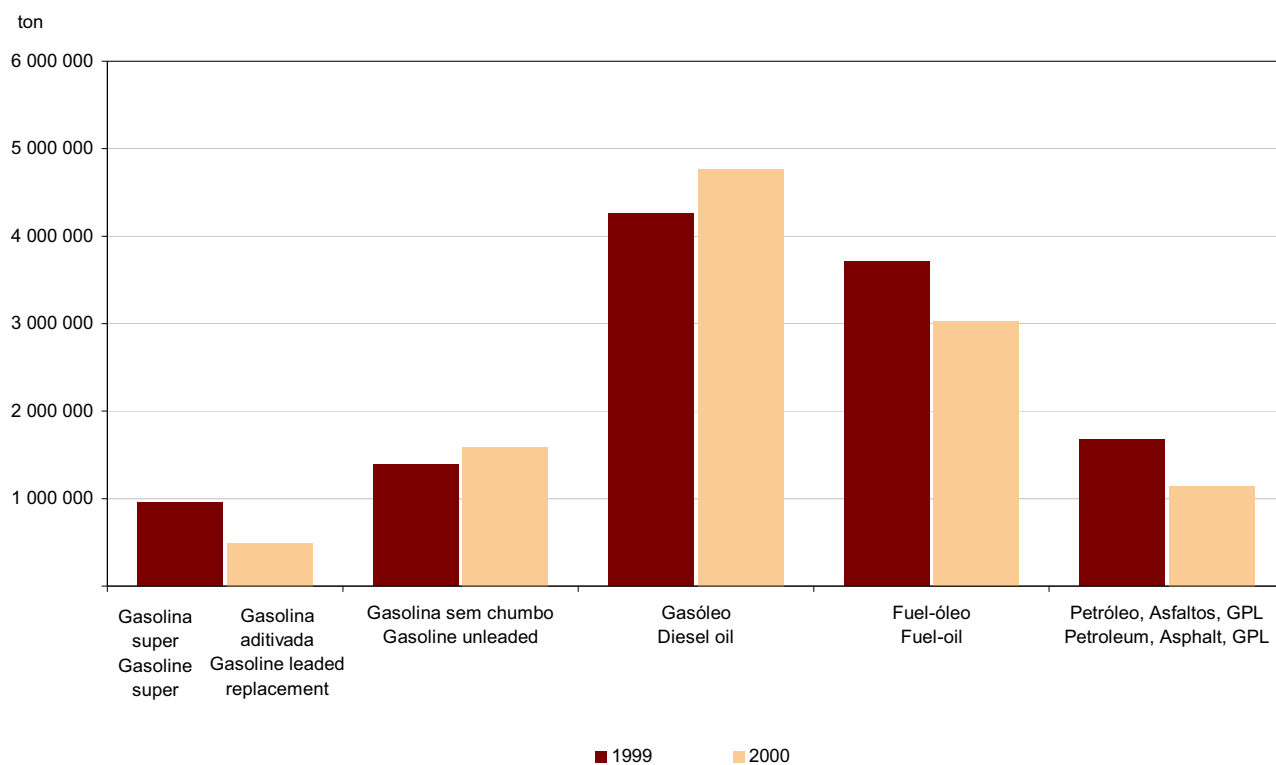


Gráfico 9.2 - Número de empresas de produção e distribuição de electricidade, de gás e água em Portugal
Number of electric, gas and water supply enterprises in Portugal

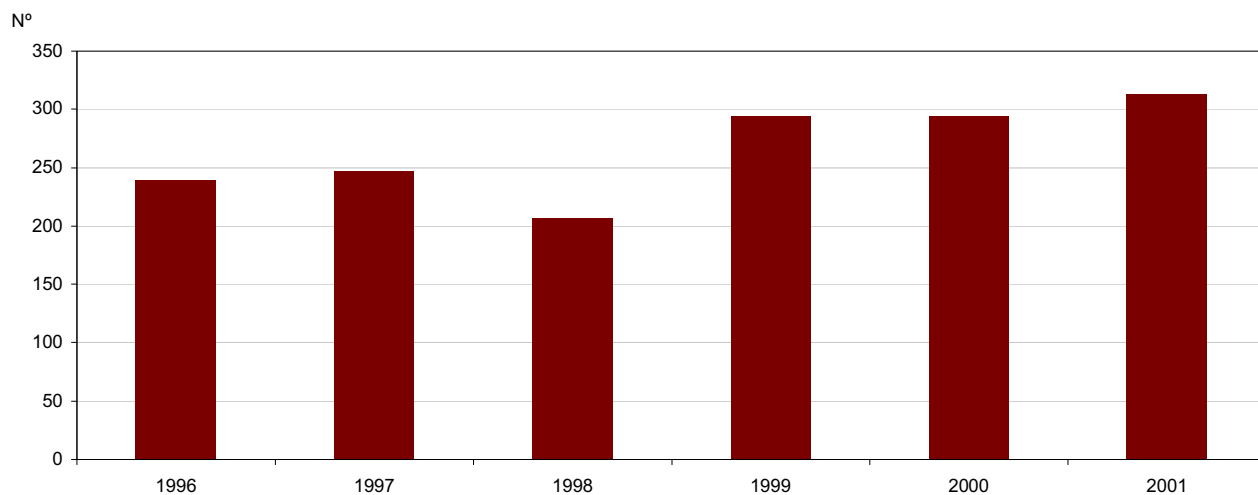


Gráfico 9.3 - Pessoal ao serviço na produção e distribuição de electricidade, de gás e de água em Portugal
Employed persons in electricity, gas and weater supply in Portugal

Nº

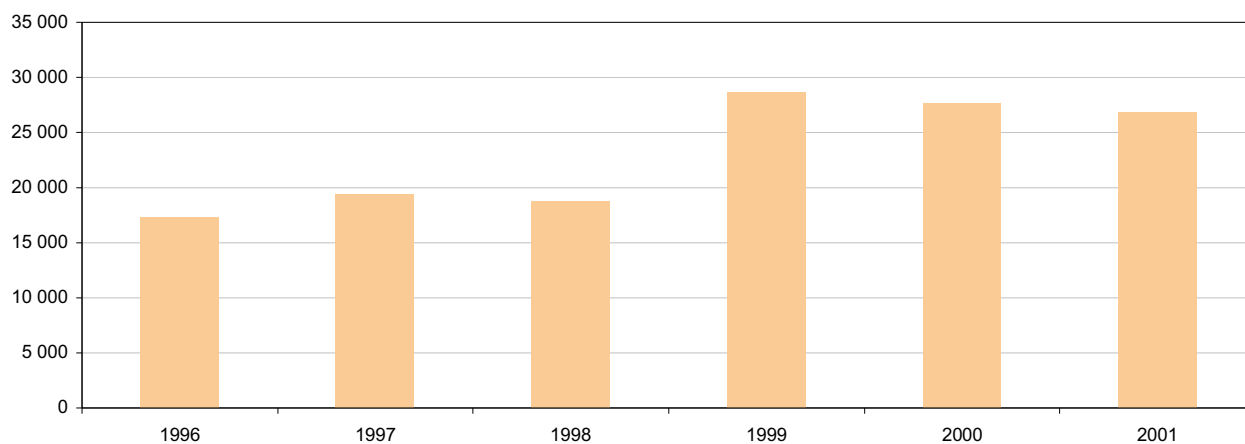
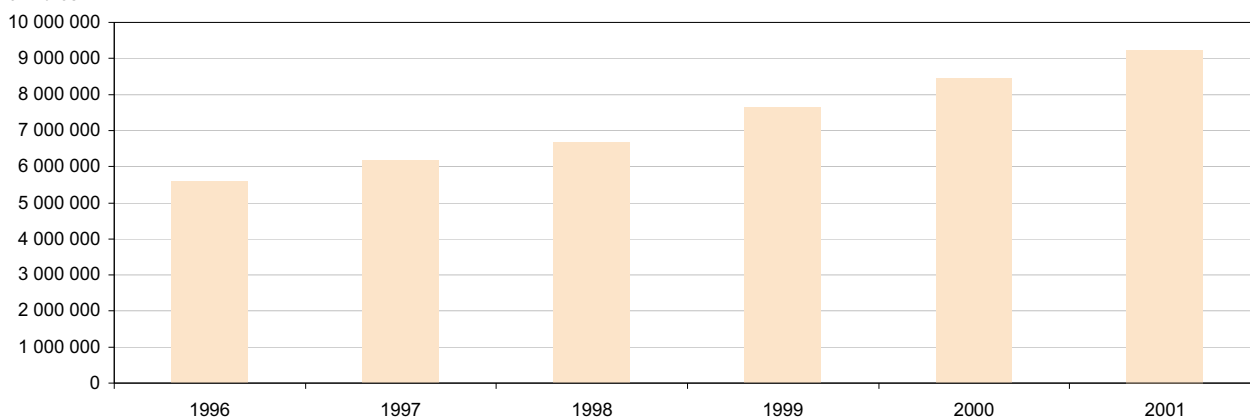


Gráfico 9.4 - Volume de negócios na produção e distribuição de electricidade, de gás e água em Portugal
Turnover of electricity, gas and water in Portugal

10³ Euros

CONSTRUÇÃO E OBRAS PÚBLICAS CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

Nota explicativa - Explanatory note



Quadros 10.1 a 10.4

Gráficos 10.1 a 10.3

O conjunto de informação dos quadros 10.1, 10.2, 10.3 e 10.4 refere-se ao sector da construção e obras públicas e resulta do Inquérito Anual às Empresas.

Quadros 10.5 a 10.8

Gráficos 10.4 a 10.7

A informação contida nos quadros 10.5 a 10.8 refere-se ao licenciamento e conclusão de obras particulares, municipais e de entidades isentas.

Esta informação resulta do Inquérito ao Licenciamento de Obras e do Inquérito ao Licenciamento de Obras Concluídas. O primeiro tem como universo todas as Câmaras Municipais do país e o segundo, para além das Câmaras Municipais, também é dirigido às entidades isentas e aos proprietários das obras particulares licenciadas.

Para acesso a dados mais detalhados, assim como para conhecimento das metodologias utilizadas, recomenda-se a consulta das publicações especializadas destas áreas estatísticas e/ou contacto directo com o INE.

Tables 10.1 to 10.4

Graphs 10.1 to 10.3

Statistical data for the construction and public works sector, resulting from the Annual Survey of Enterprises, were included in tables 10.1 to 10.4.

Tables 10.5 to 10.8

Graphs 10.4 to 10.7

The tables 10.5 to 10.8. have information on Licensing and Completed Buildings.

This information derives from the monthly Licensing Survey and from the annual Survey on Buildings Completed. The first one is intended for all municipalities of the country and the second, besides municipalities, is also aimed at entities exempt from licensing and at private householders.

For further information, and in order to be aware of the methodologies used, we recommend the reading of sector publications issued on this statistical area and/or contact INE directly.

10.1 - Estrutura e actividades da Construção - Síntese das principais variáveis, por grupo da CAE-REV.2*Structure and Activity of Construction - Summary of the main variables by CAE-REV.2*

CAE - Rev. 2 e anos CAE - Rev. 2 and years	Empresas Enterprises	Pessoal ao serviço Employed persons	Custos e perdas - <i>Costs and losses</i>				Proveitos e ganhos - <i>Incomes and gains</i>			Aumentos de imobilizado corpóreo <i>Increases in tangible fixed assets</i>
			Total	dos quais: - <i>of which:</i>			Total	dos quais:		
				CMVMC (a)	FSE (b)	Custos com o pessoal <i>Personnel costs</i>		Vendas Sales	Prestações de serviços <i>Supply of services</i>	
	Nº		10 ³ Euros							

Portugal

45 - Construção - *Construction*

2001	72 890	382 022	26 211 027	8 231 858	11 701 541	3 953 839	27 239 871	8 090 041	17 516 894	1 017 210
2000	78 382	345 779	22 914 863	7 733 185	9 753 417	3 401 369	23 894 623	7 608 295	13 478 147	766 023

451 - Preparação dos locais de construção - *Site preparation*

2001	868	5 391	333 614	57 180	156 899	63 256	358 875	42 500	301 113	41 008
2000	678	4 139	268 963	44 763	132 390	49 074	283 835	70 106	198 775	27 220

452 - Construção de edifícios (no todo ou em parte); engenharia civil - *Building of complete constructions or parts thereof; civil engineering*

2001	45 583	279 044	21 574 706	6 495 004	10 083 780	3 005 396	22 335 428	7 147 651	13 677 462	840 320
2000	49 873	254 952	19 045 654	6 153 437	8 535 480	2 597 425	19 862 391	6 607 479	10 542 068	592 368

453 - Instalações especiais - *Building installation*

2001	12 976	65 211	3 349 576	1 318 379	1 133 541	695 204	3 527 683	675 750	2 759 734	100 446
2000	13 239	54 989	2 747 211	1 242 354	791 485	555 264	2 837 999	740 390	2 026 874	99 363

454 - Actividades de acabamento - *Building completion*

2001	13 292	31 439	895 550	355 327	300 505	178 068	957 812	218 096	726 827	28 293
2000	14 456	30 837	805 384	289 007	272 641	189 059	862 276	188 310	666 051	36 242

455 - Aluguer de equipamento de construção e de demolição com operador - *Renting of construction or demolition equipment with operator*

2001	171	937	57 581	5 968	26 816	11 915	60 073	6 044	51 758	7 143
2000	136	862	47 650	3 623	21 421	10 548	48 122	2 009	44 379	10 831

(a) CMVMC - Custo das mercadorias vendidas e das matérias consumidas - *Cost of goods sold and materials consumed*(b) FSE - Fornecimentos e serviços externos - *External services and supplies*

10.2 - Estrutura e actividades da Construção - Síntese das principais variáveis, por grupo da CAE-REV.2 e regiões (NUTS II)*Structure and Activity of Construction - Summary of the main variables by CAE-REV.2 and by regions (NUTS II)*

CAE - REV. 2 e Regiões (NUTS II) CAE - REV. 2 and Regions (NUTS II)	Empresas <i>Enterprises</i>	Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>	Custos e perdas - <i>Costs and losses</i>				Proveitos e ganhos - <i>Incomes and gains</i>			Aumentos de imobilizado corpóreo <i>Increases in tangible fixed assets</i>
			Total	dos quais: <i>of which:</i>			Total	dos quais: <i>of which:</i>		
				CMVMC (a)	FSE (b)	Custos com o pessoal <i>Personnel costs</i>		Vendas <i>Sales</i>	Prestações de serviços <i>Supply of services</i>	
	Nº		10 ³ Euros							

2001

45 - Construção - *Construction*

Portugal	72 890	382 022	26 211 027	8 231 858	11 701 541	3 953 839	27 239 871	8 090 041	17 516 894	1 017 210
Continente - <i>Mainland</i>	70 312	365 536	24 599 254	7 867 060	10 775 376	3 782 431	25 550 489	7 911 273	16 308 967	920 195
Norte	21 648	130 318	7 564 469	2 498 246	3 183 138	1 226 676	7 770 258	2 527 660	5 647 028	311 927
Centro	18 696	65 230	3 032 298	1 099 543	1 142 365	505 307	3 204 516	1 231 258	1 775 376	126 946
Lisboa e Vale do Tejo	23 330	140 395	12 482 916	3 660 987	5 913 291	1 828 653	12 981 444	3 506 004	8 069 590	414 350
Alentejo	2 894	12 590	373 447	122 449	119 113	92 488	396 983	122 914	230 861	21 839
Algarve	3 744	17 003	1 146 124	485 835	417 469	129 307	1 197 288	523 437	586 112	45 133
R.A. Açores	1 489	8 303	372 256	108 910	149 013	80 061	398 933	42 526	330 483	17 393
R.A. Madeira	1 089	8 183	1 239 517	255 888	777 152	91 347	1 290 449	136 242	877 444	79 622

451 - Preparação dos locais de construção - *Site preparation*

Portugal	868	5 391	333 614	57 180	156 899	63 256	358 875	42 500	301 113	41 008
Continente	842	5 255	321 930	56 124	151 895	62 115	337 326	41 971	281 747	39 622
Norte	334	1 650	71 665	13 814	33 096	13 269	74 183	10 563	58 823	13 011
Centro	157	977	54 684	7 926	24 376	9 144	58 816	11 534	45 944	13 075
Lisboa e Vale do Tejo	286	2 243	177 000	29 671	86 436	36 184	185 113	11 402	167 017	12 725
Alentejo	23	214	12 241	3 459	5 083	2 156	12 640	7 975	4 219	1 256
Algarve	42	171	6 340	1 254	2 904	1 362	6 574	497	5 744	- 445
R.A. Açores	5	41	1 333	43	585	321	1 360	216	1 035	265
R.A. Madeira	21	95	10 351	1 013	4 419	820	20 189	313	18 331	1 121

452 - Construção de edifícios (no todo ou em parte); engenharia civil - *Building of complete constructions or parts thereof; civil engineering*

Portugal	45 583	279 044	21 574 706	6 495 004	10 083 780	3 005 396	22 335 428	7 147 651	13 677 462	840 320
Continente	43 645	265 689	20 098 654	6 182 576	9 203 338	2 861 518	20 797 652	6 989 949	12 596 634	748 200
Norte	13 341	99 726	6 301 171	1 986 750	2 778 701	968 997	6 457 906	2 302 513	4 586 125	266 928
Centro	13 005	48 448	2 497 618	911 412	970 173	380 908	2 622 404	1 064 453	1 380 583	103 377
Lisboa e Vale do Tejo	13 077	95 722	10 079 686	2 829 040	4 987 183	1 341 344	10 482 964	3 167 413	5 977 344	322 931
Alentejo	2 058	9 883	304 946	103 145	97 788	72 478	322 829	103 139	179 098	15 093
Algarve	2 164	11 910	915 233	352 229	369 493	97 791	911 549	352 431	473 484	39 871
R.A. Açores	1 113	6 854	337 020	101 852	133 006	69 627	361 533	38 030	298 349	16 561
R.A. Madeira	825	6 501	1 139 032	210 576	747 436	74 251	1 176 243	119 672	782 479	75 559

453 - Instalações especiais - *Building installation*

Portugal	12 976	65 211	3 349 576	1 318 379	1 133 541	695 204	3 527 683	675 750	2 759 734	100 446
Continente	12 759	63 284	3 263 311	1 281 715	1 107 792	675 055	3 437 634	659 572	2 685 949	98 746
Norte	4 090	18 267	902 175	381 681	279 836	182 697	940 633	142 539	781 305	26 822
Centro	2 615	9 843	358 006	133 968	113 877	83 917	378 742	113 211	250 349	2 859
Lisboa e Vale do Tejo	4 773	30 031	1 777 544	638 019	671 698	371 444	1 839 894	233 748	1 548 381	61 796
Alentejo	409	1 678	39 946	11 627	10 809	13 821	42 957	7 595	33 997	3 279
Algarve	872	3 465	185 640	116 420	31 572	23 176	235 408	162 479	71 917	3 990
R.A. Açores	96	942	26 593	4 600	12 648	8 641	27 557	3 189	24 038	-531
R.A. Madeira	121	985	59 672	32 064	13 101	11 508	62 492	12 989	49 747	2 231

(Continua - *To be continued*)

I 0.2 - Estrutura e actividades da Construção - Síntese das principais variáveis, por grupo da CAE-REV.2 e regiões (NUTS II)

Structure and Activity of Construction - Summary of the main variables by CAE-REV.2 and by regions (NUTS II)
(Continuação - Continued)

CAE - REV. 2 e Regiões (NUTS II) CAE - REV. 2 and Regions (NUTS II)	Empresas <i>Enterprises</i>	Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>	Custos e perdas - <i>Costs and losses</i>				Proveitos e ganhos - <i>Incomes and gains</i>			Aumentos de imobilizado corpóreo <i>Increases in tangible fixed assets</i>
			Total	dos quais: <i>of which:</i>			Total	dos quais: <i>of which:</i>		
				CMVMC (a)	FSE (b)	Custos com o pessoal <i>Personnel costs</i>		Vendas <i>Sales</i>	Prestações de serviços <i>Supply of services</i>	
	Nº	10 ³ Euros								

2001

454 - Actividades de acabamento - *Building completion*

Portugal	13 292	31 439	895 550	355 327	300 505	178 068	957 812	218 096	726 827	28 293
Continente	12 895	30 371	857 778	340 677	285 535	171 828	917 804	213 737	692 879	26 484
Norte	3 847	10 474	280 193	115 355	87 390	59 367	287 827	71 945	211 549	4 618
Centro	2 883	5 823	113 983	45 683	29 515	29 820	136 158	40 730	91 763	6 558
Lisboa e Vale do Tejo	5 120	11 982	416 662	159 797	153 434	73 494	440 076	89 513	348 612	12 931
Alentejo	393	688	10 284	4 179	2 763	2 575	12 360	4 142	7 602	701
Algarve	652	1 404	36 656	15 663	12 433	6 572	41 383	7 407	33 353	1 676
R.A. Açores	275	466	7 310	2 415	2 774	1 472	8 483	1 091	7 061	1 098
R.A. Madeira	122	602	30 462	12 235	12 196	4 768	31 525	3 268	26 887	711

455 - Aluguer de equipamento de construção e de demolição com operador - *Renting of construction or demolition equipment with operator*

Portugal	171	937	57 581	5 968	26 816	11 915	60 073	6 044	51 758	7 143
Continente	171	937	57 581	5 968	26 816	11 915	60 073	6 044	51 758	7 143
Norte	36	201	9 265	646	4 115	2 346	9 709	100	9 226	548
Centro	36	139	8 007	554	4 424	1 518	8 396	1 330	6 737	1 077
Lisboa e Vale do Tejo	74	417	32 024	4 460	14 540	6 187	33 397	3 928	28 236	3 967
Alentejo	11	127	6 030	39	2 670	1 458	6 197	63	5 945	1 510
Algarve	14	53	2 255	269	1 067	406	2 374	623	1 614	41
R.A. Açores	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
R.A. Madeira	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(a) CMVMC - Custo das mercadorias vendidas e das matérias consumidas - *Cost of goods sold and materials consumed*(b) FSE - Fornecimentos e serviços externos - *External services and supplies*

10.3 - Estrutura e actividades da Construção - Síntese das principais variáveis,**por grupo da CAE-REV.2 e Escalões de Pessoal aos Serviço***Structure and Activity of Construction - Summary of the main variables by CAE-REV.2 and employment size class*

2001

CAE - REV. 2 e escalões de pessoal ao serviço CAE - REV. 2 and employment size class	Empresas <i>Enterprises</i>	Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>	Custos e perdas - <i>Costs and losses</i>				Proveitos e ganhos - <i>Incomes and gains</i>			Aumentos de imobilizado corpóreo <i>Increases in tangible fixed assets</i>
			Total	dos quais: - <i>of which:</i>			Total	dos quais: - <i>of which:</i>		
				CMVMC (a)	FSE (b)	Custos com o pessoal <i>Personnel costs</i>		Vendas <i>Sales</i>	Prestações de serviços <i>Supply of services</i>	
Nº		10 ³ Euros								

Portugal

45 - Construção - *Construction*

Total	72 890	382 022	26 211 027	8 231 858	11 701 541	3 953 839	27 239 871	8 090 041	17 516 894	1 017 210
Até 19 - <i>Up to 19</i>	70 632	232 285	10 764 980	4 317 925	3 857 005	1 562 523	11 350 241	4 989 866	5 668 337	369 361
20 - 99	2 035	85 922	7 080 005	2 183 871	3 151 815	1 106 957	7 353 028	1 187 860	5 729 651	398 775
100 e mais - <i>100 to more</i>	223	63 815	8 366 042	1 730 062	4 692 721	1 284 359	8 536 602	1 912 315	6 118 906	249 074

451 - Preparação dos locais de construção - *Site preparation*

Total	868	5 391	333 614	57 180	156 899	63 256	358 875	42 500	301 113	41 008
Até 19	834	3 399	160 911	25 124	73 120	27 894	180 160	29 798	142 529	28 562
20 - 99	31	1 265	98 443	16 213	48 726	18 873	101 406	8 885	87 163	8 966
100 e mais	3	727	74 260	15 843	35 053	16 489	77 309	3 817	71 421	3 480

452 - Construção de edifícios (no todo ou em parte); engenharia civil - *Building of complete constructions or parts thereof; civil engineering*

Total	45 583	279 044	21 574 706	6 495 004	10 083 780	3 005 396	22 335 428	7 147 651	13 677 462	840 320
Até 19	43 850	159 352	8 335 031	3 269 268	3 116 588	1 098 115	8 709 271	4 299 010	3 765 981	225 000
20 - 99	1 557	66 556	5 870 444	1 775 296	2 724 002	834 037	6 109 493	1 071 422	4 638 511	366 506
100 e mais	176	53 136	7 369 231	1 450 440	4 243 190	1 073 244	7 516 664	1 777 219	5 272 970	248 814

453 - Instalações especiais - *Building installation*

Total	12 976	65 211	3 349 576	1 318 379	1 133 541	695 204	3 527 683	675 750	2 759 734	100 446
Até 19	12 598	41 160	1 536 498	735 974	416 852	295 504	1 668 215	469 952	1 163 444	91 407
20 - 99	334	14 099	890 527	318 626	302 211	205 074	916 839	74 519	821 775	12 259
100 e mais	44	9 952	922 551	263 779	414 478	194 626	942 629	131 279	774 515	-3 220

454 - Actividades de acabamento - *Building completion*

Total	13 292	31 439	895 550	355 327	300 505	178 068	957 812	218 096	726 827	28 293
Até 19	13 187	27 831	704 648	285 773	235 127	136 053	763 535	188 428	571 545	22 469
20 - 99	105	3 608	190 902	69 554	65 378	42 015	194 277	29 668	155 282	5 824
100 e mais	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

455 - Aluguer de equipamento de construção e de demolição com operador - *Renting of construction or demolition equipment with operator*

Total	171	937	57 581	5 968	26 816	11 915	60 073	6 044	51 758	7 143
Até 19	163	543	27 892	1 786	15 318	4 957	29 060	2 678	24 838	1 923
20 - 99	8	394	29 689	4 182	11 498	6 958	31 013	3 366	26 920	5 220
100 e mais	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(a) CMVMC - Custo das mercadorias vendidas e das matérias consumidas - *Cost of goods sold and materials consumed*(b) FSE - Fornecimentos e serviços externos - *External services and supplies*

10.4 - Valor dos trabalhos realizados para empresas com 20 e mais pessoas ao serviço, por tipos de obra*Value of works carried out by enterprises employing 20 and more persons by type of work*

Tipos de obra - <i>Types of works</i>	2001		2000	
	Valor <i>Value</i>	Estrutura <i>Structure</i>	Valor <i>Value</i>	Estrutura <i>Structure</i>
	10 ³ Euros	%	10 ³ Euros	%
Portugal	12 536 251	100,0	10 075 425	100,0
Construção de edifícios - <i>Construction of buildings</i>	4 552 981	36,3	3 921 215	38,9
Habituação - <i>Housing</i>	2 297 840	18,3	1 945 816	19,3
Agricultura e pecuária - <i>Agriculture and animal husbandry</i>	29 099	0,2	26 265	0,3
Indústria - <i>Industry</i>	297 944	2,4	353 806	3,5
Comércio - <i>Trade</i>	621 215	5,0	490 853	4,9
Educação - <i>Education</i>	288 582	2,3	327 524	3,3
Saúde - <i>Health</i>	141 053	1,1	170 925	1,7
Outros fins - <i>Other purposes</i>	877 248	7,0	606 025	6,0
Obras de engenharia civil - <i>Civil engineering works</i>	5 134 427	41,0	4 189 909	41,6
Obras hidráulicas - <i>Hydraulic works</i>	429 477	3,4	397 080	3,9
Barragens - <i>Barrages</i>	117 587	0,9	82 268	0,8
Canais de irrigação e outros aquedutos - <i>Irrigation channels and other aqueducts</i>	52 051	0,4	33 902	0,3
Portos - <i>Ports</i>	110 430	0,9	111 246	1,1
Outras - <i>Other</i>	149 409	1,2	169 664	1,7
Pontes - <i>Bridges</i>	201 224	1,6	174 595	1,7
Vias de comunicação e aeródromos - <i>Roads and aerodromes</i>	2 809 253	22,4	2 040 777	20,3
Estradas e auto-estradas - <i>Highways and motorways</i>	2 181 030	17,4	1 427 788	14,2
Caminhos-de-ferro e metropolitano - <i>Railways and underground</i>	389 235	3,1	399 296	4,0
Outras vias de comunicação e aeródromos - <i>Other roads and aerodromes</i>	238 988	1,9	213 693	2,1
Obras de urbanização - <i>Urbanization</i>	1 118 408	8,9	1 195 695	11,9
Terraplenagens e arruamentos - <i>Earth levelling and street construction</i>	483 343	3,9	467 045	4,6
Captação e abastecimento de água - <i>Impounding and supply of water</i>	208 135	1,7	245 556	2,4
Distribuição de electricidade - <i>Distribution of electricity</i>	44 959	0,4	53 800	0,5
Distribuição de gás - <i>Distribution of gas</i>	20 612	0,2	65 606	0,7
Drenagem e depuração de esgotos - <i>Drainage and drain cleaning operations</i>	234 289	1,9	226 720	2,3
Outras - <i>Other</i>	127 070	1,0	136 970	1,4
Outras obras de engenharia civil - <i>Other unspecified civil engineering works</i>	576 065	4,6	381 761	3,8
Sondagens geológicas, consolidação de terrenos e fundações <i>Geological drilling, land consolidation and foundation works</i>	112 027	0,9	113 697	1,1
Trabalhos de transformação, restauração e reparação <i>Transformation, restoration and foundation works</i>	740 075	5,9	454 676	4,5
Em edifícios - <i>In buildings</i>	541 646	4,3	392 514	3,9
Em obras de engenharia civil - <i>In civil engineering</i>	198 429	1,6	62 162	0,6
Trabalhos de demolição - <i>Demolition works</i>	16 139	0,1	9 031	0,1
Instalações eléctricas - <i>Electric installation</i>	427 810	3,4	384 603	3,8
Trabalhos ou instalações que concorrem para a construção <i>Works or installations for construction purposes</i>	537 485	4,3	474 194	4,7
Outras obras de construção, n. e. - <i>Other unspecified construction works</i>	1 015 307	8,1	528 100	5,2

10.5 - Licenças concedidas, segundo o tipo de obra e por regiões (NUTS II)*Licenses by types of building activity and by regions (NUTS II)*

Unidade - Unit: N°

Unidade - Unit - N											
Regiões Regions	Total	Total Habitação Housing Total	Tipo de Obra - Types of Building Activity								
			Construções novas New construction		Ampliações Extensions		Transformações Conversions		Restaurações Restorations		Demolições
			Total	Habitação Housing	Total	Habitação Housing	Total	Habitação Housing	Total	Habitação Housing	Demolitions

2002

Portugal	55 452	45 126	44 271	37 168	6 106	4 703	1 817	1 259	2 462	1 996	796
Continente - Mainland	52 255	42 446	41 771	35 033	5 495	4 199	1 791	1 245	2 421	1 969	777
Norte	19 908	16 579	16 198	13 795	1 897	1 458	425	281	1 194	1 045	194
Centro	11 933	9 189	9 112	7 240	1 238	887	521	354	917	708	145
Lisboa e Vale do Tejo	12 155	9 903	10 417	8 803	1 100	834	311	203	117	63	210
Alentejo	3 897	2 903	2 679	2 066	611	475	357	248	143	114	107
Algarve	4 362	3 872	3 365	3 129	649	545	177	159	50	39	121
R. A. Açores	1 779	1 410	1 391	1 126	322	254	16	7	35	23	15
R. A. Madeira	1 418	1 270	1 109	1 009	289	250	10	7	6	4	4

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal											
2001	59 040	48 407	48 711	41 058	4 862	3 576	1 554	726	3 502	3 047	411
2000	60 644	50 160	50 218	42 689	4 894	3 633	1 612	807	3 546	3 031	374
1999	63 578	52 362	52 506	44 439	5 538	4 139	1 646	866	3 499	2 918	389
1998	60 056	48 573	48 797	40 345	5 848	4 434	1 617	757	3 502	3 037	292
Continente											
2001	55 172	45 310	45 725	38 606	4 287	3 160	1 467	688	3 284	2 856	409
2000	57 120	47 273	47 581	40 498	4 407	3 277	1 524	759	3 234	2 739	374
1999	60 058	49 571	49 762	42 203	4 995	3 724	1 539	825	3 373	2 819	389
1998	56 797	46 050	46 341	38 417	5 248	3 975	1 556	741	3 363	2 917	289
R. A. Açores											
2001	2 206	1 665	1 677	1 260	307	228	46	26	176	151	-
2000	1 920	1 511	1 395	1 090	236	161	28	15	261	245	-
1999	1 972	1 509	1 577	1 197	301	243	19	12	75	57	-
1998	1 796	1 320	1 362	988	329	252	22	12	81	68	2
R. A. Madeira											
2001	1 662	1 432	1 309	1 192	268	188	41	12	42	40	2
2000	1 604	1 376	1 242	1 101	251	195	60	33	51	47	-
1999	1 548	1 282	1 167	1 039	242	172	88	29	51	42	-
1998	1 463	1 203	1 094	940	271	207	39	4	58	52	1

I 0.6 - Licenças concedidas, segundo a entidade investidora e por regiões (NUTS II)*Licenses by investor and by regions (NUTS II)*

Unidade - Unit: N°

Unidade - Unit												
Regiões Regions	Entidade investidora - Investor											
	Indivíduo particular Private persons		Estado e/ou autarquias State and local authorities		Organismos privados Private bodies		Empresas públicas Private bodies		Cooperativas imobiliárias Housing cooperatives		Outras Other	
	Total	Para construções novas New construction	Total	Para construções novas New construction	Total	Para construções novas New construction	Total	Para construções novas New construction	Total	Para construções novas New construction	Total	Para construções novas New construction

2002

Portugal	42 810	33 296	1 363	927	10 588	9 529	52	26	338	321	297	168
Continente - Mainland	40 015	31 140	1 169	745	10 415	9 390	47	23	330	315	279	158
Norte	16 412	12 992	272	215	3 091	2 902	18	7	39	38	76	44
Centro	9 691	7 325	327	120	1 762	1 562	14	5	57	54	82	46
Lisboa e Vale do Tejo	8 151	6 881	446	324	3 370	3 059	7	7	110	102	71	44
Alentejo	3 151	2 093	43	28	657	539	7	3	2	-	37	16
Algarve	2 610	1 849	81	58	1 535	1 328	1	1	122	121	13	8
R. A. Açores	1 559	1 197	181	170	12	8	2	1	7	5	18	10
R. A. Madeira	1 236	959	13	12	161	131	3	2	1	1	-	-

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal												
2001	47 202	38 148	87	67	10 762	10 022	38	32	279	275	672	167
2000	48 331	39 110	125	99	11 048	10 337	34	28	438	435	668	209
1999	51 470	41 658	50	33	10 984	10 244	30	20	319	316	725	235
1998	50 171	39 943	39	27	8 773	8 146	24	17	437	431	612	233
Continente												
2001	43 681	35 431	71	61	10 459	9 768	36	30	277	273	648	162
2000	45 106	36 715	108	95	10 801	10 127	32	26	427	424	646	194
1999	48 208	39 112	34	18	10 758	10 072	25	17	317	314	716	229
1998	47 148	37 667	25	17	8 584	8 001	21	16	431	425	588	215
R. A. Açores												
2001	2 028	1 547	15	5	144	121	1	1	-	-	18	3
2000	1 780	1 295	16	4	96	74	2	2	9	9	17	11
1999	1 860	1 492	16	15	88	65	1	1	-	-	7	4
1998	1 668	1 265	12	8	93	73	3	1	1	-	19	14
R. A. Madeira												
2001	1 493	1 170	1	1	159	133	1	1	2	2	6	2
2000	1 445	1 100	1	-	151	136	-	-	2	2	5	4
1999	1 402	1 054	-	-	138	107	4	2	2	2	2	2
1998	1 355	1 011	2	2	96	72	-	-	5	5	5	4

10.7 - Obras concluídas, segundo o tipo de obra por regiões (NUTS II)*Buildings completed by types of building activity and by regions (NUTS II)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Total	Total Habitação Housing Total	Tipo de Obra - Types of Building Activity							
			Construções novas New constructions		Ampliações Extensions		Transformações Conversions		Restaurações Restorations	
			Total	Habitação Housing	Total	Habitação Housing	Total	Habitação Housing	Total	Habitação Housing

2001

Portugal	55 299	45 896	45 932	39 226	4 693	3 457	1 478	721	3 196	2 492
Continente - Mainland	52 512	43 695	43 825	37 512	4 235	3 138	1 403	683	3 049	2 362
Norte	20 162	17 448	17 160	15 183	1 355	1 067	366	161	1 281	1 037
Centro	13 768	10 789	10 697	8 732	1 352	843	494	275	1 225	939
Lisboa e Vale do Tejo	11 259	9 271	10 118	8 551	637	472	264	101	240	147
Alentejo	4 059	3 211	2 999	2 396	585	488	225	126	250	201
Algarve	3 264	2 976	2 851	2 650	306	268	54	20	53	38
R. A. Açores	1 297	923	954	677	210	139	30	17	103	90
R. A. Madeira	1 490	1 278	1 153	1 037	248	180	45	21	44	40

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal										
2000	56 111	46 516	46 570	39 617	5 088	3 871	1 500	761	2 953	2 267
1999	57 405	46 783	46 998	39 186	5 779	4 411	1 615	825	3 013	2 361
1998	55 495	44 431	44 774	36 663	6 003	4 551	1 872	977	2 846	2 240
1997	47 773	37 682	38 114	30 842	5 428	4 083	1 894	952	2 337	1 805
Continente										
2000	53 289	44 238	44 403	37 829	4 609	3 495	1 420	726	2 857	2 188
1999	54 555	44 439	44 844	37 364	5 264	3 995	1 547	812	2 900	2 268
1998	52 679	42 225	42 712	34 993	5 437	4 116	1 801	960	2 729	2 156
1997	45 305	35 818	36 371	29 500	4 900	3 670	1 819	933	2 215	1 715
R. A. Açores										
2000	1 194	885	917	668	206	166	21	12	50	39
1999	884	688	699	545	147	114	9	5	29	24
1998	1 164	841	861	616	231	179	24	13	48	33
1997	1 389	978	994	694	276	209	43	19	76	56
R. A. Madeira										
2000	1 628	1 393	1 250	1 120	273	210	59	23	46	40
1999	1 966	1 656	1 455	1 277	368	302	59	8	84	69
1998	1 652	1 365	1 201	1 054	335	256	47	4	69	51
1997	1 079	886	749	648	252	204	32	-	46	34

10.8 s- Fogos concluídos, segundo o tipo de obra e por regiões (NUTS II)*Dwellings completed by type of building activity and by regions (NUTS II)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Fogos - Dwellings			Tipo de Obra - Types of Building Activity								
				Construções novas New constructions			Ampliações Extensions			Transformações Conversions		
	Total	Para Habitação For housing	Para outros fins For other purposes	Total	Para Habitação For housing	Para outros fins For other purposes	Total	Para Habitação For housing	Para outros fins For other purposes	Total	Para Habitação For housing	Para outros fins For other purposes

2001

Portugal	108 337	107 935	402	106 598	106 210	388	1 267	1 263	4	472	462	10
Continente - Mainland	103 290	103 049	241	101 748	101 512	236	1 124	1 121	3	418	416	2
Norte	44 939	44 859	80	44 321	44 242	79	467	466	1	151	151	-
Centro	17 068	17 041	27	16 748	16 721	27	219	219	-	101	101	-
Lisboa e Vale do Tejo	27 705	27 604	101	27 495	27 394	101	140	140	-	70	70	-
Alentejo	4 406	4 376	30	4 151	4 125	26	166	164	2	89	87	2
Algarve	9 172	9 169	3	9 033	9 030	3	132	132	-	7	7	-
R. A. Açores	813	806	7	758	753	5	45	44	1	8	9	1
R. A. Madeira	4 234	4 080	154	4 092	3 945	147	98	98	-	44	37	7

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal												
2000	110 335	110 055	280	108 591	108 320	271	1 331	1 326	5	413	409	4
1999	108 251	107 851	400	106 308	105 924	384	1 499	1 486	13	444	441	3
1998	92 239	91 977	262	90 160	89 899	261	1 553	1 552	1	526	526	-
1997	75 813	75 645	168	73 785	73 623	162	1 491	1 485	6	537	537	-
Continente												
2000	106 406	106 200	206	104 808	104 611	197	1 214	1 209	5	384	380	4
1999	103 920	103 688	232	102 190	101 971	219	1 303	1 291	12	427	426	1
1998	87 977	87 842	135	86 070	85 936	134	1 388	1 387	1	519	519	-
1997	73 627	73 459	168	71 747	71 585	162	1 349	1 343	6	531	531	-
R. A. Açores												
2000	784	769	15	757	742	15	25	25	-	2	2	-
1999	638	634	4	615	612	3	20	19	1	3	3	-
1998	786	786	-	753	753	-	30	30	-	3	3	-
1997	833	833	-	782	782	-	45	45	-	6	6	-
R. A. Madeira												
2000	3 145	3 086	59	3 026	2 967	59	92	92	-	27	27	-
1999	3 693	3 529	164	3 503	3 341	162	176	176	-	14	12	2
1998	3 476	3 349	127	3 337	3 210	127	135	135	-	4	4	-
1997	1 353	1 353	-	1 256	1 256	-	97	97	-	-	-	-

Gráfico 10.1 - Número de empresas da construção em Portugal
Number of enterprises construction in Portugal

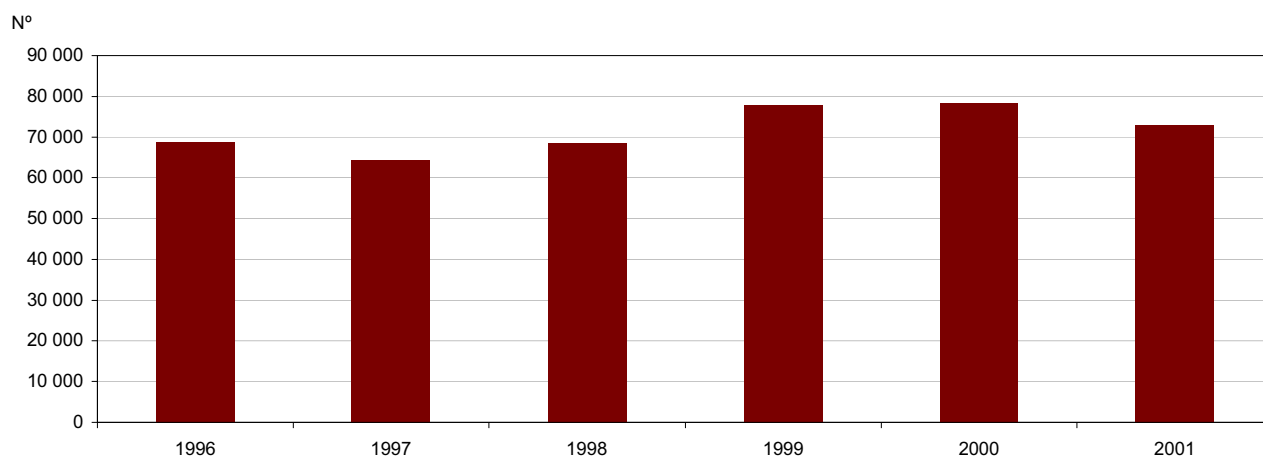


Gráfico 10.2 - Pessoal ao serviço na construção em Portugal
Number of employed person of construction in Portugal

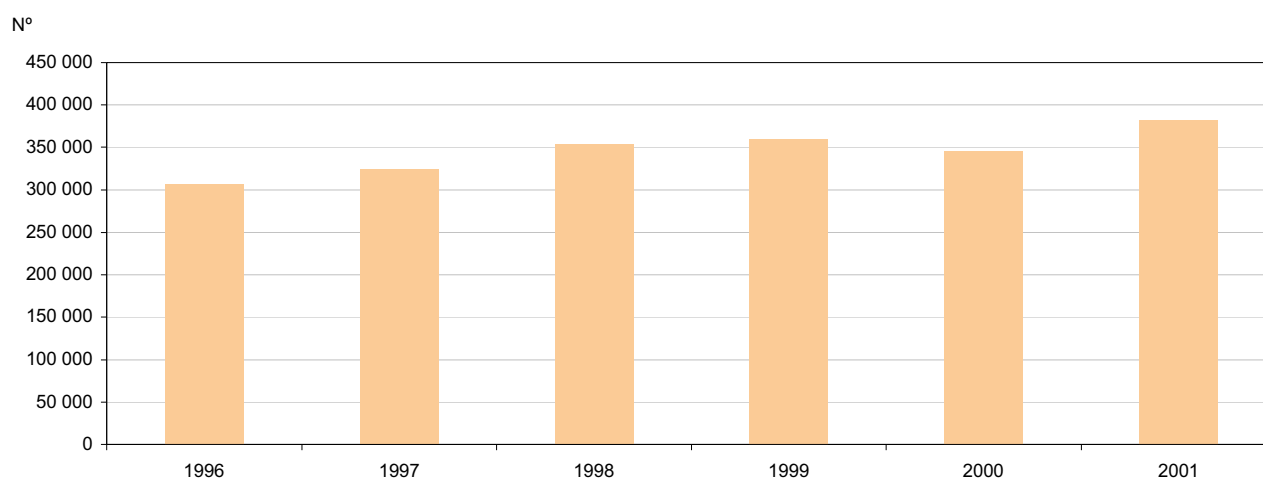


Gráfico 10.3 - Volume de negócios da construção em Portugal
Turnover construction in Portugal

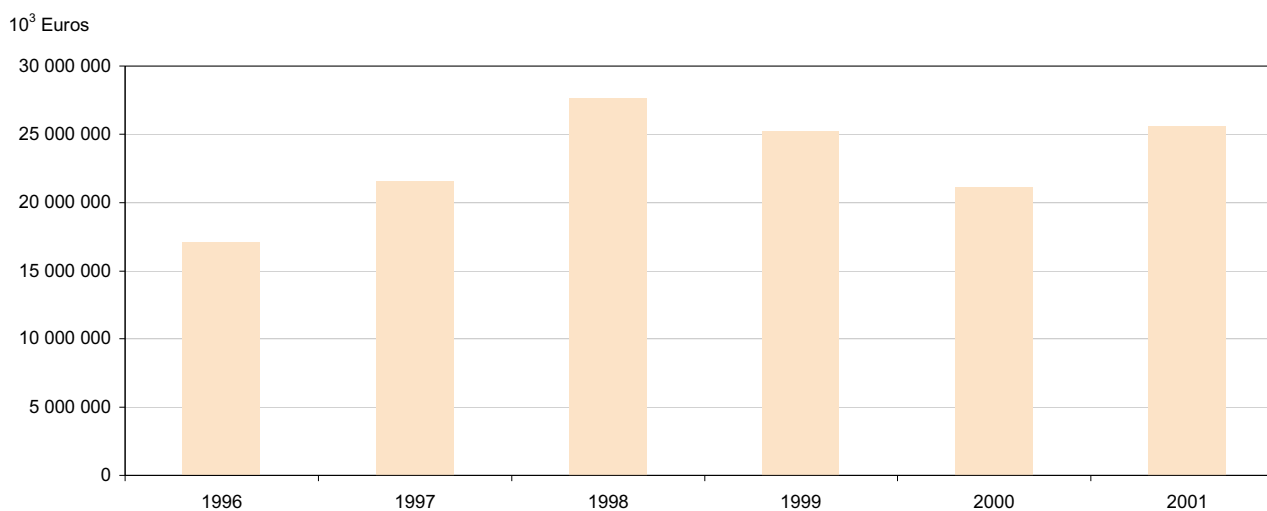


Gráfico 10.4 - Edifícios Licenciados por Tipo de Obra - 2002
Licenses by types of building activity - 2002

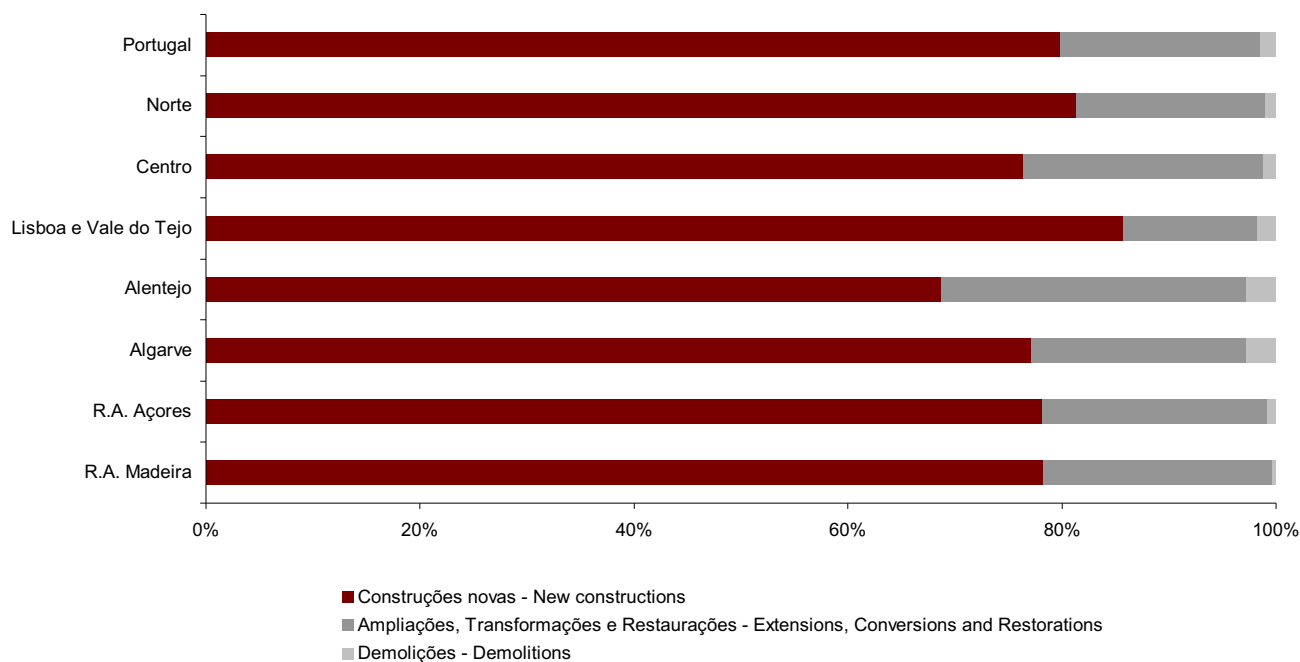


Gráfico 10.5 - Licenças Concedidas por Entidade Investidora - 2002
Licenses by types of building activity - 2002

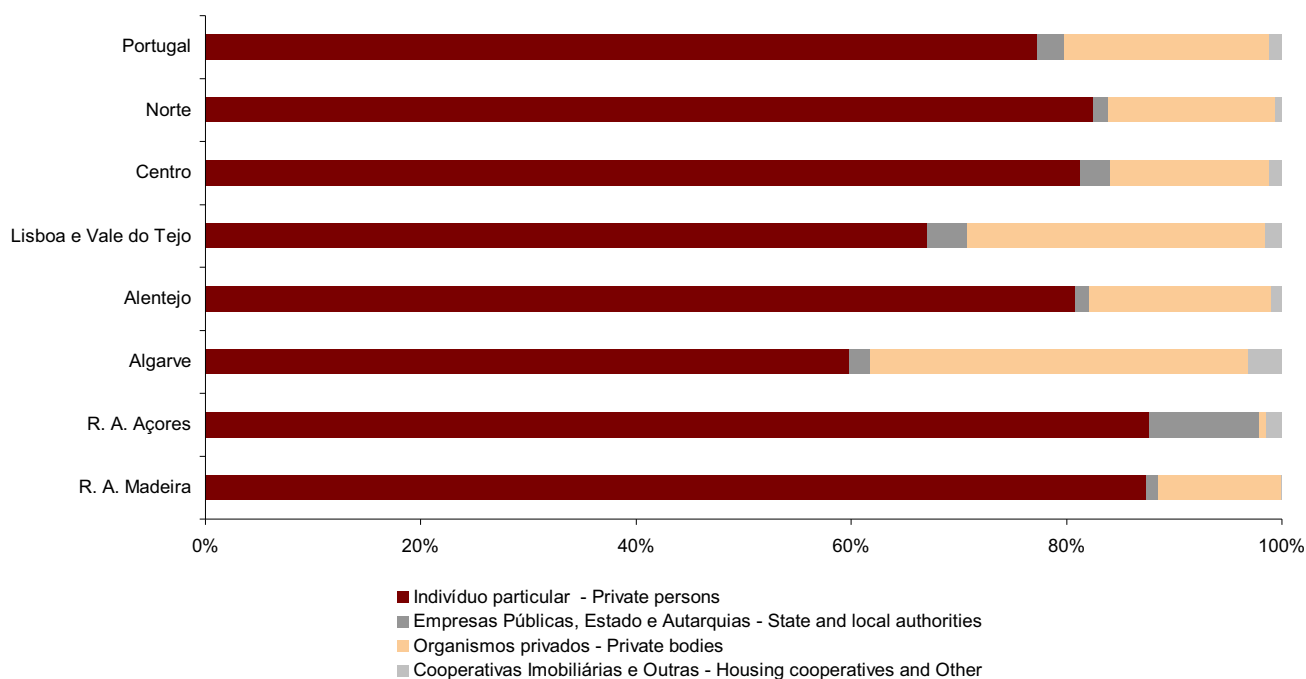


Gráfico 10.6 - Obras Concluídas por Tipo de Obra - 2001
Buildings completed by types of building activity - 2001

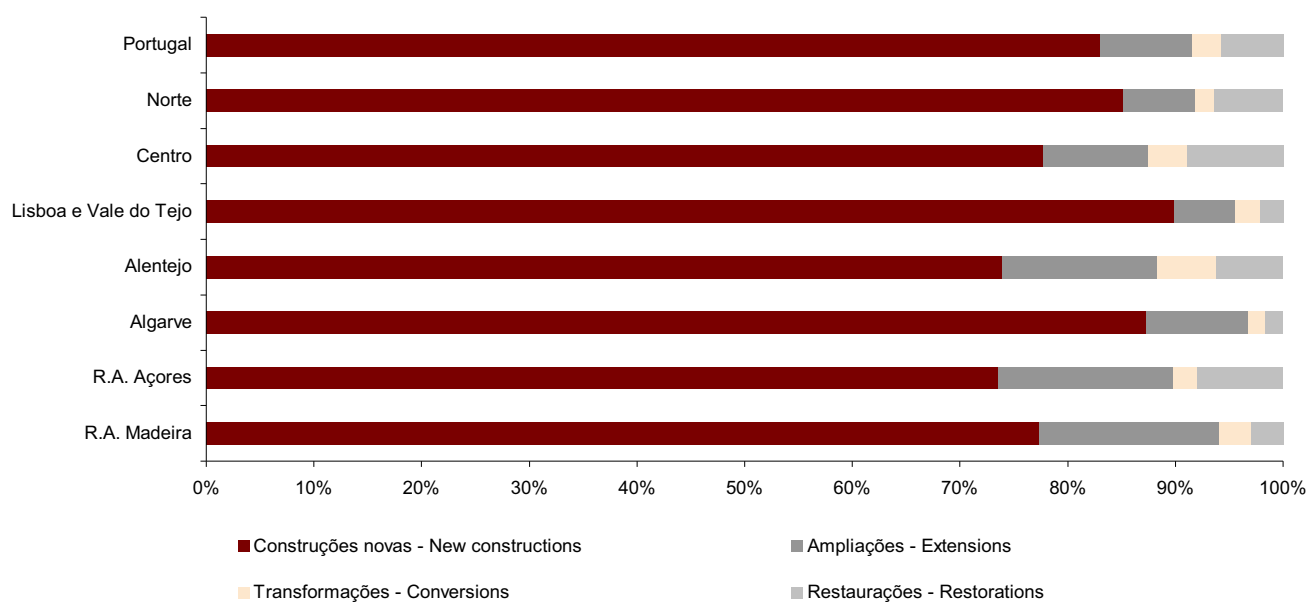
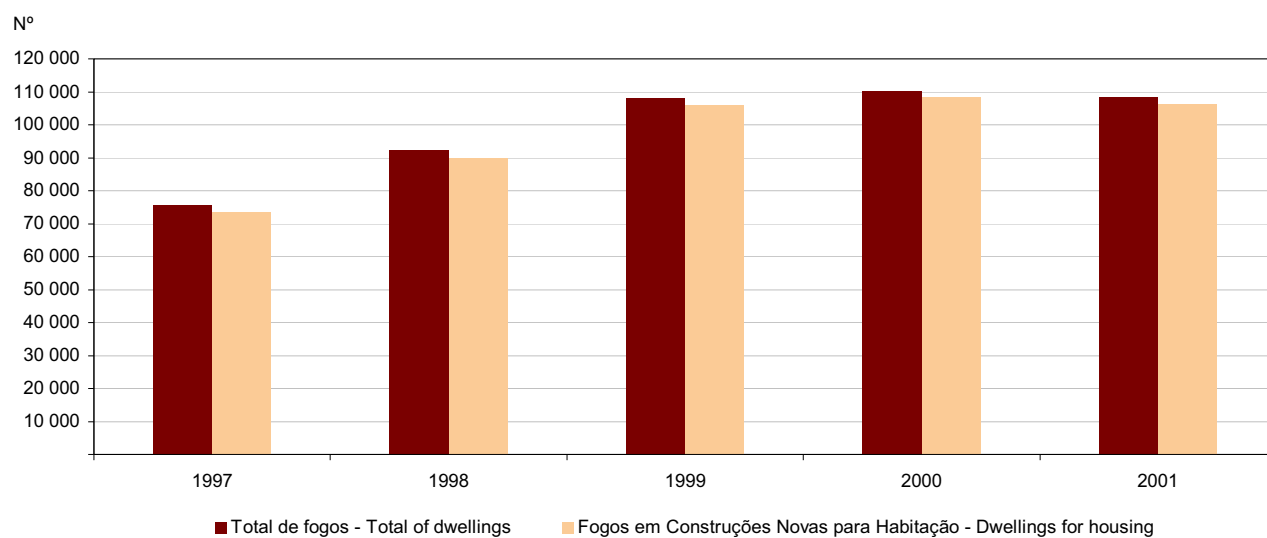


Gráfico 10.7 - Fogos concluídos
Dwellings completed 1997-2001



COMÉRCIO POR GROSSO E A RETALHO WHOLESALE AND RETAIL TRADE

Nota explicativa – *Explanatory note*



Quadros 11.1 a 11.2

Gráficos 11.1 a 11.3

Neste capítulo divulga-se, de forma sintética, a informação estatística relativa ao comércio por grosso e retalho.

O conjunto de informação dos quadros 11.1 e 11.2 refere-se à actividade do comércio por grosso e a retalho e resulta do Inquérito Anual às Empresas.

Para acesso a dados mais detalhados, assim como para conhecimento das metodologias utilizadas, recomenda-se a leitura das publicações sectoriais editadas sobre esta área estatística e/ou o contacto directo com o INE.

Tables 11.1 to 11.2

Graphs 11.1 to 11.3

This chapter provides a summary of the statistical information on wholesale and retail trade.

Statistical data for the wholesale and retail trade activity sector, resulting from the Annual Survey of Enterprises, were included in tables 11.1 to 11.2..

For more detailed information, as well as knowledge of the methodologies used, we recommend the reading of sector publications issued on this statistical area and/or direct contact with the NSI.

I.1 - Principais variáveis das empresas do comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, de motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico e escalões de pessoal ao serviço, por regiões (NUTS I)
Main variables of wholesale and repair trade, repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods and categories of employed persons, by regions (NUTS I)

Regiões e Escalaões de pessoal ao serviço <i>Regions and Categories of employed persons</i>	Empresas <i>Enterprises</i>	Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>		Custos e perdas - <i>Costs and losses</i>				Proveitos e ganhos <i>Income and profits</i>	
		Total	Remunerado <i>Employees</i>	Custos das mercadorias vendidas e matérias consumidas <i>Cost of goods sold and materials used</i>	Fornecimentos e serviços externos <i>External services and supplies</i>	Custos com o pessoal <i>Personnel costs</i>		Vendas <i>Sales</i>	Prestações de serviços <i>Services rendered</i>
						Total	Remunerações <i>Wages and salaries</i>		
	Nº		10 ³ Euros						
2001									
Portugal	216 756	749 846	576 342	90 313 795	10 533 661	7 751 649	5 987 047	108 791 123	4 769 626
Até 9 - <i>Up to 9</i>	206 568	427 608	255 248	30 089 461	3 353 279	2 659 709	2 077 472	36 390 022	1 906 995
10 a 19 - <i>10 to 19</i>	6 498	85 463	84 630	11 391 904	1 192 774	1 093 477	857 792	13 851 999	470 976
20 e mais - <i>20 and more</i>	3 690	236 775	236 464	48 832 430	5 987 608	3 998 463	3 051 783	58 549 102	2 391 655
Continente - <i>Mainland</i>	210 928	721 471	552 356	86 483 811	10 134 341	7 494 724	5 786 425	104 128 218	4 627 063
Até 9	201 208	414 640	246 630	28 482 042	3 231 671	2 576 348	2 011 890	34 439 474	1 841 985
10 a 19	6 209	81 443	80 640	10 537 203	1 019 580	1 050 895	824 129	12 714 353	452 469
20 e mais	3 511	225 388	225 086	47 464 566	5 883 090	3 867 481	2 950 406	56 974 391	2 332 609
R. A. Açores	2 900	13 538	11 305	1 422 807	102 231	115 058	90 715	1 669 040	64 621
Até 9	2 672	6 571	4 360	573 352	46 686	43 146	34 111	682 141	27 933
10 a 19	142	2 041	2 025	238 728	15 194	20 389	16 198	273 417	9 958
20 e mais	86	4 926	4 920	610 727	40 351	51 523	40 406	713 482	26 730
R. A. Madeira	2 928	14 837	12 681	2 407 177	297 089	141 867	109 907	2 993 865	77 942
Até 9	2 688	6 397	4 258	1 034 067	74 922	40 215	31 471	1 268 407	37 077
10 a 19	147	1 979	1 965	615 973	158 000	22 193	17 465	864 229	8 549
20 e mais	93	6 461	6 458	757 137	64 167	79 459	60 971	861 229	32 316
2000									
Portugal	230 516	754 633	576 955	88 273 728	10 263 712	7 441 215	5 737 702	105 859 275	4 479 621
Até 9	220 437	445 904	269 188	30 757 734	3 448 220	2 779 362	2 172 930	36 775 691	2 018 614
10 a 19	6 449	84 538	83 760	11 083 664	1 202 442	1 034 651	808 326	13 478 915	469 120
20 e mais	3 631	224 191	224 007	46 432 331	5 613 051	3 627 203	2 756 445	55 604 669	1 991 887
Continente	224 687	728 513	555 072	84 937 051	9 916 347	7 214 148	5 559 691	101 804 591	4 353 178
Até 9	215 056	433 828	261 306	29 468 255	3 343 700	2 701 485	2 111 278	35 227 473	1 956 345
10 a 19	6 163	80 598	79 861	10 214 279	1 040 012	993 784	776 133	12 334 303	452 429
20 e mais	3 468	214 087	213 905	45 254 517	5 532 635	3 518 878	2 672 279	54 242 816	1 944 403
R. A. Açores	3 202	12 960	10 377	1 316 800	83 940	102 581	81 421	1 523 392	50 903
Até 9	2 980	6 573	4 017	525 311	38 811	40 340	32 163	618 088	21 007
10 a 19	144	1 986	1 961	233 084	15 858	19 589	15 521	264 275	9 266
20 e mais	78	4 401	4 399	558 406	29 272	42 652	33 737	641 028	20 630
R. A. Madeira	2 627	13 160	11 506	2 019 877	263 426	124 486	96 590	2 531 293	75 539
Até 9	2 400	5 503	3 865	764 168	65 709	37 537	29 490	930 130	41 261
10 a 19	142	1 954	1 938	636 301	146 572	21 277	16 672	880 337	7 425
20 e mais	85	5 703	5 703	619 408	51 144	65 672	50 429	720 826	26 853

I 1.2 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por grupo de actividade económica*Enterprises, employed persons and turnover by group of economic activity*

Actividade económica (CAE - Rev.2) <i>Economic activity</i>	Empresas - <i>Enterprises</i>		Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>		Volume de negócios - <i>Turnover</i>	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	Nº		Nº		10 ³ Euros	
Portugal	216 758	230 516	749 847	754 633	113 560 749	110 338 896
50 - Comércio, manutenção e reparação de veículos automóveis e motociclos; comércio a retalho de combustíveis para veículos <i>Sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail sale of automotive fuel</i>	27 851	29 636	125 311	129 503	25 043 808	26 278 315
501 - Comércio de veículos automóveis <i>Sale of motor vehicles</i>	4 000	4 694	45 524	46 696	17 028 208	17 829 179
502 - Manutenção e reparação de veículos automóveis <i>Maintenance and repair of motor vehicles</i>	16 057	16 740	42 173	46 448	1 492 151	1 929 003
503 - Comércio de peças e acessórios para veículos automóveis <i>Sale of motor vehicle parts and accessories</i>	3 229	3 256	16 380	15 442	1 716 688	1 822 370
504 - Comércio, manutenção e reparação de motociclos, de suas peças e acessórios <i>Sale, maintenance and repair of motorcycles and related parts and accessories</i>	2 545	2 934	5 157	5 847	498 103	548 868
505 - Comércio a retalho de combustíveis para veículos a motor - <i>Retail sale of automotive fuel</i>	2 020	2 012	16 077	15 070	4 308 658	4 148 895
51 - Comércio por grosso e agentes do comércio, excepto de veículos automóveis e de motociclos <i>Wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>	48 117	50 344	251 719	247 695	59 481 601	56 236 038
511 - Agentes do comércio por grosso <i>Wholesale on a fee or contract basis</i>	12 701	12 805	23 282	24 556	2 105 689	2 351 168
512 - Comércio por grosso de produtos agrícolas brutos e animais vivos <i>Wholesale of agricultural raw materials and live animals</i>	2 178	2 117	8 001	7 518	2 858 543	2 022 669
513 - Comércio por grosso de produtos alimentares, bebidas e tabaco <i>Wholesale of food, beverages and tobacco</i>	7 444	8 484	56 241	55 951	16 691 253	15 402 015
514 - Comércio por grosso de bens de consumo excepto alimentares, bebidas e tabaco <i>Wholesale of household goods</i>	10 876	10 953	61 386	62 007	13 976 243	13 876 379
515 - Comércio por grosso de bens intermédios (não agrícolas), de desperdícios e sucata <i>Wholesale of non agricultural intermediate products, waste and scrap</i>	6 682	7 345	44 727	42 986	13 316 685	12 540 622
516 - Comércio por grosso de máquinas e de equipamentos <i>Wholesale of machinery, equipment and supplies</i>	4 933	4 852	41 375	37 867	7 556 406	7 049 464
517 - Comércio por grosso, N.E. - <i>Other wholesale</i>	3 303	3 788	16 707	16 810	2 976 782	2 993 721

(Continua - *To be continued*)

I 1.2 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios por grupo de actividade económica*Enterprises, employed persons and turnover by group of economic activity**(Continuação - Continued)*

Actividade económica (CAE - Rev.2) <i>Economic activity</i>	Empresas - <i>Enterprises</i>		Pessoal ao serviço - <i>Employed persons</i>		Volume de negócios - <i>Turnover</i>	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	Nº		Nº		10 ³ Euros	
52 - Comércio a retalho (excepto de veículos automóveis, motocicletas e combustíveis para veículos), reparação de bens pessoais e domésticos <i>Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods</i>	140 790	150 536	372 817	377 435	29 035 340	27 824 544
521 - Comércio a retalho em estabelecimentos não especializados <i>Retail sale in non specialized stores</i>	20 248	23 083	89 878	90 203	10 073 521	9 236 757
522 - Comércio a retalho de produtos alimentares, bebidas e tabaco em estabelecimentos especializados <i>Retail sale of food, beverages and tobacco in specialized stores</i>	26 366	30 207	43 074	49 401	2 377 566	2 546 848
523 - Comércio a retalho de produtos farmacêuticos médicos, cosméticos e de higiene <i>Retail sale of pharmaceutical and medical goods, cosmetic and toilet articles</i>	3 753	4 582	15 798	19 085	2 364 493	2 661 406
524 - Comércio a retalho de outros produtos novos em estabelecimentos especializados <i>Other retail trade services of new goods in specialized stores</i>	74 067	74 379	202 102	194 435	13 497 251	12 635 228
525 - Comércio a retalho de artigos em segunda mão em estabelecimentos <i>Retail sale of second-hand goods in stores</i>	553	543	1 001	907	50 702	39 555
526 - Comércio a retalho não efectuado em estabelecimentos - <i>Retail sale not in stores</i>	10 457	11 601	13 139	14 446	516 886	524 571
527 - Reparação de bens pessoais e domésticos <i>Retail sale of personal and household goods</i>	5 346	6 141	7 825	8 958	154 921	180 178

Gráfico I I.1 - Comércio por grosso e a retalho - Empresas- Portugal
Wholesale and retail trade - Enterprises - Portugal

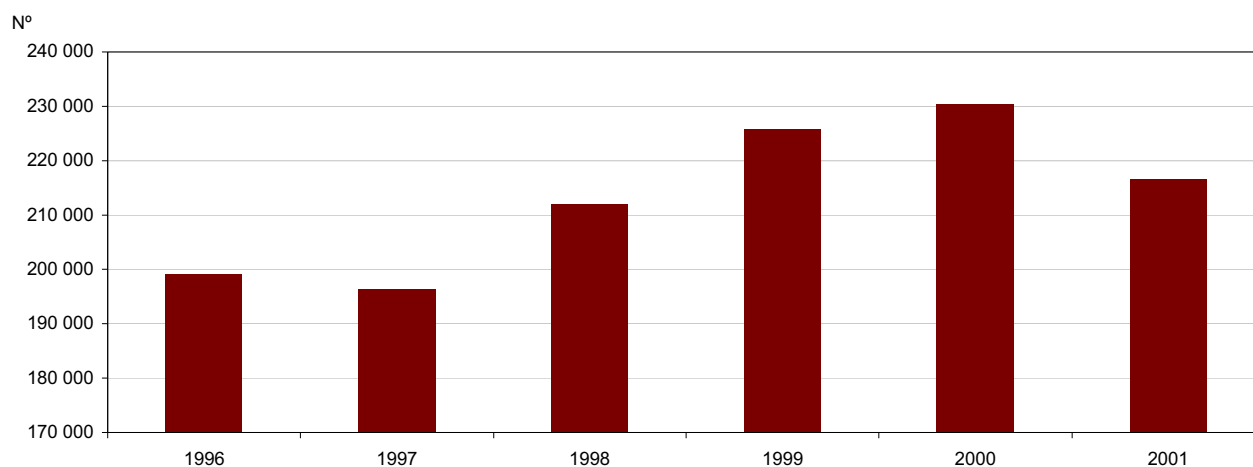


Gráfico I I.2 - Comércio por grosso e a retalho - Pessoal ao serviço, Portugal
Wholesale and retail trade - Employed persons, Portugal

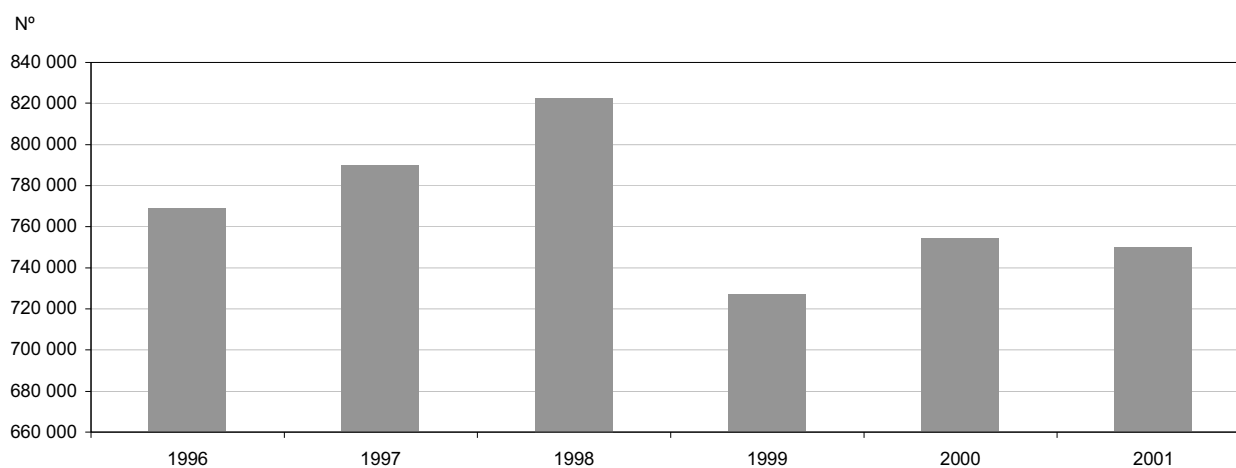
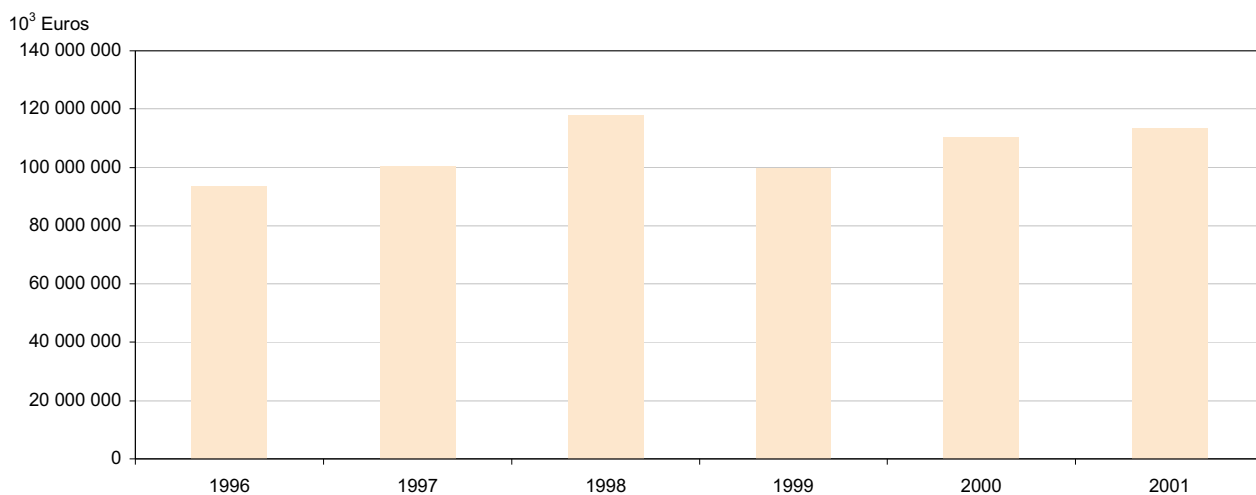


Gráfico I I.3 - Comércio por grosso e a retalho - Volume de negócios, Portugal
Wholesale and retail trade - Turnover, Portugal



TURISMO TOURISM



Nota explicativa – *Explanatory note*

Quadros 12.1 a 12.9
Gráficos 12.1 a 12.4

Neste Capítulo divulga-se, de forma sintética, a informação estatística do sector do Turismo. Os dados relativos ao movimento de fronteiras são obtidos a partir de um inquérito efectuado pela Direcção - Geral do Turismo em colaboração com o INE.

As informações relativas aos estabelecimentos hoteleiros, parques de campismo e colónias de férias são obtidas directamente pelo Instituto através de inquéritos mensais, semestrais e anuais.

Todos os estabelecimentos hoteleiros, parques de campismo e colónias de férias são inquiridos com base em ficheiros do INE, actualizados mensalmente com informações fornecidas pela Direcção - Geral do Turismo.

Quadros 12.10 a 12.11
Gráficos 12.5 a 12.7

O conjunto de informação dos quadros 12.10 e 12.11 refere-se ao sector de actividade de alojamento e restauração e resulta do Inquérito Anual às Empresas.

Para acesso a dados mais detalhados, assim como para conhecimento das metodologias utilizadas, recomenda-se a consulta das publicações especializadas destas áreas estatísticas e/ou contacto directo com o INE.

Tables 12.1 to 12.9
Graphs 12.1 to 12.4

In the domain of tourism statistics, data on border arrivals are obtained through a survey carried out by the Directorate General of Tourism in co-operation with NSI.

Information on hotel and similar establishments, tourist campsites and social tourism establishments is obtained directly by the Institute from monthly, half-yearly and annual surveys.

All hotel and similar establishments, tourist campsites and social tourism establishment are surveyed on the basis of National Statistics Institute files which are updated on a monthly basis with information supplied by the Directorate General of Tourism.

Tables 12.10 a 12.11
Graphs 12.5 to 12.7

Statistical data for the hotels and restaurants activity sector, resulting from the Annual Survey of Enterprises, were included in tables 12.10 and 12.11.

For more information, and in order to gain an insight into the methodologies used, we recommend the reading of sector publications issued on this statistical area and/or direct contact with NSI.

I 2.1 - Entradas de estrangeiros nas fronteiras, segundo as vias, por anos*International visitor arrivals at national borders by mode and year*Unidade - Unit: 10³

Vias - Mode	Total	Terrestre Land	Marítima - Sea			Aérea Air
				Desembarcados Landed	Em trânsito (in) Transit	
Anos - Year						
2001	28 150	22 703	188	20	169	5 259
2000	28 014	22 504	272	46	226	5 238
1999	27 016	21 776	293	28	265	4 947
1998	26 560	21 548	260	25	235	4 752
1997	24 244	19 649	251	21	230	4 344

Fonte - Source: Direcção-Geral do Turismo

12.2 - Entradas de estrangeiros nas fronteiras, segundo o país de nacionalidade, por anos e meses*International visitor arrivals at national borders by country of nationality, year and month*Unidade - Unit: 10³

Anos e meses Year and month	País de nacionalidade Country of nationality	Total	Alemanha Germany	Bélgica Belgium	Brasil Brazil	Canadá Canada	Dinamarca Denmark	Espanha Spain	Estados Unidos da América USA
2001		28 150	978	266	120	113	135	21 363	274
Janeiro - January		1 482	32	11	10	4	6	1 232	13
Fevereiro - February		1 359	42	11	6	5	6	1 057	10
Março - March		1 510	69	11	7	15	7	1 094	15
Abril - April		2 972	103	21	9	8	13	2 335	24
Maio - May		2 364	108	30	8	10	13	1 632	33
Junho - June		2 228	115	15	9	10	8	1 596	21
Julho - July		3 076	120	51	18	19	19	2 198	42
Agosto - August		4 494	131	35	14	17	18	3 523	26
Setembro - September		2 546	89	27	17	8	18	1 811	28
Outubro - October		2 363	74	23	11	6	14	1 800	22
Novembro - November		1 826	44	16	5	5	5	1 484	24
Dezembro - December		1 931	51	14	6	6	7	1 601	14
Dados retrospectivos - Retrospective data									
2000		28 014	1 036	256	127	112	142	21 175	315
1999		27 016	980	239	107	100	142	20 507	282
1998		26 560	977	244	120	94	130	20 319	273
1997		24 244	1 012	232	105	83	125	18 430	252

Continua - To be continued

(Continuação - Continued)

Unidade - Unit: 10³

Anos e meses Year and month	País de nacionalidade Country of nationality	Total	França France	Países Baixos Netherlands	Itália Italy	Reino Unido UK	Suécia Sweden	Suíça Switzerland	Outros países Other countries
2001		28 150	849	520	345	2 100	146	118	820
Janeiro - January		1 482	38	15	13	68	5	3	33
Fevereiro - February		1 359	40	20	10	112	6	4	30
Março - March		1 510	45	21	18	157	8	5	38
Abril - April		2 972	92	48	27	193	13	13	71
Maio - May		2 364	84	65	27	251	15	13	76
Junho - June		2 228	46	41	21	241	16	12	76
Julho - July		3 076	129	70	28	262	16	14	90
Agosto - August		4 494	173	69	79	271	16	15	106
Setembro - September		2 546	69	66	43	218	20	17	112
Outubro - October		2 363	43	58	48	159	17	12	76
Novembro - November		1 826	31	27	19	109	8	5	44
Dezembro - December		1 931	60	21	11	58	8	5	68
Dados retrospectivos - Retrospective data									
2000		28 014	809	526	322	2 021	138	116	920
1999		27 016	763	483	307	1 970	131	108	898
1998		26 560	771	463	298	1 835	124	107	805
1997		24 244	727	449	285	1 639	113	103	691

12.3 - Estabelecimentos hoteleiros, quartos e capacidade de alojamento, por regiões (NUTS I)**e categoria dos estabelecimentos, em 31 de Julho***Hotels and similar establishments, bedrooms and bed places by regions (NUTS I)
and accommodation type on the 31st July*

Unidade - Unit: N°

Estabelecimentos hoteleiros <i>Hotels and similar establishments</i>	Estabelecimentos <i>Establishments</i>				Quartos <i>Bedrooms</i>				Capacidade de alojamento <i>Bed places</i>			
	2001	2000	1999	1998	2001	2000	1999	1998	2001	2000	1999	1998
Portugal	1 781	1 786	1 772	1 754	99 120	97 709	95 401	94 788	228 665	222 958	216 828	215 572
Hotéis - <i>Hotels</i>	497	483	465	457	48 266	46 973	45 019	44 131	104 439	98 434	94 217	93 357
*****	40	39	37	37	8 682	8 663	8 065	8 087	21 517	18 813	17 221	18 307
****	137	129	124	118	17 896	17 110	16 456	15 745	37 093	35 685	34 202	32 543
***	219	213	204	203	16 395	15 869	15 278	15 069	34 186	32 936	32 074	31 755
**	101	101	99	98	5 293	5 292	5 181	5 191	11 643	10 922	10 642	10 674
*	-	1	1	1	-	39	39	39	-	78	78	78
Hotéis-Apartamentos <i>Apartment hotels</i>	120	118	112	107	12 274	11 810	11 259	11 136	30 403	29 764	28 076	27 013
*****	1	1	-	-	210	210	-	-	513	513	-	-
****	58	56	53	49	7 362	6 887	6 651	6 028	17 742	17 142	16 292	14 263
***	50	50	49	49	4 091	4 104	4 042	4 583	10 361	10 267	10 162	11 368
**	11	11	10	9	611	609	566	525	1 787	1 842	1 622	1 382
Apartamentos turísticos <i>Tourist apartments</i>	145	147	148	153	10 236	10 432	11 011	11 603	31 413	32 647	33 625	34 579
Aldeamentos turísticos <i>Tourist villages</i>	33	33	31	30	5 196	4 890	4 770	4 813	13 026	12 983	12 340	12 597
Motéis - <i>Motels</i>	18	19	19	18	706	747	747	700	1 498	1 583	1 587	1 530
Pousadas - <i>Lodging houses</i>	47	46	47	46	1 154	1 133	1 136	1 118	2 334	2 323	2 290	2 224
Estalagens - <i>Inns</i>	80	78	76	73	2 317	2 185	2 061	1 950	4 770	4 503	4 156	3 962
Pensões - <i>Boarding houses</i>	841	862	874	870	18 971	19 539	19 398	19 337	40 782	40 721	40 537	40 310
Albergarias - <i>Guest houses</i>	52	48	41	103	1 519	1 607	1 363	3 035	3 344	3 225	2 789	6 336
1ª Categoria	61	64	68	354	1 792	1 850	1 920	9 071	3 684	3 833	3 914	18 688
2ª Categoria	351	357	364	387	8 974	9 130	9 206	6 923	19 394	18 923	19 127	14 694
3ª Categoria	377	393	401	26	6 686	6 952	6 909	308	14 360	14 740	14 707	592
Continente - Mainland	1 544	1 568	1 561	1 548	84 227	84 326	83 567	83 322	197 319	195 570	192 733	192 456
Hotéis	427	422	408	403	40 335	39 916	39 101	38 414	88 541	84 252	82 376	81 935
*****	32	31	31	31	6 377	6 354	6 372	6 387	16 909	14 196	13 836	14 848
****	105	104	101	96	14 263	14 125	13 933	13 263	29 764	29 669	29 117	27 533
***	193	189	179	181	14 551	14 246	13 684	13 667	30 519	29 657	28 919	29 048
**	97	97	96	94	5 144	5 152	5 073	5 058	11 349	10 652	10 426	10 428
*	-	1	1	1	-	39	39	39	-	78	78	78
Hotéis - Apartamentos	78	78	74	71	8 164	8 183	7 883	7 894	21 817	22 137	21 102	20 542
*****	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
****	35	35	32	30	4 620	4 630	4 410	3 911	12 072	12 442	11 669	10 133
***	35	35	35	35	2 987	2 998	2 961	3 512	8 072	7 967	7 925	9 141
**	8	8	7	6	557	555	512	471	1 673	1 728	1 508	1 268
Apartamentos turísticos	126	130	132	137	9 907	10 123	10 705	11 202	30 660	31 932	32 904	33 664
Aldeamentos turísticos	33	33	31	30	5 196	4 890	4 770	4 813	13 026	12 983	12 340	12 597
Motéis	18	19	19	18	706	747	747	700	1 498	1 583	1 587	1 530
Pousadas	45	44	45	44	1 108	1 089	1 090	1 072	2 242	2 235	2 198	2 132
Estalagens	56	57	57	55	1 528	1 520	1 543	1 485	3 180	3 169	3 122	3 032
Pensões	761	785	795	790	17 283	17 858	17 728	17 742	36 355	37 279	37 104	37 024
Albergarias	46	43	37	88	1 364	1 385	1 212	2 621	2 822	2 769	2 475	5 466
1ª Categoria	49	53	57	306	1 508	1 587	1 657	8 085	3 082	3 261	3 354	16 681
2ª Categoria	300	307	315	375	7 873	8 084	8 151	6 773	16 399	16 815	16 991	14 372
3ª Categoria	366	382	386	21	6 538	6 802	6 708	263	14 052	14 434	14 284	505

(Continua - To be continued)

12.3 - Estabelecimentos hoteleiros, quartos e capacidade de alojamento, por regiões (NUTS I)**e categoria dos estabelecimentos, em 31 de Julho***Hotels and similar establishments, bedrooms and bed places by regions (NUTS I) and accommodation type on the 31st July**(Continuação - Continued)*

Unidade - Unit: N°

Estabelecimentos hoteleiros <i>Hotels and similar establishments</i>	Estabelecimentos <i>Establishments</i>				Quartos <i>Bedrooms</i>				Capacidade de alojamento <i>Bed places</i>			
	2001	2000	1999	1998	2001	2000	1999	1998	2001	2000	1999	1998
R. A. Açores	61	54	58	58	2 405	1 987	1 971	1 835	4 814	4 012	3 939	3 592
Hotéis - <i>Hotels</i>	23	19	19	18	1 577	1 233	1 182	1 069	3 109	2 471	2 318	2 025
*****	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
****	8	5	5	5	618	461	461	468	1 241	921	916	943
***	12	11	12	10	848	670	651	506	1 650	1 356	1 262	912
**	3	3	2	3	111	102	70	95	218	194	140	170
*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hotéis-Apartamentos	7	7	6	5	200	186	159	141	452	416	342	300
<i>Apartment hotels</i>												
*****	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
****	1	...	-	-	32	...	...	-	88	...	...	-
***	4	4	3	3	151	151	124	124	329	339	265	265
**	2	...	-	2	17	...	...	17	35	...	...	35
Apartamentos turísticos	2	1	1	-	24	10	10	-	50	24	24	-
<i>Tourist apartments</i>												
Aldeamentos turísticos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Tourist villages</i>												
Motéis - <i>Motels</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pousadas - <i>Lodging houses</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Estalagens - <i>Inns</i>	2	2	2	2	63	63	53	53	126	126	106	106
Pensões - <i>Boarding houses</i>	27	25	30	33	541	495	567	572	1 077	975	1 149	1 161
Albergarias - <i>Guest houses</i>	1	1	1	3	46	46	46	87	104	104	104	185
1ª Categoria	2	2	2	16	41	41	41	332	81	83	81	656
2ª Categoria	18	16	16	9	367	319	331	108	720	618	657	233
3ª Categoria	6	6	11	5	87	89	149	45	172	170	307	87
R. A. Madeira	176	164	153	148	12 488	11 396	9 863	9 631	26 532	23 376	20 156	19 524
Hotéis	47	42	38	36	6 354	5 824	4 736	4 648	12 789	11 711	9 523	9 397
*****	8	8	6	6	2 305	2 309	1 693	1 700	4 608	4 617	3 385	3 459
****	24	20	18	17	3 015	2 524	2 062	2 014	6 088	5 095	4 169	4 067
***	14	13	13	12	996	953	943	896	2 017	1 923	1 893	1 795
**	1	1	1	1	38	38	38	38	76	76	76	76
*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hotéis - Apartamentos	35	33	32	31	3 910	3 441	3 217	3 101	8 134	7 211	6 632	6 171
*****	1	1	-	-	210	210	-	-	513	513	-	-
****	22	20	...	19	2 710	2 239	...	2 117	5 582	4 658	...	4 130
***	11	11	11	11	953	955	957	947	1 960	1 961	1 972	1 962
**	1	1	...	1	37	37	...	37	79	79	...	79
Apartamentos turísticos	17	16	15	16	305	299	296	401	703	691	697	915
Aldeamentos turísticos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Motéis	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pousadas	2	2	2	2	46	44	46	46	92	88	92	92
Estalagens	22	19	17	16	726	602	465	412	1 464	1 208	928	824
Pensões	53	52	49	47	1 147	1 186	1 103	1 023	3 350	2 467	2 284	2 125
Albergarias	5	4	3	12	109	176	105	327	418	352	210	685
1ª Categoria	10	9	9	32	243	222	222	654	521	489	479	1 351
2ª Categoria	33	34	33	3	734	727	724	42	2 275	1 490	1 479	89
3ª Categoria	5	5	4	-	61	61	52	-	136	136	116	-

12.4 - Estabelecimentos hoteleiros, quartos, capacidade de alojamento e pessoal ao serviço em 31 de Julho, por regiões (NUTS I)

*Hotels and similar establishments, bedrooms, bed places and persons employed
on the 31st July, by regions (NUTS I)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Estabelecimentos Establishments				Quartos Bedrooms				Capacidade de alojamento Bed places				Pessoal ao serviço Staff			
	2001	2000	1999	1998	2001	2000	1999	1998	2001	2000	1999	1998	2001	2000	1999	1998
Portugal	1 781	1 786	1 772	1 754	99 120	97 709	95 401	94 788	228 665	222 958	216 828	215 572	43 347	42 303	40 367	39 676
Continente Mainland	1 544	1 568	1 561	1 548	84 227	84 326	83 567	83 322	197 319	195 570	192 733	192 456	35 282	34 843	33 719	33 274
R. A. Açores	61	54	58	58	2 405	1 987	1 971	1 835	4 814	4 012	3 939	3 592	1 180	1 086	1 026	1 019
R. A. Madeira	176	164	153	148	12 488	11 396	9 863	9 631	26 532	23 376	20 156	19 524	6 885	6 374	5 622	5 383

12.5 - Hóspedes e dormidas nos estabelecimentos hoteleiros, por regiões (NUTS II)

Arrivals and nights spent in hotels and similar establishments by regions (NUTS II)

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	2001	2000	1999	1998	1997
--------------------	------	------	------	------	------

Hóspedes - Arrivals

Portugal	10 185 175	10 317 217	9 962 545	9 751 076	8 751 547
Continente	8 969 957	9 239 008	8 933 641	8 825 126	7 887 056
Norte	1 713 470	1 724 035	1 720 514	1 612 086	1 456 891
Centro	1 067 525	1 103 489	1 090 516	1 050 024	967 967
Lisboa e Vale do Tejo	3 339 278	3 462 231	3 284 997	3 422 601	2 841 684
Alentejo	521 839	515 882	491 697	515 415	469 585
Algarve	2 327 845	2 433 371	2 345 917	2 225 000	2 150 929
R.A. Açores	235 104	201 832	198 546	168 823	160 155
R.A. Madeira	980 114	876 377	830 358	757 127	704 336

Dormidas - Nights spent

Portugal	33 562 591	33 795 123	32 728 061	32 404 499	29 350 283
Continente	27 407 950	28 253 124	27 441 027	27 478 140	24 725 833
Norte	3 046 000	3 012 673	2 994 353	2 922 069	2 658 937
Centro	1 956 615	2 000 134	1 947 847	1 905 919	1 753 570
Lisboa e Vale do Tejo	7 607 579	7 823 695	7 284 672	8 136 199	6 422 675
Alentejo	897 564	845 150	782 360	888 107	764 729
Algarve	13 900 192	14 571 472	14 431 795	13 625 846	13 125 922
R.A. Açores	716 293	580 218	519 555	456 561	417 359
R.A. Madeira	5 438 348	4 961 781	4 767 479	4 469 798	4 207 091

12.6 - Hóspedes, segundo a categoria dos estabelecimentos, por países de residência habitual*Arrivals in hotels and similar establishments by accommodation type and country of residence*

Unidade - Unit: N°

Estabelecimentos hoteleiros <i>Hotels and similar establishments</i>	Total geral <i>Grand total</i>	Hotéis - <i>Hotels</i>					
		Total	*****	****	***	**	*
Anos e países de residência <i>Years and countries of residence</i>							
2001	10 185 175	6 130 691	984 687	2 225 208	2 146 022	774 774	-
Residentes em Portugal <i>Residents in Portugal</i>	4 653 192	2 738 826	261 364	817 137	1 137 550	522 775	-
Residentes no estrangeiro <i>Residents in foreign countries</i>	5 531 983	3 391 865	723 323	1 408 071	1 008 472	251 999	-
Alemanha - <i>Germany</i>	845 181	501 782	96 572	252 768	127 405	25 037	-
Bélgica - <i>Belgium</i>	127 916	76 084	16 617	31 468	22 589	5 410	-
Brasil - <i>Brazil</i>	149 741	123 074	22 999	43 639	42 841	13 595	-
Dinamarca - <i>Denmark</i>	78 305	34 888	7 563	12 413	11 729	3 183	-
Espanha - <i>Spain</i>	792 548	606 344	99 486	241 829	204 530	60 499	-
Estados Unidos da América - <i>U.S.A.</i>	273 258	210 349	66 671	83 455	50 667	9 556	-
Finlândia - <i>Finland</i>	56 164	25 290	5 113	11 921	7 032	1 224	-
França - <i>France</i>	397 430	275 180	40 318	88 953	109 939	35 970	-
Itália - <i>Italy</i>	346 624	274 845	29 991	102 136	116 386	26 332	-
Países Baixos - <i>Netherlands</i>	312 272	130 252	24 931	43 673	50 411	11 237	-
Reino Unido - <i>United Kingdom</i>	1 204 937	578 810	193 951	266 023	95 369	23 467	-
Suécia - <i>Sweden</i>	139 980	80 901	16 725	31 363	30 345	2 468	-
Suíça - <i>Switzerland</i>	99 657	68 959	14 685	33 671	16 407	4 196	-
Outros países - <i>Other countries</i>	707 970	405 107	87 701	164 759	122 822	29 825	-
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>							
2000	10 317 217	6 228 971	1 038 765	2 240 071	2 167 369	779 714	3 052
Residentes em Portugal	4 592 556	2 690 622	261 613	793 792	1 123 267	509 500	2 450
Residentes no estrangeiro	5 724 661	3 538 349	777 152	1 446 279	1 044 102	270 214	602
1999	9 962 545	5 977 228	963 237	2 080 562	2 133 730	796 140	3 559
Residentes em Portugal	4 462 032	2 592 440	241 581	737 833	1 094 542	515 492	2 992
Residentes no estrangeiro	5 500 513	3 384 788	721 656	1 342 729	1 039 188	280 648	567
1998	9 751 076	5 820 119	923 750	2 038 631	2 090 317	763 664	3 757
Residentes em Portugal	4 201 124	2 386 855	231 257	693 684	987 167	471 774	2 973
Residentes no estrangeiro	5 549 952	3 433 264	692 493	1 344 947	1 103 150	291 890	784

(Continua - *To be continued*)

I 2.6 - Hóspedes, segundo a categoria dos estabelecimentos, por países de residência habitual*Arrivals in hotels and similar establishments by accommodation type and country of residence**(Continuação - Continued)*

Estabelecimentos hoteleiros <i>Hotels and similar establishments</i>		Hotéis-Apartamentos <i>Apartment - Hotels</i>					Apartamentos turísticos <i>Tourist apartments</i>	Unidade - <i>Unit</i> : N°	
								Aldeamentos turísticos <i>Tourist villages</i>	Motéis <i>Motels</i>
Anos e países de residência <i>Years and countries of residence</i>		Total	*****	****	***	**			
2001		1 054 431	18 709	660 971	323 223	51 528	644 029	274 441	127 497
Residentes em Portugal <i>Residents in Portugal</i>		359 706	3 442	218 776	111 436	26 052	145 502	56 993	111 895
Residentes no estrangeiro <i>Residents in foreign countries</i>		694 725	15 267	442 195	211 787	25 476	498 527	217 448	15 602
Alemanha - <i>Germany</i>		115 518	1 839	74 236	34 055	5 388	62 478	47 329	5 646
Bélgica - <i>Belgium</i>		19 817	397	14 200	4 460	760	6 101	2 266	228
Brasil - <i>Brazil</i>		4 691	31	3 463	1 085	112	369	3 401	210
Dinamarca - <i>Denmark</i>		20 648	63	9 430	10 985	170	10 153	5 690	107
Espanha - <i>Spain</i>		56 303	723	36 963	16 611	2 006	11 632	11 632	2 152
Estados Unidos da América - <i>U.S.A.</i>		11 393	261	8 523	2 441	168	2 919	1 988	190
Finlândia - <i>Finland</i>		17 925	99	11 321	6 476	29	8 135	289	17
França - <i>France</i>		32 657	-	18 535	13 343	779	4 107	5 404	1 015
Itália - <i>Italy</i>		13 695	95	11 037	2 177	386	1 597	1 563	436
Países Baixos - <i>Netherlands</i>		53 352	656	30 700	19 667	2 329	60 566	24 472	419
Reino Unido - <i>United Kindgom</i>		210 700	8 892	132 201	60 230	9 377	243 457	91 753	3 872
Suécia - <i>Sweden</i>		34 655	425	18 594	15 529	107	9 784	2 882	137
Suíça - <i>Switzerland</i>		6 619	-	5 447	1 116	56	1 675	3 923	344
Outros países - <i>Other countries</i>		96 752	1 786	67 545	23 612	3 809	75 554	14 856	829
Dados retrospectivos - <i>Rectrospective data</i>									
2000		1 005 144	12 086	624 498	318 745	49 815	707 795	275 173	132 503
Residentes em Portugal		320 200	2 318	187 057	104 691	26 134	148 318	51 718	116 811
Residentes no estrangeiro		684 944	9 768	437 441	214 054	23 681	559 477	223 455	15 692
1999		982 047	-	625 689	313 474	42 884	713 291	256 028	119 377
Residentes em Portugal		309 530	-	188 403	99 125	22 002	161 532	49 404	104 238
Residentes no estrangeiro		672 517	-	437 286	214 349	20 882	551 759	206 624	15 139
1998		908 086	-	566 708	296 785	44 593	738 416	251 191	87 527
Residentes em Portugal		269 838	-	153 701	91 506	24 631	180 687	52 690	73 121
Residentes no estrangeiro		638 248	-	413 007	205 279	19 962	557 729	198 501	14 406

(Continua - To be continued)

12.6 - Hóspedes, segundo a categoria dos estabelecimentos, por países de residência habitual

Arrivals in hotels and similar establishments by accommodation type and country of residence
(Continuação - Continued)

Unidade - Unit : N°

Estabelecimentos hoteleiros Hotels and similar establishments	Pousadas Lodging house	Estalagens Inns	Pensões - Boarding houses				
			Total	Albergarias Guest houses	1ª Cat	2ª Cat	3ª Cat
Anos e países de residência Years and countries of residence							
2001	270 997	198 465	1 484 624	156 358	189 283	757 323	381 660
Residentes em Portugal Residents in Portugal	132 334	97 226	1 010 710	84 251	117 638	527 428	281 393
Residentes no estrangeiro Residents in foreign countries	138 663	101 239	473 914	72 107	71 645	229 895	100 267
Alemanha - Germany	20 648	22 441	69 339	10 198	16 745	31 120	11 276
Bélgica - Belgium	6 087	4 958	12 374	1 933	2 013	6 180	2 248
Brasil - Brazil	2 958	957	17 160	2 178	2 085	8 606	4 291
Dinamarca - Denmark	1 250	1 091	6 767	607	1 089	3 547	1 524
Espanha - Spain	13 037	9 866	87 524	13 418	9 975	42 157	21 974
Estados Unidos da América - U.S.A.	20 194	3 414	22 811	5 479	4 643	8 737	3 952
Finlândia - Finland	337	1 209	2 962	709	224	1 587	442
França - France	10 889	8 888	59 290	6 906	7 798	32 089	12 497
Itália - Italy	8 907	3 457	42 124	5 203	5 784	21 263	9 874
Países Baixos - Netherlands	10 334	7 701	25 176	4 485	3 227	14 257	3 207
Reino Unido - United Kingdom	14 510	22 914	38 921	8 702	6 705	18 170	5 344
Suécia - Sweden	1 994	3 092	6 535	1 305	756	3 248	1 226
Suíça - Switzerland	7 134	3 221	7 782	1 604	1 365	3 196	1 617
Outros países - Other countries	20 384	8 030	75 149	9 380	9 236	35 738	20 795
Dados retrospectivos - Retrospective data							
2000	266 838	192 250	1 508 543	150 937	191 661	761 885	404 060
Residentes em Portugal	125 395	96 078	1 043 414	79 403	119 137	544 713	300 161
Residentes no estrangeiro	141 443	96 172	465 129	71 534	72 524	217 172	103 899
1999	258 032	187 342	1 469 200	140 406	194 261	752 793	381 740
Residentes em Portugal	119 704	92 240	1 032 944	81 790	122 709	543 524	284 921
Residentes no estrangeiro	138 328	95 102	436 256	58 616	71 552	209 269	96 819
1998	268 380	176 221	1 501 136	341 403	761 266	377 612	20 855
Residentes em Portugal	116 588	82 905	1 038 440	212 038	529 356	277 193	19 853
Residentes no estrangeiro	151 792	93 316	462 696	129 365	231 910	100 419	1 002

12.7 - Dormidas, segundo a categoria dos estabelecimentos, por países de residência habitual*Nights spent by accommodation type and country of residence*

Unidade - Unit : N°

Estabelecimentos hoteleiros <i>Hotels and similar establishments</i>	Total geral <i>Grand total</i>	Hotéis - <i>Hotels</i>					
		Total	*****	****	***	**	*
Anos e países de residência <i>Years and countries of residence</i>							
2001	33 562 591	16 643 942	3 175 817	6 861 598	5 176 268	1 430 259	-
Residentes em Portugal <i>Residents in Portugal</i>	9 985 020	5 260 262	544 183	1 612 860	2 255 743	847 476	-
Residentes no estrangeiro <i>Residents in foreign countries</i>	23 577 571	11 383 680	2 631 634	5 248 738	2 920 525	582 783	-
Alemanha - <i>Germany</i>	4 532 232	2 274 005	436 891	1 276 590	488 098	72 426	-
Bélgica - <i>Belgium</i>	546 545	281 110	61 909	135 337	70 662	13 202	-
Brasil - <i>Brazil</i>	345 943	259 126	52 999	88 882	89 976	27 269	-
Dinamarca - <i>Denmark</i>	375 284	117 126	26 843	44 158	35 336	10 789	-
Espanha - <i>Spain</i>	1 912 516	1 404 297	236 889	581 784	464 464	121 160	-
Estados Unidos da América - <i>U.S.A.</i>	676 300	516 954	167 327	219 987	109 341	20 299	-
Finlândia - <i>Finland</i>	307 089	113 216	20 535	57 019	31 043	4 619	-
França - <i>France</i>	1 046 164	651 887	104 703	224 557	252 910	69 717	-
Itália - <i>Italy</i>	799 229	615 481	78 116	218 270	265 390	53 705	-
Países Baixos - <i>Netherlands</i>	1 755 514	467 142	78 602	187 120	170 588	30 832	-
Reino Unido - <i>United Kingdom</i>	7 266 838	2 959 953	951 515	1 501 208	433 985	73 245	-
Suécia - <i>Sweden</i>	711 652	352 602	68 539	127 434	149 540	7 089	-
Suíça - <i>Switzerland</i>	326 063	201 923	57 717	86 058	48 568	9 580	-
Outros países - <i>Other countries</i>	2 976 202	1 168 858	289 049	500 334	310 624	68 851	-
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>							
2000	33 795 123	16 754 813	3 284 795	6 927 514	5 063 898	1 469 133	9 473
Residentes em Portugal	9 693 160	5 074 892	549 584	1 541 432	2 141 841	833 164	8 871
Residentes no estrangeiro	24 101 963	11 679 921	2 735 211	5 386 082	2 922 057	635 969	602
1999	32 728 061	15 909 678	3 056 093	6 512 194	4 877 490	1 454 166	9 735
Residentes em Portugal	9 397 225	4 811 866	507 991	1 443 341	2 035 357	816 009	9 168
Residentes no estrangeiro	23 330 836	11 097 812	2 548 102	5 068 853	2 842 133	638 157	567
1998	32 404 499	15 852 658	3 005 130	6 396 041	4 954 992	1 487 919	8 576
Residentes em Portugal	9 163 983	4 538 134	486 507	1 384 422	1 851 389	808 024	7 792
Residentes no estrangeiro	23 240 516	11 314 524	2 518 623	5 011 619	3 103 603	679 895	784

(Continua - *To be continued*)

12.7 - Dormidas, segundo a categoria dos estabelecimentos, por países de residência habitual*Nights spent by accommodation type and country of residence**(Continuação - Continued)*

Unidade - Unit : N°

Estabelecimentos hoteleiros <i>Hotels and similar establishments</i>	Hotéis-Apartamentos <i>Apartment - Hotels</i>					Apartamentos turísticos <i>Tourist apartments</i>	Aldeamentos turísticos <i>Tourist villages</i>	Motéis <i>Motels</i>
	Total	*****	****	***	**			
Anos e países de residência <i>Years and countries of residence</i>								
2001	5 854 474	107 510	3 610 234	1 849 003	287 727	4 614 117	1 956 423	210 808
Residentes em Portugal <i>Residents in Portugal</i>	1 242 512	9 981	760 204	383 975	88 352	755 930	277 142	140 085
Residentes no estrangeiro <i>Residents in foreign countries</i>	4 611 962	97 529	2 850 030	1 465 028	199 375	3 858 187	1 679 281	70 723
Alemanha - <i>Germany</i>	868 840	13 474	534 344	276 629	44 393	515 330	423 728	31 918
Bélgica - <i>Belgium</i>	134 714	2 705	98 017	28 973	5 019	56 898	17 203	617
Brasil - <i>Brazil</i>	21 395	104	16 392	4 427	472	3 189	3 933	353
Dinamarca - <i>Denmark</i>	134 048	320	59 049	73 582	1 097	71 224	23 748	309
Espanha - <i>Spain</i>	194 030	4 021	118 553	60 512	10 944	62 632	21 964	3 637
Estados Unidos da América - <i>U.S.A.</i>	46 367	1 242	32 706	11 377	1 042	16 823	9 576	462
Finlândia - <i>Finland</i>	119 077	660	72 513	45 799	105	55 487	2 213	38
França - <i>France</i>	165 490	-	98 099	61 792	5 599	25 787	37 924	2 363
Itália - <i>Italy</i>	47 369	422	37 280	8 023	1 644	9 725	11 083	1 146
Países Baixos - <i>Netherlands</i>	455 460	4 822	253 670	171 469	25 499	515 169	204 097	1 705
Reino Unido - <i>United Kingdom</i>	1 502 627	57 179	919 218	454 291	71 939	1 803 892	667 436	23 260
Suécia - <i>Sweden</i>	222 211	2 561	133 049	85 773	828	73 376	22 791	634
Suíça - <i>Switzerland</i>	38 007	-	32 538	5 279	190	11 892	32 883	1 905
Outros países - <i>Other countries</i>	662 327	10 019	444 602	177 102	30 604	636 763	200 702	2 376

Dados retrospectivos - Rectrospective data

2000	5 672 915	74 379	3 476 721	1 848 246	273 569	4 996 151	1 970 502	220 342
Residentes em Portugal	1 122 042	7 380	669 559	346 942	98 161	746 880	267 771	148 907
Residentes no estrangeiro	4 550 873	66 999	2 807 162	1 501 304	175 408	4 249 271	1 702 731	71 435
1999	5 436 163	-	3 390 431	1 797 089	248 643	5 214 123	1 913 680	215 309
Residentes em Portugal	1 061 414	-	642 961	334 138	84 315	846 901	266 240	141 757
Residentes no estrangeiro	4 374 749	-	2 747 470	1 462 951	164 328	4 367 222	1 647 440	73 552
1998	5 063 835	-	3 054 641	1 720 941	288 253	5 224 232	1 943 901	182 909
Residentes em Portugal	1 017 233	-	568 091	328 125	121 017	949 369	285 684	112 109
Residentes no estrangeiro	4 046 602	-	2 486 550	1 392 816	167 236	4 274 863	1 658 217	70 800

(Continua - To be continued)

12.7 - Dormidas, segundo a categoria dos estabelecimentos, por países de residência habitual*Nights spent by accommodation type and country of residence**(Continuação - Continued)*

Unidade - Unit : N°

Estabelecimentos hoteleiros <i>Hotels and similar establishments</i>	Pousadas <i>Lodging house</i>	Estalagens <i>Inns</i>	Pensões - <i>Boarding houses</i>				
			Total	Albergarias <i>Guest houses</i>	1ª Cat	2ª Cat	3ª Cat
Anos e países de residência <i>Years and countries of residence</i>							
2001	402 187	581 353	3 299 287	382 339	446 529	1 578 466	891 953
Residentes em Portugal <i>Residents in Portugal</i>	199 663	174 609	1 934 817	154 371	215 231	958 460	606 755
Residentes no estrangeiro <i>Residents in foreign countries</i>	202 524	406 744	1 364 470	227 968	231 298	620 006	285 198
Alemanha - <i>Germany</i>	30 628	122 826	264 957	46 998	83 100	105 171	29 688
Bélgica - <i>Belgium</i>	8 953	17 611	29 439	6 253	4 019	14 382	4 785
Brasil - <i>Brazil</i>	3 957	2 349	51 641	5 290	5 240	22 422	18 689
Dinamarca - <i>Denmark</i>	1 837	2 861	24 131	1 556	2 975	14 651	4 949
Espanha - <i>Spain</i>	18 455	21 663	185 838	32 840	22 399	84 540	46 059
Estados Unidos da América - <i>U.S.A.</i>	29 195	7 380	49 543	10 496	10 276	20 186	8 585
Finlândia - <i>Finland</i>	445	4 609	12 004	3 754	621	6 494	1 135
França - <i>France</i>	15 629	22 617	124 467	15 099	16 966	63 906	28 496
Itália - <i>Italy</i>	12 210	7 313	94 902	12 052	14 245	47 215	21 390
Países Baixos - <i>Netherlands</i>	14 443	25 291	72 207	16 033	9 357	39 468	7 349
Reino Unido - <i>United Kingdom</i>	24 876	125 640	159 154	44 004	24 290	74 612	16 248
Suécia - <i>Sweden</i>	3 740	13 415	22 883	3 700	2 574	12 595	4 014
Suíça - <i>Switzerland</i>	9 204	9 931	20 318	5 387	3 887	7 179	3 865
Outros países - <i>Other countries</i>	28 952	23 238	252 986	24 506	31 349	107 185	89 946
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>							
2000	393 453	536 234	3 250 713	369 198	427 081	1 537 055	917 379
Residentes em Portugal	188 339	171 027	1 973 302	156 068	211 265	955 980	649 989
Residentes no estrangeiro	205 114	365 207	1 277 411	213 130	215 816	581 075	267 390
1999	365 531	513 822	3 159 755	333 844	420 895	1 519 079	885 937
Residentes em Portugal	172 652	159 630	1 936 765	159 493	208 112	946 363	622 797
Residentes no estrangeiro	192 879	354 192	1 222 990	174 351	212 783	572 716	263 140
1998	385 995	485 696	3 265 273	762 865	1 572 847	884 290	45 271
Residentes em Portugal	172 324	149 145	1 939 985	366 584	934 135	597 912	41 354
Residentes no estrangeiro	213 671	336 551	1 325 288	396 281	638 712	286 378	3 917

12.8 - Campistas e dormidas, por países de residência habitual*Arrivals and nights spent in tourist campsites by countries of residence*

Unidade - Unit: N°

Países de residência habitual <i>Countries of residence</i>	Campistas - <i>Arrivals</i>				Dormidas de campistas - <i>Nights spent</i>			
	2001	2000	1999	1998	2001	2000	1999	1998
Total	1 462 689	1 538 814	1 586 427	1 635 963	6 533 509	6 969 909	7 444 727	7 237 408
Residentes em Portugal <i>Residents in Portugal</i>	1 022 321	1 070 033	1 113 509	1 070 912	5 017 525	5 429 850	5 815 799	5 325 534
Portugueses - <i>Portuguese</i>	1 021 998	1 068 886	1 109 578	1 070 423	5 015 163	5 423 276	5 792 181	5 323 027
Estrangeiros - <i>Foreigners</i>	323	1 147	3 931	489	2 362	6 574	23 618	2 507
Residentes no estrangeiro <i>Residents in foreign countries</i>	440 368	468 781	472 918	565 051	1 515 984	1 540 059	1 628 928	1 911 874
Alemanha - <i>Germany</i>	77 329	88 449	93 793	92 432	281 093	317 429	340 981	360 872
Austrália - <i>Australia</i>	5 209	4 192	4 767	4 727	13 640	11 418	12 361	12 207
Áustria - <i>Austria</i>	4 284	4 303	5 165	6 004	12 200	11 458	12 988	17 653
Bélgica - <i>Belgium</i>	19 476	20 110	21 426	24 424	70 391	65 553	70 991	82 810
Canadá - <i>Canada</i>	2 210	2 056	2 051	1 773	5 316	5 198	4 675	4 421
Dinamarca - <i>Denmark</i>	4 872	6 120	6 537	5 338	19 074	19 614	21 280	17 662
Espanha - <i>Spain</i>	65 657	67 888	70 379	105 232	197 525	196 080	243 229	346 312
Estados Unidos da América - <i>U.S.A.</i>	2 682	2 840	2 311	2 703	7 850	7 845	5 759	7 320
França - <i>France</i>	109 679	120 223	111 409	161 901	327 574	334 169	333 570	454 117
Itália - <i>Italy</i>	22 386	25 826	25 433	28 130	50 335	57 710	71 639	80 935
Nova Zelândia - <i>New Zealand</i>	3 592	3 617	3 953	4 050	10 798	9 782	9 551	10 657
Países Baixos - <i>Netherlands</i>	60 713	63 822	68 594	69 385	257 438	266 064	273 601	280 477
Reino Unido - <i>United Kingdom</i>	31 540	30 952	29 250	28 395	160 277	151 491	152 624	149 342
Suíça - <i>Switzerland</i>	5 804	5 822	6 209	5 578	15 438	17 386	16 272	16 218
Outros países - <i>Other countries</i>	24 935	22 561	21 641	24 979	87 035	68 862	59 407	70 871

12.9 - Utentes e dormidas em colónias de férias, por países de residência habitual*Guests and nights in social tourism establishments by countries of residence*

Unidade - Unit: N°

Países de residência habitual <i>Countries of residence</i>	Hóspedes - <i>Arrivals</i>					Dormidas - <i>Nights spent</i>				
	2001	2000	1999	1998	1997	2001	2000	1999	1998	1997
Total	358 769	387 981	372 587	264 646	282 089	1 243 837	1 190 737	1 144 260	961 438	973 887
Residentes em Portugal <i>Residents in Portugal</i>	300 936	331 167	323 589	215 219	235 078	1 108 780	1 047 613	1 029 873	836 543	880 901
Portugueses - <i>Portuguese</i>	300 755	330 937	323 398	215 181	235 058	1 108 306	1 047 077	1 029 326	836 466	880 877
Estrangeiros - <i>Foreigners</i>	181	230	191	38	20	474	536	547	77	24
Residentes no estrangeiro <i>Residents in foreign countries</i>	57 833	56 814	48 998	49 427	47 011	135 057	143 124	114 387	124 895	92 986
Alemanha - <i>Germany</i>	6 177	6 557	6 236	4 972	6 072	13 410	14 219	13 528	11 209	12 390
Austrália - <i>Australia</i>	2 738	2 967	3 116	2 828	2 906	5 884	6 742	6 867	7 225	6 132
Áustria - <i>Austria</i>	839	532	572	576	632	1 448	1 477	1 407	1 088	1 615
Canadá - <i>Canada</i>	2 918	2 704	2 143	1 969	1 871	7 261	7 043	5 780	5 328	3 677
Espanha - <i>Spain</i>	10 301	11 026	8 212	9 905	6 615	28 875	28 840	26 422	30 981	12 729
Estados Unidos da América - <i>U.S.A.</i>	3 333	2 828	3 108	3 354	2 520	7 339	7 451	7 442	7 748	4 497
França - <i>France</i>	6 843	5 783	5 927	7 281	6 739	14 916	12 083	12 676	16 343	12 712
Japão - <i>Japan</i>	1 218	1 152	1 367	1 431	1 243	2 415	2 249	2 527	2 496	2 274
Nova Zelândia - <i>New Zealand</i>	684	657	581	458	317	1 288	1 508	1 087	1 054	580
Países Baixos - <i>Netherlands</i>	1 795	1 532	1 404	1 311	1 176	3 401	3 369	2 372	2 030	2 063
Reino Unido - <i>United Kingdom</i>	2 349	2 517	2 518	2 236	1 983	4 925	6 230	5 039	4 173	4 217
Rép. África do Sul - <i>South Africa</i>	264	223	184	169	127	529	446	391	342	337
Suíça - <i>Switzerland</i>	834	946	732	594	581	1 586	2 069	1 230	1 279	1 083
Outros países - <i>Other countries</i>	17 540	17 390	12 898	12 343	14 229	41 780	49 398	27 619	33 599	28 680

12.10 - Principais variáveis das empresas de alojamento e restauração, e escalões de pessoal ao serviço, por regiões (NUTS I)

Main variables of hotels and restaurants by regions (NUTS I) and category of employed persons

Regiões e Escalões de pessoal ao serviço <i>Regions and Categories of employed persons</i>	Empresas <i>Enterprises</i>	Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>		CMVMC (a)	FSE (b)	Custos com o pessoal <i>Personnel costs</i>		Vendas <i>Sales</i>	Prestações de serviços <i>Services rendered</i>
		Total	Remunerado <i>Employees</i>			Total	Remunerações <i>Wages and salaries</i>		
	Nº			10 ³ Euros					
2001									
Portugal	62 082	239 140	191 470	3 313 705	1 487 295	1 629 006	1 272 630	1 352 374	5 668 725
Até 9 - <i>Up to 9</i>	59 382	150 037	102 706	2 393 682	708 675	688 604	541 063	924 917	3 120 920
10 a 19 - <i>10 to 19</i>	1 806	22 642	22 345	309 085	130 354	178 368	141 042	85 580	579 878
20 e mais - <i>20 and more</i>	894	66 461	66 419	610 938	648 266	762 034	590 525	341 877	1 967 927
Continente - <i>Mainland</i>	59 953	224 566	178 305	3 143 304	1 379 899	1 492 903	1 167 039	1 306 980	5 233 949
Até 9	57 461	144 027	98 079	2 295 789	682 972	654 662	513 965	896 461	2 975 396
10 a 19	1 696	21 244	20 965	286 725	121 673	165 371	130 854	80 926	536 863
20 e mais	796	59 295	59 261	560 790	575 254	672 870	522 220	329 593	1 721 690
R.A. Açores	833	3 753	3 006	64 365	15 809	23 432	18 670	28 062	93 161
Até 9	777	2 247	1 515	47 105	7 990	9 867	7 873	20 174	52 294
10 a 19	34	459	447	9 579	2 475	3 559	2 837	4 445	13 298
20 e mais	22	1 047	1 044	7 681	5 344	10 006	7 960	3 443	27 569
R.A. Madeira	1 296	10 821	10 159	106 036	91 587	112 671	86 921	17 332	341 615
Até 9	1 144	3 763	3 112	50 788	17 713	24 075	19 225	8 282	93 230
10 a 19	76	939	933	12 781	6 206	9 438	7 351	209	29 717
20 e mais	76	6 119	6 114	42 467	67 668	79 158	60 345	8 841	218 668
2000									
Portugal	60 221	215 695	169 115	2 994 004	1 327 269	1 513 985	1 178 042	1 064 476	5 433 822
Até 9	57 481	127 698	81 796	2 061 624	611 027	619 183	487 809	673 910	2 896 425
10 a 19	1 825	22 281	21 645	284 060	114 091	165 070	129 714	77 489	556 774
20 e mais	915	65 716	65 674	648 320	602 152	729 732	560 519	313 078	1 980 623
Continente	58 143	201 526	156 417	2 836 239	1 225 436	1 384 930	1 077 236	1 023 742	5 022 819
Até 9	55 604	122 660	78 213	1 972 784	589 819	592 675	466 631	651 982	2 767 715
10 a 19	1 719	20 885	20 265	269 588	107 539	154 322	121 290	75 255	522 517
20 e mais	820	57 981	57 939	593 868	528 078	637 933	489 315	296 506	1 732 587
R.A. Açores	783	3 300	2 528	50 779	14 945	20 707	16 439	17 296	84 196
Até 9	734	1 936	1 176	39 859	8 547	9 046	7 243	13 559	51 146
10 a 19	30	470	458	4 967	1 919	3 414	2 704	1 428	11 250
20 e mais	19	894	894	5 953	4 478	8 247	6 492	2 308	21 800
R.A. Madeira	1 295	10 869	10 170	106 986	86 888	108 348	84 368	23 439	326 806
Até 9	1 143	3 101	2 406	48 981	12 661	17 462	13 934	8 369	77 564
10 a 19	76	927	923	9 505	4 632	7 334	5 721	806	23 007
20 e mais	76	6 841	6 841	48 499	69 595	83 551	64 712	14 264	226 236

(a) CMVMC: Custos das mercadorias vendidas e matérias consumidas - *Cost of goods sold and materials used*

(b) FSE: Fornecimentos e serviços externos - *External services and supplies*

12.11 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, e grupo de actividade económica, por regiões (NUTS II)*Enterprises, employed persons and turnover by regions (NUTS II) and group of economic activity*

Regiões e actividade económica (CAE - Rev.2) <i>Regions and economic activity</i>	Empresas <i>Enterprises</i>		Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>		Volume de negócios <i>Turnover</i>	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	Nº		Nº		10 ³ Euros	
Portugal						
55 - Alojamento e restauração (restaurantes e similares) <i>Hotels and restaurants</i>	62 086	60 221	239 139	215 695	7 021 097	6 498 298
551 - Estabelecimentos hoteleiros - <i>Hotels</i>	3 281	3 243	43 253	43 886	1 509 160	1 528 516
552 - Parques de campismo e outros locais de alojamento de curta duração <i>Camping sites and other provision of short-stay accommodation</i>	650	621	2 611	2 132	60 141	44 959
553 - Restaurantes - <i>Restaurants</i>	21 665	20 333	95 282	79 917	2 614 310	2 293 820
554 - Estabelecimentos de bebidas - <i>Bars</i>	36 039	35 633	83 029	77 105	2 403 963	2 237 113
555 - Cantinas e fornecimento de refeições ao domicílio (Catering) <i>Canteens and catering</i>	451	391	14 964	12 655	433 523	393 890
Continente						
55 - Alojamento e restauração (restaurantes e similares)	59 957	58 143	224 565	201 526	6 540 927	6 046 562
551 - Estabelecimentos hoteleiros	3 064	3 040	35 881	36 359	1 254 059	1 271 148
552 - Parques de campismo e outros locais de alojamento de curta duração	603	572	2 480	2 010	57 177	42 275
553 - Restaurantes	20 833	19 728	91 078	76 004	2 490 604	2 185 488
554 - Estabelecimentos de bebidas	35 017	34 425	80 331	74 634	2 313 062	2 160 556
555 - Cantinas e fornecimento de refeições ao domicílio (Catering)	440	378	14 795	12 519	426 025	387 095
Norte						
55 - Alojamento e restauração (restaurantes e similares)	18 956	19 629	50 678	50 094	1 512 248	1 371 022
551 - Estabelecimentos hoteleiros	757	834	4 927	4 964	165 092	153 474
552 - Parques de campismo e outros locais de alojamento de curta duração	150	130	362	361	5 393	4 608
553 - Restaurantes	5 525	5 358	20 649	18 314	553 182	468 719
554 - Estabelecimentos de bebidas	12 399	13 217	23 854	25 855	763 228	726 669
555 - Cantinas e fornecimento de refeições ao domicílio (Catering)	125	90	886	600	25 353	17 552
Centro						
55 - Alojamento e restauração (restaurantes e similares)	9 440	9 926	28 863	27 346	797 667	747 836
551 - Estabelecimentos hoteleiros	524	578	2 965	3 323	77 724	81 365
552 - Parques de campismo e outros locais de alojamento de curta duração	116	117	244	328	3 621	3 774
553 - Restaurantes	2 677	2 546	10 186	10 574	293 386	270 973
554 - Estabelecimentos de bebidas	6 093	6 652	15 347	12 976	419 491	387 544
555 - Cantinas e fornecimento de refeições ao domicílio (Catering)	30	33	121	145	3 445	4 182

(Continua - To be continued)

12.11 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, e grupo de actividade económica, por regiões (NUTS II)

Enterprises, employed persons and turnover by regions (NUTS II) and group of economic activity
(Continuação - Continued)

Regiões e actividade económica (CAE - Rev.2) <i>Regions and economic activity</i>	Empresas <i>Enterprises</i>		Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>		Volume de negócios <i>Turnover</i>	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	Nº		Nº		10 ³ Euros	
Lisboa e Vale do Tejo						
55 - Alojamento e restauração (restaurantes e similares)	23 075	19 498	107 993	88 921	3 105 711	2 865 408
551 - Estabelecimentos hoteleiros	1 099	1 043	16 496	16 987	622 003	656 160
552 - Parques de campismo e outros locais de alojamento de curta duração	143	137	1 092	668	26 281	17 362
553 - Restaurantes	9 081	8 059	43 262	32 298	1 141 244	1 009 130
554 - Estabelecimentos de bebidas	12 497	10 032	33 455	27 287	921 232	819 704
555 - Cantinas e fornecimento de refeições ao domicílio (Catering)	255	227	13 688	11 681	394 951	363 052
Alentejo						
55 - Alojamento e restauração (restaurantes e similares)	3 141	3 338	9 009	8 689	230 159	218 409
551 - Estabelecimentos hoteleiros	164	123	1 495	1 428	32 786	33 453
552 - Parques de campismo e outros locais de alojamento de curta duração	90	78	385	253	9 070	5 514
553 - Restaurantes	870	915	3 259	3 007	91 783	69 628
554 - Estabelecimentos de bebidas	2 002	2 210	3 821	3 951	95 290	108 573
555 - Cantinas e fornecimento de refeições ao domicílio (Catering)	15	12	49	50	1 230	1 242
Algarve						
55 - Alojamento e restauração (restaurantes e similares)	5 345	5 752	28 022	26 476	895 142	843 886
551 - Estabelecimentos hoteleiros	520	462	9 998	9 657	356 454	346 696
552 - Parques de campismo e outros locais de alojamento de curta duração	104	110	397	400	12 812	11 017
553 - Restaurantes	2 680	2 850	13 722	11 811	411 009	367 039
554 - Estabelecimentos de bebidas	2 026	2 314	3 854	4 565	113 821	118 067
555 - Cantinas e fornecimento de refeições ao domicílio (Catering)	15	16	51	43	1 046	1 067
R.A. Açores						
55 - Alojamento e restauração (restaurantes e similares)	833	783	3 753	3 300	121 223	101 492
551 - Estabelecimentos hoteleiros	99	71	1 184	1 082	32 233	28 220
552 - Parques de campismo e outros locais de alojamento de curta duração	25	24	75	56	1 261	1 261
553 - Restaurantes	284	261	1 377	1 118	38 591	34 307
554 - Estabelecimentos de bebidas	419	420	1 010	962	45 517	35 075
555 - Cantinas e fornecimento de refeições ao domicílio (Catering)	6	7	107	82	3 621	2 628
R.A. Madeira						
55 - Alojamento e restauração (restaurantes e similares)	1 296	1 295	10 821	10 869	358 947	350 245
551 - Estabelecimentos hoteleiros	118	132	6 188	6 445	222 868	229 148
552 - Parques de campismo e outros locais de alojamento de curta duração	22	25	56	66	1 703	1 423
553 - Restaurantes	548	344	2 827	2 795	85 115	74 025
554 - Estabelecimentos de bebidas	603	788	1 688	1 509	45 384	41 481
555 - Cantinas e fornecimento de refeições ao domicílio (Catering)	5	6	62	54	3 877	4 168

Gráfico 12.1 - Entradas de estrangeiros nas fronteiras segundo o país de nacionalidade - 2001
International visitors arrivals at national borders, by country of nationality - 2001

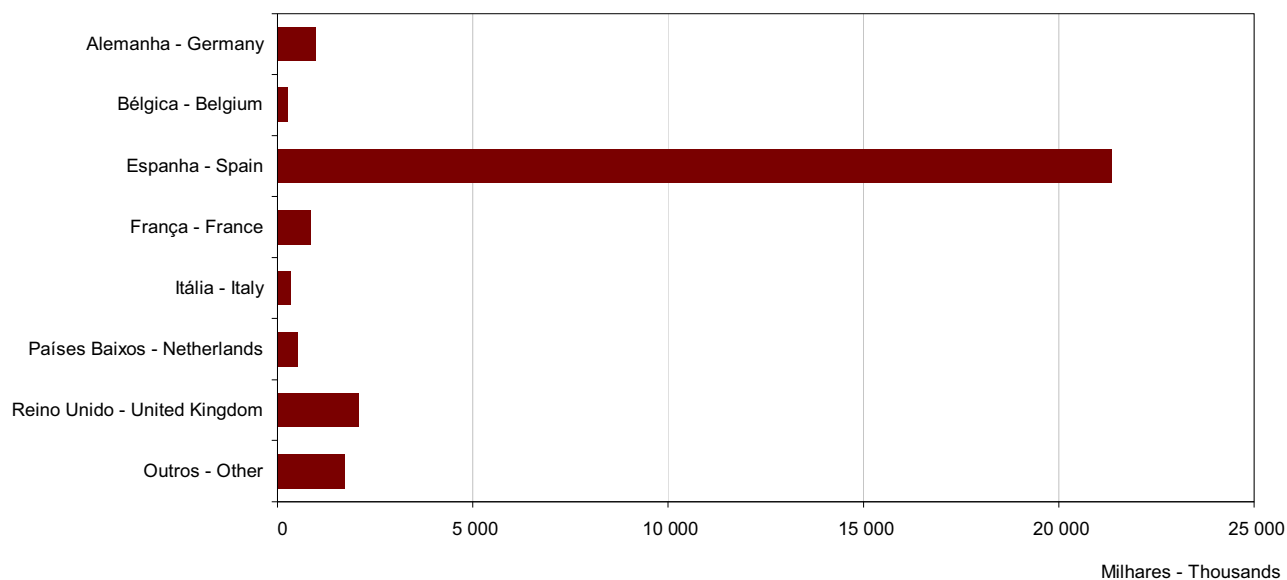


Gráfico 12.2 - Entradas de estrangeiros nas fronteiras, por meses - 2001
International visitors arrivals at national borders, by month - 2001

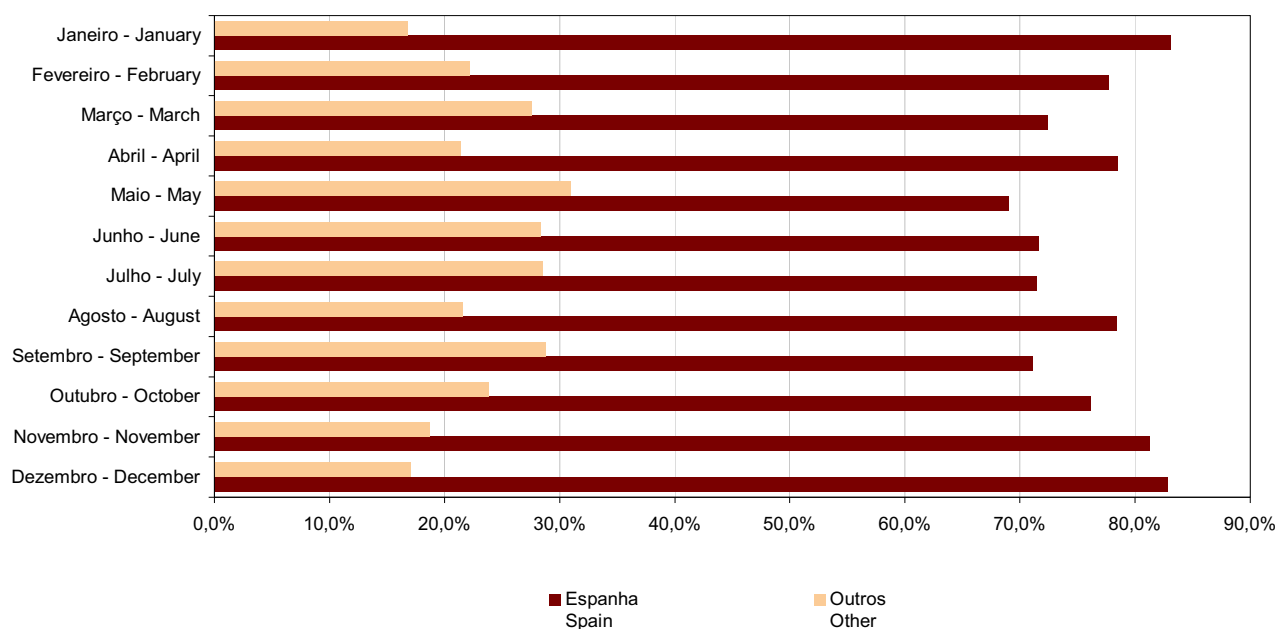


Gráfico 12.3 - Capacidade de alojamento nos estabelecimentos hoteleiros e similares, por regiões (NUTS II)
Bed places in hotels and similar establishments by accommodation type and regions (NUTS II)

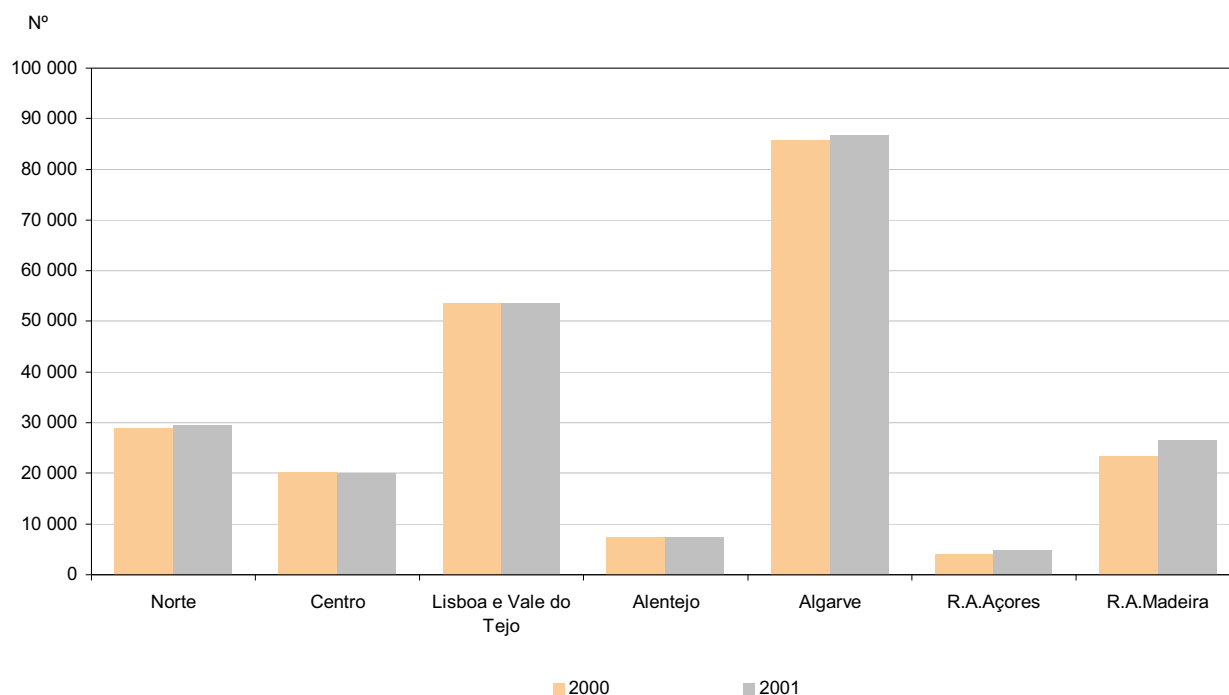


Gráfico 12.4 - Hóspedes por categoria de estabelecimento em 2001
Arrivals in hotels and similar establishments by accommodation type 2001

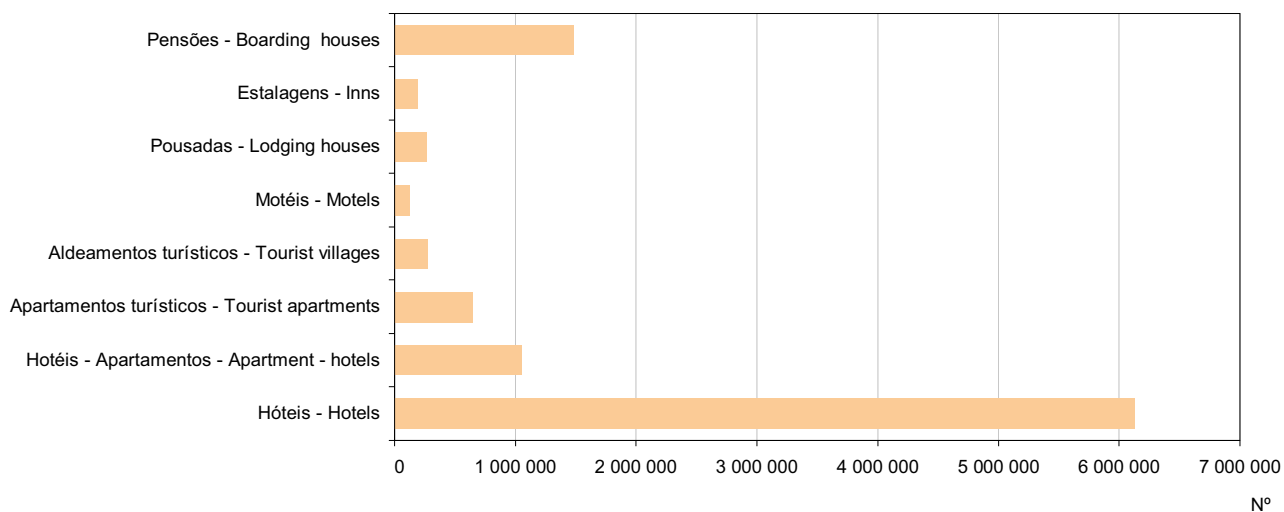


Gráfico 12.5 - Alojamento e restauração - Empresas, Portugal
Hotels and restaurants - Enterprises, Portugal

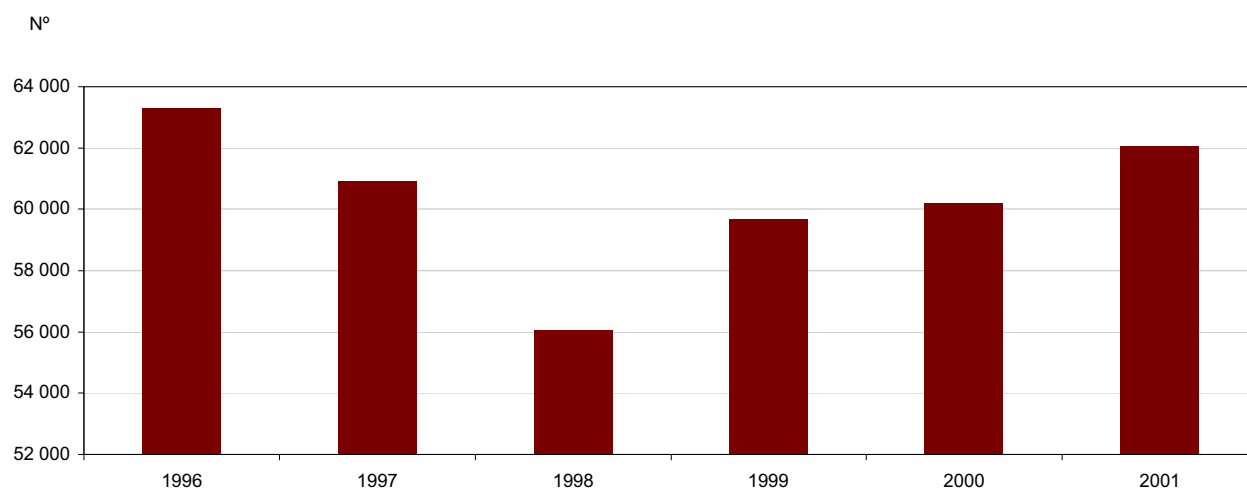


Gráfico 12.6 - Alojamento e restauração - Pessoal ao serviço, Portugal
Hotels and restaurants - Employed persons, Portugal

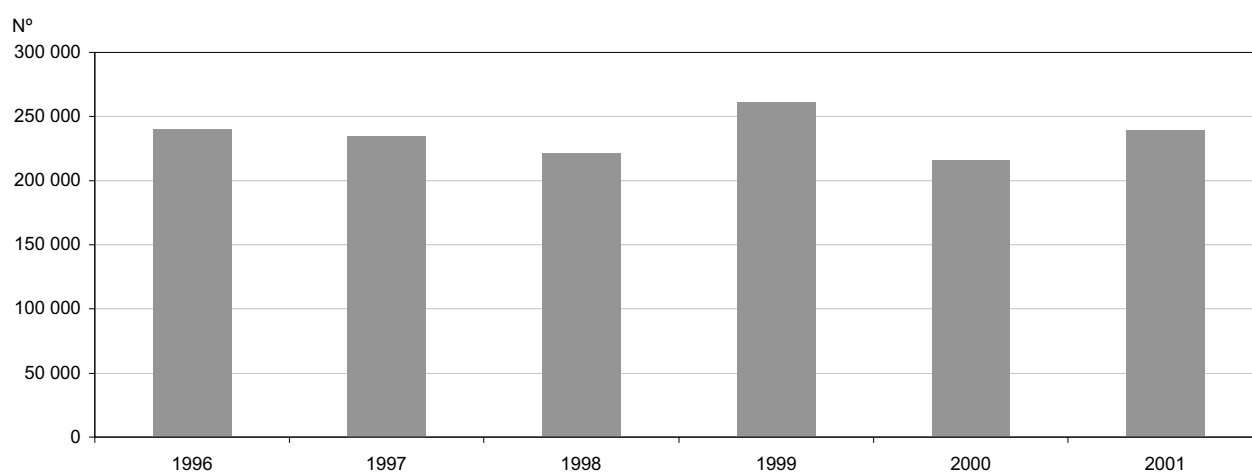
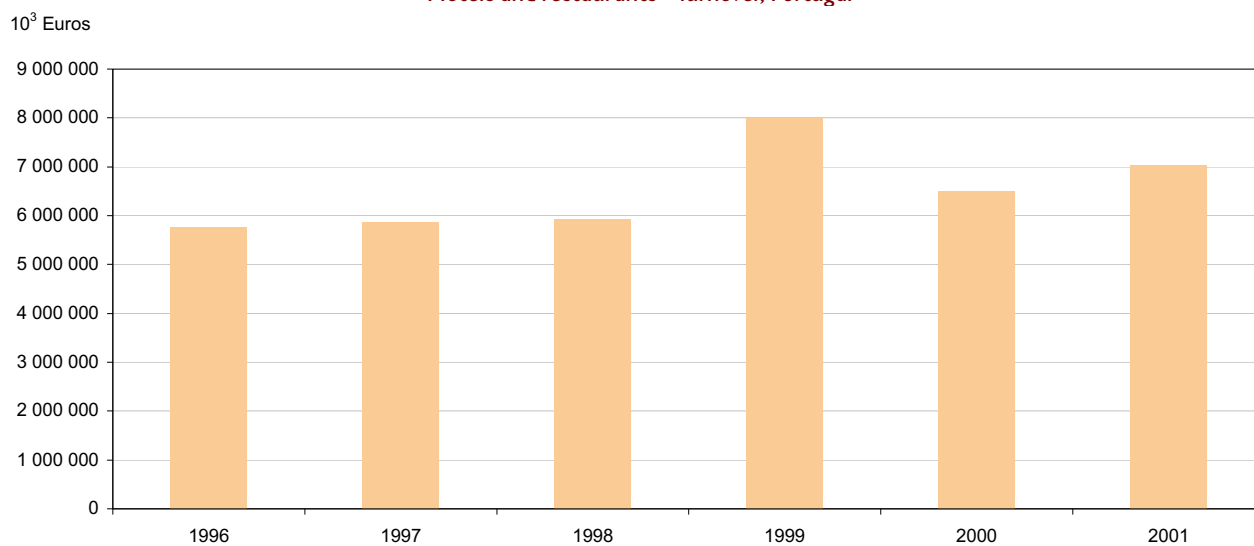


Gráfico 12.7 - Alojamento e restauração - Volume de negócios, Portugal
Hotels and restaurants - Turnover, Portugal



Transportes, armazenagem e comunicações TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATION



Nota explicativa – Explanatory note

Quadros 13.1 a 13.18

Gráficos 13.1 a 13.7

Os dados estatísticos do sector dos «Transportes, Armazenagem e Comunicações» provêm essencialmente de inquéritos realizados pelo INE e de informações de empresas e organismos públicos especializados em operações deste sector. Através dos inquéritos da responsabilidade do INE, obtêm-se, entre outras, as seguintes informações estatísticas:

- Transporte rodoviário de passageiros;
- Transporte rodoviário de mercadorias;
- Embarcações de comércio registadas;
- Movimento dos portos;
- Transporte internacional de mercadorias por modos de transporte;
- Dados físicos e económico-financeiros das empresas.

Além disso, o INE recebe informações do Instituto das Estradas de Portugal, Direcção-Geral de Viação, Instituto Nacional de Aviação Civil, Instituto das Comunicações de Portugal, etc., entidades produtoras da informação estatística por actos administrativos segundo a matéria relacionada com a actividade à qual esses organismos dizem respeito.

Procede-se ainda a inquéritos junto de certas empresas, únicas produtoras de serviços num determinado ramo de transportes e comunicações, nomeadamente os Caminhos-de-Ferro Portugueses, E.P., REFER, E.P., Metropolitano de Lisboa, E.P., Portugal Telecom, S.A. e Correios de Portugal, S.A..

Tables 13.1 to 13.18

Graphs 13.1 to 13.7

The statistical data on the “Transport, Storage and Communication” sector are basically taken from the surveys carried out by the National Statistics Institute (NSI) and the information supplied by enterprises and specialized public organizations operating in the sector.

The following statistical information is supplied from the surveys carried out by the NSI:

- *Passengers road transport;*
- *Goods road transport;*
- *Registered trading vessels;*
- *Port traffic;*
- *International goods transport, by modes of transport;*
- *Physical, economical and financial data on enterprises.*

In addition, the NSI receives information from the Portugal Roads Institute, the Directorate General for Road Transport, the National Institute for Civil Aviation, the Portugal Communications Institute, etc., entities producing statistical information through administrative procedures in accordance with the subject matter associated with the activity the organization in question is responsible for.

Surveys are also carried out with certain enterprises which are the sole producers of services in a specific sector of transport and communication, i.e., Caminhos-de-Ferro Portugueses, E.P. (Portuguese Railways), REFER, E.P., Metropolitano de Lisboa, E.P. (Lisbon Underground), Portugal Telecom, S.A. and Correios de Portugal, S.A. (postal and telecommunication enterprises), etc.

O conjunto de informação dos quadros 13.17 e 13.18 refere-se ao sector dos transportes, armazenagem e comunicações e resulta do Inquérito Anual às Empresas.

Para acesso a dados mais detalhados, assim como para conhecimento das metodologias utilizadas, recomenda-se a consulta das publicações especializadas destas áreas estatísticas e/ou contacto directo com o INE.

Statistical data for the transports, storage and communications sector, included in tables 13.17 and 13.18 result from the Annual Survey of Enterprises.

For more information, and in order to gain an insight into the methodologies used, we recommend the reading of sector publications issued on this statistical area and/or direct contact with NSI.

13.1 - Caminhos de ferro: Pessoal e elementos de exploração*Railways: Staff and operating items*

Especificação - <i>Specification</i>	Unidade <i>Unit</i>	2001	2000	1999	1998
Pessoal - <i>Staff</i> (a)	Nº	11 599	12 417	12 832	13 021
Circulação - <i>Circulation</i>					
Extensão das linhas exploradas - <i>Length of lines worked</i>	km	2 814	2 814	2 814	2 794
Extensão das vias existentes - <i>Length of tracks worked</i>	km	3 578	3 578	3 579	3 259
Locomotivas - <i>Locomotives</i>	Nº	221	229	249	251
Diesel - <i>Diesel</i>	Nº	142	149	168	169
Eléctricas - <i>Electric</i>	Nº	79	80	81	82
Tractores - <i>Tractors</i>	Nº	24	27	35	36
Automotoras - <i>Railcars</i>	Nº	332	351	357	330
Atrelados de automotoras - <i>Railcars trailers</i>	Nº	x	x	x	x
Carruagens de passageiros - <i>Passengers carriages</i>	Nº	345	405	444	480
Furgões - <i>Vans</i>	Nº	4	11	56	31
Vagões - <i>Wagons</i> (b)	Nº	4 366	4 417	4 539	4 642
Transporte - <i>Transport</i>					
Passageiros transportados - <i>Passengers carried</i>	10 ³	160 856	160 083	167 535	177 965
Passageiros/km - <i>Passengers / km</i>	10 ³	3 898 589	3 834 366	4 380 455	4 602 185
Percurso médio de um passageiro - <i>Average passenger journey</i>	km	24	24	26	26
Mercadorias transportadas - <i>Goods carried</i>	10 ³ ton	10 462	10 522	10 718	10 101
Toneladas/km - <i>Tonnes /km</i>	10 ³	2 498 226	2 569 262	2 562 008	2 339 895
Percurso médio de uma tonelada - <i>Average journey per tonne</i>	km	235	241	235	228
Tráfego de contentores - <i>Containers traffic</i>					
Número - <i>Number</i> (c)		44 103	40 657	36 155	43 078
Toneladas - <i>Tonnes</i> (d)		664 981	608 075	571 723	621 904
Investimentos - <i>Investments</i>	10³ Euro	499 326	611 246	603 116	626 411

(a) Inclui pessoal afecto à via fluvial. - *Includes staff employed on river transport services.*

(b) Total da administração e dos particulares. - *Total includes wagons belonging to the administration and to private owners.*

(c) Contentores cheios e vazios - *Empty and full containers*

(d) Inclui a tara dos contentores. - *Includes the weight of the containers.*

13.2 - Metropolitano: Pessoal e elementos de exploração*Underground: Staff and operating items*

Especificação <i>Specification</i>	Unidade <i>Unit</i>	2001	2000	1999
Pessoal - <i>Staff</i>	Nº	1 898	1 963	2 069
Receita proveniente do tráfego - <i>Revenue from traffic</i>	10 ³ Euro	37 622 (c)	35 719 (b)	33 764 (a)
Investimentos - <i>Investments</i>	10 ³ Euro	290 708	183 777	201 235 (d)
Material circulante - <i>Rolling Stock</i>		68 775	38 228	86 716
Infra-estruturas - <i>Infrastructures</i>		197 972	139 349	108 518
Outros - <i>Other</i>		23 961	6 200	6 001 (e)
Consumo de energia eléctrica - <i>Electricity consumption</i>	1000kWh	71 298	88 252	95 016
Na tracção - <i>For traction purposes</i>		43 154	46 199	52 656
Noutros fins - <i>Other purposes</i>		28 144	42 053	42 360
Circulação - <i>Circulation</i>				
Número de comboios - <i>Number of trains</i>		666 393	720 661	760 737
Carruagens-quilómetro - <i>Carriages-kilometre</i>	10 ³	18 360	18 570	17 209
Percurso médio dos comboios - <i>Average journey of train</i>				
Pontinha-Baixa Chiado	km	9	9	9
Campo Grande-Rato	km	6	6	6
Campo Grande-Cais do Sodré	km	8	8	8
Alameda-Oriente	km	5	5	5
Transporte - <i>Transport</i>				
Passageiros transportados - <i>Passengers carried</i>	10 ³	144 586	139 809	108 121
Passageiros-quilómetro - <i>Passengers-kilometre</i>	10 ³	545 107	528 196	500 202
Coeficiente de utilização - <i>Utilization rate</i>	%	18	14	15

(a) Inclui 7 128 mil Euro de indemnização compensatória. - *Includes 7 128 thousand Euro of compensatory indemnity.*(b) Inclui 4 749 mil Euro de indemnização compensatória. - *Includes 4 749 thousand Euro of compensatory indemnity.*(c) Inclui 5 276 mil Euro de indemnização compensatória. - *Includes 5 276 thousand Euro of compensatory indemnity.*(d) Investimentos a custos técnicos. - *Investments at technical costs.*(e) Inclui auto-investimento. - *Includes self-investments.*

13.3 - Extensão das estradas do Continente por regiões

*Length of national roads by region*Unidade - *Unit*: km

Anos Years	2001		2000		1999		1998	
	Total	Das quais: auto-estradas Of which: motorways	Total	Das quais: auto-estradas Of which: motorways	Total	Das quais: auto-estradas Of which: motorways	Total	Das quais: auto-estradas Of which: motorways
Distritos do Continente Mainland Districts								
Continente - Mainland	12 010	1 660	11 835	1 482	11 991	1 441	11 408	1 252
Aveiro	515	122	501	113	539	111	560	118
Beja	898	59	853	-	853	-	696	-
Braga	717	77	717	78	761	78	622	79
Bragança	559	-	559	-	596	-	619	-
Castelo Branco	571	41	570	35	588	35	462	20
Coimbra	716	91	691	62	726	62	680	56
Évora	910	122	903	122	928	122	655	105
Faro	685	95	689	95	676	86	477	84
Guarda	650	-	649	-	640	-	674	-
Leiria	570	135	511	87	532	82	574	78
Lisboa	750	238	749	237	749	237	840	174
Portalegre	680	36	679	36	655	36	530	19
Porto	678	181	687	181	710	179	645	146
Santarém	685	154	645	132	617	109	880	103
Setúbal	828	189	841	191	853	191	740	173
Viana do Castelo	406	71	404	70	373	70	393	58
Vila Real	462	-	462	-	457	-	660	-
Viseu	730	49	725	46	737	46	701	39

I 3.4 - Transporte público de passageiros, em autocarros*Public transport of passengers, by bus*

Especificação <i>Specification</i>	Unidade <i>Unit</i>	Inquérito ao Transporte Rodoviário de Passageiros <i>Survey on road passengers transport</i>	Transportes Urbanos de Lisboa <i>Lisboa urban transports</i>	Transportes Urbanos do Porto <i>Porto urban transports</i>
2001				
Passageiros - <i>Passengers</i>	10 ³	585 236	290 373	234 113
Passageiros/quilómetro calculados - <i>Passengers/kilometre</i>	10 ⁶ pkm	9 271	987	901
Lugares/quilómetro oferecidos - <i>Seats / Kilometre</i>	10 ⁶ lkm	21 649	3 995	3 023
Coeficiente de utilização - <i>Utilization rate</i>	%	43	25	30
2000				
Passageiros	10 ³	641 484	303 326	239 273
Passageiros/quilómetro calculados	10 ⁶ pkm	9 869	1 031	921
Lugares/quilómetro oferecidos	10 ⁶ lkm	22 569	4 026	3 138
Coeficiente de utilização	%	44	26	29
1999				
Passageiros	10 ³	602 293	329 243	244 349
Passageiros/quilómetro calculados	10 ⁶ pkm	9 385	1 119	970
Lugares/quilómetro oferecidos	10 ⁶ lkm	22 169	4 186	2 887
Coeficiente de utilização	%	42	27	34
1998				
Passageiros	10 ³	567 922	356 506	245 460
Passageiros/quilómetro calculados	10 ⁶ pkm	9 223	1 212	974
Lugares/quilómetro oferecidos	10 ⁶ lkm	20 884	4 170	3 356
Coeficiente de utilização	%	44	29	29

13.5 - Resultados do Inquérito ao Transporte Rodoviário de Mercadorias*Survey on Carriage of Goods by road*

Especificação - <i>Specification</i>	Unidade <i>Unit</i>	Total	Por conta própria <i>Own account</i>	Por conta de outrem <i>Hire or reward</i>
2001 (a)				
Veículos utilizados - <i>Used vehicles</i>	Nº	21 274	x	21 274
Distância percorrida - <i>Distance travelled</i>	10 ³ km	1 933 741	x	1 933 741
Transporte nacional - <i>national transport</i>	10 ³ km	1 072 394	x	1 072 394
Transporte internacional - <i>international transport</i>	10 ³ km	861 347	x	861 347
Mercadorias transportadas - <i>Goods carried</i>	10 ³ ton	137 095	x	137 095
Transporte nacional - <i>national transport</i>	10 ³ ton	126 540	x	126 540
Transporte internacional - <i>international transport</i>	10 ³ ton	10 555	x	10 555
Toneladas-quilómetro calculadas - <i>Tonnes-kilometre</i>	10 ^b tkm	23 085	x	23 085
Transporte nacional - <i>national transport</i>	10 ^b tkm	10 007	x	10 007
Transporte internacional - <i>international transport</i>	10 ^b tkm	13 078	x	13 078
2000 (a)				
Veículos utilizados	Nº	19 150	x	19 150
Distância percorrida	10 ³ km	1 624 551	x	1 624 551
Mercadorias transportadas	10 ³ ton	112 529	x	112 529
Toneladas-quilómetro calculadas	10 ^b tkm	19 658	x	19 658
1999				
Veículos utilizados	Nº	62 381	44 754	17 626
Distância percorrida	10 ³ km	3 033 332	1 490 729	1 542 604
Mercadorias transportadas	10 ³ ton	280 302	180 866	99 436
Toneladas-quilómetro calculadas	10 ^b tkm	26 950	8 300	18 650
1998				
Veículos utilizados	Nº	62 772	46 120	16 652
Distância percorrida	10 ³ km	2 937 133	1 488 138	1 448 995
Mercadorias transportadas	10 ³ ton	271 760	176 183	95 577
Toneladas-quilómetro calculadas	10 ^b tkm	25 567	7 711	17 855

(a) Não foram recolhidos elementos do parque por conta própria - *No data available for own account transport vehicles.*

13.6 - Acidentes de viação e vítimas*Road accidents and victims*

Unidade - Unit : N°

Anos e Localização <i>Years and Location</i>	Acidentes e vítimas <i>Accidents and victims</i>	Acidentes com vítimas <i>Accidents with victims</i>	Vítimas - <i>Victims</i>	
			Mortos - <i>Deceased</i>	Feridos - <i>Injured</i>

2001

Portugal	x	x	x
Continente - <i>Mainland</i>	42 521	1 466	57 044
Aveiro	3 726	105	4 909
Beja	757	49	1 095
Braga	3 032	95	4 261
Bragança	464	37	654
Castelo Branco	605	26	877
Coimbra	2 441	96	3 172
Évora	764	29	1 028
Faro	3 058	106	3 896
Guarda	628	40	879
Leiria	3 274	101	4 382
Lisboa	8 240	184	10 540
Portalegre	520	44	754
Porto	6 654	182	9 103
Santarém	2 524	112	3 394
Setúbal	3 085	122	4 121
Viana do Castelo	979	38	1 360
Vila Real	663	32	999
Viseu	1 107	68	1 620

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal	2000	x	x	x
	1999	x	x	x
	1998	x	x	x
	1997	51 360	1 999	69 041
	1996	51 156	2 153	69 059
Continente	2000	44 159	1 629	59 924
	1999	47 966	1 750	65 327
	1998	49 319	1 865	66 603
	1997	49 417	1 939	66 516
	1996	49 265	2 100	66 627

13.7 - Veículos matriculados até 31 de Dezembro*Vehicles registered up to 31 December*

Unidade - Unit : N°

Anos e Localização <i>Years and Location</i>	Veículos <i>Vehicles</i>	Automóveis ligeiros <i>Light vehicles</i>	Automóveis pesados <i>Heavy vehicles</i>	Tractores <i>Tractors</i> (a)	Motociclos <i>Motorcycles</i>	Reboques e semi- reboques <i>Trailers and semi- trailers</i>
2001						
Portugal		7 361 572	X	309 775	371 114	363 722
Continente - <i>Mainland</i>		7 310 617 (b)	X	308 359	367 913	362 027
R. A. Açores		25 222 (b)	X	1 298	2 584	1 671
R. A. Madeira		25 733	X	118	617	24
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>						
Portugal						
2000		6 988 366 (b)	X	509 154	547 962	609 415
1999		6 539 656 (b)	X	281 029	326 944	333 814
1998		6 088 529 (b)	X	266 482	304 085	318 061
1997		5 668 326 (b)	X	253 822	274 715	303 904
1996		5 098 699 (b)	X	242 672	243 877	291 354
Continente - <i>Mainland</i>						
2000		6 938 349	X	294 077	345 903	347 834
1999		6 304 497	186 404	279 670	323 854	332 577
1998		5 862 511	178 438	265 166	301 045	316 956
1997		5 450 820	171 261	252 542	271 708	302 905
1996		5 098 699	165 411	241 418	240 946	290 423

(a) Inclui tractores rodoviários e agrícolas. - *Includes both road and agricultural tractors.*(b) Inclui automóveis ligeiros e pesados. - *Includes light and heavy vehicles.*

I 3.8 - Embarcações de comércio registadas em território nacional*Trading vessels registered at national territory*

Anos e Localização <i>Years and Location</i>	Embarcações <i>Vessels</i>	Total			Longo curso <i>Long distance</i>			Cabotagem <i>Cabotage</i>		
		Nº	tAB	tAL	Nº	tAB	tAL	Nº	tAB	tAL

2001

Portugal		191	403 064	239 690	18	290 340	162 112	9	33 135	17 819
Continente - <i>Mainland</i>		149	96 960	69 545	-	-	-	6	22 266	12 227
R. A. Açores		14	12 487	6 158	-	-	-	3	10 869	5 592
R. A. Madeira		28	293 617	163 987	18	290 340	162 112	-	-	-

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal										
1999		193	414 671	247 314	18	290 340	162 112	12	42 641	23 100
1997 (a)		376	1 128 914	633 399	77	910 125	493 006	19	58 498	31 642
1995 (a)		357	952 519	626 435	32	738 794	484 672	19	54 801	30 682
1993 (a)		323	903 604	619 043	28	745 814	505 627	18	43 930	26 620
1992 (a)		321	1 084 335	746 160	33	929 155	634 512	18	46 086	26 957
Continente										
1999		149	103 152	74 484	-	-	-	7	26 350	14 828
1997		239	215 785	147 155	2	78 012	50 677	11	37 624	20 919
1995		261	215 206	148 208	3	80 791	51 290	10	34 875	19 809
1993		245	134 390	98 626	3	10 643	4 800	9	26 609	16 232
1992		0247	216359	142270	0003	86672	45556	0010	29774	17269

(Continua - *To be continued*)(Continuação - *Continued*)

Anos e Localização <i>Years and Location</i>	Embarcações <i>Vessels</i>	Navegação costeira nacional <i>National coast navigation</i>			Navegação costeira internacional <i>International coast navigation</i>			Tráfego local <i>Local traffic</i>		
		Nº	tAB	tAL	Nº	tAB	tAL	Nº	tAB	tAL

2001

Portugal		6	555	320	4	6 245	2 455	154	72 789	56 984
Continente - <i>Mainland</i>		6	555	320	4	6 245	2 455	133	67 894	54 543
R. A. Açores		-	-	-	-	-	-	11	1 618	566
R. A. Madeira		-	-	-	-	-	-	10	3 277	1 875

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal										
1999		5	489	299	4	6 245	2 455	154	74 956	59 348
1997 (a)		3	1 784	782	26	58 706	32 577	251	99 801	75 392
1995 (a)		9	1 917	813	30	59 912	35 551	267	97 096	74 718
1993 (a)		6	1 150	591	12	14 040	9 142	259	98 670	77 063
1992 (a)		6	1 150	591	11	12 020	8 224	253	95 923	75 876
Continente										
1999		5	489	299	4	6 245	2 455	133	70 068	56 902
1997		1	148	83	8	10 441	4 957	217	89 561	70 520
1995		7	280	113	10	11 821	7 139	231	87 439	69 857
1993		5	728	380	7	7 326	5 490	221	89 084	71 723
1992		5	728	380	11	12 020	8 224	218	87 164	70 841

(a) Inclui embarcações com registo internacional na Madeira (MAR). - *Includes vessels with international register in Madeira (MAR).*

13.9 - Movimento dos portos

Ports traffic

Especificação Specification Anos e Localização Years and Location	Embarcações de comércio entradas Incoming vessels		Passageiros Passengers			Mercadorias Goods	
	Nº (a)	TPB (b)	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	Em trânsito In transit (c)	Carregadas Loaded	Descarregadas Unloaded
			Nº			ton	

2001

Portugal (d)	11 920	113 548 832	269 250	273 135	x	12 385 680	43 778 582
Continente - Mainland (e)	10 475	108 291 657	21 666	23 338	x	12 294 986	42 207 079
Leixões	2 976	26 312 938	x	x	x	2 647 267	9 957 726
Lisboa	3 364	37 053 603	21 666	23 338	x	2 834 668	7 782 000
Setúbal	1 614	13 850 546	x	x	x	1 367 967	5 348 224
Sines	723	24 889 059	x	x	x	4 435 841	15 168 345
Outros - Other	1 798	6 185 511	x	x	x	1 009 243	3 950 784
R. A. Açores	x	x	x	x	x	x	x
R. A. Madeira	1 445	5 257 175	247 584	249 797	x	90 694	1 571 503

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal							
2000 (e) (d)	12 240	115 518 389	266 547	267 837	x	12 583 904	43 820 316
1999 (e) (f)	12 089	x	213 402	210 315	164 475	13 877 202	47 075 071
1998 (e) (g)	13 735	x	235 145	237 582	295 780	x	x
1997 (e) (h)	15 552	x	215 262	216 554	204 616	14 788 327	42 498 052
1996	14 873	96 453 392	181 545	180 745	228 195	15 301 494	40 571 148
Continente							
2000 (e) (i)	10 740	111 028 160	38 275	39 452	x	12 510 876	42 288 763
1999 (e) (j)	10 665	114 644 231	14	32	15 986	13 321 544	43 852 550
1998 (e)	10 302	112 674 197	16 597	16 953	129 395	14 342 495	42 489 657
1997 (e)	10 319	108 063 643	15 182	14 905	101 936	13 681 233	39 339 757
1996	10 252	84 509 557	12 108	11 426	108 706	14 768 250	37 663 326

(a) Até 1996, são apenas consideradas embarcações com propulsão mecânica.

Until 1996, only vessels with mechanical propulsion are considered.(b) Até 1996, a unidade considerada é a "Tonelagem de arqueação bruta (TAB)" - *Until 1996, the unit is Gross gauging tonnage.*(c) A partir de 2000, não existem dados referentes a passageiros em trânsito. - *From 2000 on, no data available for passengers in transit.*(d) Não foram recebidos elementos da Região Autónoma dos Açores. - *No data received from Açores.*

(e) A partir de 1997, os dados relativos ao Continente são obtidos junto das Administrações Portuárias e Juntas Autónomas dos Portos.

From 1997 on, the data that refers to the Mainland is obtained from the port administrations.

(f) Não foram recebidos elementos da Região Autónoma dos Açores relativos às embarcações de comércio e passageiros. Relativamente às mercadorias, incluem-se dados dos seguintes Portos: Velas, Horta, S. Roque do Pico, Lajes das Flores, Vila do Porto, Ponta Delgada, Angra do Heroísmo, Praia da Vitória, Sta Cruz da Graciosa.

No data received from Açores regarding incoming vessels and passengers. In the variable goods, the following ports were considered: Velas, Horta, S. Roque do Pico, Lajes das Flores, Vila do Porto, Ponta Delgada, Angra do Heroísmo, Praia da Vitória, Sta Cruz da Graciosa.(g) Não foram recebidos elementos da Região Autónoma da Madeira relativos às mercadorias. Relativamente às embarcações de comércio e passageiros, incluem-se dados dos seguintes Portos dos Açores: Velas, Horta, Cais do Pico, Madalena, Lajes das Flores, Vila Nova do Corvo. *No data received from Madeira regarding goods. In the variables incoming vessels and passengers, the following ports from Açores were considered: Velas, Horta, Cais do Pico, Madalena, Lajes das Flores, Vila Nova do Corvo.*(h) Na Região Autónoma dos Açores não inclui elementos do porto da Horte - *Data regarding Açores does not include the port of Horta.*

(i) No Continente, os dados de passageiros referem-se aos Portos de Leixões e Lisboa.

For the Mainland, the data regarding passengers is originated in the ports of Leixões and Lisboa.

(j) No Continente, os dados de passageiros referem-se aos Portos de Leixões e Portimão.

For the Mainland, the data regarding passengers is originated in the ports of Leixões and Portimão.

13.10 - Transportes Aéreos: Elementos gerais de tráfego comercial regular das empresas nacionais (a)*Air Transport: General regular commercial traffic statistics for national enterprises (a)*

Especificação Specification	Unidade Unit	2 001	2000	1999	1998	1997
Linhas operadas - <i>Routes operated</i> (b)	Nº	249	196	191	162	169
Extensão total das linhas - <i>Total length of routes</i> (b)	km	263 216	289 032	256 624	295 695	300 227
Quilómetros percorridos em serviço de passageiros <i>Kilometres travelled in passengers transport</i>	10 ³	X	132 109	120 826	113 401	95 569
Passageiros transportados - <i>Passengers carried</i>	10 ³	7 378	6 575	5 972	5 691	5 242
Lugares-quilómetro oferecidos - <i>Seats-kilometre on offer</i>	10 ⁶	18 801	15 785	15 061	14 600	13 342
Mercadorias transportadas - <i>Goods carried</i> (c)	t	63 259	63 720	59 883	72 181	74 079
Correio transportado - <i>Mail carried</i>	t	9 669	8 846	8 400	9 374	9 438
Passageiros-quilómetro calculados - <i>Passengers-kilometre</i>	10 ⁶	12 857	11 217	10 107	10 104	9 344
Toneladas-quilómetro - <i>Tonnes-kilometre</i>	10 ⁶	1 915	1 252	1 128	1 241	1 094
Passageiros - <i>Passengers</i>	10 ⁶	1 677	1 010	906	994	841
Mercadorias - <i>Goods</i>	10 ⁶	218	225	205	232	236
Correio - <i>Mail</i>	10 ⁶	20	17	16	15	17
Toneladas-quilómetro oferecidas - <i>Tonnes-kilometre on offer</i> (d)	10 ⁶	2 211	2 061	2 000	2 248	1 673
Coeficiente de utilização em peso - <i>Utilization rate by weight</i>	%	87	61	56	55	65
Coeficiente de ocupação de passageiros <i>Utilization rate by passengers</i>	%	68	71	67	69	70
Percurso médio por passageiro - <i>Average passenger journey</i>	km	1 743	1 706	1 692	1 775	1 783

(a) 1997, 1998, 1999 e 2000: TAP, Sata Air Açores, Portugalá e Aerocondor; 2001: Inclui igualmente Omni e Sata Internacional

1997, 1998, A141999 and 2000: TAP, Sata, Portugalá and Aerocondor; 2001: Also include Omni and Sata Internacional

(b) 31 de Dezembro de cada ano - 31 of December of each year

(c) Em 1999 e 2000 o valor correspondente à empresa Portugalá inclui correio - The value for Portugalá in 1999 and 2000 include mail

(d) Não inclui elementos relativos à empresa Portugalá - Doesn't include Portugalá

13.11 - Tráfego comercial nos aeroportos

Commercial traffic at airports

Aeroportos e anos <i>Airports and years</i>	Tráfego <i>Traffic</i>	Aviões entrados <i>Landed aircrafts</i>	Passageiros - <i>Passengers</i>			Mercadorias - <i>Goods</i>		Correio - <i>Mail</i>	
			Embarcados <i>Embarked</i>	Desembarcados <i>Disembarked</i>	Em trânsito <i>In transit</i>	Embarcadas <i>Loaded</i>	Desembarcadas <i>Unloaded</i>	Embarcado <i>Loaded</i>	Desembarcado <i>Unloaded</i>
			Nº			ton			
2001									
Lisboa		54 264	4 618 078	4 593 876	144 499	42 895	39 677	7 011	4 329
Porto		21 317	1 327 068	1 355 514	88 587	20 120	15 990	321	58
Faro		15 166	2 262 619	2 316 840	o	948	975	o	o
Santa Maria		1 311	26 759	26 943	19 693	169	94	83	82
Ponta Delgada		4 808	372 442	373 415	8 197	3 410	3 443	1 735	1 770
Lajes		4 629	196 360	192 416	45 452	1 402	1 713	520	1 594
Horta		2 074	86 718	85 203	8 431	589	369	301	296
Flores		494	15 495	15 427	38	99	99	82	81
Graciosa		414	14 449	14 576	216	78	67	14	56
Pico		680	23 634	24 022	1 281	121	109	103	24
S. Jorge		548	21 440	21 117	164	81	76	25	86
Corvo		250	1 713	1 738	110	2	9	5	16
Funchal		10 816	1 100 033	1 100 177	13 447	1 432	5 514	512	1 931
Porto Santo		2 613	86 616	87 515	10 777	180	13	100	16
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>									
Lisboa									
2000		54 260	4 604 890	4 608 199	181 443	49 396	53 813	7 179	4 216
1999		51 612	4 217 172	4 220 178	230 239	48 616	48 376	7 730	4 042
1998		45 818	3 873 684	3 888 741	203 154	49 172	50 724	7 598	3 798
Porto									
2000		22 446	1 364 766	1 366 871	205 945	23 400	17 174	273	59
1999		21 470	1 308 915	1 326 662	197 145	18 417	15 833	291	259
1998		19 811	1 137 335	1 150 030	252 735	16 993	13 775	174	268
Faro									
2000		16 797	2 259 247	2 309 650	135 883	1 097	1 450	o	o
1999		14 953	2 227 989	2 177 379	118 286	1 157	1 044	o	o
1998		13 620	1 970 928	1 944 789	186 716	1 328	812	o	-
Santa Maria									
2000		682	25 396	25 398	19 922	96	123	13	69
1999		636	24 256	24 353	27 505	112	106	13	72
1998		730	24 131	24 280	36 989	70	108	12	70
Ponta Delgada									
2000		4 514	337 407	337 681	6 464	4 290	3 237	575	1 159
1999		4 310	307 091	305 703	12 679	4 847	3 088	502	1 200
1998		4 075	267 614	266 387	24 277	4 843	2 810	486	1 222
Lajes									
2000		4 676	192 620	191 144	93 797	1 699	2 009	527	1 174
1999		4 047	185 233	182 935	62 378	1 919	2 175	545	1 194
1998		4 338	162 694	160 831	63 342	1 610	1 926	652	1 239
Horta									
2000		1 951	80 763	80 182	8 351	608	639	73	223
1999		1 797	75 530	74 821	8 574	549	634	69	238
1998		1 697	63 997	63 688	10 268	546	576	66	223
Flores									
2000		487	14 603	14 704	46	163	105	20	60
1999		477	14 309	14 248	62	153	101	22	63
1998		425	12 681	12 766	27	118	92	21	63
Graciosa									
2000		418	14 174	14 480	445	95	79	14	41
1999		402	13 762	13 829	551	139	67	8	47
1998		425	13 107	13 120	614	69	60	8	45

(Continua - To be continued)

13.11 - Tráfego comercial nos aeroportos

Commercial traffic at airports
(Continuação - Continued)

Aeroportos e anos <i>Airports and years</i>	Tráfego <i>Traffic</i>	Aviões entrados <i>Landed aircrafts</i>	Passageiros - <i>Passengers</i>			Mercadorias - <i>Goods</i>		Correio - <i>Mail</i>	
			Embarcados <i>Embarked</i>	Desembarcados <i>Disembarked</i>	Em trânsito <i>In transit</i>	Embarcadas <i>Loaded</i>	Desembarcadas <i>Unloaded</i>	Embarcado <i>Loaded</i>	Desembarcado <i>Unloaded</i>
			Nº			ton			

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Pico								
2000	703	24 020	23 528	1 277	109	121	24	98
1999	661	22 973	24 633	1 615	104	118	26	92
1998	584	18 193	18 330	1 371	85	132	21	94
S. Jorge								
2000	554	21 032	20 977	338	98	89	25	63
1999	576	20 841	20 987	1 068	176	114	21	79
1998	536	18 334	18 200	1 086	154	122	20	71
Corvo								
2000	253	1 680	1 727	227	3	10	5	12
1999	256	1 810	1 783	358	5	13	3	12
1998	217	1 526	1 493	318	6	11	3	12
Funchal								
2000	10 274	998 496	1 009 879	11 160	1 152	5 203	524	1 534
1999	10 593	943 188	950 379	8 132	1 143	5 673	554	1 907
1998	9 726	872 561	871 618	6 333	2 277	4 725	506	2 097
Porto Santo								
2000	2 570	79 280	77 794	38 187	11	167	15	130
1999	2 871	70 186	70 386	46 055	14	154	15	138
1998	2 597	64 070	64 746	47 807	17	132	13	132

13.12 - Tráfego nos aeroportos, segundo a natureza do tráfego*Traffic at airports, classified by type of traffic*

Tráfego - <i>Traffic</i>	Aircrafts Aeronaves	Passageiros - <i>Passengers</i>			Mercadorias - <i>Goods</i>		Correio - <i>Mail</i>	
		Embarcados <i>Embarked</i>	Desembarcados <i>Disembarked</i>	Em trânsito <i>In transit</i>	Embarcadas <i>Loaded</i>	Desembarcadas <i>Unloaded</i>	Embarcado <i>Loaded</i>	Desembarcado <i>Unloaded</i>
	Nº				ton			
2001								
Tráfego comercial - <i>Commercial traffic</i>	259 886	10 153 425	10 208 779	340 891	71 526	68 150	10 810	10 340
Internacional - <i>International</i>	153 287	7 143 269	7 259 302	199 280	50 817	50 687	4 039	3 729
Territorial - <i>Territorial</i>	57 966	1 610 487	1 603 410	25 097	14 682	12 271	5 195	5 365
Interior - <i>Internal</i>	48 633	1 399 669	1 346 067	116 514	6 027	5 192	1 576	1 246
Outro tráfego - <i>Other traffic</i>	x	x	x	x	x	x	x	x
2000								
Tráfego comercial	x	10 018 374	10 082 214	703 485	82 217	84 219	9 267	8 838
Internacional	x	7 178 301	7 220 827	482 525	59 180	63 966	3 604	3 523
Territorial	x	1 484 798	1 477 558	50 838	15 067	14 627	4 433	4 330
Interior	x	1 420 785	1 318 319	170 122	7 967	5 687	1 233	897
Outro tráfego	x	x	x	x	x	x	x	x
1999								
Tráfego comercial	229 081	9 433 308	9 408 321	714 945	77 351	77 496	9 799	9 344
Internacional	147 977	6 896 349	6 873 801	665 824	54 625	55 661	3 800	3 488
Territorial	27 701	1 364 838	1 361 029	9 598	16 259	15 665	4 900	4 815
Interior	53 403	1 172 121	1 173 491	39 523	6 467	6 170	1 099	1 041
Outro tráfego	13 346	21 558	21 557	10 402	407	207	o	o
1998								
Tráfego comercial	209 312	8 500 855	8 499 019	835 037	77 288	76 005	9 580	9 334
Internacional	138 533	6 486 287	6 485 315	762 144	57 450	56 450	3 524	3 280
Territorial	25 399	1 204 774	1 205 762	13 662	15 354	15 234	5 079	5 134
Interior	45 380	809 794	807 942	59 231	4 484	4 321	977	920
Outro tráfego	13 068	22 223	22 294	6 919	77	108	4	4
1997								
Tráfego comercial	183 921	7 578 888	7 561 601	787 328	76 898	72 734	8 743	8 746
Internacional	118 114	5 772 320	5 752 589	715 481	58 838	54 917	3 343	3 497
Territorial	22 852	1 066 562	1 069 833	13 016	14 412	14 365	4 578	4 483
Interior	42 955	740 006	739 179	58 831	3 648	3 452	822	766
Outro tráfego	11 881	19 513	18 682	7 287	140	73	3	3

I 3.13 - Transporte internacional de mercadorias, por modos de transporte**Movimento de mercadorias transaccionadas em comércio internacional***International goods transport, by mode of transport - International trading of goods*Unidade - Unit: 10³ ton

Anos Years	Modos de transporte Modes of transport	Total		Rodoviário Road		Marítimo Sea		Aéreo Air		Outros Other	
		Entradas Arrivals	Saídas Departures	Entradas Arrivals	Saídas Departures	Entradas Arrivals	Saídas Departures	Entradas Arrivals	Saídas Departures	Entradas Arrivals	Saídas Departures

2001

Portugal		53 423	15 876	14 069	9 107	37 040	6 332	39	334	2 275	103
Continente - Mainland		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
R. A. Açores		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
R. A. Madeira		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal											
	2000	52 163	16 128	12 553	8 621	37 694	7 038	44	374	1 872	96
	1999	52 034	15 138	11 851	7 717	38 208	6 980	36	349	1 939	93
	1998	49 064	15 072	11 129	7 221	36 918	7 404	35	315	982	132
	1997	44 782	14 878	9 849	6 590	34 378	7 864	34	269	521	155
	1996	38 875	13 860	7 820	5 747	30 799	7 745	34	258	222	110

13.14 - Correio

Post

Especificação - Specification	Anos - Years	Unidade Unit	2001	2000	1999	1998
Portugal						
Infra-estruturas da actividade postal - <i>Postal infrastructures</i>						
Centros de Atendimento - <i>Post agencies open to public</i>	Nº		3 845	3 779	3 774	3 712
Estações de correio - <i>Post offices</i>	Nº		1 079	1 057	1 060	1 053
Estações Fixas - <i>Permanent post offices</i>	Nº		1063	x	x	x
Estações Móveis - <i>Mobile post offices</i>	Nº		16	x	x	x
Postos de Correios - <i>Letter posts</i>	Nº		2 766	2 722	2 714	2 659
Marcos e caixas de correio - <i>Letter boxes</i>	Nº		19 896	18 766	18 698	18 621
Apartados de correspondência - <i>Post office boxes</i>	Nº		142 100	138 663	135 049	125 973
Tráfego postal - <i>Postal traffic</i>	10 ³		1 868 460	1 213 830	1 178 062	1 114 710
Serviços Postais Nacionais - <i>National post activities</i>			1 216 500	1 213 830	1 178 062	1 114 710
Serviços Postais Independentes - <i>Courier activities</i>			651 960	x	x	x
Correspondências (nacional e internacional de saída) <i>Correspondences (domestic and international - dispatch)</i>	10 ³		1 204 269	1 201 160	1 160 843	1 099 909
Correio normal - <i>Ordinary mail (a)</i>	10 ³		824 762	791 173	772 498	745 628
Correio editorial - <i>Editorial mail (a)</i>	10 ³		309 299 ^{a)}	106 027	100 583	92 594
Direct mail (a)	10 ³		x	195 467	188 341	175 896
Correio azul - <i>Priority mail (a)</i>	10 ³		70 208	66 136	59 604	48 393
Serviços especiais de correspondência - <i>Post items with special treatment</i>						
Correspondências registadas - <i>Registered correspondences (a)</i>	10 ³		46 353	42 357	39 817	37 398
Encomendas (nacional e internacional de saída) <i>Parcels (domestic and international - dispatch)</i>	10 ³		12 231	12 670	17 219	14 801
Volume de Negócios - <i>Turnover (total)</i>	10 ⁶ Euros		708,4	597,0 ^{b)}	569,5 ^{b)}	518,6
Serviços Postais Nacionais - <i>National post activities</i>			595,4	597,0	569,5	518,6
Serviços Postais Independentes - <i>Courier activities</i>			113,0	x	x	x
Vendas - <i>Turnover from non-reserved services</i>	10 ⁶ Euros		11,2	x	17,0 ^{b)}	16,3
Serviços Postais Nacionais - <i>National post activities</i>			10,2	x	17,0 ^{b)}	16,3
Serviços Postais Independentes - <i>Courier activities</i>			1,0	x	x	x
Prestação de Serviços - <i>Turnover from reserved services</i>	10 ⁶ Euros		696,8	552,6 ^{b)}	552,5 ^{b)}	502,3
Serviços Postais Nacionais - <i>National post activities</i>			585,2	552,6	552,5	502,3
Serviços Postais Independentes - <i>Courier activities</i>			111,6	x	x	x
Investimentos - <i>Investments in postal services (total)</i>	10 ⁶ Euros		76,9	45,6 ^{b)}	50,2 ^{b)}	51,9
Serviços Postais Nacionais - <i>National post activities</i>			56,0	45,6	50,2	51,9
Serviços Postais Independentes - <i>Courier activities</i>			20,9	x	x	x
Outros indicadores da actividade postal - <i>Other indicators on postal activity</i>						
Tiragens diárias nas estações de correio - <i>Collections per day in post offices</i>	Nº		1	1	1	1
População beneficiada pela distribuição ao domicílio <i>Population served by home delivery</i>	%		99	99	99	98
Tráfego postal por habitante - <i>Postal traffic per habitant (c)</i>	Nº		259	128	124	118

(a) Considerou-se apenas o tráfego nacional. - *Includes only domestic post traffic.*(b) Inclui apenas os Serviços Postais Nacionais. - *Includes only National post activities.*(c) Considerou-se todo o tráfego de correspondências, encomendas e outros serviços, gerado no país (serviço nacional e internacional de saída). - *Includes correspondences, parcels and other services generated in the country (domestic and international - dispatch).*(d) Inclui Direct Mail. - *Includes Direct Mail.*

13.15 - Telecomunicações

Telecommunications

Especificação - Specification	Anos - Years	Unidade Unit	2001	2000	1999	1998
Portugal						
Indicadores sobre infra-estruturas de telecomunicações Indicators on telecommunications infrastructures						
Postos telefónicos principais (acessos analógicos e digitais) Telephone main lines (analogous and digital)	Nº		4 512 792	4 310 677	4 229 848	4 116 946
Postos telefónicos principais residenciais - Residential main lines	Nº		3 064 186	3 858 055	3 709 576	3 581 743
Circuitos alugados - Leased lines	Nº		87 956	71 006	57 017	38 834
Assinantes do serviço móvel terrestre - Subscriber lines to cellular mobile networks	Nº		4 456 052	6 664 951	4 671 235	3 074 633
Acessos à rede digital com integração de serviços (RDIS) Subscribers to the Integrated Services Digital Network (ISDN)	Nº		800 311	195 033	139 657	90 354
Assinantes do acesso à Internet - Internet subscribers	Nº	x		1 987 365	474 389	172 698
Assinantes da Linha Digital Assimétrica - DSL subscriptions	Nº		3 382	x	x	x
Indicadores sobre tráfego (minutos) - Indicators on traffic (minutes)						
Chamadas nacionais - National calls	10 ³		26 424 715	24 670 965	18 055 578	14 892 443
Tráfego telefónico com origem no serviço fixo - Fixed networks traffic	10 ³		18 879 449	16 544 695	13 250 675	12 134 143
Chamadas da rede fixa para rede fixa - Calls from fixed to fixed networks	10 ³		15 892 152	14 605 915	12 580 000	11 502 000
Chamadas da Rede Fixa para a Rede Móvel - Calls from fixed to mobile networks	10 ³		2 987 297	1 938 780	670 675	632 143
Tráfego telefónico com origem no serviço móvel terrestre - Mobile networks traffic	10 ³		7 545 266	8 126 270	4 804 903	2 758 300
Chamadas intra-rede móvel terrestre - Calls within mobile networks	10 ³		3 884 792	3 698 621	2 461 808	1 151 973
Chamadas inter-rede móvel terrestre - Calls from mobile to mobile networks	10 ³		1 164 622	1 419 978	786 144	318 274
Mensagens curtas de Texto (SMS) - Short text messages (Number of messages)	1000 x num.		1 875 835	x	x	x
Chamadas da Rede Móvel para a Rede Fixa Calls from mobile to fixed networks	10 ³		620 017	1 068 892	886 276	655 910
Ligação à Internet (minutos) - Internet, minutes of connection	10 ³	x		5 630 000	2 800 000	1 100 000
Tráfego Telefónico Internacional de Entrada International calls, incoming calls (total all of the world)	10 ³		1 000 347	x	802 598	711 796
Tráfego Telefónico Internacional de Saída International calls, outgoing calls (total all of the world)	10 ³		932 915	425 000	540 000	339 000
Receitas dos Serviços de Telecomunicações Turnover in Telecommunications services						
Receitas dos Serviços de Telecomunicações Turnover (Total receipts) from telecommunications	10 ⁶ Euros		7 067,16	5 342,60	4 850,08	4 129,94
Receitas de aluguer de Circuitos - Turnover from leased lines	10 ⁹ Euros		316,3	283	227	160
Receitas do Serviço Fixo - Turnover from fixed networks	10 ⁵ Euros		1 930,75	2 157,16	1 840,61	1 970,20
Receitas do Serviço Móvel - Turnover from Celular mobile networks	10 ⁸ Euros		2 107,36	2 256,18	1 41,53	1 007,54

13.16 - Principais variáveis das empresas dos transportes, armazenagem e comunicações por regiões (NUTS I) por escalões de pessoal ao serviço

*Main variables of transports, storage and communications, by regions (NUTS I)
and categories of employed persons*

NUTS I e Escalões de pessoal ao serviço <i>NUTS I and Categories of employed persons</i>	Empresas <i>Enterprises</i>	Pessoal ao Serviço <i>Employed persons</i>		Custos das mercadorias vendidas e matérias consumidas <i>Cost of goods sold and materials used</i>	Fornecimentos e Serviços Externos <i>External Services and Supplies</i>	Custos com o Pessoal <i>Personnel costs</i>		Vendas <i>Sales</i>	Prestações de Serviços <i>Services rendered</i>
		Total	<i>Remunerado Employees</i>			Total	<i>Remunerações Wages and Salaries</i>		
		Nº				10 ³ Euros			

2001

Portugal	18 045	177 687	168 668	1 197 105	10 712 942	3 998 404	2 887 813	704 939	18 026 111
Até 9 - <i>Up to 9</i>	16 441	39 226	30 358	77 538	1 723 747	387 262	304 552	73 668	2 351 259
10 a 19 - <i>10 to 19</i>	831	12 564	12 530	31 587	830 039	202 405	152 366	12 380	1 230 724
20 e mais - <i>20 or more</i>	773	125 897	125 780	1 087 980	8 159 156	3 408 737	2 430 895	618 891	14 444 128
Continente - <i>Mainland</i>	16 571	170 757	162 730	1 166 790	10 225 445	3 888 988	2 802 949	687 184	17 370 672
Até 9	15 067	36 821	28 942	72 663	1 588 268	372 460	292 790	69 881	2 171 162
10 a 19	781	11 873	11 839	28 644	775 420	193 508	145 251	10 306	1 163 612
20 e mais	723	122 063	121 949	1 065 483	7 861 757	3 323 020	2 364 908	606 997	14 035 898
R. A. Açores	615	3 050	2 562	14 943	241 351	55 192	42 273	13 209	302 006
Até 9	573	1 006	518	310	60 211	5 833	4 580	544	70 578
10 a 19	20	308	308	1 928	24 351	4 084	3 256	1 996	30 554
20 e mais	22	1 736	1 736	12 705	156 789	45 275	34 437	10 669	200 874
R. A. Madeira	859	3 880	3 376	15 372	246 146	54 224	42 591	4 546	353 433
Até 9	801	1 399	898	4 565	75 268	8 969	7 182	3 243	109 519
10 a 19	30	383	383	1 015	30 268	4 813	3 859	78	36 558
20 e mais	28	2 098	2 095	9 792	140 610	40 442	31 550	1 225	207 356

2000

Portugal	19 911	174 700	163 321	1 141 719	9 281 961	3 658 508	2 664 401	662 219	15 865 897
Até 9	18 427	40 903	29 746	118 191	1 634 350	364 611	289 356	89 690	2 352 786
10 a 19	749	10 882	10 768	7 786	623 134	160 471	127 226	7 173	859 377
20 e mais	735	122 915	122 807	1 015 742	7 024 477	3 133 426	2 247 819	565 357	12 653 734
Continente - <i>Mainland</i>	18 113	167 534	157 470	1 117 813	8 846 115	3 554 224	2 583 398	647 168	15 272 064
Até 9	16 724	38 332	28 490	115 629	1 528 079	347 772	276 157	86 567	2 197 548
10 a 19	706	10 244	10 130	7 467	565 021	151 980	120 471	6 956	789 154
20 e mais	683	118 958	118 851	994 717	6 753 015	3 054 473	2 186 770	553 644	12 285 362
R. A. Açores	781	3 157	2 391	14 116	220 047	49 267	37 927	11 469	266 938
Até 9	741	1 155	390	1 157	51 587	5 463	4 162	1 445	60 508
10 a 19	20	329	329	314	35 395	4 511	3 558	217	41 859
20 e mais	20	1 673	1 672	12 646	133 066	39 294	30 208	9 807	164 572
R. A. Madeira	1 017	4 009	3 459	9 790	215 799	55 017	43 076	3 583	326 894
Até 9	962	1 416	867	1 405	54 685	11 377	9 036	1 677	94 730
10 a 19	23	309	309	5	22 717	3 980	3 198	-	28 365
20 e mais	32	2 284	2 284	8 379	138 397	39 660	30 842	1 906	203 800

13.17 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por grupo de actividade económica*Enterprises, employed persons and turnover, by Group of economic activity*

Actividade Económica (CAE - Rev. 2) <i>Economic activity (CAE - Rev.2)</i>	Empresas <i>Enterprises</i>		Pessoal ao Serviço <i>Employed persons</i>		Volume de negócios <i>Turnover</i>	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	Nº				10³ Euros	
Portugal	18 046	19 911	177 687	174 700	18 731 049	16 528 116
60 - Transportes terrestres; transportes por oleodutos ou gasodutos <i>Land transport; transport via pipelines</i>	15 196	17 175	90 109	90 365	3 988 135	3 823 749
601 - Caminhos de ferro - <i>Transport via railways</i>	...	...	...	...	...	...
602 - Outros transportes terrestres - <i>Other land transport</i>	15 192	17 172	84 007	84 040	3 756 365	3 606 864
603 - Transporte por oleodutos e gasodutos (pipelines) <i>Transport via pipelines</i>	...	...	...	...	...	...
61 - Transportes por água - <i>Water transport</i>	94	101	1 851	1 783	353 481	361 819
611 - Transportes marítimos - <i>Sea and coastal water transport</i>	72	78	1 246	1 208	335 913	343 848
612 - Transporte por vias navegáveis interiores <i>Inland water transport</i>	22	23	605	575	17 568	17 971
62 - Transportes aéreos - <i>Air transport</i>	27	23	11 329	11 236	1 589 831	1 428 858
621 - Transportes aéreos regulares - <i>Scheduled air transport</i>	6	5	10 425	10 604	1 353 692	1 259 358
622 - Transportes aéreos não regulares - <i>Non-scheduled air transport</i>	21	18	904	632	236 139	169 500
623 - Transportes espaciais - <i>Space transport</i>	-	-	-	-	-	-
63 - Actividades anexas auxiliares dos transportes; <i>Supporting and auxiliary transport activities; activities of travel agencies</i>	2 468	2 394	35 778	32 919	5 413 426	4 818 725
631 - Manuseamento e armazenagem - <i>Cargo handling and storage</i>	163	188	2 457	2 679	363 996	307 931
632 - Outras actividades auxiliares dos transportes <i>Other supporting transport activities</i>	279	253	15 610	14 512	1 232 166	1 096 624
633 - Agências de viagens e de turismo <i>Activities of travel agencies and tour operators; tourist assistance activities not elsewhere classified</i>	942	978	7 967	7 430	2 068 060	1 914 965
634 - Actividades dos agentes transitários, aduaneiros e similares de apoio ao transporte <i>Activities of other transport agencies</i>	1 084	976	9 744	8 298	1 749 204	1 499 206
64 - Correios e telecomunicações - <i>Post and telecommunications</i>	261	218	38 620	38 397	7 386 176	6 094 965
641 - Actividades dos correios - <i>Post and courier activities</i>	52	51	18 988	18 207	667 875	623 329
642 - Telecomunicações - <i>Telecommunications</i>	209	167	19 632	20 190	6 718 301	5 471 636

13.18 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por regiões (NUTS II) e divisão de actividade económica*Enterprises, employed persons and turnover, by regions (NUTS II) and Division of economic activity*

NUTS II e Actividade Económica (CAE - Rev. 2) NUTS II and Economic activity (CAE - Rev.2)	Empresas <i>Enterprises</i>		Pessoal ao Serviço <i>Employed persons</i>			Volume de negócios <i>Turnover</i>	
	2001	2000	2001	2000	2000	2001	2000
	Nº		Nº			10³ Euros	
Portugal	18 045	19 911	177 687	174 700	16 528 116	18 731 050	16 528 116
60 - Transportes terrestres; transportes por oleodutos ou gasodutos (pipelines) <i>Land transport; transport via pipelines</i>	15 195	17 175	90 109	90 365	3 823 749	3 988 135	3 823 749
61 - Transportes por água - <i>Water transport</i>	94	101	1 851	1 783	361 819	353 481	361 819
62 - Transportes aéreos - <i>Air transport</i>	27	23	11 329	11 236	1 428 858	1 589 832	1 428 858
63 - Actividades anexas auxiliares dos transportes; agências de viagens e de turismo - <i>Supporting and auxiliary transport activities; activities of travel agencies</i>	2 468	2 394	35 778	32 919	4 818 725	5 413 426	4 818 725
64 - Correios e telecomunicações <i>Post and telecommunications</i>	261	218	38 620	38 397	6 094 965	7 386 176	6 094 965
Continente - Mainland	16 572	18 113	170 758	167 534	15 919 232	18 057 855	15 919 232
60 - Transporte terrestre; transporte por oleodutos ou gasodutos	13 907	15 577	86 440	86 446	3 708 267	3 884 792	3 708 267
61 - Transporte por água	62	69	1 491	1 374	295 698	263 943	295 698
62 - Transporte aéreo	23	18	10 389	10 301	1 296 313	1 439 516	1 296 313
63 - Actividades anexas auxiliares dos transportes; agências de viagens e de turismo	2 324	2 236	33 942	31 125	4 544 090	5 109 588	4 544 090
64 - Correios e telecomunicações	256	213	38 496	38 288	6 074 863	7 360 016	6 074 863
Norte	4 822	5 584	31 142	33 677	2 691 371	2 911 293	2 691 371
60 - Transporte terrestre; transporte por oleodutos ou gasodutos	4 013	4 835	22 078	25 840	991 648	919 167	991 648
61 - Transporte por água	10	10	51	38	1 005	1 193	1 005
62 - Transporte aéreo	3	3	3	3	1 575	2 948	1 575
63 - Actividades anexas auxiliares dos transportes; agências de viagens e de turismo	751	690	6 942	5 931	1 143 544	1 199 480	1 143 544
64 - Correios e telecomunicações	45	46	2 068	1 865	553 599	788 505	553 599
Centro	2 855	2 729	15 500	12 475	706 789	935 413	706 789
60 - Transporte terrestre; transporte por oleodutos ou gasodutos	2 656	2 564	14 268	11 607	581 182	744 496	581 182
61 - Transporte por água	...	...	...	...	...	...	...
62 - Transporte aéreo	-	-	-	-	-	-	-
63 - Actividades anexas auxiliares dos transportes; agências de viagens e de turismo	170	136	945	550	93 869	151 533	93 869
64 - Correios e telecomunicações	...	...	...	...	...	...	...
Lisboa e Vale do Tejo	7 519	8 229	118 315	116 101	12 176 599	13 815 952	12 176 599
60 - Transporte terrestre; transporte por oleodutos ou gasodutos	6 075	6 823	46 325	45 449	1 990 016	2 063 862	1 990 016
61 - Transporte por água - <i>Water transport</i>	26	33	1 294	1 230	290 591	258 261	290 591
62 - Transporte aéreo - <i>Air transport</i>	17	12	10 368	10 285	1 293 397	1 434 927	1 293 397
63 - Actividades anexas auxiliares dos transportes; agências de viagens e de turismo	1 229	1 235	24 259	23 137	3 120 757	3 537 741	3 120 757
64 - Correios e telecomunicações <i>Post and telecommunications</i>	172	126	36 069	36 000	5 481 838	6 521 161	5 481 838
Alentejo	684	840	1 907	2 175	129 618	117 727	129 618
60 - Transporte terrestre; transporte por oleodutos ou gasodutos	637	779	1 456	1 675	73 653	64 577	73 653
61 - Transporte por água	...	...	...	...	...	...	...
62 - Transporte aéreo	...	...	...	...	...	...	...
63 - Actividades anexas auxiliares dos transportes; agências de viagens e de turismo	42	54	432	474	54 538	51 736	54 538
64 - Correios e telecomunicações	...	...	...	...	...	...	...

(Continua - *To be continued*)

13.18 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por regiões (NUTS II) e divisão de actividade económica

Enterprises, employed persons and turnover, by regions (NUTS II) and Division of economic activity
(Continuação - Continued)

NUTS II e Actividade Económica (CAE - Rev. 2) NUTS II and Economic activity (CAE - Rev.2)	Empresas Enterprises		Pessoal ao Serviço Employed persons		Volume de negócios Turnover	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	Nº		Nº		10 ³ Euros	
Algarve	692	730	3 894	3 105	277 470	214 855
60 - Transportes terrestres; transportes por oleodutos ou gasodutos (pipelines) <i>Land transport; transport via pipelines or pipelines</i>	526	575	2 313	1 875	92 690	71 769
61 - Transportes por água - <i>Water transport</i>	23	23	123	84	2 690	2 331
62 - Transportes aéreos - <i>Air transport</i>	...	...	...	...	...	...
63 - Actividades anexas auxiliares dos transportes; agências de viagens e de turismo - <i>Supporting and auxiliary transport activities; activities of travel agencies</i>	132	122	1 364	1 032	169 098	131 382
64 - Correios e telecomunicações - <i>Post and telecommunications</i>	...	...	...	...	...	...
R. A. Açores	615	781	3 050	3 157	315 215	3 157
60 - Transporte terrestre; transporte por oleodutos ou gasodutos	538	694	1 320	1 458	39 634	38 022
61 - Transporte por água	...	...	...	...	...	...
62 - Transporte aéreo	...	...	...	...	...	...
63 - Actividades anexas auxiliares dos transportes; agências de viagens e de turismo	63	71	635	611	117 600	99 890
64 - Correios e telecomunicações	...	...	...	...	...	...
R. A. Madeira	858	1 017	3 879	4 009	357 980	330 477
60 - Transporte terrestre; transporte por oleodutos ou gasodutos	750	904	2 349	2 460	63 709	77 459
61 - Transporte por água	...	...	...	...	...	...
62 - Transporte aéreo	...	...	...	...	...	...
63 - Actividades anexas auxiliares dos transportes; agências de viagens e de turismo	81	87	1 201	1 185	186 238	174 745
64 - Correios e telecomunicações	...	...	...	...	...	...

Gráfico 13.1 - Acidentes de viação com vítimas mortais
Accidented with deceased victims

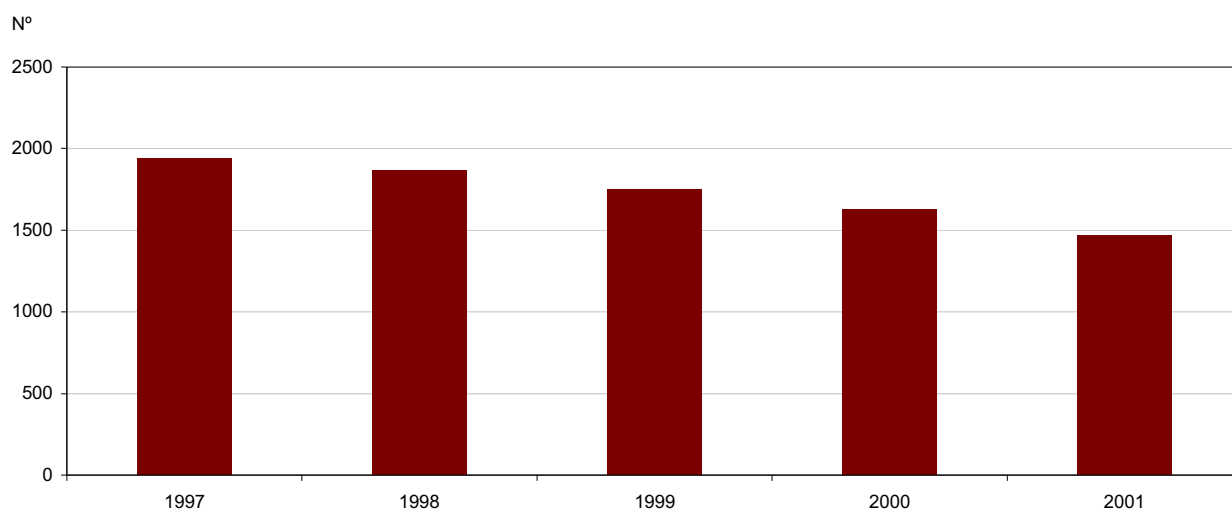


Gráfico 13.2 - Aviões entrados nos aeroportos
Landed aircrafts at airports

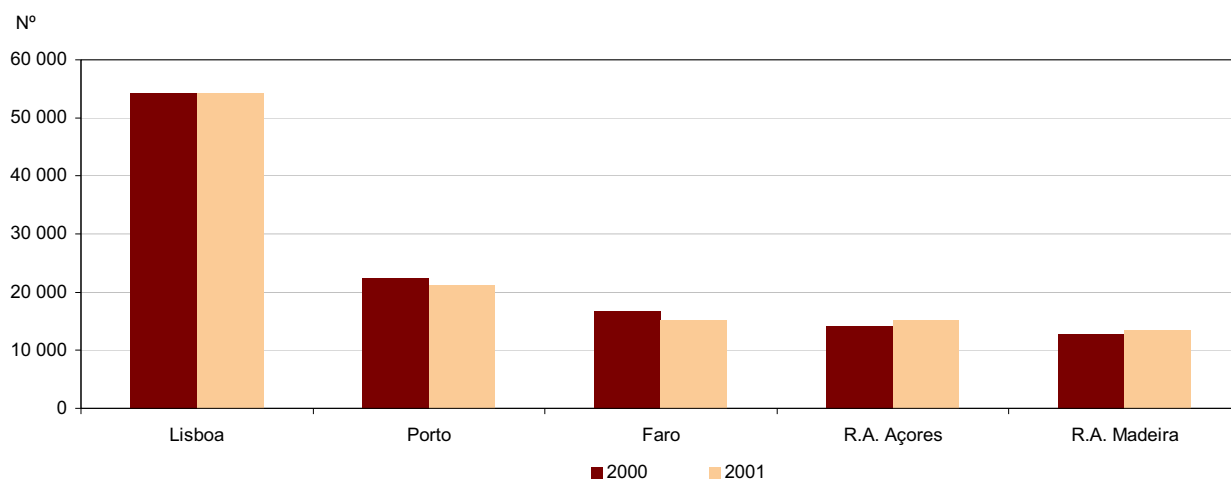


Gráfico 13.3 - Movimento de mercadorias saídas por modo de transporte
Incoming and outgoing goods by means of transport

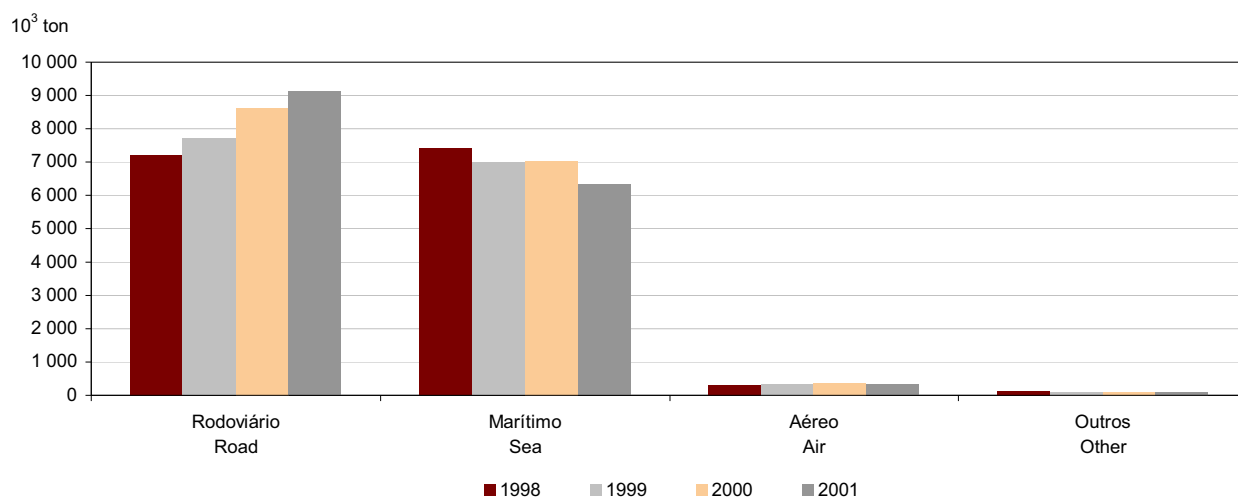


Gráfico 13.4 - Tráfego telefónico nacional
National phone calls

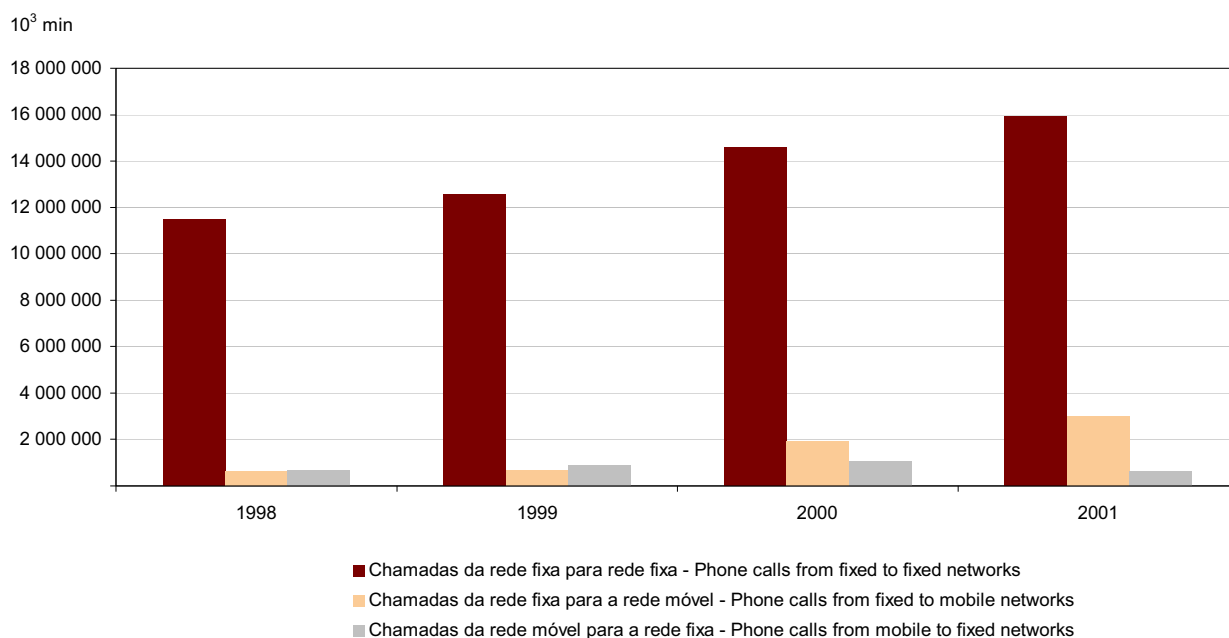


Gráfico 13.5 - Transportes, armazenagem e comunicações - Empresas, Portugal
Transports, storage and communications - Enterprises, Portugal

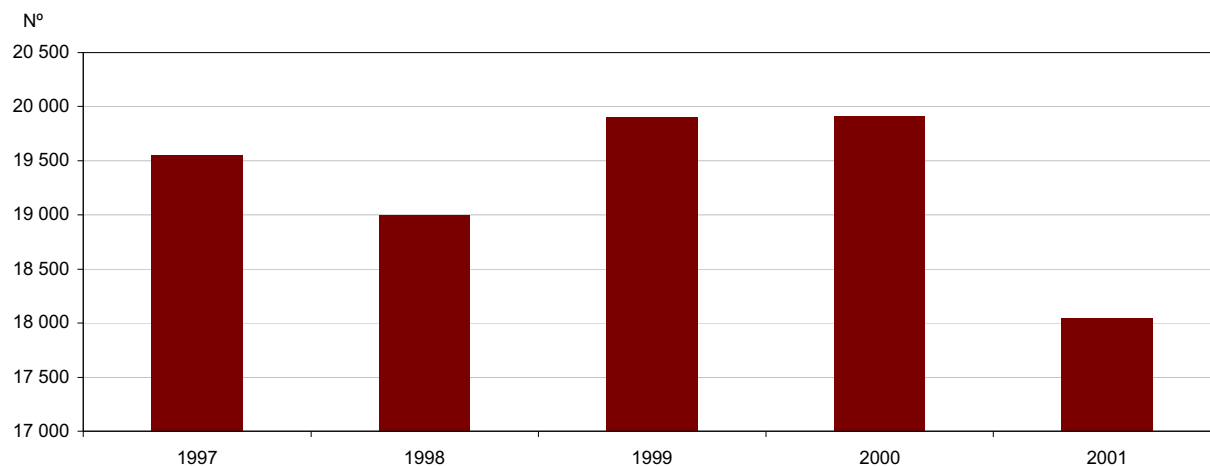


Gráfico 13.6 - Transportes, armazenagem e comunicações - Pessoal ao serviço, Portugal
Transports, storage and communications - Employed persons, Portugal

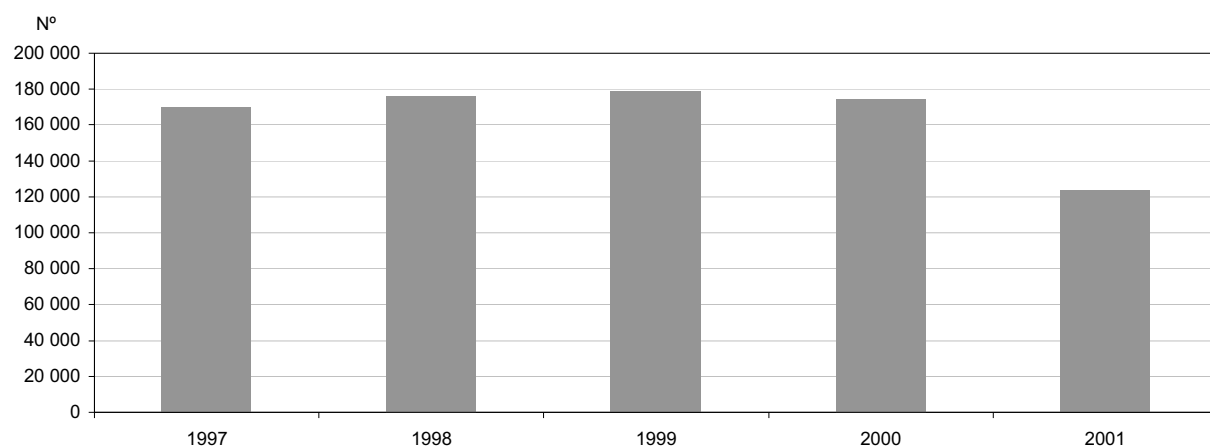
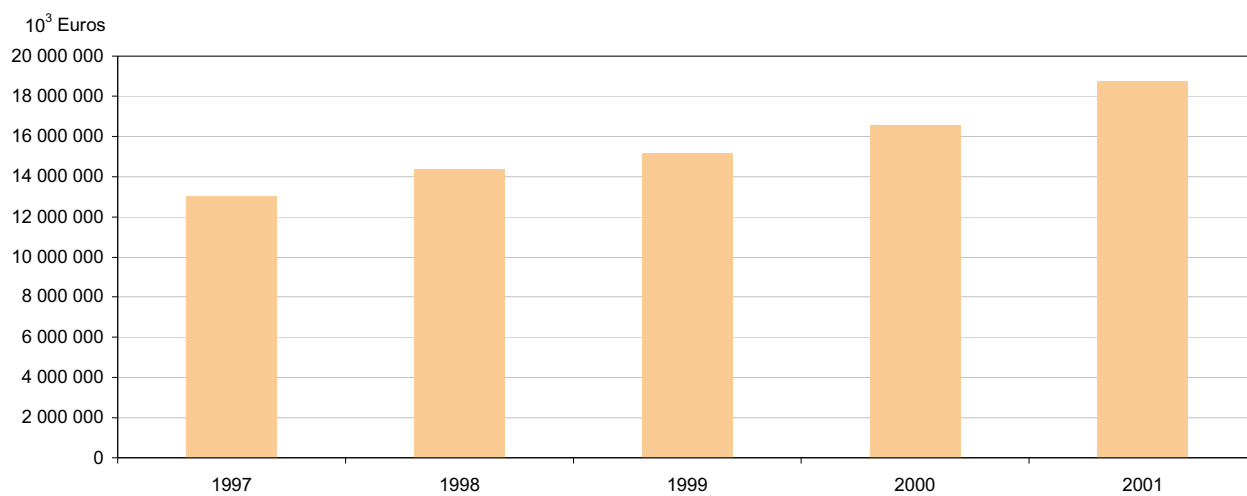


Gráfico I 3.7 - Transportes, armazenagem e comunicações - Volume de negócios, PORTUGAL
Transports, storage and communications - Turnover, Portugal



ACTIVIDADES IMOBILIÁRIAS, ALUGUERES E SERVIÇOS PRESTADOS ÀS EMPRESAS REAL ESTATE, RENTING AND BUSINESS ACTIVITIES



Nota explicativa – Explanatory note

Quadros 14.1 a 14.3

Gráficos 14.1 a 14.3

Neste capítulo divulga-se, de forma sintética, a informação estatística relativa a dados económicos das actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas.

O conjunto de informação dos quadros 14.1 e 14.2 refere-se às actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas e resulta do Inquérito Anual às Empresas.

Para acesso a dados mais detalhados, assim como para conhecimento das metodologias utilizadas, recomenda-se a leitura das publicações sectoriais editadas sobre esta área estatística e/ou o contacto directo com o INE.

Tables 14.1 to 14.3

Graphs 14.1 to 14.3

This chapter provides a summary of the statistical information on real estate, renting and business activities.

Statistical data for the real estate, renting and business activities sector, included in tables 14.1 and 14.2 result from the Annual Survey of Enterprises.

For more detailed information, as well as knowledge of the methodologies used, we recommend the reading of sector publications issued on this statistical area and/or direct contact with the NSI.

**14.1 - Principais variáveis de actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas,
por regiões (NUTS I) e escalões de pessoal ao serviço**

Main variables of real estate, renting and business activities, by regions (NUTS I) and categories of employed persons

Regiões e Escalões de pessoal ao serviço <i>Regions and Categories of employed persons</i>	Empresas	Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>		CMVMC (a)	FSE (b)	Custos com o pessoal <i>Personnel costs</i>		Vendas	Prestações de serviços
	<i>Enterprises</i>	Total	Remu- -nerado <i>Employees</i>			Total	Remune- rações <i>Wages and salaries</i>	<i>Sales</i>	<i>Services rendered</i>
Nº				10 ³ Euros					
2001									
Portugal	55 288	312 690	272 909	2 757 496	9 474 244	4 239 704	3 156 608	3 747 635	13 652 644
Até 9 - <i>Up to 9</i>	52 735	125 531	85 955	1 787 719	4 654 571	1 345 186	940 346	2 182 903	5 530 571
10 a 19 - <i>10 to 19</i>	1 396	19 127	18 993	377 308	1 326 712	345 106	275 173	481 631	1 730 441
20 e mais - <i>20 and more</i>	1 157	168 032	167 961	592 469	3 492 961	2 549 412	1 941 089	1 083 101	6 391 632
Continente - <i>Mainland</i>	53 675	305 762	267 252	2 702 096	8 829 209	4 170 879	3 102 990	3 697 788	12 852 589
Até 9	51 209	122 239	83 927	1 742 224	4 174 875	1 322 800	922 430	2 144 002	4 960 707
10 a 19	1 343	18 404	18 270	371 314	1 314 043	334 839	267 171	475 035	1 701 299
20 e mais	1 123	165 119	165 055	588 558	3 340 291	2 513 240	1 913 389	1 078 751	6 190 583
R. A. Açores	496	2 345	1 954	13 975	22 145	22 937	17 899	14 904	55 692
Até 9	469	996	606	9 259	12 647	6 672	5 416	9 929	26 380
10 a 19	17	184	184	1 799	3 538	2 271	1 763	1 729	7 538
20 e mais	10	1 165	1 164	2 917	5 960	13 994	10 720	3 246	21 774
R. A. Madeira	1 117	4 583	3 703	41 425	622 890	45 888	35 719	34 943	744 363
Até 9	1 057	2 296	1 422	36 236	467 049	15 714	12 500	28 972	543 484
10 a 19	36	539	539	4 195	9 131	7 996	6 239	4 867	21 604
20 e mais	24	1 748	1 742	994	146 710	22 178	16 980	1 104	179 275
2000									
Portugal	51 478	282 402	246 189	3 043 115	7 530 005	3 347 933	2 561 367	4 287 632	12 502 760
Até 9	49 036	104 207	68 253	2 139 249	3 299 696	827 219	639 938	2 934 910	5 056 692
10 a 19	1 371	21 184	21 022	258 069	1 247 060	339 663	263 023	386 955	1 669 184
20 e mais	1 070	157 011	156 914	645 797	2 983 249	2 181 051	1 658 406	965 766	5 776 884
Continente	50 263	276 559	241 098	2 991 622	7 402 150	3 289 121	2 515 976	4 231 969	12 138 904
Até 9	47 902	101 427	66 220	2 094 414	3 252 457	806 375	623 791	2 885 060	4 908 699
10 a 19	1 320	20 341	20 184	252 301	1 231 978	329 319	254 904	382 174	1 641 005
20 e mais	1 041	154 791	154 694	644 907	2 917 715	2 153 427	1 637 281	964 735	5 589 199
R. A. Açores	549	2 310	1 846	13 214	20 394	20 107	15 537	10 683	54 284
Até 9	521	1 170	707	9 448	13 128	8 716	6 626	8 385	29 890
10 a 19	19	428	427	3 085	3 608	3 852	2 997	1 600	11 094
20 e mais	9	712	712	681	3 658	7 539	5 914	698	13 299
R. A. Madeira	666	3 533	3 245	38 279	107 461	38 705	29 854	44 980	309 573
Até 9	614	1 610	1 326	35 387	34 110	12 128	9 521	41 466	118 102
10 a 19	32	415	411	2 683	11 474	6 493	5 122	3 181	17 085
20 e mais	20	1 508	1 508	209	61 877	20 085	15 211	333	174 386

(a) CMVMC: Custos das mercadorias vendidas e das matérias consumidas - *Cost of goods sold and materials used*

(b) FSE: Fornecimentos e serviços externos - *External services and supplies*

I 4.2 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por grupo de actividade económica*Enterprises, employed persons and turnover by group of economic activity*

Actividade económica (CAE - Rev.2) <i>Economic activity (CAE - Rev.2)</i>	Empresas <i>Enterprises</i>		Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>		Volume de negócios <i>Turnover</i>	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	Nº		Nº		10³ Euros	
Portugal	55 289	51 478	312 690	282 402	17 400 279	16 790 392
Actividades imobiliárias <i>Real estate activities</i>	12 472	10 437	33 970	27 619	4 528 115	4 574 245
Actividades imobiliárias por conta própria <i>Real estate activities with own property</i>	6 669	5 331	17 036	13 787	3 340 099	3 370 870
Arrendamentos de bens imobiliários <i>Letting of own property</i>	1 009	938	2 878	2 882	363 209	311 956
Actividades imobiliárias por conta de outrem <i>Real estate activities on a fee or contract basis</i>	4 794	4 168	14 056	10 950	824 807	891 419
Aluguer de máquinas e de equipamento sem pessoal e de bens pessoais e domésticos <i>Renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods</i>	2 253	2 193	9 631	9 598	1 398 443	1 694 268
Aluguer de veículos automóveis <i>Renting of automobiles</i>	312	311	3 905	3 477	1 081 040	1 302 894
Aluguer de outro meio de transporte <i>Renting of other transport equipment</i>	78	76	249	233	13 767	7 983
Aluguer de máquinas e de equipamentos <i>Renting of other machinery and equipment</i>	1 480	1 402	4 789	4 599	286 664	348 419
Alug. de bens de uso pessoal e doméstico, n.e. <i>Renting of personal and household goods n.e.c.</i>	383	404	688	1 289	16 972	34 974
Actividades informáticas e conexas <i>Computer and related activities</i>	2 309	2 200	17 296	15 190	1 354 270	1 277 341
Consultoria em equipamento informático <i>Hardware consultancy</i>	169	210	1 327	1 234	75 683	84 558
Consultoria e programação informática <i>Software consultancy and supply</i>	1 115	921	10 395	8 803	817 473	743 798
Processamento de dados - <i>Data processing</i>	425	457	2 712	2 486	271 625	239 208
Actividades de bancos de dados <i>Data base activities</i>	20	19	172	134	8 844	10 132
Manutenção e reparação de máquinas de escritório, de contabilidade e de material informático <i>Maintenance and repair of office, accounting and computing machinery</i>	360	376	1 336	1 235	67 229	72 577
Outras actividades conexas à informática <i>Other computer related activities</i>	220	217	1 354	1 298	113 416	127 069
Investigação e desenvolvimento <i>Research and development</i>	27	37	190	207	11 203	9 657
Outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas <i>Other business activities</i>	38 228	36 611	251 603	229 788	10 108 248	9 234 882
Actividades jurídicas, de contabilidade e de auditoria; consultoria fiscal; estudos de mercado e sondagens de opinião; consultoria empresarial e de gestão; gestão de sociedades de particip. sociais (Holdings) <i>Legal, accounting, book-keeping and auditing activities; tax consultancy; market research and public opinion polling; business and management consultancy; holdings</i>	11 240	10 034	54 658	44 747	2 654 727	2 565 573

(Continua - *To be continued*)

I 4.2 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por grupo de actividade económica

Enterprises, employed persons and turnover by group of economic activity
(Continuação - Continued)

Actividade económica (CAE - Rev.2) <i>Economic activity (CAE - Rev.2)</i>	Empresas <i>Enterprises</i>		Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>		Volume de negócios <i>Turnover</i>	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	Nº		Nº		10 ³ Euros	
Actividades de arquitectura, de engenharia e técnicas afins <i>Architectural and engineering activities and related technical consultancy</i>	4 110	4 016	21 052	18 349	1 378 467	1 298 885
Actividades de ensaios e análises técnicas <i>Technical testing and analysis</i>	226	208	2 178	1 928	123 425	100 890
Publicidade <i>Advertising</i>	2 341	2 202	11 487	10 334	1 977 969	2 126 512
Seleção e colocação de pessoal <i>Labour recruitment and provision of personnel</i>	281	239	47 748	36 432	576 449	464 497
Actividades de investigação e de segurança <i>Investigation and security activities</i>	401	410	24 813	26 186	417 429	399 094
Actividades de limpeza industrial <i>Industrial cleaning</i>	1 450	1 593	49 358	48 842	460 223	413 405
Outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas <i>Miscellaneous business activities n.e.c.</i>	18 179	17 909	40 309	42 970	2 519 559	1 866 026

14.3 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios por divisão de actividade económica e regiões (NUTS II)*Enterprises, employed persons and turnover by division of economic activity and regions (NUTS II)*

Regiões e Actividade económica (CAE - Rev. 2) Regions and Economic activity (CAE - Rev. 2)	Empresas Enterprises		Pessoal ao serviço Employed persons		Volume de negócios Turnover	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	Nº		Nº		10 ³ Euros	
Portugal	55 289	51 478	312 690	282 402	17 400 278	16 790 392
Actividades imobiliárias - <i>Real estate activities</i>	12 473	10 437	33 970	27 619	4 528 114	4 574 245
Aluguer de máquinas e de equipamento sem pessoal e de bens pessoais e domésticos <i>Renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods</i>	2 254	2 193	9 630	9 598	1 398 443	1 694 268
Actividades informáticas e conexas - <i>Computer and related activities</i>	2 308	2 200	17 296	15 190	1 354 269	1 277 341
Investigação e desenvolvimento - <i>Research and development</i>	27	37	190	207	11 204	9 657
Outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas <i>Other business activities</i>	38 227	36 611	251 604	229 788	10 108 248	9 234 882
Continente - Mainland	53 675	50 263	305 761	276 559	16 550 376	16 370 873
Actividades imobiliárias	12 261	10 271	33 227	27 137	4 467 482	4 509 813
Aluguer de máquinas e de equipamento sem pessoal e de bens pessoais e domésticos	2 170	2 091	9 115	9 122	1 368 914	1 667 491
Actividades informáticas e conexas	2 265	2 153	17 153	15 007	1 346 443	1 265 370
Investigação e desenvolvimento	27	37	190	207	11 204	9 657
Outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas	36 952	35 711	246 076	225 086	9 356 333	8 918 543
Norte	14 971	14 197	55 140	52 094	3 106 760	3 283 365
Actividades imobiliárias	3 776	2 592	8 175	6 403	1 237 611	1 238 855
Aluguer de máquinas e de equipamento sem pessoal e de bens pessoais e domésticos	659	578	1 594	1 610	194 926	258 996
Actividades informáticas e conexas	455	428	2 998	3 224	218 725	191 436
Investigação e desenvolvimento	6	4	12	8	117	85
Outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas	10 075	10 595	42 361	40 849	1 455 381	1 593 992
Centro	7 047	6 690	21 238	20 995	730 350	660 919
Actividades imobiliárias	1 168	1 366	2 657	3 209	213 684	244 551
Aluguer de máquinas e de equipamento sem pessoal e de bens pessoais e domésticos	396	431	981	944	50 532	47 757
Actividades informáticas e conexas	...	...	...	...	...	...
Investigação e desenvolvimento	...	...	...	...	...	...
Outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas	5 253	4 624	16 822	16 015	426 837	320 788
Lisboa e Vale do Tejo	27 060	25 466	215 890	191 765	12 187 627	11 963 035
Actividades imobiliárias	5 961	5 467	18 412	14 058	2 772 277	2 806 030
Aluguer de máquinas e de equipamento sem pessoal e de bens pessoais e domésticos	762	726	5 181	5 393	1 037 319	1 293 777
Actividades informáticas e conexas	1 496	1 354	13 190	10 717	1 080 964	1 016 573
Investigação e desenvolvimento	16	28	163	183	10 043	9 351
Outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas	18 825	17 891	178 944	161 414	7 287 024	6 837 305

(Continua - *To be continued*)

I 4.3 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios por divisão de actividade económica e regiões (NUTS II)

Enterprises, employed persons and turnover by division of economic activity and region (NUTS II)
(Continuação - Continued)

Regiões e Actividade económica (CAE - Rev. 2) Regions and Economic activity (CAE - Rev. 2)	Empresas <i>Enterprises</i>		Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>		Volume de negócios <i>Turnover</i>	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	Nº		Nº		10 ³ Euros	
Alentejo	1 584	1 471	4 054	3 625	120 116	106 286
Actividades imobiliárias	167	155	326	337	34 228	34 139
Aluguer de máquinas e de equipamento sem pessoal e de bens pessoais e domésticos	149	175	352	317	11 816	9 162
<i>Renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods</i>						
Actividades informáticas e conexas - <i>Computer and related activities</i>	...	...	...	...	...	...
Investigação e desenvolvimento - <i>Research and development</i>	...	...	...	...	...	...
Outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas <i>Other business activities</i>	1 231	1 089	3 283	2 851	69 713	57 765
Algarve	3 013	2 439	9 439	8 080	405 523	357 268
Actividades imobiliárias	1 189	691	3 657	3 129	209 682	186 238
Aluguer de máquinas e de equipamento sem pessoal e de bens pessoais e domésticos	204	182	1 007	859	74 321	57 799
Actividades informáticas e conexas	...	...	...	...	...	...
Investigação e desenvolvimento	...	...	...	...	...	...
Outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas	1 568	1 510	4 666	3 958	117 378	108 692
R. A. Açores	496	549	2 346	2 310	70 596	64 967
Actividades imobiliárias	37	39	81	90	10 757	5 943
Aluguer de máquinas e de equipamento sem pessoal e de bens pessoais e domésticos	44	59	189	206	9 260	9 043
Actividades informáticas e conexas	10	14	33	45	1 578	2 101
Investigação e desenvolvimento	-	-	-	-	-	-
Outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas	405	437	2 043	1 969	49 001	47 880
R. A. Madeira	1 118	666	4 583	3 533	779 306	354 553
Actividades imobiliárias	175	128	662	392	49 875	58 490
Aluguer de máquinas e de equipamento sem pessoal e de bens pessoais e domésticos	40	43	326	269	20 269	17 735
Actividades informáticas e conexas	33	31	110	138	6 248	9 870
Investigação e desenvolvimento	-	-	-	-	-	-
Outras actividades de serviços prestados principalmente às empresas	870	464	3 485	2 734	702 914	268 459

Gráfico 14.1 - Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas - Empresas, Portugal
Renting and business activities sector - Enterprises, Portugal

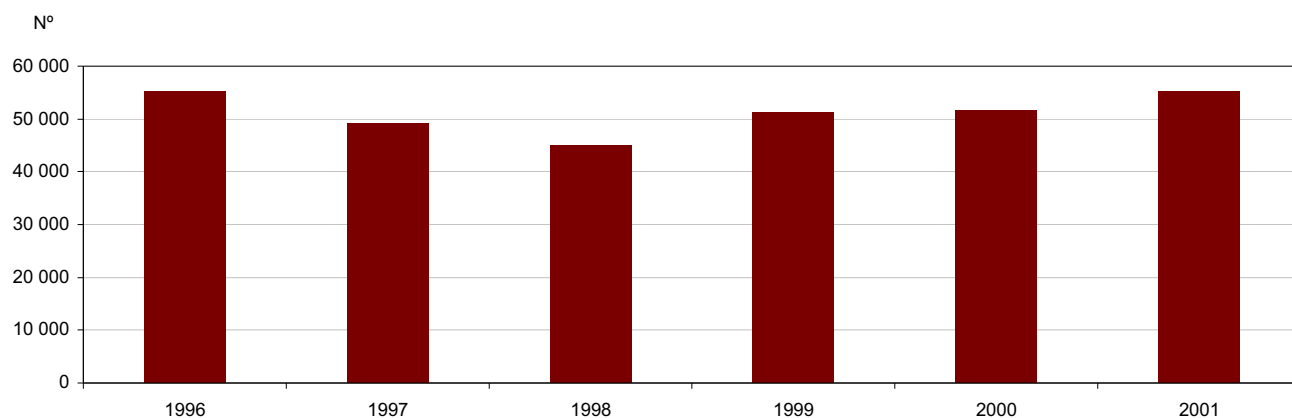


Gráfico 14.2 - Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas - Pessoal ao serviço, Portugal
Renting and business activities sector - Employed persons, Portugal

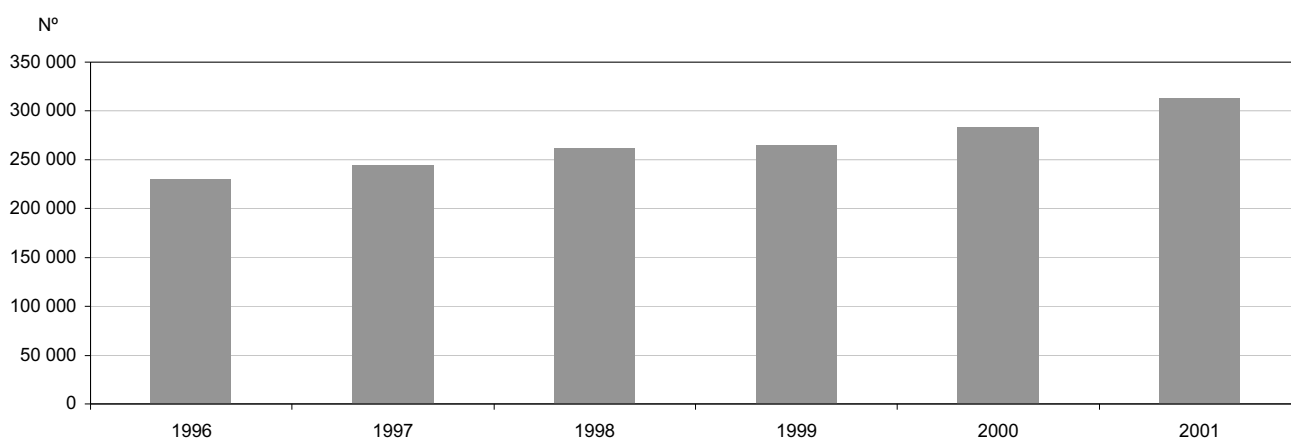
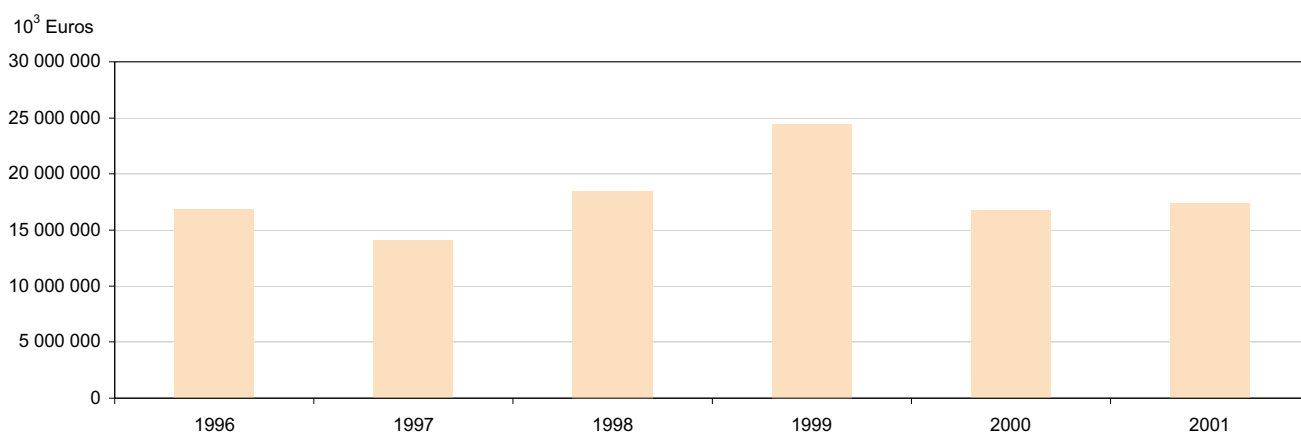


Gráfico 14.3 - Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas - Volume de negócios, Portugal
Renting and business activities sector - TURNOVER, Portugal



OUTRAS ACTIVIDADES DE SERVIÇOS COLECTIVOS, SOCIAIS E PESSOAIS OTHER COMMUNITY, SOCIAL AND PERSONAL SERVICE ACTIVITIES

Nota explicativa – Explanatory note



Quadros 15.1 a 15.3

Gráficos 15.1 a 15.3

Neste capítulo divulga-se, de forma sintética, a informação estatística relativa a dados económicos das outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais.

O conjunto de informação dos quadros 15.1, 15.2 e 15.3 refere-se a outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais e resulta do Inquérito Anual às Empresas.

Para acesso a dados mais detalhados, assim como para conhecimento das metodologias utilizadas, recomenda-se a leitura das publicações sectoriais editadas sobre esta área estatística e/ou o contacto directo com o INE.

Tables 15.1 to 15.3

Graph 15.1 to 15.3

This chapter provides a summary of the statistical information about other community, social and personal service activities.

Statistical data for other community, social and personal service activities, included in tables 15.1, 15.2 and 15.3 result from the Annual Survey of Enterprise.

For more detailed information, as well as knowledge of the methodologies used, we recommend the reading of sector publications issued on this statistical area and/or direct contact with the NSI.

15.1 - Principais variáveis das empresas das outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais, por regiões (NUTS I) e escalões de pessoal ao serviço

Main variables of other community, social and personal services activities, by regions (NUTS I) and categories of employed persons

NUTS I e Escalões de pessoal ao serviço <i>NUTS I and Categories of employed persons</i>	Empresas <i>Enterprises</i>	Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>		Custos das mercadorias vendidas e das matérias consumidas <i>Cost of goods sold and materials used</i>	Fornecimentos e serviços externos <i>External services and supplies</i>	Custos com o pessoal <i>Personnel costs</i>		Vendas <i>Sales</i>	Prestações de serviços <i>Supply of services</i>
		Total	Remu- nerado <i>Employees</i>			Total	Remune- rações <i>Wages and salaries</i>		
	Nº				10 ³ Euros				
2001									
Portugal	25 104	65 227	43 653	491 219	1 282 095	707 900	523 405	385 144	2 044 617
Até 9 - <i>Up to 9</i>	24 645	43 898	22 434	210 425	507 960	226 359	180 017	171 341	805 957
10 a 19 - <i>10 to 19</i>	282	3 480	3 376	27 166	71 268	36 647	28 777	23 348	112 489
20 e mais - <i>20 and more</i>	177	17 849	17 843	253 628	702 867	444 894	314 611	190 455	1 126 171
Continente - <i>Mainland</i>	24 396	63 047	42 079	482 205	1 260 809	689 540	508 736	379 801	1 988 254
Até 9	23 958	42 529	21 670	204 465	499 158	219 638	174 600	167 202	783 567
10 a 19	271	3 339	3 235	26 722	70 577	35 418	27 767	23 234	110 081
20 e mais	167	17 179	17 174	251 018	691 074	434 484	306 369	189 365	1 094 606
R. A. Açores (a)	285	595	339	2 711	3 189	2 858	2 317	1 882	8 749
R. A. Madeira (a)	423	1 585	1 235	6 302	18 098	15 502	12 351	3 461	47 616
2000									
Portugal	24 741	63 792	43 537	478 495	1 072 459	630 868	482 795	368 545	1 981 253
Até 9	24 303	43 740	23 564	194 026	429 053	201 351	158 149	138 268	791 463
10 a 19	267	3 154	3 120	18 925	50 634	32 472	25 384	30 311	74 390
20 e mais	171	16 898	16 853	265 544	592 772	397 045	299 262	199 966	1 115 400
Continente	23 883	61 274	41 758	470 039	1 045 933	610 556	466 650	363 196	1 922 823
Até 9	23 464	42 065	22 628	188 805	414 776	193 270	151 712	134 938	764 516
10 a 19	257	3 032	2 998	18 158	50 032	31 469	24 607	29 526	72 587
20 e mais	162	16 177	16 132	263 077	581 126	385 818	290 331	198 732	1 085 720
R. A. Açores (a)	372	624	264	1 658	3 093	2 189	1 761	904	6 906
R. A. Madeira (a)	486	1 894	1 515	6 798	23 433	18 123	14 383	4 445	51 524

(a) Por razões de segredo estatístico, não foi possível fazer o desdobramento por escalões de pessoal ao serviço.
Due to confidential data it wasn't possible to disaggregate by categories of employed persons.

I 5.2 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por grupo de actividade económica*Enterprises, employed persons and turnover, by group of economic activity*

Actividade Económica (CAE - Rev. 2) <i>Economic Activity</i>	Empresas <i>Enterprises</i>		Pessoal ao Serviço <i>Employed persons</i>		Volume de negócios <i>Turnover</i>	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	Nº		Nº		10 ³ Euros	
Portugal (a)	25 105	24 741	65 228	63 792	2 429 764	2 349 798
Saneamento, higiene pública e actividades similares <i>Sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities</i>	138	134	3 995	3 032	199 673	151 289
Actividades recreativas, culturais e desportivas <i>Recreational, cultural and sporting activities</i>	4 035	4 085	22 096	22 299	1 715 716	1 709 341
Actividades cinematográficas e de vídeo <i>Motion picture and video activities</i>	779	783	3 069	3 319	291 870	333 384
Actividades de rádio e televisão <i>Radio and television activities</i>	366	372	5 905	6 044	521 196	509 494
Outras actividades artísticas e de espectáculo <i>Other entertainment activities</i>	927	903	3 120	3 007	144 275	127 073
Actividades de agências de notícias <i>News agency activities</i>	37	49	513	555	38 461	35 291
Actividades das bibliotecas, arquivos, museus e outras actividades culturais <i>Library, archives museums and other cultural activities</i>	46	45	394	434	14 054	11 394
Actividades desportivas <i>Sporting activities</i>	823	755	3 517	2 877	169 127	159 272
Outras actividades recreativas <i>Other recreational activities</i>	1 057	1 178	5 578	6 063	536 733	533 434
Outras actividades de serviços <i>Other service activities</i>	20 932	20 522	39 137	38 461	514 375	489 168

(a) A Divisão 91 da CAE - Rev. 2 (Actividades associativas diversas, n. e.) não é representativa no IEH.

The Division code 91 (Activities of membership organisations not elsewhere classified), is not representative within the IEH.

15.3 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por regiões (NUTS II) e divisão de actividade económica

Enterprises, employed persons and turnover, by regions (NUTS II) and division of economic activity

Regiões e Actividade Económica (CAE - Rev. 2) <i>Regions and Economic Activity</i>	Empresas <i>Enterprises</i>		Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>		Volume de negócios <i>Turnover</i>	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	Nº		Nº		10 ³ Euros	
Portugal (a)	25 106	24 741	65 228	63 792	2 429 761	2 349 798
90 - Saneamento, higiene pública e actividades similares <i>Sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities</i>	138	134	3 995	3 032	199 672	151 289
92 - Actividades recreativas, culturais e desportivas <i>Recreational, cultural and sporting activities</i>	4 036	4 085	22 096	22 298	1 715 715	1 709 341
93 - Outras actividades de serviços <i>Other service activities</i>	20 932	20 522	39 137	38 461	514 374	489 168
Continente - Mainland	24 398	23 883	63 048	61 274	2 368 055	2 286 019
90 - Saneamento, higiene pública e actividades similares	135	130	3 910	2 957	196 161	148 409
92 - Actividades recreativas, culturais e desportivas	3 912	3 944	21 214	21 260	1 677 806	1 670 135
93 - Outras actividades de serviços	20 351	19 809	37 924	37 055	494 088	467 475
Norte	7 870	7 930	18 298	18 327	496 189	465 009
90 - Saneamento, higiene pública e actividades similares	43	46	1 561	1 227	71 042	50 477
92 - Actividades recreativas, culturais e desportivas	893	1 001	4 481	4 154	256 883	268 863
93 - Outras actividades de serviços	6 934	6 883	12 256	12 946	168 264	145 668
Centro	3 688	3 106	7 109	6 695	138 332	144 386
90 - Saneamento, higiene pública e actividades similares	18	17	349	305	23 264	19 130
92 - Actividades recreativas, culturais e desportivas	553	554	1 599	1 792	58 397	68 068
93 - Outras actividades de serviços	3 117	2 535	5 161	4 598	56 671	57 187
Lisboa e Vale do Tejo	10 473	10 343	32 360	31 457	1 590 169	1 566 500
90 - Saneamento, higiene pública e actividades similares	63	53	1 755	1 278	89 107	69 993
92 - Actividades recreativas, culturais e desportivas	2 056	1 954	13 301	13 866	1 272 603	1 271 571
93 - Outras actividades de serviços	8 354	8 336	17 304	16 313	228 459	224 937
Alentejo	1 283	1 187	1 977	1 820	30 811	26 798
90 - Saneamento, higiene pública e actividades similares	3	5	7	10	292	427
92 - Actividades recreativas, culturais e desportivas	176	157	441	328	15 050	10 637
93 - Outras actividades de serviços	1 104	1 025	1 529	1 482	15 469	15 734
Algarve	1 084	1 317	3 304	2 975	112 554	83 326
90 - Saneamento, higiene pública e actividades similares	8	9	238	137	12 456	8 382
92 - Actividades recreativas, culturais e desportivas	234	278	1 392	1 122	74 873	50 995
93 - Outras actividades de serviços	842	1 030	1 674	1 716	25 225	23 949
R. A. Açores	285	372	595	624	10 630	7 810
90 - Saneamento, higiene pública e actividades similares	...	...	...	...	...	...
92 - Actividades recreativas, culturais e desportivas	...	...	...	...	...	...
93 - Outras actividades de serviços	240	317	447	474	7 028	4 942
R. A. Madeira	423	486	1 585	1 894	51 076	55 969
90 - Saneamento, higiene pública e actividades similares	...	...	...	...	...	...
92 - Actividades recreativas, culturais e desportivas	...	...	...	...	...	...
93 - Outras actividades de serviços	341	397	766	931	13 258	16 751

(a) A Divisão 91 da CAE - Rev. 2 (Actividades associativas diversas, n. e.) não é representativa no IEH.
The Division code 91 (Activities of membership organisations not elsewhere classified), is not representative into IEH.

Gráfico 15.1 - Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - Empresas, Portugal
Other community, social and personal service activities - Enterprises, Portugal

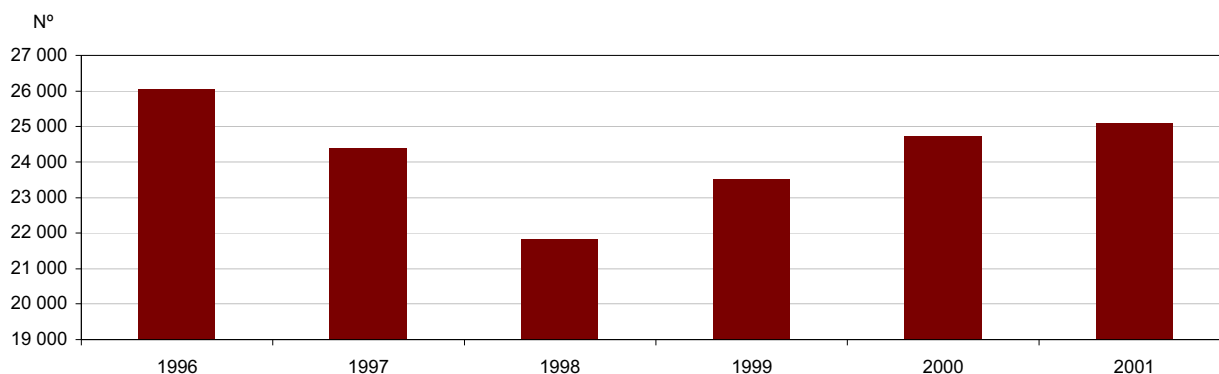


Gráfico 15.2 - Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - Pessoal ao serviço, Portugal
Other community, social and personal service activities - Employed persons, Portugal

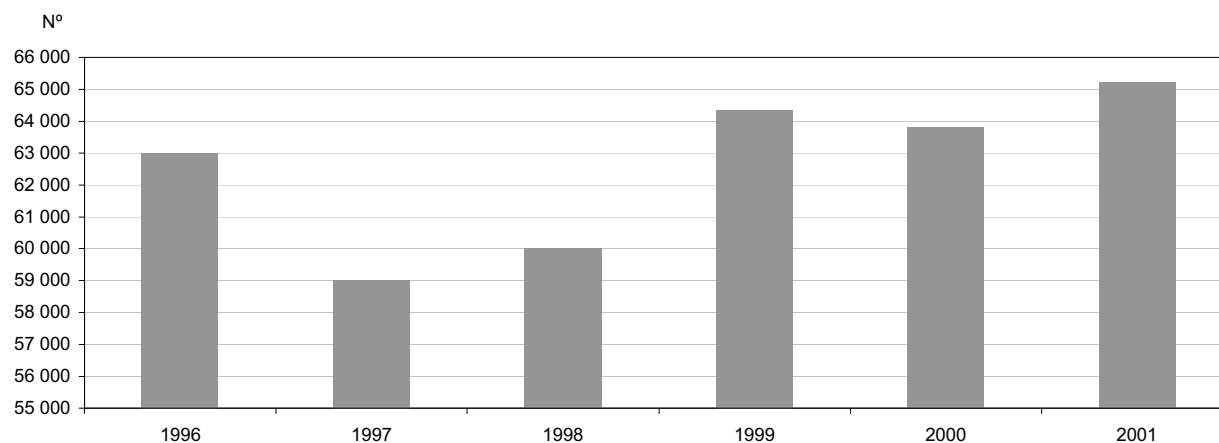
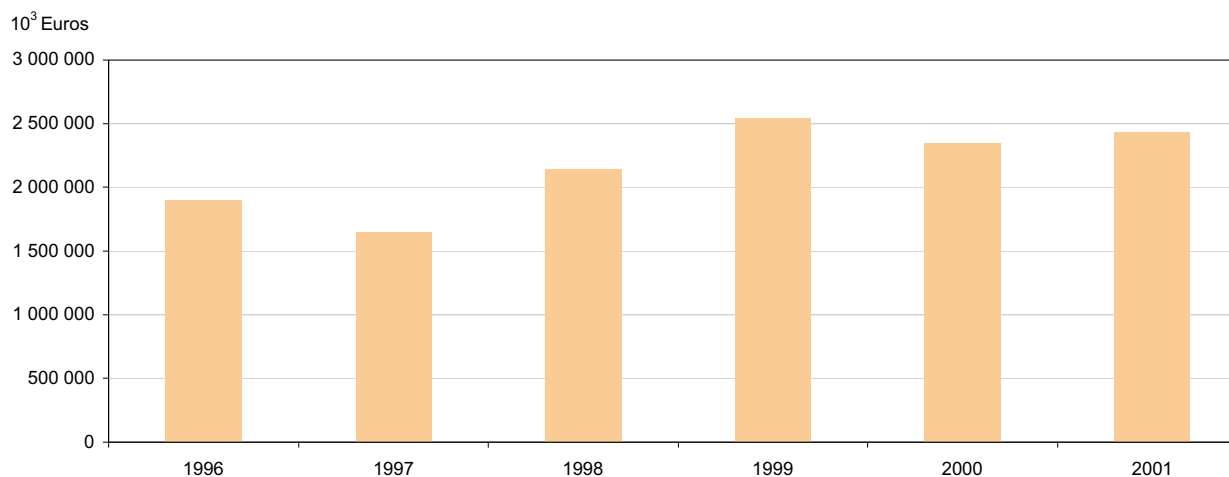


Gráfico 15.3 - Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - Volume de negócios, Portugal
Other community, social and personal service activities - Turnover, Portugal



EMPRESAS, ASSOCIAÇÕES SINDICAIS E PATRONAIS COMPANIES, TRADE UNIONS AND EMPLOYERS ASSOCIATIONS



Nota explicativa - Explanatory note

Quadros 16.1 a 16.5

Tables 16.1 to 16.5

Gráfico 16.1

Graphs 16.1 to 16.3

A informação disponibilizada nos quadros 16.1 a 16.5 é constituída por dados estatísticos obtidos a partir da informação existente no Ficheiro de Unidades Estatísticas do INE, que representa o Universo das Empresas, e é distinta da que resulta dos inquéritos estatísticos tradicionais, que utilizam modelos estatísticos para a avaliação global da realidade económica, devendo por isso haver precaução na comparação com outra informação relativa a empresas e constante neste Anuário Estatístico.

The information provided in tables 16.1 to 16.5 contains statistical data taken from existing information in the INE's Register of Statistical Units, representing the Enterprise Population, and is distinct from the information taken from traditional statistical surveys which use statistical models for the overall evaluation of the economic situation. Caution must therefore be exercised when making comparisons with any other information on companies contained in this Statistical Yearbook.

A informação constante neste Anuário não é comparável com a informação do Anuário 2001, pelo seguinte:

The information contained in this Yearbook cannot be compared to information from the 2001 Yearbook for the following reasons:

- alteração nas condições para selecção da informação: apenas são consideradas as empresas que se encontram em actividade, tendo sido excluídas as empresas em início de actividade ou actividade indefinida;
- inclusão da informação relativa às Secções A e B – Agricultura, Silvicultura, Caça e Pesca;
- inclusão da informação relativa à Secção J – Sociedades Financeiras;
- separação da secção G – Comércio por Grosso e a Retalho, e Reparação de Veículos Automóveis, da secção H – Alojamento e Restauração;
- alteração dos escalões de difusão para as variáveis de Número de Pessoas ao Serviço e Volume de Negócios;
- alteração do critério para classificação das PME's: passa a ser usada a Definição Europeia de PME (Recomendação n.º 96/280/CE, de 3 Abril).

- *change in the conditions for selecting information: only active enterprises are considered, while start-ups or enterprises not engaged in a specific commercial activity have been excluded.*
- *inclusion of information on Sections A and B - Agriculture, Hunting, Forestry and Fishing;*
- *inclusion of information on Section J - Financial Intermediation;*
- *separation of section G - Wholesale & Retail Trade and Repair of Motor Vehicles, and section H - Hotels and Restaurants;*
- *change in the classes for disseminating the Number of Persons Occupied and Turnover variables;*
- *change in the criteria for classifying SME's: the European Definition of SME's (Commission Recommendation no. 96/280/EC of 3 April) is now used.*

Any use of the data provided must take into account the following assumptions:

A utilização dos dados disponibilizados deve ter em conta os seguintes pressupostos:

. Os dados económicos referem-se à empresa, sendo a localização geográfica a da Sede Social, não estando a informação repartida pelos respectivos estabelecimentos.

. Ao longo da série de 3 anos apresentada, o FUE sofreu actualizações com informação proveniente de fontes administrativas e também de inquéritos, que provocaram alterações nos dados registados em algumas empresas, reflectindo os quadros apresentados essa mesma realidade.

. Anualmente no FUE são registados em média cerca de 30000 novas unidades legais, mediando entre a sua criação e o carregamento de dados económicos um período de aproximadamente 2 anos, o que justifica a existência de um elevado número de unidades com Número de Pessoas ao Serviço (NPS) e Volume de Negócios (VVN) a zeros durante esse período.

. Refere-se que, desde a publicação da lei 271/99, em que a responsabilidade de registar os inícios de actividade para os Empresários em nome individual passou do Registo Nacional de Pessoas Colectivas para o Ministério das Finanças, o INE ficou sem acesso à informação referida.

. Refere-se ainda que o crescimento anual do número de empresas (Empresários em nome Individual – EI e Sociedades – SO) resulta da diferença entre as criações jurídicas (novos registos) e as cessações jurídicas ou económicas.

Para além da informação apresentada, nos quadros que se seguem, caso necessite de informação adicional relativa ao FUE, a mesma poderá ser disponibilizada a pedido.

Meta-informação:

Volume de Negócios:

. The economic data refer to enterprises, with the geographic location being that of the Registered Office. The information is not broken down by establishments.

. Throughout the 3-year series presented, the RSU was updated with information from administrative sources and surveys, which led to changes in the data recorded for certain enterprises, and the tables presented reflect this situation.

. Every year, an average of roughly 30 000 new legal units are entered, and there is a difference of roughly 2 years between their formation and the loading of economic data, which explains the existence of a high number of units presenting zero values for Number of Persons Occupied (NPS) and Turnover (VVN) for that period.

. It should be noted that, since the publication of Law no. 271/99, in which the responsibility for recording start-ups for sole traders was transferred from the National Registry of Firms and Associations to the Ministry of Finance, the INE has not had access to the said information.

. Furthermore, it should be noted that the annual growth in the number of enterprises (sole proprietorships -- EI and Companies – SO) is the result of the difference between commencements (new registrations) and cessations.

In addition to the information presented in the following tables, any additional information you may require on the RSU can be obtained on request.

Meta-data:

Turnover:

All CAE Sections, except J: Net amount from sales and services (including compensatory payments) falling within an enterprise's ordinary activities, therefore after deduction of sales rebates and not including value added tax or any other taxes directly related to sales and services.

In practice, this represents the sum of headings 71 and 72 of the Official Chart of Accounts.

Todas as Secções da CAE, excepto J: Quantia líquida das vendas e prestações de serviços (abrangendo as indemnizações compensatórias) respeitantes às actividades normais das entidades, consequentemente após as reduções em vendas e não incluindo nem o imposto sobre o valor acrescentado nem outros impostos directamente relacionados com as vendas e prestações de serviços. Na prática, corresponde ao somatório das contas 71 e 72 do Plano Oficial de Contabilidade.

Secção J: Sociedades Financeiras, excepto Sociedades de Seguros e Fundos de Pensões: O 'Volume de Negócios' corresponde ao total da soma dos juros e proveitos, rendimentos de títulos, Comissões e Outros Proveitos e Lucros, subtraindo o Reembolso e Despesas. Na prática, corresponde ao somatório das seguintes contas do Plano de Contas do Sistema bancário: 80 + 81 + 82 + 89 – 893.

Secção J: Sociedades de Seguros e Fundos de Pensões: O 'Volume de Negócios' corresponde ao valor total dos Prémios Brutos Emitidos. Na prática, corresponde à conta 70 do Plano de Contas para as Empresas de Seguros.

Pessoal ao Serviço:

Section J: Financial Intermediation, except Insurance and Pension Funding: 'Turnover' represents the total sum of interest and income, dividend income, Fees and Other Income and Profits, less Reimbursement and Expenses. In practice, this represents to the sum of the following headings of the Chart of Accounts for Banks: 80 + 81 + 82 + 89 – 893.

Section J: Insurance and Pension Funding: 'Turnover' represents the total value of Gross Premiums Written. In practice, this represents heading no. 70 of the Chart of Accounts for Insurance Companies.

Persons Occupied:

Persons who, during the reference period, participated in the activity of the enterprise/institution, whatever the duration of the participation, under the following conditions: a) Persons working in a company/institution under an employment contract, receiving in return remuneration; b) persons working in a company/institution but not bound by an employment contract and, as a result, not paid regularly on the basis of working time or output. (for ex.: owner-manager, non-remunerated family members, working members of co-operatives); c) Persons under contract to one company who worked in another company/institution and were therefore directly remunerated by the latter; d) Persons finding themselves in the circumstances described under the preceding points, temporarily absent for a period equal to or less than one month, due to holidays, industrial dispute, vocational training, illness and work accidents.

Not considered as persons occupied are persons who: i) find themselves in the circumstances described under points a), b) and c) and are temporarily absent for a period of more than one month; ii) Workers employed in one company/institution and relocated to other companies/institutions, being directly remunerated by the latter; iii) Workers employed in one company/institution and whose remuneration is borne by other companies/institutions (i.e. casual workers); iv) Self-employed workers (i.e. service providers, also called 'green slips').

Pessoas que, no período de referência, participaram na actividade da empresa/instituição, qualquer que tenha sido a duração dessa participação, nas seguintes condições: a) Pessoal ligado à empresa/instituição por um contrato de trabalho, recebendo em contrapartida uma remuneração; b) Pessoal ligado à empresa/instituição, que por não estar vinculado por um contrato de trabalho, não recebe uma remuneração regular pelo tempo trabalhado ou trabalho fornecido (p. ex: proprietários-gerentes, familiares não remunerados, membros activos de cooperativas); c) Pessoal com vínculo a outras empresas/instituições que trabalharam na empresa/instituição sendo por esta directamente remunerados; d) Pessoas nas condições das alíneas anteriores, temporariamente ausentes por um período igual ou inferior a um mês por férias, conflito de trabalho, formação profissional, assim como por doença e acidente de trabalho.

Não são consideradas como pessoal ao serviço as pessoas que: i) Se encontram nas condições descritas nas alíneas a), b), e c) e estejam temporariamente ausentes por um período superior a um mês; ii) Os trabalhadores com vínculo à empresa/instituição deslocados para outras empresas/instituições, sendo nessas directamente remunerados; iii) Os trabalhadores a trabalhar na empresa/instituição e cuja remuneração é suportada por outras empresas/instituições (p. ex: trabalhadores temporários); iv) Os trabalhadores independentes (p. ex: prestadores de serviços, também designados por “recibos verdes”).

PME's: consideram-se Pequenas e Médias Empresas, as empresas com menos de 250 Pessoas ao Serviço e Volume de Negócios inferior a 40 milhões de Euros.

Grandes Empresas: consideram-se Grandes Empresas as que têm 250 ou mais Pessoas ao Serviço ou Volume de Negócios igual ou superior a 40 milhões de Euros.

SME's: *Small and Medium-sized Enterprises are enterprises which have fewer than 250 occupied persons and a turnover not exceeding 40 million Euros.*

Large Enterprises: *Large enterprises are enterprises which have 250 or more occupied persons or a Turnover equal to or greater than 40 million Euros.*

Tables 16.6 to 16.9

Graphs 16.2 to 16.4

The Information presented in the following tables is obtained from data collected by Official Government Registration Offices and Notarial Offices whenever contracts are drawn up for the constitution, dissolution or modification of a corporation's Joint Stock.

Data includes all legal events of constitution, dissolution and modification of corporations Joint Stock drawn by the Official Government Registration Offices and Notarial Offices located on the Mainland or in the Autonomous Regions of Açores and Madeira.

Quadros 16.6 a 16.9

Gráficos 16.2 a 16.4

A informação apresentada nos quadros 16.6 a 16.9 é obtida a partir dos dados recolhidos pelos cartórios e secretarias notariais quando lavram contratos de constituição, de dissolução ou de modificação do capital social de Pessoas Colectivas ou Entidades Equiparadas.

São abrangidos todos os actos jurídicos de constituição, de dissolução ou de modificação do capital social de Pessoas Colectivas ou Entidades Equiparadas celebrados pelos cartórios e secretarias notariais do Continente e das Regiões Au-tónomas dos Açores e da Madeira.

Quadro 16.10

Para a elaboração deste quadro recorreu-se ao ficheiro fornecido pelo Ministério do Trabalho e Solidariedade (M.T.S.).

Quadros 16.11 e 16.12

O universo deste inquérito é constituído pelo conjunto de unidades registadas no M.T.S. e é com base no ficheiro organizado e actualizado por aquela entidade que o INE realiza o inquérito às Associações Patronais, entendendo-se por tal:

- Associações Patronais – organizações de entidades patronais (pessoas individuais ou colectivas).
- Uniões – organizações patronais de base regional.
- Federações – organizações de Associações Patronais do mesmo ramo de actividade.
- Confederações – organizações de Federações e/ou Uniões e/ou Associações Patronais.

Table 16.10

The Statistical table was prepared with the data supplied by the Ministry of Labour and Solidarity.

Tables 16.11 and 16.12

The universe for this survey is comprised by the collection of units registered in Ministry of Labour and Solidarity. INE carries out the Employers Association Survey based on the data structured and updated by M.T.S., establishing the following:

- Employers Associations – organisations of employing entities (singular persons or collective bodies).
- Unions – regional employers organisations.
- Federations – organisations of Employer Associations within the same branch of activity.
- Confederations – Organisations of Federations and/or Unions and/or Employers Associations.

I 6.1 - Repartição de sociedades (SO) e empresários em nome individual (EI) por regiões (NUTS II) e categorias de actividade económica (CAE-Rev.2)

Classification of companies (SO) and singular businessmen (EI) by regions (NUTS II) and CAE categories

CAE-Rev.2	Unidade - Unit: N°								
	2001			2000			1999		
	Total	SO	EI	Total	SO	EI	Total	SO	EI
Portugal	1 110 490	308 681	801 809	1 089 697	267 192	822 505	1 110 694	265 496	845 198
Agricultura, produção animal, caça e silvicultura <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	80 806	7 114	73 692	82 165	6 629	75 536	83 839	6 675	77 164
Pesca - <i>Fishing</i>	6 435	483	5 952	6 968	512	6 456	7 666	555	7 111
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	2 062	961	1 101	2 029	851	1 178	2 201	904	1 297
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	117 386	43 535	73 851	115 464	38 673	76 791	120 807	40 069	80 738
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água <i>Electricity, gas and water supply</i>	372	343	29	327	293	34	322	285	37
Construção - <i>Construction</i>	187 597	37 601	149 996	179 122	27 977	151 145	179 794	26 786	153 008
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico - <i>Wholesale and sale trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	385 465	98 419	287 046	387 533	90 051	297 482	397 359	90 623	306 736
Alojamento e restauração (restaurantes e similares) - <i>Hotels and restaurants</i>	97 114	28 782	68 332	94 691	26 409	68 282	95 372	26 243	69 129
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>	32 821	18 929	13 892	27 574	12 966	14 608	27 302	12 227	15 075
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>	37 556	2 083	35 473	37 670	1 984	35 686	37 724	1 923	35 801
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas - <i>Real estate, renting and business activities</i>	108 278	48 881	59 397	103 834	42 197	61 637	105 106	40 832	64 274
Educação / Saúde e acção social / Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - <i>Education / Health and social work / Other community, social and personal service activities</i>	54 598	21 550	33 048	52 320	18 650	33 670	53 202	18 374	34 828

(Continuação - *To be continued*)

I 6.1 - Repartição de sociedades (SO) e empresários em nome individual (EI) por regiões (NUTS II) e categorias de actividade económica (CAE-Rev.2)

*Classification of companies (SO) and singular businessmen (EI) by regions (NUTS II) and CAE categories
(Continuação - Continued)*

CAE-Rev.2	2001			2000			1999		
	Total	SO	EI	Total	SO	EI	Total	SO	EI
Norte	342 055	94 127	247 928	333 019	78 433	254 586	342 428	79 461	262 967
Agricultura, produção animal, caça e silvicultura <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	19 321	1 171	18 150	19 589	1 054	18 535	20 153	1 134	19 019
Pesca - <i>Fishing</i>	1 041	75	966	1 186	84	1 102	1 326	98	1 228
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	721	309	412	715	275	440	819	314	505
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	54 182	20 869	33 313	52 011	17 512	34 499	54 705	18 318	36 387
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água <i>Electricity, gas and water supply</i>	131	117	14	118	105	13	112	101	11
Construção - <i>Construction</i>	48 978	11 849	37 129	44 924	8 016	36 908	45 245	7 805	37 440
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico - <i>Wholesale and sale trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	123 895	29 518	94 377	124 619	26 386	98 233	128 560	27 018	101 542
Alojamento e restauração (restaurantes e similares) - <i>Hotels and restaurants</i>	29 299	6 884	22 415	28 723	6 299	22 424	29 115	6 372	22 743
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>	8 717	4 700	4 017	7 399	3 181	4 218	7 459	3 043	4 416
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>	11 547	515	11 032	11 548	464	11 084	11 549	444	11 105
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas - <i>Real estate, renting and business activities</i>	28 634	12 379	16 255	27 231	10 250	16 981	27 872	9 951	17 921
Educação / Saúde e acção social / Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - <i>Education / Health and social work / Other community, social and personal service activities</i>	15 589	5 741	9 848	14 956	4 807	10 149	15 513	4 863	10 650

(Continuação - *To be continued*)

16.1 - Repartição de sociedades (SO) e empresários em nome individual (EI) por regiões (NUTS II) e categorias de actividade económica (CAE-Rev.2)

*Classification of companies (SO) and singular businessmen (EI) by regions (NUTS II) and CAE categories
(Continuação - Continued)*

CAE-Rev.2	Unidade - Unit: N°								
	2001			2000			1999		
	Total	SO	EI	Total	SO	EI	Total	SO	EI
Centro	195 060	45 150	149 910	190 714	38 015	152 699	193 653	37 400	156 253
Agricultura, produção animal, caça e silvicultura <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	20 124	1 254	18 870	20 376	1 151	19 225	20 662	1 119	19 543
Pesca - <i>Fishing</i>	812	72	740	861	70	791	1 076	77	999
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	590	251	339	572	224	348	582	219	363
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	20 225	7 808	12 417	19 931	7 133	12 798	20 581	7 219	13 362
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água <i>Electricity, gas and water supply</i>	54	49	5	52	45	7	56	44	12
Construção - <i>Construction</i>	39 026	6 165	32 861	37 538	4 613	32 925	37 548	4 345	33 203
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico - <i>Wholesale and sale trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	65 501	14 552	50 949	65 351	12 870	52 481	66 859	12 893	53 966
Alojamento e restauração (restaurantes e similares) - <i>Hotels and restaurants</i>	15 785	3 520	12 265	15 334	3 143	12 191	15 460	3 100	12 360
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>	5 521	3 328	2 193	4 367	2 058	2 309	4 268	1 884	2 384
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>	5 899	229	5 670	5 896	210	5 686	5 884	193	5 691
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas - <i>Real estate, renting and business activities</i>	13 290	5 122	8 168	12 558	4 177	8 381	12 739	4 053	8 686
Educação / Saúde e acção social / Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - <i>Education / Health and social work / Other community, social and personal service activities</i>	8 233	2 800	5 433	7 878	2 321	5 557	7 938	2 254	5 684

(Continuação - To be continued)

I 6.1 - Repartição de sociedades (SO) e empresários em nome individual (EI) por regiões (NUTS II) e categorias de actividade económica (CAE-Rev.2)

*Classification of companies (SO) and singular businessmen (EI) by regions (NUTS II) and CAE categories
(Continuação - Continued)*

CAE-Rev.2	Unidade - Unit : N°								
	2001			2000			1999		
	Total	SO	EI	Total	SO	EI	Total	SO	EI
Lisboa e Vale do Tejo	422 993	134 643	288 350	416 296	120 523	295 773	421 650	118 324	303 326
Agricultura, produção animal, caça e silvicultura <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	22 361	2 715	19 646	22 816	2 567	20 249	23 321	2 556	20 765
Pesca - <i>Fishing</i>	1 447	193	1 254	1 546	203	1 343	1 690	214	1 476
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	472	247	225	467	223	244	495	234	261
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	33 702	12 109	21 593	33 917	11 472	22 445	35 445	11 907	23 538
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água <i>Electricity, gas and water supply</i>	156	148	8	129	118	11	123	112	11
Construção - <i>Construction</i>	73 245	15 568	57 677	70 981	12 428	58 553	71 198	11 815	59 383
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico - <i>Wholesale and sale trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	150 132	44 018	106 114	151 033	41 351	109 682	153 804	41 119	112 685
Alojamento e restauração (restaurantes e similares) - <i>Hotels and restaurants</i>	33 978	14 092	19 886	32 864	13 067	19 797	32 905	12 890	20 015
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>	13 069	8 430	4 639	11 238	6 304	4 934	11 042	5 944	5 098
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>	16 393	1 120	15 273	16 504	1 087	15 417	16 588	1 068	15 520
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas - <i>Real estate, renting and business activities</i>	53 984	25 148	28 836	51 888	22 071	29 817	52 011	21 101	30 910
Educação / Saúde e acção social / Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - <i>Education / Health and social work / Other community, social and personal services activities</i>	24 054	10 855	13 199	22 913	9 632	13 281	23 028	9 364	13 664

(Continuação - To be continued)

I 6.1 - Repartição de sociedades (SO) e empresários em nome individual (EI) por regiões (NUTS II) e categorias de actividade económica (CAE-Rev.2)

*Classification of companies (SO) and singular businessmen (EI) by regions (NUTS II) and CAE categories
(Continuação - Continued)*

CAE-Rev.2	2001			2000			1999		
	Total	SO	EI	Total	SO	EI	Total	SO	EI
Alentejo	58 565	10 511	48 054	58 589	9 053	49 536	59 286	8 984	50 302
Agricultura, produção animal, caça e silvicultura <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	12 008	1 505	10 503	12 182	1 371	10 811	12 261	1 359	10 902
Pesca - <i>Fishing</i>	401	13	388	440	13	427	506	13	493
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	165	97	68	152	76	76	166	82	84
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	4 281	1 218	3 063	4 403	1 122	3 281	4 529	1 127	3 402
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água <i>Electricity, gas and water supply</i>	11	10	1	7	6	1	9	8	1
Construção - <i>Construction</i>	9 026	926	8 100	9 051	709	8 342	9 047	674	8 373
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico - <i>Wholesale and sale trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	18 103	3 339	14 764	18 289	3 053	15 236	18 665	3 091	15 574
Alojamento e restauração (restaurantes e similares) - <i>Hotels and restaurants</i>	6 127	1 012	5 115	6 067	906	5 161	6 099	911	5 188
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>	1 343	655	688	1 027	322	705	1 006	297	709
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>	1 688	48	1 640	1 697	46	1 651	1 684	45	1 639
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas - <i>Real estate, renting and business activities</i>	3 105	1 023	2 082	3 045	854	2 191	3 070	816	2 254
Educação / Saúde e acção social / Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - <i>Education / Health and social work / Other community, social and personal service activities</i>	2 307	665	1 642	2 229	575	1 654	2 244	561	1 683

(Continuação - *To be continued*)

I 6.1 - Repartição de sociedades (SO) e empresários em nome individual (EI) por regiões (NUTS II) e categorias de actividade económica (CAE-Rev.2)

*Classification of companies (SO) and singular businessmen (EI) by regions (NUTS II) and CAE categories
(Continuação - Continued)*

CAE-Rev.2	2001			2000			1999		
	Total	SO	EI	Total	SO	EI	Total	SO	EI
Algarve	55 226	13 045	42 181	55 057	11 737	43 320	56 412	11 668	44 744
Agricultura, produção animal, caça e silvicultura <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	3 922	325	3 597	4 041	341	3 700	4 187	355	3 832
Pesca - <i>Fishing</i>	2 143	96	2 047	2 274	98	2 176	2 381	104	2 277
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	59	21	38	70	23	47	81	27	54
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	2 632	766	1 866	2 750	732	2 018	2 912	750	2 162
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água <i>Electricity, gas and water supply</i>	11	10	1	14	12	2	14	12	2
Construção - <i>Construction</i>	10 634	2 001	8 633	10 281	1 560	8 721	10 309	1 483	8 826
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico - <i>Wholesale and sale trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	17 346	3 826	13 520	17 585	3 574	14 011	18 249	3 634	14 615
Alojamento e restauração (restaurantes e similares) - <i>Hotels and restaurants</i>	8 622	2 216	6 406	8 518	2 093	6 425	8 622	2 077	6 545
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>	1 176	611	565	970	384	586	952	360	592
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>	1 229	61	1 168	1 216	59	1 157	1 210	56	1 154
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas - <i>Real estate, renting and business activities</i>	4 816	2 312	2 504	4 710	2 101	2 609	4 816	2 056	2 760
Educação / Saúde e acção social / Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - <i>Education / Health and social work / Other community, social and personal service activities</i>	2 636	800	1 836	2 628	760	1 868	2 679	754	1 925

(Continuação - To be continued)

16.1 - Repartição de sociedades (SO) e empresários em nome individual (EI) por regiões (NUTS II) e categorias de actividade económica (CAE-Rev.2)

*Classification of companies (SO) and singular businessmen (EI) by regions (NUTS II) and CAE categories
(Continuação - Continued)*

CAE-Rev.2	2001			2000			1999		
	Total	SO	EI	Total	SO	EI	Total	SO	EI
Unidade - Unit : N°									
R. A. Açores	17 719	2 566	15 153	18 082	2 247	15 835	18 714	2 283	16 431
Agricultura, produção animal, caça e silvicultura <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2 880	89	2 791	2 957	93	2 864	3 043	102	2 941
Pesca - <i>Fishing</i>	489	14	475	545	18	527	568	21	547
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	16	15	1	14	13	1	14	11	3
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	1 211	280	931	1 264	261	1 003	1 355	279	1 076
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água <i>Electricity, gas and water supply</i>	3	3	-	3	3	-	3	3	-
Construção - <i>Construction</i>	3 840	166	3 674	3 872	122	3 750	3 937	126	3 811
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico - <i>Wholesale and sale trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	4 648	1 031	3 617	4 839	950	3 889	5 123	957	4 166
Alojamento e restauração (restaurantes e similares) - <i>Hotels and restaurants</i>	1 284	246	1 038	1 241	193	1 048	1 224	192	1 032
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>	1 100	170	930	1 088	137	951	1 093	133	960
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>	350	18	332	351	17	334	351	17	334
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas - <i>Real estate, renting and business activities</i>	1 112	321	791	1 117	271	846	1 169	271	898
Educação / Saúde e acção social / Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - <i>Education / Health and social work / Other community, social and personal service activities</i>	786	213	573	791	169	622	834	171	663

(Continuação - To be continued)

16.1 - Repartição de sociedades (SO) e empresários em nome individual (EI) por regiões (NUTS II) e categorias de actividade económica (CAE-Rev.2)

*Classification of companies (SO) and singular businessmen (EI) by regions (NUTS II) and CAE categories
(Continuação - Continued)*

CAE-Rev.2	2001			2000			1999		
	Total	SO	EI	Total	SO	EI	Total	SO	EI
Unidade - Unit : N°									
R. A. Madeira	18 872	8 639	10 233	17 940	7 184	10 756	18 551	7 376	11 175
Agricultura, produção animal, caça e sicultura <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	190	55	135	204	52	152	212	50	162
Pesca - <i>Fishing</i>	102	20	82	116	26	90	119	28	91
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	39	21	18	39	17	22	44	17	27
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	1 153	485	668	1 188	441	747	1 280	469	811
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água <i>Electricity, gas and water supply</i>	6	6	-	4	4	-	5	5	-
Construção - <i>Construction</i>	2 848	926	1 922	2 475	529	1 946	2 510	538	1 972
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico - <i>Wholesale and sale trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	5 840	2 135	3 705	5 817	1 867	3 950	6 099	1 911	4 188
Alojamento e restauração (restaurantes e similares) - <i>Hotels and restaurants</i>	2 019	812	1 207	1 944	708	1 236	1 947	701	1 246
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>	1 895	1 035	860	1 485	580	905	1 482	566	916
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>	450	92	358	458	101	357	458	100	358
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas - <i>Real estate, renting and business activities</i>	3 337	2 576	761	3 285	2 473	812	3 429	2 584	845
Educação / Saúde e acção social / Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - <i>Education / Health and social work / Other community, social and personal service activities</i>	993	476	517	925	386	539	966	407	559

I 6.2 - Repartição das sociedades por distrito e escalões de volume de negócios (Euros)*Number of companies by district and turnover (Euros)*

Unidade - Unit: N°

Distrito <i>District</i>	0			1 a 50 000 Euros			De 50 001 a 150 000 Euros			De 150 001 a 500 000 Euros		
	2001	2000	1999	2001	2000	1999	2001	2000	1999	2001	2000	1999
Total geral <i>Grand total</i>	61 565	35 365	35 160	76 847	71 467	74 748	65 844	61 828	60 045	55 905	52 794	51 136
Aveiro	3 400	1 818	2 017	4 054	3 703	3 940	4 091	3 728	3 588	4 277	4 061	3 926
Beja	515	297	351	681	627	641	570	546	553	452	435	400
Braga	4 826	1 421	1 658	3 858	3 417	3 785	3 791	3 448	3 401	3 741	3 494	3 392
Bragança	356	219	289	573	537	616	469	440	422	316	298	312
Castelo Branco	765	476	404	1 152	1 034	1 108	957	876	863	736	673	632
Coimbra	1 808	981	993	2 678	2 362	2 501	2 602	2 364	2 209	2 123	1 946	1 864
Évora	740	373	386	1 021	918	953	896	852	816	698	666	605
Faro	3 291	2 027	1 926	3 304	3 420	3 584	2 731	2 663	2 651	2 177	2 197	2 148
Guarda	634	322	328	934	802	849	707	663	598	543	495	471
Leiria	2 969	1 535	1 506	3 416	3 067	3 213	3 250	3 002	2 877	3 166	2 926	2 809
Lisboa	17 155	11 941	11 444	28 138	26 500	27 075	21 768	20 745	20 075	16 710	15 945	15 302
Portalegre	489	253	290	673	624	671	644	600	578	434	428	396
Porto	10 825	5 527	5 076	12 292	11 551	12 239	11 104	10 492	10 372	9 932	9 377	9 383
Santarém	2 502	1 349	1 239	2 943	2 757	2 917	2 750	2 605	2 508	2 479	2 373	2 236
Setúbal	4 185	2 675	2 486	5 479	4 990	5 152	4 557	4 178	4 001	3 569	3 258	3 173
Viana do Castelo	1 052	422	529	1 100	976	1 104	959	901	919	879	819	799
Vila Real	545	317	460	845	751	853	730	683	656	572	519	497
Viseu	1 409	713	724	1 719	1 526	1 600	1 640	1 463	1 407	1 422	1 301	1 233
Madeira	3 706	2 535	2 869	1 544	1 483	1 479	1 146	1 114	1 079	1 055	978	964
Porto Santo (Madeira)	35	12	14	16	13	11	10	10	11	10	11	10
Ilha de Santa Maria	9	4	3	10	10	11	10	7	8	11	11	9
Ilha de São Miguel	238	99	109	227	230	260	279	273	276	368	353	343
Ilha Terceira	57	25	21	83	67	74	101	91	93	125	114	118
Ilha da Graciosa	2	-	-	7	7	3	5	5	9	6	11	13
Ilha de S. Jorge	12	7	6	20	15	19	14	18	14	22	20	21
Ilha do Pico	12	7	20	39	40	43	20	22	17	28	28	30
Ilha do Faial	25	8	11	33	33	38	40	36	40	45	46	42
Ilha das Flores	1	1	-	7	6	7	2	3	3	8	8	6
Ilha do Corvo	2	1	1	1	1	2	1	-	1	1	3	2

(Continua - To be continued)

I 6.2 - Repartição das sociedades por distrito e escalões de volume de negócios (Euros)

Number of companies by district and turnover (Euros)
(Continuação - Continued)

Unidade - Unit: N°

Distrito <i>District</i>	De 500 001 a 1 500 000 Euros			De 1 500 001 a 3 000 000 Euros			De 3 000 001 a 5 000 000 Euros			De 5 000 001 a 7 000 000 Euros		
	2001	2000	1999	2001	2000	1999	2001	2000	1999	2001	2000	1999
Total geral <i>Grand total</i>	28 621	27 017	26 244	9 558	9 046	8 705	4 130	3 916	3 859	1 769	1 718	1 706
Aveiro	2 346	2 236	2 136	814	754	739	364	347	337	157	159	154
Beja	219	209	186	68	63	51	23	17	18	14	11	15
Braga	2 132	2 023	1 915	804	743	727	355	346	327	175	164	170
Bragança	194	168	152	67	61	54	18	22	23	10	7	8
Castelo Branco	385	344	342	106	97	91	57	58	53	22	14	20
Coimbra	971	926	853	273	259	247	112	102	105	40	45	41
Évora	325	307	312	100	102	98	52	50	41	20	20	18
Faro	995	953	919	312	275	270	114	102	77	44	29	35
Guarda	290	263	255	82	78	73	40	27	31	16	18	14
Leiria	1 683	1 561	1 505	578	528	513	221	215	198	98	84	84
Lisboa	8 228	8 010	7 784	2 803	2 696	2 613	1 226	1 161	1 198	549	554	547
Portalegre	197	169	158	49	43	39	25	30	36	11	7	6
Porto	5 361	4 989	5 039	1 890	1 777	1 746	838	800	798	345	342	333
Santarém	1 189	1 098	1 052	341	323	318	169	163	163	68	63	65
Setúbal	1 696	1 572	1 531	457	467	442	182	164	157	65	68	75
Viana do Castelo	390	354	335	128	123	116	55	52	51	21	18	15
Vila Real	275	256	247	102	101	75	36	34	38	15	12	9
Viseu	706	640	632	232	215	188	84	81	77	33	31	33
Madeira	629	575	531	216	203	181	94	92	82	44	45	42
Porto Santo (Madeira)	4	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilha de Santa Maria	7	7	7	1	1	2	1	1	-	-	-	-
Ilha de São Miguel	233	211	213	92	99	84	44	32	35	16	20	15
Ilha Terceira	77	71	64	24	19	22	14	13	9	5	4	4
Ilha da Graciosa	10	6	3	2	2	2	-	-	-	-	-	-
Ilha de S. Jorge	16	17	17	5	3	3	-	-	-	-	2	2
Ilha do Pico	24	21	20	4	4	3	2	2	2	-	-	-
Ilha do Faial	33	24	29	6	8	5	3	4	3	1	1	1
Ilha das Flores	6	5	5	2	2	3	1	1	-	-	-	-
Ilha do Corvo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(Continua - To be continued)

I 6.2 - Repartição das sociedades por distrito e escalões de volume de negócios (Euros)

Number of companies by district and turnover (Euros)
(Continuação - Continued)

Unidade - Unit: N°

Distrito <i>District</i>	De 7 000 001 a 15 000 000 Euros			De 15 000 001 a 25 000 000 Euros			De 25 000 001 a 40 000 000 Euros			De 40 000 001 a 65 000 000 Euros		
	2 001	2 000	1 999	2 001	2 000	1 999	2 001	2 000	1 999	2 001	2 000	1 999
Total geral <i>Grand total</i>	2 419	2 240	2 190	860	772	761	466	417	374	292	247	243
Aveiro	209	183	185	63	57	53	34	24	18	17	11	11
Beja	12	9	4	-	-	-	-	-	-	1	1	1
Braga	197	173	165	49	33	44	29	30	19	15	11	13
Bragança	7	8	6	1	-	-	1	1	1	-	-	-
Castelo Branco	17	13	10	4	6	6	3	4	5	2	-	-
Coimbra	61	55	56	20	12	8	8	7	6	4	3	5
Évora	26	23	21	8	5	5	2	1	-	-	-	-
Faro	48	50	41	18	12	8	7	5	6	4	4	3
Guarda	11	12	10	3	4	3	3	2	3	1	-	-
Leiria	120	114	109	33	30	25	13	9	6	4	5	5
Lisboa	872	845	844	362	334	338	224	203	201	158	143	133
Portalegre	14	12	8	1	-	-	-	1	1	1	1	1
Porto	446	407	412	162	156	148	82	75	59	47	36	44
Santarém	87	82	82	29	32	31	13	12	7	6	3	4
Setúbal	111	95	92	42	41	38	18	17	15	9	11	11
Viana do Castelo	16	21	17	10	5	5	1	1	1	2	1	-
Vila Real	21	16	13	2	2	4	1	-	-	-	1	1
Viseu	48	42	39	14	10	11	4	3	3	5	4	2
Madeira	66	56	50	22	18	19	12	11	12	12	8	6
Porto Santo (Madeira)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilha de Santa Maria	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilha de São Miguel	22	18	20	15	12	12	10	10	9	2	3	3
Ilha Terceira	5	5	5	2	3	3	1	1	2	2	1	-
Ilha da Graciosa	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilha de S. Jorge	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilha do Pico	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilha do Faial	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilha das Flores	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilha do Corvo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(Continua - To be continued)

I 6.2 - Repartição das sociedades por distrito e escalões de volume de negócios (Euros)

Number of companies by district and turnover (Euros)
(Continuação - Continued)

Unidade - Unit: N°

Distrito <i>District</i>	De 65 000 001 a 100 000 000 Euros			De 100 000 001 a 200 000 000 Euros			De 200 000 001 Euros e mais			Total Geral <i>Grand total</i>		
	2001	2000	1999	2001	2000	1999	2001	2000	1999	2001	2000	1999
Total geral <i>Grand total</i>	168	155	123	113	105	98	124	105	104	308 681	267 192	265 496
Aveiro	9	11	6	6	2	3	1	1	1	19 842	17 095	17 114
Beja	-	-	-	1	1	1	-	-	-	2 556	2 216	2 221
Braga	4	3	2	3	3	2	2	1	1	19 981	15 310	15 621
Bragança	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 012	1 761	1 883
Castelo Branco	-	1	1	1	-	-	-	-	-	4 207	3 596	3 535
Coimbra	2	1	2	3	3	1	1	2	2	10 706	9 068	8 893
Évora	1	-	-	1	-	-	-	-	-	3 890	3 317	3 255
Faro	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13 045	11 737	11 668
Guarda	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 264	2 686	2 635
Leiria	2	2	2	1	-	-	1	-	-	15 555	13 078	12 852
Lisboa	97	91	72	64	69	68	85	71	73	98 439	89 308	87 767
Portalegre	1	1	3	1	1	-	-	-	-	2 540	2 170	2 187
Porto	26	18	13	12	9	9	19	19	16	53 381	45 575	45 687
Santarém	5	4	4	2	2	3	2	2	1	12 585	10 868	10 630
Setúbal	9	9	6	8	6	7	7	5	4	20 394	17 556	17 190
Viana do Castelo	2	1	3	1	1	-	-	-	-	4 616	3 695	3 894
Vila Real	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 144	2 692	2 853
Viseu	1	3	2	1	-	1	1	1	-	7 319	6 033	5 952
Madeira	6	7	5	7	8	3	5	3	6	8 564	7 136	7 328
Porto Santo (Madeira)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	75	48	48
Ilha de Santa Maria	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49	41	40
Ilha de São Miguel	3	3	2	1	-	-	-	-	-	1 550	1 363	1 381
Ilha Terceira	-	-	-	-	-	-	-	-	-	496	414	415
Ilha da Graciosa	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32	31	30
Ilha de S. Jorge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	91	82	82
Ilha do Pico	-	-	-	-	-	-	-	-	-	129	124	135
Ilha do Faial	-	-	-	-	-	-	-	-	-	187	161	170
Ilha das Flores	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27	26	24
Ilha do Corvo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5	6

I 6.3 - Repartição das sociedades, volume de emprego e volume de negócios, por categorias de actividade económica (CAE-Rev.2) e escalão de pessoal ao serviço (ENPS)
Number of companies, volume of employment and turnover by CAE and scales of number of employees (ENPS)

CAE-Rev.2	ENPS	Empresas Companies			Volume de emprego Volume of employment			Volume de negócios Turnover		
		2 001	2 000	1 999	2 001	2 000	1 999	2 001	2 000	1 999
		Nº						10 ³ Euros		
Portugal	Total	308 681	267 192	265 496	2 446 510	2 407 622	2 418 194	268 093 357 533	238 690 865 734	228 447 522 102
	0	88 883	47 356	42 547	0	0	0	4 869 921 750	2 431 043 460	1 242 581 100
	1 a 4	135 510	136 213	138 176	291 770	292 025	296 969	26 218 981 937	24 807 338 594	24 701 983 824
	5 a 9	43 084	42 784	43 680	279 797	277 880	283 291	21 985 231 327	21 230 104 049	20 336 317 849
	10 a 19	21 969	21 691	21 935	292 234	288 763	293 425	25 305 588 493	23 236 855 384	22 909 113 407
	20 a 49	12 720	12 667	12 678	382 475	381 226	384 168	36 566 594 372	33 268 906 840	31 877 454 415
	50 a 99	3 823	3 839	3 853	263 779	264 825	266 038	28 465 865 359	26 348 958 500	25 121 071 802
	100 a 249	1 857	1 842	1 827	279 647	279 398	277 478	33 382 657 361	30 716 762 308	27 636 601 655
	250 a 499	517	491	504	176 746	168 661	173 004	21 825 634 391	18 269 242 017	17 372 843 722
	500 a 999	188	178	170	125 311	119 854	115 763	17 422 321 849	14 407 283 661	14 871 273 995
	1 000 e mais	130	131	126	354 751	334 990	328 058	52 050 560 694	43 974 370 921	42 378 280 334
Agricultura, produção animal, caça e sivilicultura	Total	7 114	6 629	6 675	...	33 063	34 336	...	1 738 247 174	1 784 395 607
	0	1 864	1 313	1 341	0	0	0	65 034 417	42 067 353	28 919 000
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	1 a 4	3 475	3 515	3 465	7 260	7 406	7 362	413 100 917	398 432 498	371 968 720
	5 a 9	1 038	1 034	1 052	6 745	6 682	6 737	379 353 329	349 547 565	369 384 857
	10 a 19	450	465	487	5 927	6 128	6 465	274 037 170	281 024 097	286 273 187
	20 a 49	219	238	254	6 501	7 058	7 414	329 143 340	298 312 502	320 731 233
	50 a 99	45	43	60	3 093	2 854	4 078	156 170 963	109 036 612	142 418 721
	100 a 249	22	21	16	3 153	2 935	2 280	226 064 475	259 826 548	264 699 888
	250 a 499	1	-	-	...	-	-	...	-	-
	500 a 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1 000 e mais	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pesca - Fishing	Total	483	512	555	6 576	7 309	8 030	267 377 291	242 909 363	254 412 581
	0	130	129	148	0	0	0	5 627 947	3 111 382	2 427 171
	1 a 4	121	123	127	282	283	311	7 067 018	6 554 978	14 211 834
	5 a 9	64	70	66	456	484	448	11 356 197	10 997 516	8 686 760
	10 a 19	82	95	110	1 121	1 344	1 547	34 897 512	34 596 338	32 348 804
	20 a 49	69	72	79	1 925	2 110	2 304	56 065 936	48 652 966	58 817 420
	50 a 99	8	16	17	555	1 116	1 210	24 357 239	41 730 674	31 697 319
	100 a 249	7	5	6	1 055	748	950	80 925 001	50 509 612	59 527 678
	250 a 499	1	1	1	...	...	...	...	...	...
	500 a 999	1	1	1	...	...	...	...	...	...
	1 000 e mais	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Indústrias extractivas	Total	961	851	904	13 344	13 075	13 415	1 014 482 527	909 026 790	842 304 666
<i>Mining and quarrying</i>	0	189	91	110	0	0	0	11 146 721	4 096 877	1 623 946
	1 a 4	232	239	266	569	576	654	31 894 579	39 077 329	39 642 691
	5 a 9	199	176	180	1 333	1 165	1 231	66 248 282	51 427 729	63 284 943
	10 a 19	160	171	174	2 104	2 246	2 289	112 568 121	128 296 116	111 455 742
	20 a 49	137	130	127	3 985	3 759	3 781	261 317 295	217 806 042	221 655 630
	50 a 99	28	27	29	1 933	1 724	1 776	292 240 301	135 367 978	132 078 795
	100 a 249	14	15	16	2 139	2 246	2 311	110 016 790	205 780 758	144 814 382
	250 a 499	1	1	1	...	...	...	...	...	...
	500 a 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1 000 e mais	1	1	1	...	...	...	...	...	...
Indústrias transformadoras	Total	43 535	38 673	40 069	840 265	843 194	874 718	65 536 934 076	58 951 813 450	58 958 548 279
<i>Manufacturing</i>	0	9 112	3 745	3 746	0	0	0	536 725 045	230 882 194	54 333 631
	1 a 4	11 231	11 517	12 061	27 538	27 989	29 456	1 487 072 645	1 421 180 081	1 365 858 511
	5 a 9	8 149	8 248	8 590	54 601	55 129	57 350	2 240 917 614	2 172 687 837	2 203 642 611
	10 a 19	6 385	6 405	6 704	87 075	87 509	91 962	3 934 618 459	3 605 614 165	3 717 979 085
	20 a 49	5 380	5 402	5 514	165 054	165 955	170 612	8 368 454 624	7 774 095 390	7 724 421 674
	50 a 99	1 935	2 000	2 044	134 785	138 641	141 233	8 064 818 901	7 772 440 778	7 866 686 984
	100 a 249	951	971	1 010	143 599	147 514	154 463	10 217 919 958	10 049 053 920	10 591 403 862
	250 a 499	263	257	272	88 938	87 826	93 619	8 891 276 568	7 798 272 728	7 813 000 185
	500 a 999	88	86	87	57 911	57 271	58 627	6 410 469 683	5 428 333 965	5 306 301 543
	1 000 e mais	41	42	41	80 764	75 360	77 396	15 384 660 578	12 699 252 392	12 314 920 192
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água	Total	343	293	285	18 398	19 067	...	8 182 004 449	7 199 047 994	...
<i>Electricity, gas and water supply</i>	0	108	78	60	0	0	0	12 786 360	29 531 040	9 985 006
	1 a 4	130	103	109	221	192	208	205 868 013	96 965 069	65 248 975
	5 a 9	42	48	51	286	315	332	577 167 476	425 484 113	282 699 070
	10 a 19	24	26	27	305	322	346	54 524 127	52 441 750	41 526 097
	20 a 49	16	14	15	513	427	418	94 972 621	70 823 525	78 783 716
	50 a 99	8	8	7	623	608	491	125 880 034	79 188 431	49 996 513
	100 a 249	5	3	4	748	393	568	504 486 842	277 484 388	142 586 930
	250 a 499	3	3	2	1 023	1 057	...	106 933 515	91 496 668	...
	500 a 999	4	4	4	2 884	2 969	3 042	2 194 620 664	1 890 958 201	1 803 400 071
	1 000 e mais	3	6	6	11 795	12 784	13 964	4 304 764 797	4 184 674 809	4 126 126 929

(Continua - To be continued)

16.3 - Repartição das sociedades, volume de emprego e volume de negócios, por categorias de actividade económica (CAE-Rev.2) e escalão de pessoal ao serviço (ENPS)

Number of companies, volume of employment and turnover by CAE and scales of number of employees (ENPS)
(Continuação - Continued)

CAE-Rev.2	ENPS	Empresas Companies			Volume de emprego Volume of employment			Volume de negócios Turnover		
		2001	2000	1999	2001	2000	1999	2001	2000	1999
		Nº						10 ³ Euros		
Construção - Construction	Total	37 601	27 977	26 786	240 826	234 177	237 589	19 908 981 557	17 780 792 560	17 347 450 419
	0	15 497	6 355	5 314	0	0	0	753 292 427	398 990 174	249 028 870
	1 a 4	11 339	11 341	11 320	25 484	25 144	25 271	2 793 679 563	2 733 107 117	2 675 972 696
	5 a 9	5 311	5 065	5 013	35 035	33 399	33 022	2 076 325 610	1 988 861 798	1 812 294 066
	10 a 19	3 209	3 028	2 987	42 601	40 390	39 847	2 523 575 369	2 147 711 899	2 044 656 438
	20 a 49	1 616	1 554	1 510	47 307	46 203	45 664	2 792 270 892	2 675 989 954	2 562 074 186
	50 a 99	399	416	422	27 434	28 838	29 583	2 082 747 154	1 910 780 105	1 715 076 625
	100 a 249	160	154	151	23 010	23 194	22 836	1 666 148 078	1 608 928 223	1 450 080 032
	250 a 499	53	45	44	18 667	15 590	14 734	2 333 418 337	1 740 806 387	1 623 329 431
	500 a 999	10	12	19	6 571	8 094	12 413	910 544 538	769 993 955	1 190 940 189
	1 000 e mais	7	7	6	14 717	13 325	14 219	1 976 979 589	1 805 622 949	2 023 997 885
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico - Wholesale and sale trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods	Total	98 419	90 051	90 623	536 194	527 712	518 618	102 372 193 726	92 075 553 521	85 923 600 059
	0	21 651	12 335	11 172	0	0	0	1 885 821 155	738 070 550	309 659 087
	1 a 4	51 386	52 415	53 734	112 567	114 273	116 866	13 185 710 272	12 569 137 539	12 839 608 394
	5 a 9	15 092	15 116	15 593	97 157	97 632	100 332	12 148 031 698	11 600 220 189	11 745 998 164
	10 a 19	6 403	6 345	6 390	83 895	83 227	84 416	13 781 234 969	12 924 757 574	12 670 075 338
	20 a 49	2 875	2 881	2 810	85 300	85 000	83 416	17 864 498 244	15 788 567 737	14 586 233 427
	50 a 99	649	626	611	43 755	42 523	41 516	11 310 755 539	11 070 578 586	10 435 284 145
	100 a 249	282	255	243	42 002	38 601	36 280	15 033 477 409	12 938 086 616	10 565 043 121
	250 a 499	49	48	44	15 741	15 878	14 864	5 744 184 889	5 252 503 941	4 571 161 426
	500 a 999	21	20	17	14 021	12 915	12 592	3 441 914 910	2 656 878 263	3 749 201 903
	1 000 e mais	11	10	9	41 756	37 663	28 336	7 976 564 639	6 536 752 526	4 451 335 053
Alojamento e restauração (restaurantes e similares) Hotels and restaurants	Total	28 782	26 409	26 243	154 858	150 696	150 644	4 612 091 336	4 175 199 225	3 961 723 057
	0	6 053	3 904	3 530	0	0	0	132 435 487	56 413 239	24 084 910
	1 a 4	15 298	14 959	14 998	35 390	34 370	34 593	890 884 667	846 709 650	811 323 690
	5 a 9	4 781	4 874	5 019	30 425	30 952	31 904	742 578 461	687 158 174	674 833 661
	10 a 19	1 742	1 753	1 809	22 799	22 782	23 612	631 640 313	574 330 843	563 958 405
	20 a 49	631	656	629	18 701	19 275	18 651	561 063 243	526 530 487	517 779 033
	50 a 99	172	157	157	11 362	10 505	10 767	355 528 267	325 024 995	320 304 766
	100 a 249	71	74	69	10 843	11 292	10 966	425 186 486	406 403 143	392 856 286
	250 a 499	19	17	20	6 244	5 547	6 959	277 399 338	228 219 282	260 920 467
	500 a 999	8	9	6	5 406	6 003	3 742	197 545 939	202 249 993	125 614 649
	1 000 e mais	7	6	6	13 688	9 970	9 450	397 829 137	322 159 421	270 047 191
Transportes, armazenagem e comunicações - Transport, storage and communications	Total	18 929	12 966	12 227	163 464	146 382	159 509	16 774 254 859	12 208 714 608	13 300 433 281
	0	7 651	1 872	1 155	0	0	0	233 756 415	68 782 793	20 763 126
	1 a 4	7 981	7 990	8 033	14 936	14 799	14 984	912 804 092	887 013 228	952 554 384
	5 a 9	1 610	1 548	1 545	10 387	10 041	10 038	904 823 940	858 112 125	876 011 881
	10 a 19	882	799	755	11 809	10 536	10 047	1 149 541 505	1 047 206 153	1 046 207 226
	20 a 49	508	488	487	15 448	14 866	14 658	2 038 998 893	1 820 423 155	1 874 538 128
	50 a 99	161	140	129	11 067	9 962	9 161	1 306 852 545	933 527 933	773 521 683
	100 a 249	76	77	73	11 459	11 806	11 001	1 102 355 209	1 093 765 700	918 283 626
	250 a 499	33	26	24	11 328	9 078	8 255	900 430 158	341 960 695	425 202 597
	500 a 999	14	15	15	9 951	10 603	10 358	2 390 921 200	1 910 019 239	1 456 154 029
	1 000 e mais	13	11	11	67 079	54 691	71 007	5 833 770 902	3 247 903 587	4 957 196 601
Actividades financeiras Financial intermediations	Total	2 083	1 984	1 923	83 203	82 077	83 545	26 364 626 624	22 361 915 534	23 179 307 669
	0	537	436	388	0	0	0	46 580 605	37 039 894	69 131 099
	1 a 4	861	879	881	1 884	1 908	1 910	891 632 895	799 435 181	1 470 490 977
	5 a 9	249	239	215	1 565	1 526	1 349	396 715 516	297 392 399	185 713 690
	10 a 19	171	159	165	2 399	2 212	2 254	461 272 563	396 983 704	415 831 401
	20 a 49	139	143	154	4 327	4 367	4 662	1 591 893 128	1 524 845 891	1 482 099 785
	50 a 99	55	54	49	3 774	3 704	3 355	3 044 796 156	2 529 229 696	2 311 741 438
	100 a 249	36	37	33	5 676	5 515	5 131	1 860 390 978	2 003 002 973	1 653 773 232
	250 a 499	13	13	15	4 800	4 903	5 699	2 151 370 053	1 720 140 162	1 772 562 928
	500 a 999	7	6	5	5 672	4 689	3 673	1 255 631 907	924 933 266	937 318 253
	1 000 e mais	15	18	18	53 106	53 253	55 512	14 664 342 824	12 128 912 366	12 880 644 866

(Continua - To be continued)

16.3 - Repartição das sociedades, volume de emprego e volume de negócios, por categorias de actividade económica (CAE-Rev.2) e escalão de pessoal ao serviço (ENPS)

Number of companies, volume of employment and turnover by CAE and scales of number of employees (ENPS)
(Continuação - Continued)

CAE-Rev.2	ENPS	Empresas Companies			Volume de emprego Volume of employment			Volume de negócios Turnover		
		2001	2000	1999	2001	2000	1999	2001	2000	1999
		Nº						10 ³ Euros		
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas - <i>Real estate, renting and business activities</i>	Total	48 881	42 197	40 832	256 830	250 562	221 434	16 706 631 961	16 959 178 649	12 660 465 508
	0	19 515	13 268	11 996	0	0	0	973 835 571	708 574 670	423 118 544
	1 a 4	22 834	22 590	22 550	42 927	42 683	42 777	4 553 998 768	4 209 572 545	3 340 923 819
	5 a 9	3 884	3 751	3 799	24 785	23 901	24 203	1 837 414 525	2 228 574 675	1 584 166 499
	10 a 19	1 416	1 422	1 354	18 439	18 586	17 827	1 880 455 971	1 597 787 372	1 588 423 180
	20 a 49	702	667	674	20 788	19 758	19 903	2 084 148 592	2 059 921 848	1 989 242 850
	50 a 99	236	225	208	16 512	15 629	14 553	1 350 643 998	1 113 810 656	1 060 063 048
	100 a 249	174	166	153	27 203	25 464	23 118	1 774 936 294	1 375 852 261	1 117 547 211
	250 a 499	63	64	62	23 132	22 989	21 589	851 876 702	697 821 730	479 260 392
	500 a 999	29	19	13	18 297	12 814	8 344	313 402 709	357 793 168	134 040 627
	1 000 e mais	28	25	23	64 747	68 738	49 120	1 085 918 831	2 609 469 723	943 679 338
Educação / Saúde e acção social / Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - <i>Education / Health and social work / Other community, social and personal services activities</i>	Total	21 550	18 650	18 374	99 605	100 308	96 431	4 480 501 391	4 088 466 864	3 615 766 921
	0	6 576	3 830	3 587	0	0	0	212 879 600	113 483 295	49 506 708
	1 a 4	10 622	10 542	10 632	22 712	22 402	22 577	845 268 507	800 153 381	754 179 133
	5 a 9	2 665	2 615	2 557	17 022	16 654	16 345	604 298 679	559 639 928	529 601 645
	10 a 19	1 045	1 023	973	13 760	13 481	12 813	467 222 414	446 105 370	390 378 503
	20 a 49	428	422	425	12 626	12 448	12 685	523 767 565	462 937 341	461 077 333
	50 a 99	127	127	120	8 886	8 721	8 315	351 074 261	328 242 057	282 201 764
	100 a 249	59	64	53	8 760	9 690	7 574	380 749 843	448 068 165	335 985 406
	250 a 499	18	16	19	6 051	5 237	6 158	498 943 087	358 004 624	369 766 024
	500 a 999	6	6	3	3 703	3 559	1 999	279 692 526	238 870 382	138 180 131
	1 000 e mais	4	5	5	6 085	8 116	7 965	316 604 907	332 962 320	304 890 274

I 6.4 - Repartição do número, volume de emprego e volume de negócios das pequenas e médias empresas, por CAE*Number, volume of employment and turnover of small and medium sized companies by CAE*

CAE-Rev.2	Empresas Companies			Volume de emprego Volume of employment			Volume de negócios Turnover		
	2001	2000	1999	2001	2000	1999	2001	2000	1999
	Nº						€		
Portugal	307 487	266 075	264 410	1 752 758	1 749 018	1 769 215	140 498 875 575	130 704 113 177	126 593 095 859
Agricultura, produção animal, caça e sicultura <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	7 112	6 627	6 673	32 451	32 681	33 949	1 789 152 259	1 604 784 574	1 612 277 990
Pesca - <i>Fishing</i>	481	510	553	5 394	6 085	6 770	220 296 850	196 153 465	207 716 987
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	958	848	901	11 978	11 601	11 897	754 933 326	675 004 848	674 422 866
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	43 097	38 238	39 620	606 168	615 242	636 944	32 002 369 112	30 022 050 264	30 291 832 294
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água - <i>Electricity, gas and water supply</i>	328	277	271	2 453	2 074	2 165	521 483 834	405 339 831	372 503 741
Construção - <i>Construction</i>	37 524	27 906	26 714	200 434	196 041	195 741	14 316 987 962	13 020 950 679	12 321 115 482
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico - <i>Wholesale and sale trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	98 130	89 797	90 392	442 945	441 922	445 911	62 640 963 929	58 866 611 955	56 822 357 194
Alojamento e restauração (restaurantes e similares) - <i>Hotels and restaurants</i>	28 748	26 377	26 211	129 520	129 176	130 493	3 739 316 922	3 422 570 530	3 305 140 751
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>	18 856	12 905	12 167	73 785	70 627	68 631	6 867 856 838	6 165 572 760	5 914 965 538
Actividades financeiras <i>Financial intermediation</i>	2 006	1 910	1 849	15 557	16 027	15 202	2 828 231 511	2 909 068 146	2 791 521 289
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas - <i>Real estate, renting and business activities</i>	48 726	42 059	40 713	148 462	144 512	141 346	11 508 038 496	10 380 683 977	9 537 553 765
Educação / Saúde e acção social / Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - <i>Education / Health and social work / Other community, social and personal service activities</i>	21 521	18 621	18 346	83 611	83 030	80 166	3 309 244 536	3 035 322 149	2 741 687 961

16.5 - Repartição do número, volume de emprego e volume de negócios das grandes empresas, por CAE*Number, volume of employment and turnover of major companies by CAE*

CAE-Rev.2	Empresas Companies			Volume de emprego Volume of employment			Volume de negócios Turnover		
	2001	2000	1999	2001	2000	1999	2001	2000	1999
	Nº			€					
Portugal	1 194	1 117	1 086	693 752	658 604	648 979	127 594 481 958	107 986 752 556	101 854 426 243
Agricultura, produção animal, caça e sicultura <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2	2	2	...	...	...	...	...	...
Pesca - <i>Fishing</i>	2	2	2	...	...	...	...	...	...
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	3	3	3	1 366	1 474	1 518	259 549 201	234 021 942	167 881 800
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	438	435	449	234 097	227 952	237 774	33 534 564 963	28 929 763 186	28 666 715 984
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água - <i>Electricity, gas and water supply</i>	15	16	14	15 945	16 993	17 760	7 660 520 615	6 793 708 163	6 246 610 314
Construção - <i>Construction</i>	77	71	72	40 392	38 136	41 848	5 591 993 595	4 759 841 881	5 026 334 938
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico - <i>Wholesale and sale trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	289	254	231	93 249	85 790	72 707	39 731 229 796	33 208 941 566	29 101 242 865
Alojamento e restauração (restaurantes e similares) - <i>Hotels and restaurants</i>	34	32	32	25 338	21 520	20 151	872 774 414	752 628 695	656 582 307
Transportes, armazenagem e comunicações - <i>Transport, storage and communication</i>	73	61	60	89 679	75 755	90 878	9 906 398 021	6 043 141 848	7 385 467 743
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>	77	74	74	67 646	66 050	68 343	23 536 395 113	19 452 847 388	20 387 786 380
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas - <i>Real estate, renting and</i>	155	138	119	108 368	106 050	80 088	5 198 593 465	6 578 494 673	3 122 911 743
Educação / Saúde e acção social / Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - <i>Education / Health and social work / Other community, social and personal service activities</i>	29	29	28	15 994	17 278	16 265	1 171 256 855	1 053 144 716	874 078 960

I 6.6 - Constituição de pessoas colectivas e entidades equiparadas, por regiões (NUTS II)*Constitution of corporations by regions (NUTS II)*

Regiões Regions	Total		Forma jurídica - Juridical form							
			Sociedades anónimas Joint stock companies		Sociedades por quotas Limited liability partnerships		Cooperativas Cooperatives		Outras Other	
	Nº	Capital social Joint stock	Nº	Capital social Joint stock	Nº	Capital social Joint stock	Nº	Capital social Joint stock	Nº	Capital social Joint stock
		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros
2002										
Portugal	34 182	1 813 582	1 150	1 364 323	32 980	439 888	27	8 206	25	1 165
Continente - Mainland	32 690	1 730 975	1 102	1 303 923	31 538	417 689	26	8 203	24	1 160
Norte	11 698	733 610	415	585 523	11 271	141 271	5	6 621	7	195
Centro	5 282	134 631	104	51 296	5 168	81 791	7	1 529	3	15
Lisboa e Vale do Tejo	12 688	787 822	540	628 019	12 126	158 848	11	40	11	915
Alentejo	1 348	53 937	20	37 425	1 324	16 472	1	5	3	35
Algarve	1 674	20 975	23	1 660	1 649	19 307	2	8	-	-
R. A. Açores	356	41 967	16	35 800	340	6 167	-	-	-	-
R. A. Madeira	1 136	40 640	32	24 600	1 102	16 032	1	3	1	5
Dados retrospectivos - Retrospective data										
Portugal										
2001	46 152	1 301 513	1 116	692 585	44 974	594 229	30	142	32	14 557
2000	30 325	1 888 984	1 625	1 327 403	28 622	554 759	51	6 733	27	89
1999	27 865	2 731 733	1 071	2 212 891	26 648	513 236	50	3 325	96	2 280
1998	28 462	1 215 196	906	884 884	27 359	326 899	74	2 083	123	1 330
1997	25 377	753 300	781	412 378	24 308	338 626	49	415	239	1 880

I 6.7 - Dissolução de pessoas colectivas e entidades equiparadas, por regiões (NUTS II)*Dissolution of corporations by regions (NUTS II)*

Regiões Regions	Total		Forma jurídica - Juridical form							
			Sociedades anónimas Joint stock companies		Sociedades por quotas Limited liability partnerships		Cooperativas Cooperatives		Outras Others	
	Nº	Capital social Joint stock	Nº	Capital social Joint stock	Nº	Capital social Joint stock	Nº	Capital social Joint stock	Nº	Capital social Joint stock
		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros

2002

Portugal	6 728	586 642	121	46 589	6 576	539 298	3	4	28	751
Continente - Mainland	6 459	204 199	114	42 254	6 315	161 190	3	4	27	751
Norte	2 190	46 503	34	12 963	2 147	33 495	2	1	7	44
Centro	1 073	16 126	9	2 972	1 058	13 130	1	3	5	21
Lisboa e Vale do Tejo	2 647	136 051	69	25 969	2 567	109 538	-	-	11	544
Alentejo	243	1 938	1	50	239	1 881	-	-	3	7
Algarve	306	3 581	1	300	304	3 146	-	-	1	135
R. A. Açores	34	27 803	1	25	33	27 778	-	-	-	-
R. A. Madeira	235	354 640	6	4 310	228	350 330	-	-	1	-

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal										
2001	7 064	281 994	116	88 213	6 914	192 423	10	69	24	1 288
2000	4 183	704 481	86	146 558	4 063	351 965	10	22	24	139
1999	4 262	95 422	71	39 492	4 143	55 182	14	267	34	481
1998	6 745	325 804	77	101 432	6 612	223 822	18	279	38	271
1997	2 626	431 618	57	15 949	2 526	413 928	10	426	33	1 315

16.8 - Modificações do capital social das pessoas colectivas e entidades equiparadas, por actividade económica principal*Modifications of corporations' joint stock by main economic activity*

Actividade principal segundo a CAE Rev 2 <i>Main activity by CAE Rev 2</i>	Total			Continente - Mainland		R. A. Açores		R. A. Madeira	
	Empresas Comp.	Capital social - Joint stock		Empresas Comp.	Capital social Joint stock Total da modificação Total alteration	Empresas Comp.	Capital social Joint stock Total da modificação Total alteration	Empresas Comp.	Capital social Joint stock Total da modificação Total alteration
		Anterior à modificação <i>Prior to alteration</i>	Total da modificação <i>Total alteration</i>						
	Nº	10 ³ Euros		Nº	10 ³ Euros	Nº	10 ³ Euros	Nº	10 ³ Euros

2002

Portugal	46 955	12 949 077	12 467 845	44 493	5 366 497	453	29 507	2 009	7 071 842
Agricultura, produção animal, caça, sivicultura e pesca - <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1 720	123459	58 634	1655	54032	45	4494	20	108
Ind. Extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	167	25779	14 265	161	12772	3	1461	3	32
Ind. Transformadoras - <i>Manufacturing</i>	6 997	1124307	311 865	6871	306640	45	2909	81	2316
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água - <i>Electricity, gas and water supply</i>	102	2668824	27 482	99	24261	1	43	2	3178
Construção - <i>Construction</i>	4 627	395089	256 786	4475	251136	30	3080	122	2570
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, motociclos e de bens de uso pessoal e doméstico - <i>Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles and personal household goods</i>	15 147	845512	6 197 964	14445	341144	154	9664	548	5847156
Alojamento e restauração (restaurantes e similares) - <i>Hotels and restaurants</i>	4 709	146822	69 752	4520	62358	24	585	165	6809
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>	1 837	691725	513 609	1641	495276	19	317	177	18015
Actividades financeiras <i>Financial intermediation</i>	229	1598281	1 098 347	205	1097833	2	3	22	510
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas <i>Real estate, renting and business activities</i>	7 622	5139365	3 872 642	6786	2678478	71	6098	765	1188066
Educação; saúde e acção social; outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais - <i>Education; health and social work; other community, social and personal service activities</i>	3 798	189915	46 500	3635	42566	59	853	104	3081

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal									
2001	25 225	13 535 648	6 485 124	23 820	5 201 377	397	72 814	1 008	1 210 933
2000	11 641	11 182 448	9 108 689	11 063	8 287 892	167	48 404	411	772 393
1999	9 323	12 303 901	5 404 284	8 899	4 372 072	97	28 942	327	1 003 269
1998	7 763	6 975 295	5 182 555	7 407	3 203 917	101	25 587	255	1 953 051

I 6.9 - Emissão de acções pelas sociedades anónimas, por actividade económica principal*Company shares issued by main economic activity*

Actividade principal segundo a CAE Rev 2 <i>Main activity by CAE Rev 2</i>	Total		
	Empresas <i>Companies</i>	Capital Social - <i>Joint Stock</i>	
		Anterior à modificação <i>Prior to alteration</i>	Total da modificação <i>Total alteration</i>
	Nº	10 ³ Euros	

2002

Portugal	2 309	10 570 647	4 404 660
Agricultura, produção animal, caça, sylvicultura e pesca <i>Agriculture, hunting, forestry and fishing</i>	117	73140	31055
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	18	9724	6727
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	347	621632	78470
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água <i>Electricity, gas and water supply</i>	30	2371750	14760
Construção - <i>Construction</i>	228	231641	61354
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos automóveis, motocicletas e de bens de uso pessoal e doméstico - <i>Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles and personal household goods</i>	381	530733	199270
Alojamento e restauração (restaurantes e similares) - <i>Hotels and restaurants</i>	77	84145	23937
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>	76	599650	457184
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>	53	1579735	1079140
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas <i>Real estate, renting and business activities</i>	897	4301776	2436451
Educação; saúde e acção social; outras actividades de serviços colectivos sociais e pessoais - <i>Education; health and social work; other community, social and personal services activities</i>	85	166721	16312

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal			
	2001	2 212	11 907 512
	2000	1 094	9 270 761
	1999	736	9 941 743
	1998	675	4 835 735

16.10 - Sindicatos segundo o âmbito territorial, uniões, federações e confederações, por regiões (NUTS I)*Trade unions classified by territorial coverage, unions, federations and confederations, by regions (NUTS I)*

Unidade - Unit : N°

Regiões Regions	Sindicatos segundo o âmbito territorial - Trade unions by territorial coverage						Unões Unions	Federações Federations	Confederações Confederations
	Total	Nacional National (a)	Regiões Autónomas Autonomous Regions	Pluridistrital Covering several districts	Distrital Districts	Concelhio County			
2001	384	187	44	73	70	10	45	29	5
Portugal									
Continente - Mainland	340	187	-	73	70	10	41	29	5
R. A. Açores	25	-	25	-	-	-	3	-	-
R. A. Madeira	19	-	19	-	-	-	1	-	-
Dados retrospectivos - Retrospective data									
Portugal									
2000	381	184	44	73	70	10	44	25	4
1999	380	178	44	74	74	10	48	25	4
1998	386	176	44	80	77	9	43	26	5
1997	387	168	44	81	85	9	43	27	5
1996	383	161	44	81	88	9	43	27	5
Continente									
2000	337	184	-	73	70	10	40	25	4
1999	336	178	-	74	74	10	44	25	4
1998	342	176	-	80	77	9	39	26	5
1997	343	168	-	81	85	9	39	27	5
1996	339	161	-	81	88	9	39	27	5

(a) Inclui 5 Sindicatos com sede em Lisboa e 1 no Porto com âmbito territorial estrangeiro.

*Includes 5 Unions with head-office in Lisbon and 1 in Oporto which covers activities abroad.***Fonte - Source:** Ministério do Trabalho e da Solidariedade - Ministry of Labour and Solidarity

I 6.1 I - Associações patronais segundo o âmbito territorial, uniões, federações e confederações, por regiões (NUTS I)*Employers associations classified by territorial coverage, unions, federations and confederations, by regions (NUTS I)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Associações patronais segundo o âmbito territorial Employers Associations by territorial coverage								Unões Unions	Federações Federations	Confederações Confederations
	Total	Nacional National	Continental Mainland	Regiões Autónomas Autonomous Regions	Pluridistrital Covering several districts	Distrital Districts	Pluriconcelhio Covering several counties	Concelhio County			

2001

Portugal	437	233	6	16	30	44	37	71	10	20	6
Continento - Mainland	421	233	6	-	30	44	37	71	10	20	6
R. A. Açores	5	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-
R. A. Madeira	11	-	-	11	-	-	-	-	-	-	-

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal											
2000	430	229	2	14	37	40	36	72	10	21	6
1999	426	225	-	14	44	36	33	74	10	20	6
1998	425	224	-	14	44	36	33	74	10	20	6
1997	422	225	-	14	41	35	35	72	9	21	6
1996	404	209	-	13	43	36	33	70	9	18	5
Continento											
2000	416	229	2	-	37	40	36	72	10	21	6
1999	412	225	-	-	44	36	33	74	10	20	6
1998	411	224	-	-	44	36	33	74	10	21	6
1997	408	225	-	-	41	35	35	72	9	21	6
1996	391	209	-	-	43	36	33	70	9	18	5

16.12 - Pessoal ao serviço nas organizações patronais*Staff employed by employers organizations*Unidade: *Unit*: N°

Regiões e anos <i>Regions and years</i>	Total	Associações Patronais <i>Employers Associations</i>	Unões <i>Unions</i>	Federações <i>Federations</i>	Confederações <i>Confederations</i>
--	-------	---	----------------------------	--------------------------------------	--

2001

Portugal	2 952	2 640	63	31	218
Continente - <i>Mainland</i>	2 834	2 522	63	31	218
Açores	57	57	-	-	-
Madeira	61	61	-	-	-

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal	2000	2 885	2 581	65	24	215
	1999	2 849	2 555	68	17	209
	1998	2 690	2 421	54	16	199
	1997	2 456	2 200	46	17	193
	1996	3 063	2 681	58	49	275

Gráfico I 6.1 - Repartição do número das Sociedades, volume de emprego e volume de negócios por escalão de pessoal ao serviço - 2001
Number of companies, volume of employment and turnover by scales of number of employees - 2001

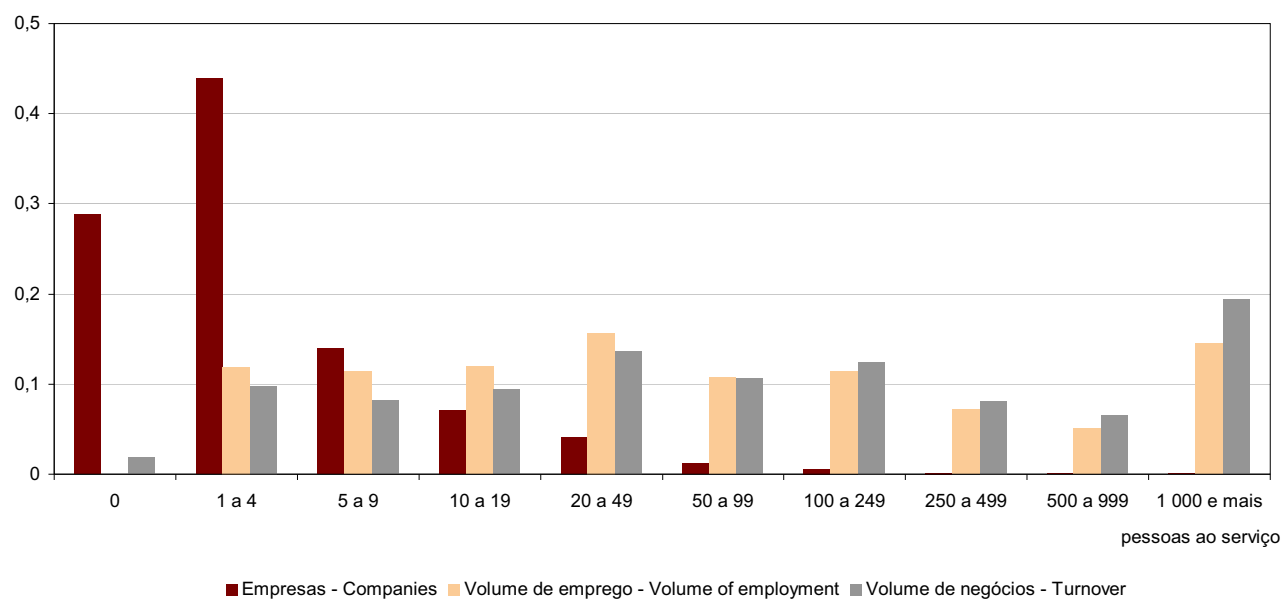


Gráfico I 6.2 - Repartição de Sociedades (SO) e Empresários em nome individual (EI), por regiões (NUTS II) - 2001
Classification of Companies (SO) and Singular Businessmen (EI) by regions (NUTS II) - 2001

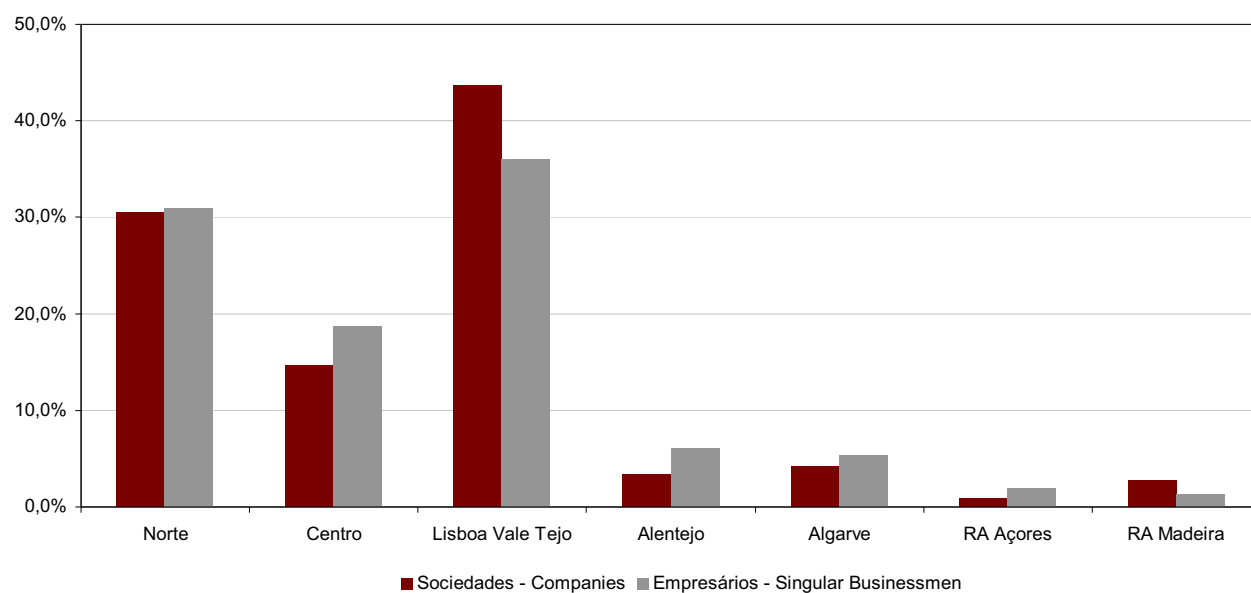


Gráfico I 6.3 - Repartição de Sociedades (SO) e Empresários em nome individual (EI), por CAE - 2001
Classification of Companies (SO) and Singular Businessmen (EI) by CAE Categories - 2001

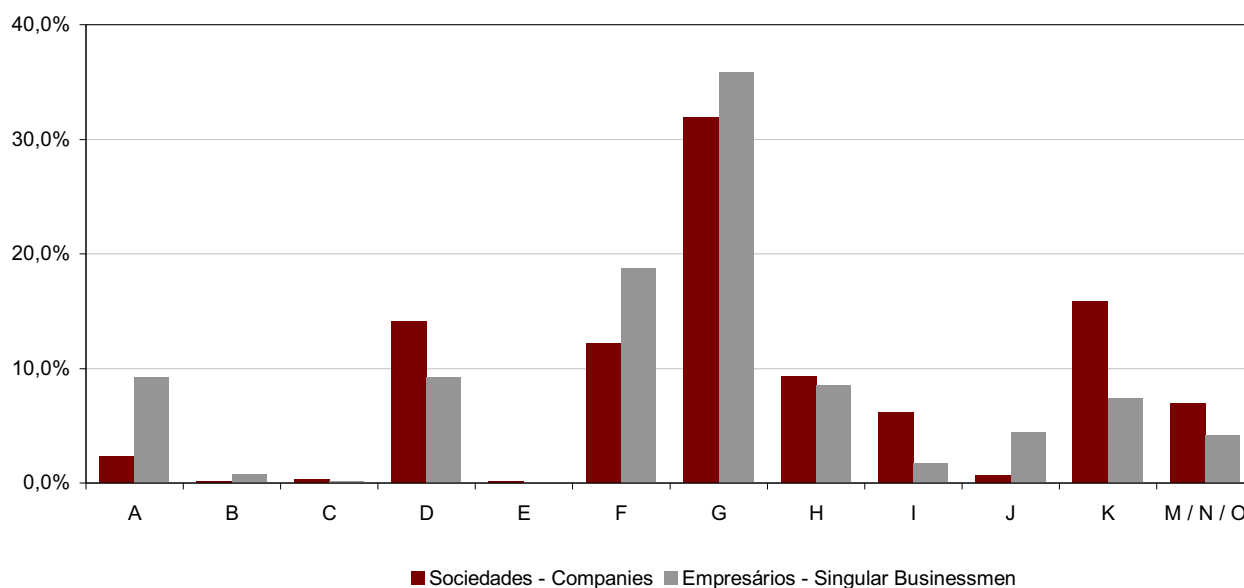
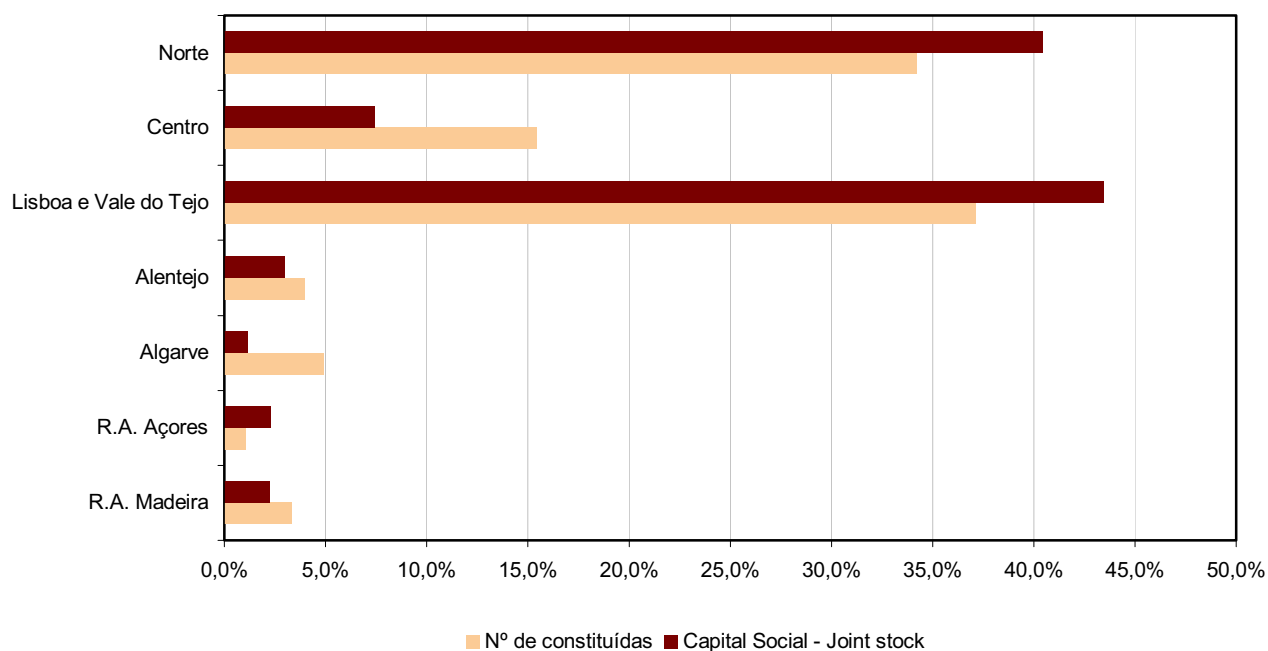


Gráfico I 6.4 - Distribuição regional (NUTS II) do número de pessoas e entidades equiparadas constituídas em 2002 e respectivo capital social
Constitution of corporations and joint stock by regions (NUTS II) in 2002



PREÇOS

PRICES



Nota explicativa - Explanatory Notes

Quadro 17.1

Gráfico 17.1 e 17.2

O Índice de Preços no Consumidor (IPC) é um instrumento de avaliação da evolução dos preços de um painel de bens e serviços de qualidade constante, representativo da estrutura de consumo de uma determinada população, num determinado espaço geográfico.

O Instituto Nacional de Estatística (INE) utiliza um índice do tipo *Laspeyres*.

Em Janeiro de 1977 iniciou-se a divulgação da primeira série deste indicador, com representatividade ao nível do Continente, tendo como base os preços médios de 1976. Depois desta série, foram construídos outros três (1983 = 100, 1991 = 100 e 1987 = 100).

A presente série tem como ano de referência 1997, sendo disponibilizada ao nível de NUTS II, Continente e Nacional.

O actual painel de bens e serviços retidos pelo IPC encontra-se organizado, por via de uma harmonização internacional, segundo a Classificação do Consumo Individual por Objectivo (COICOP).

É salvaguardada, desta forma, uma equivalência internacional ao nível de classe (2 dígitos), grupo (3 dígitos) e subgrupo (4 dígitos), embora sejam ainda introduzidos níveis de desagregação mais fina.

A recolha de preços é feita por observação directa, através de um conjunto de entrevistadores, em cerca de 13.000 estabelecimentos localizados em 41 centros populacionais. A selecção dos centros deriva de informação proveniente do Recenseamento Geral da População realizado em 1991. O painel integra cerca de 800 bens e serviços, variando o número de preços em função da dimensão do centro considerado e das características do produto. No total, são recolhidos cerca de 94.000 preços.

Tables 17.1

Graphs 17.1 and 17.2

The consumer price index (CPI) is an evaluation instrument of the changes in prices of a quality-constant panel of goods and services. This panel is defined in order to represent a population's consumption pattern and geographical space.

The National Statistics Office (INE) compiles a CPI which can best be characterised as a Laspeyres-type index.

In Portugal, the first CPI covering the mainland was released in January 1977. This index serie was calculated with 1976=100 as the base year. After this serie, three other CPI series were built (1983=100, 1991=100 and 1997=100).

The present index is calculated with 1997=100 as the base year and is released at the NUTS II, Mainland and National aggregation levels.

The present panel of goods and services is structured in accordance with the international Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP).

International comparability is assured at the division (two-digit), group (three-digit) and class (four-digit) aggregation levels.

The 1997=100 base year CPI is calculated on the basis of around 94,000 prices collected from approximately 13,000 outlets throughout 41 population areas. The selection of the population areas was based in information taken from the 1991 census. The prices are essentially collected by price collectors who visit the outlets. The number of price quotes for each product (around 800) varies accordingly to the dimension of the population area and to the product's characteristics.

A informação de base necessária à construção do IPC está associada às características do consumo da população de referência, permitindo a composição do painel de bens e serviços representativo do consumo e da respectiva estrutura de despesa. Esta informação resulta de um inquérito, realizado junto das famílias: o Inquérito aos Orçamentos Familiares (IOF). A periodicidade de realização deste inquérito (quinquenal) está intimamente ligada à mudança de base do índice.

De acordo com a classificação dos bens e serviços, a agregação dos respectivos índices para produtos, sub-subgrupos, subgrupos, grupos e classes e para o total é, em cada região, efectuada com base nos ponderadores determinados a partir da correspondente estrutura de despesa (referenciados a 10000).

A estrutura de ponderação do índice, por classes de despesa, é a seguinte:

Classes	NORTE	CENTRO	LVT	ALENTEJO	ALGARVE	AÇORES	MADEIRA	NACIONAL
I	2236	2134	2296	2487	2244	2878	2419	2266
II	349	237	299	379	316	489	306	315
III	757	737	680	820	679	639	809	724
IV	947	916	1083	954	1128	1321	1261	1011
V	794	876	811	728	761	894	782	810
VI	593	659	597	543	729	587	455	605
VII	2194	2477	1964	2031	1905	1422	1855	2116
VIII	200	253	272	312	274	300	340	246
IX	420	449	423	368	430	411	438	424
X	151	116	203	88	108	88	130	160
XI	946	751	982	900	1006	604	877	924
XII	413	395	390	390	420	367	328	399
Total	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000

Os índices de âmbito nacional resultam da agregação dos índices regionais, através dos coeficientes de despesa das regiões NUTS II. O quadro seguinte descremina os coeficientes de despesa actualmente utilizados:

Regiões NUTS II	Ponderadores
Norte	3662
Centro	1501
Lisboa e Vale do Tejo	3736
Alentejo	421
Algarve	366
Açores	156
Madeira	158
Nacional	10000

Os índices do mês *m* são divulgados ao décimo dia útil do mês *m + 1* até ao nível de subgrupo e ainda para 5 agregados que correspondem ao Total com diversas exclusões.

O referencial da inflação, a nível mensal, é representado pelo agregado IPC-total nacional.

The information needed for the construction of the CPI is based on the consumption characteristics of the target population. This information is taken from the Household Budget Survey which is carried out, on average, every five years. The periodicity of this survey is closely connected to the index base change.

Products and services are aggregated according to its classification. Weights are used for weighting the more basic indexes, which are then used for compiling sub-indices and regional CPIs.

The currently used weighting structure is given in the table below:

The national index is calculated using regional weights reflecting the importance of each region. The table below shows the currently used regional weights:

Each month's CPI indexes are released on the 10th weekday (public holidays not included) of the following month for the division, group and class levels and for 5 special aggregates.

The all-items national CPI is the monthly inflation referential.

Quadros 17.2 e 17.3

As séries de preços anuais output (produtos vegetais e animais) referem-se a preços no produtor e são recolhidos nos mercados de produção mais representativos de Portugal Continental.

O índice de preços agrícolas (output) é um índice Laspeyres para o Continente com ano base 1995.

Para a elaboração deste índice utilizam-se as séries de preços agrícolas anuais no produtor e uma estrutura de ponderação a partir de dados das CEA.

Quadro 17.4

A série de Índices de Preços na Produção Industrial - base 1995, publicados desde 1998, dá continuidade à série anterior (base 1990), mantendo como objectivo central a medição da evolução mensal dos preços de venda dos produtos industriais para o mercado nacional, no seu primeiro estágio de comercialização.

O preço objecto de recolha é definido como preço de venda à saída da fábrica, no momento da encomenda para o mercado nacional, praticado no dia 15 de cada mês, sem descontos e sem subsídios, antes da aplicação do IVA e de quaisquer outros impostos.

É um preço praticado nas transacções cujas condições técnicas e comerciais, devem permanecer constantes ao longo do tempo e referem-se a transacções reais, capazes de evidenciarem um preço efectivo, pelo que são excluídos os preços resultantes de transacções realizadas no interior de uma mesma empresa ou de um grupo de empresas, quando estas dão lugar a um preço contabilístico.

Os Índices de Preços na Produção Industrial são calculados segundo a fórmula de Laspeyres. São o resultado de uma média ponderada de índices de preços de um grupo de produtos da CAE-Rev.2 em que os ponderadores correspondem ao valor das vendas para o mercado nacional no ano de 1995.

No inquérito são observadas mensalmente 2 500 empresas (ao nível de estabelecimento), e 550 produtos, correspondendo a um total de 12 500 preços.

Table 17.2 and 17.3

The annual agricultural prices series (crop and animal products) refer to producer prices and are collected at the most representative markets on mainland.

The agricultural prices index (output) is a Laspeyres index for the Mainland in base year, 1995.

For the index calculation, the annual agricultural prices series at the producer are used as well as the weighting scheme based on EEA data.

Table 17.4

The Industrial Production Prices Indices - base 1995, are published since 1998 and continues the previous series (base 1990), having as a main goal the measurement of monthly changes in the industrial products prices for the domestic market, in the first marketing stage.

The price surveyed is an ex-factory-selling price, on the time order and refers to the fifteenth day, excluding discounts subsidies, VAT and all specific taxes.

The price results from transactions which technical and commercial conditions should be fixed during the observation time and reflects actual transactions, thus the prices within an enterprise or in trust of enterprises when these place an accounting price are excluded. .

The industrial production prices indices are calculated according to the Laspeyres formula. They are the result of a weighted average of the commodity group price indices defined by the CAE-Rev.2 (compatible with NACE Rev. 1 at 4-digit level). The system of weights is derived from the domestic sales values in 1995.

Data used to compile the index is collected monthly from a sample of 2 500 enterprises (at establishment level), corresponding to 550 products and a total of 12 500 prices.

17.1 - Índice de Preços no Consumidor Base (100): Preços médios de 1997

Consumer Prices Index - Average 1997 Prices

Classes, grupos e subgrupos <i>Divisions, groups and classes</i>	Portugal	Continente <i>Mainland</i>	R. A. Açores	R. A. Madeira
2002				
Total geral - <i>Grand Total</i>	116,9	117,0	116,3	114,1
Total com exclusão da habitação - <i>Total excluding housing</i>	116,8	116,8	115,6	114,5
Classe I - Produtos alimentares e bebidas não alcoólicas - <i>Category I - Food and non-alcoholic beverages</i>				
Produtos alimentares e bebidas não alcoólicas - <i>Food and non-alcoholic beverages</i>	116,7	116,6	119,3	121,5
Produtos alimentares - <i>Food</i>	117,2	117,1	120,0	121,9
Pão e cereais - <i>Bread and cereals</i>	117,3	117,3	112,4	119,7
Carne - <i>Meat</i>	106,2	106,2	113,4	98,7
Peixe - <i>Fish</i>	145,6	144,7	165,4	178,2
Leite, queijo e ovos - <i>Milk, cheese and eggs</i>	107,7	107,6	110,1	107,4
Óleos e gorduras - <i>Oils and fats</i>	98,5	98,1	107,8	119,2
Frutas - <i>Fruit</i>	118,3	118,5	104,7	121,8
Produtos hortícolas, batata e outros tubérculos - <i>Vegetables including potatoes and other tubers</i>	133,2	132,7	134,4	161,7
Açúcar, compota, chocolate e produtos de confeitaria - <i>Sugar, jam, honey, chocolate and confectionery</i>	109,7	109,6	103,9	117,7
Produtos alimentares n.e. - <i>Food products n.e.c.</i>	125,0	125,3	118,8	115,9
Bebidas não alcoólicas - <i>Non-alcoholic beverages</i>	101,7	101,4	108,0	111,5
Café, chá e cacau - <i>Coffee, tea and cocoa</i>	102,3	102,0	108,8	111,6
Água mineral, refrigerantes e sumos - <i>Mineral waters, soft drinks and juices</i>	101,2	101,0	107,2	111,4
Classe II - Bebidas alcoólicas e tabaco - <i>Category II - Alcoholic beverages and tobacco</i>				
Bebidas alcoólicas e tabaco - <i>Alcoholic beverages and tobacco</i>	122,7	122,7	123,3	120,4
Bebidas alcoólicas - <i>Alcoholic beverages</i>	121,1	121,2	117,3	117,6
Bebidas espirituosas - <i>Spirits</i>	113,9	114,1	107,7	108,8
Vinho - <i>Wine</i>	125,1	125,2	119,5	121,5
Cerveja - <i>Beer</i>	113,2	113,1	115,0	120,3
Tabaco - <i>Tobacco</i>	123,9	123,9	126,4	121,1
Tabaco - <i>Tobacco</i>	123,9	123,9	126,4	121,1
Classe III - Vestuário e calçado - <i>Category III - Clothing and footwear</i>				
Vestuário e calçado - <i>Clothing and footwear</i>	104,2	104,5	95,2	90,7
Vestuário - <i>Clothing</i>	101,1	101,4	88,0	95,5
Materiais para vestuário - <i>Clothing materials</i>	107,7	108,3	94,2	83,3
Artigos de vestuário - <i>Garments</i>	100,3	100,5	87,3	95,4
Outros artigos e acessórios de vestuário - <i>Other articles of clothing and clothing accessories</i>	114,5	114,7	108,1	103,7
Limpeza, reparação e aluguer de vestuário - <i>Cleaning, repair and hire of clothing</i>	109,2	109,3	109,3	105,6
Calçado, incluindo reparação - <i>Footwear</i>	113,6	114,1	114,1	82,1
Calçado - <i>Shoes and other footwear</i>	113,6	114,1	114,1	82,1
Reparação e aluguer de calçado - <i>Repair and hire of footwear</i>	122,9	123,3	113,0	105,6
Classe IV - Habitação, água, electricidade, gás e outros combustíveis <i>Category IV - Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>				
Habitação, água, electricidade, gás e outros combustíveis - <i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	114,9	115,3	109,7	101,0
Rendas efectivas de habitação - <i>Actual rentals for housing</i>	112,6	112,6	108,4	116,6
Rendas efectivas de habitação - <i>Actual rentals paid by tenants</i>	112,6	112,6	108,4	116,6
Manutenção e reparação de habitações - <i>Maintenance and repair of the dwelling</i>	126,8	127,1	133,9	103,3
Produtos para manutenção e reparação de habitações <i>Materials for the maintenance and repair of the dwelling</i>	114,8	114,7	114,1	120,5
Serviços para manutenção e reparação regular da habitação <i>Services for the regular maintenance and repair of the dwelling</i>	134,7	135,3	146,5	86,6
Outros serviços relacionados com a habitação - <i>Other services relating to the dwelling</i>	121,7	121,9	106,8	123,0
Recolha de lixo e saneamento - <i>Refuse collection</i>	132,5	133,0	100,4	128,9
Abastecimento de água - <i>Water supply</i>	115,3	115,2	111,9	122,6
Outros serviços n.e. relacionados com a habitação - <i>Other services relating to the dwelling n.e.c.</i>	124,0	123,7	132,4	131,4
Electricidade, gás e outros combustíveis - <i>Electricity, gas and other fuels</i>	107,6	108,1	93,1	92,0
Electricidade - <i>Electricity</i>	99,5	100,0	82,4	79,9
Gás - <i>Gas</i>	130,6	130,4	133,8	135,9
Combustíveis sólidos - <i>Solid fuels</i>	126,0	126,2	147,6	95,9

(Continua - *To be continued*)

17.1 - Índice de Preços no Consumidor Base (100): Preços médios de 1997**Consumer Prices Index - Average 1997 Prices
(Continuação - Continued)**

Classes, grupos e subgrupos <i>Divisions, groups and classes</i>	Portugal	Continente <i>Mainland</i>	R. A. <i>Açores</i>	R. A. <i>Madeira</i>
2002				
Classe V - Acessórios, equipamento doméstico, manutenção corrente da habitação <i>Category V - Furnishings household equipment and routine maintenance of the house</i>				
Acessórios, equipamento doméstico, manutenção corrente da habitação <i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	113,3	113,2	109,2	117,7
Mobiliário, acessórios de decoração, carpetes e outros revestimentos para pavimentos e reparações <i>Furniture and furnishings, carpets and other floor coverings and repairs</i>	110,9	110,9	106,9	117,1
Mobiliário e acessórios - <i>Furniture and furnishings</i>	110,4	110,5	105,7	107,2
Carpetes e outros revestimentos para pavimentos - <i>Carpets and other floor coverings</i>	103,1	103,3	92,3	101,0
Reparação de mobiliário, acessórios e revestimentos para pavimentos <i>Repair of furniture, furnishings and floor coverings</i>	135,1	133,3	140,7	235,3
Têxteis de uso doméstico - <i>Household textiles</i>	108,5	108,7	93,7	108,5
Têxteis de uso doméstico - <i>Household textiles</i>	108,5	108,7	93,7	108,5
Equipamento doméstico - <i>Household appliances</i>	105,8	106,1	96,4	97,1
Equipamento doméstico durável - <i>Major household appliances whether electric or not</i>	98,2	98,5	89,0	88,6
Equipamento electrodoméstico ligeiro - <i>Small electric household appliances</i>	103,8	103,8	96,5	105,6
Reparação de equipamento doméstico - <i>Repair of household appliances</i>	132,1	132,3	124,9	125,9
Vidros, loiças e outros utensílios - <i>Glassware, tableware and household utensils</i>	111,6	112,1	99,8	93,4
Vidros, loiças e outros utensílios - <i>Glassware, tableware and household utensils</i>	111,6	112,1	99,8	93,4
Ferramentas e utensílios para casa e jardim - <i>Tools and equipment for house and garden</i>	109,3	109,4	101,1	109,2
Ferramentas e utensílios - <i>Major tools and equipment</i>	93,5	93,5	80,9	107,4
Pequenas ferramentas e acessórios diversos - <i>Small tools and miscellaneous accessories</i>	111,2	111,3	108,0	109,2
Bens e serviços para manutenção corrente da habitação - <i>Goods and services for routine household maintenance</i>	123,1	122,9	122,6	132,3
Bens de uso doméstico não duradouros - <i>Non-durable household goods</i>	114,2	114,0	110,7	129,8
Serviços domésticos - <i>Domestic services and household care services</i>	133,5	133,3	139,6	134,2
Classe VI - Saúde - <i>Category VI - Health</i>				
Saúde - <i>Health</i>	122	121,9	128,3	118
Medicamentos, outros produtos farmacêuticos e material terapêutico - <i>Medical products, appliances and equipment</i>	107,1	107,1	108,1	106
Medicamentos e preparados farmacêuticos - <i>Pharmaceutical products</i>	105	105	105,1	104,7
Outros produtos farmacêuticos - <i>Other medical products</i>	112,9	113	133,3	85,7
Aparelhos e material terapêutico - <i>Therapeutic appliances and equipment</i>	120,4	120,2	125,7	122,9
Serviços médicos e para-médicos - <i>Out-patient services</i>	134,9	134,7	148,4	128,1
Serviços prestados por médicos - <i>Medical services</i>	138,8	138,9	144	130
Odontologia - <i>Dental services</i>	137,4	136,8	173,1	134,6
Outros serviços não hospitalares - <i>Paramedical services</i>	117,4	117,3	133,9	110,6
Serviços prestados por estabelecimentos de saúde com internamento - <i>Hospital services</i>	127,8	127,4	158,9	117,7
Serviços prestados por estabelecimentos de saúde com internamento - <i>Hospital services</i>	127,8	127,4	158,9	117,7
Classe VII - Transportes - <i>Category VII - Transport</i>				
Transportes - <i>Transport</i>	121,7	121,6	127,8	118,9
Aquisição de veículos - <i>Purchase of vehicles</i>	117,7	117,8	115,8	119,2
Aquisição de veículos automóveis - <i>Motor cars</i>	117,7	117,8	115,6	119,4
Motociclos e motorizadas - <i>Motor cycles</i>	119,6	119,6	131	111,9
Bicicletas - <i>Bicycles</i>	101,1	101,5	87,9	92,2
Despesa com utilização de equipamento para transporte pessoal - <i>Operation of personal transport equipment</i>	126,1	125,9	146,5	122,2
Peças e acessórios - <i>Spare parts and accessories</i>	98,5	98,7	96,5	90,6
Combustíveis e lubrificantes - <i>Fuels and lubricants</i>	115,1	115	120,9	115
Manutenção e reparações - <i>Maintenance and repair of personal equipment</i>	147,8	147,1	202	133,7
Outros serviços relacionados com equipamento para transporte pessoal <i>Other services in respect of personal transport equipment</i>	120,8	120,6	121,3	135,7
Serviços de transportes - <i>Transport services</i>	119,7	120,1	105,5	109,5
Transportes ferroviários de passageiros - <i>Passenger transport by railway</i>	124,4	124,4	0	0
Transportes rodoviários de passageiros - <i>Passenger transport by road</i>	122,8	122,9	128,1	111,8
Transportes aéreos de passageiros - <i>Passenger transport by air</i>	116,2	116,9	78,3	108,2
Transporte de passageiros por via marítima e fluvial - <i>Passenger transport by sea and inland waterway</i>	111,2	0	0	111,2
Outros serviços de transporte - <i>Other purchased transport services</i>	122,7	122,8	115,2	122,8
Títulos de transporte combinados - <i>Combined tickets</i>	118,7	118,9	0	108,9

17.1 - Índice de Preços no Consumidor Base (100): Preços médios de 1997

Consumer Prices Index - Average 1997 Prices
(Continuação - Continued)

Classes, grupos e subgrupos <i>Divisions, groups and classes</i>	Portugal	Continente <i>Mainland</i>	R. A. Açores	R. A. Madeira
2002				
Classe VIII - Comunicações - Category VIII - Communication				
Comunicações - <i>Communication</i>	86,8	86,9	83,9	82,6
Comunicações - <i>Communication</i>	86,8	86,9	83,9	82,6
Serviços postais - <i>Postal services</i>	111,4	111,4	111,6	115,3
Equipamento de telecomunicações - <i>Telephone and telefax equipment</i>	47,5	47,2	52	57
Serviços de telefone, telégrafo e telefax - <i>Telephone, telegraph and telefax services</i>	86,8	86,9	83,8	82,6
Classe IX - Lazer, recreação e cultura - Category IX - Recreation and culture				
Lazer, recreação e cultura - <i>Recreation and culture</i>	105,7	105,8	100,9	104,4
Equipamento, acessórios e reparações	95,8	95,9	91,6	94,6
<i>Audio-visual, photographic and data processing equipment and accessories, including repairs</i>				
Equipamento de som e imagem	85,4	85,9	68,6	75
<i>Equipment for the reception, recording and reproduction of sound and pictures</i>				
Equipamento fotográfico, cinema e instrumentos de óptica	96,5	96,4	99,1	102,3
<i>Photographic and cinematographic equipment and optical instruments</i>				
Equipamento de processamento de dados - <i>Data processing equipment</i>	71,3	70,7	81,7	95,6
Outros bens duradouros para lazer e cultura - <i>Other major durables for recreation and culture</i>	103,4	103,3	77,7	138,1
Jogos, brinquedos e outros artigos de lazer	101,8	101,2	103	135,4
<i>Games, toys and hobbies, equipment for sport camping and open-air recreation</i>				
Aparelhos para gravação de som e imagem - <i>Recording media for pictures and sound</i>	96	96,1	94,5	91,8
Jardinagem - <i>Gardening</i>	110,6	111	112,6	85,7
Animais de estimação - <i>Pets</i>	96,7	96,7	95	99,1
Reparação de equipamento e acessórios	133,5	133,3	155,1	127,8
<i>Repair of audio-visual, photographic and data processing and accessories</i>				
Serviços recreativos e culturais - <i>Recreational and cultural services</i>	117,7	118	110,6	109,7
Serviços recreativos e culturais - Espectáculos - <i>Recreational and sporting services</i>	132,8	132,8	135	131,1
Outros serviços recreativos e culturais - <i>Cultural services</i>	109,3	109,5	102,3	105,2
Jogos de azar - <i>Games of chance</i>	123,1	123,1	120,9	123,9
Jornais, livros e artigos de papelaria - <i>Newspapers, books and stationery</i>	111,1	111,3	106,1	102,4
Livros (inclui dicionários) - <i>Books</i>	113,3	113,5	110,8	102,3
Jornais e revistas - <i>Newspapers and periodicals</i>	110,1	110,7	95,1	87,2
Material impresso diverso - <i>Miscellaneous printed materials</i>	108	108,8	0	53,3
Artigos de papelaria e material de desenho - <i>Stationery and drawing materials</i>	102,3	102,1	106,8	111,1
Férias organizadas - <i>Package holidays</i>	111,6	111,3	109,9	131,9
Férias organizadas - <i>Package holidays</i>	111,6	111,3	109,9	131,9
Classe X - Educação - Category X - Education				
Educação - <i>Education</i>	145,4	145,3	152,9	147,1
Serviços de educação - <i>Educational services</i>	145,4	145,3	152,9	147,1
Ensino pré-escolar - <i>Pre-primary and primary education</i>	137,1	137	148,2	132
Ensino básico e ensino secundário - <i>Secondary education</i>	127,8	127,2	174,2	117,4
Ensino superior - <i>Tertiary education</i>	163,1	163,1	144,7	182,2
Outros tipos de ensino - <i>Education not definable by level</i>	115	114,3	160,1	109,4
Classe XI - Hotéis, cafés e restaurantes - Category XI - Hotels, cafes and restaurants				
Hotéis, cafés e restaurantes - <i>Hotels, cafes and restaurants</i>	121,4	121,4	120,5	124,3
Refeições - <i>Catering</i>	120,8	120,8	121,6	123,7
Restaurantes e cafés - <i>Restaurants and cafes</i>	121	120,9	121,1	128,2
Cantinas - <i>Canteens</i>	120,2	120,2	125,1	110,6
Serviços de alojamento - <i>Accommodation services</i>	127,9	128,2	114,4	126,3
Serviços de alojamento - <i>Accommodation services</i>	127,9	128,2	114,4	126,3

(Continua - To be continued)

17.1 - Índice de Preços no Consumidor Base (100): Preços médios de 1997

Consumer Prices Index - Average 1997 Prices
(Continuação - Continued)

Classes, grupos e subgrupos <i>Divisions, groups and classes</i>	Portugal	Continente <i>Mainland</i>	R. A. Açores	R. A. Madeira
2002				
Classe XII - Bens e serviços diversos - Category XII - Miscellaneous goods and services				
Bens e serviços diversos - <i>Miscellaneous goods and services</i>	125	125	124,2	126,3
Cuidados pessoais - <i>Personal care</i>	125,1	125	125,4	128,5
Salões de cabeleireiro e cuidados pessoais - <i>Hairdressing salons and personal grooming establishments</i>	132,6	132,4	145,6	132,3
Aparelhos e produtos para cuidados pessoais - <i>Electrical appliances, articles and products for personal care</i>	119,7	119,7	111,9	126,3
Artigos pessoais n.e. - <i>Personal effects n.e.c.</i>	107,7	107,8	101	105,4
Joalharia e relojoaria - <i>Jewellery, clocks and watches</i>	110,9	111,4	90,9	102,5
Outros utensílios pessoais - <i>Other personal effects</i>	105,2	105,1	109,4	106,5
Serviços de acção social - <i>Social protection</i>	129,2	128,6	167,5	128
Acção social - <i>Social protection services</i>	129,2	128,6	167,5	128
Seguros - <i>Insurance</i>	133,1	133,4	119	122,8
Seguros relacionados com a habitação - <i>Insurance connected with the dwelling</i>	110,3	110,2	103,7	120,2
Seguros relacionados com os transportes - <i>Insurance connected with transport</i>	137,6	138,1	123,7	122,9
Serviços financeiros n.e. - <i>Financial services n.e.c.</i>	119,6	119,4	131,9	119,6
Serviços financeiros n.e. - <i>Financial services n.e.c.</i>	119,6	119,4	131,9	119,6
Outros serviços n.e. - <i>Other services n.e.c.</i>	131,8	131,7	114,2	157,8
Outros serviços n.e. - <i>Other services n.e.c.</i>	131,8	131,7	114,2	157,8
Dados retrospectivos - Retrospective data				
Total geral				
2001	112,9	112,9	111,9	110,2
2000	108,2	108,2	108,0	106,3
1999	105,2	105,2	105,8	103,9
1998	102,8	102,8	103,2	101,9
1997	100,0	100,0	100,0	100,0
Total com exclusão da habitação - total excluding housing				
2001	112,8	112,8	111,6	110,4
2000	108,1	108,1	107,7	106,5
1999	105,1	105,1	105,7	103,7
1998	102,7	102,7	103,1	101,8
1997	100,0	100,0	100,0	100,0
Classe I - Produtos alimentares e bebidas não alcoólicas - Food and non-alcoholic beverages				
2001	115	114,9	116	116,9
2000	108,0	107,9	111,0	111,8
1999	105,7	105,6	109,8	109,4
1998	103,5	103,5	105,8	103,0
1997	100,0	100,0	100,0	100,0
Classe II - Bebidas alcoólicas e tabaco - Alcoholic beverages, tobacco and narcotics				
2001	117,1	117	119,7	116,6
2000	113,4	113,4	116,5	113,0
1999	112,5	112,5	113,2	110,4
1998	104,9	104,9	105,0	104,8
1997	100,0	100,0	100,0	100,0
Classe III - Vestuário e calçado - Clothing and footwear				
2001	101,7	101,9	94,1	97,5
2000	100,2	100,4	94,6	96,2
1999	99,4	99,6	94,3	93,9
1998	99,0	99,1	99,1	94,3
1997	100,0	100,0	100,0	100,0
Classe IV - Habitação, água, electricidade, gás e outros combustíveis - Housing, water, electricity, gas and other fuels				
2001	111,7	112,0	104,3	98,9
2000	107,5	107,8	100,0	97,0
1999	103,6	103,8	98,9	97,5
1998	102,7	102,8	99,4	102,0
1997	100,0	100,0	100,0	100,0
Classe V - Acessórios, equipamento doméstico, manutenção corrente da habitação - Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house				
2001	109,8	109,9	104,5	112,8
2000	106,4	106,5	101,7	107,1
1999	104,4	104,4	99,7	105,3
1998	102,1	102,2	98,8	102,7
1997	100,0	100,0	100,0	100,0

(Continua - To be continue)

17.1 - Índice de Preços no Consumidor Base (100): Preços médios de 1997

Consumer Prices Index - Average 1997 Prices
(Continuação - Continued)

2002

Classes, grupos e subgrupos <i>Divisions, groups and classes</i>	Portugal	Continente <i>Mainland</i>	R. A. Açores	R. A. Madeira
Classe VI - Saúde				
2001	116,4	116,3	121,8	111,7
2000	112,3	112,3	116,0	106,2
1999	108,9	108,9	112,6	106,0
1998	104,6	104,6	105,4	101,7
1997	100,0	100,0	100,0	100,0
Classe VII - Transportes				
2001	115,9	115,8	121,8	113
2000	110,5	110,5	116,4	107,8
1999	105,4	105,4	111,2	101,9
1998	102,5	102,4	106,2	101,6
1997	100,0	100,0	100,0	100,0
Classe VIII - Comunicações				
2001	86,1	86,1	83,6	86,6
2000	88,1	88,1	86,2	88,5
1999	92,6	92,6	91,4	92,9
1998	96,1	96,1	95,5	96,3
1997	100,0	100,0	100,0	100,0
Classe IX - Lazer, recreação e cultura				
2001	103,4	103,5	99,3	103,5
2000	101,2	101,2	97,1	102,9
1999	100,4	100,4	96,6	101,9
1998	99,7	99,7	97,3	100,5
1997	100,0	100,0	100,0	100,0
Classe X - Educação				
2001	137,4	137,2	143,8	140,8
2000	130,7	130,5	135,7	136,6
1999	124,5	124,2	129,1	132,1
1998	118,7	118,5	123,6	129,7
1997	100,0	100,0	100,0	100,0
Classe XI - Hotéis, cafés e restaurantes				
2001	114,8	114,9	114,4	114,3
2000	110,2	110,2	110,9	109,8
1999	106,3	106,4	105,2	105,7
1998	103,4	103,4	101,7	102,3
1997	100,0	100,0	100,0	100,0
Classe XII - Bens e serviços diversos				
2001	118,2	118,2	117,4	116,8
2000	112,1	112,1	112,7	112,5
1999	107,4	107,3	110,6	109,7
1998	103,5	103,4	106,6	104,5
1997	100,0	100,0	100,0	100,0

17.2 - Preços de alguns produtos agrícolas, no produtor, no Continente*Producer prices of some agricultural products on the Mainland*

Produtos agrícolas - <i>Agricultural products</i>	Unidade - <i>Unit</i>	2001	2000	1999	1998
Produtos Vegetais - <i>Crop Products</i>					
<i>Cereais e arroz - Cereals and rice</i>					
Trigo mole - <i>Soft wheat</i>	Euros/100 kg	12,93	10,64	12,84	13,20
Trigo duro - <i>Durum wheat</i>	"	14,05	11,85	13,18	14,22
Centeio - <i>Rye</i>	"	11,47	10,97	11,97	11,72
Cevada forrageira - <i>Feed barley</i>	"	12,77	11,06	11,96	11,85
Cevada para malte - <i>Malting barley</i>	"	13,96	12,47	12,47	12,72
Aveia - <i>Oats</i>	"	13,07	10,26	11,18	14,34
Milho-grão - <i>Grain - Maize</i>	"	13,72	14,07	13,59	13,22
Arroz - <i>Rice</i>	"	30,93	29,93	28,43	31,42
Triticale - <i>Triticale</i>	"	12,63	10,54	11,79	12,22
Sorgo - <i>Sorghum</i>	"				
<i>Batata de consumo - Food potatoes</i>					
Batata primor - <i>Early potato</i>	Euros/100 kg	35,01	16,71	13,44	20,23
Outra batata - <i>Main crop food potato</i>	"	19,24	18,67	14,95	17,41
<i>Frutos frescos e de casca rija - Fresh fruit and nuts</i>					
Maçã: conjunto variedades - <i>Apple: all varieties</i>	Euros/100 kg	54,98	54,59	63,45	62,38
Pêra: conjunto variedades - <i>Pear: all varieties</i>	"	44,83	59,04	68,75	85,86
Pêssego: conjunto variedades - <i>Peach: all varieties</i>	"	86,54	58,10	57,43	85,26
Cereja: conjunto variedades - <i>Cherry: all varieties</i>	"	155,04	152,39	92,29	145,40
Morango: todos os tipos de produção - <i>Strawberry: all types of production</i>	"	163,81	157,54	159,31	172,15
Uva de mesa: conjunto de variedades - <i>Dessert grape: all varieties</i>	"	74,57	77,68	64,91	85,93
Laranja: conjunto de variedades - <i>Orange: all varieties</i>	"	67,61	18,66	51,58	28,67
Tangerina: conjunto de variedades - <i>Tangerine: all varieties</i>	"	56,07	33,60	56,37	41,85
Limão: conjunto de variedades - <i>Lemon: all varieties</i>	"	44,90	34,52	44,50	30,35
Melão: conjunto de variedades - <i>Melon: all varieties</i>	"	24,95	22,76	20,17	24,50
Meloa: conjunto de variedades - <i>Sweet melon: all varieties</i>	"	70,30	72,89	60,01	60,61
Noz - <i>Walnut</i>	"	184,41	122,83	127,92	190,33
Avelã - <i>Hazelnut</i>	"	99,76	99,76	99,76	98,03
Amêndoa em casca - <i>Whole almond</i>	"	46,23	39,72	39,90	58,89
Alfarroba inteira - <i>Whole carob</i>	"	27,23	23,55	23,55	23,50
<i>Produtos hortícolas frescos - Fresh vegetables</i>					
Couve-flor: todas as qualidades - <i>Cauliflower: all qualities</i>	Euros/100 kg	45,03	27,05	22,12	25,46
Couve repolho: todas as qualidades - <i>Cabbage: all qualities</i>	"	53,66	14,89	17,50	19,50
Couve lombardo - <i>White cabbage</i>	"	27,66	14,81	18,76	20,12
Alface: todos os tipos de produção - <i>Lettuce: all types of production</i>	"	63,59	47,52	50,75	51,89
Tomate: estufa - <i>Tomato: under glass</i>	"	47,12	59,54	44,89	51,96
Tomate para a indústria - <i>Tomato for industry</i>	"	4,63	8,64	8,66	9,05
Pepino: todos os tipos de produção - <i>Cucumber: all types of production</i>	"	21,01	33,76	28,60	29,22
Pimento: todos os tipos de produção - <i>Green pepper: all types of production</i>	"	47,44	55,09	42,16	53,10
Cenoura: todas as qualidades - <i>Carrot: all qualities</i>	"	21,75	15,24	18,60	21,72
Cebola: todas as qualidades - <i>Onion: all qualities</i>	"	44,62	17,05	17,28	35,44
Feijão verde: todos os tipos de produção - <i>French bean: all types of production</i>	"	117,40	129,35	125,79	111,58
<i>Vinho de mesa (consumo corrente) - Table wine (ordinary consumption)</i>					
Vinho branco - <i>White wine</i>	Euros/hl	28,05	39,72	51,88	45,26
Vinho tinto - <i>Red wine</i>	"	49,42	63,54	71,35	62,68
<i>Azeite - Olive oil</i>					
Extra-virgem (menos de 1 grau) - <i>Extra virgin</i>	Euros/hl	172,53	186,83	225,87	311,46
Virgem (1,1 a 2 graus) - <i>Virgin-fine</i>	"	160,65	178,72	210,37	207,2
Virgem corrente - <i>Ordinary virgin</i>	"	156,35	170,23	140,93	167,83
Lampante - <i>Lampante virgin</i>	"	122,36	145,57	150,58	187,5

17.2 - Preços de alguns produtos agrícolas, no produtor, no Continente

*Producer prices of some agricultural products on the Mainland
(continuação - continued)*

Produtos agrícolas - <i>Agricultural products</i>	Unidade - <i>Unit</i>	2001	2000	1999	1998
Flores de corte - <i>Cut flowers</i>					
Rosas - <i>Roses</i>	Euros/100 unid	33,19	31,39	30,78	30,61
Cravos - <i>Carnations</i>	"	8,55	7,33	6,57	8,06
Gladiolos - <i>Gladioli</i>	"	41,50	33,40	31,58	36,85
Espargos - <i>Asparagus</i>	"	8,37	8,86	8,70	9,53
Outros produtos vegetais - <i>Other crop products</i>					
Dos quais: - <i>Of which:</i>					
Girassol - <i>Sunflower</i>	Euros/100 kg	26,44	17,96	20,95	23,82
Tabaco bruto - <i>Raw tobacco</i>	"	49,40	45,44	37,58	48,12
Animais e Produtos Animais - <i>Animals and animal products</i>					
Bovinos vivos para abate - <i>Cattle for slaughter</i>					
Vitelo (até 6 meses, 300 kg pv) - <i>Young male calve (till 6 month old, 300kg lw)</i>	Euros/100 kg pv	273,66	267,91	245,00	233,57
Carcaça de bovinos - <i>Cattle carcasses</i>					
Vitela (6 meses) - <i>Young female calve (6 month old)</i>	Euros/100 kg pc	341,47	388,95	386,18	362,59
Novilho (12 a 18 meses) - <i>Young maler calf (from 12 to 18 month old)</i>	"	307,66	322,06	324,63	316,83
Novilha (12 a 18 meses) - <i>Heifer (from 12 to 18 month old)</i>	"	314,24	320,59	319,80	308,19
Vaca de refugo - <i>Cow (other uses)</i>	"	39,67	105,88	106,06	121,52
Carcaça de suínos - <i>Pig (carcasses)</i>					
Porco (extra A) - <i>Pork (extra A)</i>	Euros/100 kg pc	184,18	148,90	118,77	128,37
Suínos para recria - <i>Store pigs</i>					
Leitões - <i>Piglets</i>	Euros/100 kg pv	280,62	253,64	178,48	194,81
Ovinos e caprinos - <i>Sheep and goats</i>					
Borrego de leite - <i>Suckling lambs</i>	Euros/100 kg pv	289,53	246,25	228,94	252,82
Borrego de pasto - <i>Herb-eating lamb</i>	"	224,93	177,38	170,79	182,74
Ovelha de refugo - <i>Sheep (other uses)</i>	"	43,88	44,89	44,89	44,89
Cabrito - <i>Kids (Goat)</i>	"	448,46	389,93	388,10	387,42
Cabra de refugo - <i>Goat (other uses)</i>	"	54,57	50,58	55,77	49,88
Animais de capoeira - <i>Poultry</i>					
Dos quais: - <i>Of which:</i>					
Frango - <i>Chicken</i>	Euros/100 kg pv	79,50	82,12	66,26	78,14
Peru - <i>Turkey</i>	"	113,54	127,40	103,86	109,98
Leites - <i>Milk</i>					
Dos quais: - <i>Of which:</i>					
Leite cru de vaca, 3,7% MG - <i>Raw cows' milk (3,7% fat content)</i>	Euros/hl	32,17	29,88	29,36	29,07
Outros produtos animais - <i>Other animal products</i>					
Dos quais: - <i>Of which:</i>					
Ovos - <i>Eggs</i>	Euros/100 unid	4,89	5,19	3,87	4,57

17.3 - Índice de preços de produtos agrícolas, no produtor, no Continente Base (1995 = 100)*Index of producer prices of agricultural products on the Mainland (1995 = 100)*

Produtos agrícolas - <i>Agricultural products</i>	2001	2000	1999	1998
Total	110,5	103,8	99,0	103,9
Produtos vegetais - <i>Crop Products</i>	112,2	105,3	104,6	109,8
Cereais e arroz - <i>Cereals and rice</i>	83,0	77,9	79,9	82,9
Trigo mole - <i>Soft wheat</i>	86,6	71,3	86,0	88,4
Trigo duro - <i>Durum wheat</i>	96,0	80,9	90,0	97,1
Cevada forrageira - <i>Feed Barley</i>	90,4	78,2	84,6	83,8
Cevada para malte - <i>Malting barley</i>	84,8	75,8	75,8	77,3
Aveia - <i>Oats</i>	82,1	64,4	70,3	90,1
Milho-grão - <i>Gain -Maize</i>	85,8	88,0	85,0	82,7
Outros - <i>Other</i>	89,0	80,8	88,9	89,0
Arroz - <i>Rice</i>	75,9	73,5	69,8	77,1
Batata de consumo - <i>Food potatoes</i>	118,7	109,7	87,8	103,8
Batata primor - <i>Early potato</i>	219,8	104,9	84,3	127,0
Outra batata - <i>Main crop food potato</i>	113,4	110,0	88,0	102,6
Frutos frescos e de casca rija - <i>Fresh fruit and nuts</i>	131,2	107,9	122,9	146,7
Frutos frescos - <i>Fresh fruits</i>	128,7	112,4	129,1	142,3
Dos quais: - <i>Of which:</i>				
Maçã: conjunto de variedades - <i>Apple: all varieties</i>	129,7	128,8	149,7	147,2
Pêra: conjunto de variedades - <i>Pear: all varieties</i>	113,1	148,9	173,4	216,6
Uva de mesa: conjunto de variedades - <i>Dessert grape: all varieties</i>	140,5	146,3	122,3	161,8
Citrinos - <i>Citrus</i>	135,6	72,6	118,0	86,1
Dos quais: - <i>Of which:</i>				
Laranja: conjunto de variedades - <i>Orange: all varieties</i>	138,5	70,8	115,6	84,2
Tangerina: conjunto de variedades - <i>Tangerine: all varieties</i>	128,6	77,1	129,3	96,0
Limão: conjunto de variedades - <i>Lemon: all varieties</i>	113,0	86,9	112,0	76,4
Outros frutos frescos: - <i>Other fresh fruit</i>	126,6	98,4	99,6	140,6
Dos quais: - <i>Of which:</i>				
Pêssego conjunto de variedades - <i>Peach: all varieties</i>	125,5	92,4	95,2	141,3
Melão: conjunto de variedades - <i>Melon: all varieties</i>	93,2	85,1	75,4	91,6
Frutos de casca rija - <i>Nuts</i>	93,3	67,3	67,6	71,7
Produtos hortícolas frescos - <i>Fresh vegetables</i>	113,0	104,5	102,8	111,1
Alface: todos os tipos de produção - <i>Lettuce: all types of production</i>	115,6	97,1	104,9	107,3
Couve-flor: todas as qualidades - <i>Cauliflower: all qualities</i>	107,7	64,7	52,9	60,9
Couve repolho: todas as qualidades - <i>Cabbage: all qualities</i>	266,4	73,9	86,9	96,8
Couve lombarda - <i>White cabbage</i>	160,4	85,9	108,7	116,7
Tomate para consumo em fresco - <i>Fresh tomato</i>	87,7	129,2	121,7	121,1
Tomate para a indústria - <i>Tomato for industry</i>	49,4	92,3	92,5	96,6
Cenoura: todas as qualidades - <i>Carrot: all qualities</i>	103,8	72,7	88,8	103,6
Feijão verde: todos os tipos de produção - <i>Green bean: all types of production</i>	148,8	168,1	165,1	138,2
Cebola: todas as qualidades - <i>Onion: all qualities</i>	159,7	61,0	61,9	126,9
Pepino: todos os tipos de produção - <i>Cucumber: all types of production</i>	63,8	188,8	145,4	158,4

Continua - *To be continued*

17.3 - Índice de preços de produtos agrícolas, no produtor, no Continente Base (1995 = 100)*Index of producer prices of agricultural products on the Mainland (1995 = 100)**(Continuação - Continued)*

Produtos agrícolas - <i>Agricultural products</i>	2001	2000	1999	1998
Pimento: todos os tipos de produção - <i>Green pepper: all types of production</i>	89,7	84,1	79,6	97,5
Vinho de mesa (consumo corrente) - <i>Table wine (ordinary consumption)</i>	85,8	113,7	134,4	117,8
Azeite - <i>Olive oil</i>	58,1	65,0	69,9	82,5
Flores de corte - <i>Cut flowers</i>	121,2	118,7	105,4	111,5
Outros produtos vegetais - <i>Other crop products</i>	118,7	97,8	95,7	113,2
Dos quais: - <i>Of which</i>				
Tabaco bruto - <i>Raw tobacco</i>	222,2	204,4	169,0	216,4
Girassol - <i>Sunflower</i>	107,9	73,3	85,5	97,3
Animais e Produtos Animais - <i>Animals and animal products</i>	108,4	102,0	92,3	96,7
Animais para carne - <i>Animals for slaughter</i>	107,7	100,7	87,8	94,0
Vitelos - <i>Calves</i>	99,0	100,7	97,2	94,6
Bovinos adultos - <i>Adult cattle</i>	62,5	83,1	83,3	86,1
Suínos - <i>Pigs</i>	119,5	96,8	77,0	83,3
Ovinos e caprinos - <i>Sheep and goats</i>	114,4	97,0	94,8	98,8
Aves - <i>Poultry</i>	100,1	103,2	84,3	96,8
Frangos - <i>Chicken</i>	101,2	104,5	84,3	99,4
Outras aves - <i>Other poultry</i>	99,4	108,0	90,0	94,6
Outros animais - <i>Other animals</i>	114,3	107,8	97,6	103,1
Leites - <i>Milk</i>	111,2	104,6	103,0	102,1
Dos quais: - <i>Of which:</i>				
Leite cru de vaca, 3,7% MG - <i>Raw cows' milk (3,7% fat content)</i>	115,4	107,2	105,4	104,4
Ovos - <i>Eggs</i>	99,6	105,6	78,8	93,0

17.4 - Índice de Preços na Produção Industrial, por CAE

Industrial Production Price Index by CAE

Portugal (a)

Base (100) = 1995

Ramos de actividade (CAE - Rev.2) - Branches of activity (CAE - Rev.2)	Ponderações (b)	Médias anuais Annual averages			
	Weightings %	2001	2000	1999	1998

Índice Geral - General Index	C/D/E	100,00	121,0	120,3	103,6	102,2
------------------------------	-------	--------	-------	-------	-------	-------

Desagregação do Índice Geral por Grandes Agrupamentos Industriais (c):

Breakdown of General Index by Main Industrial Groups (c):

Bens de consumo - Consumer goods	-	29,95	115,7	111,1	108,1	107,4
Bens de consumo duradouro - Durable consumer goods	-	9,82	113,3	111,7	109,1	107,5
Bens de consumo não duradouro - Non-durable consumer goods	-	90,18	116,0	111,0	108,0	107,3
Bens intermédios - Intermediate goods	-	35,49	106,4	105,4	100,4	101,1
Energia - Energy	-	34,56	140,6	143,7	103,1	98,8
Indústrias extractivas - Mining and quarrying	C	1,56	109,6	108,3	106,0	104,4
Indústrias transformadoras - Manufacturing	D	75,54	130,1	129,7	107,6	103,9
Indústrias alimentares, das bebidas e do tabaco Manufacture of food products, beverages and tobacco	DA	33,54	115,1	109,7	106,4	106,6
Indústria têxtil - Manufacture of textile products	DB	9,78	103,1	101,7	101,3	102,0
Indústrias da madeira e da cortiça e suas obras Manufacture of wood and wood products	DD	4,03	123,5	123,3	115,6	111,4
Fabricação de coque, produtos petrolíferos refinados e combustível nuclear Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel	DF	15,43	236,8	248,8	128,3	103,4
Fabricação de produtos químicos e de fibras sintéticas ou artificiais Manufacture of chemical products, chemical products and man-made fibres	DG	8,94	107,7	106,3	101,7	101,1
Fabricação de artigos de borracha e de matérias plásticas Manufacture of rubber articles and plastic products	DH	2,95	100,8	100,7	98,3	101,3
Fabricação de outros produtos minerais não metálicos Manufacture of other non-metallic mineral products	DI	9,21	108,9	107,7	106,4	105,2
Indústrias metalúrgicas de base e de produtos metálicos Basic metals and fabricated metal products	DJ	5,14	109,5	107,0	99,0	100,6
Indústrias transformadoras, n. e. - Manufacturing industry, n.e.	DN	3,31	115,1	113,1	109,7	107,9
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água Electricity, gas and water supply	E	22,90	91,6	90,1	90,3	96,4

(a) Continente - Mainland

(b) Percentagem em relação ao nível de agregação imediatamente superior - Percentage in relation to the next highest level of aggregation

(c) O Regulamento da Comissão nº 586/2001 definiu os Grandes Agrupamentos Industriais que substituem a anterior classificação por Tipos de Bens, pelo que estes índices no Anuário 2001 não são directamente comparáveis com os publicados nos Anuários de anos anteriores.

The Commission Regulation no. 586/2001 defines the Main Industrial Groups that replace the old classification on Kind of Goods, thus these indices in the Yearbook 2001 are not comparable to those published in the Yearbooks of previous years.

Gráfico 17.1 - Índice de Preços no Consumidor por regiões (NUTS I) - Base (100): Preços médios de 1997
 Consumer Prices Index by regions (NUTS I) - Average 1997 prices

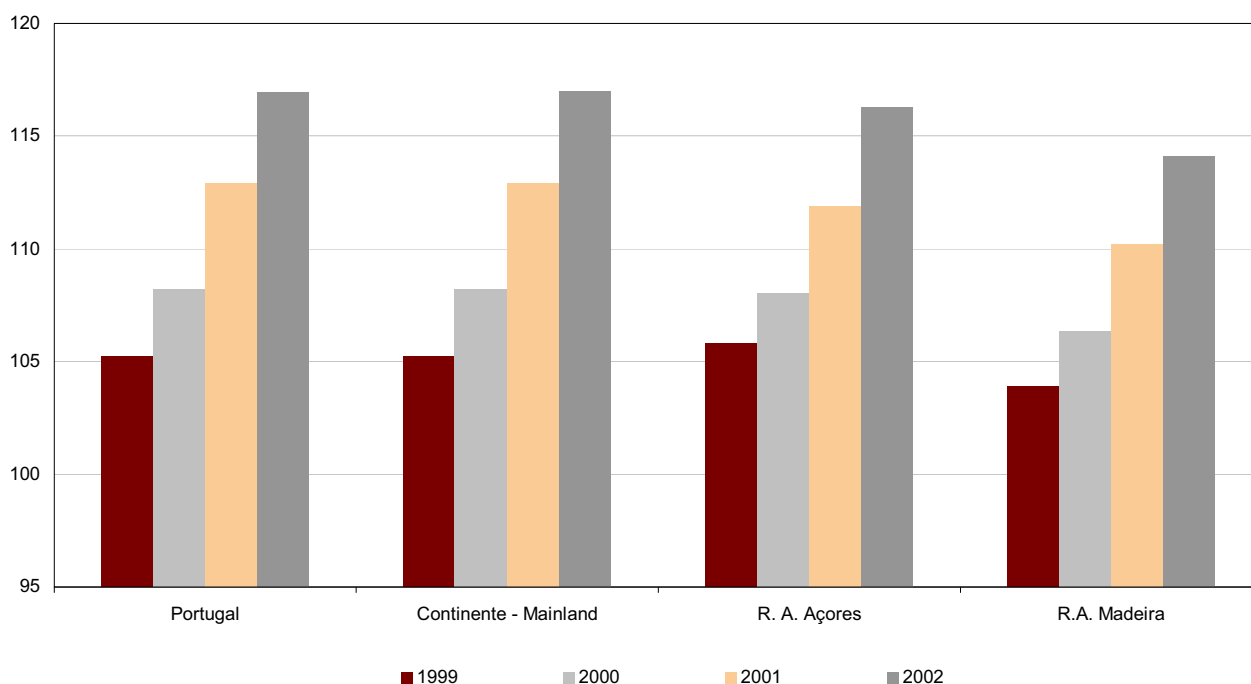
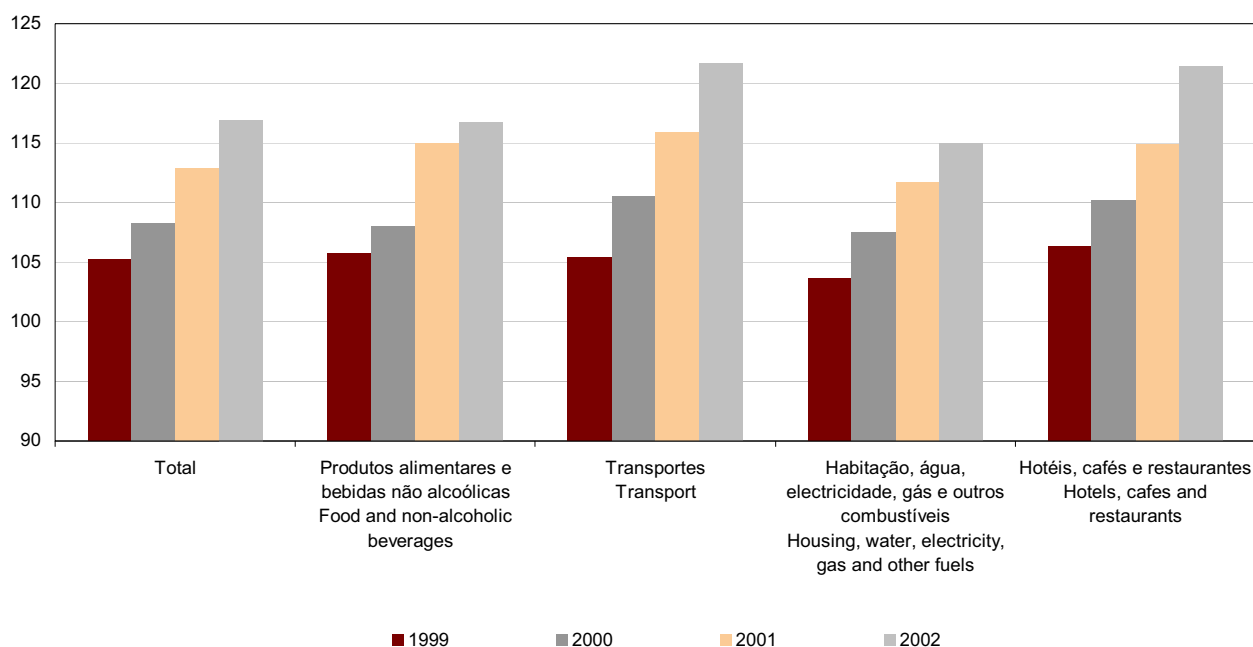


Gráfico 17.2 - Evolução do Índice de Preços no Consumidor e principais classes - Base (100): Preços médios de 1997
 Consumer Price Index and main divisions evolution - Average 1997 prices



MERCADO MONETÁRIO E FINANCEIRO MONETARY AND FINANCIAL MARKET



Nota explicativa - *Explanatory note*

Quadros 18.1 a 18.6

Gráficos 18.1 a 18.2

Para obtenção dos dados publicados neste capítulo, o INE recorre a vários informadores, nomeadamente:

- Ministério da Justiça – Contratos de Compra e Venda de Prédios, Contratos de Mútuo com Hipoteca e Protesto de Efeitos Comerciais e Prédios Desonerados;
- Banco de Portugal – Empréstimos de Outras instituições financeiras monetárias a sociedade não financeiras e a particulares;
- Instituições de Crédito – Desconto de efeitos comerciais.

Tables 18.1 to 18.6

Graphs 18.1 to 18.2

For the purpose of obtaining the data published in this chapter the National Statistics Institute made use of several sources of information such as:

- *Ministry of Justice – Contracts for Purchase and Sale of Buildings – Mortgage Loan Contracts Protested Commercial Bills and Buildings no longer subject to mortgage;*
- *Banco de Portugal – Loans of Other monetary financial institutions to non-financial corporations and private individuals;*
- *Credit Institutions – Discounting of Commercial Bills.*

18.1 - Empréstimos de outras instituições financeiras monetárias às empresas não financeiras e a particulares (a) -**Saldos no fim do ano****Loans of other monetary financial institutions to non-financial enterprises and private individuals (a) -****End-of-year figures**

2001		Unidade - Unit: 10 ⁶ Euros			
Anos e prazos - Years and maturity		Total	Até 1 ano Up to 1 year	1 a 5 anos 1 to 5 years	Mais de 5 anos 5 and more
Destino por ramos de actividade - By branch of activity					
2001					
Total (A+B)		147 380	43 334	27 375	76 670
(A) Empréstimos às empresas não financeiras - Loans to non-financial companies		71 430	36 508	19 744	15 177
Por ramos de actividade - By branch of activity		71 430	36 508	19 744	15 177
1- Agricultura, prod. animal, silvicultura, caça e pesca - Agric., forestry, hunting and fishing		958	x	x	x
Agricultura, pecuária e caça, silvicultura e exploração florestal			x	x	x
Agriculture and hunting, forestry and exploitation of woodland resources		858	x	x	x
Pesca - Fishing		100	x	x	x
2- Indústrias extractivas - Mining and quarrying		645	x	x	x
3- Indústrias transformadoras - Manufacturing		13 248	x	x	x
Alimentação, bebidas e tabacos - Food products, beverages and tobacco		2 661	x	x	x
Têxteis, couro e produtos do couro - Textiles, leather and leather products		2 216	x	x	x
Madeira e cortiça e suas obras - Wood and wood products		1 155	x	x	x
Pasta, papel, edição e impressão - Pulp, paper, publishing and printing		824	x	x	x
Coque, prod. petrolíferos, prod. químicos, art. borracha e mat. plásticas					
Coke, refined petroleum prod., chemicals and rubber and plastic products		1 294	x	x	x
Outros produtos minerais não metálicos - Other non-metalic mineral products		1 421	x	x	x
Metalúrgicas de base - Base metallurgy		1 113	x	x	x
Prod. metal., máq., equipam. electrónico e material de transporte					
Metallic products, machinery, electrical equip. and transport equipment		1 640	x	x	x
Outras - Other		617	x	x	x
4- Electricidade, água e gás - Electricity, gas and water supply		2 082	x	x	x
5- Construção - Construction		14 504	x	x	x
6- Comércio por grosso e a retalho, aloj. e rest. - Wholesale and retail trade, hotels and rest.		14 205	x	x	x
7- Transportes, armazen. e comunic. - Transport, storage and communication		3 596	x	x	x
8- Outros serviços - Other services		22 192	x	x	x
(B) Empréstimos a particulares - Loans to private individuals		75 950	6 826	7 631	61 493
1- Para aquisição de habitação - Housing purchase		57 365	396	931	56 038
2- Para outros fins - Other purposes		18 585	6 430	6 700	5 455

Fonte - Source: Banco de Portugal - Bank of Portugal

(a) O sector das Outras instituições financeiras monetárias inclui, Bancos, Caixas económicas e Caixas de crédito agrícola mútuo. Os valores apresentados para o ano de 1999 não são directamente comparáveis com os dos anos anteriores por diferenças de âmbito nas instituições consideradas. - The sector of other monetary financial institutions includes Banks, small savings banks and Agricultural credit co-operatives. The values presented for 1999 are not directly comparable with those of the previous years for the differences in the scope of the considered institutions.

18.2 - Transacções de prédios, segundo a natureza, por regiões (NUTS II)*Property transactions by type and regions (NUTS II)*

Natureza dos prédios Type of property	Total		Rústicos - Rural		Urbanos - Urban				Mistos - Mixed	
	Nº	Valor Value	Nº	Valor Value	Total		Propriedade horizontal Split property		Nº	Valor Value
		10 ³ Euros		10 ³ Euros	Nº	Valor Value	Nº	Valor Value		
						10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros
Localização - Location										

2001

Portugal (a)	326 732	18 200 623	81 326	1 540 578	240 426	16 098 243	162 202	10 721 291	4 980	561 803
Norte	101 665	5 059 659	23 560	504 079	77 095	4 471 076	55 179	3 206 588	1 010	84 503
Centro	67 487	1 998 915	32 435	260 263	34 382	1 682 811	17 344	1 016 216	670	55 842
Lisboa e Vale do Tejo	102 946	8 415 909	12 432	525 212	89 287	7 702 858	68 161	5 179 835	1 227	187 839
Alentejo	15 167	621 570	3 431	76 627	11 016	472 045	4 256	245 277	720	72 898
Algarve	24 348	1 499 435	2 593	88 576	20 805	1 284 291	13 715	802 394	950	126 568
R. A. Açores	7 407	174 024	3 946	30 444	3 391	139 292	409	23 961	70	4 288
R. A. Madeira	7 712	431 111	2 929	55 377	4 450	345 870	3 138	247 020	333	29 865

2000

Portugal	346 188	18 467 043	85 418	1 837 062	255 406	16 004 137	171 458	10 578 428	5 364	625 843
Norte	109 689	5 171 280	25 818	552 983	82 823	4 493 860	57 882	3 148 033	1 048	124 437
Centro	69 180	2 058 758	32 811	335 448	35 706	1 673 362	18 599	1 004 543	663	49 948
Lisboa e Vale do Tejo	112 589	8 672 523	14 222	702 934	97 028	7 751 689	74 147	5 248 434	1 339	217 899
Alentejo	15 029	571 536	3 533	72 226	10 624	419 712	3 639	196 093	872	79 598
Algarve	25 067	1 408 105	2 513	106 145	21 556	1 202 554	13 994	746 342	998	99 407
R. A. Açores	7 320	169 582	3 889	27 805	3 353	136 407	327	18 517	78	5 370
R. A. Madeira	7 314	415 259	2 632	39 521	4 316	326 553	2 870	216 466	366	49 184

(a) Inclui o movimento de intervenientes com sede ou domicílio no estrangeiro. - *Includes entities with head offices or domicile abroad.*

I 8.3 - Prédios hipotecados, segundo a natureza, por regiões (NUTS II)*Mortgaged buildings by type and regions (NUTS II)*

Natureza dos prédios Type of property	Total		Rústicos - Rural		Urbanos - Urban				Mistos - Mixed	
	Nº	Valor Value	Nº	Valor Value	Total		Propriedade horizontal Split property		Nº	Valor Value
		10 ³ Euros		10 ³ Euros	Nº	Valor Value	Nº	Valor Value		
						10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros
Localização - Location										

2001

Portugal	221 839	21 575 240	5 868	785 580	212 583	20 367 821	147 090	12 435 247	3 388	431 837
Norte	71 004	6 025 204	2 187	204 857	68 035	5 737 763	45 621	3 424 870	782	82 584
Centro	31 552	3 252 201	1 521	193 768	29 307	2 997 064	15 207	1 171 863	724	61 369
Lisboa e Vale do Tejo	90 562	9 688 092	1 405	301 228	88 099	9 209 187	71 272	6 624 274	1 058	177 676
Alentejo	9 681	804 842	171	17 417	9 251	758 586	4 191	342 005	259	28 838
Algarve	11 384	1 066 548	188	22 258	10 876	1 000 487	8 085	629 777	320	53 802
R. A. Açores	3 800	346 716	194	23 710	3 566	317 390	412	33 875	40	5 617
R. A. Madeira	3 856	391 637	202	22 342	3 449	347 344	2 302	208 583	205	21 951

2000

Portugal	221 760	19 850 056	6 723	810 107	211 366	18 583 686	147 641	11 853 536	3 671	456 263
Norte	71 495	5 700 010	2 553	223 658	68 125	5 396 824	45 707	3 330 798	817	79 528
Centro	30 313	2 336 710	1 713	120 333	27 864	2 157 643	14 606	1 056 312	736	58 734
Lisboa e Vale do Tejo	91 651	9 410 357	1 552	349 467	89 032	8 868 274	73 042	6 442 790	1 067	192 615
Alentejo	9 310	735 461	321	37 042	8 549	642 267	3 780	282 028	440	56 152
Algarve	11 435	1 051 548	169	39 505	10 931	969 840	8 002	544 953	335	42 203
R. A. Açores	3 652	291 563	233	20 163	3 371	266 220	277	22 074	48	5 180
R. A. Madeira	3 904	324 408	182	19 939	3 494	282 618	2 227	174 582	228	21 851

18.4 - Prédios desonerados de hipotecas, segundo a natureza, por regiões (NUTS II)*Fully paid buildings by type and regions (NUTS II)*

Natureza dos prédios Type of property	Total		Rústicos - Rural		Urbanos - Urban				Mistos - Mixed	
	Nº	Valor Value	Nº	Valor Value	Total		Propriedade horizontal Split property		Nº	Valor Value
		10 ³ Euros		10 ³ Euros	Nº	Valor Value	Nº	Valor Value		
						10 ³ Euros		10 ³ Euros		10 ³ Euros
Localização - Location										

2001

Portugal	126 727	3 977 911	3 023	19 577	122 262	3 923 089	98 748	3 023 603	1 442	35 246
Norte	35 115	916 295	947	9 286	33 855	901 718	28 085	729 351	313	5 292
Centro	15 337	404 625	515	1 604	14 499	398 044	10 194	299 118	323	4 978
Lisboa e Vale do Tejo	57 285	2 161 452	732	3 716	56 133	2 142 456	49 336	1 666 967	451	16 009
Alentejo	6 132	121 603	470	2 184	5 520	115 141	2 981	73 212	111	3 549
Algarve	9 019	291 714	151	1 196	8 692	285 908	6 381	200 000	176	4 610
R. A. Açores	1 936	25 219	170	767	1 749	24 301	291	7 355	17	152
R. A. Madeira	1 903	57 003	38	824	1 814	55 522	1 480	47 601	51	657

2000

Portugal	134 562	3 403 738	3 349	43 164	129 411	3 331 586	105 516	2 669 059	1 802	28 988
Norte	36 737	868 488	1 084	24 871	35 343	839 466	28 860	671 748	310	4 151
Centro	15 552	341 086	509	1 044	14 719	336 024	10 297	241 317	324	4 018
Lisboa e Vale do Tejo	64 413	1 803 916	879	11 967	62 955	1 780 003	56 146	1 518 931	579	11 945
Alentejo	5 626	92 003	558	1 787	4 746	85 933	2 388	49 348	322	4 284
Algarve	8 316	207 513	201	2 257	7 929	201 407	6 160	137 858	186	3 849
R. A. Açores	1 940	31 385	82	938	1 842	30 254	185	3 793	16	193
R. A. Madeira	1 978	59 347	36	300	1 877	58 499	1 480	46 064	65	548

18.5 - Crédito hipotecário concedido, segundo os intervenientes, por regiões (NUTS II)*Mortgage loans issued by type of entity and regions (NUTS II)*Unidade - Unit: 10³ Euros

Natureza dos intervenientes Type of entity	Credores - Creditors				Devedores - Debtors		
	Total	Pessoas singulares Singular persons	Instituições de crédito Credit institutions	Outras pessoas colectivas Other corporations	Total	Pessoas singulares Singular persons	Pessoas colectivas Corporations
Residência - Residence							
2001							
Portugal (a)	15 521 679	83 021	15 393 035	45 623	15 521 679	13 553 437	1 968 243
Norte	3 101 510	33 248	3 062 092	6 169	4 633 559	4 159 153	474 405
Centro	91 888	6 285	84 341	1 261	2 366 956	1 766 695	600 261
Lisboa e Vale do Tejo	11 944 755	38 977	11 877 444	28 334	6 764 901	6 016 219	751 948
Alentejo	25 908	645	20 989	4 275	498 009	482 695	12 049
Algarve	30 922	1 214	28 458	1 250	591 859	517 562	74 297
R. A. Açores	80 382	703	79 642	37	215 315	207 515	7 800
R. A. Madeira	164 830	484	164 257	90	304 466	274 815	29 651
2000							
Portugal (a)	14 359 402	77 162	14 244 295	37 945	14 359 402	12 964 014	1 395 388
Norte	1 544 846	24 744	1 513 774	6 328	4 280 331	3 921 554	358 777
Centro	111 436	6 686	101 238	3 512	1 722 730	1 600 032	122 698
Lisboa e Vale do Tejo	12 368 215	40 225	12 305 246	22 745	6 688 577	5 940 145	748 432
Alentejo	30 848	782	26 432	3 634	470 436	436 220	34 216
Algarve	25 729	1 215	23 686	828	591 636	499 540	92 096
R. A. Açores	70 587	1 131	69 431	25	191 802	179 964	11 837
R. A. Madeira	156 548	1 070	155 379	100	280 844	259 233	21 611

(a) Inclui o movimento de intervenientes com sede ou domicílio no estrangeiro. - Includes entities with head offices or domicile abroad.

18.6 - Efeitos comerciais descontados e protestados*Discounted and non paid commercial bills*Unidade - Unit: 10³ Euros

Localização - Location	Efeitos comerciais - Commercial bills	
	Descontados Discounted	Protestados (a) Unpaid

2000

Portugal	19 521 418	64 556
Continente - Mainland	18 703 235	47 896
R.A. Açores	366 103	2
R.A. Madeira	452 070	332

1999

Portugal	16 824 308	47 580
Continente	16 062 973	32 761
R.A. Açores	386 269	70
R.A. Madeira	375 066	364

(a) Inclui o valor referente aos intervenientes que residem no estrangeiro. - Includes the amount of parties living abroad.

Gráfico 18.1 - Empréstimos de outras Instituições Financeiras Monetárias às Empresas Não financeiras e a Particulares - 2001
Loans of other Monetary Financial Institutions to Non-financial Enterprises and Private Individuals - 2001

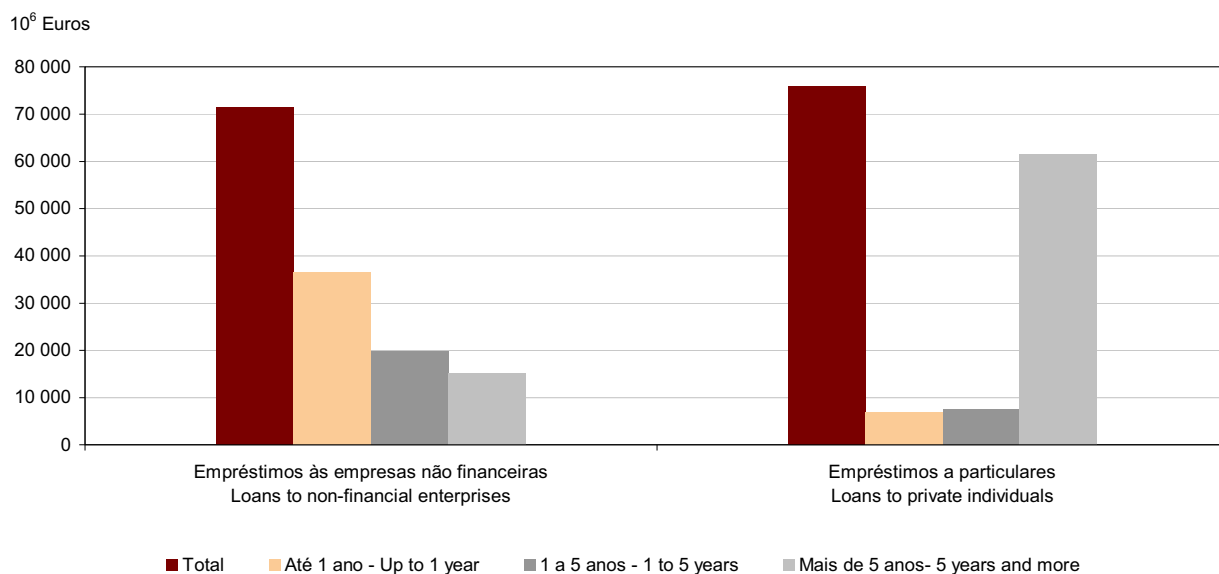
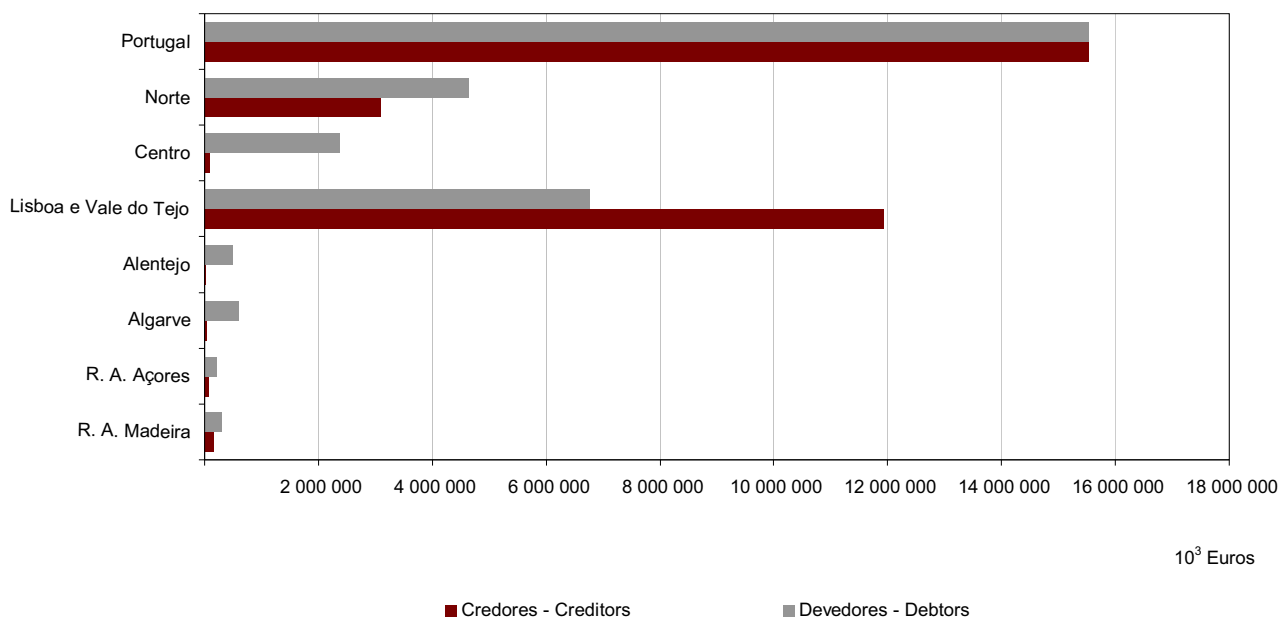


Gráfico 18.2 - Crédito Hipotecário concedido, segundo os intervenientes, por regiões (NUTS II) - 2001
Mortgage loans issued by type of entity and regions (NUTS II) - 2001



FINANÇAS PÚBLICAS PUBLIC FINANCES

Nota explicativa – *Explanatory note*



Quadros 19.1 a 19.7

Gráficos 19.1 a 19.3

As estatísticas das Finanças Públicas constantes deste capítulo têm o seu suporte em informações recolhidas pelo INE quer através de inquirições específicas quer através do aproveitamento de documentos de natureza administrativa e financeira produzidos por várias entidades.

Assim, os quadros 19.1 e 19.4 são elaborados de acordo com informação que consta no Orçamento do Estado; os quadros 19.2 e 19.3 transcrevem elementos que figuram na Conta Geral do Estado; os quadros 19.5 e 19.6 baseiam-se na informação das contas de gerência das Câmaras Municipais; os empréstimos das Câmaras Municipais na Caixa Geral de Depósitos (quadro 19.7) são fornecidos por esta instituição em mapa anual.

Tables 19.1 to 19.7

Graphs 19.1 to 19.3

The Public Finance statistics set out in this chapter have been assembled by the National Statistics Institute through the use of specific surveys and the use of documents of an administrative and financial nature produced by various entities.

Therefore tables 19.1 and 19.4 have been prepared in accordance with the information supplied from the general State Budget; tables 19.2 and 19.3 are based in the General Account of the State; 19.5 and 19.6 are based in the information of Local Municipalities accounts; Local Municipalities loans are published in an annual table by the Caixa Geral de Depósitos (table 19.7).

19.1 - Orçamento do Estado*State budget*Unidade - *Unit*: 10⁶ Euros

Receitas e despesas <i>Revenue and expenditure</i>	Importância <i>Amounts</i>
---	-------------------------------

2003

Total das receitas - <i>Total revenue</i>	63 169
Receitas correntes - <i>Current revenue</i>	31 357
Receitas de capital - <i>Capital revenue</i>	31 590
Recursos próprios comunitários - <i>EU own resources</i>	186
Reposições não abatidas nos pagamentos - <i>Undeducted repayments</i>	26
Saldo da gerência anterior - <i>Balance of the previous year</i>	10

Total das despesas - <i>Total expenditures</i>	63 169
--	--------

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Total das receitas			
	2002	(a)	50 145
	2001		45 483
	2000		43 447
	1999		43 638
	1998		50 615
Total das despesas			
	2002	(a)	50 145
	2001		45 483
	2000		43 447
	1999		43 638
	1998		50 615

(a) Orçamento rectificativo - *Amended budget*

I 9.2 - Conta geral do Estado*General State account*Unidade - *Unit*: 10⁶ Euros

Receitas e despesas <i>Revenue and expenditure</i>	Importância <i>Amounts</i>
---	-------------------------------

2001

Total das receitas - <i>Total revenue</i>	45 366
Receitas correntes - <i>Current revenue</i>	27 711
Receitas de capital - <i>Capital revenue</i>	16 471
Recursos próprios comunitários - <i>EU own resources</i>	181
Reposições não abatidas nos pagamentos - <i>Undeducted repayments</i>	268
Contas de ordem - <i>Current accounts</i>	735
 Total das despesas - <i>Total expenditures</i>	 45 366

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Total das receitas		
	2000	41 767
	1999	40 322
	1998	42 314
	1997	49 659
	1996	33 566
 Total das despesas		
	2000	41 767
	1999	40 322
	1998	42 314
	1997	49 659
	1996	33 566

19.3 - Dívida pública directa: Situação e encargos*Direct public debt: Stock and charges*Unidade - Unit: 10⁶ Euros

Anos Years	Dívida em 31 de Dezembro <i>Debt as at 31st December</i>			Encargos <i>Charges</i>		
	Total	Em moeda nacional <i>National currency</i>	Em moeda estrangeira <i>Foreign currency</i>	Juros <i>Interest</i>	Amortizações <i>Amortization</i>	Outros encargos <i>Other charges</i>
2001	72 451	67 534	4 917	3 748	11 134	18
2000	66 175	62 239	3 936	3 505	7 782	21
1999	62 956	58 323	4 633	2 927	9 711	21
1998	58 347	43 851	14 496	2 893	12 791	13
1997	56 792	44 183	12 609	3 330	20 064	58

Nota - Note : Os conceitos da dívida pública sofreram uma alteração a partir de 1999. - *The concepts of public debt changed in 1999.***19.4 - Transferências financeiras para as Câmaras Municipais - Orçamento, por regiões (NUTS I)***Financial transfers to Local Municipalities - Budget, by regions (NUTS I)*Unidade - Unit: 10⁶ Euros

Regiões <i>Regions</i>	Total	Fundo de base municipal <i>Municipal basis fund</i>			Fundo geral municipal <i>Municipal general fund</i>			Fundo de coesão municipal <i>Municipal cohesion fund</i>		
		Total	Correntes <i>Current</i>	Capital <i>Capital</i>	Total	Correntes <i>Current</i>	Capital <i>Capital</i>	Total	Correntes <i>Current</i>	Capital <i>Capital</i>
2003										
Portugal	2 148	317	190	127	1 444	866	577	387	232	155
Continente - <i>Mainland</i>	2 004	286	172	114	1 365	819	546	353	212	141
R. A. Açores	85	20	12	8	44	26	18	22	13	9
R. A. Madeira	59	11	7	5	35	21	14	12	7	5

Dados retrospectivos - Retrospective data

2002	2 073	306	184	122	1 393	836	557	374	224	150
2001	1 860	274	165	110	1 250	750	500	335	201	134
2000	1 637	-	-	-	1 305	783	522	332	199	133
1999	1 494	-	-	-	1 193	716	477	301	181	120

19.5 - Contas de gestão das Câmaras Municipais - Receitas*Local municipalities accounts - Revenue*Unidade - Unit: 10⁶ Euros

Anos Years	Total	Receitas correntes - Current revenue							Receitas de capital - Capital revenue				
		Imposto municipal sobre veículos Local tax on vehicles	Imposto municipal de sisa Real estate transfer tax	Contribuição autárquica Real estate tax	Fundo geral municipal General municipal fund	Fundo de coesão municipal Municipal cohesion fund	Fundo de base municipal (a) Municipal base fund	Outras Other	Empréstimos Loans	Fundo geral municipal General municipal fund	Fundo de coesão municipal Municipal cohesion fund	Fundo de base municipal (a) Municipal base fund	Outras Other
2001	6 949	89	658	536	753	205	155	1 375	772	502	149	103	1 652
2000	5 890	79	674	508	787	200	-	1 275	481	518	135	-	1 232
1999	5 511	72	643	457	718	180	-	1 164	354	475	124	-	1 325

(Continua - To be continued)

(a) Criado pela alínea c) do artº 12º da Lei nº 30º-C/2000 de 29/12 (Orçamento do Estado para 2001) - According to item c) article 12º Law nº 30º-C/2000 of 29/12 (State Budget of 2001)

(Continuação - Continued)Unidade - Unit: 10⁶ Euros

Anos Years	Total	Receitas correntes - Current revenue					Receitas de capital - Capital revenue		
		Imposto municipal sobre veículos Local tax on vehicles	Imposto municipal de sisa Real estate transfer tax	Contribuição autárquica Real estate tax	Fundo de equilíbrio financeiro Fund for financial balance	Outras Other	Empréstimos Loans	Fundo de equilíbrio financeiro Fund for financial balance	Outras Other
1998	4 877	66	472	408	785	1 038	418	569	1 122
1997	4 535	59	361	337	733	960	335	531	1 219

19.6 - Contas de gestão das Câmaras Municipais - Despesas*Local municipalities accounts - Expenditure*Unidade - Unit: 10⁶ Euros

Anos Years	Total	Despesas correntes - Current expenditure				Despesas de capital - Capital expenditure			
		Despesas com pessoal Compensations of employees	Transferências para Freguesias Transfers to small local units	Encargos financeiros Financial charges	Outras Other	Transferências para Freguesias Transfers to small local units	Investimentos Investments	Amortizações de empréstimos Repayment of loans	Outras Other
2001	6 949	1 540	83	87	1 441	158	2 649	178	813
2000	5 890	1 394	64	60	1 276	137	2 154	169	637
1999	5 511	1 310	58	48	1 110	119	1 965	135	766
1998	4 877	1 138	129	60	945	92	1 758	144	612
1997	4 535	1 051	121	63	860	103	1 726	97	514

19.7 - Empréstimos das Câmaras Municipais na Caixa Geral de Depósitos*Local Municipalities loans held with Caixa Geral de Depósitos*

Anos Years	Movimento e estado das dívidas <i>Transactions and debt stocks</i>				
	Empréstimos contraídos durante o ano <i>Loans received during the year</i>	Dívida em 31 de Dezembro <i>Debt stock at 31 December</i>	Levantamentos efectuados durante o ano, por conta dos empréstimos <i>Withdrawals made during the year of loans taken on</i>	Amortizações pagas durante o ano <i>Repayment of loans during the year</i>	Juros pagos durante o ano <i>Interest paid during the year</i>
2002	371	1 926	474	148	50
2001	683	1 600	546	168	76
2000	381	1 223	289	113	51
1999	275	1 057	228	107	43
1998	368	949	267	132	52

Nota - Note : Nos valores indicados incluem-se as verbas respeitantes a bonificações e créditos vencidos não regularizados. *These values include the grants and credits not paid during the year.*

Gráfico 19.1 - Orçamento de Estado
State Budget

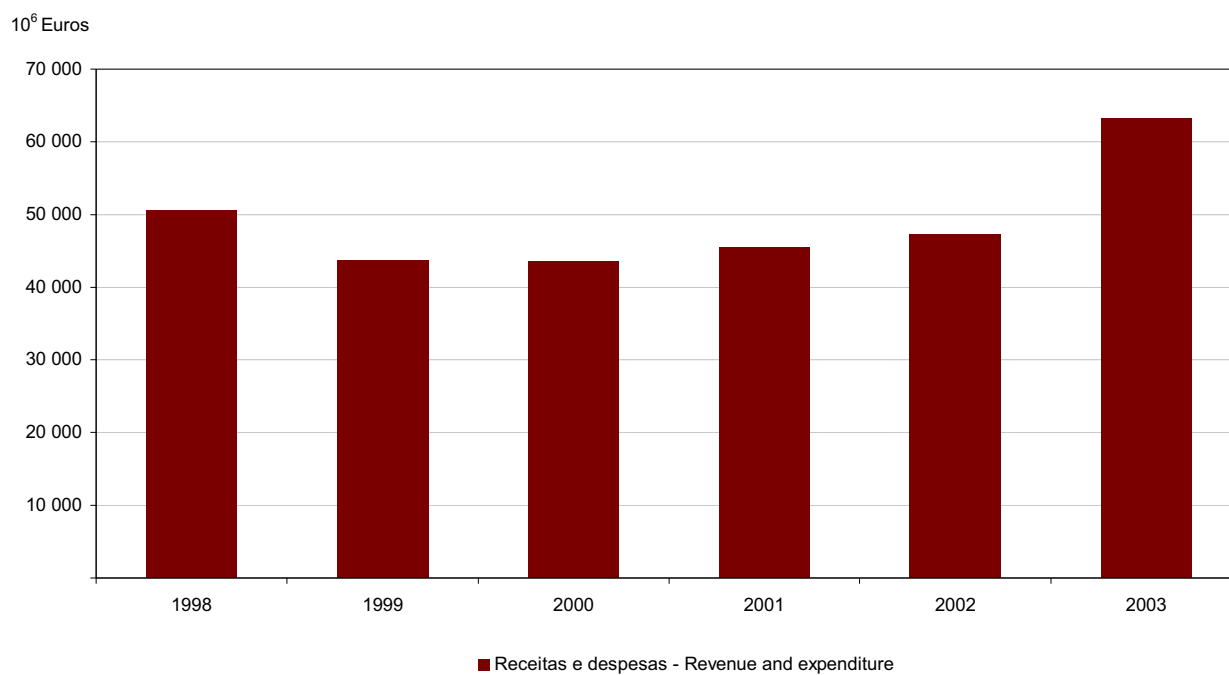


Gráfico 19.2 - Contas de gestão das Câmaras Municipais - 2001
Local Municipalities Accounts - 2001

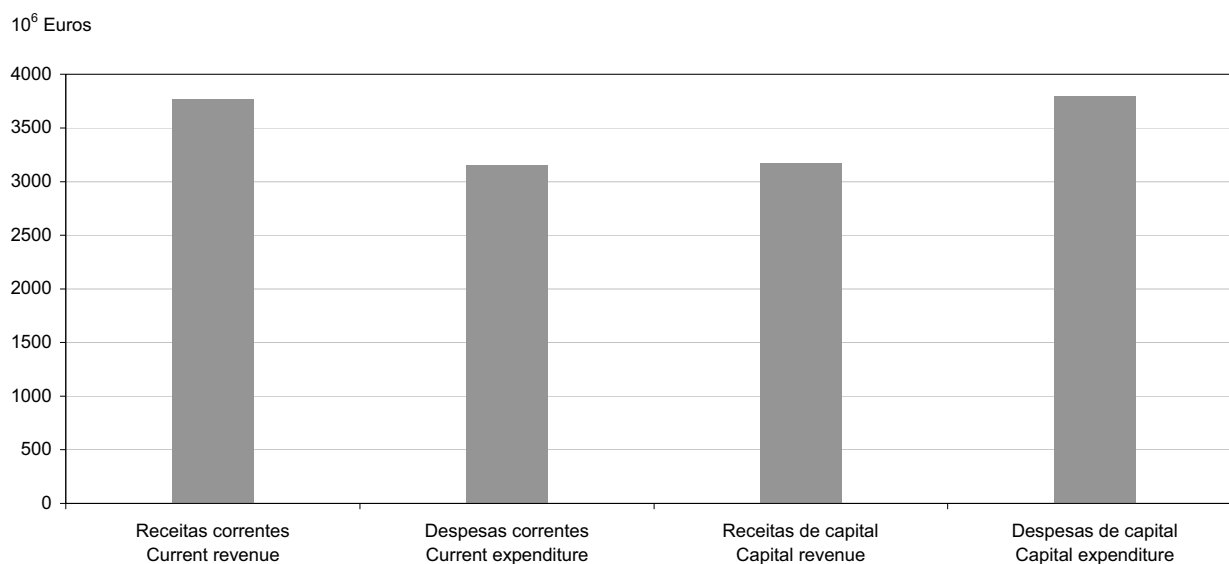
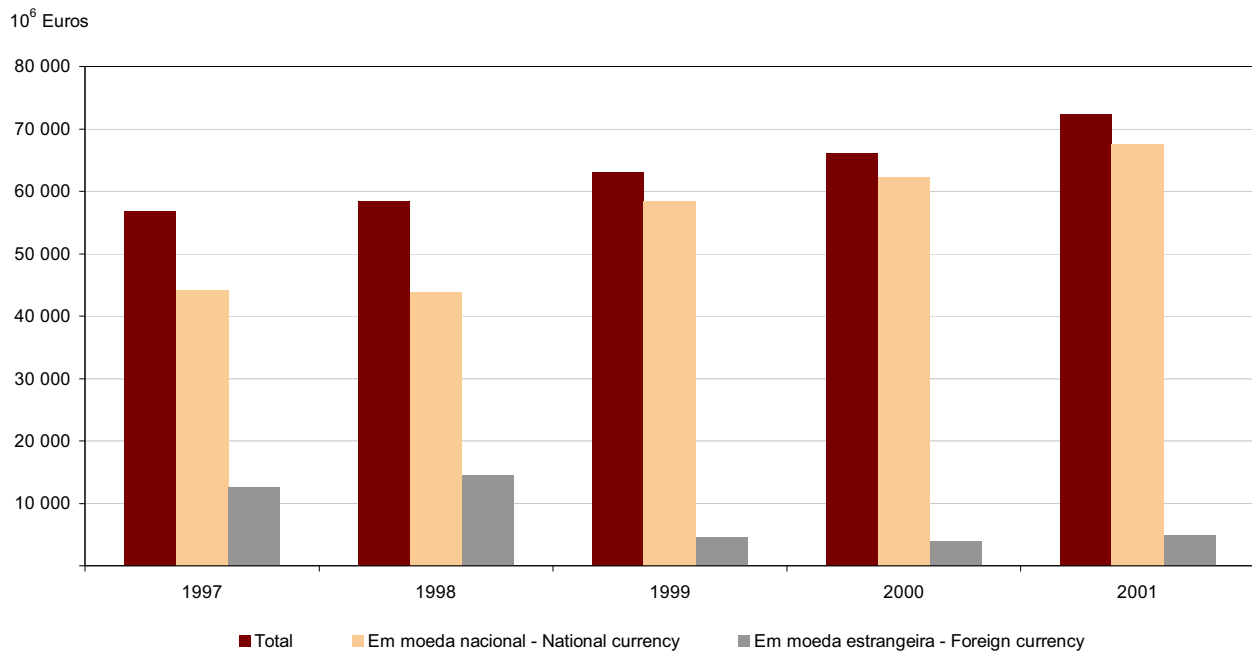
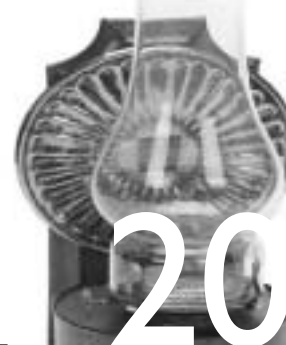


Gráfico 19.3 - Dívida Pública Sirecta
Direct Public Debt



CONDIÇÕES DE VIDA DAS FAMÍLIAS FAMILY LIVING CONDITIONS

Nota explicativa - Explanatory note



Quadros 20.1 e 20.2

Gráficos 20.1 e 20.2

No decorrer do ano de 2000 foi realizado, por entrevista directa, junto de cerca de 10 000 agregados familiares, o Inquérito aos Orçamentos Familiares (IOF). Esta operação estatística tem sido realizada com uma periodicidade aproximadamente quinquenal, tendo por objectivos prioritários a actualização das estruturas de despesa dos agregados familiares e, ainda, a obtenção de informação sobre rendimento e condições de conforto das famílias.

A obtenção deste tipo de informação por parte do Instituto Nacional de Estatística iniciou-se em 1967/68, tendo prosseguido em 1973/74, 1980/81, 1989/90 e 1994/95.

Neste Anuário inclui-se apenas informação de carácter geral, habitualmente mais solicitada ao INE. Resultados mais detalhados, bem como informação metodológica sobre as características deste inquérito, poderão ser consultados na publicação específica do Inquérito aos Orçamentos Familiares - 2000.

Tables 20.1 and 20.2

Graphs 20.1 and 20.2

The Household Budget Survey (HBS) was carried out during the year 2000, by personal interview to about 10 000 households. This survey has occurred nearly every five years, having as main objectives updating the households expenditure structures and to obtain information about income and comfort conditions available for the households.

The observation of these data, carried out by the National Statistics Institute, started in 1967/68, and then in the years of 1973/74, 1980/81, 1989/90 and 1994/95.

This yearbook refers only the general information, most requested to NSI. More detailed results, as well as methodological information about the characteristics of this survey, can be obtained by consulting the specific publication about the Household Budget Survey – 2000.

20. I - Despesa e rendimento dos agregados familiares - percentagem face ao total, segundo as regiões (NUTS II)*Expenditure and income of the households - percentage of total, by regions (NUTSII)*

2000

Indicadores - <i>Indicators</i>	Regiões - <i>Regions</i>	Pais <i>Country</i>	Continente <i>Mainland</i>	Norte	Centro	Lisboa e Vale do Tejo	Alentejo	Algarve	R. A. Açores	R. A. Madeira
Despesa dos agregados - <i>Expenditure of the households</i>										
- Classes da COICOP - <i>COICOP classes</i> (a)										
Total da despesa - <i>Total expenditure</i>		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
01 - Produtos alimentares e bebidas não alcoólicas <i>Food and non-alcoholic beverages</i>		18,7	18,6	19,2	18,5	17,9	19,9	19,0	23,3	18,0
02 - Bebidas alcoólicas, tabaco - <i>Alcoholic beverages, tobacco</i>		2,8	2,8	3,4	2,3	2,5	2,9	3,1	3,8	2,6
03 - Vestuário e calçado - <i>Clothing and footwear</i>		6,6	6,6	7,1	6,3	6,3	6,7	7,1	6,9	6,3
04 - Habitação; despesas com água, electricidade, gás e outros combustíveis <i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>		19,8	19,7	20,8	22,7	17,2	22,6	19,6	17,2	28,1
05 - Móveis, artigos de decoração, equip.domést.e desp.correntes manut.habit. <i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>		7,2	7,2	7,1	7,7	7,2	6,6	5,6	8,2	6,0
06 - Saúde - <i>Health</i>		5,2	5,2	4,6	5,2	5,6	5,3	6,0	5,8	5,4
07 - Transportes - <i>Transport</i>		15,0	15,0	14,6	15,6	15,1	14,6	14,1	15,4	15,5
08 - Comunicações - <i>Communication</i>		3,3	3,2	2,9	2,9	3,6	3,8	3,4	3,8	3,5
09 - Lazer, distração e cultura - <i>Recreation and culture</i>		4,8	4,8	4,5	4,4	5,5	3,3	4,1	5,2	3,4
10 - Ensino - <i>Education</i>		1,3	1,3	1,1	0,8	1,7	0,8	0,9	0,6	0,9
11 - Hotéis, restaurantes, cafés e similares - <i>Restaurants and hotels</i>		9,5	9,6	8,7	7,9	11,1	8,1	11,1	4,6	6,2
12 - Outros bens e serviços - <i>Miscellaneous goods and services</i>		6,1	6,1	6,1	5,6	6,4	5,4	6,0	5,2	4,1
Receita dos agregados - <i>Income of the households</i>										
- Tipo de receita - <i>Type of income</i>										
Total da receita líquida - <i>Total net income</i>		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Trabalho por conta de outrem - <i>Employee work</i>		49,6	49,4	47,4	44,0	53,9	44,9	46,7	54,1	52,2
Trabalho por conta própria - <i>Self employed work</i>		9,8	9,8	10,3	10,2	8,8	11,0	12,5	9,6	8,9
Pensões - <i>Pensions</i>		19,4	19,4	17,2	20,2	20,5	23,8	18,3	20,1	17,2
Outras receitas monetárias - <i>Other monetary income</i>		7,8	7,8	9,2	7,7	7,2	5,6	6,7	6,8	5,2
Receitas não monetárias - <i>Non monetary income</i>		13,5	13,5	15,9	17,8	9,5	14,6	15,8	9,5	16,5

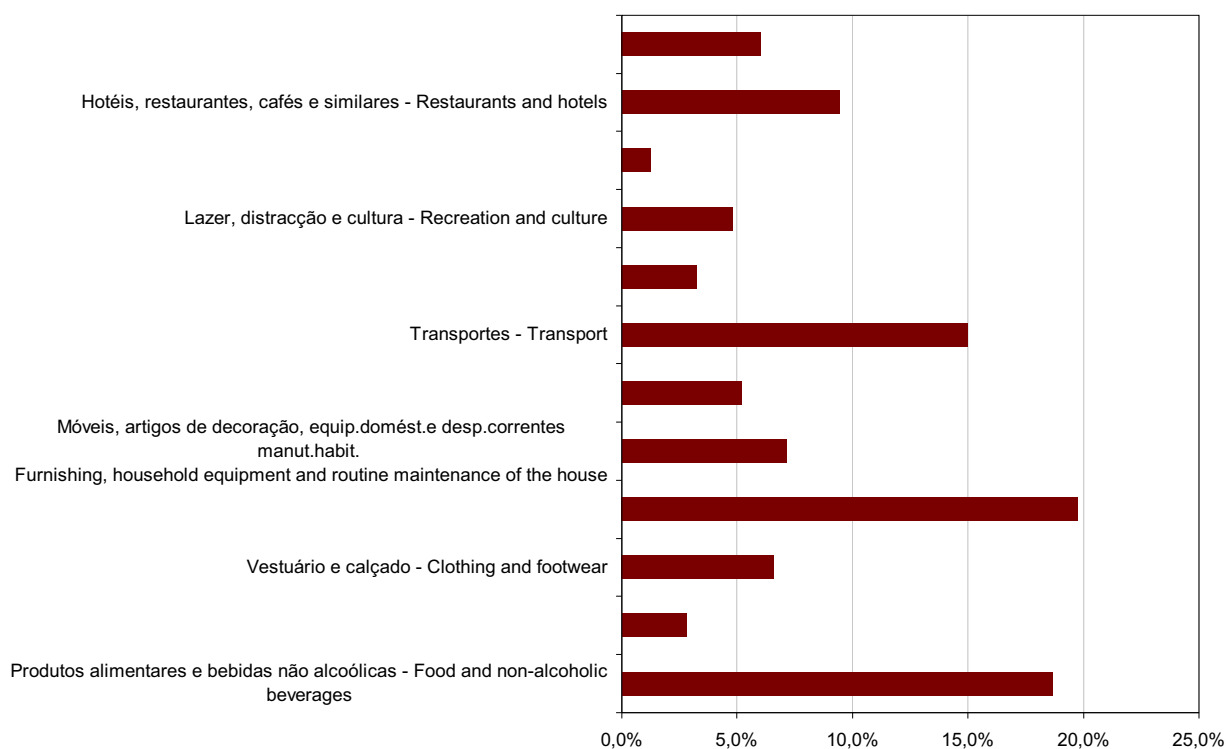
(a) COICOP : Classificação do Consumo Individual por Objectivos - *Classification of Individual Consumption by Purpose*

20.2 - Condições de conforto - percentagem face ao total, segundo as regiões (NUTS II)*Comfort conditions - percentage of total, by regions (NUTS II)*

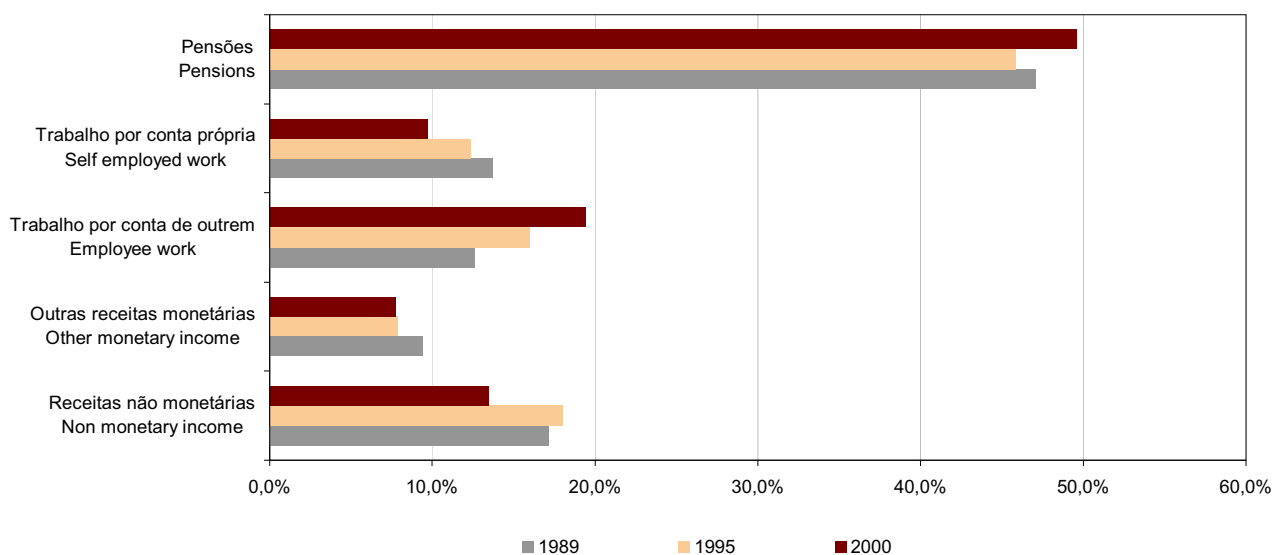
2000

Indicadores - <i>Indicators</i>	Regiões - <i>Regions</i>	Pais <i>Country</i>	Continente <i>Mainland</i>	Norte	Centro	Lisboa e Vale do Tejo	Alentejo	Algarve	R. A. Açores	R. A. Madeira
Conforto dos agregados - <i>Comfort of the households</i>										
Total dos agregados - <i>Total of households</i>		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
- Equipamento de aquecimento de ar e água										
<i>Air and water heating equipment</i>										
Aparelho de ar condicionado - <i>Air conditioner</i>		2,8	2,9	1,6	2,0	4,2	5,0	3,1	x	x
Aparelho eléctrico de aquecimento do ar - <i>Electric air heating</i>		46,6	48,4	40,6	32,9	62,3	56,8	45,5	7,3	2,7
Aparelho não eléctrico de aquecimento do ar - <i>Non electric air heating</i>		20,9	21,6	24,2	24,1	17,8	28,8	13,7	3,0	2,0
Aparelho eléctrico de aquecimento de água - <i>Electric water heating</i>		15,8	16,0	32,6	9,9	6,4	3,4	8,0	x	23,8
Aparelho não eléctrico de aquecimento de água - <i>Non electric water heat.</i>		62,7	62,7	43,3	59,9	81,8	55,9	75,1	83,7	42,7
- Equipamento de apoio ao trabalho doméstico										
<i>Equipment to support domestic work</i>										
Fogão - <i>Stove</i>		99,4	99,4	99,6	99,1	99,4	99,5	99,6	99,2	99,2
Micro-ondas - <i>Micro wave</i>		33,3	32,8	26,4	26,3	42,8	28,7	30,8	60,7	30,6
Frigorífico/combinação - <i>Refrigerator</i>		97,1	97,2	97,8	95,9	97,6	96,0	94,9	96,5	95,9
Arca congeladora - <i>Freezer</i>		53,5	53,4	52,0	69,6	45,7	62,7	48,9	60,7	52,5
Aspirador - <i>Vacuum cleaner</i>		67,3	68,0	65,1	62,6	78,7	45,5	52,3	54,8	46,5
Máquina de lavar roupa - <i>Washing machine</i>		82,2	82,3	80,2	74,3	88,2	82,3	83,1	85,1	74,8
Máquina de secar roupa - <i>Drying machine</i>		9,5	9,5	9,0	5,4	12,3	9,8	5,5	19,0	2,6
Máquina de lavar e secar roupa - <i>Washing and drying machine</i>		3,9	4,0	3,0	1,6	6,5	x	2,3	2,1	x
Máquina de lavar louça - <i>Dish washing machine</i>		17,1	17,3	13,0	12,4	24,3	15,4	15,3	10,9	11,5
Desumidificador - <i>Dehumidifier</i>		5,3	5,3	2,5	3,5	9,1	3,5	5,2	6,9	x
Máquina de costura - <i>Sewing machine</i>		43,2	43,5	35,5	44,8	48,3	56,0	43,8	43,0	28,9
- Equipamento de audio/video e comunicações										
<i>Audio/video and communication equipment</i>										
Telefone - <i>Telephone</i>		75,5	75,3	72,3	74,6	79,7	71,9	68,1	80,3	79,7
Telemóvel - <i>Mobile phone</i>		47,4	47,8	45,5	37,1	56,9	40,5	42,8	39,0	36,3
Televisão - <i>Television</i>		97,9	97,9	98,2	95,7	98,8	97,3	96,8	99,2	97,6
Antena parabólica - <i>Satellite receiver</i>		10,5	10,7	11,2	8,4	12,3	6,0	9,0	6,1	5,2
Tv Cabo - <i>Cable TV receiver</i>		19,0	18,2	12,8	9,3	29,5	5,9	18,8	40,7	36,9
Leitor de CD - <i>CD player</i>		38,4	38,7	34,4	31,4	48,0	30,7	34,5	38,1	26,4
Gravador de cassetes - <i>Tape recorder</i>		50,0	50,4	49,6	43,0	56,1	44,6	46,8	49,2	34,0
Rádio - <i>Radio</i>		85,4	85,7	86,1	82,3	88,6	77,5	82,9	74,7	82,4
Gira-discos - <i>Record player</i>		27,7	28,1	26,4	22,8	33,5	23,8	23,8	17,9	15,4
Videogravador - <i>Videotape recorder</i>		49,7	49,9	46,8	39,1	60,4	38,9	45,8	51,1	37,1
Câmara de vídeo - <i>Video camera</i>		10,5	10,7	9,3	7,3	14,0	7,7	10,8	7,7	3,8
Material fotográfico - <i>Photographic appliances</i>		41,1	41,3	34,2	38,4	51,1	33,6	36,4	36,2	38,4
Computador sem ligação à Internet - <i>Computer with no Internet</i>		13,5	13,7	12,8	14,3	15,4	8,6	9,6	9,1	8,8
Computador com ligação à Internet - <i>Computer with Internet</i>		8,5	8,6	5,9	5,7	13,1	5,1	7,7	7,7	3,7
- Meios de transporte - Means of transport										
<i>Means of transport</i>										
Bicicleta - <i>Bicycle</i>		21,3	21,9	26,8	35,4	11,0	17,5	24,4	12,9	3,3
Ciclomotor - <i>Moped</i>		14,3	14,7	17,5	23,7	6,9	15,8	20,1	5,2	x
Motociclo - <i>Motorcycle</i>		2,7	2,7	2,7	3,2	2,4	3,2	2,1	4,0	1,7
Automóvel ligeiro de passageiros/misto - <i>Passenger/commercial car</i>		59,9	60,2	60,8	58,5	62,2	53,9	54,1	58,2	45,7
- Outros bens - Other property										
<i>Other property</i>										
Caravana/roulotte - <i>Roulotte</i>		1,2	1,2	1,2	x	1,8	x	x	x	x
Barco de recreio - <i>Sporting yacht</i>		0,6	0,6	x	x	x	x	x	x	x
Garagem no edifício - <i>Garage inside the building</i>		25,4	25,6	34,7	34,6	15,5	18,9	9,7	25,0	14,6
Garagem fora do edifício - <i>Garage outside the building</i>		7,7	7,8	11,0	9,5	4,6	6,1	5,2	5,5	2,3
Residência(s) secundária(s) - <i>Secondary dwelling(s)</i>		8,5	8,7	5,6	6,5	13,1	6,4	7,8	5,5	2,1

Graf 20.1 - Distribuição da Despesa em 2000
Expenditure distribution in 2000



Graf. 20.2 - Evolução da Receita Média Líquida
Evolution of Medium net Income



SAÚDE - HEALTH

Nota explicativa – Explanatory note



Quadros 21.1 a 21.10

Gráficos 21.1 e 21.2

O Instituto Nacional de Estatística dispõe de uma vasta produção de informação na área da Saúde.

Neste capítulo procuram-se divulgar os aspectos de maior interesse, destacando-se, para além de alguns indicadores, dados sobre “Vacinações”, “Partos”, “Mortalidade (por causas de morte – lista básica da CID-9)” e “Estabelecimentos de saúde, pessoal, movimento de internados e acção desenvolvida”.

Para a obtenção dos elementos necessários à elaboração desta informação, o INE recorre a diversas fontes, designadamente com a colaboração da Direcção-Geral de Saúde.

A recolha dos dados é feita, de modo geral, através de questionários próprios, expedidos no início de cada ano para as entidades informadoras, solicitando o preenchimento com os valores relativos ao ano anterior.

Quadros 21.11 e 21.12

Gráficos 21.3 a 21.5

O conjunto de informação dos quadros 21.11 e 21.12 resulta do Inquérito Anual às Empresas.

Para acesso a dados mais detalhados, assim como para conhecimento das metodologias utilizadas, recomenda-se a leitura das publicações sectoriais editadas sobre esta área estatística e/ou o contacto directo com o INE.

Tables 21.1 to 21.10

Graphics 21.1 and 21.2

The National Statistical Institute has a vast statistical information production on Health.

This chapter intends to publish, in addition to some health indicators, data on “Vaccinations”, “Childbirth”, “Mortality (by causes of death – ICD-9 basic list)” and “Health establishments, staff, in and outpatients, and carried out activities”.

To obtain the needed informations, INE have recourse to several sources, namely, in collaboration with the General Directorate of Health.

Data collection is made, generally, by applying specific questionnaires, mailed in the beginning of each year, to the respondent entities, and demanding the fill out with the preceding year values.

Tables 21.11 and 21.12

Graphics 21.3 to 21.5

Statistical data resulting from the Annual Survey of Enterprises, was included in tables 21.11 and 22.12.

For more detailed information, as well as knowledge of the methodologies used, we recommend the reading of sector publications issued on this statistical area and/or direct contact with the NSI.

21.1 - Indicadores de saúde

Health indicators

Indicadores - <i>Indicators</i>	Anos - <i>Years</i>	Unidade <i>Unit</i>	2001	2000	1999	1998	1997	1996
Pessoal de saúde - <i>Health staff</i>								
Médicos por 100 000 habitantes - <i>Physicians per 100 000 inhabitants</i>	N.º		321,5	317,3	317,7	311,5	305,6	301,0
Estabelecimentos de saúde - <i>Health establishments</i>								
Camas por 1000 habitantes (a) - <i>Beds per 1000 inhabitants</i>	N.º		3,7	3,8	4,1	4,0	4,1	4,1
Internamentos por 1000 habitantes (b) - <i>Inpatients per 1000 inhabitants</i>	N.º		117,3	114,2	x	122,4	120,1	119,1
Mortalidade perinatal e infantil - <i>Perinatal and infant mortality</i>								
Taxa de mortalidade fetal tardia - <i>Late foetal mortality rate</i>	‰		3,4	3,7	3,7	4,0	4,4	5,4
Taxa de mortalidade perinatal - <i>Perinatal mortality rate</i>	‰		5,6	6,2	6,4	6,8	7,2	8,4
Taxa de mortalidade neonatal - <i>Neonatal mortality rate</i>	‰		2,9	2,1	3,6	3,7	4,1	4,2
Taxa de mortalidade infantil - <i>Infant mortality rate</i>	‰		5,0	5,5	5,6	6,0	6,4	6,9
Partos segundo o local e assistência - <i>Childbirths by location and assistance</i>								
Partos em estabelecimentos de saúde - <i>Childbirths registered at a clinic</i>	%		99,2	99,5	99,3	99,1	98,9	98,3
No domicílio, com assistência médica ou de enfermagem <i>At home, assisted by physician or nursing staff</i>	%		0,2	0,3	0,4	0,7	0,6	1,0
Óbitos segundo as principais causas (% do total de óbitos)								
<i>Deaths by main causes (as a % of total number of deaths)</i>								
Doenças do aparelho circulatório - <i>Diseases of the circulatory system</i>	%		38,6	38,7	38,8	39,9	40,1	41,7
Tumores - <i>Neoplasms</i>	%		21,2	20,3	19,8	20,0	19,9	19,0
Doenças do aparelho respiratório - <i>Diseases of the respiratory system</i>	%		8,5	9,7	10,4	8,9	8,7	8,0
Lesões traumáticas e envenenamentos - <i>Injury and poisoning</i>	%		4,9	4,5	4,6	4,9	5,3	5,4
Doenças do aparelho digestivo - <i>Diseases of the digestive system</i>	%		4,2	3,9	4,0	4,2	4,3	4,4
Doenças das glândulas endócrinas, da nutrição, metabolismo e transtornos imunitários <i>Endocrine, nutritional and metabolic diseases, and immunity disorders</i>	%		4,2	3,4	3,5	3,6	3,4	3,2
Doenças infecciosas e parasitárias (c) - <i>Infectious and parasitic diseases</i>	%		2,0	2,2	2,2	2,1	2,1	2,1
Doenças do aparelho geniturinário - <i>Diseases of the genitourinary system</i>	%		1,7	1,5	1,5	1,4	1,3	1,4

(a) Lotação praticada - *Practised allotment*(b) Doentes entrados durante o ano, mais existência inicial de doentes - *New arrivals in the year and carried over from preceding year*(c) Estão incluídos os óbitos por HIV/SIDA. - *Deaths caused by HIV/AIDS are included.*

21.2 - Vacinações contra doenças infecciosas e parasitárias (NUTS I)

Vaccinations for infectious and parasitic diseases by regions (NUTS I)

Unidade - Unit: N°

Regiões <i>Regions</i>	Vacinações - <i>Vaccinations</i>									
	(001)	(002)	(011)	(032)	(033)	(037)		(045)	Anti-sarampo (055), papeira (072) e rubéola (056) (VASPR) <i>Anti measless, mumps and rubella</i>	(060) Febre amarela <i>Yellow fever</i>
	Cólera <i>Cholera</i>	Febre tifóide e paratifóide <i>Typhoid and paraty- phoid fever</i>	Tuberculose (BCG) <i>Tuberculosis</i>	Difteria (DT e DTP) <i>Diphtheria (a)</i>	Tosse convulsa (DTP) <i>Whooping cough (a)</i>	Tétano <i>Tetanus</i>		Poliomielite (VAP) <i>Poliomyelitis (a)</i>		
(DT e DTP) (a)						(T) (b)				
2001										
Portugal	-	-	93 616	174 242	118 888	211 160	-	120 526	385 039	-
Continente <i>Mainland</i>	-	-	88 440	164 470	112 939	199 067	-	114 195	363 823	-
R. A. Açores	-	-	2 143	4 962	2 710	4 962	-	2 971	10 819	-
R. A. Madeira	-	-	3 033	4 810	3 239	7 131	-	3 360	10 397	-
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>										
Portugal										
2000	x	x	103 045	119 889	117 033	384 828	268 420	118 378	403 712	x
1999	983	278	245 003	110 874	109 358	110 874	253 688	111 294	256 410	4 091
1998	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
1997	x	x	310 971	x	x	x	x	x	222 543	x
1996	x	x	306 139	x	x	x	x	x	176 317	x
Continente										
2000	x	x	97 106	112 708	110 072	363 347	254 700	111 709	377 963	x
1999	980	269	227 905	104 982	103 533	104 982	241 994	105 124	238 271	3 843
1998	2 058	772	293 276	105 923	104 587	105 923	345 828	100 091	211 174	8 960
1997	3 497	1 044	283 249	105 142	103 845	105 142	218 750	104 348	188 847	13 466
1996	2 201	273	286 540	100 718	98 752	100 718	211 390	99 730	165 787	10 148
R. A. Açores										
2000	x	x	2 737	3 516	3 354	8 561	3 215	6 801	11 257	x
1999	-	-	9 221	3 184	3 143	3 184	3 288	3 095	9 709	1
1998	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
1997	x	x	9 501	x	x	x	x	x	5 193	x
1996	x	x	8 837	x	x	x	x	x	4 412	x
R. A. Madeira										
2000	x	x	3 202	3 665	3 607	12 920	10 505	7 777	14 492	x
1999	3	9	7 877	2 708	2 682	2 708	8 406	3 075	8 430	247
1998	x	x	9 296	2 915	2 857	x	7 588	3 119	7 496	x
1997	x	x	8 194	2 913	2 882	2 913	7 469	2 956	6 176	x
1996	27	20	10 762	3 046	3 013	3 046	5 636	2 447	6 118	100

Fonte - Source : Direcção-Geral da Saúde (DGS) e Serviço Regional de Estatística dos Açores (SREA). - General Directorate of Health and Regional Statistical Service of Açores.

Nota - Note : - Código de doenças: lista de categorias a 3 algarismos da CID-9 (OMS). - Code of diseases: list of three-digit categories of ICD-9 (WHO).

(a) Terceiras inoculações - Third inoculations

(b) Primeiras e segundas inoculações - First and second inoculations

21.3 - Partos segundo a natureza, o local, a assistência e a vitalidade, por regiões (NUTS I)*Childbirths classified by type, location, assistance and status of newborn by regions (NUTS I)*

Unidade - Unit: N°															
Partos Childbirths	Total	Simples Single	Gemelares Multiple childbirths			Em estabelecimentos de saúde com internamento Registered at hospitals and official clinics		No domicílio - At home						Noutros locais Other locations	
			Total	Duplos Twin	Outros Other			Total	Total com fetos mortos Total with foetal deaths	Com assistência Assisted		Sem assistência ou ignorada Unassisted or unknown (a)			
										Total	Com fetos- mortos With foetal deaths	Total	Com fetos- mortos With foetal deaths	Total	Com fetos- mortos With foetal deaths
			Total	Com fetos- mortos With foetal deaths	Total	Com fetos- mortos With foetal deaths	Total	Com fetos- mortos With foetal deaths	Total						
Regiões Regions															

Unidade - Unit: N°

2001

Total geral

General total (b)	112 111	110 785	1 326	1 277	49	111 167	595	545	43	241	23	171	14	399	12
Continente - Mainland	105 755	104 489	1 266	1 220	46	104 876	545	518	39	236	21	156	6	361	10
R. A. Açores	3 117	3 081	36	35	1	3 096	23	13	2	3	1	6	1	8	-
R. A. Madeira	3 155	3 132	23	21	2	3 140	18	7	1	1	1	3	-	8	1

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal (b)

2000	119 368	118 009	1 359	1 321	38	118 718	658	511	27	319	18	191	9	139	11
1999	115 263	113 858	1 405	1 365	40	114 458	600	678	37	473	26	205	11	127	25
1998	112 909	111 667	1 198	1 198	44	111 930	644	868	20	786	12	82	8	111	11
1997	112 490	111 274	1 185	1 185	31	111 226	619	1 148	32	695	21	453	11	116	13
1996	109 896	108 696	1 200	1 174	26	108 022	713	1 744	22	1 112	8	632	14	130	12

Continente

2000	112 680	111 407	1 273	1 238	35	112 064	594	494	24	312	18	181	6	122	5
1999	108 634	107 325	1 309	1 271	38	107 864	552	666	34	470	25	196	9	104	14
1998	106 274	105 103	1 132	1 132	39	105 363	607	834	16	758	9	76	7	77	7
1997	105 772	104 630	1 114	1 114	28	104 569	589	1 119	30	679	19	440	11	84	8
1996	103 214	102 089	1 125	1 099	26	101 432	656	1 697	21	1 095	7	602	14	85	9

R. A. Açores

2000	3 436	3 399	37	36	1	3 424	11	12	1	6	-	6	1	-	-
1999	3 333	3 280	53	52	1	3 325	21	7	1	2	-	5	1	1	-
1998	3 428	3 396	31	31	1	3 405	18	18	1	14	1	4	-	5	1
1997	3 478	3 440	37	37	1	3 461	17	15	-	8	-	7	-	2	-
1996	3 542	3 500	42	42	-	3 524	26	18	1	6	1	12	-	-	-

R. A. Madeira

2000	3 188	3 140	48	46	2	3 184	19	4	1	1	-	3	1	-	-
1999	3 234	3 195	39	39	-	3 230	22	3	-	-	-	3	-	1	1
1998	3 063	3 027	35	35	1	3 033	18	15	3	13	2	2	1	15	1
1997	3 102	3 072	28	28	2	3 084	12	12	2	6	2	6	-	6	1
1996	3 008	2 977	31	31	-	2 960	22	25	-	9	-	16	-	23	-

(a) A série inclui situações de assistência feita por curiosa, familiar, etc., anteriormente registadas em "Outros". - The series includes assistance by passers, by familiar, and so on, registered before as "Other".

(b) Inclui os partos de residência ignorada (em Portugal) e os não residentes no Continente, Açores e Madeira - Includes childbirth with unknown residence (on Portugal) and non residents on the Mainland, Açores and Madeira

21.4 - Óbitos por causa de morte, segundo o sexo (a)*Deaths by causes of death, by sex*

Unidade - Unit: N°

Anos - Years		2001		2000		1999		1998		1997	
		Total	H	Total	H	Total	H	Total	H	Total	H
Causas de morte - Causes of death											
Total geral - Grand total (a)		105 582	55 189	105 813	55 346	108 268	56 471	106 574	55 904	105 157	55 118
I	Doenças infecciosas e parasitárias (b)	2 065	1 503	2 325	1 581	2 412	1 582	2 219	1 553	2 194	1 634
(01-07 e 57)	<i>Infectious and parasitic diseases</i>										
II	Tumores	22 407	13 137	21 461	12 706	21 451	12 590	21 325	12 484	20 922	12 256
(08-17)	<i>Neoplasms</i>										
III	Doenças das glândulas endócrinas, da nutrição e do metabolismo e transtornos imunitários	4 404	1 861	3 604	1 485	3 820	1 622	3 801	1 586	3 597	1 478
(18-19)	<i>Endocrine, nutritional and metabolic diseases, and immunity disorders</i>										
IV	Doenças do sangue e dos órgãos hematopoéticos	223	109	192	86	230	122	254	134	223	105
(20)	<i>Diseases of the blood and blood-forming organs</i>										
V	Transtornos mentais	463	229	349	148	397	172	401	185	435	180
(21)	<i>Mental disorders</i>										
VI	Doenças do sistema nervoso e dos órgãos dos sentidos	1 774	844	1 507	773	1 450	699	1 175	623	1 149	647
(22-24)	<i>Diseases of the nervous system and sense organs</i>										
VII	Doenças do sistema circulatório	40 743	18 465	40 994	18 675	41 998	19 039	42 518	19 493	42 196	19 090
(25-30)	<i>Diseases of the circulatory system</i>										
VIII	Doenças do aparelho respiratório	8 976	5 051	10 279	5 593	11 255	6 332	9 458	5 415	9 120	5 267
(31-32)	<i>Diseases of the respiratory system</i>										
IX	Doenças do aparelho digestivo	4 469	2 788	4 141	2 533	4 280	2 632	4 479	2 774	4 505	2 815
(33-34)	<i>Diseases of the digestive system</i>										
X	Doenças do aparelho geniturinário	1 842	971	1 579	860	1 573	840	1 510	783	1 403	731
(35-37)	<i>Diseases of the genitourinary system</i>										
XI	Complicações da gravidez, do parto e do puerpério	7	-	3	-	6	-	9	-	6	-
(38-41)	<i>Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium</i>										
XII	Doenças da pele e do tecido celular subcutâneo	338	127	214	70	269	104	239	85	183	72
(42)	<i>Diseases of the skin and subcutaneous tissue</i>										
XIII	Doenças do sistema ósteo-muscular e do tecido conjuntivo	238	73	210	65	197	57	182	60	204	68
(43)	<i>Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue</i>										
XIV	Malformações congénitas	252	134	255	148	286	154	330	182	306	168
(44)	<i>Congenital anomalies</i>										
XV	Algumas afecções originadas no período perinatal	230	141	253	147	244	140	224	122	276	152
(45)	<i>Certain conditions originating in the perinatal period</i>										
XVI	Sintomas, sinais e afecções mal definidos	11 983	6 001	13 151	6 741	13 378	6 725	13 177	6 623	12 905	6 402
(46)	<i>Symptoms, signs and ill-defined conditions</i>										
XVII	Lesões traumáticas e envenenamentos	5 168	3 755	4 769	3 467	5 022	3 661	5 273	3 802	5 533	4 053
(E47-E56)	<i>Injury and poisoning</i>										

(a) Capítulos/lista básica da CID-9 (OMS) - Chapters/basic tabulation list of CID-9 (WHO).

Inclui os não residentes no Continente, Açores e Madeira. - Includes non residents on the Mainland, Açores and Madeira.

(b) Estão incluídos os óbitos por HIV/SIDA (código 57). - Deaths caused by HIV/AIDS are included (code 57).

21.5 - Óbitos por causa de morte, segundo a idade e o sexo (a)

Deaths by causes of death by age and sex

Causas de morte Causes of death		Idade (em anos) e sexo Age (in years) and sex	Total	H	Menos de 1 Less than 1		1 - 4		5 - 19		20 - 59		60 ou mais 60 or above	
					Total	H	Total	H	Total	H	Total	H	Total	H
2001														
Total geral - Grand total (a)			105 582	55 189	571	336	166	99	672	463	15 169	10 651	89 004	43 640
I (01-07 e 57)	Doenças infecciosas e parasitárias (b) Infectious and parasitic diseases		2 065	1 503	13	10	15	6	23	9	1 213	1 000	801	478
II (08-17)	Tumores Neoplasms		22 407	13 137	5	3	22	12	93	56	4 455	2 581	17 832	10 485
III (18-19)	Doenças das glândulas endócrinas, da nutrição e do metabolismo e transtornos imunitários Endocrine, nutritional and metabolic diseases, and immunity disorders		4 404	1 861	8	2	2	2	11	5	316	176	4 067	1 676
IV (20)	Doenças do sangue e dos órgãos hematopoéticos Diseases of the blood and blood-forming organs		223	109	-	-	2	-	7	3	28	18	186	88
V (21)	Transtornos mentais Mental disorders		463	229	-	-	-	-	-	-	81	67	382	162
VI (22-24)	Doenças do sistema nervoso e dos órgãos dos sentidos Diseases of the nervous system and sense organs		1 774	844	29	11	12	7	33	18	244	140	1 456	668
VII (25-30)	Doenças do sistema circulatório Diseases of the circulatory system		40 743	18 465	19	13	2	1	21	14	2 521	1 794	38 180	16 643
VIII (31-32)	Doenças do aparelho respiratório Diseases of the respiratory system		8 976	5 051	19	15	10	5	19	11	573	417	8 355	5 864
IX (33-34)	Doenças do aparelho digestivo Diseases of the digestive system		4 469	2 788	8	5	2	2	5	4	1 129	831	3 325	1 946
X (35-37)	Doenças do aparelho geniturinário Diseases of the genitourinary system		1 842	971	1	1	2	-	1	-	121	67	1 717	903
XI (38-41)	Complicações da gravidez, do parto e do puerpério Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium		7	-	-	-	-	-	-	-	7	-	-	-
XII (42)	Doenças da pele e do tecido celular subcutâneo Diseases of the skin and subcutaneous tissue		338	127	-	-	1	1	-	-	10	6	327	120
XIII (43)	Doenças do sistema ósteo-muscular e do tecido conjuntivo Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue		238	73	1	1	-	-	2	-	50	13	185	59
XIV (44)	Malformações congénitas Congenital anomalies		252	134	144	75	24	17	24	15	47	21	13	6
XV (45)	Algumas afecções originadas no período perinatal Certain conditions originating in the perinatal period		230	141	230	141	-	-	-	-	-	-	-	-
XVI (46)	Sintomas, sinais e afecções mal definidos Symptoms, signs and ill-defined conditions		11 983	6 001	65	43	20	10	87	63	1 794	1 403	10 017	4 482
XVII (E47-E56)	Lesões traumáticas e envenenamentos Injury and poisoning		5 168	3 755	29	16	52	36	346	265	2 580	2 117	2 161	1 321

(a) Capítulos/lista básica da CID-9 (OMS) - Chapter/basic tabulation of the ICD-9 (WHO)

Inclui os não residentes no Continente, Açores e Madeira. - Includes non residents on the Mainland, Açores and Madeira.

(b) Estão incluídos os óbitos por HIV/SIDA (código 57). - Deaths caused by HIV/AIDS are included (code 57).

21.6 - Estabelecimentos de saúde segundo o tipo, por regiões (NUTS III)*Health establishments by type and by regions (NUTS III)*

Unidade - Unit: N°

Estabelecimentos de saúde <i>Health establishments</i>	Hospitais <i>Hospitals</i>			Centros de saúde <i>Official clinics</i>	Postos médicos <i>Medical centers</i>	Farmácias <i>Pharmacies</i>	Postos de medicamentos <i>Medicine depots</i>
	Total	Gerais <i>General</i>	Especializados <i>Specialised</i>				
Regiões <i>Regions</i>							
2001							
Portugal	217	152	65	392	496	2 255	330
Continente - <i>Mainland</i>	201	143	58	363	471	2 470	302
Norte	64	49	15	124	137	752	45
Minho-Lima	x	x	x	x	10	54	3
Cávado	x	x	x	x	6	82	5
Ave	x	x	x	x	12	81	8
Grande Porto	x	x	x	x	74	287	1
Tâmega	x	x	x	x	9	91	1
Entre Douro e Vouga	x	x	x	x	2	51	3
Douro	x	x	x	x	12	59	14
Alto Trás-os-Montes	x	x	x	x	12	47	10
Centro	42	30	12	87	65	502	106
Baixo Vouga	x	x	x	x	12	107	8
Baixo Mondego	x	x	x	x	15	113	12
Pinhal Litoral	x	x	x	x	10	60	13
Pinhal Interior Norte	x	x	x	x	9	40	10
Dão-Lafões	x	x	x	x	7	73	17
Pinhal Interior Sul	x	x	x	x -		12	3
Serra da Estrela	x	x	x	x	1	17	4
Beira Interior Norte	x	x	x	x	3	33	13
Beira Interior Sul	x	x	x	x	3	22	9
Cova da Beira	x	x	x	x	5	25	17
Lisboa e Vale do Tejo	77	50	27	88	223	942	55
Oeste	x	x	x	x	11	101	17
Grande Lisboa	x	x	x	x	139	561	6
Península de Setúbal	x	x	x	x	38	143	5
Médio Tejo	x	x	x	x	19	63	16
Lezíria do Tejo	x	x	x	x	16	74	11
Alentejo	10	8	2	48	32	170	88
Alentejo Litoral	x	x	x	x	9	31	7
Alto Alentejo	x	x	x	x	7	45	31
Alentejo Central	x	x	x	x	10	52	32
Baixo Alentejo	x	x	x	x	6	42	18
Algarve	8	6	2	16	14	104	8
R. A. Açores	8	4	4	17	16	46	18
R. A. Madeira	8	5	3	12	9	39	10

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal								
	2000	219	153	66	390	507	2 560	351
	1999	221	152	69	390	512	2 546	351
	1998	215	149	66	388	512	2 544	347
	1997	200	141	59	383	463	2 528	331
	1996	211	149	62	382	508	2 532	336
Continente								
	2000				361	353	2 474	321
	1999	205	143	62	361	488	2 460	321
	1998	199	140	59	360	488	2 459	319
	1997	183	131	52	355	440	2 446	307
	1996	195	140	55	354	489	2 450	310

21.7 - Pessoal de saúde inscrito nas respectivas ordens, associações ou sindicatos por regiões (NUTS I)*Health staff registered in the respective guilds, associations or unions by region (NUTS I)*

Unidade - Unit: N°										
Regiões Regions	Médicos Physicians	Médicos dentistas Dentists	Médicos veterinários Vets	Enfermeiros Nurses	Farmacêuticos Pharmacists		Profissionais de farmácia Other pharmacy staff	Profissionais do serviço social Social welfare staff	Odontologistas Odontologists	Técnicos paramédicos Paramedical technical staff
					Total (a)	De oficina Official pharmacists				
2001										
Portugal	33 233	3 765	2 728	39 529	7 590	4 450	6 408	206	290	2 640
Continente - Mainland	32 355	3 649	2 619	36 977	7 432	4 300	6 205	199	282	2 502
R. A. Açores	399	38	77	1 159	69	67	138	3	6	69
R. A. Madeira	479	78	32	1 393	89	83	65	4	2	69
Dados retrospectivos - Rectrospective data										
Portugal										
2000	32 498	3 321	2 465	37 487	7 293	4 250	6 317	201	293	2 369
1999	31 758	2 676	2 303	32 984	7 114	4 111	6 130	195	328	2 140
1998	31 087	2 219	2 155	x	7 505	x	x	199	335	1 776
1997	30 431	1 904	1 997	x	7 334	x	x	192	337	1 511
1996	29 902	1 653	1 813	x	6 781	x	x	190	337	1 414
Continente										
2000	31 658	3 225	2 370	35 107	7 152	4 115	6 115	195	285	2 240
1999	30 943	2 598	2 214	30 784	6 982	3 984	5 929	189	319	2 014
1998	30 299	2 151	2 068	x	7 302	x	3 787	193	326	1 670
1997	29 673	1 842	1 917	x	7 134	x	6 313	186	328	1 412
1996	29 158	1 600	1 738	x	6 598	x	6 124	184	328	1 313

(a) O total de farmacêuticos (7293) não contempla os casos dos que, embora inscritos na Ordem dos Farmacêuticos, não indicaram a área e o local de actividade (763) - This total of pharmacists (7293) does not include the cases of the pharmacists who, however registered in the Nurse's Guild, did not indicate the area and the location of their activity (763).

Fonte - Source: Respectivas ordens, associações ou sindicatos - Respective guilds, associations or unions

21.8 - Movimento de internados nos hospitais, segundo a entidade por regiões (NUTS I)*Statistics on inpatients in hospitals, by type and by regions (NUTS I)*

Unidade: - Unit: N°

Entidades - <i>Entities</i> Regiões <i>Regions</i>	Existência inicial de doentes <i>Carried over from preceding year</i>	Entrados <i>New arrivals</i>	Saídos - <i>Departures</i>		Existência final de doentes <i>Carried over to the following year</i>	Tempo de internamento (dias) <i>Total number of days spent in hospitals</i>
			Total	Falecidos <i>Deceased</i>		

2001

Portugal	24 017	1 165 203	1 146 296	41 565	42 924	10 210 204
----------	--------	-----------	-----------	--------	--------	------------

Entidades - *Entities*Oficiais - *Official*

Centrais - <i>Central</i>	8 536	403 313	402 853	16 309	8 996	3 820 770
---------------------------	-------	---------	---------	--------	-------	-----------

Distritais - <i>Districtal</i>	8 784	548 219	546 970	23 357	10 033	3 936 967
--------------------------------	-------	---------	---------	--------	--------	-----------

Outros - <i>Other</i>	690	14 970	14 996	439	664	186 534
-----------------------	-----	--------	--------	-----	-----	---------

Particulares - <i>Private</i>	6 007	198 701	181 477	1 460	23 231	2 265 933
-------------------------------	-------	---------	---------	-------	--------	-----------

Continente - <i>Mainland</i>	21 886	1 110 761	1 092 103	39 318	40 544	9 323 945
------------------------------	--------	-----------	-----------	--------	--------	-----------

Entidades

Oficiais

Centrais	8 147	381 824	381 350	15 092	8 621	3 642 835
----------	-------	---------	---------	--------	-------	-----------

Distritais	8 424	525 398	524 139	22 383	9 683	3 778 576
------------	-------	---------	---------	--------	-------	-----------

Outros	690	14 970	14 996	439	664	186 534
--------	-----	--------	--------	-----	-----	---------

Particulares	4 625	188 569	171 618	1 404	21 576	1 716 000
--------------	-------	---------	---------	-------	--------	-----------

R. A. Açores	986	24 851	24 827	1 008	1 010	403 597
--------------	-----	--------	--------	-------	-------	---------

Entidades

Oficiais

Distritais	360	22 821	22 831	974	350	158 391
------------	-----	--------	--------	-----	-----	---------

Particulares	626	2 030	1 996	34	660	245 206
--------------	-----	-------	-------	----	-----	---------

R. A. Madeira	1 145	29 591	29 366	1 239	1 370	482 662
---------------	-------	--------	--------	-------	-------	---------

Entidades

Oficiais

Centrais	389	21 489	21 503	1 217	375	177 935
----------	-----	--------	--------	-------	-----	---------

Particulares	756	8 102	7 863	22	995	304 727
--------------	-----	-------	-------	----	-----	---------

Dados retrospectivos - *Retrospective data***2000**

Portugal	21 328	1 126 553	1 121 499	40 095	26 382	10 547 360
----------	--------	-----------	-----------	--------	--------	------------

Entidades

Oficiais

Centrais	5 199	328 497	327 323	15 132	6 373	2 920 381
----------	-------	---------	---------	--------	-------	-----------

Distritais	7 861	535 026	533 262	22 256	9 625	3 933 021
------------	-------	---------	---------	--------	-------	-----------

Outros	8 268	263 030	260 914	2 707	10 384	3 693 958
--------	-------	---------	---------	-------	--------	-----------

Particulares	-	730	730	-	-	7 150
--------------	---	-----	-----	---	---	-------

21.9 - Movimento de internados nos hospitais, segundo a modalidade, por regiões (NUTS I)*Statistics on inpatients in hospitals, by speciality and by regions (NUTS I)*

Unidade: - Unit: N°

Modalidades - <i>Specialities</i>	Existência inicial de doentes <i>Carried over from preceding year</i>	Entrados <i>New arrivals</i>	Saídos - <i>Departures</i>		Existência final de doentes <i>Carried over to the following year</i>	Tempo de internamento (dias) <i>Total number of days spent in hospitals</i>
			Total	Falecidos <i>Deceased</i>		
Regiões <i>Regions</i>						
2001						
Portugal	24 017	1 165 203	1 146 296	41 565	42 924	10 209 664
Modalidades - <i>Specialities</i>						
Gerais - <i>General</i>	17 003	1 068 236	1 049 328	39 440	35 911	7 445 184
Especializados - <i>Specialist</i>						
Maternidades - <i>Maternities</i>	316	29 971	30 035	95	252	142 443
Psiquiatria - <i>Psychiatry</i>	5 589	14 476	14 510	176	5 555	2 097 736
Outros - <i>Other</i>	1 109	52 520	52 423	1 854	1 206	524 301
Continente - <i>Mainland</i>	21 886	1 110 761	1 092 103	39 318	40 544	9 323 945
Modalidades						
Gerais	16 210	1 016 295	997 553	37 237	34 952	7 078 011
Especializados						
Maternidades	316	29 971	30 035	95	252	142 443
Psiquiatria	4 251	11 975	12 092	132	4 134	1 579 190
Outros	1 109	52 520	52 423	1 854	1 206	524 301
R.A. Açores	986	24 851	24 827	1 008	1 010	403 597
Modalidades						
Gerais	392	23 577	23 590	983	379	173 952
Especializados						
Psiquiatria	594	1 274	1 237	25	631	229 645
R.A. Madeira	1 145	29 591	28 185	1 239	580	482 122
Modalidades						
Gerais	401	28 364	28 185	1 220	580	193 221
Especializados						
Psiquiatria	744	1 227	1 181	19	790	288 901
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>						
2000						
Portugal	21 328	1 127 283	1 122 229	40 095	26 382	10 554 510
Modalidades						
Gerais	14 318	1 024 152	1 019 198	38 029	19 272	7 677 982
Especializados						
Maternidades	259	33 990	33 911	104	338	157 008
Psiquiatria	5 678	14 436	14 538	217	5 576	2 134 597
Outros	1 073	54 705	54 582	1 745	1 196	584 923

21.10 - Movimento de internados nos centros de saúde, por regiões (NUTS I)*Statistics on inpatients in official clinics by regions (NUTS I)*

Unidade: - Unit: N°

Regiões <i>Regions</i>	Existência inicial de doentes <i>Carried over from preceeding year</i>	Entrados <i>New arrivals</i>	Saídos - <i>Departures</i>		Existência final de doentes <i>Carried over to the following year</i>	Tempo de internamento (dias) <i>Total number of days spent in hospitals</i>
			Total	Falecidos <i>Deceased</i>		

2001

Portugal	747	22717	22724	2407	740	311818
Continente - <i>Mainland</i>	565	17832	17826	2024	571	246682
R.A. Açores	147	4 633	4 649	325	131	50 221
R.A. Madeira	35	252	249	58	38	14 915

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal						
2000	823	22 248	22 320	2 568	751	315 485
1999	889	23 521	23 590	2 904	820	350 744
1998	973	25 179	19 379	3 124	900	381 110
1997	1 131	27 393	21 086	3 527	993	425 656
1996	1 123	29 907	22 999	3 730	1 133	450 410
Continente						
2000	656	17 070	17 157	2 201	569	248 206
1999	685	17 787	17 819	2 499	653	278 031
1998	821	19 333	14 726	2 717	696	309 166
1997	987	21 964	16 853	3 029	841	361 553
1996	972	24 391	18 631	3 298	989	390 548

21.11 - Principais variáveis da saúde e acção social e escalões de pessoal ao serviço, por regiões (NUTS II)*Main variables of health and social work, by regions (NUTS II) and categories of employed persons*

Regiões e Escalões de pessoal ao serviço <i>Regions and Categories of employed persons</i>	Empresas <i>Enterprises</i>	Pessoal ao Serviço <i>Employed persons</i>		Custos das mercadorias vendidas e matérias consumidas <i>Cost of goods sold and materials used</i>	Fornecimentos e Serviços Externos <i>External services and supplies</i>	Custos com o Pessoal <i>Personnel costs</i>		Vendas <i>Sales</i>	Prestações de Serviços <i>Services supplied</i>
		Total	Remunerado <i>Employees</i>			Total	Remunerações <i>Wages and Salaries</i>		
	Nº				10 ³ Euros				

2001

Portugal	8 159	44 451	39 876	263 790	944 651	479 863	376 507	35 995	2 072 857
Até 9 - <i>Up to 9</i>	7 533	25 177	20 671	81 629	474 615	197 526	156 749	11 848	1 027 625
10 a 19 - <i>10 to 19</i>	424	5 940	5 875	36 479	129 935	68 996	54 530	1 370	286 585
20 e mais - <i>20 and more</i>	202	13 334	13 329	145 682	340 099	213 341	165 228	22 777	758 646
Continente	7 965	43 593	39 126	257 949	923 635	470 941	369 795	34 691	2 025 966
Até 9	7 347	24 563	20 166	77 991	461 021	191 679	152 457	11 357	994 829
10 a 19	419	5 872	5 807	35 836	128 243	67 909	53 654	1 370	282 319
20 e mais	199	13 158	13 153	144 122	334 371	211 353	163 684	21 964	748 818
R. A. Açores (a)	89	299	236	1 963	6 265	3 365	2 371	217	16 439
R. A. Madeira (a)	105	559	514	3 878	14 751	5 557	4 341	1 087	30 452

2000

Portugal	7 779	39 716	34 896	197 055	804 252	382 987	297 448	26 929	1 687 975
Até 9	7 219	25 069	20 325	75 603	445 937	187 675	146 047	8 161	920 357
10 a 19	384	5 389	5 317	23 900	118 504	63 019	49 399	1 234	247 725
20 e mais	176	9 258	9 254	97 553	239 811	132 293	102 002	17 535	519 893
Continente - <i>Mainland</i>	7 595	38 830	34 246	193 086	785 484	375 665	291 814	26 864	1 646 140
Até 9	7 043	24 426	19 885	73 169	435 342	183 162	142 623	8 098	892 691
10 a 19	379	5 306	5 267	23 744	115 876	61 956	48 544	1 231	242 561
20 e mais	173	9 098	9 094	96 173	234 266	130 547	100 648	17 535	510 888
R. A. Açores (a)	78	246	181	1 593	5 102	2 278	1 662	21	14 128
R. A. Madeira (a)	106	640	469	2 377	13 666	5 044	3 972	45	27 708

(a) Por razões de segredo estatístico, não foi possível fazer o desdobramento por escalões de pessoal ao serviço - *Due to confidential data it wasn't possible to disaggregate by categories of employed persons*

21.12 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios e grupo de actividade económica, por regiões (NUTS II)*Enterprises, employed persons and turnover, by region (NUTS II) and group of economic activity*

Regiões e Actividade Económica (CAE - Rev.2) Regions and Economic Activity	Empresas Enterprises		Pessoal ao Serviço Employed persons		Volume de Negócios Turnover	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	Nº		Nº		10³ Euros	
Portugal						
85 - Saúde e acção social - Health and social work	8 161	7 779	44 452	39 716	2 108 851	1 714 904
851 - Actividades de saúde humana Human health activities	7 077	6 799	36 423	33 218	2 000 110	1 629 182
852 - Actividades veterinárias Veterinary activities	337	289	856	765	27 517	21 373
853 - Actividades de acção social Social work activities	747	691	7 173	5 733	81 224	64 349
Continente - Mainland						
85 - Saúde e acção social	7 967	7 595	43 594	38 830	2 060 658	1 673 003
851 - Actividades de saúde humana	6 891	6 625	35 602	32 350	1 952 769	1 587 625
852 - Actividades veterinárias	333	286	845	760	27 024	21 208
853 - Actividades de acção social	743	684	7 147	5 720	80 865	64 170
Norte						
85 - Saúde e acção social	2 183	2 059	10 589	9 747	518 128	457 935
851 - Actividades de saúde humana	2012	1 903	9538	8 865	501938	444 229
852 - Actividades veterinárias	63	55	193	214	6650	5 508
853 - Actividades de acção social	108	101	858	668	9540	8 198
Centro						
85 - Saúde e acção social	1 098	1 028	5 295	4 606	236 471	200 433
851 - Actividades de saúde humana	928	882	4264	3 670	222560	188 347
852 - Actividades veterinárias	47	36	91	59	2920	2 089
853 - Actividades de acção social	123	110	940	877	10991	9 997
Lisboa e Vale do Tejo						
85 - Saúde e acção social	4 065	3 932	24 729	21 736	1 188 021	912 321
851 - Actividades de saúde humana	3441	3 385	19663	17 907	1122167	862 355
852 - Actividades veterinárias	163	135	415	366	11463	9 123
853 - Actividades de acção social	461	412	4651	3 463	54391	40 843
Alentejo						
85 - Saúde e acção social	293	282	1 355	1 365	45 207	40 209
851 - Actividades de saúde humana	230	210	821	811	38492	35 009
852 - Actividades veterinárias	43	43	112	84	4716	3 210
853 - Actividades de acção social	20	29	422	470	1999	1 990
Algarve						
85 - Saúde e acção social	328	293	1 626	1 376	72 831	62 105
851 - Actividades de saúde humana	280	245	1316	1 097	67612	57 685
852 - Actividades veterinárias	17	17	34	37	1275	1 278
853 - Actividades de acção social	31	31	276	242	3944	3 142
R. A. Açores						
85 - Saúde e acção social	89	78	299	246	16 655	14 148
851 - Actividades de saúde humana	84	73	277	239	16344	14 026
852 - Actividades veterinárias	...	...	...	...	...	...
853 - Actividades de acção social	...	...	...	...	...	...
R. A. Madeira						
85 - Saúde e acção social	105	106	559	640	31 538	27 753
851 - Actividades de saúde humana	102	101	544	629	30997	27 531
852 - Actividades veterinárias	...	...	...	...	...	...
853 - Actividades de acção social	...	...	...	...	...	...

Gráfico 21.1 - Mortalidade perinatal e infantil

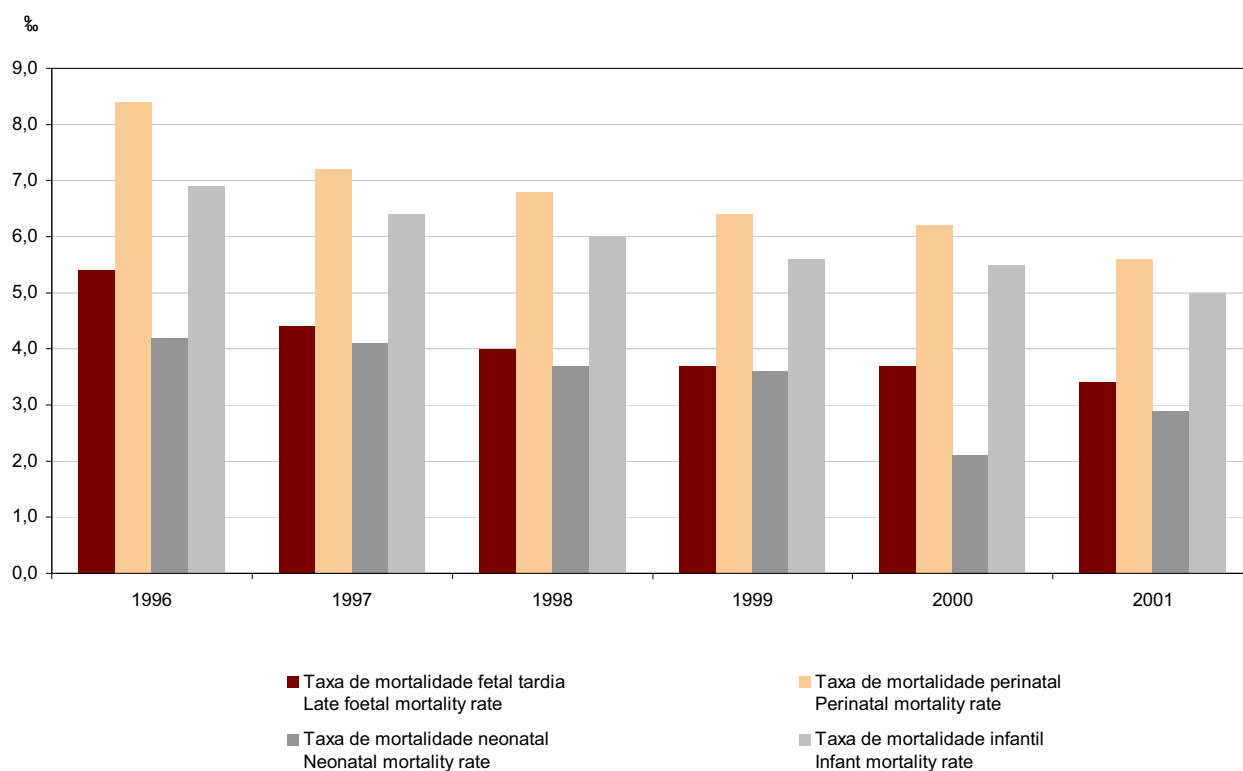
Perinatal and infant mortality

Gráfico 21.2 - Óbitos por principais causas de morte - 2001

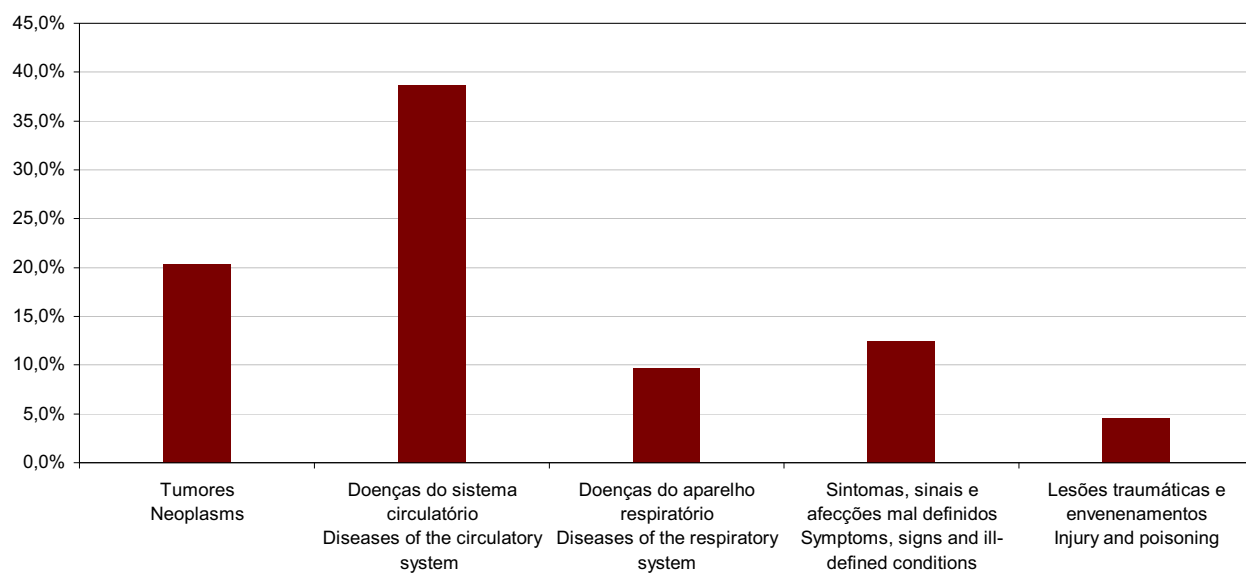
Deaths by main causes - 2001

Gráfico 21.3 - Número de empresas de saúde em Portugal
Number of health enterprises in Portugal

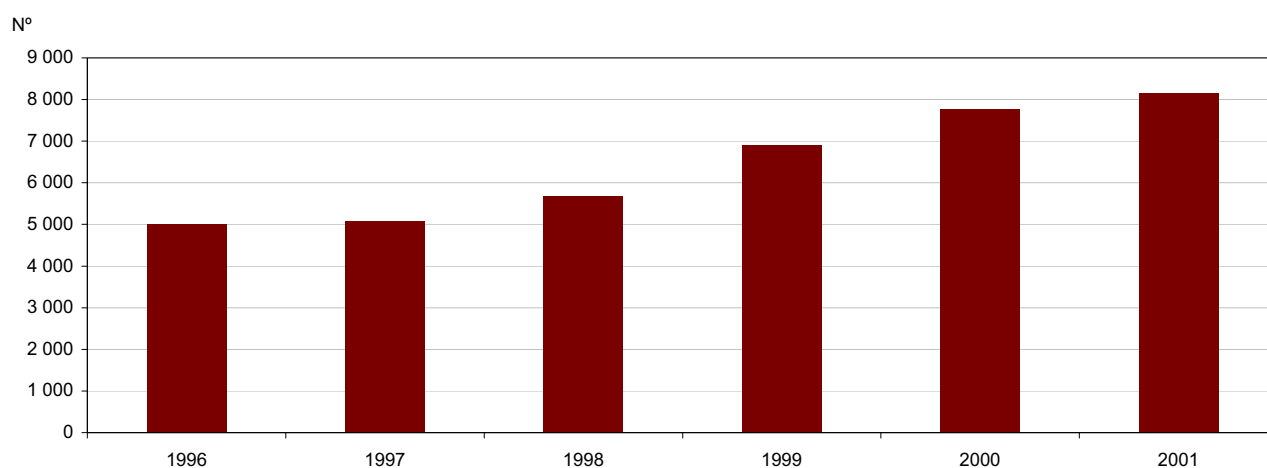


Gráfico 21.4 - Pessoal ao serviço na saúde em Portugal
Employed persons in Portugal

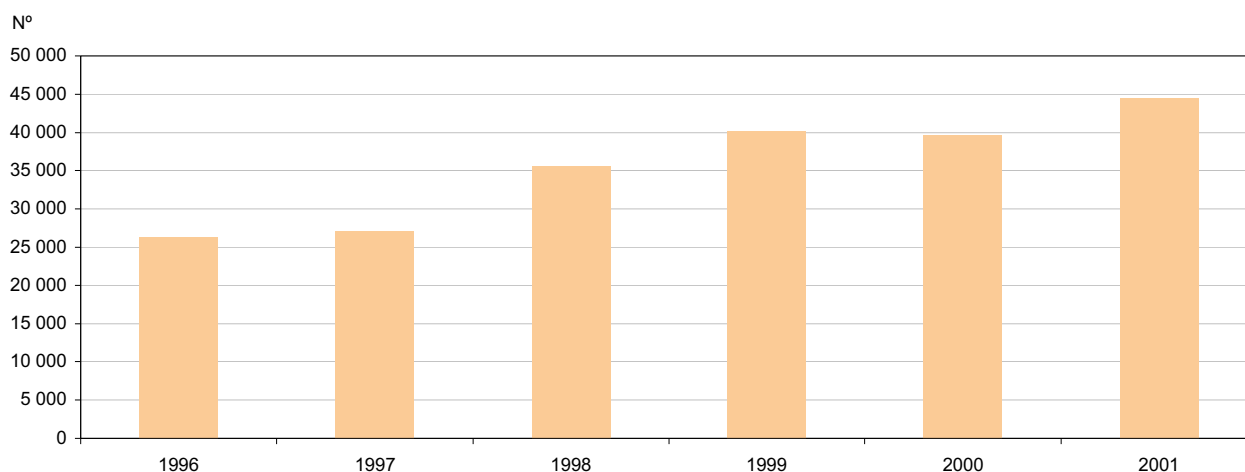
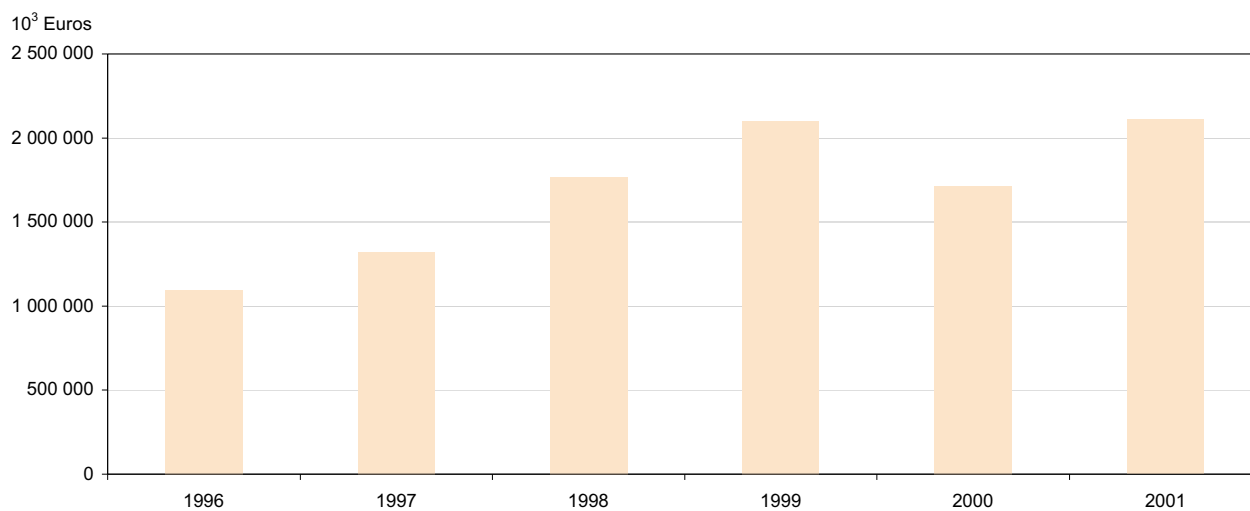


Gráfico 21.5 - Volume de negócios na saúde em Portugal
Turnover in health in Portugal



PROTECÇÃO SOCIAL, SEGURANÇA SOCIAL E ACIDENTES DE TRABALHO SOCIAL PROTECTION, SOCIAL SECURITY AND OCCUPATIONAL ACCIDENTS



Nota explicativa - Explanatory note

Quadros 22.1 a 22.3

Gráfico 22.1

Nestas estatísticas, elaboradas de acordo com o Sistema Europeu de Estatísticas de Protecção Social, a informação de base é obtida através de um inquérito em que a unidade de observação é constituída pelas instituições que asseguram, a título principal ou secundário, o fornecimento das prestações de Protecção Social e suportam, na totalidade ou em parte, os custos inerentes. Estão incluídas:

- .. Administração pública de segurança social;
- .. Outra administração pública (central ou local);
- .. Fundos públicos, geridos ou não isoladamente;
- .. Empresas públicas ou privadas;
- .. Administrações privadas: associações de socorros mútuos, Instituições particulares de solidariedade social.

Em suma, unidades institucionais podendo, *a priori*, pertencer a qualquer sector. O critério considerado para escolher e definir o que constitui uma unidade de observação estatística é a existência, por um lado, de uma certa autonomia de decisão e, por outro, de dados contabilísticos, isto é, uma gestão definida simultaneamente pelo seu objecto (protecção contra um ou vários riscos) e, em princípio, pela existência de uma contabilidade distinta.

Estes dados referem-se às receitas e despesas da Protecção Social.

De referir ainda que algumas funções parecem identificar-se com diversos ramos das estatísticas da segurança social. Porém, ainda que as designações sejam idênticas, cada uma das funções tem um âmbito de aplicação mais vasto do que o da segurança social propriamente dito.

Tables 22.1 to 22.3

Graph 22.1

For these statistics, prepared in accordance with the European System of Integrated Social Protection Statistics, the basic data were obtained after a survey carried out near the institutions assuring, in a main or secondary activity, the social protection payments and supporting, totally or partially the inherent costs. Institutions included:

- .. Social security public administrations;
- .. Other public administrations (central or local);
- .. Public funds, managed independently or not;
- .. A state owned or private companies;
- .. Private administrations; mutual aid association, social protection private institutions.

In short, institutional units may, a priori, belong to any sector. The criterion used for choosing and defining what constitutes a statistical observation unit is the existence, of a certain independence in making decisions and the existence of an accounting information i.e. management which is simultaneously defined by its objective (protection against one or more risks) and, in principle, by the existence of a distinct accounting system.

This data refers to the social protection receipts and expenditures.

It should also be pointed out that several functions appear to be identified with several branches of social security statistics. However, even though the names of the functions are identical, each functions has a larger scope of application than social security itself.

Quadros 22.4 a 22.8

A informação estatística que aqui se publica pretende caracterizar os diversos regimes de segurança social, através da quantificação dos indicadores mais significativos, quer os relativos às prestações sociais concedidas, quer os relativos à população abrangida.

A cobertura estatística da segurança social assenta, fundamentalmente, em três fontes que incluem várias categorias de instituições de protecção social:

a) Instituto de Gestão Financeira de Segurança Social, órgão delegado do INE, que é responsável pela cobertura estatística dos regimes de Segurança Social a cargo dos Centros Regionais de segurança Social e caixas de actividade e de empresas não integradas naqueles.

Estes regimes abrangem predominantemente os trabalhadores cujas relações laborais são do âmbito do direito privado, incluindo, portanto, a maioria das empresas públicas.

b) Caixa Nacional de Previdência e Direcção Geral do Orçamento para a cobertura da protecção social dos funcionários e agentes da Administração Pública, subscritores da Caixa Geral de Aposentações incluindo os militares.

c) Associações de Socorros Mútuos, para cobertura da protecção social originariamente designada de inscrição facultativa, mas cuja característica identificadora em relação aos regimes anteriores reside na natureza privada dos organismos que concedem os respectivos benefícios, desempenhando um papel complementar das demais instituições de protecção social.

Quadros 22.9 a 22.11**Gráficos 22.2 e 22.3**

As estatísticas sobre acidentes de trabalho assentam no respectivo conceito jurídico e são elaboradas a partir de mapas que as companhias de seguros enviam directamente ao Departamento de Estudos, Prospectiva e Planeamento do Ministério da Segurança Social e Trabalho, de acordo com o Decreto Lei 362/93.

Tables 22.4 to 22.8

The statistical information published aims to characterize the existent social protection schemes by the quantification of the most significant indicators, both those related to the covered population.

The statistical coverage of social protection is based on three sources that include several social protection institutions types:

a) *The Social Security Financial Management Institute which is responsible for the Statistical coverage of the social security schemes – information provided by the Regional Social Security Centres, welfare funds of companies not integrated in them. These schemes mainly comprise workers whose work relationships are covered by the private sector legislation including the majority of State owned companies.*

b) *The General Retirement Fund and the Directorate General of the National Budget for the statistical coverage of social protection of the employees and agents of Public Administration registered with the General Retirement Fund including military staff.*

c) *Mutual Aid Associations for the coverage of social security which was originally referred as optional register, but whose characteristics, that distinguishes them from the previous schemes, lies in the private nature of the organizations conceding the respective benefits, playing a complementary role to other social protection institutions.*

Tables 22.9 to 22.11**Graphs 22.2 and 22.3**

Statistics on occupational accidents are based on the respective legal concept and are prepared on the basis of tables sent directly by the insurance companies to the Studies Department of the Ministry of Social Security and Labour.

22.1 - Protecção Social - Receitas por natureza*Social protection - Receipts by type*Unidade - Unit: 10³ Euro

Regiões e anos <i>Regions and years</i>	Receitas por natureza - <i>Receipts by type</i>					
	Total	Quotizações da entidade patronal <i>Employers social contributions</i>	Quotizações da pessoa protegida <i>Social contributions by the protected person</i>	Contribuições públicas <i>General government contribution</i>	Transferências <i>Transfers</i>	Outras receitas <i>Other receipts</i>

Portugal

2000	27 113 032	9 209 110	4 505 432	10 129 377	1 219 994	2 049 119
------	------------	-----------	-----------	------------	-----------	-----------

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

1999	25 052 075	8 379 413	4 156 539	9 000 791	1 371 265	2 144 067
1998	22 787 891	7 700 952	3 813 806	8 173 189	998 570	2 101 374
1997	20 643 388	7 021 750	3 540 393	7 547 239	727 520	1 806 486
1996	20 272 830	6 312 183	3 193 667	7 052 543	606 631	3 107 806

22.2 - Protecção Social - Despesas por natureza*Social protection - expenditure by type*Unidade - Unit: 10³ Euros

Regiões e anos <i>Regions and years</i>	Natureza da despesa - <i>Type of expenditure</i>				
	Total	Prestações de protecção social <i>Social protection benefits</i>	Custos de funcionamento <i>Administration costs</i>	Transferências <i>Transfers</i>	Outras despesas <i>Other expenditure</i>

Portugal

2000	27 794 149	23 719 973	699 381	1 219 994	2 154 801
------	------------	------------	---------	-----------	-----------

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

1999	25 768 978	21 359 001	645 534	1 371 265	2 393 178
1998	23 273 154	19 504 368	598 542	998 570	2 171 673
1997	20 633 650	17 602 017	516 906	727 520	1 787 207
1996	18 894 002	16 432 480	483 713	606 631	1 371 179

22.3 - Prestações de protecção, social por função*Social protection benefits by function*Unidade - Unit: 10³ Euros

Funções - Functions	Total	Doença Sickness	Invalidez Disability	Velhice Old age	Sobrevivência Survivors	Família Family	Desemprego Unemployment	Habitação Housing	Exclusão Social Social exclusion
Anos - Years									

Portugal

2000	23 719 973	7 592 385	3 013 587	8 919 237	1 686 402	1 283 549	880 884	2 526	341 403
------	------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	---------	-------	---------

Dados retrospectivos - Retrospective data

1999	21 359 001	6 920 628	2 599 010	8 026 336	1 558 840	1 106 114	795 935	3 005	349 133
1998	19 506 203	6 234 252	2 471 863	7 184 357	1 425 676	1 015 130	914 462	3 377	257 086
1997	17 603 132	5 589 798	2 283 776	6 173 099	1 629 940	926 203	890 896	3 481	105 939
1996	16 433 286	5 171 004	2 076 160	6 065 789	1 226 769	867 395	948 922	3 727	73 520

22.4 - Segurança Social - Beneficiários activos com contribuições no ano, segundo os regimes*de segurança social em que se encontram inscritos**Active beneficiaries making contributions during the year, classified by social protection schemes in which they are registered*

Unidade - Unit: N°

Regimes de Segurança Social Social Protection Schemes	Regime Geral General Scheme	Regimes de Protecção Social dos Funcionários e Agentes da Administração Pública (a) Social Protection Schemes for Public Administration Employees and Agents (a)	Regime das Associações de Socorros Mútuos (b) Mutual Aid Associations Scheme (b)
Regiões e anos Regions and years			

2001

Portugal	4 247 163	771 285	890 514
Continente - Mainland	4 140 700	x	879 742

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal (c)			
2000	4 369 070	747 449	830 601
1999	4 171 739	709 167	854 308
1998	4 269 522	681 169	905 576
1997	4 204 837	654 228	840 317
Continente			
2000	4 268 199	x	819 957
1999	4 017 515	x	846 569
1998	4 089 905	x	895 819
1997	4 024 715	x	831 050

(a) Inclui os trabalhadores da administração central, local e regional e demais pessoas colectivas de direito público, militares e empresas públicas.

Includes central, local and regional government workers and other public sector collective entities, military staff and the State Owned companies.

(b) Sócios efectivos - Effective members

(c) Inclui estrangeiros - Includes foreigners.

22.5 - Beneficiários dos regimes de segurança social dos trabalhadores do sector privado, incluindo o regime não contributivo e equiparados, segundo os benefícios concedidos

Beneficiaries of social security schemes of private sector workers including non contributory and similar schemes classified by benefits conceded

Unidade - Unit: N°

Prestações sociais <i>Benefits</i>	Beneficiários que durante o ano deram lugar ao abono de família <i>Beneficiaries who, during the year, caused family allowances to be paid</i>	Subsídio de nascimento <i>Child birth allowance</i>	Subsídio de aleitação <i>Nursing mother's allowance</i>	Abono complementar a crianças e jovens deficientes <i>Disabled child allowance</i>	Subsídio de educação especial <i>Disabled child special education allowance</i>	Subsídio de doença e maternidade <i>Sickness benefit and maternity allowance</i>	Subsídio de casamento <i>Marriage allowance</i>
Regiões e anos <i>Regions and years</i>		(b)	(b)				

2001

Portugal	1 101 304(c)	-	-	35 481	10 115	x	-
Continente - Mainland	1 073 549(e)	-	-	34 138	10 109(e)	x	-
R. A. Açores	x	-	-	x	x	x	-
R. A. Madeira	27 755	-	-	1 343	6	x	-

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal							
2000	1 148 451(c)	-	-	36 828	6 159	593 654	-
1999	1 155 688(c)	-	-	38 095 (c)	3 312	189 944 (d)	-
1998	1 260 851	-	-	44 170	7 655	727 323	-
1997	1 261 963	56 398	103 334	40 906	7 090	776 749	57 037
Continente							
2000	1 092 810(e)	-	-	35 131(e)	6 156(e)	580 201(e)	-
1999	1 101 393	-	-	35 815	3 312	188 123	-
1998	1 201 544	-	-	41 273	7 655	702 974	-
1997	1 201 687	53 443	98 181	38 230	7 090	750 968	54 744
R. A. Açores							
2000	28 318	-	-	x	x	x	-
1999	27 757	-	-	873	x	x	-
1998	30 064	-	-	979	-	11 486	-
1997	30 555	1 442	2 649	965	-	11 709	1 070
R.A. Madeira							
2000	27 323	-	-	1 697	3	13 453	-
1999	26 538	-	-	1 407	x	1 821	-
1998	29 243	-	-	1 918	-	12 863	-
1997	29 721	1 513	2 504	1 711	-	14 072	1 223

Continua - To be continued

22.5 - Beneficiários dos regimes de segurança social dos trabalhadores do sector privado, incluindo o regime não contributivo e equiparados, segundo os benefícios concedidos

*Beneficiaries of social security schemes of private sector workers including
non contributory and similar schemes classified by benefits conceded
(Continuação - Continued)*

Unidade - Unit: N°

Prestações sociais <i>Benefits</i>	Subsídio de morte <i>Death grant</i>	Subsídio de funeral <i>Funeral grant</i>	Pensão de sobrevivência <i>Survivors pension</i>	Subsídio mensal vitalício <i>Monthly life annuity</i>	Pensão de invalidez <i>Disability pension</i> (a)	Pensão de velhice <i>Old age pension</i> (a)
Regiões e anos <i>Regions and years</i>						

2001

Portugal	6 970 (c)	14 987	603 823	6 113(c)	348 984	1 530 392
Continente - <i>Mainland</i>	x	14 345(e)	573 854	5 600(e)	333 116	1 471 875
R. A. Açores	x	427	13 470	98	8 481	24 283
R. A. Madeira	x	215	16 499	415	7 387	34 234

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal						
2000	8 729(c)	10 497	588 849	7 466 (c)	361 739	1 487 517
1999	85 817	23 758	494 378	7 624 (c)	359 847	1 125 383
1998	81 128	28 000	573 329	7 677	397 797	1 460 445
1997	83 810	85 040	557 067	6 611	398 002	1 459 721
Continente						
2000	x	10 219(e)	561 516	7 080(e)	347 482	1 435 552
1999	85 718	22 940	493 584	7 188	357 815	1 122 623
1998	80 561	26 641	543 513	7 268	380 710	1 402 166
1997	83 117	81 613	527 989	6 235	381 511	1 400 960
R. A. Açores						
2000	x	x	11 581	x	6 945	18 854
1999	99	579	441	81	2 027	2 689
1998	209	919	15 965	68	7 170	26 326
1997	426	1 760	13 334	65	9 489	26 603
R. A. Madeira						
2000	x	278	15 752	386	7 312	33 111
1999	x	239	353	355	5	71
1998	358	440	13 851	341	9 917	31 953
1997	267	1 667	15 744	311	7 002	32 158

Nota - *Note*: A informação relativa a 1999 concerne ao Regime Geral e Regime não Contributivo da Segurança Social, enquanto que nos anos anteriores diz respeito a todos os regimes. - *Information of 1999 concerns the General Regimen and Non Contributory Regimen of the Social Security, while in the previous years concerns all regimes.*

(a) Refere-se a pensionistas existentes em Dezembro - *Refers to pensioners on December*

(b) Substituído pelo subsídio familiar, desde Julho de 1997 - *Replaced by the familiar subsidy, since July 1997.*

(c) Informação mensal - 31 de Dezembro - *Monthly information - December 31*

(d) Informação mensal - 31 de Dezembro relativa a baixas de subsídio de doença, maternidade, paternidade e adopção
Monthly information - December 31 concerning decreases of illness subsidy, maternity, paternity and adoption.

(e) À excepção das pensões de sobrevivência, invalidez e velhice não existem dados referentes a todos os distritos.
Except for the survivors, disability and old age pension there is no data for all districts.

22.6 - Pensionistas, por escalões de pensões

Pensioners by pensions levels

Regime Geral General Schemes					Regime de Protecção Social da função pública Social Protection Scheme for employees and agents of Public Administration		
Escalões de pensões Pensions levels	Pensionistas de invalidez Disability pensioners		Pensionistas de velhice Old age pensioners		Escalões de pensões Pensions levels	Pensionistas Pensioners (a)	
Euros	Nº	%	Nº	%	Euros	Nº	%
2001							
Total	294 338	100	1 180 368	100		316 278	100
P = 102	13 010	4,42	20 918	1,77			
102 < P = 140	24 144	8,20	63 570	5,38			
140 < P = 150	6 091	2,07	16 030	1,36	P = 249	51 403	16,25
150 < P = 200	106 769	36,27	431 672	36,57	249 < P = 499	47 664	15,07
200 < P = 249	82 104	27,89	283 115	23,99	499 < P = 748	64 130	20,28
249 < P = 299	25 487	8,66	145 264	12,31	748 < P = 998	39 920	12,62
299 < P = 349	5 921	2,01	43 408	3,68	998 < P = 1496	53 723	16,99
349 < P = 399	6 992	2,38	41 554	3,52	1496 < P = 1995	32 388	10,24
399 < P = 449	7143	2,43	39113	3,31	1995 < P = 2494	17 571	5,56
449 < P = 999	13 620	4,63	72 390	6,13	2494 < P = 2993	5 456	1,72
999 < P = 1500	2 100	0,71	15 364	1,30	2993 < P = 3990	2 660	0,84
P > 1500	957	0,33	7 970	0,68	P > 3990	1 363	0,43
2000							
Total	304 448	100	1 119 778	100		309 077	100
P = 102	13 932	4,58	19 143	1,71			
102 < P = 140	25 338	8,32	61 239	5,47			
140 < P = 150	111 106	36,49	414 436	37,01	P = 249	53 555	17,33
150 < P = 200	90 500	29,73	284 759	25,43	249 < P = 499	50 878	16,46
200 < P = 249	16 653	5,47	81 524	7,28	499 < P = 748	64 190	20,77
249 < P = 299	7 916	2,60	40 124	3,58	748 < P = 998	36 894	11,94
299 < P = 349	3 123	1,03	22 876	2,04	998 < P = 1496	51 244	16,58
349 < P = 399	1 582	0,52	8 003	0,71	1496 < P = 1995	30 351	9,82
399 < P = 449	43	0,01	318	0,03	1995 < P = 2494	14 849	4,80
449 < P = 623	18 663	6,13	107 598	9,61	2494 < P = 2993	3 985	1,29
623 < P = 1247	12 890	4,23	61 361	5,48	2993 < P = 3990	2 129	0,69
P > 1247	2 702	0,89	18 397	1,64	P > 3990	1 002	0,32
1999							
Total	313 967	100	1 058 579	100		301 893	100
P = 102	14 424	4,59	15 902	1,50			
102 < P = 140	24 914	7,94	53 165	5,02			
140 < P = 150	9 848	3,14	22 751	2,15	P = 249	54 993	18,22
150 < P = 200	180 063	57,35	591 931	55,92	249 < P = 499	53 880	17,85
200 < P = 249	40 354	12,85	153 167	14,47	499 < P = 748	64 572	21,39
249 < P = 299	11 999	3,82	72 258	6,83	748 < P = 998	37 065	12,28
299 < P = 349	6 258	1,99	31 396	2,97	998 < P = 1496	47 451	15,72
349 < P = 399	4 583	1,46	22 318	2,11	1496 < P = 1995	25 926	8,59
399 < P = 449	3 738	1,19	16 420	1,55	1995 < P = 2494	12 431	4,12
449 < P = 623	8 856	2,82	35 809	3,38	2494 < P = 2993	2 987	0,99
623 < P = 1247	7 652	2,44	35 568	3,36	2993 < P = 3990	1 758	0,58
P > 1247	1 278	0,41	7 894	0,75	P > 3990	830	0,27

(a) Inclui pensionistas de aposentação, reforma e invalidez. - Includes retirement and disability pensioners.

(b) Tabela aplicável ao regime de protecção social dos funcionários e agentes da Administração Pública

Table applicable to the social protection system of the employers and officers from the Public Administration.

(c) Pensão mínima - Minimum pension level

22.7 - Trabalhadores subsidiados, por desemprego (a) e por regiões (NUTS II)*Workers receiving unemployment benefits (a) by regions (NUTS II)*

Unidade - Unit: N°

Regiões e anos <i>Regions and years</i>	Trabalhadores subsidiados - <i>Workers subsidized</i>				Dias subsidiados no ano <i>Days subsidized during the year</i>	
	No ano - <i>During the year</i>		Em Dezembro - <i>In December</i>			
	Total	H	Total	H	Total	H
2001						
Portugal	337 100	138 011	180 419	75 707	71 421 526	30 495 650
Continente - <i>Mainland</i>	327 802	134 066	176 507	74 053	69 773 091	29 771 798
R. A. Açores	4 648	1 749	1 926	707	751 311	285 656
R. A. Madeira	4 650	2 196	1 986	947	897 124	438 196
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>						
Portugal						
2000	329 281	140 474	165 936	71 490	70 452 132	31 140 020
1999	314 403	137 923	160 955	71 536	64 682 198	29 225 431
1998	322 932	147 826	167 384	76 111	58 473 910	27 296 734
1997	337 843	158 390	170 188	79 434	63 361 999	30 087 005
Continente						
2000	319 077	135 986	161 528	69 505	68 643 575	30 331 743
1999	303 017	133 081	156 187	69 413	62 539 996	28 314 535
1998	311 365	142 738	161 774	73 732	56 887 991	26 617 429
1997	326 859	153 176	165 013	77 133	61 732 222	29 325 032
R. A. Açores						
2000	5 065	2 170	1 905	772	856 836	366 833
1999	5 921	2 663	2 527	1 170	1 106 026	491 028
1998	5 563	2 701	2 739	1 260	729 579	357 836
1997	5 197	2 793	2 459	1 234	761 077	401 785
R. A. Madeira						
2000	5 139	2 318	2 503	1 213	951 721	441 444
1999	5 465	2 179	2 241	953	1 036 176	419 868
1998	6 004	2 387	2 871	1 119	856 340	321 469
1997	5 787	2 421	2 716	1 067	868 700	360 188

(a) Inclui o subsídio social de desemprego. - *Includes social unemployment benefit.*

22.8 - Conta global dos regimes de protecção social dos trabalhadores do sector privado (a)*Global account of social protection schemes of private sector workers (a)*Unidade - Unit: 10³ Euros

Especificações - Specifications	2001	2000	1999	1998	1997
Portugal					
Total das receitas - Total income	12 477 838	11 583 648	10 510 050	9 611 765	8 929 340
Correntes - Current	12 336 583	11 521 967	10 449 606	9 598 313	8 905 178
Contribuições - Contributions	9 557 873	8 755 843	8 019 592	7 393 935	6 838 150
Patronais - Employer	2 824 713	5 615 396	5 119 157	4 685 507	4 308 062
De beneficiários - Beneficiary	6 733 160	3 140 446	2 900 434	2 708 427	2 530 087
Transferências - Transfers	2 633 972	2 635 862	2 331 994	2 081 448	1 931 440
Rendimentos e outras receitas - Interest and other income	144 738	130 261	98 018	122 928	135 588
De capital - Capital	141 255	61 681	60 444	13 452	24 161
Total das despesas - Total expenditure	11 882 448	10 712 757	9 723 775	8 910 186	8 161 136
Correntes - Current	11 567 168	10 517 173	9 607 161	8 809 115	8 088 232
Com a Infância e Juventude - Children and Youth	1 002 679	902 699	814 147	767 106	680 041
Das quais: - Of which:					
Abono de família/Subsídio familiar - Family allowances	485 031	456 050	424 896	414 261	161 221
Com a população activa - Active population	1 510 071	1 410 675	1 282 030	1 216 064	1 219 745
Das quais: - Of which:					
Subsídio de doença e maternidade	625 757	596 502	539 945	549 106	543 515
Sickness benefit and maternity allowance					
Apoio ao emprego e protecção no desemprego	869 998	803 269	720 862	663 820	671 571
Assistance in employment and unemployment welfare					
Com a família e a comunidade - Family and community	1 640 930	1 530 870	1 436 428	1 257 629	1 033 045
Das quais: - Of which:					
Pensões de sobrevivência - Survivors' pensions	1 129 358	1 020 899	934 807	857 722	789 896
Com a invalidez e reabilitação	1 319 505	1 287 731	1 234 794	1 134 266	1 063 417
Disability and rehabilitation pensions					
Das quais: - Of which:					
Pensões de invalidez - Disability pensions	1 193 933	1 176 903	1 142 895	1 052 663	991 465
Com a terceira idade - Old age	5 702 153	5 068 450	4 533 978	4 151 499	3 840 379
Das quais: - Of which:					
Pensões de velhice - Old age pensions	5 209 006	4 646 521	4 175 247	3 835 536	3 570 744
De administração - Administration	391 831	316 746	305 763	278 423	251 533
Acções financiadas por organismos estrangeiros	-	-	-	-	-
Activities financed by foreign organizations					
De capital - Capital	315 280	195 583	116 613	101 071	72 904

(a) Inclui o regime não contributivo. - Including non contributory schemes.

22.9 - Acidentes de trabalho, segundo a consequência e sexo, por regiões (NUTS I)*Occupational accidents classified by consequence and gender, by regions (NUTS I)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Consequência e sexo Consequence and gender	Total		Não mortais Non fatal		Mortais Fatal	
		Total	H	Total	H	Total	H

2000

Portugal		234 192	190 560	233 824	190 213	368	347
Continente - Mainland		222 780	180 638	222 444	180 320	336	318
R. A. Açores		2 541	2 305	2 539	2 304	2	1
R. A. Madeira		4 115	3 479	4 110	3 474	5	5
Estrangeiro		1 674	1 545	1 666	1 537	8	8
Ignorado		3 082	2 593	3 065	2 578	17	15

Dados retrospectivos - Retrospective data

1999

Portugal		212 177	174 163	211 941	173 935	236	228
Continente		205 257	167 854	205 033	167 638	224	216
R. A. Açores		2 278	2 003	2 276	2 001	2	2
R. A. Madeira		3 264	2 949	3 259	2 944	5	5

Fonte - Source : Departamento de Estudos, Prospectiva e Planeamento do Ministério da Segurança Social e do Trabalho (DEPP/MSST)
Department of Studies of the Ministry of Social Security and Labour

22.10 - Acidentes de trabalho, por ramos de actividade económica e sexo*Occupational accidents classified by branch of economic activity and gender*

Unidade - Unit: N°

Anos e sexo Years and gender	Total		Não mortais Non fatal		Mortais Fatal	
	Total	H	Total	H	Total	H
Ramos de actividade económica (CAE - Rev.2) <i>Branches of economic activity (CAE - Rev.2)</i>						
2000						
Portugal	234 192	190 560	233 824	190 213	368	347
Agricultura, prod. animal, caça e silvicultura <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	6 953	5 447	6 928	5 422	25	25
Pesca - <i>Fishing</i>	1 928	1 823	1 920	1 815	8	8
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	2 475	2 411	2 466	2 402	9	9
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	86 183	70 081	86 105	70 012	78	69
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água <i>Electricity, gas and water supply</i>	1 199	1 132	1 196	1 129	3	3
Construção - <i>Construction</i>	51 561	50 837	51 459	50 735	102	102
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos auto., motoc. e bens de uso pessoal e doméstico <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	32 095	24 660	32 053	24 621	42	39
Alojamento e restauração - <i>Hotels and restaurants</i>	8 545	3 941	8 536	3 932	9	9
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>	9 416	8 421	9 383	8 388	33	33
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>	930	608	929	607	-	-
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas <i>Real estate, renting and business activities</i>	9 981	6 729	9 965	6 718	16	11
Administração pública, defesa e segurança social obrigatória <i>Public administration, defence and social security</i>	4 936	4 101	4 930	4 096	6	5
Educação - <i>Education</i>	1 416	506	1 415	505	1	1
Saúde e acção social - <i>Health and social work</i>	3 991	942	3 989	941	-	-
Outras actividades de serviços colectivos sociais e pessoais <i>Other community, social and personal services activities</i>	4 258	3 053	4 254	3 049	4	4
Famílias com empregados domésticos <i>Private households with employed persons</i>	1 278	137	1 277	137	-	-
Organismos internacionais e outras inst. extra-territoriais <i>Extra-territorial organizations and bodies</i>	4	2	4	2	-	-
Desconhecida - <i>Unknown</i>	7 043	5 729	7 015	5 702	28	27

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

1999						
Portugal	212 177	174 163	211 941	173 935	236	228
Agricultura, prod. animal, caça e silvicultura <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	6 926	5 232	6 905	5 213	21	19
Pesca - <i>Fishing</i>	2 120	1 949	2 117	1 946	3	3
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	2 514	2 409	2 511	2 406	3	3
Indústrias transformadoras - <i>Manufacturing</i>	90 151	73 359	90 099	73 308	52	51

(Continua - *To be continued*)

22.10 - Acidentes de trabalho, por ramos de actividade económica e sexo

*Occupational accidents classified by branch of economic activity and gender
(Continuação - Continued)*

Unidade - Unit: N°

Ramos de actividade económica (CAE - Rev.2) <i>Branches of economic activity (CAE - Rev.2)</i>	Anos e sexo <i>Years and gender</i>	Total		Não mortais <i>Non fatal</i>		Mortais <i>Fatal</i>	
		Total	H	Total	H	Total	H
1999							
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água <i>Electricity, gas and water supply</i>		723	702	723	702	-	-
Construção - <i>Construction</i>		48 610	48 186	48 527	48 103	83	83
Comércio por grosso e a retalho; reparação de veículos auto., motoc. e bens de uso pessoal e doméstico <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>		28 309	21 839	28 279	21 810	30	29
Alojamento e restauração - <i>Hotels and restaurants</i>		7 364	3 389	7 360	3 385	4	4
Transportes, armazenagem e comunicações <i>Transport, storage and communication</i>		7 907	7 317	7 887	7 297	20	20
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>		824	528	822	526	2	2
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas <i>Real estate, renting and business activities</i>		9 343	6 499	9 332	6 490	11	9
Administração pública, defesa e segurança social obrigatória <i>Public administration, defence and social security</i>		170	149	166	146	4	3
Educação - <i>Education</i>		1 293	574	1 293	574	-	-
Saúde e acção social - <i>Health and social work</i>		3 029	679	3 028	678	1	1
Outras actividades de serviços colectivos sociais e pessoais <i>Other community, social and personal services activities</i>		1 942	1 244	1 941	1 244	1	-
Famílias com empregados domésticos <i>Private households with employed persons</i>		952	108	951	107	1	1
Organismos internacionais e outras inst. extra-territoriais <i>Extra-territorial organizations and bodies</i>		-	-	-	-	-	-
Desconhecida - <i>Unknown</i>							

Fonte - Source: Departamento de Estudos, Prospectiva e Planeamento do Ministério da Segurança Social e do Trabalho (DEPP/MSST)
Department of Studies of the Ministry of Social Security and Labour

22.11 - Acidentes de trabalho, por grupos etários e sexo*Occupational accidents by age groups and gender*

Unidade - Unit: N°

Anos e sexo Years and gender	Total		Não mortais Non fatal		Mortais Fatal	
	Total	H	Total	H	Total	H

Grupos etários
Age groups

2000

Portugal	234 192	190 560	233 824	190 213	368	347
Menos de 24 anos - <i>Less than 24 years</i>	43 063	34 778	43 026	34 747	37	31
25 a 44 anos - <i>25 to 44 years</i>	120 153	97 197	120 002	97 052	151	145
45 a 64 anos - <i>45 to 65 years</i>	57 984	47 592	57 834	47 450	150	142
Mais de 65 anos - <i>More than 65 years</i>	2 762	2 271	2 747	2 257	15	14
Ignorado - <i>Unknown</i>	10 230	8 722	10 215	8 707	15	15

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

1999

Portugal	212 177	174 163	211 941	173 935	236	228
Menos de 24 anos	44 125	36 006	44 096	35 977	29	29
25 a 44 anos	111 611	91 858	111 505	91 756	106	102
45 a 64 anos	53 557	43 859	53 465	43 771	92	88
Mais de 65 anos	2 884	2 440	2 875	2 431	9	9

Fonte - Source : Departamento de Estudos, Prospectiva e Planeamento do Ministério da Segurança Social e do Trabalho (DEPP/MSST)
Department of Studies of the Ministry of Social Security and Labour

Gráfico 22.1 - Prestações sociais por função
Social protection benefits by function

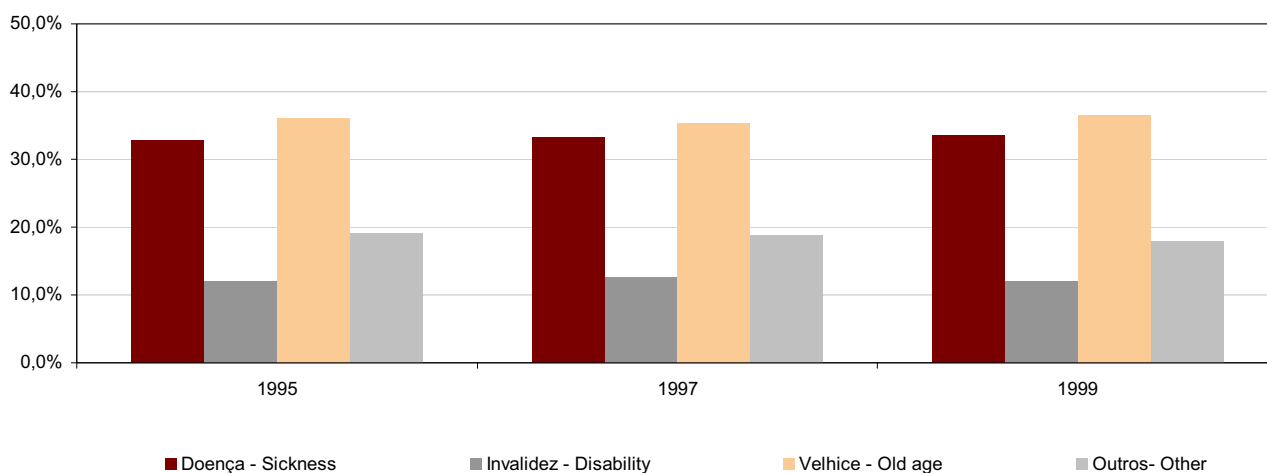


Gráfico 22.2 - Acidentes de trabalho por alguns ramos de actividade
Occupational accidents by some branch of economic activity

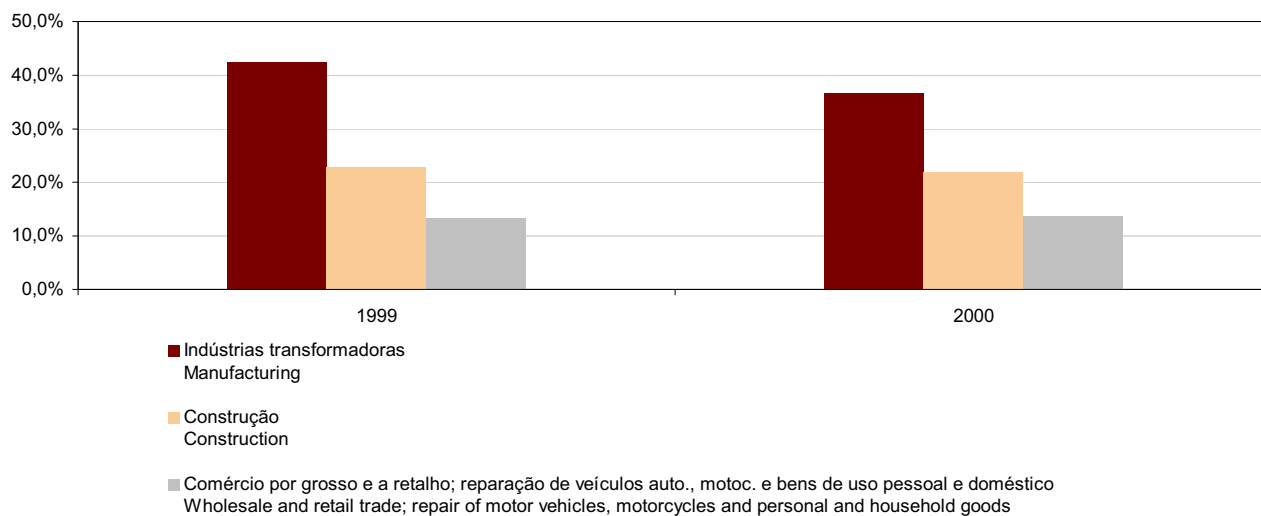
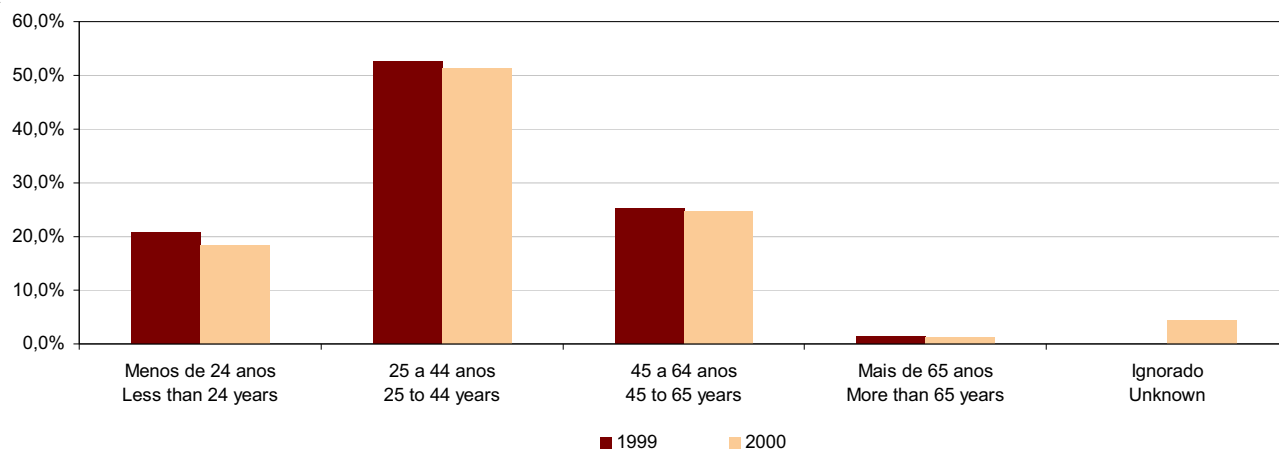


Gráfico 22.3 - Acidentes de trabalho por ramo de actividade
Occupational accidents by age groups



EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA EDUCATION AND SCIENCE & TECHNOLOGY

Nota explicativa - Explanatory note



Quadros 23.1 a 23.23

Gráficos 23.1 a 23.6

A informação estatística compilada neste capítulo é da responsabilidade do Observatório da Ciência e do Ensino Superior (OCES), ex-Observatório das Ciências e das Tecnologias (OCT).

Esta informação decorre das operações bienais de Inquérito ao Potencial Científico e Tecnológico Nacional dirigido, numa base censitária, às unidades potencialmente executoras de actividades de Investigação e Desenvolvimento (I&D) dos sectores do Estado, Ensino Superior, Instituições Privadas sem Fins Lucrativos (IPSFL) e Empresas. Os dados de 2001 são ainda provisórios.

Alguns dados de comparação internacional constam de capítulo separado nesta publicação.

Para o lançamento do inquérito de 2001 foi realizado um esforço adicional de inventariação de instituições e empresas potencialmente executoras, contratantes e/ou financiadoras de actividades de I&D.

Sectores Estado, Ensino Superior e IPSFL

Para efeito específico da inquirição ao potencial científico e tecnológico, considera-se como unidade de investigação toda a entidade prossecutora de actividades de C&T; tratando-se de uma unidade estatística, é junto dela que as estatísticas de I&D são compiladas. Tal conceito leva a que se equiparem instituições com dimensão, níveis de dependência, complexidade organizacional e/ou grau de concentração/dispersão geográfica muito diferentes, pelo que este conceito deve ser utilizado com alguma prudência.

As unidades inquiridas por sector e as respectivas taxas de resposta apresentam a seguinte repartição:

Tables 23.1 to 23.23

Graphs 23.1 to 23.6

The statistical information included in this chapter was produced by the Observatório da Ciência e do Ensino Superior (OCES), former Observatório das Ciências e das Tecnologias (OCT).

This information is collected by means of the Survey on Research and Development (R&D), launched every two years on a census basis to all units potentially performing R&D activities which are classified within the Government, Higher Education, Private non-Profit (PNP's) and Business Enterprise sectors. Data from 2001 are still provisional.

Some international comparisons in this statistical area are part of a separate chapter in the present publication.

For the 2001 R&D Survey an additional effort was pursued in order to include in the survey all institutes, research centers and business enterprises potentially performing, outsourcing and/or financing R&D activities.

Government, Higher Education and PNP Sectors

For purpose of updating the statistical series on human and financial resources in R&D activities, the R&D unit is approached and surveyed at the micro level: the statistical unit is the responding unit which is identified as the smallest cell performing R&D. Such a concept leads us to equalize institutions of very different size, different dependence level, different organizational complexity and different geographical levels. Data on the number of units surveyed deserve thus some caution in the interpretation. The units surveyed by sector of performance, as well as the respective response rate, present the following distribution:

	UNIDADES INQUIRIDAS <i>Units Surveyed</i>	TAXA DE RESPOSTA <i>Response Rate</i>
ENSINO SUPERIOR <i>Higher Education</i>	1 157	86%
ESTADO <i>Government</i>	950	78%
IPSFL <i>PNP's</i>	239	84%

No conjunto das unidades que responderam ao inquérito nestes três sectores (num total de 1 933), declararam executar actividades de I&D um total de 1 153 unidades, assim distribuídas: 667 do Ensino Superior, 370 do sector do Estado e 116 das IPSFL.

Sector Empresas

O inquérito foi realizado junto de empresas potencialmente executoras, contratantes e/ou financiadoras de actividades de I&D. Foram enviados questionários a 4 189 empresas, tendo-se obtido uma taxa de resposta de 51%. Do total de empresas que responderam ao inquérito, 568 declararam executar actividades de I&D.

From the total number of units which have responded to the survey in these three sectors (1 933), a total of 1 153 units declared they had performed R&D activities, distributed as follows: 667 in the Higher Education, 370 in the Government sector and 116 in PNP's.

Business Enterprises Sector

The survey was sent out to business enterprises potentially performing, contracting and/or financing R&D activities. Surveys were sent out to 4 189 enterprises, and the general response rate was of 51%. Within the universe of enterprises which responded to the survey, 568 declared having internally performed R&D activities.

23. I - Estabelecimentos de ensino público, segundo o tipo, por regiões (NUTS II)*Public educational institutes by type and regions (NUTS II)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Total (a)	Jardim de Infância (b) Kindergarden	Escolas Básicas (c) Basic Schools	Escolas Secundárias (d) Secondary Schools	Escolas Profissionais Professional Schools	Ensino Superior Higher Education
--------------------	-----------	---	---	--	---	--

2001 - 2002*

Portugal	x	x	x	x	x	179
Continente - Mainland	14 022	3 985	9 454	392	18	173
Norte	5 903	1 723	4 000	127	8	45
Centro	3 858	1 153	2 586	78	3	38
Lisboa e Vale do Tejo	2 954	817	1 918	146	5	68
Alentejo	914	219	658	25	2	10
Algarve	393	73	292	16	-	12
R.A. Açores	x	x	x	x	x	4
R.A. Madeira	x	x	x	x	x	2

2000 - 2001*

Portugal	x	x	x	x	x	173
Continente - Mainland	14 137	4 034	9 527	393	16	167
Norte	5 944	1 741	4 026	126	8	43
Centro	3 881	1 145	2 617	78	3	38
Lisboa e Vale do Tejo	2 963	811	1 933	148	3	68
Alentejo	959	266	656	25	2	10
Algarve	390	71	295	16	-	8
R.A. Açores	x	x	x	x	x	4
R.A. Madeira	x	x	x	x	x	2

Dados retrospectivos - Retrospective data**Portugal (e)**

1999 - 2000*	x	4 057	9 758	393	6	168
1998 - 1999*	x	3 837	9 853	395	22	x
1997 - 1998*	x	3 536	10 131	394	22	166
1996 - 1997	x	3 469	10 106	382	23	161
1995 - 1996	x	3 073	10 248	392	23	160
1994 - 1995	x	2 969	10 340	392	24	154

* Dados preliminares - Preliminary data

a) Cada estabelecimento é contado apenas uma vez. - Each educational institute is counted only once.

b) Só com Educação Pré-escolar - Only with Pre-school education

c) Inclui escolas EB1/JI, EB1, EBM, EBI, EB123, EB2, EB23, EB23/ES, EB3, EBI/JI, EB12.

Includes EB1/JI, EB1, EBM, EBI, EB123, EB2, EB23, EB23/ES, EB3, EBI/JI, EB12 schools.

d) Inclui escolas ES/EB3, ES, ESEA, ESA. - Includes ES/EB3, ES, ESEA, ESA schools.

e) Dados do Continente, excepto os do ensino superior, que se referem a Portugal.

*Data refers to Mainland, except for the higher education.***Fonte - Source:** Ministério da Educação - Ministry of Education

23.2 - Estabelecimentos de ensino privado, segundo o tipo, por regiões (NUTS II)*Public educational institutes by type and regions (NUTS II)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Total (a)	Jardim de Infância (b) Kindergarten	Outros Other (c)	Escolas Profissionais Professional Schools	Ensino Superior Higher education
--------------------	--------------	---	------------------------	---	-------------------------------------

2001 - 2002*

Portugal	x	x	x	x	137
Continente - <i>Mainland</i>	2 642	1 646	657	204	135
Norte	823	523	173	78	49
Centro	483	335	80	47	21
Lisboa e Vale do Tejo	1 086	612	366	50	58
Alentejo	143	98	19	22	4
Algarve	107	78	19	7	3
R.A. Açores	x	x	x	x	-
R.A. Madeira	x	x	x	x	2

2000 - 2001*

Portugal	x	x	x	x	137
Continente	2 627	1 649	657	187	134
Norte	826	526	181	69	50
Centro	488	341	81	46	20
Lisboa e Vale do Tejo	1 065	606	356	45	58
Alentejo	140	98	19	20	3
Algarve	108	78	20	7	3
R.A. Açores	x	x	x	x	-
R.A. Madeira	x	x	x	x	3

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal (d)

1999 - 2000*	x	1 624	663	199	137
1998 - 1999*	x	1 634	664	193	x
1997 - 1998*	x	1 816	857	196	138
1996 - 1997	x	1 195	921	205	133
1995 - 1996	x	1 221	972	205	130
1994 - 1995	x	1 221	867	203	126

* Dados preliminares - *Preliminary data*(a) Cada estabelecimento é contado apenas uma vez. - *Each educational institute is counted only once.*(b) Só com Educação Pré-escolar. - *Only with Pre-school education.*(c) Com Educação Pré-escolar, e/ou Ensino Básico e/ou Ensino Secundário. - *With Pre-school Education and/or Basic Education and/or Secondary Education.*(e) Dados do Continente, excepto os relativos ao ensino superior, que se referem a Portugal. - *Data refers to mainland, except for the higher education.***Fonte - Source:** Ministério da Educação - *Ministry of Education*

23.3 - Pessoal docente, segundo o nível de ensino e natureza institucional dos estabelecimentos, por regiões (NUTS II)*Teaching staff in public and private educational institutes by level of education and regions (NUTS II)*

Unidade - Unit : N°

Regiões Regions	Educadores de Infância (a) <i>Kindergarten Educators</i>		Ensino Básico 1º ciclo <i>Basic Education 1st cycle</i>		Ensino Básico - 2º e 3º ciclos e Ensino Secundário <i>Basic Education - 2nd and 3rd cycles and Secondary education</i>		Escolas Profissionais <i>Professional Schools</i>		Ensino Superior <i>Higher Education teaching staff</i>	
	Total	Público (b) Public	Total	Público (b) Public	Total	Público (b) Public	Total	Público Public	Total	Público (d) Public

2001 - 2002*

Portugal	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Continente - <i>Mainland</i>	14 309	7 689	36 198	33 607	116 023	105 692	6 943	514	x	x
Norte	5 123	3 037	14 756	14 025	41 904	38 083	2 725	233	x	x
Centro	2 970	1 855	6 716	6 478	22 189	20 101	1 499	70	x	x
Lisboa e Vale do Tejo	4 938	2 045	11 399	9 896	40 734	36 681	2 010	160	x	x
Alentejo	828	551	1 958	1 908	6 233	5 956	567	51	x	x
Algarve	450	201	1 369	1 300	4 963	4 871	142	-	x	x
R.A. Açores	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

2000 - 2001*

Portugal	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Continente	14 055	7 438	35 949	33 471	113 267	103 076	4 997	423	x	x
Norte	5 135	3 013	14 938	14 215	40 661	36 844	1 911	203	x	x
Centro	2 870	1 798	6 682	6 452	21 399	19 381	1 108	63	x	x
Lisboa e Vale do Tejo	4 787	1 903	11 031	9 622	40 284	36 323	1 452	107	x	x
Alentejo	831	541	2 018	1 973	6 124	5 859	422	50	x	x
Algarve	432	183	1 280	1 209	4 799	4 669	104	-	x	x
R.A. Açores	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal (e)

1999 - 2000	14 152	7 521	36 625	34 003	114 119	104 277	6 741	x	x	x
1998 - 1999*	12 920 f)	6 505	34 298	31 880	111 215	101 564	x	x	x	x
1997 - 1998	12 172	6 032	34 239	31 886	112 017	102 023	5 313	x	x	17 299
1996 - 1997	6 691	4 919	35 283	32 911	108 420	99 341	5 298	x	x	16 677
1995 - 1996	5 999	4 028	33 551	31 158	104 583	96 181	6 895	x	x	16 087
1994 - 1995	5 363	3 865	x	31 275	x	93 211	6 611	x	x	15 669

* Dados preliminares - *Preliminary data.*a) Rede do Ministério da Educação. - *Establishments depending on the Ministry of Education.*b) Inclui apenas o pessoal docente em exercício no estabelecimento. - *Includes only the teaching staff practicing.*d) Universitário e Politécnico - *University and technical higher education*

e) Dados do Continente, excepto os relativos ao ensino superior, que se referem a Portugal.

Data refers to Mainland, except for the higher education.

f) Inclui os educadores da rede do Ministério da Educação e da rede do Ministério do Trabalho e da Solidariedade.

*Includes educators from the Ministry of Education and Ministry of Labour and Solidarity.*Fonte - *Source* : Ministério da Educação - *Ministry of Education*

23.4 - Pessoal não docente, segundo o nível de ensino e natureza institucional dos estabelecimentos, por regiões (NUTS II)*Non teaching staff in public and private educational institutes by level of education by regions (NUTS II)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Educação pré-escolar, Ensinos Básico e Secundário (a) <i>Pre-school education, Basic and Secondary education</i>			Ensino Superior Público (b) <i>Public Higher education</i>	
	Total	Público <i>Public</i>	Privado <i>Private</i>	Total	Dos quais: Investigação <i>Of which: Research</i>

2001 - 2002*

Portugal	x	x	x	x	x
Continente - <i>Mainland</i>	77 925	55 428	22 497	x	x
Norte	26 186	19 145	7 041	x	x
Centro	15 047	11 301	3 746	x	x
Lisboa e Vale do Tejo	28 802	18 460	10 342	x	x
Alentejo	4 422	3 623	799	x	x
Algarve	3 468	2 899	569	x	x
R.A. Açores	x	x	x	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	x

2000 - 2001*

Portugal	x	x	x	x	x
Continente	82 542	58 462	24 080	x	x
Norte	27 892	20 323	7 569	x	x
Centro	15 774	11 726	4 048	x	x
Lisboa e Vale do Tejo	30 228	19 476	10 752	x	x
Alentejo	4 792	3 864	928	x	x
Algarve	3 856	3 073	783	x	x
R.A. Açores	x	x	x	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	x

Dados retrospectivos - Retrospective data

Continente					
1999 - 2000	80 348	59 109	21 239	x	x
1998 - 1999*	74 970	53 611	21 359	x	x
1997 - 1998	61 818	53 318	8 500	10 590	210

* Dados preliminares - Preliminary data

a) Inclui pessoal técnico, administrativo, operário e auxiliar. - *Includes technical, administrative, manual labour and auxiliary personnel.*

b) Inclui pessoal dirigente, técnico, investigador, administrativo, operário, auxiliar e outros.

*Includes leading, technical, research, manual labour, auxiliary and other personnel.***Fonte - Source:** Ministério da Educação - *Ministry of Education*

23.5 - Alunos matriculados, segundo o nível de ensino e por regiões (NUTS II)*Number of students enrolled by level of education and regions (NUTS II)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Total Geral Grand Total	Educação Pré-escolar Pre-school education	Ensino Básico - Compulsory Basic School		
			Regular Regular	Escolas Profissionais Cursos nível 2 Professional Schools level 2 courses	Ensino recorrente (a) Adult education

2001 - 2002*

Portugal	x	x	x	x	x
Continente - Mainland	2 098 366	238 110	1 068 625	690	29 417
Norte	786 922	90 044	438 594	436	9 193
Centro	383 953	45 787	182 892	113	5 295
Lisboa e Vale do Tejo	746 560	81 490	354 186	90	11 208
Alentejo	101 885	12 163	50 916	31	2 091
Algarve	79 046	8 626	42 037	20	1 630
R.A. Açores	x	x	x	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	x

2000 - 2001*

Portugal	x	x	x	x	x
Continente	x	224 575	1 083 645	971	54 786
Norte	x	84 866	447 021	368	15 836
Centro	x	43 851	186 191	435	9 819
Lisboa e Vale do Tejo	x	75 848	355 921	124	20 782
Alentejo	x	11 704	52 057	44	5 140
Algarve	x	8 306	42 455	-	3 209
R.A. Açores	x	x	x	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	x

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal (b)					
1999 - 2000	x	214 857	1 104 087	798	59 572
1998 - 1999*	x	208 139	1 121 200	716	54 207
1997 - 1998	x	201 913	1 132 837	1 137	61 382
1996 - 1997	x	187 539	1 158 175	1 132	63 862
1995 - 1996	x	178 530	1 194 863	1 393	59 800
1994 -1995	x	173 394	1 237 900	x	83 530

(Continua - To be continued)

* Dados preliminares - Preliminary data

a) Inclui os Cursos Gerais Nocturnos (Liceal e Técnico) - Includes Night-school General Courses

b) Dados relativos ao Continente, excepto os do ensino superior, que se referem a Portugal - Data refers to Mainland, except for the higher education

Fonte - Source: Ministério da Educação - Ministry of Education

23.5 - Alunos matriculados, por nível de ensino e regiões (NUTS II)*Number of students enrolled by level of education and regions (NUTS II)**(Continuação - Continued)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Ensino Secundário - <i>Secondary education</i>									Ensino Superior Higher education
	Regular - <i>Regular</i>						Escolas Profissionais cursos nível 3 <i>Professional Schools level 3 course</i>	Ensino recorrente (a) <i>Adult education</i>		
	Cursos de carácter geral, 12.º ano Via de Ensino <i>General courses</i>			Cursos tecnológicos, Técnico-profissionais e Profissionais <i>Technological courses</i>						
	10º ano <i>10th year</i>	11º ano <i>11th year</i>	12º ano <i>12th year</i>	10º ano <i>10th year</i>	11º ano <i>11th year</i>	12º ano <i>12th year</i>				

2001 - 2002*

Portugal	x	x	x	x	x	x	x	x	396 601
Continente - Mainland	80 406	60 078	72 881	26 665	15 429	15 486	29 032	71 590	389 957
Norte	28 343	20 418	23 830	9 605	5 635	5 692	10 222	24 872	120 038
Centro	15 148	12 187	15 126	4 865	2 739	2 912	7 047	11 649	78 193
Lisboa e Vale do Tejo	29 191	21 848	27 177	9 749	5 629	5 519	8 604	28 251	163 618
Alentejo	4 482	3 202	3 713	937	555	506	2 592	4 072	16 625
Algarve	3 242	2 423	3 035	1 509	871	857	567	2 746	11 483
R.A. Açores	x	x	x	x	x	x	x	x	3 614
R.A. Madeira	x	x	x	x	x	x	x	x	3 030

2000 - 2001*

Portugal	x	x	x	x	x	x	x	x	387 703
Continente	83 470	66 584	77 116	27 708	16 711	17 774	28 464	60 864	381 080
Norte	29 812	22 884	25 167	9 898	5 915	6 493	10 438	21 472	116 748
Centro	15 844	13 082	15 549	4 976	3 021	3 271	6 505	9 375	75 876
Lisboa e Vale do Tejo	29 822	24 423	29 257	10 176	6 125	6 273	8 224	23 568	160 679
Alentejo	4 711	3 527	3 956	1 006	696	743	2 695	3 749	16 449
Algarve	3 281	2 668	3 187	1 652	954	994	602	2 700	11 328
R.A. Açores	x	x	x	x	x	x	x	x	3 725
R.A. Madeira	x	x	x	x	x	x	x	x	2 898

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal (b)

1999 - 2000	89 305	68 236	84 259	28 443	18 368	20 125	27 501	58 853	373 745
1998 - 1999*	91 428	70 520	89 739	30 540	20 268	19 758	26 775	38 549	x
1997 - 1998	93 394	72 192	80 852	32 756	22 218	22 587	27 922	67 921	351 784
1996 - 1997	99 192	71 895	106 618	37 197	22 169	19 863	26 024	52 650	350 850
1995 - 1996	99 689	65 636	115 377	40 858	22 471	18 409	24 877	67 185	319 525
1994 - 1995	86 451	55 812	123 992	33 360	20 468	11 736	25 932	78 544	300 573

* Dados preliminares - Preliminary data

a) Inclui os Cursos Complementares Nocturnos (Liceal e Técnico) e os Cursos Técnico-profissionais em regime pós-laboral.

Includes Night-school Complementary Courses and Technical-professional post-labour courses.

b) Dados relativos ao Continente, excepto os do ensino superior, que se referem a Portugal.

Data refers to Mainland, except for the higher education.

Fonte - Source: Ministério da Educação - Ministry of Education

23.6 - Alunos que concluíram o curso, segundo o nível, por regiões (NUTS II)*Students that completed the course by level of education and regions (NUTS II)*

Unidade - Unit : N°

Regiões <i>Regions</i>	Total geral <i>Grand total</i>	Ensino básico <i>Compulsory basic school (a)</i>		Ensino secundário - <i>Secondary education</i>				Ensino superior <i>Higher education</i>
		Regular <i>Regular</i>	Recorrente <i>Adult education (b)</i>	Regular - <i>Regular</i>		Escolas profissionais cursos nível 3 <i>Professional schools level 3 courses (c)</i>	Ensino recorrente <i>Adult education (d)</i>	
				Cursos de carácter geral / Via de ensino <i>General courses</i>	Cursos tecnológicos, Técnico-profissionais e Profissionais <i>Technological courses</i>			

1999 - 2000

Portugal	x	x	x	x	x	x	x	x
Continente - <i>Mainland</i>	x	97 723	x	43 593	8 641	4 344	x	x
Norte	x	38 865	x	14 637	3 249	1 509	x	x
Centro	x	18 492	x	8 620	1 548	908	x	x
Lisboa e Vale do Tejo	x	31 792	x	16 535	3 011	1 482	x	x
Alentejo	x	4 741	x	2 393	333	339	x	x
Algarve	x	3 833	x	1 408	500	106	x	x
R.A. Açores	x	x	x	x	x	x	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	x	x	x	x

1996 - 1997

Portugal	x	x	x	x	x	x	x	42 796
Continente	190 058	95 788	2 271	36 970	8 108	4 344	322	42 014
Norte	67 964	36 862	934	12 107	2 947	1 509	189	13 288
Centro	35 416	18 266	298	6 657	1 354	908	40	7 831
Lisboa e Vale do Tejo	71 497	32 153	821	15 123	3 133	1 482	59	18 719
Alentejo	8 910	4 978	146	1 750	373	339	9	1 271
Algarve	6 271	3 529	72	1 333	301	106	25	905
R.A. Açores	4 138	2 611	33	825	250	16	5	398
R.A. Madeira	x	x	x	x	x	x	x	384

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal								
1996 - 1997	x	x	x	x	x	x	x	42 796
1995 - 1996	x	112 737	x	x	x	x	x	39 116
1994 - 1995	x	128 374	x	x	x	x	x	36 410

a) Alunos que concluíram o 9º ano de escolaridade - *Students that completed the 9th year of education*b) Inclui Cursos gerais nocturnos. - *Includes Night-school general courses.*c) Alunos que concluíram o 12º ano - *Students that concluded the 12th year of education.*d) Inclui os Cursos complementares nocturnos - *Includes Night-school complementary courses.***Fonte - Source :** Ministério da Educação - *Ministry of Education*

23.7 - Alunos matriculados no ensino básico público, segundo o ciclo de estudos, por regiões (NUTS II)*Students enrolled in public compulsory basic schools by cycle of studies and regions (NUTSII)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Ensino Regular Regular Education			Escolas Profissionais Curso de nível 2 Professional schools level 2 course	Ensino recorrente Adult education		
	1º ciclo 1st cycle	2º ciclo 2nd cycle	3º ciclo 3rd cycle		1º ciclo 1st cycle	2º ciclo 2nd cycle	3º ciclo 3rd cycle

2001 - 2002*

Portugal	x	x	x	x	-	x	x
Continente - Mainland	423 479	219 729	312 078	112	-	2 166	24 510
Norte	178 997	92 858	130 009	75	-	330	8 000
Centro	74 579	35 488	52 991	-	-	526	4 316
Lisboa e Vale do Tejo	132 629	70 604	98 533	37	-	828	8 990
Alentejo	20 346	11 237	16 893	-	-	218	1 838
Algarve	16 928	9 542	13 652	-	-	264	1 366
R.A. Açores	x	x	x	x	-	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	-	x	x

2000 - 2001*

Portugal	x	x	x	x	x	x	x
Continente	429 732	220 594	321 170	65	17 043	8 330	26 424
Norte	182 617	94 042	133 227	55	3 582	2 816	8 529
Centro	75 653	35 872	55 114	-	3 146	1 783	4 290
Lisboa e Vale do Tejo	133 092	70 209	101 619	10	7 245	2 321	9 779
Alentejo	21 350	11 178	17 112	-	1 819	930	2 348
Algarve	17 020	9 293	14 098	-	1 251	480	1 478
R.A. Açores	x	x	x	x	x	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	x	x	x

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal							
1999 - 2000 (a)	440 915	224 016	328 653	-	17 120	7 707	30 801
1998 - 1999 * (a)	441 757	228 971	341 574	85	10 455	8 435	31 939
1997 - 1998	475 858	250 777	373 816	x	13 842	7 480	39 913

* Dados preliminares - Preliminary data

(a) Dados relativos ao Continente - Data refers to Mainland

Fonte - Source: Ministério da Educação - Ministry of Education

23.8 - Alunos matriculados no ensino básico privado, segundo o ciclo de estudos, por regiões (NUTS II)*Students enrolled in private compulsory basic schools by cycle of studies and regions (NUTS II)*

Unidade - Unit : N°

Regiões Regions	Ensino regular Regular education			Escolas Profissionais Curso de nível 2 Professional schools level 2 course	Ensino recorrente Adult education		
	1º ciclo 1st cycle	2º ciclo 2nd cycle	3º ciclo 3rd cycle		1º ciclo 1st cycle	2º ciclo 2nd cycle	3º ciclo 3rd cycle

2001 - 2002*

Portugal	x	x	x	x	-	x	x
Continente - <i>Mainland</i>	47 859	27 811	37 669	578	-	165	2 576
Norte	14 041	9 376	13 313	361	-	15	848
Centro	4 361	6 239	9 234	113	-	14	439
Lisboa e Vale do Tejo	27 251	11 308	13 861	53	-	136	1 254
Alentejo	861	620	959	31	-	-	35
Algarve	1 345	268	302	20	-	-	-
R.A. Açores	x	x	x	x	-	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	-	x	x

2000 - 2001*

Portugal	x	x	x	x	-	x	x
Continente	47 276	27 491	37 382	906	54	132	2 803
Norte	14 427	9 437	13 271	313	1	15	893
Centro	4 372	6 076	9 104	435	53	31	516
Lisboa e Vale do Tejo	26 226	11 033	13 742	114	-	86	1 351
Alentejo	806	660	951	44	-	-	43
Algarve	1 445	285	314	-	-	-	-
R.A. Açores	x	x	x	x	x	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	x	x	x

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal							
1999 - 2000 (a)	46 042	27 145	37 316	798	808	162	2 974
1998 - 1999 * (a)	45 087	26 345	37 466	631	218	132	3 028
1997 - 1998	45 412	26 680	37 788	x	-	151	3 522

* Dados preliminares - *Preliminary data*(a) Dados relativos ao Continente - *Data refers to Mainland.*Fonte - *Source* : Ministério da Educação - *Ministry of Education*

23.9 - Alunos matriculados no ensino secundário, segundo o curso e a natureza institucional dos estabelecimentos de ensino, por regiões (NUTS II)

Students enrolled in public and private secondary education by course and regions (NUTS II)

Unidade - Unit : N°

Regiões <i>Regions</i>	Total	Alunos Matriculados - Students Enrolled							
		Cursos de carácter Geral / Via de Ensino <i>General Courses</i>		Cursos tecnológicos, Técnico-Profissionais e Profissionais <i>Technological courses</i>		Escolas Profissionais Cursos nível 3 <i>Professional Schools level 3 courses</i>		Ensino recorrente <i>Adult education</i>	
		Público <i>Public</i>	Privado <i>Private</i>	Público <i>Public</i>	Privado <i>Private</i>	Público <i>Public</i>	Privado <i>Private</i>	Público <i>Public</i>	Privado <i>Private</i>

2001 - 2002 *

Portugal	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Continente - <i>Mainland</i>	373 694	192 742	20 623	52 199	5 381	2 127	29 032	58 841	12 749
Norte	129 458	64 618	7 973	17 222	3 710	841	10 222	18 232	6 640
Centro	71 985	38 473	3 988	9 785	731	312	7 047	10 829	820
Lisboa e Vale do Tejo	136 707	69 883	8 333	20 008	889	739	8 604	22 973	5 278
Alentejo	20 294	11 158	239	1 947	51	235	2 592	4 061	11
Algarve	15 250	8 610	90	3 237	-	-	567	2 746	-
R. A. Açores	x	x	x	x	x	x	x	x	x
R. A. Madeira	x	x	x	x	x	x	x	x	x

1996 - 1997

Portugal	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Continente	437 212	221 658	18 156	74 129	6 001	2 594	23 430	80 968	10 276
Norte	138 595	72 041	6 502	23 767	4 088	1 023	8 416	18 781	3 977
Centro	79 052	41 844	3 481	13 390	865	350	5 808	12 461	853
Lisboa e Vale do Tejo	178 132	86 708	7 898	28 935	996	796	6 403	40 977	5 419
Alentejo	23 164	12 224	225	3 604	52	245	2 316	4 471	27
Algarve	18 073	8 825	50	4 433	-	-	487	4 278	-
R. A. Açores	10 648	7 068	x	1 398	x	-	359	1 823	-
R. A. Madeira	x	x	x	x	x	x	x	x	x

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal

1995 - 1996	475 571	272 248	23 836	78 505	5 787	2 457	22 657	61 551	8 530
1994 - 1995	457 194	260 676	20 224	63 464	4 249	2 327	23 871	73 635	8 748

* Dados preliminares - Preliminary data

Fonte - Source : Ministério da Educação - Ministry of Education

23.10 - Alunos matriculados no ensino secundário, segundo o curso e o sexo, por regiões (NUTS II)*Students enrolled in secondary education by course, gender and regions (NUTS II)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Cursos de carácter Geral / Via de Ensino General Courses		Cursos tecnológicos, Técnico-Profissionais e Profissionais Technological courses		Escolas Profissionais Cursos nível 3 Professional Schools level 3 courses		Ensino recorrente Adult education	
	H	M	H	M	H	M	H	M

1999 - 2000

Portugal	x	x	x	x	x	x	x	x
Continente - Mainland	106 600	135 200	38 225	28 711	15 252	12 249	x	x
Norte	37 506	44 016	13 266	9 641	5 247	4 694	x	x
Centro	20 062	27 756	6 955	5 475	3 807	2 861	x	x
Lisboa e Vale do Tejo	39 225	50 178	14 656	10 728	4 386	3 311	x	x
Alentejo	5 875	7 484	1 269	1 231	1 581	1 065	x	x
Algarve	3 932	5 766	2 079	1 636	231	318	x	x
R.A. Açores	x	x	x	x	x	x	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	x	x	x	x

1996 - 1997

Portugal	x	x	x	x	x	x	x	x
Continente	103 561	136 253	45 079	35 051	13 863	12 161	48 001	43 243
Norte	33 765	44 778	15 529	12 326	4 729	4 710	x	x
Centro	19 587	25 738	8 159	6 096	3 501	2 837	x	x
Lisboa e Vale do Tejo	41 391	53 215	17 049	12 882	4 026	3 173	x	x
Alentejo	5 096	7 369	1 978	1 678	1 393	1 168	x	x
Algarve	3 722	5 153	2 364	2 069	214	273	x	x
R.A. Açores	x	x	x	x	172	187	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	x	x	x	x

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal								
1995 - 1996	x	x	45 383	38 909	x	x	x	x
1994 - 1995	124 440	156 460	36 186	31 527	x	x	x	x

Fonte - Source: Ministério da Educação - Ministry of Education

23. I I - Alunos que concluíram o ensino secundário, segundo o curso e o sexo, por regiões (NUTS II)*Students graduated in secondary education by course, gender and regions (NUTS II)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Cursos de carácter Geral / Via de Ensino (a) General Courses		Cursos tecnológicos, Técnico-Profissionais e Profissionais (a) Technological courses		Escolas Profissionais Curso nível 3 (a) Professional Schools level 3 courses		Ensino recorrente Adult Education	
	H	M	H	M	H	M	H	M

1999 - 2000

Portugal	x	x	x	x	x	x	x	x
Continente - Mainland	16 671	26 922	4 368	4 273	x	x	x	x
Norte	5 821	8 816	1 603	1 646	x	x	x	x
Centro	3 078	5 542	800	748	x	x	x	x
Lisboa e Vale do Tejo	6 485	10 050	1 552	1 459	x	x	x	x
Alentejo	823	1 570	154	179	x	x	x	x
Algarve	464	944	259	241	x	x	x	x
R.A. Açores	x	x	x	x	x	x	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	x	x	x	x

1996 - 1997

Portugal	x	x	x	x	x	x	x	x
Continente	14 335	22 635	3 980	4 128	2 066	2 278	x	x
Norte	4 780	7 327	1 437	1 510	663	846	x	x
Centro	2 530	4 127	679	675	437	471	x	x
Lisboa e Vale do Tejo	5 913	9 210	1 554	1 579	767	715	x	x
Alentejo	602	1 148	176	197	164	175	x	x
Algarve	510	823	134	167	35	71	x	x
R.A. Açores	292	533	119	131	11	5	x	x
R.A. Madeira	x	x	x	x	x	x	x	x

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal								
1995 - 1996	x	x	x	x	x	x	x	x
1994 - 1995	x	x	x	x	x	x	x	x

a) Alunos que concluíram o 12º ano de escolaridade. - *Students that completed the 12th year of education.***Fonte** - Source: Ministério da Educação - Ministry of Education

23.12 - Alunos matriculados no ensino superior, segundo a natureza institucional dos estabelecimentos e sexo, por regiões (NUTS II)*Students enrolled in public and private higher education by gender and regions (NUTS II)*

Unidade - Unit : N°

Regiões Regions	Público - Public		Privado - Private	
	Total	M	Total	M

2001 - 2002

Portugal	284 789	156 466	111 812	69 647
Continente - Mainland	278 587	152 409	111 370	69 340
Norte	77 962	42 479	42 076	25 983
Centro	69 561	38 499	8 632	5 912
Lisboa e Vale do Tejo	105 153	55 667	58 465	36 109
Alentejo	15 596	9 635	1 029	663
Algarve	10 315	6 129	1 168	673
R. A. Açores	3 614	2 352	-	-
R. A. Madeira	2 588	1 705	442	307

1997 - 1998

Portugal	227 014	123 008	124 770	74 065
Continente	221 794	119 590	124 240	73 693
Norte	64 087	34 452	43 544	25 868
Centro	55 762	30 261	8 456	5 691
Lisboa e Vale do Tejo	82 337	43 010	70 226	40 887
Alentejo	11 527	7 220	1 373	874
Algarve	8 081	4 647	641	373
R. A. Açores	3 105	1 980		
R. A. Madeira	2 115	1 438	530	372

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal				
1996 - 1997	226 288	122 429	124 562	77 812
1995 - 1996	203 856	110 925	115 669	69 581
1994 - 1995	195 405	106 393	105 168	63 812
1993 - 1994	182 251	x	94 283	x
1992 - 1993	165 827	x	81 696	x
1991 - 1992	150 685	x	68 739	x

Fonte - Source : Ministério da Educação - Ministry of Education

23.13 - Alunos diplomados no ensino superior, segundo a natureza institucional dos estabelecimentos e sexo, por regiões (NUTS II)*Students graduates in public and private higher educational by gender and regions (NUTS II)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Público - Public		Privado - Private	
	Total	M	Total	M

1997 - 1998

Portugal	27 141	16 965	19 337	12 705
Continente - Mainland	26 531	16 530	19 224	12 624
Norte	7 441	4 584	7 004	4 512
Centro	6 485	4 105	1 471	1 121
Lisboa e Vale do Tejo	10 356	6 312	10 484	6 795
Alentejo	1 254	890	160	128
Algarve	995	639	105	68
R.A. Açores	295	204	x	x
R.A. Madeira	315	231	113	81

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal	1996 - 1997	26 610	16 582	16 186	10 722
	1995 - 1996	24 710	15 525	14 406	9 600
	1994 - 1995	22 720	13 847	13 690	9 069
	1993 - 1994	21 978	13 383	11 935	7 996
	1992 - 1993	x	x	x	x
	1991 - 1992	15 090	x	6 359	x

Fonte - Source: Ministério da Educação - Ministry of Education

23.14 - Alunos matriculados no ensino superior, por ramo de ensino*Students enrolled in public and private higher education by field of study*

Ramos de ensino - <i>Field of study</i> (a)	2001 - 2002*			2000 - 2001*			1999 - 2000*		
	Total	Público <i>Public</i>	Privado <i>Private</i>	Total	Público <i>Public</i>	Privado <i>Private</i>	Total	Público <i>Public</i>	Privado <i>Private</i>
Total	396 601	284 789	111 812	387 703	273 530	114 173	373 745	255 008	118 737
Formação de professores e ciências da educação <i>Teacher training and education science</i>	51 309	36 665	14 644	51 144	36 629	14 515	53 684	38 021	15 663
Artes - <i>Arts</i>	13 662	9 090	4 572	12 681	8 289	4 392	10 504	6 443	4 061
Letras - <i>Humanities</i>	21 270	17 388	3 882	22 408	17 819	4 589	19 383	14 564	4 819
Ciências sociais e do comportamento <i>Social and behavioural science</i>	39 352	23 411	15 941	38 047	22 089	15 958	36 336	20 572	15 764
Jornalismo e informação - <i>Journalism and information</i>	8 384	4 105	4 279	8 054	3 687	4 367	9 891	4 831	5 060
Comércio e Administração - <i>Business and administration</i>	61 903	41 019	20 884	62 956	39 056	23 900	65 511	37 361	28 150
Direito - <i>Law</i>	18 546	8 929	9 617	19 687	8 790	10 897	21 273	8 558	12 715
Ciências da vida - <i>Life sciences</i>	6 706	6 017	689	6 473	5 815	658	4 814	4 151	663
Ciências físicas - <i>Physical sciences</i>	8 432	8 305	127	9 162	9 015	147	8 062	7 863	199
Matemática e Estatística - <i>Mathematics and statistics</i>	6 389	5 393	996	7 058	5 896	1 162	5 288	4 824	464
Computação - <i>Computing</i>	8 632	4 895	3 737	7 815	4 014	3 801	17 043	12 020	5 023
Engenharia e técnicas afins <i>Engineering and engineering trades</i>	48 541	45 221	3 320	46 637	43 196	3 441	37 009	34 235	2 774
Indústria de transformação e de tratamento <i>Manufacturing and processing</i>	5 415	5 020	395	5 787	5 381	406	5 305	4 966	339
Arquitectura e construção - <i>Architecture and building</i>	27 587	19 458	8 129	26 189	18 245	7 944	24 693	16 957	7 736
Agricultura, silvicultura e pescas <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	8 108	8 087	21	8 885	8 865	20	9 742	9 742	-
Veterinária - <i>Veterinary</i>	1 959	1 785	174	1 783	1 783	-	1 802	1 802	-
Saúde - <i>Health</i>	33 374	23 849	9 525	28 483	20 582	7 901	23 965	17 356	6 609
Serviços sociais - <i>Social services</i>	7 191	2 242	4 949	6 065	1 676	4 389	4 280	743	3 537
Serviços pessoais - <i>Personal services</i>	11 905	7 394	4 511	10 816	6 726	4 090	8 886	5 332	3 554
Serviços de transportes - <i>Transport services</i>	309	293	16	297	255	42	295	119	176
Protecção do ambiente - <i>Environmental protection</i>	5 891	4 652	1 239	5 750	4 352	1 398	4 610	3 379	1 231
Serviços de segurança - <i>Security services</i>	1 736	1 571	165	1 526	1 370	156	1 369	1 169	200

a) International Standard Classification of Education (ISCED 1997)

* Dados preliminares - *Preliminary data*Fonte - *Source*: Ministério da Educação - *Ministry of Education*

23.15 - Diplomados do ensino superior, por ramo de ensino*Graduates in public and private higher education by field of study*

Unidade - Unit : N°

Ramos de ensino - <i>Field of study</i> (a)	1996 - 1997					1995 - 1996				
	Total geral <i>Grand total</i>	Público - <i>Public</i>		Privado - <i>Private</i>		Total geral <i>Grand total</i>	Público - <i>Public</i>		Privado - <i>Private</i>	
		Total	M	Total	M		Total	M	Total	M
Total	42 796	26 610	16 582	16 186	10 722	39 116	24 710	15 525	14 406	9 600
Ciências da Educação e Formação de Professores <i>Education, science and teacher training</i>	6 184	4 133	3 309	2 051	1 791	7 178	5 467	4 457	1 711	1 535
Belas Artes e Artes Aplicadas - <i>Fine and applied arts</i>	1 345	642	399	703	446	1 214	529	344	685	444
Letras - <i>Humanities</i>	3 219	2 554	2 054	665	489	2 402	1 753	1 362	649	512
Religião e Teologia - <i>Religion and theology</i>	150	-	-	150	40	149	-	-	149	46
Ciências Sociais e Ciências do Comportamento <i>Social and behavioural science</i>	4 623	2 350	1 582	2 093	1 415	4 229	2 268	1 509	1 961	1 362
Formação em Comércio e Administração de Empresas <i>Commercial and business administration</i>	4 851	3 605	2 134	4 846	2 814	7 360	3 289	1 916	4 071	2 314
Direito - <i>Law</i>	2 320	773	507	1 547	1 022	2 461	829	513	1 632	1 080
Ciências exactas e Naturais - <i>Natural science</i>	1 065	1 044	706	21	17	864	864	570	-	-
Matemática e Informática <i>Mathematics and Computer science</i>	1 303	725	424	578	257	1 126	601	340	525	209
Ciências Médicas, Saúde e Higiene - <i>Medical science</i>	4 241	3 468	2 649	773	620	3 615	2 957	2 239	658	506
Ciências da Engenharia - <i>Engineering</i>	4 875	4 549	1 418	326	85	4 123	3 825	1 021	298	88
Arquitectura e Urbanismo - <i>Architecture and town planning</i>	597	285	139	312	123	573	274	127	299	118
Agricultura, Silvicultura e Pescas <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	1 149	1 104	602	45	36	1 061	1 003	542	58	39
Nutricionismo - <i>Nutrition</i>	49	38	30	11	8	12	12	11	-	-
Informação e Documentação <i>Mass communication and documentation</i>	1 969	628	459	1 341	965	1 676	526	414	1 150	877
Outros - <i>Other fields of study</i>	1 259	532	170	724	594	1 073	513	160	560	470

Fonte - Source : Ministério da Educação - Ministry of Education

23.16 - Principais variáveis das empresas da educação, por regiões (NUTS II) e escalões de pessoal ao serviço*Main variables of education enterprises by regions (NUTS II) and categories of employed persons*

Regiões e Escalões de pessoal ao serviço <i>Regions and Categories of employed persons</i>	Empresas <i>Enterprises</i>	Pessoal ao serviço <i>Employed persons</i>		Custos das mercadorias vendidas e matérias consumidas <i>Cost of goods and materials used</i>	Fornecimentos e Serviços Externos <i>External services and supplies</i>	Custos com o pessoal <i>Personnel costs</i>		Vendas <i>Sales</i>	Prestações de Serviços <i>Services supplied</i>
		Total	Remunerado <i>Employees</i>			Total	Remunerações <i>Wages and salaries</i>		
	Nº			10 ³ Euros					

2001

Portugal	3 017	34 048	32 620	47 306	295 180	462 580	373 152	41 460	681 094
Até 9 - <i>Up to 9</i>	2 365	9 985	8 684	27 067	115 173	88 382	70 585	33 059	181 339
10 a 19 - <i>10 to 19</i>	373	4 622	4 572	5 471	38 291	53 569	42 431	1 161	88 854
20 ou mais - <i>20 or more</i>	279	19 441	19 364	14 768	141 716	320 629	260 136	7 240	410 901
Continente - <i>Mainland</i>	2 941	33 547	32 157	47 074	287 922	457 125	368 733	41 428	673 396
Até 9	2 305	9 775	8 510	26 885	110 996	86 577	69 209	33 027	177 638
10 a 19	362	4 456	4 407	5 453	35 787	51 470	40 722	1 161	85 778
20 e mais	274	19 316	19 240	14 736	141 139	319 078	258 802	7 240	409 980
R. A. Açores (a)	25	96	75	13	560	795	633	7	1 581
R. A. Madeira (a)	51	405	388	219	6 699	4 659	3 786	25	6 117

2000

Portugal	3 000	33 301	32 100	25 873	325 718	421 908	340 000	22 743	652 253
Até 9	2 357	10 486	9 380	9 766	156 032	90 955	70 445	15 863	200 018
10 a 19	381	4 913	4 858	4 984	43 040	54 975	43 926	1 307	103 035
20 e mais	262	17 902	17 862	11 123	126 646	275 978	225 629	5 572	349 201
Continente	2 916	32 849	31 693	25 650	322 049	417 512	336 415	22 670	645 779
Até 9	2 285	10 232	9 171	9 543	154 475	89 013	68 873	15 790	196 890
10 a 19	370	4 756	4 701	4 984	41 054	53 047	42 359	1 307	99 964
20 e mais	261	17 861	17 821	11 123	126 520	275 453	225 183	5 572	348 926
R. A. Açores (a)	39	103	68	22	513	731	573	6	1 540
R. A. Madeira (a)	45	349	339	202	3 156	3 665	3 012	67	4 934

(a) Por razões de segredo estatístico, não foi possível fazer o desdobramento por escalões de pessoal ao serviço.

Due to confidential data it wasn't possible to disaggregate by categories of employed persons.

23.17 - Empresas, pessoal ao serviço e volume de negócios, por regiões (NUTS II) e grupo de actividade económica
Enterprises, employed persons and turnover by regions (NUTS II) and group of economic activity

Regiões e Actividade Económica (CAE - Rev. 2) Regions and Economic Activity	Empresas Enterprises		Pessoal ao serviço Employed persons		Volume de negócios Turnover	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	Nº		Nº		10 ³ Euros	
Portugal						
80 - Educação - Education	3 017	3 000	34 048	33 301	722 555	674 996
801 - Ensino pré-escolar e básico (1º ciclo) Primary education	870	851	9 475	9 655	134 416	127 773
802 - Ensino básico (2º e 3º ciclos) e secundário Secondary education	110	99	6 293	6 084	78 154	67 237
803 - Ensino superior Higher education	40	39	7 773	6 441	225 318	174 084
804 - Ensino para adultos e outras actividades educativas Adult and other education	1 997	2 011	10 507	11 121	284 667	305 903
Continente - Mainland						
80 - Educação	2 941	2 916	33 547	32 849	714 825	668 449
801 - Ensino pré-escolar e básico (1º ciclo)	857	835	9 255	9 421	132 895	126 201
802 - Ensino básico (2º e 3º ciclos) e secundário	110	99	6 293	6 084	78 154	67 237
803 - Ensino superior	40	39	7 773	6 441	225 318	174 084
804 - Ensino para adultos e outras actividades educativas	1 934	1 943	10 226	10 902	278 458	300 928
Norte						
80 - Educação	917	913	8 885	8 679	162 923	161 592
801 - Ensino pré-escolar e básico (1º ciclo)	233	251	2 283	2 294	32 929	27 414
802 - Ensino básico (2º e 3º ciclos) e secundário	36	25	1 797	1 313	14 822	12 175
803 - Ensino superior	14	15	1 504	1 507	49 023	44 486
804 - Ensino para adultos e outras actividades educativas	634	622	3 301	3 565	66 149	77 516
Centro						
80 - Educação	343	382	3 846	4 289	49 306	40 158
801 - Ensino pré-escolar e básico (1º ciclo)	61	66	580	566	6 014	3 239
802 - Ensino básico (2º e 3º ciclos) e secundário	...	...	...	...	...	...
803 - Ensino superior	...	...	...	...	...	...
804 - Ensino para adultos e outras actividades educativas	255	288	1 527	1 740	33 218	31 421
Lisboa e Vale do Tejo						
80 - Educação	1 477	1 415	19 311	18 434	475 511	444 323
801 - Ensino pré-escolar e básico (1º ciclo)	514	476	5 770	6 010	82 940	87 093
802 - Ensino básico (2º e 3º ciclos) e secundário	...	...	...	...	...	...
803 - Ensino superior	...	...	...	...	...	...
804 - Ensino para adultos e outras actividades educativas	893	873	4 712	4 881	165 316	179 917
Alentejo						
80 - Educação	64	77	397	439	5 405	4 940
801 - Ensino pré-escolar e básico (1º ciclo)	...	...	...	...	...	...
802 - Ensino básico (2º e 3º ciclos) e secundário	...	...	...	...	...	...
803 - Ensino superior	...	-	...	-	...	-
804 - Ensino para adultos e outras actividades educativas	56	67	258	282	4 359	3 710
Algarve						
80 - Educação	140	129	1 108	1 008	21 680	17 436
801 - Ensino pré-escolar e básico (1º ciclo)	...	...	...	...	...	...
802 - Ensino básico (2º e 3º ciclos) e secundário	-	-	-	-	-	-
803 - Ensino superior	...	...	...	...	...	...
804 - Ensino para adultos e outras actividades educativas	96	94	428	435	9 416	8 363
R. A. Açores						
80 - Educação	25	39	96	103	1 587	1 546
801 - Ensino pré-escolar e básico (1º ciclo)	...	...	...	...	...	...
802 - Ensino básico (2º e 3º ciclos) e secundário	-	-	-	-	-	-
803 - Ensino superior	-	-	-	-	-	-
804 - Ensino para adultos e outras actividades educativas	...	...	...	...	...	...
R. A. Madeira						
80 - Educação	51	45	405	349	6 143	5 000
801 - Ensino pré-escolar e básico (1º ciclo)	...	...	...	...	...	...
802 - Ensino básico (2º e 3º ciclos) e secundário	-	-	-	-	-	-
803 - Ensino superior	-	-	-	-	-	-
804 - Ensino para adultos e outras actividades educativas	...	...	...	...	...	...

23.18 - Evolução da despesa total em Investigação & Desenvolvimento (I&D)*Gross domestic expenditure on Research & Development (GERD)*

Anos Years	Despesa total em I&D GERD		Despesa total I&D/PIB a preços correntes GERD as a % of GDP at current prices (b)	Taxas médias de crescimento anual Compound annual growth rates	
	Preços correntes Current prices	Preços constantes Constant prices (a)		Preços correntes Current prices	Preços constantes Constant prices
	10 ⁶ Euros		%		
Portugal					
2001 ^(P)	1 013,2	816,0	0,83	11,5	7,2
1999	814,7	709,7	0,75	18,3	14,2
1997	582,4	544,5	0,62	11,3	7,6
1995	470,3	470,3	0,57	1,1	-7,4
1992	460,2	548,2	0,61	26,6	14,3
1990	287,3	419,9	0,51	27,8	14,3

Fonte - Source : Observatório da Ciência e do Ensino Superior, Inquérito ao Potencial Científico e Tecnológico Nacional. - *Observatório da Ciência e do Ensino Superior, R&D Survey.*

(a) Série de deflatores implícitos do PIB (Base 1995). Principaux Indicateurs de la Science et de la Technologie (PIST), OCDE, 2002(1)
Implicit GDP Price Indices (Base year 1995). OCDE, Main Science and Technology Indicators (MSTI), 2002(1)

(b) Valores do PIB publicados em PIST: OCDE, 2002(1); e valor do PIB da base New Cronos, Eurostat, Novembro de 2002, para o ano de 2001 - *GDP figures published in MSTI: OECD, 2002(1); and PIB published in New Cronos, Eurostat, November 2002, for 2001*

(P) Valores provisórios - *Provisional data*

23.19 - Evolução da despesa total em Investigação & Desenvolvimentos (I&D), por sector de execução*Gross domestic expenditure on Research & Development (GERD) by sector of performance*

Sector de execução Sector of performance	Despesa total em I&D GERD											
	2001 ^(P)		1999		1997		1995 (a)		1992		1990	
	10 ⁶ Euros	%	10 ⁶ Euros	%	10 ⁶ Euros	%	10 ⁶ Euros	%	10 ⁶ Euros	%	10 ⁶ Euros	%
Portugal	1013,2	100,0	814,7	100,0	582,4	100,0	470,3	100,0	460,2	100,0	287,3	100,0
Empresas - <i>Business enterprises</i>	328,8	32,5	184,8	22,7	130,8	22,5	98,4	20,9	99,9	21,7	75,0	26,1
Estado - <i>Government</i>	216,9	21,4	227,7	27,9	141,0	24,2	127,1	27,0	101,8	22,1	73,1	25,4
Ensino superior - <i>Higher education</i>	366,5	36,2	314,4	38,6	233,2	40,0	174,2	37,0	198,0	43,0	103,5	36,0
Instituições privadas sem fins lucrativos <i>Private non-profit institutions</i>	101,0	10,0	87,9	10,8	77,4	13,3	70,6	15,0	60,5	13,1	35,7	12,4

Fonte - Source : Observatório da Ciência e do Ensino Superior, Inquérito ao Potencial Científico e Tecnológico Nacional. - *Observatório da Ciência e do Ensino Superior, R&D Survey.*

(a) Descontinuidade na série - *Break in serie*

(P) Valores provisórios - *Provisional data.*

23.20 - Execução e financiamento da despesa total em Investigação & Desenvolvimento (I&D), por sectores de actividade*Gross domestic expenditure on Research & Development (GERD) by source of funding and sector of performance*Unidade - Unit: 10⁶ Euros

Unidade - Unit.: 10 - Euros					
Financiamento Source of funding	Total	Sector de execução Sector of performance			
		Empresas Business enterprises	Estado Government	Ensino superior Higher education	Instituições privadas sem fins lucrativos Private non-profit institutions
2001 ^(*)					
Portugal	1 013,2	328,8	216,9	366,5	101,0
Empresas - Business enterprises	327,3	310,2	8,0	3,0	6,1
Estado - Government	620,8	6,9	199,5	336,3	78,2
Ensino superior - Higher education	9,5	-	-	9,5	-
Instituições privadas sem fins lucrativos Private non-profit institutions	11,4	-	0,4	5,4	5,5
Estrangeiro - Abroad	44,2	11,7	9,0	12,3	11,2
Dados retrospectivos - Retrospective data					
Portugal					
1999	814,7	184,8	227,7	314,4	87,9
1997	582,4	130,8	141,0	233,2	77,4
1995 (a)	470,3	98,4	127,1	174,2	70,6
1992	460,2	99,9	101,8	198,0	60,5
1990	287,3	75,0	73,1	103,5	35,7

Fonte - Source: Observatório da Ciência e do Ensino Superior, Inquérito ao Potencial Científico e Tecnológico Nacional.- *Observatório da Ciência e do Ensino Superior, R&D Survey.*

(a) Descontinuidade na série - Break in serie

(P) Valores provisórios - Provisional data.

23.21 - Repartição da despesa em Investigação & Desenvolvimento (I&D), por área científica e tecnológica*no conjunto dos sectores estado, ensino superior e instituições privadas sem fins lucrativos*

*Research & Development (R&D) by field of science and by sector of performance
in the government, higher education and private non-profit sectors*

Unidade - Unit: 10⁶ Euros

Sector de execução Sector of performance	Total			Estado Government			Ensino superior Higher education			Instituições privadas sem fins lucrativos Private non-profit institutions		
	2001 ^(P)	1999	1997	2001 ^(P)	1999	1997	2001 ^(P)	1999	1997	2001 ^(P)	1999	1997
Área científica ou tecnológica Field of science												
Portugal	684,4	629,9	451,6	216,9	227,7	141,0	366,5	314,4	233,2	101,0	87,9	77,4
Ciências Exactas - Exact Sciences	102,9	75,3	63,5	25,2	18,4	9,1	67,2	49,7	46,4	10,6	7,3	8,0
Ciências Naturais - Natural Sciences	104,9	97,2	76,5	37,0	42,1	35,4	50,6	42,7	31,6	17,3	12,5	9,4
Ciências de Engenharia e Tecnologia Engineering and Technology	173,0	170,1	113,5	50,5	69,6	32,0	80,9	64,7	46,3	41,6	35,7	35,1
Ciências da Saúde - Health Sciences	71,7	67,3	40,6	27,4	24,0	12,8	31,0	31,1	20,8	13,3	12,2	7,0
Ciências Agrárias e Veterinárias Agricultural and Veterinary Sciences	76,2	81,9	60,5	48,7	51,1	38,0	23,1	25,9	18,9	4,4	5,0	3,6
Ciências Sociais e Humanas Social Sciences and Humanities	155,6	138,1	97,1	28,1	22,5	13,8	113,7	100,3	69,1	13,8	15,3	14,2

Fonte - Source: Observatório da Ciência e do Ensino Superior, Inquérito ao Potencial Científico e Tecnológico Nacional. - *Observatório da Ciência e do Ensino Superior, R&D Survey.*

(P) Valores provisórios - Provisional data

23.22 - Evolução da despesa em Investigação & Desenvolvimento (I&D) no sector empresas, por ramo da actividade económica

Business enterprises expenditure on Research & Development (BERD) by branch of economic activity

Ramos de actividade económica (CAE) <i>Branch of economic activity</i>	Despesa em I&D a preços correntes <i>BERD at current prices</i>					
	2001		1999		1997	
	10 ⁶ Euros	%	10 ⁶ Euros	%	10 ⁶ Euros	%
Portugal	328,8	100,0	184,8	100,0	130,8	100,0
Agricultura, produção animal, caça, silvicultura e pesca <i>Agriculture, animal production, hunting, forestry and fishing</i>	0,7	0,2	0,9	0,5	0,3	0,2
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>	0,1	0,0	0,2	o	0,1	o
Indústria transformadora - <i>Manufacturing</i>	159,0	48,4	98,0	53,1	86,2	65,9
Indústrias alimentares, das bebidas e do tabaco - <i>Food, beverages and tobacco</i>	5,2	1,6	2,5	1,3	2,9	2,2
Indústrias têxtil, do vestuário, do couro dos produtos do couro <i>Textiles, wearing apparel, fur and leather</i>	6,6	2,0	5,5	3,0	3,5	2,7
Indústrias da madeira e de cortiça e suas obras - <i>Wood, cork and products</i>	3,0	0,9	6,4	3,5	0,5	0,4
Indústrias de pasta, de papel e cartão, e seus artigos, edição e impressão <i>Pulp, paper, paper products, publishing and printing</i>	9,2	2,8	1,8	1,0	3,1	2,4
Coque, petróleo, indústria química, borracha e matérias plásticas <i>Coke, petroleum, chemicals and products, rubber and plastics</i>	30,4	9,2	19,7	10,6	22,3	17,0
Fabricação de outros produtos minerais não metálicos - <i>Non-metallic mineral products</i>	2,0	0,6	1,1	0,6	0,8	0,6
Indústrias metalúrgicas de base - <i>Basic metals</i>	1,5	0,5	0,8	0,4	0,1	0,1
Fabricação de produtos metálicos (excepto máquinas e equipamento) <i>Metallic products (except machinery and equipment)</i>	3,4	1,0	3,6	2,0	1,0	0,8
Fab. máquinas e equip. n.e, equip. eléctrico e de óptica e material de transporte <i>Machinery equipment n.e., electric, optical and transport equipment</i>	96,9	29,5	56,1	30,3	51,7	39,6
Fabricação de máquinas e equipamentos, n. e. - <i>Machinery equipment n.e.c.</i>	14,0	4,2	11,7	6,3	6,5	4,9
Fabricação de equipamento eléctrico e de óptica - <i>Electric and optical equipment</i>	38,6	11,7	38,9	21,0	30,3	23,2
Fabricação de material de transporte - <i>Transport equipment</i>	44,3	13,5	5,5	3,0	15,0	11,4
Outras indústrias transformadoras - <i>Other manufacturing industries</i>	0,9	0,3	0,7	o	0,2	0,2
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água - <i>Electricity, gas and water supply</i>	5,6	1,7	3,4	1,8	5,4	4,2
Construção - <i>Construction</i>	1,4	0,4	1,1	0,6	0,9	0,7
Serviços - <i>Services</i>	161,9	49,2	81,0	43,8	37,9	28,9
Comércio por grosso e retalho - <i>Wholesale and retail trade</i>	8,9	2,7	6,8	3,7	4,9	3,7
Transportes, armazenagem e comunicações - <i>Transport, storage and communication</i>	31,7	9,6	2,8	1,5	12,1	9,2
Actividades financeiras - <i>Financial intermediation</i>	43,4	13,2	23,1	12,5	2,4	1,8
Actividades imobiliárias, alugueres e serviços prestados às empresas <i>Real estate, renting and business activities</i>	75,8	23,1	46,1	25,0	17,4	13,3
Administração pública, educação, saúde e acção social e outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais <i>Public administration, education, health and community, social and personnel services</i>	2,1	0,6	2,2	1,2	1,2	0,9
Actividades não especificadas - <i>Non specified activities</i>	-	-	0,2	o	-	-

Fonte - Source: Observatório da Ciência e do Ensino Superior, Inquérito ao Potencial Científico e Tecnológico Nacional.- Observatório da Ciência e do Ensino Superior, R&D Survey.

**23.23 - Número de investigadores e pessoal total em Investigação & Desenvolvimento (I&D),
segundo o sector de execução**

Researchs and total Research & Development (R&D) personnel by sector of performance

Sector de execução Sector of Performance	Total			Empresas Business enterprises			Estado Government			Ensino superior Higher education			Instituições privadas sem fins lucrativos Private non-profit institutions		
Investigadores e pessoal total em I&D Researchers and total R&D personnel	2001 ^(P)	1999	1997	2001 ^(P)	1999	1997	2001 ^(P)	1999	1997	2001 ^(P)	1999	1997	2001 ^(P)	1999	1997

Investigadores - Researchers

Número - <i>Headcount</i>	31121,0	28 375	22 355	4 586	3 328	2 233	5 573	5 368	3 334	17 050	16 117	13 393	3 912	3 562	3 395
ETI - <i>FTE</i>	17561,8	15 751,4	13 642,3	2 700,1	1 994,3	1 192,8	3 684,1	3 444,8	2 929,5	8 840,3	8 242,4	7 475,1	2 337,3	2 069,9	2 044,9

Pessoal total em I&D - Total R&D personnel

Número - <i>Headcount</i>	39180	36 872	29 413	6 709	5 658	3 875	9 256	9 220	6 831	18 662	17 766	14 788	4 553	4 228	3 919
ETI - <i>FTE</i> (a)	22674,5	20 805,7	18 034,8	3 818,0	3 260,1	1 980,6	6 110,8	5 901,8	5 229,6	9 915,5	9 186,9	8 441,9	2 830,2	2 456,9	2 382,7

Fonte - *Source*: Observatório da Ciência e do Ensino Superior, Inquérito ao Potencial Científico e Tecnológico Nacional.- *Observatório da Ciência e do Ensino Superior, R&D Survey.*

(a) ETI: Equivalente a tempo integral - *FTE: Full-time equivalent*

(P) Valores provisórios - *Provisional data.*

Gráfico 23.1 - Alunos diplomados no ensino superior por sexo
Students graduated in public and private higher education by gender

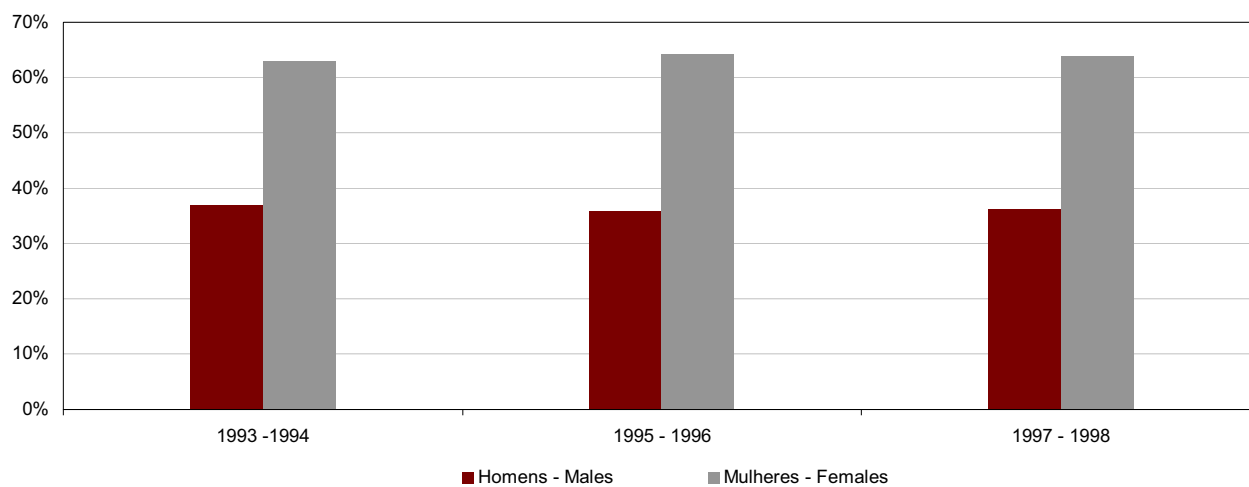


Gráfico 23.2 - Despesa total em I&D a preços constantes
Gross domestic expenditure on R&D at constant prices

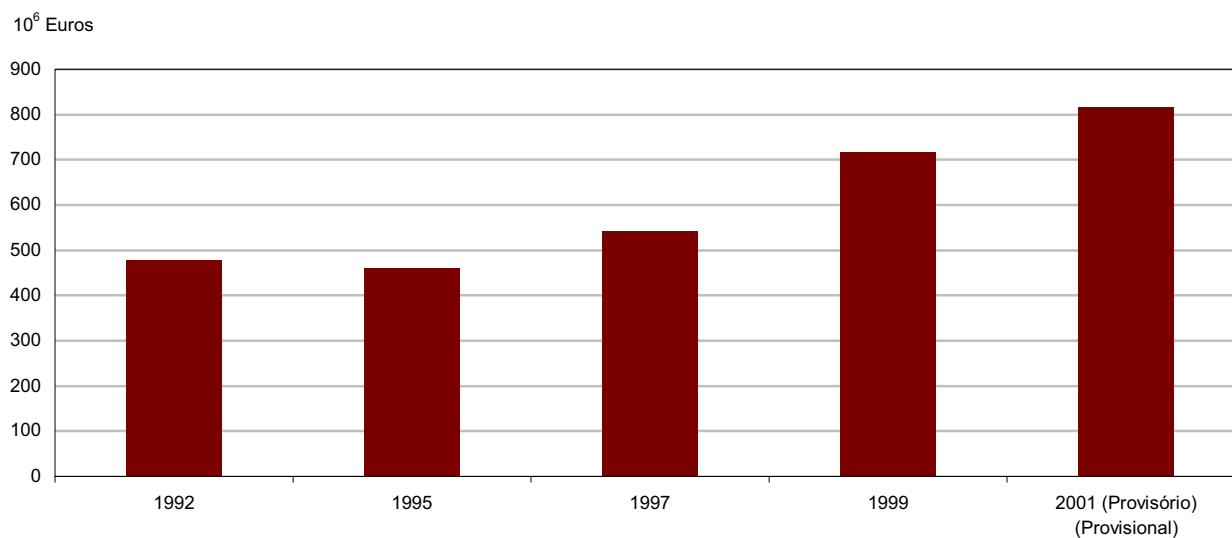


Gráfico 23.3 - Despesa total em Investigação & Desenvolvimento (I&D) por sector de execução
Gross domestic expenditure on Research & Development (R&D) by sector of performance

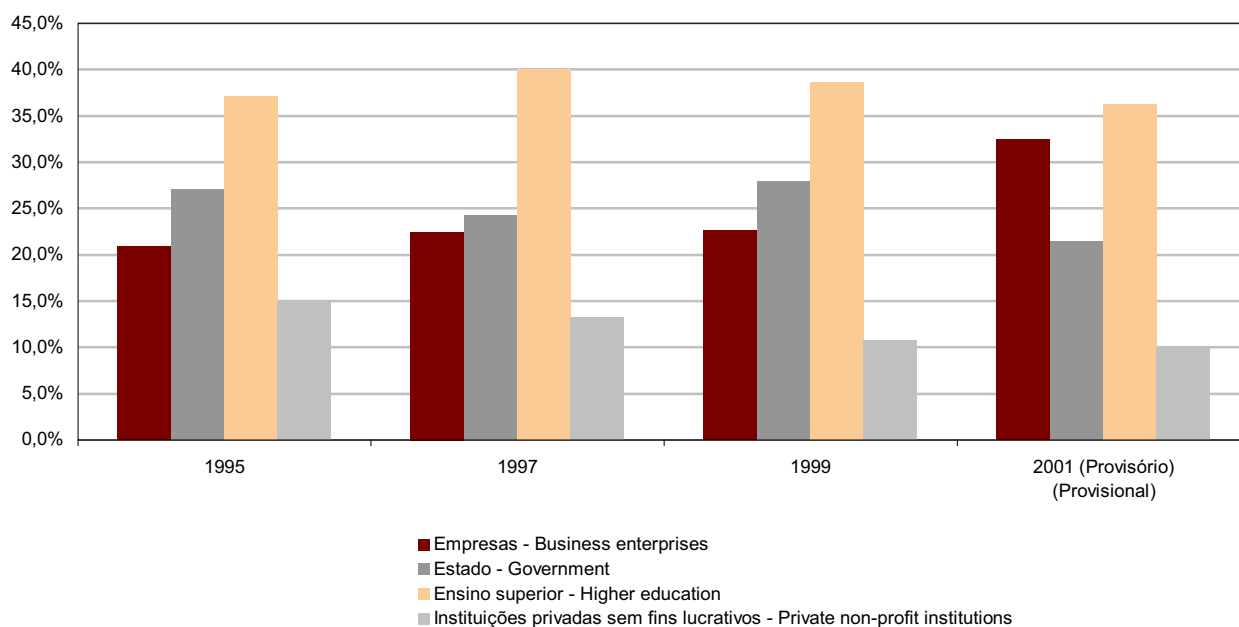


Gráfico 23.4 - Ensino particular e cooperativo - Empresas, Portugal
Co-operative and private education - Enterprises, Portugal

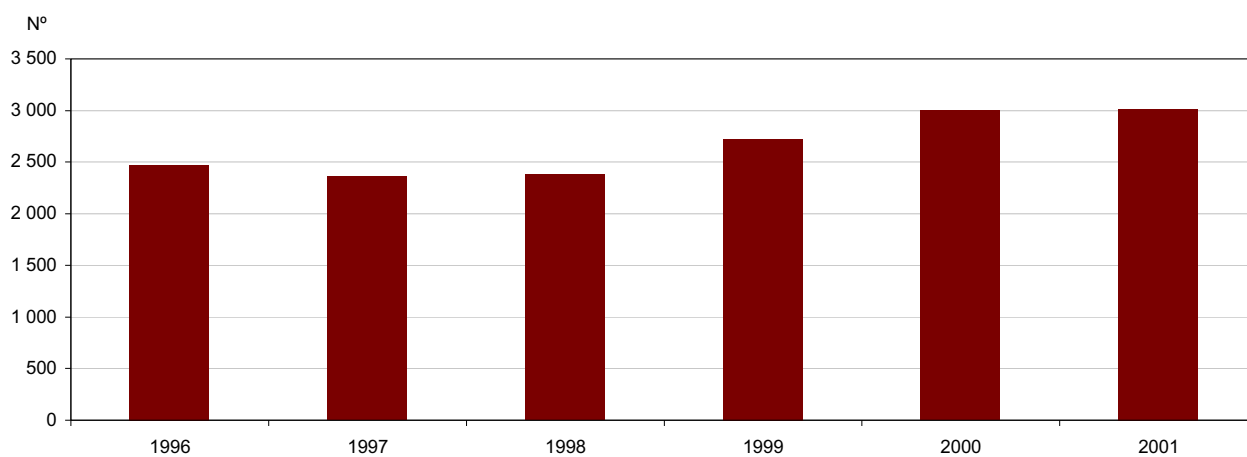


Gráfico 23.5 - Ensino particular e cooperativo - Pessoal ao Serviço, Portugal
Co-operative and private education - Employed persons, Portugal

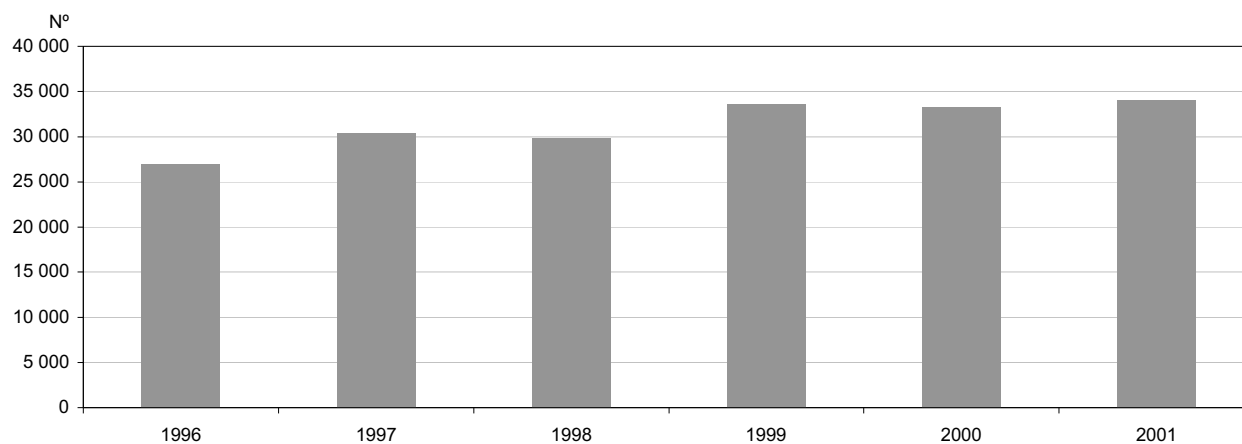
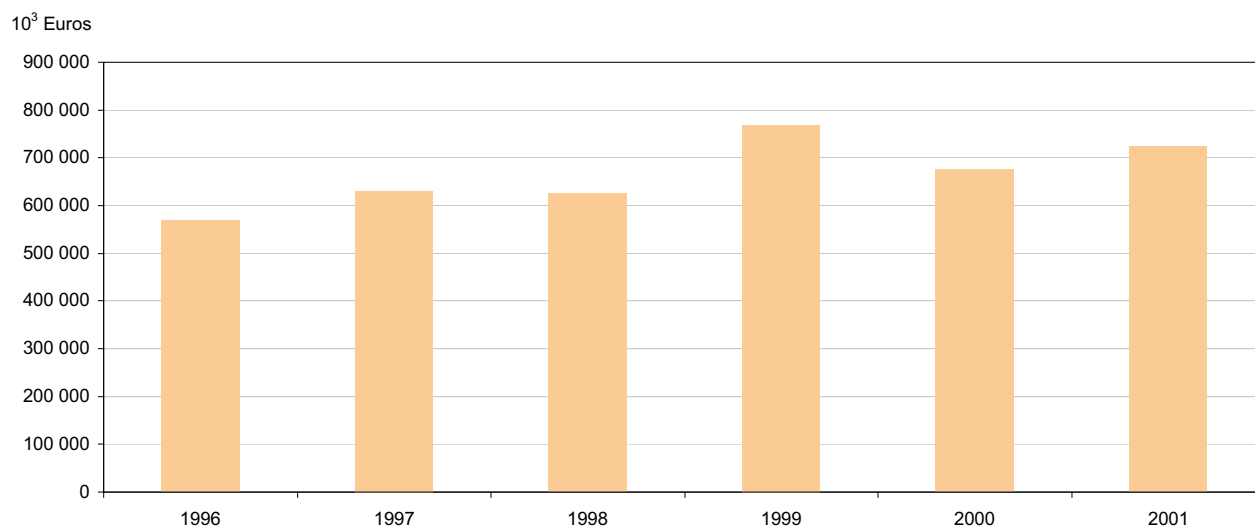


Gráfico 23.6 - Ensino particular e cooperativo - Volume de Negócios, Portugal
Co-operative and private education - Turnover, Portugal



Sociedade da Informação INFORMATION SOCIETY

Nota explicativa - Explanatory note



Quadros 24.1 a 24.14

Gráficos 24.1 a 24.5

Neste capítulo apresenta-se uma síntese de indicadores estatísticos produzidos recentemente na área da Sociedade da Informação e que pretendem reflectir algum do trabalho desenvolvido pelo Instituto Nacional de Estatística (INE), pelo Observatório das Ciências e das Tecnologias (OCT) e, mais recentemente, pela Unidade de Missão Inovação e Conhecimento (UMIC). Os dados apresentados procuram revelar um pouco da expressão das novas tecnologias da informação e da comunicação (TIC) na sociedade portuguesa, em sectores como as Famílias, as Empresas, a Administração Pública e a Educação.

Famílias

Foi realizado em 2002, por entrevista directa e pelo INE, em colaboração com o OCT, o Inquérito à Utilização de Tecnologias de Informação e Comunicação pelas Famílias, abrangendo cerca de 16 000 alojamentos familiares. Trata-se do segundo inquérito específico junto das famílias para a área da sociedade da informação; contudo, o INE, através de operações anteriores, recolheu informação respeitante à posse de computador pessoal e ligação à Internet por parte das famílias portuguesas.

Empresas

Apresentam-se alguns resultados do Inquérito à Utilização de Tecnologias de Informação e Comunicação pelas Empresas realizado, em 2001 e em 2002, pelo INE, com a colaboração do OCT.

Tables 24.1 to 24.14

Graphs 24.1 to 24.5

This chapter presents a synthesis of statistical indicators recently produced in the field of information society and intends to express some of the work carried out by the National Statistical Institute (INE) along with the Observatory for Sciences and Technologies (OCT) and, more recently, the Unit of Mission Innovation and Knowledge (UMIC). The data presented tries to reveal the influence of new technologies of information and communication (TIC) in the Portuguese society, in fields such as Families, Companies, Public Administration and Education.

Families

In 2002, INE along with OCT carried out a survey on the Households' Use of Technologies of Information and Communication, comprising around 16 000 family households. Although this is the second specific household survey for the information society field, INE, by means of previous operations, collected data on the number of personal computers and Internet connection per household.

Enterprises

Some results of the Enterprises' Use of Technologies of Information and Communication - 2001 and 2002 Surveys - are presented. This surveys were carried out with the collaboration of OCT.

De forma a permitir uma primeira abordagem evolutiva da penetração das TIC nas empresas, apresentam-se também alguns indicadores extraídos de um inquérito realizado, em 2000, pelo OCT, em colaboração com o Departamento de Estatística do Ministério da Segurança Social e do Trabalho. Esta operação revestiu-se de características metodológicas que diferem das consideradas nos inquéritos de 2001 e 2002, pelo que a análise comparativa dos resultados deve ser relativizada. Apresentam-se também alguns dados retirados do Inquérito às Empresas Harmonizado, do INE.

Administração Pública

Os resultados apresentados respeitam aos inquéritos à Administração Pública Central, realizados pelo OCT.

Educação

São disponibilizados alguns dos resultados do módulo relativo aos recursos TIC, incluído no Recenseamento Escolar Anual realizado pelo Departamento de Avaliação, Prospectiva e Planeamento do Ministério da Educação, que abrange todos os níveis de ensino à excepção do ensino superior.

Resultados estatísticos mais detalhados, bem como informação metodológica sobre as características das várias operações estatísticas, nas páginas de Internet do INE poderão ser consultados no (Infoline: www.ine.pt), nas páginas do OCT (www.si.mct.pt) ou da UMIC (www.unic.pcm.gov.pt).

*In order to allow a first approach to the penetration of TIC in enterprises there are also provided some indicators based on a survey conducted in 2000 by OCT along with the Statistics Department of the Ministry of **Social Security and Work**. This operation has some methodological characteristics different from those of the 2001 and 2002 surveys, which affects the comparability of results. Some data collected through the “Structural Business Survey” are also presented.*

Public Administration

The source of the results presented are the surveys conducted by OCT to the Central Public Administration.

Education

Some of the results from a set of questions on TIC, included in the survey from the Department of Evaluation, Prospective and Planning of the Ministry of Education, are also provided. This survey concerns the annual census of Scholar Education, which embraces all the educational levels except higher education.

There are more detailed results, as well as methodological information on the survey characteristics, at INE web page (Infoline: www.ine.pt), OCT web page (www.si.mct.pt) or UMIC web page (www.unic.pcm.gov.pt).

24.1 - Posse de computador e ligação à Internet dos agregados domésticos, por regiões (NUTS II)*Computer possession and Internet connection by households and regions (NUTS II)*

Unidade - Unit : %

Anos e Regiões Years and Regions	Posse de computador Computer's possession	Ligação à Internet Internet connection
2002	28	16
Portugal		
Continente - Mainland	29	16
Norte	25	13
Centro	28	14
Lisboa e Vale do Tejo	34	21
Alentejo	22	15
Algarve	22	16
R. A. Açores	24	17
R. A. Madeira	18	9

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal		
2001	24	13
2000	22	9
1999	21	5
1997	14	x
1995	11	x

Fontes - Sources:2001/2002 - INE/Inquérito à Utilização de Tecnologias de Informação e Comunicação pelas Famílias - *Household Survey on ICT Usage*2000 - INE, ANACOM e OCT/Inquérito aos Orçamentos Familiares - *INE, National Authority of Communications (ANACOM) and Observatory of Sciences and Technologies (OCT)/Household Budget Survey*1999 - INE/ Inquérito à Ocupação do Tempo - *Time Use Survey*1995, 1997 - INE/Indicadores de Conforto - *Confort Indicators***24.2 - Posse de computadores pessoais e acesso à Internet por parte das empresas***Computer's possession and Internet access by enterprises*

Unidade - Unit: %

Anos Years	Empresas com computador Enterprises with computer	Empresas com ligação à Internet Enterprises with Internet connection
2002	84	72
2001	85	67
2000	82	55

Nota - Note: Os dados apresentados são provisórios. Resultam de inquéritos piloto e não são directamente comparáveis uma vez que a abrangência de actividades económicas é distinta em cada ano.

Em 2000 são consideradas empresas cuja actividade económica se inclui nas secções C, D, E, F, G, H, I e K da NACE Rev.1. Não são consideradas micro-empresas.

Em 2001 são consideradas empresas cuja actividade económica se inclui nas secções D, G, H, I, J e K da NACE Rev.1. Não são consideradas micro-empresas.

Em 2002 são consideradas empresas cuja actividade económica se inclui nas secções D, G, H (só grupos 551 e 552), I, J e K da NACE Rev.1. Não são consideradas micro-empresas.

Provisional data resulting from pilot surveys. The data is not directly comparable due to the different scope of activities observed.

2000: enterprises with 10 or more employees of sections C, D, E, F, G, H, I and K of NACE Rev.1.

2001: enterprises with 10 or more employees of sections D, G, H, I, J and K of NACE Rev.1.

2002: enterprises with 10 or more employees of sections D, G, H (only groups 551 and 552), I, J and K of NACE Rev.1.

Fontes - Sources: 2002: INE, OCT, Inquérito à Utilização de Tecnologias de Informação e Comunicação pelas Empresas, 2002 *Survey on ICT Usage by Enterprises 2002*

2001: INE, OCT, Inquérito à Utilização de Tecnologias de Informação e Comunicação pelas Empresas, 2001 *Survey on ICT Usage by Enterprises 2001*

2000: OCT/ICP, Inquérito à Utilização de Tecnologias de Informação e Comunicação pelas Empresas, 2000 *Survey on ICT Usage by Enterprises 2000*

24.3 - Posse de computadores pessoais e acesso à Internet por parte das empresas, segundo a dimensão da empresa (NPS)*Computer's possession and Internet Access by enterprises, by enterprise dimension (NPS)*

Unidade - Unit: %

Dimensão empresa <i>Enterprise dimension</i>	Computadores pessoais <i>Personal computer</i>	Acesso à Internet <i>Internet connection</i>
---	---	---

2002

Total	84	72
Menos de 50 pessoas ao serviço - <i>Less than 50 employed persons</i>	81	67
Entre 50 e 249 pessoas ao serviço - <i>Between 50 and 249 employed persons</i>	97	92
Com 250 ou mais pessoas ao serviço - <i>250 or more employed persons</i>	99	98

Nota - Note: São consideradas as empresas das secções D, G, H (grupos 551 e 552), I, J e K da NACE Rev.1. Não são consideradas micro-empresas.

Enterprises of sections D, G, H (only groups 551 and 552), I, J and K of NACE Rev.1; does not include micro-enterprises.

Fonte - Source: INE, OCT, Inquérito à Utilização de Tecnologias de Informação e Comunicação pelas Empresas, 2002

Survey on ICT Usage by Enterprises 2002

24.4 - Posse de computadores e acesso à Internet por parte das empresas, segundo a actividade económica*Computer's possession and Internet Access by enterprises, by economic activity*

Unidade - Unit: %

Actividade económica <i>Economic activity</i>	Computadores pessoais <i>Personal computer</i>	Acesso à Internet <i>Internet connection</i>
--	---	---

2002

Total	84	72
Indústrias Transformadoras <i>Manufacturing</i>	79	65
Comércio por Grosso e a Retalho - <i>Wholesale and Retail Trade</i>	90	78
Alojamento e Restauração <i>Hotels and Restaurants</i>	100	100
Transportes, Armazenagem e Comunicações <i>Transport, Storage and Communication</i>	97	86
Actividades Financeiras <i>Financial Intermediation</i>	100	100
Actividades Imobiliárias, Alugueres e Serviços Prestados às Empresas <i>Real Estate, Renting and Business Activities</i>	92	81

Nota - Note: São consideradas as empresas das secções D, G, H (grupos 551 e 552), I, J e K da NACE Rev.1. Não são consideradas micro-empresas.

Enterprises of sections D, G, H (only groups 551 and 552), I, J and K of NACE Rev.1; does not include micro-enterprises.

Fonte - Source: 2002: INE, OCT, Inquérito à Utilização de Tecnologias de Informação e Comunicação pelas Empresas, 2002

Survey on ICT Usage by Enterprises 2002

24.5 - Empresas com acesso Web que realizam aquisições e vendas por comércio electrónico*Enterprises with Internet access that make purchases and sales by e-commerce*

Unidade - Unit: %

Dimensão empresa <i>Enterprise dimension</i>	Aquisições <i>Purchases</i>	Vendas <i>Sales</i>
---	--------------------------------	------------------------

2002

Total	23	10
Menos de 50 pessoas ao serviço - <i>Less than 50 employed persons</i>	22	9
Entre 50 e 249 pessoas ao serviço - <i>Between 50 and 249 employed persons</i>	26	11
Com 250 ou mais pessoas ao serviço - <i>250 or more employed persons</i>	31	30

Nota - Note: São consideradas as empresas das secções D, G, H (grupos 551 e 552), I, J e K da NACE Rev.1. Não são consideradas micro-empresas.

Enterprises of sections D, G, H (only groups 551 and 552), I, J and K of NACE Rev.1; does not include micro-enterprises.

Fonte - Source: 2002: INE, OCT, Inquérito à Utilização de Tecnologias de Informação e Comunicação pelas Empresas, 2002

Survey on ICT Usage by Enterprises 2002

24.6 - Posse e utilização de computador e de Internet nos Organismos da Administração Pública Central*Ownership and usage of computer and Internet in Central Public Administration*

Unidade - Unit : %

Posse e utilização - Ownership and usage

	2000	2002
Organismos com computador - <i>Organisms owning computer</i>	100	100
Trabalhadores que utilizam computador - <i>Workers using computer</i>	56	58
Trabalhadores que utilizam Internet - <i>Workers using Internet</i>	22	27

Fontes - Sources :

Observatório das Ciências e das Tecnologias/Instituto de Informática do Ministério das Finanças, "Inquérito à Utilização das Tecnologias da Informação e da Comunicação na Administração Pública Central", 2000 - *Observatory of Sciences and Technologies/Institute of Computer Science of Ministry of Finances, "Central Public Administration Survey on ICT Usage", 2000.*

Observatório das Ciências e das Tecnologias, "Inquérito à Utilização das Tecnologias da Informação e da Comunicação na Administração Pública Central", 2002 - *Observatory of Sciences and Technologies, "Central Public Administration Survey on ICT Usage", 2002.*

24.7 - Organismos da Administração Pública Central com ligação à Internet*Central Public Administration with Internet connection*

Unidade - Unit : %

Anos Years	Ligação à Internet Internet connection
2002	98
2000	98
1999	91
1998	75
1997	46
1996	25
1995	9

Fontes - Sources :

Observatório das Ciências e das Tecnologias/Instituto de Informática das Finanças, Inquérito à Utilização das Tecnologias da Informação e da Comunicação na Administração Pública Central, 2000 - *Observatory of Sciences and Technologies/Institute of Computer Science of Ministry of Finances, "Central Public Administration Survey on ICT Usage", 2000.*

Observatório das Ciências e das Tecnologias, Inquérito à Utilização das Tecnologias da Informação e da Comunicação na Administração Pública Central, 2002 - *Observatory of Sciences and Technologies, "Central Public Administration Survey on ICT Usage", 2002.*

Instituto de Informática do Ministério das Finanças, 2000 - *Institute of Computer Sciences of Ministry of Finances, 2000.*

24.8 - Organismos da Administração Pública Central com presença na Internet*Central Public Administration in the Internet*

Unidade - Unit : %

Anos Years	Presença na Internet Internet presence
2002	81
2000	72
1999	64
1998	50
1997	28
1996	14
1995	4

Fontes - Sources :

Observatório das Ciências e das Tecnologias/Instituto de Informática das Finanças, Inquérito à Utilização das Tecnologias da Informação e da Comunicação na Administração Pública Central, 2000 - *Observatory of Sciences and Technologies/Institute of Computer Science of Ministry of Finances, "Central Public Administration Survey on ICT Usage", 2000.*

Observatório das Ciências e das Tecnologias, Inquérito à Utilização das Tecnologias da Informação e da Comunicação na Administração Pública Central, 2002 - *Observatory of Sciences and Technologies, "Central Public Administration Survey on ICT Usage", 2002.*

24.9 - Empresas do sector das tecnologias de informação e comunicação (TIC) face ao total de empresas*Share of enterprises in Information and Communication Technologies (ICT) sector in the total of enterprises*

Anos Years	Total de empresas <i>Total enterprises</i>	Empresas TIC <i>ICT enterprises</i>
	Nº	
2000	589 521	7 491
1999	584 644	7 601
1998	540 219	7 126
1997	545 919	7 053
1996	565 415	7 468

Fonte - Source : INE, IEH ("Inquérito às Empresas Harmonizado"), 1996-2000 - INE, IEH ("Structural Business Survey"), 1996-2000.

24.10 - Volume de negócios das empresas do sector das tecnologias de informação e comunicação (TIC) face ao total de volume de negócios, 1996-2000*Turnover of enterprises in Information and Communication Technologies (ICT) sector in the total of turnover, 1996-2000*Unidade - Unit : 10³ Euros

Anos Years	Total volume de negócios empresas <i>Total turnover</i>	Volume negócios empresas TIC <i>Turnover on ICT enterprises</i>	% Volume negócios empresas TIC face ao total de volume negócios das empresas <i>% of Turnover on ICT enterprises in the total turnover of enterprises</i>
2000	194 364 814,9	11 025,8	5,67
1999	188 979 625,9	10 167,42	6,28
1998	204 349 967,9	15 926,71	7,79
1997	183 834 958,3	13 039,98	7,09
1996	171 512 490,7	11 585,93	6,75

Fonte - Source : INE, IEH ("Inquérito às Empresas Harmonizado"), 1996-2000 - INE, IEH ("Structural Business Survey"), 1996-2000.

24.11 - Número de pessoas ao serviço nas empresas do sector das tecnologias de informação e comunicação (TIC) face ao total de pessoas ao serviço, 1996-2000

Number of employed persons of enterprises in information and communication technologies (ICT) sector in the total of employed persons, 1996-2000

Anos Years	Total de pessoas ao serviço nas empresas <i>Total of employed persons</i>	Pessoas ao serviço nas empresas TIC <i>Employed persons in ICT Enterprises</i>	% pessoas ao serviço nas empresas TIC face ao total de pessoas ao serviço nas empresas <i>% of employed persons in ICT enterprises in the total of employed persons in enterprises</i>
	Nº		%
2000	2 986 482	94 421	3,2
1999	3 092 347	100 021	3,2
1998	3 096 194	100 417	3,2
1997	3 055 881	94 893	3,1
1996	3 017 397	93 128	3,1

Fonte - Source : INE, IEH ("Inquérito às Empresas Harmonizado"), 1996-2000 - INE, IEH ("Structural Business Survey"), 1996-2000.

24.12 - Número de pessoas ao serviço nas empresas do sector das tecnologias de informação e comunicação face ao total de pessoas ao serviço, 1996-2000

*Number of workers in enterprises on Information and Communication Technologies sector in the
total of workers, 1996-2000*

Anos Years	Total de trabalhadores <i>Total of workers</i>	Trabalhadores do sector TIC <i>workers in ICT enterprises</i>	% do número de trabalhadores do sector TIC face ao número total de trabalhadores <i>% of workers in ICT enterprises in the total of workers in enterprises</i>
	Nº		%
2000	2 370 575	81 869	3,5
1999	2 374 796	84 774	3,6
1998	2 250 344	76 566	3,4
1997	2 168 993	75 738	3,5
1996	2 062 601	74 038	3,6
1995	2 062 505	73 863	3,6

Fonte - Source : DETEFP, Quadros de Pessoal, 1995-2000

24.13 - Número de trabalhadores diplomados do sector das tecnologias de informação e comunicação face ao número total de trabalhadores diplomados, 1996-2000

*Number of graduated workers on enterprises in Information and Communication Technologies (ICT) sector in the
total of graduate workers, 1996-2000*

Anos Years	Total de trabalhadores diplomados <i>Total of graduated workers</i>	Trabalhadores diplomados do sector TIC <i>Graduated workers in ICT enterprises</i>	% Número de trabalhadores diplomados do sector TIC face ao número total de trabalhadores diplomados <i>% of graduated workers in ICT enterprises in the total of graduated workers in enterprises</i>
	Nº		%
2000	136 233	14 608	10,72
1999	116 997	12 692	10,9
1998	103 824	11 259	10,8
1997	86 508	9 213	10,7
1996	77 060	8 036	10,4

Fonte - Source : DETEFP, Quadros de Pessoal, 1995-2000

24.14 - Vendas para exportação no sector das tecnologias de informação e comunicação (TIC) face ao total das vendas para exportação (milhares de euros) 1996-2000

Sales for export in Information and Communication Technologies (ICT) sector in the total of sales for export (thousand euros), 1996-2000

Unidade - Unit: 10³ Euros

Anos Years	Total de vendas para exportação <i>Total sales for export</i>	Vendas para exportação no sector TIC <i>Sales for export in ICT sector</i>	% Vendas para exportação do sector TIC face total de vendas para exportação <i>% Sales for export in ICT sector in the total of sales for export</i>
2000	25 148 574	2 398 730	9,54
1999	22 173 381	2 068 949	9,3
1998	25 341 475	2 058 165	8,1
1997	21 510 184	1 809 529	8,4
1996	19 792 081	1 687 194	8,5

Fonte - Source: INE, IEH ("Inquérito às Empresas Harmonizado"), 1996-2000 - INE, IEH ("Structural Business Survey"), 1996-2000.

Gráfico 24.1 - Posse de computador e ligação à Internet dos agregados, segundo as regiões (NUTS II) - 2002
Ownership of computer and Internet connection by households classified by NUTS II - 2002

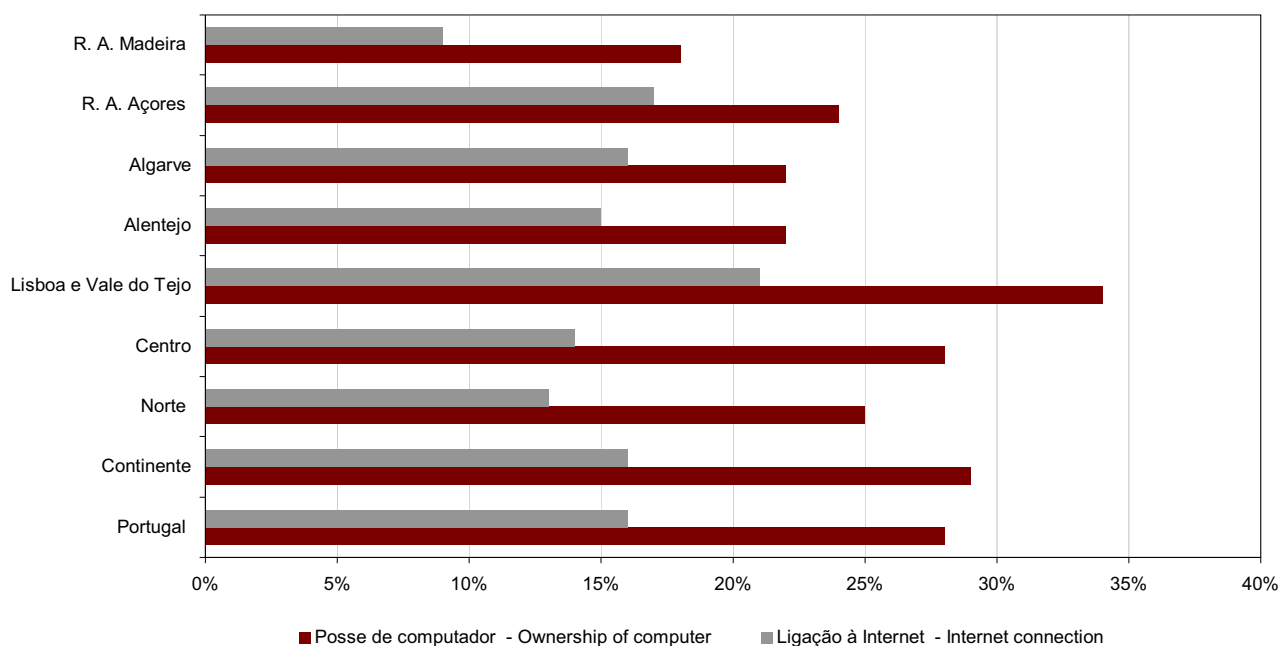


Gráfico 24.2 - Organismos da Administração Pública Central com ligação à Internet, 1995-2002
Central Public Administration with Internet connection, 1995-2002

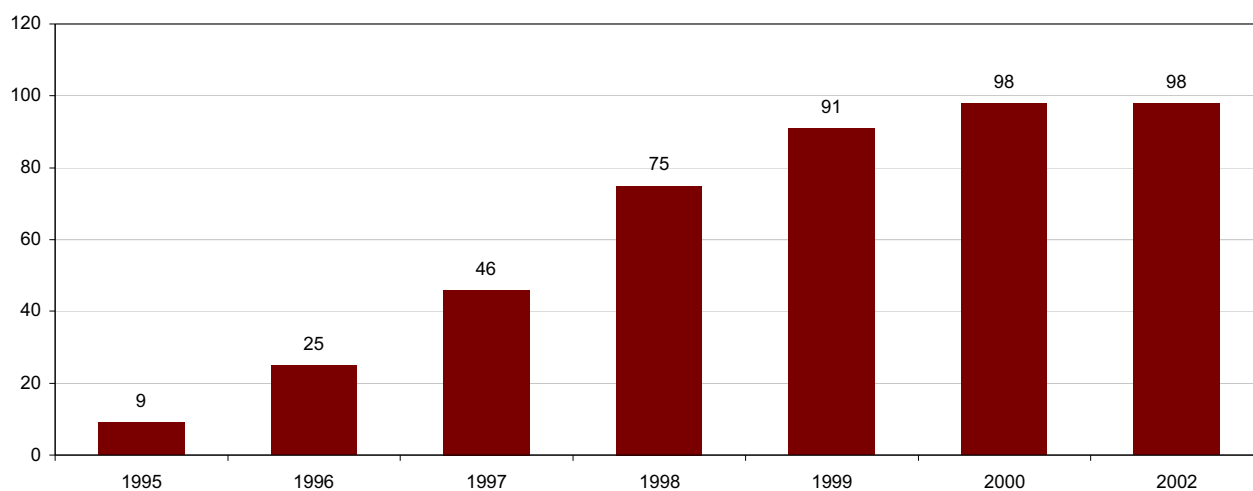


Gráfico 24.3 - Organismos da Administração Pública Central com presença na Internet, 1995-2002
Central Public Administration in the Internet, 1995-2002

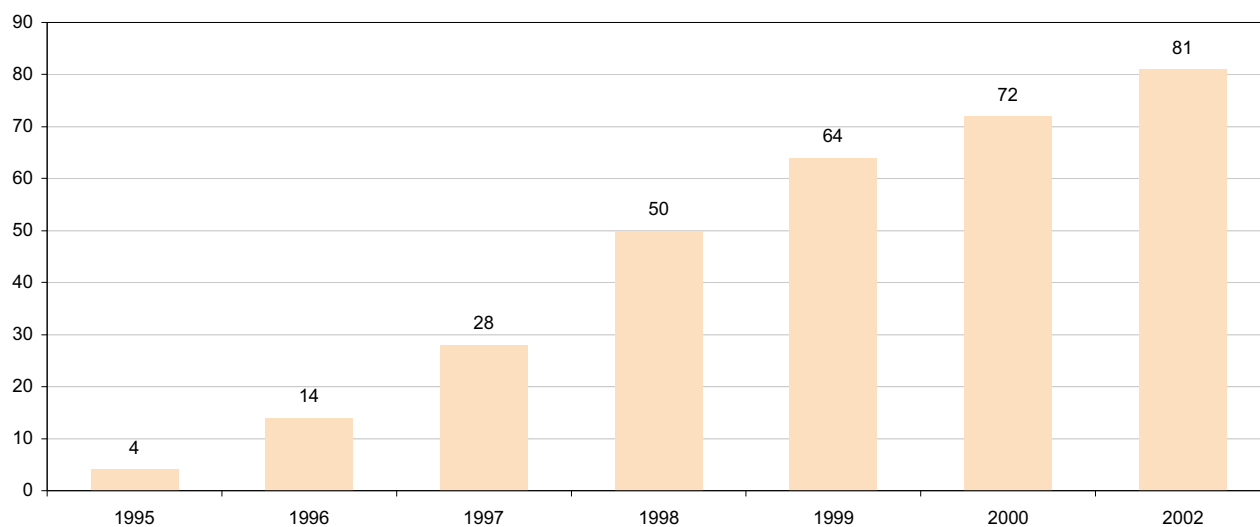


Gráfico 24.4 - Computadores disponíveis nas escolas instalados nos espaços escolares, segundo o tipo de estabelecimento, ano lectivo 2001/2002
Computers in schools, in educational rooms, by type of educational establishment, school year 2001/2002

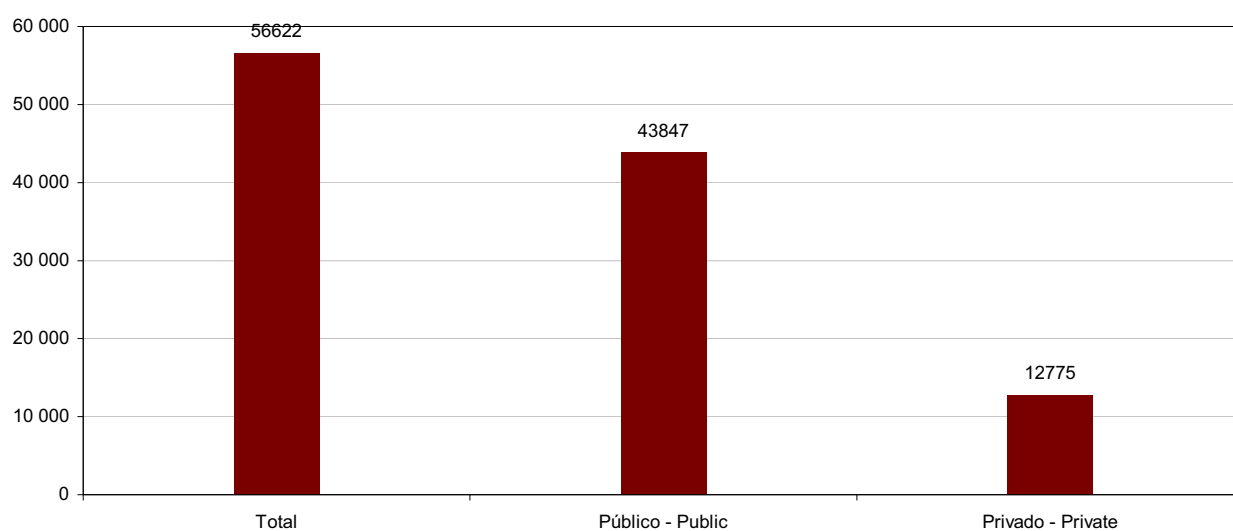
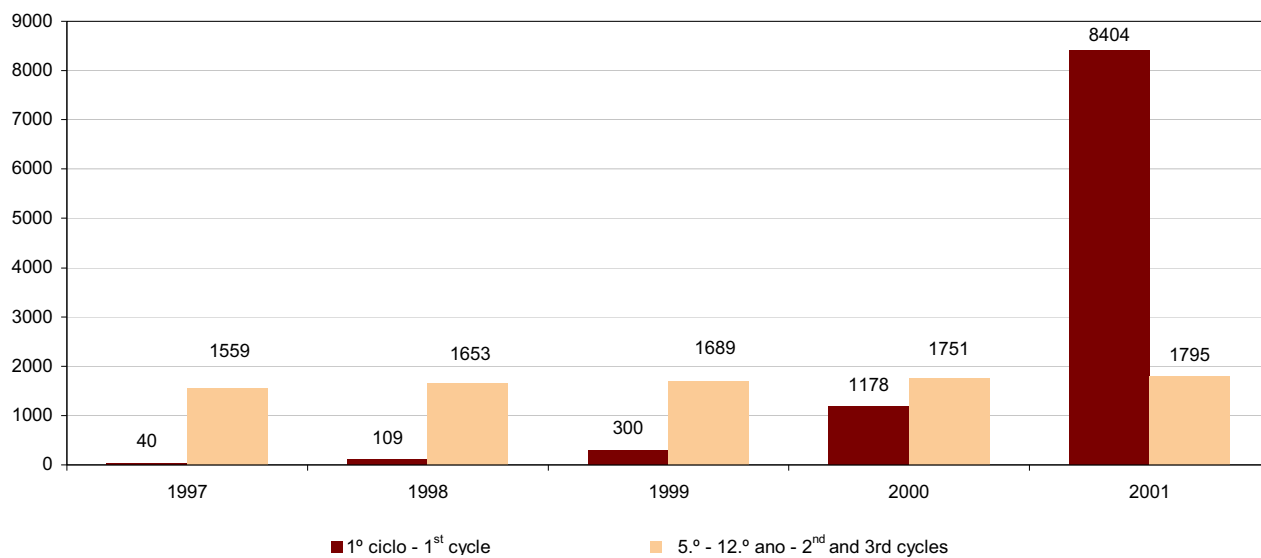


Gráfico 24.5 - Escolas com ligação à Internet, 1997-2001
Schools with Internet connection, 1997-2001



JUSTIÇA JUSTICE

Nota explicativa – Explanatory note



Quadros 25.1 a 25.11

Gráficos 25.1 a 25.4

Os dados referentes a 2000, que a seguir se apresentam, são da responsabilidade do Gabinete de Estudos e Planeamento do Ministério da Justiça, na sua qualidade de órgão delegado do Instituto Nacional de Estatística para as funções de notação, apuramento e publicação na área das Estatísticas da Justiça.

Os primeiros quadros respeitam ao número de tribunais em funcionamento, magistrados, advogados, solicitadores e oficiais de justiça. Os dois quadros seguintes referem-se ao movimento de processos, respectivamente nos tribunais comuns e nos tribunais administrativos e fiscais, nos tribunais militares, no Tribunal Constitucional e no Tribunal de Contas.

Segue-se a informação estatística sobre processos findos nos tribunais judiciais de 1.^a instância distinguindo-se quatro grandes domínios: Justiça Cível, Penal, Laboral e Tutelar.

A informação sobre colégios e estabelecimentos prisionais constitui o objecto dos últimos quatro quadros: sobre os primeiros é referida a respectiva lotação, o movimento de menores registado no ano e, finalmente, o número de menores existentes em 31 de Dezembro, segundo a situação, a idade e o sexo.

Sobre os estabelecimentos prisionais – abrangendo os estabelecimentos comuns e militares – dá-se conta do respectivo número, lotação e movimento de reclusos; restringindo aos estabelecimentos prisionais comuns, apresentam-se dados sobre reclusos existentes em 31 de Dezembro, segundo a situação prisional, por tipo de estabelecimentos, sexo e idade.

Outros dados podem ser obtidos nas publicações das “Estatísticas da Justiça” ou no Gabinete de Estudos e Planeamento do Ministério da Justiça.

Tables 25.1 to 25.11

Graphs 25.1 to 25.4

The data for 2000 which is provided below is provided by the Department of Research and Planning of the Ministry of Justice, in its capacity as a National Statistics Institute delegated organisation for the recording, calculating and publishing of information in the area of Justice Statistics.

The first table refers to the number of Courts operating. The following two tables refer to the statistics on the number of cases dealt with in the common courts, in the Constitutional Court and in the Accounts of Auditors respectively.

The statistical information on cases which have been brought to a conclusion in the courts of first instance is divided into four major areas via: Civil, Penal; Labour and Tutelar Justice.

The information on establishments of guardianship of minors and on prisons is provided in the last four tables. The first table refers to their respective capacity, to the admittance and discharge of minors registered throughout the year and finally to the number of minors as at 31 December classified according to their situation, age and gender.

The information on prisons – which includes common and military prisons – provides information on the respective number; capacity and admittance and discharge of prisoners; in the case of common prisons, information is provided on the number of prisoners as at 31 December in accordance with their situation, with the type of prison, gender and age.

Other information may also be obtained from the “Justice Statistics” publications or from the Department of Research of the Ministry of Justice.

25.1 - Tribunais em funcionamento, segundo as espécies e áreas de organização judiciária, por regiões*Courts in operation, classified by type and judiciary organization regions and area and by regions*

Tribunais Courts	Total geral <i>Grand total</i>	Tribunais comuns - Common courts				Tribunais administrativos e fiscais <i>Administrative and Fiscal courts</i>	
		1ª instância - First instance courts			Superiores <i>Higher courts</i>	1ª instância <i>First instance</i>	Superiores <i>Higher</i>
		Total	Competência genérica <i>General jurisdiction</i>	Competência especializada <i>Specialized jurisdiction</i>			
Regiões e áreas de organização judiciária <i>Regions and judiciary organization areas</i>							

Unidade - Unit: N°

2001

Portugal	370	327	229	98	5	27	2
Continente - <i>Mainland</i>	328	300	207	93	5	21	2
R. A. Açores	21	17	15	2	-	4	-
R. A. Madeira	13	11	8	3	-	2	-
Distritos judiciais - <i>Judicial districts</i> :							
Lisboa	87	75	40	35	2	8	2
Porto	119	112	78	34	1	6	-
Coimbra	88	80	65	15	1	7	-
Évora	67	60	46	14	1	6	-

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal							
2000	360	317	223	94	5	27	2
1999 (a)	359	316	223	93	5	27	2
1998	379	336	259	77	5	27	2
1997	376	333	259	74	5	27	2
1996	373	330	258	72	5	27	2

(a) Dados rectificados - *Rectified data*Notas - *Notes*:

1. No total geral de Portugal estão incluídos 7 Tribunais Militares, o Tribunal de Contas e o Tribunal Constitucional.
The grand total includes 7 military courts, the court of auditors and the constitutional court.
2. Não inclui 48 tribunais de turno. - *Does not include 48 evening or weekend court.*
3. As varas criminais de Lisboa e do Porto são indicadas nos tribunais criminais.
The Lisbon and Oporto district criminal courts are listed under criminal courts.
4. As varas mistas cíveis e criminais estão incluídas nos tribunais cíveis.
The Lisbon and Oporto district criminal courts are listed under criminal courts.

25.2 - Magistrados, advogados, solicitadores e estagiários inscritos e funcionários de justiça**e outro pessoal dos tribunais, por regiões (NUTS I)***Judges, lawyers, solicitors and registered trainee staff, legal assistants and other acting court staff by regions (NUTS I)*

Unidade - Unit: N°

Regiões <i>Regions</i>	Total geral <i>Grand total</i>	Magistrados - <i>Judges</i>		Advogados <i>Lawyers</i>	Advogados estagiários <i>Trainee lawyers</i>	Solicitadores e Solicitadores estagiários <i>Solicitors and Trainee solicitors</i>	Funcionários de Justiça - <i>Justice officials</i>				
		Judiciais <i>Judicial</i>	Do Ministério Público <i>Public Prosecutor's office</i>				Total	Secretários <i>Secretaries</i>	Escrivães de Direito e escrivães adjuntos <i>Clerks and assistant clerks of the courts</i>	Judiciais <i>Clerks</i>	Outros funcionários de justiça e outro pessoal <i>Other judicial staff and other staff</i>

2001

Portugal	38 126	1 614	1 168	18 954	3 878	2 535	9 977	385	4 528	4 231	833
Continente	37 236	1 571	1 117	18 626	3 804	2 499	9 619	362	4 359	4 079	819
R. A. Açores	283	25	27	14	5	25	187	15	93	72	7
R. A. Madeira	607	18	24	314	69	11	171	8	76	80	7

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal											
2000	39 118	1 545	1 164	18 629	5 468	2 669	9 643	395	4 433	3 984	831
1 999	36 213	1 551	1 091	17 733	4 596	2 459	8 783	380	4 097	3 509	797
1 998	33 743	1 511	1 074	16 440	4 252	2 319	8 147	381	3 598	3 392	776
1 997	29 936	1 445	1 053	14 462	2 694	2 347	7 935	384	3 581	3 207	763
1 996	29 497	1 386	1 020	13 809	3 366	2 200	7 716	381	3 479	3 111	745
Continente - Mainland											
2000	38 082	1 499	1 110	18 191	5 342	2 635	9 305	371	4 260	3 858	816
1 999	35 190	1 507	1 040	17 460	4 498	2 426	8 259	352	3 874	3 321	712
1 998	32 983	1 473	1 032	16 187	4 157	2 287	7 847	361	3 460	3 261	765
1 997	28 898	1 259	971	14 215	2 631	2 315	7 507	357	3 389	3 038	723
1 996	28 823	1 352	977	13 577	3 294	2 169	7 454	362	3 347	3 021	724

25.3 - Movimento dos processos, segundo as espécies, por tribunais comuns*Number of cases, classified by type and category of common courts*

Unidade - Unit: N°

Processos - Cases	Total geral - Grand total			Processos cíveis - Civil (a)		
	Pendentes em 1 de Janeiro <i>Carried over as at 1st January</i>	Entrados <i>New cases</i>	Findos <i>Completed cases</i>	Pendentes em 1 de Janeiro <i>Carried over as at 1st January</i>	Entrados <i>New cases</i>	Findos <i>Completed cases</i>
Tribunais - Courts						
2001						
Portugal	1 209 373	716 272	652 014	938 170	453 779	396 798
Tribunais de 1ª instância <i>Courts of first jurisdiction</i>	1 196 942	682 800	619 540	930 139	431 887	375 048
Tribunais de competência genérica <i>General jurisdiction courts</i>	408 723	281 933	261 877	301 868	195 682	177 962
Tribunais de competência especializada <i>Specialized jurisdiction courts</i>	788 219	400 867	357 663	628 271	236 205	197 086
Tribunais cíveis - Civil courts	337 495	153 968	120 829	336 565	153 574	120 129
Tribunais de família e menores <i>Family and minors courts</i>	44 383	32 505	37 573	18 306	13 377	14 126
Tribunais de trabalho - Labour courts	52 024	66 888	67 513	-	-	-
Tribunais de instrução criminal <i>Examining courts</i>	300	97	119	300	97	119
Tribunais criminais - Criminal courts	68 627	41 732	37 769	7 105	8 579	6 289
Tribunais de execução das penas <i>Courts for the enforcement of sanctions</i>	14 286	24 554	23 720	-	-	-
Tribunal Marítimo de Lisboa <i>Maritime Court of Justice</i>	181	279	268	181	279	268
Tribunais de pequena instância <i>Small claims courts</i>	254 350	68 305	61 577	252 333	49 323	49 498
Tribunais superiores - Higher courts	12 431	33 472	32 474	8 031	21 892	21 750
Relações - Districts	11 170	29 049	28 068	7 414	19 372	19 172
Supremo Tribunal de Justiça <i>Supreme Court of Justice</i>	1 261	4 423	4 406	617	2 520	2 578
Dados retrospectivos - Retrospective data						
2000						
Tribunais de 1ª instância <i>Courts of first jurisdiction</i>	1 176 428	697 401	668 734	904 570	450 598	422 693
Tribunais superiores - Higher courts	11 314	30 551	29 434	7 209	19 590	18 768
1999 (b)						
Tribunais de 1ª instância <i>Courts of first jurisdiction</i>	1 151 866	709 358	674 607	845 132	458 187	394 764
Tribunais superiores - Higher courts	13 072	26 573	28 331	8 945	16 972	18 708
1998						
Tribunais de 1ª instância	1 047 963	705 951	593 595	732 866	456 130	342 737
Tribunais superiores	14 392	25 106	25 934	9 452	15 671	16 178
1997						
Tribunais de 1ª instância	874 765	730 505	556 658	587 326	485 210	340 450
Tribunais superiores	17 409	24 052	26 921	11 871	14 613	17 168
1996						
Tribunais de 1ª instância	741 141	649 385	523 611	483 134	412 073	316 727
Tribunais superiores	16 291	23 316	21 453	10 944	14 826	13 592

(Continua - To be continued)

(a) Inclui o movimento de processos no Tribunal Marítimo de Lisboa. - Includes cases from Maritime Court of Justice.

(b) Dados rectificadados - Rectified data

25.3 - Movimento dos processos, segundo as espécies, por tribunais comuns

Number of cases, classified by type and category of common courts

(Continuação - Continued)

Unidade - Unit: N°

Processos - Cases	Total geral - Grand total			Processos de trabalho - Labour (a)			Processos Tutelares - Guardianship		
	Pendentes em 1 de Janeiro <i>Carried over as at 1st January</i>	Entrados <i>New cases</i>	Findos <i>Completed cases</i>	Pendentes em 1 de Janeiro <i>Carried over as at 1st January</i>	Entrados <i>New cases</i>	Findos <i>Completed cases</i>	Pendentes em 1 de Janeiro <i>Carried over as at 1st January</i>	Entrados <i>New cases</i>	Findos <i>Completed cases</i>
Tribunais - Courts									
2001									
Portugal	177 698	162 202	149 323	53 713	69 758	70 039	39 792	30 533	35 854
Tribunais de 1ª instância- <i>Courts of first jurisdiction</i>	174 246	153 064	140 725	52 765	67 316	67 913	39 792	30 533	35 854
Tribunais de competência genérica <i>General jurisdiction courts</i>	93 421	74 853	71 874	741	428	400	12 693	10 970	11 641
Tribunais de competência especializada <i>Specialized jurisdiction courts</i>	80 825	78 211	68 851	52 024	66 888	67 513	27 099	19 563	24 213
Tribunais cíveis - <i>Civil courts</i>	-	-	-	-	-	-	930	394	700
Tribunais de família e menores <i>Family and minors courts</i>	-	-	-	-	-	-	26 077	19 128	23 447
Tribunais de trabalho - <i>Labour courts</i>	-	-	-	52 024	66 888	67 513	-	-	-
Tribunais de instrução criminal - <i>Examining courts</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tribunais criminais - <i>Criminal courts</i>	61 430	33 112	31 414	-	-	-	92	41	66
Tribunais de execução das penas <i>Courts for the enforcement of sanctions</i>	14 286	24 554	23 720	-	-	-	-	-	-
Tribunal Marítimo de Lisboa - <i>Maritime Court of Justice</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tribunais de pequena instância - <i>Small claims courts</i>	2 017	18 982	12 079	-	-	-	-	-	-
Tribunais superiores - <i>Higher courts</i>	3 452	9 138	8 598	948	2 442	2 126	-	-	-
Relações - <i>Districts</i>	3 056	7 729	7 193	700	1 948	1 703	-	-	-
Supremo Tribunal de Justiça - <i>Supreme Court of Justice</i>	396	1 409	1 405	248	464	423	-	-	-
Dados retrospectivos - Retrospective data									
2000									
Tribunais de 1ª instância- <i>Courts of first jurisdiction</i>	181 777	139 742	144 401	50 373	68 296	65 134	39 708	38 765	36 506
Tribunais superiores - <i>Higher courts</i>	2 852	8 928	8 328	1 253	2 033	2 338	-	-	-
1999 (b)									
Tribunais de 1ª instância	213 416	160 664	188 064	55 330	58 511	62 868	37 988	31 996	28 911
Tribunais superiores	2 824	7 561	7 533	1 303	2 040	2 090	-	-	-
1998									
Tribunais de 1ª instância	226 769	158 634	165 055	53 683	61 086	59 190	34 645	30 101	26 613
Tribunais superiores	3 384	7 274	7 413	1 556	2 161	2 343	-	-	-
1997									
Tribunais de 1ª instância	205 572	156 467	132 956	51 344	60 264	57 582	30 523	28 564	25 670
Tribunais superiores	3 871	7 299	7 584	1 667	2 140	2 169	-	-	-
1996									
Tribunais de 1ª instância	184 093	150 471	127 829	46 350	59 550	54 482	27 564	27 291	24 573
Tribunais superiores	3 969	6 700	6 360	1 378	1 790	1 501	-	-	-
1995									
Tribunais de 1ª instância	164 654	160 623	139 286	39 966	56 776	50 317	24 942	27 874	25 188
Tribunais superiores	3 472	6 869	6 105	1 263	1 650	1 547	-	-	-
1994									
Tribunais de 1ª instância	311 930	378 205	516 499	46 757	56 903	62 340	23 759	27 939	26 228
Tribunais superiores	6 780	7 349	8 964	1 384	1 733	1 854	-	-	-

(a) Inclui processos de execução das penas. Não inclui processos de inquérito e de instrução criminal.

Includes cases of enforcement of sanctions. Does not include cases of inquiry and cases dealt with by examining judges.

(b) Dados rectificados - Rectified data

25.4 - Movimento de processos nos tribunais administrativos e fiscais, nos tribunais militares, no tribunal constitucional e de contas*Cases in administrative and fiscal courts, military courts, constitutional court and court auditors*

				Unidade - Unit: N°			
Tribunais - Courts	Processos - Cases	Pendentes em 1 de Janeiro Carried over as at 1 st January	Entrados New cases	Findos - Completed cases			
				Total	Antes do julgamento Before trial	Pelo julgamento With trial	Outros motivos Other reasons
2001							
Portugal		142 985	88 794	189 248	4 088	7 049	178 102
Tribunais de 1ª instância - Courts of first jurisdiction		133 176	72 896	173 694	3 191	1 894	168 600
Tribunais administrativos e fiscais Administrative and fiscal courts		132 705	72 654	173 373	3 097	1 684	168 592
Tribunais administrativos de círculo Administrative circuit courts		6 317	5 573	4 781	3 097	1 684	-
Tribunais tributários de 1ª instância Tax courts of first jurisdiction		126 388	67 081	168 592	-	-	168 592
Tribunais fiscais aduaneiros - Customs fiscal courts		-	-	-	-	-	-
Tribunais militares - Military courts		471	242	321	94	210	8
Tribunais militares territoriais - Territorial military court		401	228	288	94	186	8
Tribunal Militar da Marinha - Military Marine Court		70	14	24	-	24	-
Tribunais superiores - Higher courts		6 882	5 684	6 018	897	5 121	-
Supremo Tribunal Administrativo Supreme Administrative Court		2 874	2 636	2 871	366	2 505	-
Tribunal Central Administrativo Administrative Central Court		4 006	3 002	3 102	531	2 571	-
Supremo Tribunal Militar - Supreme Military Court		..	46	45	-	45	-
Tribunal Constitucional - Constitucional Court		465	827	826	-	-	826
Tribunal de Contas - Court of Auditors		2 462	9 387	8 710	-	34	8 676
Dados retrospectivos - Retrospective data							
2000							
Tribunal Constitucional - Constitucional Court		487	818	840	-	-	840
Tribunal de Contas - Court of Auditors		1 665	10 185	9 382	-	3	9 379
1999							
Tribunal Constitucional		920	806	1 239	-	-	1 239
Tribunal de Contas		10 197	16 054	24 581	-	8	24 573
1998							
Tribunal Constitucional		636	1 163	879	-	-	879
Tribunal de Contas		6 961	76 509	74 282	-	-	74 282
1997							
Tribunal Constitucional		584	766	714	-	-	714
Tribunal de Contas		13 660	87 023	91 816	-	-	91 816

25.5 - Acções declarativas findas, segundo o momento da conclusão e o resultado final, por objecto da acção*Cases which have been officially terminated, classified by time of conclusion and final result by object of case*

2001

Unidade - Unit: N°

Objecto da acção <i>Objective of case</i>	Momento da conclusão - resultado final <i>Time of conclusion - final results</i>	Processos findos <i>Cases completed</i>	Duração média (meses) <i>Average duration (in months)</i>	Momento da conclusão - resultado final <i>Time of conclusion - final result</i>	
				Antes do julgamento <i>Before trial</i>	Pelo julgamento <i>With trial</i>
Portugal		195 451	17	156 447	39 004
Estado das pessoas, família e sucessões <i>Status of persons, family and successions</i>		3 571	18	2 085	1 486
Investigação da maternidade e da paternidade <i>Investigations into maternity and paternity</i>		433	23	143	290
Impugnação da maternidade e da paternidade <i>Impeachment of maternity and paternity</i>		277	20	74	203
Interdição e inabilitação - <i>Interdiction and disqualification</i>		662	19	477	185
Separação judicial de bens - <i>Judicial separation of assets</i>		52	24	38	14
Alimentos definitivos - <i>Definitive maintenance</i>		749	14	566	183
Outros - <i>Other</i>		1 398	17	787	611
Actos, contratos e outras obrigações <i>Acts, contracts and other obligations</i>		150 817	18	123 750	27 067
Inexistência, declaração de nulidade, anulação, modificação e resolução de contratos e de outras obrigações <i>Non existence, declarations of nulity, annulment, modification and deliberation on contracts and other acts</i>		673	27	410	263
Responsabilidade civil emergente de acidente de viação <i>Civil responsibility resulting from road accidents</i>		4 796	25	2 753	2 043
Cumprimento de contratos e de outras obrigações <i>Fulfilment of contracts and other obligations</i>		127 031	17	107 653	19 378
Despejo de prédio urbano - <i>Eviction from an urban building</i>		8 020	18	6 245	1 775
Outros - <i>Other</i>		10 297	22	6 689	3 608
Direito de propriedade e outros direitos reais <i>Right of property and other tangible rights</i>		7 910	24	5 352	2 558
Reivindicação da propriedade - <i>Claims on property</i>		2 662	26	1 693	969
Meios possessórios - <i>Possessory means</i>		2 380	20	1 590	790
Acções de arbitramento - <i>Arbitration</i>		1 778	27	1 363	415
Acções de preferência - <i>Preference cases</i>		251	28	171	80
Outros - <i>Other</i>		839	25	535	304

25.6 - Processos crime na fase de julgamento findos, arguidos e condenados, segundo as penas e medidas aplicadas, por crimes

Crime cases at trial stage, defendants and convicted by type of sanctions or measures, by crime

2001

Processos, duração média, arguidos e condenados <i>Cases, average duration, defendants and those convicted</i>	Processos <i>Cases</i>	Duração média (meses) <i>Average duration in months</i>	Arguidos <i>Defen- dants</i>	Conde- nados <i>Those convicted</i>	Multa <i>Fine</i>	Prisão <i>Prison</i>
Crimes - Crimes						
Portugal	96 690	14	103 623	60 553	42 309	16 677
Crimes previstos no Código Penal - Crime specified in Penal Code	62 670	12	67 469	39 690	27 252	11 919
Crimes contra as pessoas - Crimes committed against people	23 128	14	25 324	9 160	6 534	2 353
Crimes contra a vida/Crimes contra a vida intra-uterina <i>Crimes committed against life/Crimes committed against inter-uterine life</i>	1 409	16	1 449	983	167	810
Homicídio simples, qualificado, privilegiado, a pedido da vítima e infanticídio <i>Homicide, voluntary manslaughter, by victim's request and infanticide</i>	238	11	250	206	...	203
Homicídio por negligência - Manslaughter	1 020	17	1 035	674	166	506
Tentativa de homicídio - Attempted murder	139	14	149	95	...	93
Crimes contra a integridade física - Crimes committed against physical integrity	15 536	15	17 139	5 930	4 671	1 030
Ofensas à integridade física simples e privilegiada - Common or privileged assault	13 649	14	15 180	5 112	4 328	558
Ofensa à integridade física grave, agravada e qualificada - Aggravated assault	503	17	550	337	133	203
Maus tratos de menor, pessoa indefesa, cônjuge ou análogo e infracção de regras de segurança <i>Mistreatment, exploitation of minors, dependents or spouse</i>	382	10	390	185	...	185
Ofensas à integridade física por negligência e outros crimes contra a integridade física <i>Corporal offense through neglect</i>	1 002	18	1 019	296	210	84
Crimes contra a liberdade pessoal - Crimes committed against people's liberty	2 208	12	2 378	737	565	168
Ameaça ou coacção - Threat or coercion	2 092	12	2 233	656	549	103
Sequestro, rapto e tomada de reféns - Kidnapping, abduction and taking of hostages	116	14	145	81	16	65
Crimes contra a liberdade e a autodeterminação sexual <i>Crimes against freedom and sexual self-determination</i>	364	11	395	245	14	228
Violação simples e agravada - Common and aggravated rape	72	11	77	52	...	50
Violação com abuso de autoridade simples e agravada	13	6	13	7	...	7
Coacção, abuso e fraude sexual - Coersion, abuse and sexual fraud	48	15	48	34	...	34
Tráfico de pessoas e lenocínio (inclui o de menor) - White slavery or traffic of persons	30	13	46	22	...	22
Abuso sexual de crianças e de menores dependentes <i>Sexual abuse of children, adolescents and dependents</i>	158	11	161	103	...	101
Crimes contra a honra - Crimes committed against honour	3 196	11	3 481	1 066	965	74
Publicidade e calúnia - Publication and slander	15	13	21	10	10	...
Outros - Other	3 181	11	3 460	1 056	955	74
Crimes contra a reserva da vida privada - Crimes committed against individual privacy	354	16	416	154	122	28
Violação de domicílio e introdução em lugar vedado ao público <i>Breaking into private property or premisses forbidden to the public</i>	319	15	378	135	104	27
Crimes contra outros bens jurídicos pessoais <i>Crimes committed against other personal legal assets</i>	61	18	66	45	30	15
Crimes contra o património - Crimes committed against patrimony	16 482	16	18 563	9 885	3 200	6 583
Crimes contra a propriedade - Crimes committed against property	14 017	16	15 672	8 486	2 437	5 960
Furto - Theft	3 675	17	3 948	1 636	911	665
Furto qualificado - Aggravated theft	4 851	17	5 537	3 737	530	3 193
Abuso de confiança - Abuse of confidence	981	19	1 024	445	220	222
Roubo ou violência depois da subtração - Robbery or violence after appropriation	1 800	11	2 182	1 705	...	1 703
Dano simples e qualificado - Common and aggravated damage	2 417	16	2 640	823	692	122
Crimes contra o património em geral - Crimes committed against patrimony in general	1 897	18	2 056	1 003	496	500
Burla simples e qualificada - Common and aggravated fraud	1 411	20	1 539	719	278	440
Burla relativa a seguros, informática e nas comunicações <i>Insurance and computer fraud</i>	31	10	39	22	7	15
Crimes contra direitos patrimoniais - Crimes committed against patrimonial rights	567	19	834	396	267	123
Insolvência dolosa e falência não intencional <i>Deceitful insolvency and non intentional bankruptcy</i>	17	15	24	5	...	4
Receptação ou auxílio material ao criminoso - Aiding and abetting criminals	547	19	807	391	266	119
Crimes contra o sector público ou cooperativo <i>Crimes committed against the public sector and cooperatives</i>	...	11	...	...	...	...

(Continua - To be continued)

25.6 - Processos crime na fase de julgamento findos, arguidos e condenados, segundo as penas e medidas aplicadas, por crimes*Crime cases at trial stage, defendants and convicted by type of sanctions or measures, by crime**(Continuação - Continued)*

Processos, duração média, arguidos e condenados <i>Cases, average duration, defendants and those convicted</i>	Processos <i>Cases</i>	Duração média (meses) <i>Average duration in months</i>	Arguidos <i>Defendants</i>	Condenados <i>Those convicted</i>	Multa <i>Fine</i>	Prisão <i>Prison</i>
Crimes - Crimes						
Crimes contra a vida em sociedade - <i>Crimes committed against society</i>	18 458	5	18 792	17 090	14 994	2 001
Crimes contra a família, os sentimentos religiosos e o respeito devido aos mortos <i>Crimes committed against family, religious sentiments and respect for the dead</i>	322	15	324	104	49	52
Crimes contra a família - <i>Crimes committed against family</i>	315	15	316	99	47	50
Violação de obrigação de alimentos - <i>Failure to provide maintenance</i>	297	15	297	88	37	49
Crimes contra os sentimentos religiosos e o respeito devido aos mortos <i>Crimes committed against religious sentiments and respect for the dead</i>	7	12	8	5	..	..
Crimes de falsificação - <i>Forgery offenses</i>	2 122	16	2 335	1 522	877	628
Falsificação de documentos ou de notação técnica, sua danificação ou subtração e atestados falsos <i>Forgery, damage and removal of documents and certificates</i>	1 862	17	2 017	1 304	767	525
Contrafacção de moeda ou título de crédito, depreciação do seu valor, passagem e aquisição de moeda falsa <i>Counterfeiting, forgery, alteration, devaluation and handing of counterfeit currency</i>	179	14	234	157	64	93
Crimes de perigo comum - <i>Crimes involving danger to the common welfare</i>	1 275	11	1 337	1 012	757	239
Incêndios, explosões e outras condutas perigosas <i>Arson, explosions and other dangerous conduct</i>	180	12	190	106	19	83
Substâncias explosivas ou análogas e armas <i>Explosives and similar materials and weapons</i>	1 034	11	1 078	869	714	143
Crimes contra a segurança das comunicações <i>Crimes committed against the security of communications</i>	14 702	3	14 724	14 402	13 300	1 043
Condução perigosa de veículo rodoviário simples ou agravada - <i>Dangerous driving</i>	288	11	291	245	185	56
Condução de veículo em estado de embriaguez - <i>Driving under the influence of alcohol</i>	14 380	3	14 398	14 133	13 101	977
Crimes contra a ordem e a tranquilidade públicas <i>Crimes committed against public order and tranquility</i>	37	23	72	50	11	39
Crimes de anti-socialidade perigosa - <i>Crimes of a dangerous anti-social nature</i>	17	26	18	11	7	4
Embriaguez e intoxicação - <i>Intoxication</i>	10	7	10	10	7	3
Crimes contra a paz pública - <i>Crimes committed against public peace</i>	20	19	54	38	4	34
Associação criminosa - <i>Criminal association</i>	11	17	26	14	..	14
Crimes contra o Estado - <i>Crimes committed against the State</i>	4 602	10	4 790	3 555	2 524	982
Crimes contra a segurança do Estado - <i>Crimes committed against the security of State</i>	9	26	9	7	...	6
Crimes contra a realização do Estado de Direito <i>Crimes committed against the achievement of rule of law</i>	5	29	5	4	...	4
Crimes eleitorais - <i>Electoral crimes</i>	3	11	3	...	...	...
Crimes contra a autoridade pública - <i>Crimes committed against public authority</i>	3 858	9	3 946	3 008	2 163	805
Resistência e coação sobre funcionário <i>Coersion of/or offense to an official and resistance</i>	398	13	442	363	5	355
Desobediência - <i>Disobedience</i>	2 904	7	2 934	2 307	2 054	217
Evasão de presos - <i>Escape of prisoners</i>	69	14	75	66	...	66
Violação de providências públicas e usurpação de funções <i>Violation of public measures and usurping of functions</i>	435	17	443	221	84	136
Crimes contra a realização da justiça - <i>Crimes committed against the carrying out of justice</i>	588	14	655	431	332	90
Falso depoimento ou declaração, falsidade de testemunho, perícia, interpretação ou tradução <i>False statement, false witness and false declarations</i>	439	13	495	336	263	67
Denúncia caluniosa - <i>Slandorous denunciation</i>	100	16	101	65	45	18
Crimes cometidos no exercício de funções públicas <i>Crimes committed during the carrying out of public responsibilities</i>	147	19	180	109	28	81
Corrupção - <i>Corruption</i>	49	21	68	38	15	23
Peculato e abuso de autoridade - <i>Embezzlement and abuse of authority</i>	88	18	102	63	7	56

(Continua - To be continued)

25.6 - Processos crime na fase de julgamento findos, arguidos e condenados, segundo as penas e medidas aplicadas, por crimes*Crime cases at trial stage, defendants and convicted by type of sanctions or measures, by crime**(Continuação - Continued)*

Processos, duração média, arguidos e condenados <i>Cases, average duration, defendants and those convicted</i>	Processos <i>Cases</i>	Duração média (meses) <i>Average duration in months</i>	Arguidos <i>Defendants</i>	Condenados <i>Those convicted</i>	Multa <i>Fine</i>	Prisão <i>Prison</i>
Crimes - <i>Crimes</i>						
Crimes previstos em legislação penal avulsa - <i>Crimes not specified in the Penal Code</i>	34 019	17	36 153	20 863	15 057	4 758
Abate clandestino ou aquisição de animais abatidos para consumo público <i>Clandestine slaughter or acquisition of animals which have been slaughtered for public consumption</i>	76	20	95	54	33	20
Crimes contra a economia - <i>Economic crimes</i>	573	21	742	366	236	130
Crimes aduaneiros e fiscais - <i>Customs and fiscal crimes</i>	717	13	961	663	405	236
Crimes respeitantes a estupefacientes e substâncias psicotrópicas <i>Related to narcotics and mind altering substances</i>	5 598	10	6 769	3 884	1 027	2 588
Tráfico e actividades ilícitas, simples ou agravado - <i>Trafficking and illicit activities</i>	1 480	8	2 068	1 356	...	1 353
Tráfico de quantidades diminutas, de menor gravidade ou tráfico-consumo <i>Traffic in small quantities or for personal consumption</i>	1 340	15	1 531	1 313	159	1 144
Consumo - <i>Consumption</i>	2 764	9	3 152	1 199	868	76
Crimes de emissão de cheques sem cobertura ou sem provisão - <i>Bad checks</i>	12 356	36	12 548	2 208	1 804	393
Crimes de abuso de liberdade de imprensa - <i>Abuse of freedom of press</i>	30	22	39	7	7	...
Crimes contra o direito de autor - <i>Crimes committed against copyright</i>	79	16	89	58	35	23
Crimes contra a propriedade industrial - <i>Crimes committed against industrial property</i>	150	16	182	96	90	5
Crimes informáticos - <i>Computer crimes</i>	13	11	16	13	10	3
Infracções à lei do serviço militar - <i>Violation of military law</i>	319	16	320	54	45	6
Crimes de jogo - <i>Illegal gambling</i>	495	18	635	342	236	98
Caça e pesca ilegais - <i>Illegal hunting and fishing</i>	419	3	491	397	293	92
Incêndios florestais - <i>Forestry fires</i>	23	11	30	16	...	14
Condução sem habilitação legal - <i>Driving without a license</i>	13 096	3	13 139	12 662	10 815	1 130

25.7 - Processos de trabalho findos, segundo as espécies, por tribunais e por regiões (NUTS II)*Completed labour cases classified by type and court and by regions (NUTS II)*

Espécies de processos <i>Type of cases</i>	Total	Acções de acidentes de trabalho <i>Cases of occupational accidents</i>		Acções de contrato individual de trabalho <i>Cases of individual contracts</i>		Outras acções de trabalho <i>Other actions</i>		Execuções de trabalho <i>Labour executions</i>		Processos de transgressão de trabalho <i>Cases of labour infractions</i>	
		Processos findos <i>Cases completed</i>	Duração média (meses) <i>Average duration in months</i>	Processos findos <i>Cases completed</i>	Duração média (meses) <i>Average duration in months</i>	Processos findos <i>Cases completed</i>	Duração média (meses) <i>Average duration in months</i>	Processos findos <i>Cases completed</i>	Duração média (meses) <i>Average duration in months</i>	Processos findos <i>Cases completed</i>	Duração média (meses) <i>Average duration in months</i>
Regiões e tribunais <i>Regions and courts</i>											

Unidade - Unit: N°

2001

Portugal	39 532	16 549	10	11 948	10	2 639	7	8 271	15	125	8
Continente - Mainland	38 763	16 183	10	11 696	10	2 614	7	8 147	15	123	8
R. A. Açores	374	216	4	120	11	21	7	15	15	...	12
R. A. Madeira	395	150	6	132	9	4	...	109	26	...	...
Distritos judiciais - Judicial districts											
Coimbra	6 402	2 445	8	1 803	7	390	4	1 736	13	28	3
Évora	4 167	1 804	12	1 253	9	107	6	992	13	11	3
Lisboa	11 456	4 061	11	4 029	14	1 264	7	2 074	20	28	11
Porto	17 507	8 239	9	4 863	8	878	7	3 469	13	58	11
Tribunais de competência genérica <i>Courts of gen. jurisdiction</i>	329	148	13	133	19	18	10	28	12	...	12
Tribunais de trabalho - Labour courts	39 203	16 401	10	11 815	10	2 621	7	8 243	15	123	8

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal											
2000	42 017	15 326	10	13 652	11	2 823	8	9 654	17	562	9
1999	47 925	14 025	10	12 683	12	1 511	10	18 590	12	1 116	8
1998	45 290	12 935	10	13 416	12	1 320	10	16 655	12	964	7
1997	44 574	12 545	10	14 359	11	1 271	8	15 375	10	1 024	8
1996	41 268	12 372	10	14 333	10	974	9	12 490	10	1 099	6

25.8 - Movimento de menores segundo o sexo, por centros educativos*Statistics on minors classified by gender and education centers*

Unidade - <i>Unit</i> : N°								
Estabelecimentos <i>Establishments</i>	Menores <i>Minors</i>	Lotação <i>Capacity</i>	Existentes em 1 de Janeiro <i>As at 1st January</i>		Entrados durante o ano <i>Admitted</i>	Saídos durante o ano <i>Discharged</i>	Existentes em 31 de Dezembro <i>As at 31st December</i>	
			Total	H			Total	H

Unidade - *Unit*: N°

2001

Portugal		373	570	494	93	444	219	210
----------	--	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal	2000	657	754	561	242	362	634	514
	1999	673	696	495	899	841	754	561
	1998	742	839	581	785	928	696	495
	1997	793	875	584	858	894	839	581
	1996	832	783	517	839	747	875	584

25.9 - Menores existentes em 31 de Dezembro, segundo o sexo e escalões de idade, por estabelecimentos*Minors as at 31st December classified by gender and age, by establishment*

Unidade - Unit: N°

Situação/Escalões de idade e sexo <i>Situation, age and gender</i>	Total	H	Idade - Age					Fugidos <i>Fugitives</i>
			Menos de 12 anos <i>Less than 12 years</i>	12 e 13 anos <i>12 and 13 years</i>	14 e 15 anos <i>14 and 15 years</i>	16 e 17 anos <i>16 and 17 years</i>	18 e mais anos <i>18 and more years</i>	
Estabelecimentos <i>Establishments</i>								

2001

Portugal	219	210	-	16	86	108	9	x
----------	-----	-----	---	----	----	-----	---	---

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal								
2000	696	495	10	98	284	269	11	x
1999	754	561	15	68	301	346	24	x
1998	696	495	22	98	284	269	23	x
1997	839	581	37	134	344	311	23	x

25.10 - Número e lotação dos estabelecimentos prisionais,

Movimento de reclusos segundo o sexo, por tipo de estabelecimento

Number and capacity of prisons - Statistics on prisons, inmates classified by gender and types of prisons

Unidade - Unit : N°

Tipo de estabelecimento <i>Prisons</i>	Estabelecimentos prisionais <i>Prisons</i>		Reclusos - <i>Inmates</i>							
	Total	Lotação <i>Capacity</i>	Existentes em 1 Janeiro <i>As at 1 st January</i>		Entrados <i>Admitted</i>		Saídos <i>Discharged</i>		Existentes em 31 de Dezembro <i>As at 31 st December</i>	
			Total	H	Total	H	Total	H	Total	H

2001

Portugal	54	11 371	12 944	11 728	6 936	6 422	6 595	5 992	13 260	12 133
Estabelecimentos prisionais comuns <i>Common prisons</i>	54	11 371	12 771	11 565	6 936	6 422	6 595	5 992	13 112	11 995
Centrais - <i>Central</i>	16	7 639	8 361	8 161	3 322	3 237	3 070	2 958	8 613	8 440
Especiais - <i>Special</i>	3	1 175	1 030	333	361	102	444	134	947	301
Regionais - <i>Regional</i>	34	2 540	3 289	2 980	3 233	3 064	2 990	2 810	3 532	3 234
Cadeias de apoio - <i>Annexes</i>	1	17	91	91	20	19	91	90	20	20
Estabelecimentos prisionais militares <i>Military prisons</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal											
	2000	54	11 371	12 952	11 691	6 000	5 404	6 028	5 377	12 824	11 618
	1999	53	11 371	14 929	13 510	6 320	5 754	8 054	7 402	13 138	11 877
	1998	55	11 284	14 700	13 230	6 865	6 320	6 647	6 052	14 929	13 510
	1997	52	10 763	14 236	12 955	7 980	7 163	7 485	6 858	14 700	13 230
	1996	54	9 218	12 394	11 317	8 640	7 826	6 799	6 191	14 236	12 955

Nota - *Note*: Nos reclusos existentes a 1 de Janeiro estão incluídos 88 inimputáveis em estabelecimentos psiquiátricos prisionais. Nos reclusos existentes a 31 de Dezembro incluem-se 87 inimputáveis internados em estabelecimentos psiquiátricos prisionais. - *The inmates of Common Prisons at 1 st January include 88 non-imputable in psychiatric custodial establishments. The inmates of Common Prisons at December 31 include 87 non-imputable in psychiatric custodial establishments.*

25.11 - Reclusos condenados existentes em 31 de Dezembro, segundo o sexo e os escalões de idade, por crimes (a)*Prison inmates on 31st December, classified by gender and age, and by crime*

Unidade - Unit: N°

Reclusos - Inmates	Total	Sexo - Sex	Idade - Age	
		H	16 a 20 anos <i>From 16 to 20 years</i>	21 e mais anos <i>21 years and above</i>
	N°			
Crimes - Crimes				
2001				
Portugal	9 422	8 731	461	8 961
Crimes contra as pessoas <i>Crimes committed against people</i>	1 811	1 744	41	1 770
Homicídios - <i>Homicide</i>	1 048	1 004	20	1 028
Ofensas à integridade física - <i>Assault</i>	223	217	5	218
Violação e atentado ao pudor - <i>Rape and indecent assault</i>	289	289	9	280
Outros - <i>Other</i>	251	234	7	244
Crimes contra a vida em sociedade <i>Crimes committed against life in society</i>	165	164	7	158
Crimes contra o património <i>Crimes committed against patrimony</i>	3 320	3 236	280	3 040
Roubo - <i>Theft</i>	1 315	1 272	149	1 166
Furto simples e qualificado - <i>Common and aggravated theft</i>	1 861	1 832	130	1 731
Outros - <i>Other</i>	144	132	...	143
Crimes relativos a estupefacientes <i>Crimes related to narcotics</i>	3 930	3 424	131	3 799
Tráfico - <i>Trafficking</i>	3 649	3 185	128	3 521
Tráfico e consumo - <i>Trafficking and consumption</i>	182	150	...	181
Outros - <i>Other</i>	99	89	...	97
Outros crimes - <i>Other crimes</i>	196	163	...	194
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>				
2000				
Crimes contra as pessoas	1 689	1 625	37	1 652
Crimes contra a vida em sociedade	139	136	5	134
Crimes contra o património	3 072	2 970	232	2 840
Crimes relativos a estupefacientes	3 829	3 262	100	3 729
Outros crimes	188	178	1	187
1999				
Crimes contra as pessoas	1 486	1 427	29	1 457
Crimes contra a vida em sociedade	203	185	4	199
Crimes contra o património	3 073	3 000	139	2 934
Crimes relativos a estupefacientes	3 863	3 245	66	3 797
Outros crimes	131	119	4	127

(a) Inclui 87 reclusos em medidas de segurança, todos inimputáveis em estabelecimentos psiquiátricos prisionais.

Includes 87 inmates under security measures all of non-imputable in psychiatric custodial establishments.

Gráfico 25.1 - Tribunais de competência especializada em funcionamento em Portugal - 2001
Specialized jurisdiction Courts in operation in Portugal - 2001

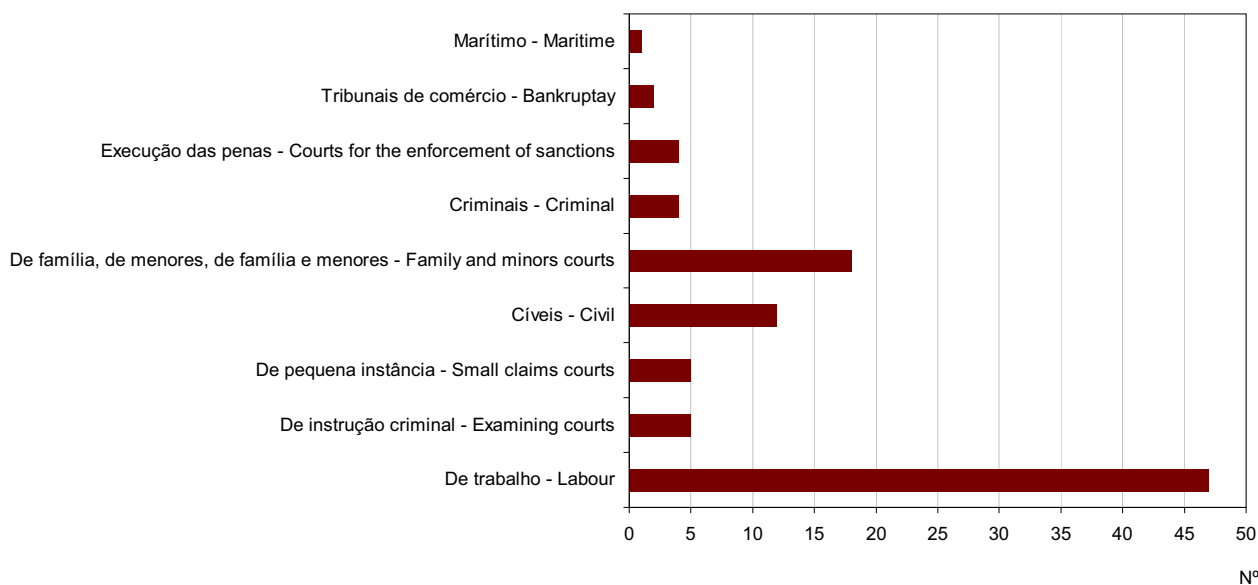


Gráfico 25.2 - Movimento dos processos, segundo as espécies, por Tribunais comuns
Number of cases, classified by type and category of common Courts

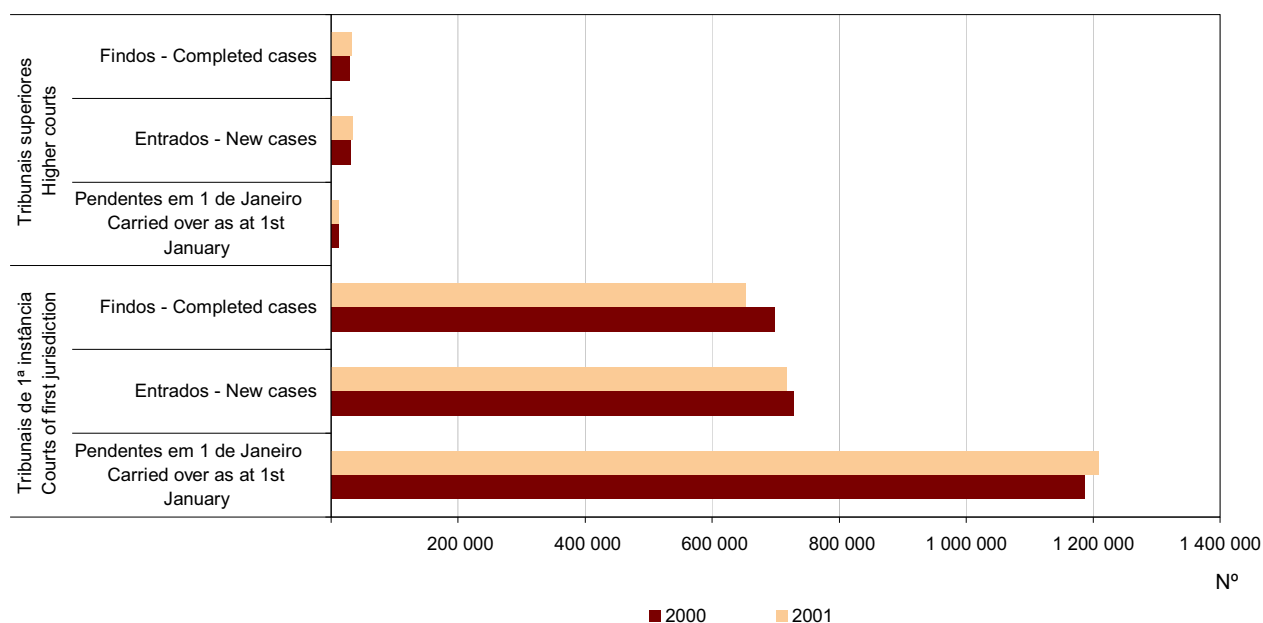


Gráfico 25.3 - Número de processos por crimes na fase de julgamento findos
Number of cases at trial stage

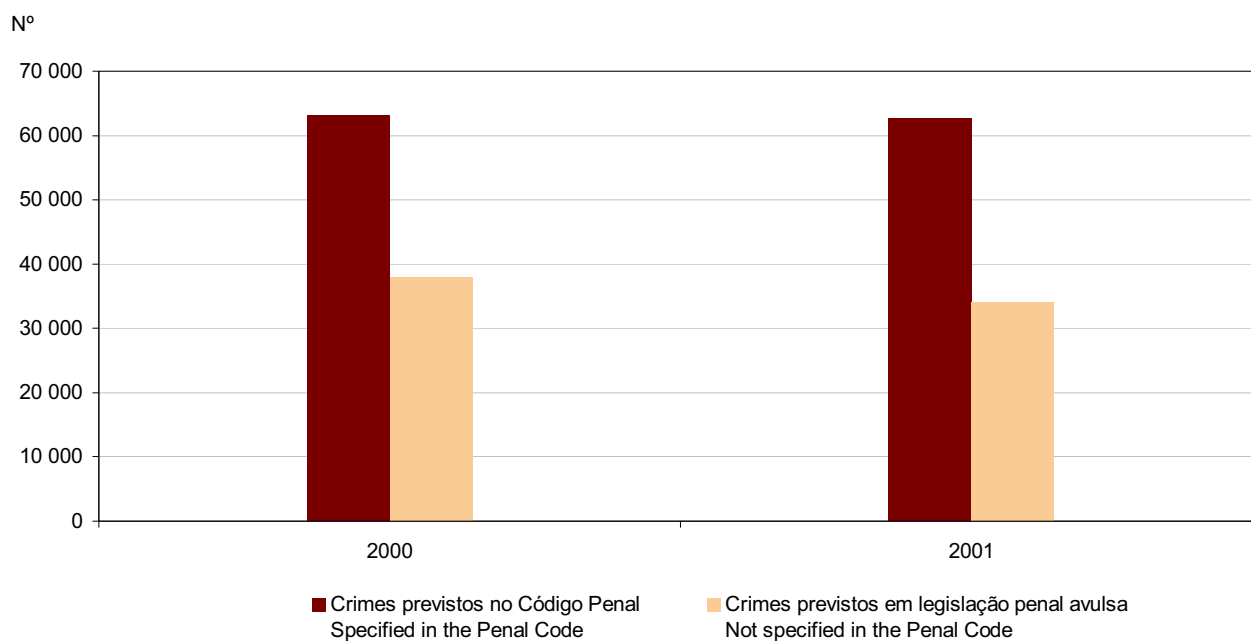
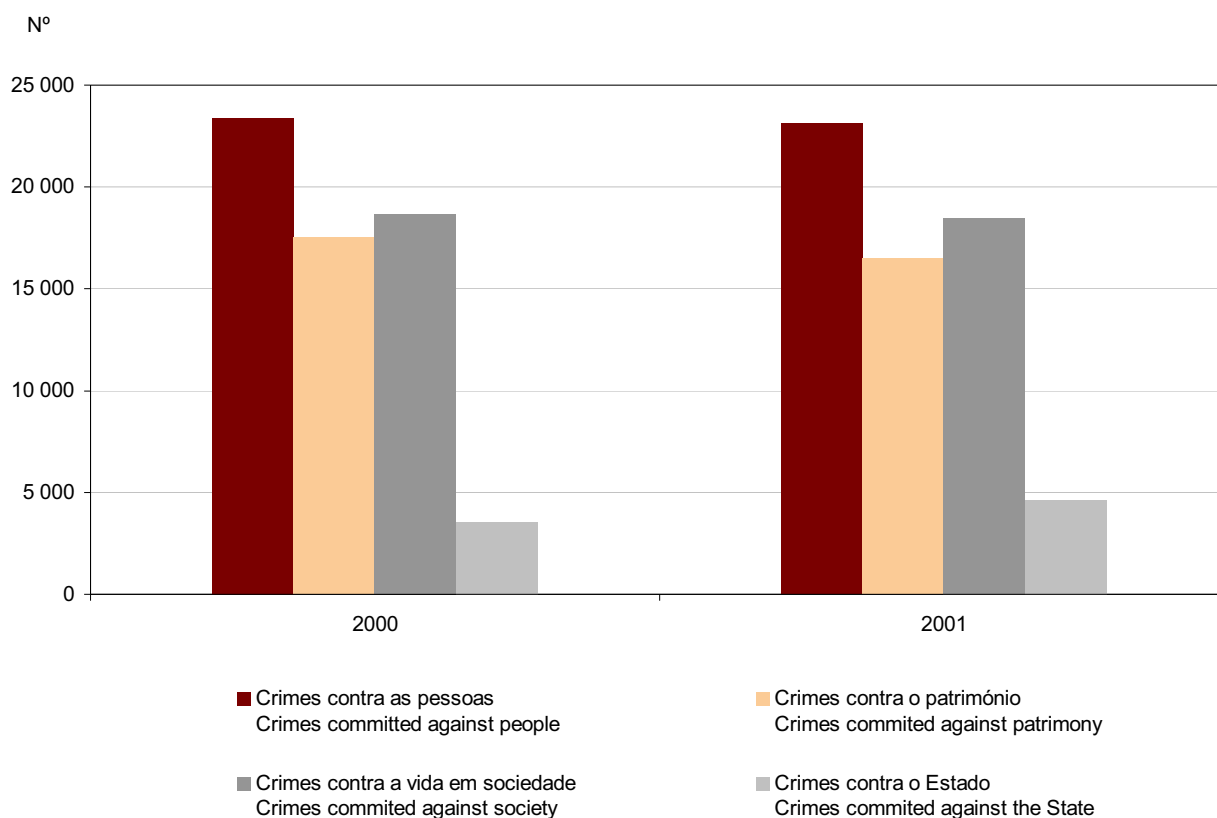


Gráfico 25.4 - Número de processos por crimes na fase de julgamento findos previstos no Código Penal
Number of cases at trial stage specified in the Penal Code



PODER POLÍTICO POLITICAL SYSTEM

Nota explicativa – Explanatory note



Quadros 26.1 a 26.5

Gráficos 26.1 a 26.4

No presente capítulo são publicados dados sobre a participação e os resultados eleitorais para a Presidência da República, Assembleia da República, Autarquias Locais e Parlamento Europeu.

Portugal é um Estado unitário que respeita na sua organização os princípios da autonomia das autarquias locais e da descentralização democrática da Administração Pública. Os arquipélagos dos Açores e da Madeira constituem regiões autónomas, dotadas de estatutos político-administrativos e de órgãos de Governo próprio.

O Presidente da República é eleito por sufrágio universal directo e secreto dos cidadãos portugueses maiores de 18 anos. O seu mandato é de 5 anos, não sendo admitida a sua reeleição para um terceiro mandato consecutivo.

O actual Presidente da República – Dr. Jorge Fernando Branco de Sampaio – exerce o cargo desde 9 de Março de 1996 reeleito a 14 de Janeiro de 2001).

A Assembleia da República é a assembleia representativa de todos os portugueses e é composta por um mínimo de 180 e o máximo de 230 deputados. O actual número de representantes é de 230, sendo eleitos por sufrágio universal directo e secreto dos cidadãos portugueses maiores de 18 anos segundo o sistema de representação proporcional e o método da média mais alta de Hondt.

Tables 26.1 to 26.5

Graphs 26.1 to 26.4

This chapter provides data on participation and on the electoral results for the election of the Presidency of the Republic, the Parliament (Assembleia da República), the Local Autarchies and the European Parliament.

Portugal is a unified state that in its organization respects the principles of municipal autonomy and democratic decentralization of the Civil Service. The archipelagos of the Azores and Madeira constitute autonomous regions, endowed with politico-administrative statutes and with their own Government bodies.

The President of the Republic is elected by direct, universal and secret vote by Portuguese citizens above the age of 18. His term is for 5 years, and he cannot be re-elected for a third consecutive term.

The present President of the Republic - Dr. Jorge Fernando Branco de Sampaio - holds office since March 9, 1996 and was re-elected on January 14, 2001.

Parliament is the representative assembly of all Portuguese and is composed of a minimum of 180 and a maximum of 230 deputies. There are currently 230 deputies, which are elected by universal, direct and secret vote of Portuguese citizens above the age of 18 according to the system of proportional representation and the Hondt method of the highest average.

The elections held in March 17, 2002 led to the following distribution of seats: Social Democratic Party (PSD) 105; Socialist Party (PS) 96; Popular Party (PP) 14; Portuguese Communist Party (PCP) 10; Left Wing Party (BE) 3; Green Ecological Party (PEV) 2.

As eleições realizadas em 17 de Março de 2002 deram lugar à seguinte distribuição de mandatos: Partido Social Democrata (PSD) 105; Partido Socialista (PS) 96; Partido Popular (PP) 14; Partido Comunista Português (PCP) 10; Partido Bloco de Esquerda (BE) 3; Partido Ecologista os Verdes (PEV) 2.

O actual Presidente da Assembleia da República – Dr. João Bosco Mota Amaral – exerce o cargo desde Abril de 2002.

O Governo é o órgão de condução da política geral do País e o órgão superior da administração pública. O Primeiro-Ministro é nomeado pelo Presidente da República, ouvidos os partidos representados na Assembleia da República e tendo em conta os resultados eleitorais.

O actual Primeiro-Ministro – Dr. José Manuel Durão Barroso – exerce o cargo desde 6 Abril de 2002.

Os deputados portugueses para o Parlamento Europeu são eleitos por sufrágio universal directo e secreto dos cidadãos portugueses maiores de 18 anos segundo o método de Hondt, nos termos das disposições constantes do regime eleitoral geral. Actualmente, Portugal faz-se representar por 25 dos 626 deputados do Parlamento Europeu.

O actual Presidente do Parlamento Europeu – Patrick Cox – exerce o cargo desde 15 de Janeiro de 2002 .

A informação apresentada foi recolhida no MAI - STAPE (Ministério da Administração Interna - Secretariado Técnico de Apoio ao Processo Eleitoral) e MJ - ITIJ (Ministério da Justiça - Instituto das Tecnologias de Informação na Justiça.) e junto da Comissão Nacional de Eleições.

The current President of Parliament – Dr. João Bosco Mota Amaral -- holds office since April 2002.

The Government is the body that runs the general policies of the country and is the main body of the civil service. The Prime Minister is nominated by the President of the Republic, after hearing the parties represented in Parliament and taking into account the electoral results.

The current Prime Minister – Dr. José Manuel Durão Barroso – holds office since April 6, 2002.

The Portuguese Members of the European Parliament are elected by universal, direct and secret vote of Portuguese citizens above the age of 18 according to the Hondt method. Nowadays 25 of the 626 Members of the European Parliament are Portuguese.

The actual President of the European Parliament – Patrick Cox – holds office since January 15, 2002.

The information presented was collected from MAI – STAPE (Ministry of Internal Administration - Secretariat for the Electoral Process), from MJ – ITIJ (Ministry of Justice – Institute of Information Technologies in Justice) and from the National Election Commission of Portugal (CNE).

26. I - Participação na eleição para a Presidência da República, por regiões (distritos)*Participation in the election for the Presidency of the Republic by regions (districts)*

Regiões Regions	Inscritos Electors	Abstenção Abstention		Votantes - Voters					
				Total		Branco		Nulos	
						Blank votes		Invalid votes	
	Nº	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%
2001									
Portugal	8 740 134	4 289 053	49,1	4 451 081	50,9	81 815	1,8	46 327	1,0
Continente - Mainland	8 340 545	4 063 579	48,7	4 276 966	51,3	79 715	1,9	44 642	1,0
Aveiro	578 234	277 786	48,0	300 448	52,0	5 824	1,9	2 767	0,9
Beja	143 956	76 121	52,9	67 835	47,1	965	1,4	622	0,9
Braga	662 867	296 346	44,7	366 521	55,3	4 863	1,3	2 824	0,8
Bragança	150 316	84 990	56,5	65 326	43,5	919	1,4	824	1,3
Castelo Branco	192 754	91 740	47,6	101 014	52,4	1 456	1,4	1 254	1,2
Coimbra	376 995	186 774	49,5	190 221	50,5	3 924	2,1	2 098	1,1
Évora	148 421	73 799	49,7	74 622	50,3	1 126	1,5	626	0,8
Faro	317 640	166 834	52,5	150 806	47,5	3 348	2,2	1 861	1,2
Guarda	170 699	89 256	52,3	81 443	47,7	1 281	1,6	1 047	1,3
Leiria	379 880	182 451	48,0	197 429	52,0	4 078	2,1	2 136	1,1
Lisboa	1 833 739	885 972	48,3	947 767	51,7	20 743	2,2	11 175	1,2
Portalegre	111 609	54 468	48,8	57 141	51,2	983	1,7	488	0,9
Porto	1 432 541	671 894	46,9	760 647	53,1	13 830	1,8	6 605	0,9
Santarem	390 834	185 303	47,4	205 531	52,6	4 030	2,0	2 541	1,2
Setúbal	654 976	327 321	50,0	327 655	50,0	6 583	2,0	3 775	1,2
Viana do Castelo	227 477	114 019	50,1	113 458	49,9	1 719	1,5	1 079	1,0
Vila Real	219 247	117 615	53,6	101 632	46,4	1 377	1,4	1 106	1,1
Viseu	348 360	180 890	51,9	167 470	48,1	2 666	1,6	1 814	1,1
R. A. Açores	188 122	118 176	62,8	69 946	37,2	843	1,2	386	0,6
R. A. Madeira	211 467	107 298	50,7	104 169	49,3	1 257	1,2	1 299	1,2
1996									
Portugal	8 707 886	2 928 659	33,6	5 779 227	66,4	63 780	1,1	70 560	1,2
Continente	8 314 964	2 760 276	31,7	5 554 688	66,1	61 243	96,0	66 422	1,2
Aveiro	558 994	173 208	31,0	385 786	69,0	4 057	1,1	4 188	1,1
Beja	151 513	58 619	38,7	92 894	61,3	700	0,8	1 435	1,5
Braga	635 120	180 713	28,5	454 407	71,5	3 537	0,8	5 221	1,1
Bragança	152 899	65 110	42,6	87 789	57,4	826	0,9	1 432	1,6
Castelo Branco	202 104	74 522	36,9	127 582	63,1	1 151	0,9	1 867	1,5
Coimbra	382 369	130 379	34,1	251 990	65,9	3 003	1,2	3 162	1,3
Évora	150 659	49 477	32,8	101 182	67,2	949	0,9	1 296	1,3
Faro	308 264	113 784	36,9	194 480	63,1	2 158	1,1	2 838	1,5
Guarda	176 327	69 216	39,3	107 111	60,7	1 131	1,1	1 854	1,7
Leiria	373 528	123 437	33,0	250 091	67,0	3 145	1,3	3 017	1,2
Lisboa	1 867 484	620 942	33,3	1 246 542	66,7	17 563	1,4	13 932	1,1
Portalegre	116 274	38 559	33,2	77 715	66,8	803	1,0	1 034	1,3
Porto	1 404 110	417 255	29,7	986 855	70,3	10 355	1,0	9 794	1,0
Santarem	395 251	129 433	32,7	265 818	67,3	3 124	1,2	3 373	1,3
Setúbal	637 280	208 029	32,6	429 251	67,4	4 339	1,0	4 749	1,1
Viana do Castelo	224 418	80 021	35,7	144 397	64,3	1 336	0,9	2 029	1,4
Vila Real	223 068	91 229	40,9	131 839	59,1	1 044	0,8	1 929	1,5
Viseu	355 302	136 343	38,4	218 959	61,6	2 022	0,9	3 272	1,5
R. A. Açores	188 456	92 710	49,2	95 746	50,8	1 212	1,3	1 073	1,1
R. A. Madeira	204 466	75 673	37,0	128 793	63,0	1 325	1,0	3 065	2,4
1991									
Portugal	8 222 654	3 125 555	38,0	5 097 099	62,0	112 434	2,2	69 200	1,4
Continente	7 847 634	2 956 532	37,7	4 891 102	62,3	109 079	2,2	64 884	1,3
Aveiro	518 074	184 640	35,6	333 434	64,4	6 284	1,9	3 181	1,0
Beja	152 544	60 504	39,7	92 040	60,3	1 044	1,1	919	1,0
Braga	572 764	192 382	33,6	380 382	66,4	5 684	1,5	3 980	1,0
Bragança	148 277	69 430	46,8	78 847	53,2	1 225	1,6	1 194	1,5
Castelo Branco	197 608	78 468	39,7	119 140	60,3	2 097	1,8	1 910	1,6
Coimbra	367 747	143 122	38,9	224 625	61,1	5 635	2,5	2 951	1,3
Évora	149 269	52 337	35,1	96 932	64,9	1 672	1,7	1 150	1,2
Faro	289 807	113 256	39,1	176 551	60,9	3 640	2,1	2 268	1,3
Guarda	173 649	72 541	41,8	101 108	58,2	1 853	1,8	1 641	1,6
Leiria	354 699	138 576	39,1	216 123	60,9	4 791	2,2	2 821	1,3
Lisboa	1 772 982	678 569	38,3	1 094 413	61,7	34 293	3,1	18 801	1,7
Portalegre	116 981	39 472	33,7	77 509	66,3	1 590	2,1	941	1,2
Porto	1 297 572	449 053	34,6	848 519	65,4	19 299	2,3	9 307	1,1
Santarem	383 178	140 513	36,7	242 665	63,3	5 413	2,2	3 355	1,4
Setúbal	584 833	216 819	37,1	368 014	62,9	6 880	1,9	4 722	1,3
Viana do Castelo	212 305	86 302	40,7	126 003	59,3	1 945	1,5	1 393	1,1
Vila Real	213 003	96 632	45,4	116 371	54,6	2 106	1,8	1 856	1,6
Viseu	342 342	143 916	42,0	198 426	58,0	3 628	1,8	2 494	1,3
R. A. Açores	184 859	89 126	48,2	95 733	51,8	1 363	1,4	734	0,8
R. A. Madeira	190 161	79 897	42,0	110 264	58,0	1 992	1,8	3 582	3,2

Fonte - Source: Ministério da Administração Interna - Ministry for Internal Administration

26.2 - Participação na eleição para a Assembleia da República, por regiões (distritos)*Participation in the election for the Parliament by regions (districts)*

Regiões Regions	Inscritos Electors	Abstenção Abstention		Votantes - Voters						Freguesias Parishes	Mandatos Seats
				Total		Branco Blank votes		Nulos Invalid votes			
	Nº	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	Nº
2002											
Portugal	8 716 949	3 283 025	37,7	5 433 924	62,3	55 002	1,0	50 471	0,9	4 252	226
Continente - Mainland											
Aveiro	580 904	212 302	36,5	368 602	63,5	3 730	1,0	3 009	0,8	208	15
Beja	141 549	59 266	41,9	82 283	58,1	755	0,9	942	1,1	100	3
Braga	672 317	219 065	32,6	453 252	67,4	3 167	0,7	3 420	0,8	514	18
Bragança	150 599	65 846	43,7	84 753	56,3	562	0,7	1 136	1,3	299	4
Castelo Branco	190 863	71 151	37,3	119 712	62,7	978	0,8	1 380	1,2	160	5
Coimbra	378 195	143 929	38,1	234 266	61,9	2 773	1,2	2 173	0,9	209	10
Évora	147 164	56 142	38,1	91 022	61,9	815	0,9	705	0,8	91	3
Faro	318 058	132 292	41,6	185 766	58,4	2 471	1,3	2 106	1,1	84	8
Guarda	171 041	70 199	41,0	100 842	59,0	843	0,8	1 285	1,3	336	4
Leiria	380 261	141 307	37,2	238 954	62,8	3 007	1,3	2 369	1,0	148	10
Lisboa	1 801 824	661 649	36,7	1 140 175	63,3	13 244	1,2	8 939	0,8	226	48
Portalegre	110 329	41 866	37,9	68 463	62,1	631	0,9	625	0,9	86	3
Porto	1 426 551	489 239	34,3	937 312	65,7	9 247	1,0	8 799	0,9	383	38
Santarem	387 807	145 049	37,4	242 758	62,6	2 800	1,2	2 308	1,0	192	10
Setúbal	651 159	256 773	39,4	394 386	60,6	4 559	1,2	3 247	0,8	82	17
Viana do Castelo	229 815	90 578	39,4	139 237	60,6	1 236	0,9	1 491	1,1	290	6
Vila Real	221 291	93 671	42,3	127 620	57,7	826	0,6	1 665	1,3	267	5
Viseu	355 074	145 650	41,0	209 424	59,0	1 571	0,8	2 244	1,1	372	9
R. A. Açores	188 832	99 024	52,4	89 808	47,6	693	0,8	730	0,8	151	5
R. A. Madeira	213 316	88 027	41,3	125 289	58,7	1 094	0,9	1 898	1,5	54	5
1999											
Portugal	8 673 822	3 309 916	38,2	5 363 906	61,8	56 852	1,1	49 928	0,9	4 241	226
Continente											
Aveiro	571 455	209 084	36,6	362 371	63,4	3 442	0,9	2 878	0,8	208	15
Beja	144 921	59 897	41,3	85 024	58,7	858	1,0	879	1,0	98	3
Braga	654 287	212 849	32,5	441 438	67,5	3 125	0,7	3 451	0,8	514	17
Bragança	150 247	68 115	45,3	82 132	54,7	710	0,9	1 038	1,3	298	4
Castelo Branco	192 358	69 736	36,3	122 622	63,7	1 047	0,9	1 549	1,3	160	5
Coimbra	378 701	145 457	38,4	233 244	61,6	2 613	1,1	2 389	1,0	208	10
Évora	148 820	56 234	37,8	92 586	62,2	922	1,0	826	0,9	91	4
Faro	313 469	133 253	42,5	180 216	57,5	2 497	1,4	2 092	1,2	84	8
Guarda	171 374	69 232	40,4	102 142	59,6	874	0,9	1 558	1,5	336	4
Leiria	375 983	143 198	38,1	232 785	61,9	2 838	1,2	2 269	1,0	148	10
Lisboa	1 825 612	697 959	38,2	1 127 653	61,8	14 702	1,3	9 339	0,8	222	49
Portalegre	112 297	41 039	36,5	71 258	63,5	768	1,1	675	0,9	86	3
Porto	1 411 557	494 138	35,0	917 419	65,0	8 896	1,0	6 930	0,8	383	37
Santarem	389 692	147 197	37,8	242 495	62,2	2 956	1,2	2 596	1,1	191	10
Setúbal	645 045	255 097	39,5	389 948	60,5	4 797	1,2	3 342	0,9	82	17
Viana do Castelo	225 658	88 479	39,2	137 179	60,8	1 154	0,8	1 421	1,0	290	6
Vila Real	219 118	94 743	43,2	124 375	56,8	906	0,7	1 571	1,3	266	5
Viseu	348 083	144 410	41,5	203 673	58,5	1 780	0,9	2 473	1,2	372	9
R. A. Açores	186 578	92 815	49,7	93 763	50,3	687	0,7	802	0,9	150	5
R. A. Madeira	208 567	86 984	41,7	121 583	58,3	1 280	1,1	1 850	1,5	54	5
1995											
Portugal	8719404	2 864 979	48,9	5 854 425	67,1	45 888	0,8	64 353	1,1	4 221	226
Continente											
Aveiro	559718	175 872	45,8	383 846	68,6	2 831	0,7	3 678	1,0	208	14
Beja	152 031	54 600	56,0	97 431	64,1	624	0,6	1 163	1,2	98	4
Braga	635 169	183 417	40,6	451 752	71,1	2 416	0,5	5 465	1,2	512	16
Bragança	151 845	61 234	67,6	90 611	59,7	641	0,7	1 393	1,5	298	4
Castelo Branco	203 039	66 463	48,7	136 576	67,3	854	0,6	2 097	1,5	159	5
Coimbra	382 941	128 342	50,4	254 599	66,5	2 425	1,0	3 624	1,4	207	10
Évora	151 251	46 328	44,2	104 923	69,4	817	0,8	947	0,9	88	4
Faro	308 767	110 444	55,7	198 323	64,2	1 977	1,0	2 423	1,2	78	8
Guarda	175 602	62 235	54,9	113 367	64,6	813	0,7	1 996	1,8	336	4
Leiria	374 841	128 990	52,5	245 851	65,6	2 474	1,0	2 977	1,2	148	10
Lisboa	1 874 449	617 548	49,1	1 256 901	67,1	11 689	0,9	11 373	0,9	215	50
Portalegre	116 764	34 517	42,0	82 247	70,4	709	0,9	925	1,1	86	3
Porto	1 404 949	403 813	40,3	1 001 136	71,3	6 651	0,7	9 098	0,9	385	37
Santarem	395 852	126 606	47,0	269 246	68,0	2 476	0,9	3 196	1,2	191	10
Setúbal	639 142	206 412	47,7	432 730	67,7	3 637	0,8	3 782	0,9	81	17
Viana do Castelo	225 243	80 175	55,3	145 068	64,4	944	0,7	1 780	1,2	290	6
Vila Real	221 292	88 054	66,1	133 238	60,2	777	0,6	1 995	1,5	266	5
Viseu	352 553	135 439	62,4	217 114	61,6	1 607	0,7	3 295	1,5	372	9
R. A. Açores	188 868	82 154	77	106 714	57	581	1	1 049		150	5
R. A. Madeira	205 088	72 336	54	132 752	65	945	1	2 097	2	53	5

Fonte - Source: Ministério da Administração Interna - Ministry for Internal Administration

Nota - Note: Os quatro mandatos e os correspondentes votos dos residentes no estrangeiro não foram incluídos - The 4 seats of the resident abroad are not included.

26.3 - Resultados nas eleições para as Autarquias Locais*Results of the elections for the Local Autarchies*

Votos - Votes	Votantes - Voters		Mandatos Seats	Presidências de Câmara Municipal City Council Presidencies	Maiorias absolutas Absolut majorities	Concelhos a que concorreu Number of counties each political party ran for
	Nº	%				

2001

Válidos - Valid	5 061 297		2 044	308	272	
Por partidos políticos - By political parties						
PS	1 792 690	34,1	829	113	98	295
PPD/PSD	1 488 897	28,3	774	142	134	263
PCP-PEV	557 481	10,6	199	28	20	300
PPD/PSD.CDS-PP	472 581	9,0	114	15	13	38
CDS-PP	195 994	3,7	39	3	2	195
PPD/PSD-PPM	131 135	2,5	8	1	-	1
PS-PCP-PEV	130 279	2,5	8	-	-	1
GRUPO CIDADÃOS	84 010	1,6	31	3	3	22
PPD/PSD-CDS-PP-PPM	67 094	1,3	10	1	1	2
BE	61 789	1,2	6	1	1	70
PS/CDS-PP	25 551	0,5	13	-	-	7
PCTP/MRPP	17 541	0,3	-	-	-	22
MPT	12 568	0,2	4	1	-	19
CDS-PP-PPD/PSD	7 880	0,1	6	-	-	3
UDP	5 318	0,1	-	-	-	11
CDS-PP/PPM	4 289	0,1	1	-	-	3
PH	3 019	0,1	-	-	-	7
CDS-PP/PS	2 010	o	2	-	-	1
PNR	877	o	-	-	-	2
PPM	294	o	-	-	-	1
Branços - Blank	114 834	2,2				
Nulos- Invalid	78 049	1,5				
Abstenção - Abstention	3 291 843	37,7				

Dados retrospectivos - Retrospective data

1997

Válidos	5 157 665		2 021	305	276	
Por partidos políticos						
PS	2 041 307	38,1	869	127	112	x
PPD/PSD	1 761 383	32,8	803	127	119	x
PCP/PEV	643 956	12,0	236	41	37	x
CDS-PP	302 763	5,6	83	8	6	x
PS/PCP/PEV/UDP	165 008	3,1	10	1	1	x
PPD/PSD.CDS-PP	124 859	2,3	7	-	-	x
CDS-PP.PPD/PSD	35 495	0,7	4	-	-	x
UDP	21 079	0,4	-	-	-	x
PCTP/MRPP	18 674	0,3	-	-	-	x
PSR/P XXI	9 175	0,2	-	-	-	x
PSR	9 126	0,2	-	-	-	x
PPM	7 129	0,1	5	1	1	x
P XXI	6 995	0,1	1	-	-	x
PDC	4 361	0,1	1	-	-	x
PSN	2 301	o	-	-	-	x
MPT	1 884	o	2	-	-	x
PRD	1 483	o	-	-	-	x
PDA	567	o	-	-	-	x
FER	120	o	-	-	-	x
Branços	117 360	2,2				
Nulos	87 584	1,6				
Abstenção	3 354 629	38,5				

26.4 - Resultados em votos e mandatos nas eleições para a Assembleia da República, por partidos políticos*Results in votes and seats of the elections for the Parliament by political parties*

Votos Votes	Votantes - Voters		Mandatos - Seats	
	Nº	%	Nº	%
2002				
Válidos - Valid	5 328 451			
Por partidos políticos - By political parties				
PS	2 055 986	37,8	95	42,0
PPD/PSD	2 181 672	40,1	102	45,1
PCP-PEV	378 640	7,0	12	5,3
CDS-PP	475 515	8,8	14	6,2
B.E.	149 543	2,8	3	1,3
PCTP/MRPP	35 930	0,7	-	-
MPT	15 226	0,3	-	-
PPM	12 508	0,2	-	-
PH	11 630	0,2	-	-
PNR	3 962	0,1	-	-
BE-UDP	3 934	0,1	-	-
POUS	3 905	0,1	-	-
Branços - Blank	55 002	2,2		
Nulos - Invalid	50 471	1,5		
Abstenção - Abstention	3 283 025	37,7		
Dados retrospectivos - Retrospective data				
1999				
Válidos	5 257 126			
Por partidos políticos				
PS	2 359 939	44,0	112	49,6
PPD/PSD	1 733 814	32,3	80	35,4
PCP-PEV	483 716	9,0	17	7,5
CDS-PP	449 310	8,4	15	6,6
BE	131 840	2,5	2	0,9
PCTP/MRPP	39 467	0,7	-	-
MPT	19 510	0,4	-	-
PPM	16 333	0,3	-	-
PSN	11 358	0,2	-	-
PH	7 346	0,1	-	-
POUS	4 056	0,1	-	-
PDA	437	0	-	-
Branços	56 852	1,1		
Nulos	49 928	0,9		
Abstenção	3 309 916	38,2		
1995				
Válidos	5 744 184			
Por partidos políticos				
PS	2 567 152	43,9	111	49,1
PPD/PSD	1 990 508	34,0	85	37,6
CDS-PP	532 007	9,1	15	6,6
PCP-PEV	504 007	8,6	15	6,6
PCTP/MRPP	40 745	0,7	-	-
PSR	37 381	0,6	-	-
UDP	33 394	0,6	-	-
PSN	12 475	0,2	-	-
PG	8 074	0,1	-	-
MPT	7 826	0,1	-	-
PPM-MPT	5 934	0,1	-	-
MUT	2 380	0	-	-
PDA	2 301	0	-	-
Branços	45 888	0,8		
Nulos	64 353	1,1		
Abstenção	2 864 979	32,9		

Nota - Note : Os quatro mandatos e os correspondentes votos dos residentes no estrangeiro não estão incluídos.*The 4 seats of the residents abroad are not included.***Fonte - Source :** Ministério da Justiça - Ministry of Justice

26.5 - Resultados em votos e mandatos nas eleições para o Parlamento Europeu, por partidos políticos*Results in votes and seats of the elections for the European Parliament by political parties*

Votos Votes	Votantes - Voters		Mandatos - Seats	
	Nº	%	Nº	%
1999				
Válidos - Valid	3 353 951		25	
Por partidos políticos - By political parties				
PS	1 493 146	43,1	12	48,0
PPD/PSD	1 078 528	31,1	9	36,0
PCP-PEV	357 671	10,3	2	8,0
CDS-PP	283 067	8,2	2	8,0
BE	61 920	1,8	-	-
PCTP/MRPP	30 446	0,9	-	-
PPM	16 182	0,5	-	-
MPT	13 924	0,4	-	-
PSN	8 413	0,2	-	-
POUS	5 565	0,2	-	-
PDA	5 089	0,2	-	-
Branços - Blank	63 281	1,8		
Nulos- Invalid	49 853	1,4		
Abstenção - Abstention	5 214 769	60,1		
Dados retrospectivos - Retrospective data				
1994				
Válidos	2 949 765		25	
Por partidos políticos				
PS	1 061 560	34,9	10	40,0
PPD/PSD	1 046 918	34,4	9	36,0
CDS-PP	379 044	12,5	3	12,0
PCP-PEV	340 725	11,2	3	12,0
PCTP/MRPP	24 022	0,8	-	-
UDP	18 884	0,6	-	-
PSR	17 780	0,6	-	-
MPT	12 955	0,4	-	-
P XXI	12 402	0,4	-	-
PSN	11 214	0,4	-	-
PPM	8 300	0,3	-	-
PDA	7 127	0,2	-	-
PRD	5 941	0,2	-	-
MUT	2 893	0,1	-	-
Branços	48 916	1,6		
Nulos	45 320	1,5		
Abstenção	5 521 821	64,5		
1989				
Válidos	4 022 000		24	
Por partidos políticos				
PPD/PSD	1 358 958	32,8	9	37,5
PS	1 184 380	28,5	8	33,3
CDU	597 759	14,4	4	16,7
CDS	587 497	14,2	3	12,5
PPM	84 272	2,0	-	-
MDP/CDE	56 900	1,4	-	-
UDP	45 017	1,1	-	-
PSR	31 775	0,8	-	-
PDC	29 745	0,7	-	-
PCTP/MRPP	26 682	0,6	-	-
POUS	11 182	0,3	-	-
FER	7 833	0,2	-	-
Branços	66 074	1,6		
Nulos	61 682	1,5		
Abstenção	3 971 808	48,9		

Gráfico 26.1 - Participação na eleição para a Presidência da República
Participation in the election for the Presidency of the Republic

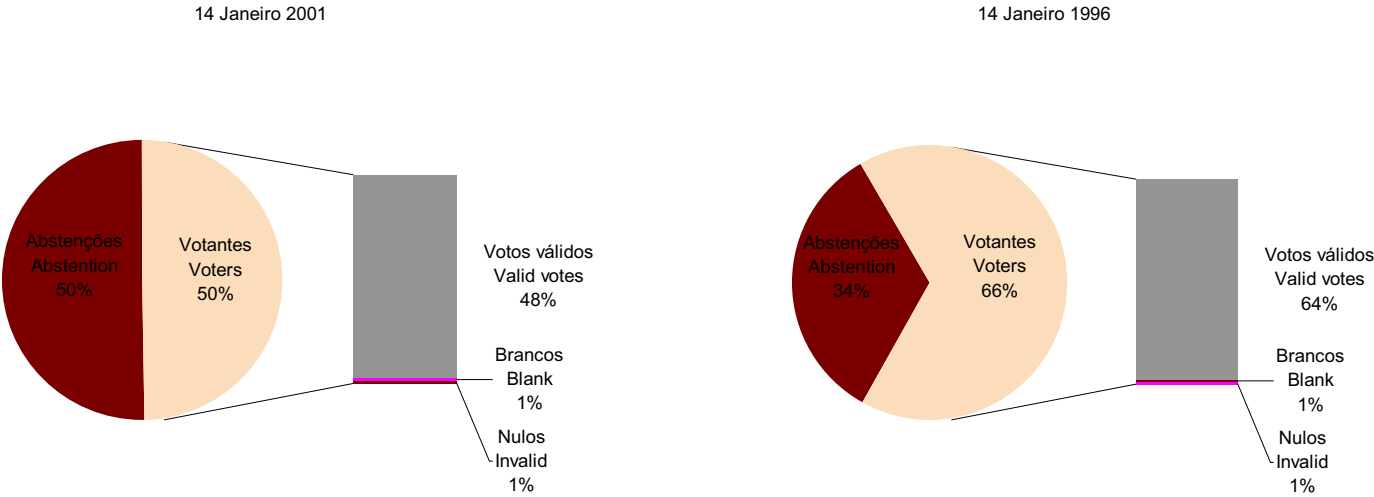


Gráfico 26.2 - Resultados nacionais das eleições à Presidência da República - votação por candidato (14-01-2001)
National results of the elections for the Presidency of the Republic

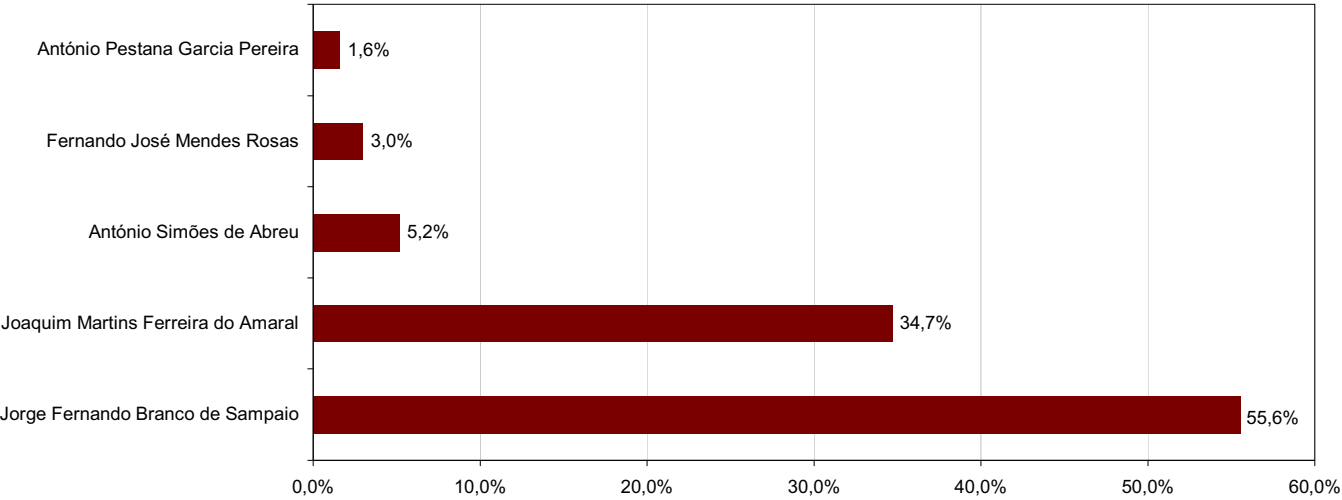


Gráfico 26.3 - Participação na eleição para a Assembleia da República
National results of the elections for the Parliament

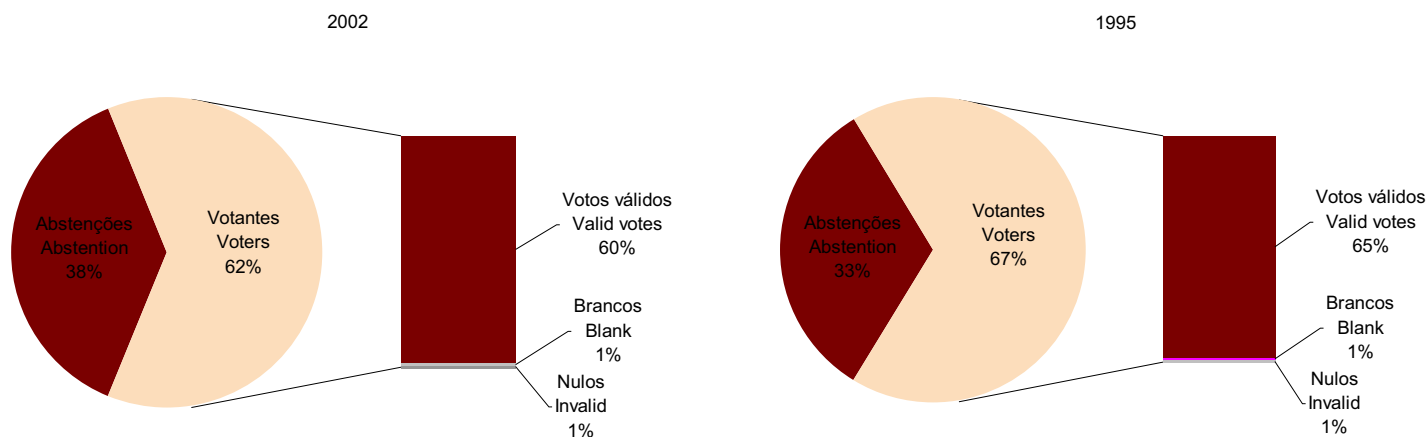
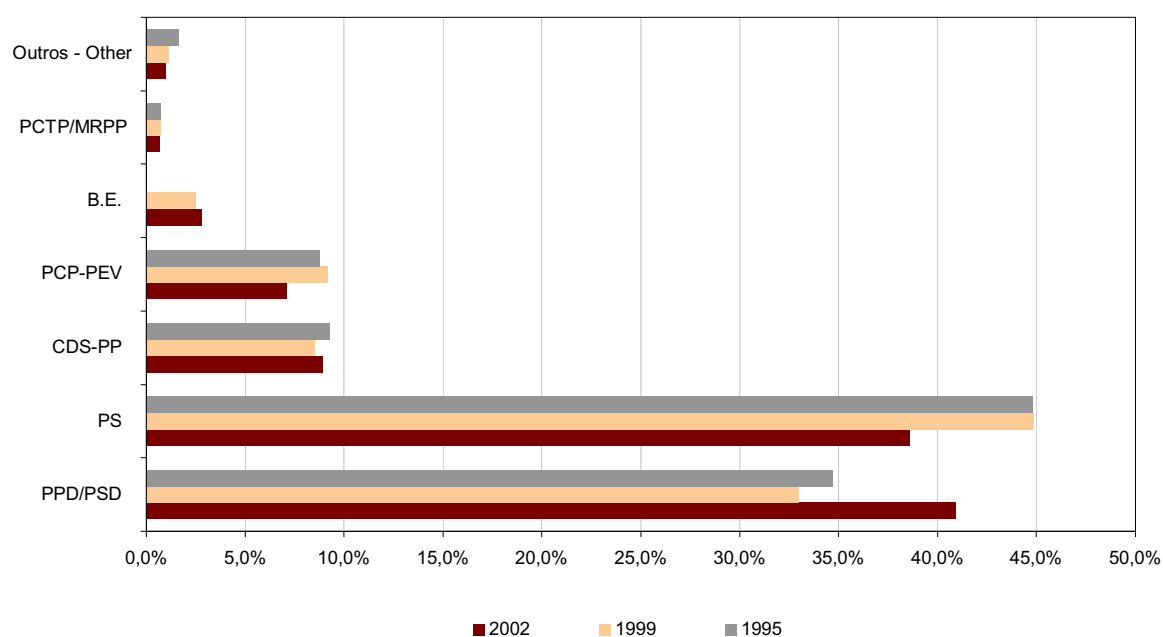


Gráfico 26.4 - Resultados nacionais das eleições para a Assembleia da República
National results of the elections for the Parliament



CULTURA, DESPORTO E RECREIO CULTURE, SPORT AND RECREATION

Nota explicativa – Explanatory note



Quadros 27.1 a 27.11

Gráficos 27.1 a 27.4

As informações relativas a 2001 constantes neste capítulo, constituem um resumo geral das contidas nas “Estatísticas da Cultura, Desporto e Recreio”, que o INE publica anualmente.

Os dados que a seguir se apresentam, respeitantes a publicações periódicas, bibliotecas, museus, espectáculos públicos, galerias de arte e outros espaços de exposições temporárias, foram recolhidos por meio de inquérito via postal.

O INATEL e a Federação Portuguesa de Futebol são responsáveis pelos dados relativos aos quadros 27.9 e 27.10, respectivamente.

Tables 27.1 to 27.11

Graphs 27.1 to 27.4

The 2001 information presented in this chapter is a general summary of the statistics included in “Culture, Sport and Recreation” published annually by the National Statistical Institute.

The following data on periodical publications, museums, shows, art galleries and other spaces were obtained by mail surveys.

The data of tables 27.9 and 27.10 are from the responsibility of INATEL and the National Football Federation, respectively.

27.1 - Imprensa, espectáculos e bibliotecas

Press, events and libraries

Localização <i>Location</i>	Imprensa periódica <i>Press</i>		Espectáculos <i>Shows</i> (a)			Bibliotecas <i>Libraries</i>		
	Publicações <i>Publications</i>	Tiragem anual <i>Annual printing</i>	Sessões <i>Performances</i>	Espectadores <i>Spectators</i>	Receitas <i>Box office receipts</i>	Nº	Documentos consultados <i>Searched documents</i>	Utilizadores <i>Users</i>
	Nº			10 ³	10 ³ Euros		Nº	
2001								
Portugal	1742	708 162 281	463 397	23 305	87 070	1 912	16 473 271	12 095 624
Continente - <i>Mainland</i>	1 659	689 655 306	443 351	22 521	84 568	1 794	15 933 055	11 685 687
R. A. Açores	38	7 342 792	6 289	229	693	54	290 985	237 863
R. A. Madeira	45	11 164 183	13 757	555	1 809	64	249 231	172 074
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>								
Portugal								
2000	1 763	818 216 331	428 711	20 825	75 658	1 911	15 851 997	9 992 397
1999	1 859	786 556 864	468 660	22 236	69 504	1 917	17 234 074	9 261 924
1998	1 807	708 599 583	315 513	15 883	54 267	1 664	12 955 222	6 368 055
1997	1 292	608 991 443	279 704	14 869	50 694	1 647	12 611 904	5 884 722
1996	1 334	572 594 945	198 342	11 382	37 740	1 621	10 791 237	4 368 771
Continente								
2000	1 678	800 648 612	416 441	20 296	74 082	1 794	15 324 242	9 702 487
1999	1 800	769 553 914	445 651	20 151	67 114	1 811	16 583 522	8 956 536
1998	1 742	691 595 461	304 149	15 449	53 038	1 581	12 413 425	6 139 316
1997	1 239	593 198 824	268 770	14 361	49 316	1 564	12 074 410	5 654 057
1996	1 297	556 857 637	188 537	11 006	36 552	1 546	10 316 623	4 201 825
R. A. Açores								
2000	40	7 686 310	5 111	207	569	49	244 933	127 386
1999	37	7 672 100	16 367	1 043	1 620	53	349 362	169 847
1998	41	8 043 091	4 746	190	473	43	304 197	110 123
1997	36	7 121 398	5 043	308	756	44	291 701	123 618
1996	27	7 448 473	5 123	210	491	44	282 822	98 187
R. A. Madeira								
2000	45	9 881 409	7 159	322	1 007	68	282 822	162 524
1999	22	9 330 850	6 642	242	770	53	301 190	135 541
1998	24	8 961 031	6 618	244	756	40	237 600	118 616
1997	17	8 671 221	5 891	200	622	39	245 793	107 047
1996	10	8 288 835	4 682	166	697	31	191 792	68 759

(a) Espectáculos ao Vivo e Cinema - *Shows and cinema*

27.2 - Museus, galerias de arte e espaços de exposições temporárias*Museums, art galleries and temporary exhibitions spaces*

Localização <i>Location</i>	Museus <i>Museums</i>		Galerias de arte e espaços de exposições temporárias <i>Art galleries and other temporary exhibitions spaces</i>	
	Nº	Visitantes <i>Visitors</i>	Nº	Exposições realizadas <i>Exhibitions</i>
2001				
Portugal	234	8 556 042	556	4 708
Continente - <i>Mainland</i>	215	8 358 746	526	4 492
R. A. Açores	7	39 475	12	60
R. A. Madeira	12	157 821	18	156
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>				
Portugal				
2000	201	7 367 576	479	4 255
1999	x	x	466	4 122
1998	321	8 645 467	455	3 837
1997	323	8 285 844	425	3 585
1996	309	8 395 333	306	2 466
Continente				
2000	185	7 234 982	449	4 047
1999	x	x	442	3 952
1998	287	7 963 162	436	3 732
1997	291	7 604 834	406	3 476
1996	280	7 859 438	298	2 432
R. A. Açores				
2000	6	30 595	11	72
1999	x	x	7	44
1998	15	82 405	7	23
1997	14	75 265	10	37
1996	16	105 921	4	18
R. A. Madeira				
2000	10	101 999	19	136
1999	x	x	17	126
1998	19	599 900	12	82
1997	18	605 745	9	72
1996	13	429 974	4	16

Nota - *Note* : Por motivo da reestruturação do Inquérito aos Museus, não se realizou a operação de recolha de informação relativa a 1999.- *Due to the restructuring of the Museums Survey, in 1999 no information was collected*

27.3 - Jornais e revistas*Newspapers and magazines*

Unidade - Unit : N°

Localização Location	Publicações, segundo a periodicidade Publications by periodicity						Tiragem anual Annual printing		
	Total	Diária - Daily		Semanal Weekly	Mensal Monthly	Anual Annual	Total	Jornais Newspapers	Revistas Magazines
		Matutinos Mornings	Vespertinos Evenings						

2001

Portugal	1 742	29	2	240	624	143	708 162 281	509 461 185	183 252 078
Continente - Mainland	1 659	23	-	227	602	130	689 655 306	491 683 760	182 794 834
R. A. Açores	38	3	2	8	14	4	7 342 792	6 897 702	294 600
R. A. Madeira	45	3	-	5	8	9	11 164 183	10 879 723	162 644

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal									
2000	1 763	30	3	244	658	138	818 216 331	511 724 995	293 760 822
1999	880	31	4	228	550	67	764 468 668	545 092 479	219 376 189
1998	815	34	4	206	493	78	692 657 033	485 844 034	206 812 999
Continente									
2000	1 678	24	-	231	636	126	800 648 612	494 899 915	293 329 043
1999	851	25	1	221	540	64	747 785 158	528 924 369	218 860 789
1998	780	28	1	198	478	75	675 875 861	469 505 662	206 370 199

27.4 - Bibliotecas - Documentos e utilizadores*Libraries - Documents and users*

Unidade - Unit : N°

Localização Location	Bibliotecas Libraries				Documentos existentes Existing documents	Documentos consultados Search documents	Utilizadores Users
	Total	Escolares School	Públicas Public	Outras Other			

2001

Portugal	1 912	932	318	662	40 440 698	16 473 271	12 095 624
Continente - Mainland	1 794	876	289	629	38 127 914	15 933 055	11 685 687
R. A. Açores	54	27	16	11	1 236 042	290 985	237 863
R. A. Madeira	64	29	13	22	1 076 742	249 231	172 074

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal							
2000	1 911	925	305	681	46 310 732	15 851 997	9 992 397
1999	1 917	923	304	690	50 973 095	17 234 074	9 261 924
1998	1 664	883	232	549	50 347 824	12 955 222	6 368 055
Continente							
2000	1 794	873	274	647	44 168 627	15 324 242	9 702 487
1999	1 811	871	273	667	48 961 251	16 583 522	8 956 536
1998	1 581	836	213	532	48 767 234	12 413 425	6 139 316

27.5 - Museus, segundo o tipo*Museums by type*

Unidade - Unit: N°

Localização <i>Location</i>	Museus <i>Museums</i>						Monumentos e sítios <i>Monuments and sites</i>		Jardins zoológicos e botânicos, aquários <i>Zoos and botanical gardens, aquariums</i>	
	Total	Arte <i>Art</i>	Arqueologia e História <i>Archaeology and History</i>	Mistos e Pluridisciplinares <i>Miscellaneous and Multiplidisciplinary</i>	Outros <i>Other</i>	N° de visitantes <i>Number of visitors</i>	Total	N° de visitantes <i>Number of visitors</i>	Total	N° de visitantes <i>Number of visitors</i>

2001

Portugal	234	46	29	47	112	8 556 042	13	2 448 209	8	2 397 637
Continente - <i>Mainland</i>	215	42	29	46	98	8 358 746	12	2 445 170	7	2 395 755
R. A. Açores	7	-	-	2	5	39 475	-	-	1	...
R. A. Madeira	12	4	-	1	7	157 821	1	...	-	-

2000

Portugal	201	39	11	42	109	7 367 576	12	2 536 546	3	1 607 514
Continente - <i>Mainland</i>	185	36	11	39	99	7 234 982	11	2 533 507	3	1 607 514
R. A. Açores	6	-	-	2	4	30 595	-	-	-	-
R. A. Madeira	10	3	-	1	6	101 999	1	...	-	-

Nota - *Note*: Não foram incluídos outros dados retrospectivos porque existe uma quebra de série, por motivo de reestruturação do Inquérito aos Museus 2000. *Other retrospective data was not included because of a series break due to the restructuring Survey of Museums, in 2000.*

27.6 - Objectos dos Museus

Objects of museums

Unidade - Unit: N°

Localização Location	Objectos dos Museus Objects of Museums							
	Total	Arqueológicos Archaeologics	Artísticos e Históricos Art and History	Bibliográficos e Arquivísticos Bibliographics and Archivists	Etnográficos Ethnographi cs	Naturais vivos Natural alive	Naturais não vivos Natural not alive	Outros Other
2001								
Portugal	17 106 390	3 163 557	760 624	1 461 005	185 734	37 699	2 026 631	9 471 140
Continente - Mainland	16 942 654	3 163 394	732 284	1 448 915	167 656	36 458	1 934 141	9 459 806
R. A. Açores	113 653	100	17 725	11 870	15 280	250	58 535	9 893
R. A. Madeira	50 083	63	10 615	220	2 798	991	33 955	1 441
2000								
Portugal	14 741 672	2 032 735	1 775 639	1 383 017	200 503	25 856	2 116 504	7 207 418
Continente	14 564 282	2 032 672	1 750 257	1 349 376	181 568	25 685	2 024 351	7 200 373
R. A. Açores	111 700	-	17 705	12 200	16 409	-	58 535	6 851
R. A. Madeira	65 690	63	7 677	21 441	2 526	171	33 618	194

Nota - Note: Não foram incluídos outros dados retrospectivos porque existe uma quebra de série, por motivo de reestruturação do Inquérito aos Museus 2000. - Other retrospective data was not included because of a series break due to the restructuring Survey of Museums, in 2000.

27.7 - Cinema - Recintos utilizados, sessões, espectadores e receitas*Cinema - Precincts, performances, spectators and income*

Localização <i>Location</i>	Recintos <i>Precincts</i>	Écrans	Lotação <i>Seating capacity</i>	Sessões <i>Performances</i>		Bilhetes <i>Tickets</i>			Espectadores <i>Spectators</i>		Receitas <i>Box office receipts</i>
				Diurnas <i>Daytime</i>	Nocturnas <i>Nighttime</i>	Vendidos <i>Saled tickets</i>		Oferecidos <i>Free tickets</i>	Sessões diurnas <i>Day performances</i>	Sessões nocturnas <i>Night performances</i>	
						Sessões diurnas	Sessões nocturnas				
						<i>Day performances</i>	<i>Night performances</i>				
			Nº				10 ³			10 ³ Euros	

2001

Portugal	238	455	102 001	208 965	241 236	6 969	12 366	134	7 012	12 457	69 182
Continente - <i>Mainland</i>	222	427	95 721	199 118	231 701	6 708	11 967	130	6 749	12 056	66 942
R. A. Açores	9	13	3 231	2 758	3 431	56	155	2	57	156	645
R. A. Madeira	7	15	3 049	7089	6 104	205	244	2	206	245	1 595

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal											
2000	226	420	104 378	201 446	218 249	6 435	11 385	95	6 463	11 452	60 251
1999 (*)	214	401	100 693	202 322	212 542	6 283	10 655	88	6 313	10 713	55 199
1998	x	x	86 083	185 442	126 160	x	x	x	6 935	7 902	46 850
Continente											
2000	210	400	98 351	194 573	213 417	6 256	11 118	93	6 284	11 183	58 856
1999 (*)	198	381	94 666	194 893	207 565	6 094	10 377	87	6 124	10 434	53 796
1998	x	x	80 879	179 432	121 064	x	x	x	6 761	7 673	45 726

(*) Dados rectificados - *Corrected data***27.8 - Espectáculos ao Vivo***Cultural Live Shows*

Localização Location	Sessões Performances		Bilhetes vendidos Saled tickets		Bilhetes oferecidos Free tickets		Espectadores Spectators		Receitas Box office receipts
	Diurnas Daytime	Nocturnas Nighttime	Sessões diurnas Day performances	Sessões nocturnas Night performances	Sessões diurnas Day performances	Sessões nocturnas Night performances	Sessões diurnas Day performances	Sessões nocturnas Night performances	
	Nº		10 ³						

2001

Portugal	5 276	7 920	1 012	954	459	1 411	1 471	2 364	17 888
Continente - <i>Mainland</i>	4 850	7 682	964	937	430	1 385	1 395	2 321	17 625
R. A. Açores	7	93	150	8	1	7	1	15	48
R. A. Madeira	419	145	48	9	28	19	75	29	214

Dados retrospectivos - Retrospective data

Portugal									
2000	3 109	5 907	870	886	229	924	1 099	1 810	15 407
1999 (a)	1 512	3 058	206	611	79	421	284	1 032	8 815
1998	1 755	2 156	x	x	x	x	637	409	7 417
Continente									
2000	2 821	5 630	829	869	220	911	1 049	1 779	15 226
1999 (a)	1 372	2 997	186	605	75	418	260	1 023	8 725
1998	1 609	2 044	x	x	x	x	617	398	7 312

(a) Alteração metodológica - *Change of methodology*

27.9 - Teatro

Theatre

Localização <i>Location</i>	Sessões <i>Performances</i>		Bilhetes vendidos <i>Saled tickets</i>		Bilhetes oferecidos <i>Free tickets</i>		Espectadores <i>Admissions</i>		Receitas <i>Box office receipts</i>
	Diurnas <i>Daytime</i>	Nocturnas <i>Nighttime</i>	Sessões diurnas <i>Day performances</i>	Sessões nocturnas <i>Night performances</i>	Sessões diurnas <i>Day performances</i>	Sessões nocturnas <i>Night performances</i>	Sessões diurnas <i>Day performances</i>	Sessões nocturnas <i>Night performances</i>	
	Nº		10 ³						
			10 ³ Euros						

2001

Portugal	3 051	4 152	250	313	170	237	420	550	5 166
Continente - <i>Mainland</i>	2 713	4 049	204	303	161	231	364	534	4 972
R. A. Açores	-	49	-	5	-	2	-	7	36
R. A. Madeira	338	54	46	5	9	4	56	9	157

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

Portugal									
2000	1 653	3 141	149	190	95	181	244	371	2 524
1999 (a)	1 214	1 758	128	132	66	81	194	213	1 380
1998	845	1 482	x	x	x	x	119	111	1 182
Continente - <i>Mainland</i>									
2000	1 387	2 992	109	184	88	174	197	358	2 434
1999 (a)	1 078	1 746	108	131	63	81	171	212	1 346
1998	700	1 432	x	x	x	x	100	109	1 141

(a) alteração metodológica - change of methodology

27.10 - Movimento de atletas (a), por delegações e regiões (Distritos e NUTS II)*Athletes, by branches and regions (Districts and NUTS II)*

2000/2001

Regiões Regions	Total	Andebol Handball	Atletismo Athletics	Basquetebol Basketball	Damas Draughts	Futebol de 11 Football of 11	Futebol de 5 Football of 5	Ginástica Gymnastics	Judo Judo
Nº									
Portugal	56 225	643	10 676	1 603	587	9 202	2 037	9 769	980
Contínente - <i>Mainland</i>	51 949	643	10 345	1 603	538	8 770	1 222	9 734	935
Aveiro	2 407	-	190	-	25	820	-	862	-
Beja	1 286	-	-	-	29	1 020	-	192	-
Braga	2 955	-	-	-	-	-	-	-	-
Bragança	120	-	-	-	-	-	-	120	-
Covilhã	2 660	-	-	-	-	-	-	1 840	-
Coimbra	5 379	-	1 978	-	165	588	-	565	343
Évora	1 270	-	-	-	4	777	-	345	66
Faro	258	-	-	-	-	107	55	96	-
Guarda	2 714	-	414	-	204	100	660	116	20
Leiria	584	-	26	-	5	-	-	94	39
Lisboa	19 676	459	2 551	1 211	66	2 504	377	3 480	223
Portalegre	768	-	291	-	-	-	-	172	88
Porto	2 241	184	659	313	8	189	-	323	-
Santarém	3 671	-	1 854	-	-	1 210	-	457	111
Setúbal	3 360	-	2 227	79	-	685	-	188	-
Viana do Castelo	767	-	85	-	-	319	30	99	45
Vila Real	359	-	24	-	-	80	100	60	-
Viseu	1 474	-	46	-	32	371	-	725	-
R. A. Açores	3 664	-	245	-	49	320	465	35	45
R. A. Madeira	612	-	86	-	-	112	350	-	-

(a) Inclui os atletas das provas regulamentares e das actividades básicas. - *Includes the athletes from regulation proofs and basic activities.*Fonte - *Source* : I.N.A.T.E.L

27.10 - Movimento de atletas (a), por delegações e regiões (Distritos e NUTS II)*Athletes, by branches and regions (Districts and NUTS II)**(Continuação - Continued)*

2000/2001

Regiões <i>Regions</i>	Natação <i>Swimming</i>	Pesca <i>Fishing</i>	Ténis <i>Tennis</i>	Ténis de Mesa <i>Table Tennis</i>	Tiro <i>Shooting</i>	Voleibol <i>Volleyball</i>	Xadrez <i>Chess</i>	Outras <i>Other</i>
	Nº							
Portugal	6 581	4 315	129	1 697	1 106	848	532	5 520
Continente - <i>Mainland</i>	6 181	3 867	106	1 428	874	766	444	4 493
Aveiro	119	237	-	-	-	99	35	20
Beja	-	-	-	-	45	-	-	-
Braga	-	-	-	-	-	-	-	2 955
Bragança	-	-	-	-	-	-	-	-
Covilhã	-	-	-	-	-	-	-	810
Coimbra	120	1 462	-	-	-	70	88	-
Évora	15	56	-	4	3	-	-	-
Faro	-	-	-	-	-	-	-	-
Guarda	-	470	-	252	311	-	167	-
Leiria	30	145	-	199	17	-	29	-
Lisboa	5 390	1 206	106	694	240	437	86	646
Portalegre	120	-	-	-	97	-	-	-
Porto	151	118	-	217	20	20	39	-
Santarém	39	-	-	-	-	-	-	-
Setúbal	-	151	-	-	30	-	-	-
Viana do Castelo	20	-	-	-	45	108	-	16
Vila Real	-	-	-	-	59	-	-	36
Viseu	177	22	-	62	7	32	-	10
R. A. Açores	400	384	23	269	232	82	88	1 027
R. A. Madeira	-	64	-	-	-	-	-	-

(a) Inclui os atletas das provas regulamentares e das actividades básicas. - *Includes the athletes from regulation proofs and basic activities.*Fonte - *Source*: I.N.A.T.E.L

27.11 - Desporto federado - Atletas inscritos em futebol de 11, por regiões (distritos e NUTS II)*Federated sport - Athletes of football of 11, by regions (districts and NUTS II)*

2000/2001

Regiões Regions	Total		Séniiores - Seniors				Júniiores - Juniors			
			Amadores Amateurs		Profissionais Professional		Amadores Amateurs		Profissionais Professional	
	HM	H	Total	H	Total	H	Total	H	Total	H
	Nº									
Portugal	89 956	86 026	28 528	27 791	2 200	2 200	15 000	14 847	75	75
Continente - Mainland	80 635	79 706	26 811	26 074	815	815	13 946	13 793	70	70
Aveiro	7 176	7 008	2 200	2 070	80	80	1 278	1 244	6	6
Beja	2 234	2 229	844	840	10	10	323	322	-	-
Braga	8 463	8 239	3 553	3 375	164	164	1 585	1 545	5	5
Bragança	1 056	1 056	378	378	27	27	156	156	-	-
Castelo Branco	1 519	1 519	720	720	28	28	253	253	-	-
Coimbra	3 755	3 617	1 627	1 535	20	20	735	704	2	2
Évora	1 688	1 668	749	731	23	23	235	233	2	2
Faro	4 056	4 056	972	972	54	54	532	532	2	2
Guarda	1 746	1 746	762	762	5	5	314	314	2	2
Leiria	4 588	4 485	1 876	1 798	14	14	901	884	-	-
Lisboa	10 677	10 584	2 570	2 486	67	67	1 974	1 967	26	26
Portalegre	1 519	1 519	621	621	6	6	223	223	3	3
Porto	15 468	15 339	4 127	4 016	185	185	2 446	2 432	22	22
Santarém	4 831	4 831	1 508	1 508	8	8	637	637	-	-
Setúbal	4 515	4 489	1 145	1 126	48	48	905	899	2	2
Viana do Castelo	1 850	1 850	707	707	18	18	316	316	-	-
Vila Real	2 355	2 355	966	966	25	25	456	456	-	-
Viseu	3 141	3 117	1 486	1 463	33	33	677	676	-	-
R. A. Açores	4 732	4 732	1 140	1 140	34	34	660	660	-	-
R. A. Madeira	3 347	3 347	577	577	109	109	394	394	5	5
Liga P. F. P.	1 242	1 242	-	-	1 242	1 242	-	-	-	-

(Continua - To be continued)

Fonte - Source : Federação Portuguesa de Futebol.

27.11 - Desporto federado - atletas inscritos em futebol de 11, por regiões (distritos e NUTS II)*Federated Sport - Athletes of football of 11, by regions (districts and NUTS II)**(Continuação - Continued)*

2000/2001

Regiões Regions	Juvenis - Youth		Iniciados - Beginners		Infantis - Infants		Escolas - Schools	
	Total	H	Total	H	Total	H	Total	H
	Nº							
Portugal	16102	16064	15405	15404	8456	8456	4190	4190
Continente - Mainland	14 742	14 704	13 803	13 802	7 061	7 061	3 387	3 387
Aveiro	1 350	1 346	1 325	1 325	609	609	328	328
Beja	339	339	361	361	155	155	202	202
Braga	1 555	1 549	1 179	1 179	421	421	1	1
Bragança	212	212	241	241	38	38	4	4
Castelo Branco	266	266	237	237	15	15	-	-
Coimbra	619	606	549	547	179	179	24	24
Évora	277	277	361	361	41	41	-	-
Faro	792	792	674	674	672	672	358	358
Guarda	335	335	222	222	99	99	7	7
Leiria	874	866	848	848	65	65	10	10
Lisboa	2 183	2 181	2 139	2 139	1 520	1 520	198	198
Portalegre	259	259	364	364	43	43	-	-
Porto	2 698	2 694	2 434	2 434	2 060	2 060	1 496	1 496
Santarém	692	692	698	698	673	673	615	615
Setúbal	977	976	899	899	415	415	124	124
Viana do Castelo	397	397	366	366	46	46	-	-
Vila Real	422	422	460	460	7	7	19	19
Viseu	495	495	446	446	3	3	1	1
R. A. Açores	772	772	916	916	763	763	447	447
R. A. Madeira	588	588	686	686	632	632	356	356
Liga P. F. P.	-	-	-	-	-	-	-	-

Fontes - Sources: INE, Estatísticas da Cultura, Desporto e Recreio 1999

Federação Portuguesa de Futebol.

Gráfico 27.1 - Número de espectadores de cinema - 2001
Number of cinema spectators - 2001

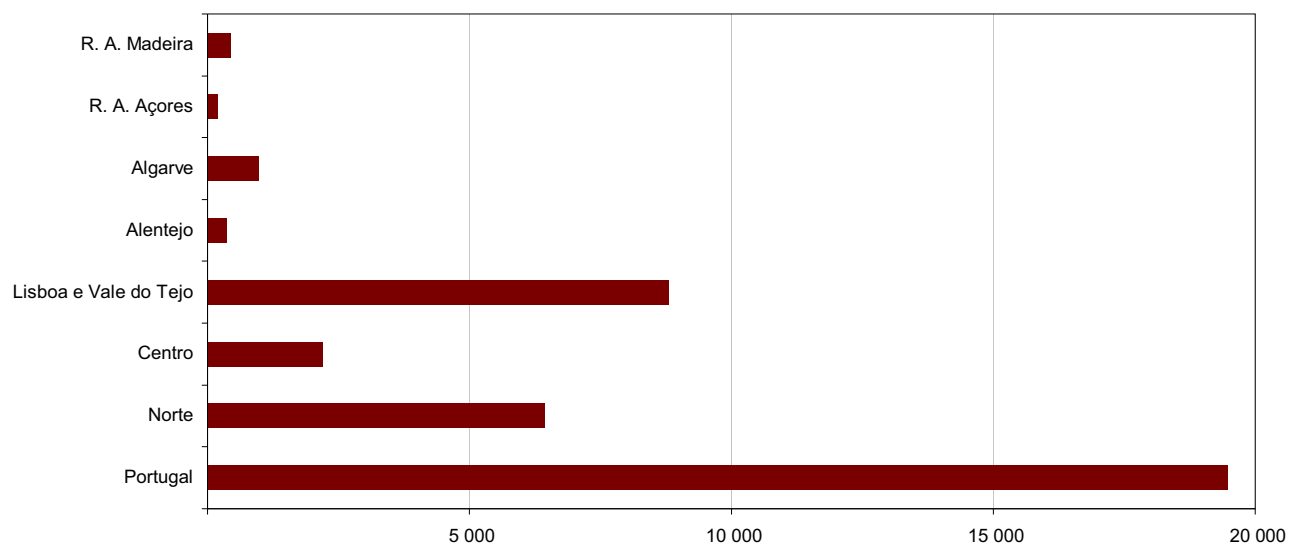


Gráfico 27.2 - Número de espectáculos ao vivo, por modalidades - 2001
Number of live shows, by kind of show - 2001

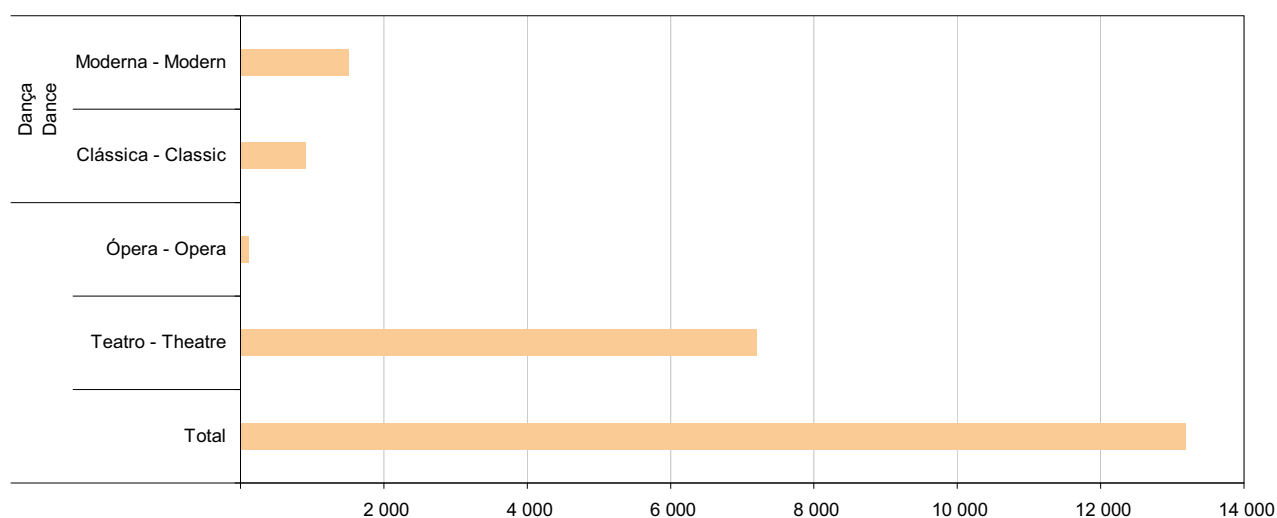


Gráfico 27.3 - Número de bibliotecas por classificação - 2001
Number of libraries - 2001

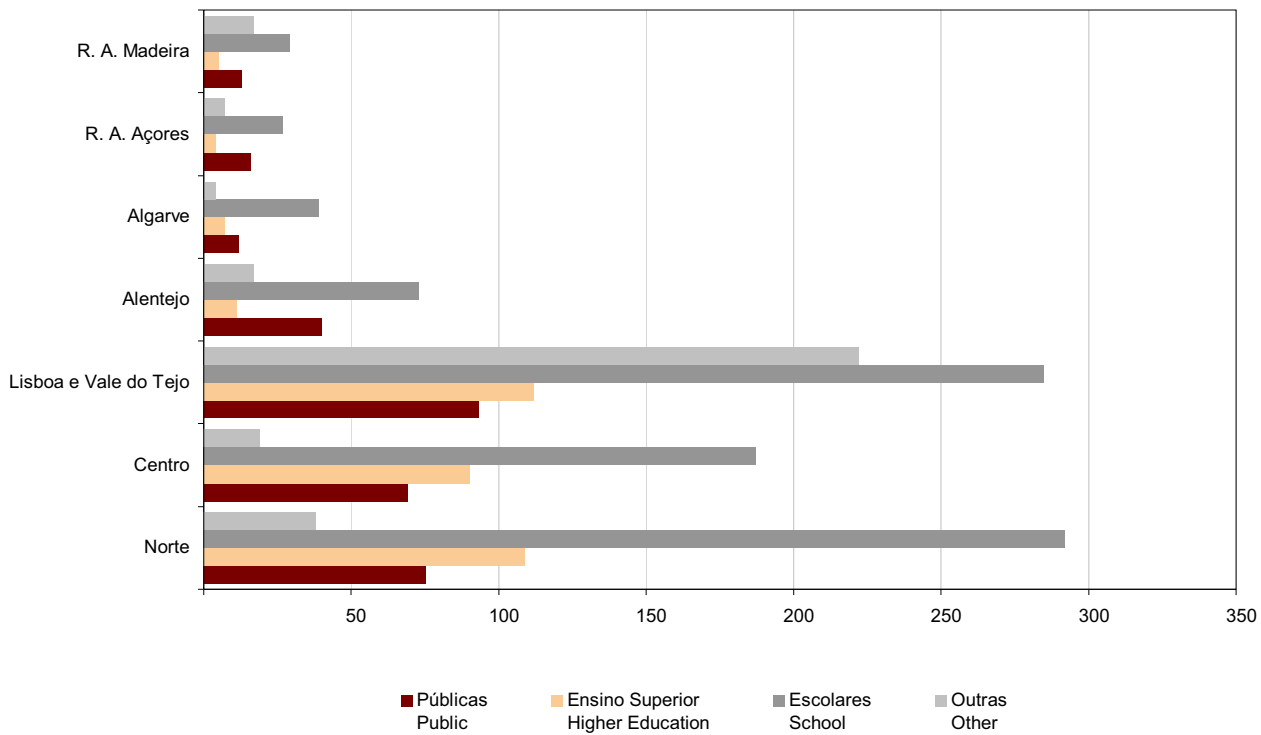
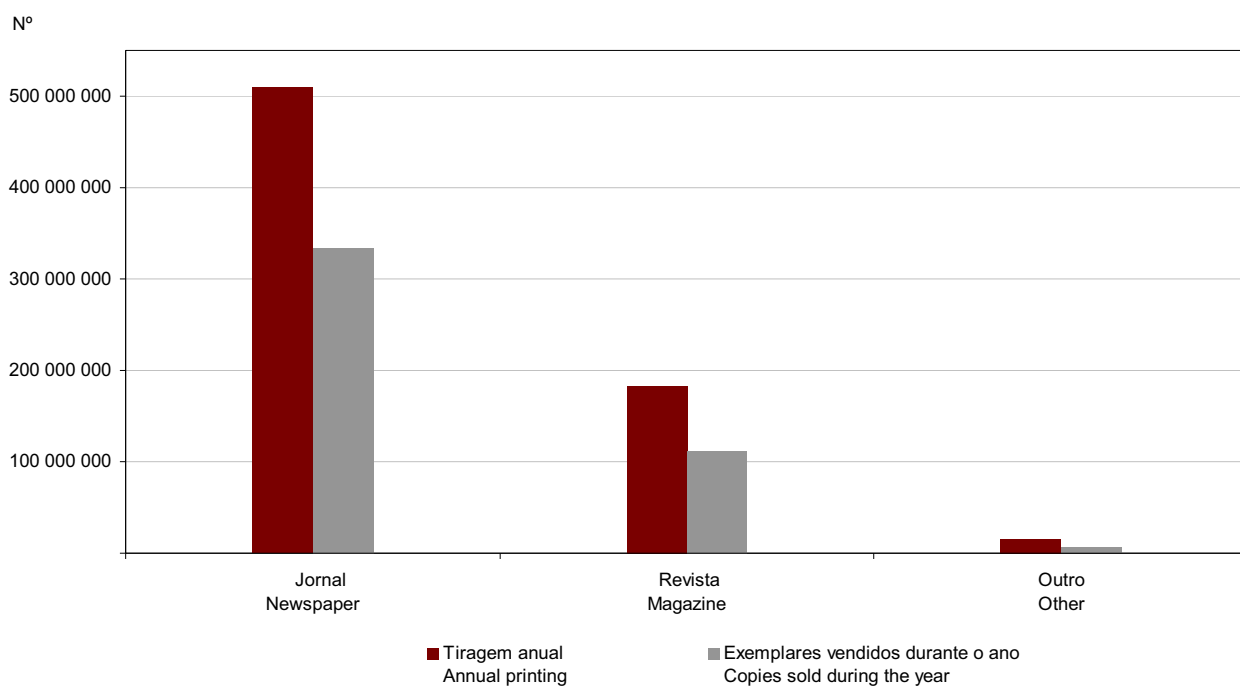


Gráfico 27.4 - Tiragens e vendas, por tipo de publicação - 2001
Prints and sales, by type of publication - 2001



AMBIENTE ENVIRONMENT



Nota explicativa - Explanatory note

Quadros 28.1 a 28.16

Gráficos 28.1 a 28.3

Os dados que se apresentam sintetizam a produção estatística do INE na área da gestão e protecção do ambiente.

A informação das Administrações Públicas apresentada representa a despesa consolidada, pelo que foram eliminados os fluxos entre as diversas unidades componentes deste sector institucional. Assim, os valores apresentados no quadro 28.1 não representam a soma dos valores apresentados nos quadros referentes aos diversos subsectores.

Para a recolha de dados financeiros da Administração Central e Regional foram analisados os instrumentos contabilísticos disponíveis tendo-se considerado as unidades pertencentes ao Estado, aos órgãos dos Governos Regionais e aos Serviços e Fundos Autónomos.

Na Administração Local, os dados apresentados são os resultados de dois inquéritos realizados junto das Câmaras Municipais. Um dos inquéritos recolhe dados físicos relativos ao abastecimento de água, à drenagem e tratamento de águas residuais e gestão de resíduos sólidos; o outro inquérito recolhe dados financeiros segundo os domínios definidos de acordo com a Classificação das Actividades e Despesas de Protecção do Ambiental (CEPA 2000).

Tables 28.1 a 28.16

Graphics 28.1 a 28.3

The information provided is a summary of INE's statistical production concerning to environment management and protection.

In terms of appearance and content, this chapter has the same structure than the preceding edition.

Because Central Government information presented relates to consolidated expenditure, flows between the various bodies of this institutional sector have been eliminated. Thus, the values detailed in Table 28.1 do not represent the sum of values presented in the tables referring to the different sub-sectors.

The available accounting records were analysed in order to collect financial information on Central and Regional Government, with consideration being given to the bodies belonging to the State, Regional Government Organs as well as Autonomous Services and Funds.

As for Local Government, the information presented is the result of two surveys conducted at the City Council level. One of the surveys collected physical data on water supply, drainage and treatment of wastewater and urban solid waste management. The other survey collected financial information on variables defined in accordance with the Classification of Environmental Protection Activities and Expenditure (CEPA 2000).

Nas Empresas, a informação apresentada é o resultado do inquérito realizado junto de empresas da Indústria (Secções C, D e E da CAE-Rev.2) com 1 ou mais pessoas ao serviço, através do qual, se observam dados financeiros relativos à execução de actividades na área de gestão e protecção do ambiente, segundo os domínios definidos pela Classificação das Actividades e Despesas de Protecção Ambiental (CEPA 2000).

Recomenda-se a consulta do capítulo "4. Metodologias, Conceitos e Nomenclaturas" da publicação "*Estatísticas do Ambiente 2001*".

As for the Enterprises, the data presented is the result of a survey conducted at Industry enterprises (Sections C, D and E from CAE-Rev.2) with 1 employee and more, which collects financial data on management and environmental protection by environmental domain in accordance with Classification of Environmental Protection Activities and Expenditure (CEPA 2000).

*Please consult the chapter "4. Metodologias, Conceitos e Nomenclaturas" of the publication "*Estatísticas do Ambiente 2001*".*

28. I - Despesa consolidada das administrações públicas, por domínios de gestão e protecção do ambiente, segundo os sectores institucionais

Public administrations consolidated expenditure, by management and environmental protection domains, classified by institutional sub-sectors

		Unidade - Unit: 10 ³ Euros				
	Sub-setores institucionais <i>Institutional Sub-sectors</i>	Total	Administração Central <i>Central Administration</i>	Administração Regional <i>Regional Administration</i>	Administração Local <i>Local Administration</i>	Instituições sem Fins Lucrativos <i>Non profit Institutions</i>
Domínios - Domains						
2001						
Total		871 556	320 913	47 390	495 670	7 583
Protecção da qualidade do ar e clima <i>Protection of ambient air and climate</i>		10 039	8 930	2	1 107	-
Gestão de águas residuais - <i>Wastewater management</i>		274 143	86 173	5 708	182 252	-
Gestão dos resíduos - <i>Waste management</i>		297 248	11 412	25 158	260 678	-
Protecção e remediação dos solos, águas subterrâneas e superficiais <i>Protection and remediation of soil, groundwater and surface water</i>		282	-	222	60	-
Protecção contra o ruído e vibrações - <i>Noise and vibration abatement</i>		161	-	-	161	-
Protecção da biodiversidade e da paisagem <i>Protection of biodiversity and landscape</i>		211 183	153 549	10 853	43 587	3 194
Protecção contra as radiações - <i>Protection against radiation</i>		-	-	-	-	-
Investigação e desenvolvimento - <i>Research and development</i>		4 616	3 981	10	625	-
Outras actividades de protecção do ambiente <i>Other environmental protection activities</i>		73 884	56 858	5 437	7 200	4 389
Dados retrospectivos - <i>Rectrospective data</i>						
2000						
Total		840 164	287 978	60 927	484 206	7 052
Protecção da qualidade do ar e clima		21 030	20 930	14	86	-
Gestão de águas residuais		260 360	69 147	6 245	184 969	-
Gestão dos resíduos		298 747	9 249	40 323	249 174	-
Protecção e remediação dos solos, águas subterrâneas e superficiais		430	-	306	124	-
Protecção contra o ruído e vibrações		88	-	-	88	-
Protecção da biodiversidade e da paisagem		185 880	134 556	8 329	40 090	2 905
Protecção contra as radiações		-	-	-	-	-
Investigação e desenvolvimento		7 471	7 389	-	83	-
Outras actividades de protecção do ambiente		66 158	46 708	5 710	9 592	4 148

28.2 - Despesa da administração central em gestão e protecção do ambiente, por sub-setores institucionais e agregados económicos

Central administration expenditure on management and environmental protection, by institutional sub-sectors and economic aggregates

Unidade - Unit: 10³ Euros

Sub-setores e agregados económicos - <i>Sub-sectors and economic aggregates</i>	Anos - Years	2001	2000
Total da despesa - <i>Total expenditure</i>		409 558	*362 231
Conta Geral do Estado (CGE) - <i>General State Account</i>		253 084	225 023
Despesas correntes - <i>Current expenditure</i>		144 714	130 725
Despesas com o pessoal - <i>Staff costs</i>		39 167	34 293
Aquisição de bens e serviços - <i>Acquisition of goods and services</i>		39 821	39 273
Transferências correntes - <i>Current transfers</i>		65 723	57 159
Outras despesas correntes - <i>Other current expenditure</i>		3	0
Despesas de capital - <i>Capital expenditure</i>		108 370	94 298
Investimentos - <i>Investments</i>		65 782	46 876
Transferências de capital - <i>Capital transfers</i>		42 588	47 422
Outras despesas de capital - <i>Other capital expenditure</i>		-	-
Serviços e Fundos Autónomos - <i>Autonomous Services and Funds</i>		156 474	*137 208
Despesas correntes		119 170	*104 215
Despesas com o pessoal		15 319	*13 152
Aquisição de bens e serviços		29 743	26 634
Transferências correntes		73 148	64 400
Outras despesas correntes		960	*29
Despesas de Capital		37 305	32 993
Investimentos		13 063	8 915
Transferências de capital		24 242	24 078
Outras despesas de capital		-	-

28.3 - Despesa da administração central, por domínios de gestão e protecção do ambiente, segundo os sub-sectores institucionais

Central administration expenditure, by management and environmental protection domain, classified by institutional sub-sectors

Sub-sectores institucionais - <i>Institutional sub-sectors</i>		Unidade - <i>Unit</i> : 10 ³ Euros	
Dominios - <i>Domains</i>	Total	Conta Geral do Estado <i>General State Account</i>	Serviços e Fundos Autónomos <i>Autonomous Services and Funds</i>
2001			
Total	409 558	253 084	156 474
Protecção da qualidade do ar e clima - <i>Protection of ambient air and climate</i>	8 930	8 930	-
Gestão de águas residuais - <i>Wastewater management</i>	86 183	86 183	-
Gestão dos resíduos - <i>Waste management</i>	11 412	11 412	-
Protecção e remediação dos solos, águas subterrâneas e superficiais <i>Protection and remediation of soil, groundwater and surface water</i>	-	-	-
Protecção contra o ruído e vibrações - <i>Noise and vibration abatement</i>	-	-	-
Protecção da biodiversidade e da paisagem - <i>Protection of biodiversity and landscape</i>	242 194	90 432	151 762
Protecção contra as radiações - <i>Protection against radiation</i>	-	-	-
Investigação e desenvolvimento - <i>Research and development</i>	3 981	522	3 459
Outras actividades de protecção do ambiente - <i>Other environmental protection activities</i>	56 858	55 605	1 253
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>			
2000			
Total	*362 231	225 023	*137 208
Protecção da qualidade do ar e clima	20 930	20 930	-
Gestão de águas residuais	69 147	69 147	-
Gestão dos resíduos	9 249	9 249	-
Protecção e remediação dos solos, águas subterrâneas e superficiais	-	-	-
Protecção contra o ruído e vibrações	-	-	-
Protecção da biodiversidade e da paisagem	*196 084	63 309	*132 775
Protecção contra as radiações	-	-	-
Investigação e desenvolvimento	*7 562	4 560	*3 002
Outras actividades de protecção do ambiente	*59 258	57 827	*1 431

28.4 - Despesas dos municípios, segundo as regiões (NUTS II) e por domínios de gestão e protecção do ambiente*Expenditure of municipalities, by regions (NUTS II), classified by management and environmental protection domain*

Regiões - Regions	Portugal	Continente Mainland	Norte	Centro	Lisboa e Vale do Tejo	Alentejo	Algarve	R. A. Açores	R. A. Madeira
Rubricas - Subjects									

2001População servida com infraestruturas de: - *Population with substructure of (hab.):*

Abastecimento de água <i>Water supply</i>	9 314 441	8 842 959	2 874 865	1 693 413	3 430 772	486 835	357 074	233 486	237 996
Drenagem de esgotos - <i>Sewerage</i>	7 322 870	7 121 204	2 000 823	1 181 063	3 164 222	456 787	318 309	80 513	121 153
Recolha de resíduos sólidos <i>Waste collection</i>	10 155 519	9 679 412	3 576 693	1 766 668	3 450 625	504 834	380 592	237 455	238 652
Abastecimento de Água - <i>Waste collection (1000 m3)</i>									
Captado - <i>Abstraction</i>	988 478	892 444	232 893	145 411	398 410	47 247	68 483	44 602	51 432
Tratado - <i>Treated</i>	863 487	785 443	218 241	131 605	261 193	22 606	51 798	31 455	46 589
Águas Residuais - <i>Sewerage (1000 m3)</i>									
Águas residuais drenadas <i>Collected wastewater</i>	511 199	487 352	131 727	58 743	236 331	22 281	38 270	10 124	13 723
Águas residuais tratadas <i>Treated wastewater</i>	386 975	371 530	95 589	52 437	171 489	17 369	34 646	1 722	13 723
Resíduos Sólidos - <i>Municipal Waste (ton)</i>									
Quantidade recolhida <i>Quantity collected</i>	4 832 682	4 580 743	1 558 753	620 234	1 841 839	265 064	294 853	123 697	128 242
Quantidade reciclada e compostada <i>Quantity recycled and composted</i>	240 305	222 891	99 087	18 024	84 552	9 405	11 823	2 069	15 345

Dados retrospectivos - *Rectrospective data***2000**

População servida com infraestruturas de:

Abastecimento de água	9 260 215	8 787 126	2 874 582	1 667 679	3 399 683	492 949	352 233	237 586	235 503
Drenagem de esgotos	*7 142 580	6 965 130	1 914 801	1 139 837	3 138 054	461 313	311 125	*60 961	116 489
Recolha de resíduos sólidos	10 154 833	9 676 121	3 596 118	1 756 435	3 432 360	513 645	377 563	241 925	236 787
Abastecimento de Água									
Captado	952 491	861 656	219 270	136 513	392 786	50 179	62 908	42 471	48 364
Tratado	792 664	726 016	193 003	123 094	350 174	23 250	36 495	20 286	46 362
Águas Residuais									
Águas residuais drenadas	472 087	449 881	112 258	54 656	224 525	23 895	34 547	9 466	12 740
Águas residuais tratadas	*305 278	291 715	66 675	46 195	128 799	19 091	30 955	*935	12 628
Resíduos Sólidos									
Quantidade recolhida	*4 768 813	*4 542 005	1 513 718	*633 371	1 868 882	244 826	281 208	100 466	126 342
Quantidade reciclada e compostada	214 726	197 576	95 196	15 010	74 490	6 498	6 382	3 844	13 306

28.5 - Receitas e despesas dos municípios, em gestão do ambiente, por distribuição geográfica, segundo os agregados económicos

Income and expenditure of municipalities on management and environmental protection, by geographical distribution, classified by economic aggregates

Unidade - Unit: 10³ Euros

Agregados Económicos <i>Economic Aggregates</i>	Receitas - <i>Income</i>			Despesas - <i>Expenditure</i>		
	Total	Correntes <i>Current</i>	de Capital <i>Capital</i>	Total	Correntes <i>Current</i>	de Capital <i>Capital</i>
Regiões - <i>Regions</i>						

2001

Portugal	184 406	132 828	51 578	522 110	306 390	215 720
Continente - <i>Mainland</i>	171 563	122 955	48 608	490 996	285 848	205 148
Norte	32 081	22 679	9 402	127 595	80 944	46 651
Centro	28 005	10 982	17 024	101 228	52 365	48 862
Lisboa e Vale do Tejo	76 052	69 346	6 706	172 966	102 151	70 816
Alentejo	15 064	6 742	8 322	27 331	17 970	9 361
Algarve	20 361	13 207	7 154	61 876	32 418	29 458
R. A. Açores	5 817	3 301	2 516	11 530	5 444	6 085
R. A. Madeira	7 026	6 572	454	19 584	15 096	4 487

Dados retrospectivos - *Retrospective data*

2000

Portugal	*167 468	*129 653	37 815	501 221	287 929	213 292
Continente	*159 452	*123 275	36 177	476 978	270 933	206 045
Norte	34 545	28 700	5 845	121 116	79 120	41 997
Centro	17 574	9 649	7 925	86 765	48 332	38 433
Lisboa e Vale do Tejo	*76 089	*65 327	10 761	168 113	98 952	69 161
Alentejo	12 945	6 837	6 108	46 315	16 772	29 544
Algarve	18 299	12 762	5 537	54 669	27 758	26 911
R. A. Açores	2 101	1 626	475	7 881	3 928	3 953
R. A. Madeira	5 915	4 751	1 164	16 362	13 069	3 294

28.6 - Receitas dos municípios, segundo as regiões (NUTS II) por domínios de gestão e protecção do ambiente*Income of municipalities, by regions (NUTS II), classified by management and environmental protection domain*Unidade - Unit: 10³ Euros

Regiões - Regions	Portugal	Continente Mainland	Norte	Centro	Lisboa e Vale do Tejo	Alentejo	Algarve	R. A. Açores	R. A. Madeira
Domínios - Domains									
2001									
Total	184 406	171 563	32 081	28 005	76 052	15 064	20 361	5 817	7 026
Protecção da qualidade do ar e clima <i>Protection of ambient air and climate</i>	1 816	-	-	-	-	-	-	1 816	-
Gestão de águas residuais <i>Wastewater management</i>	109 568	105 250	14 996	18 731	54 127	6 280	11 116	1 756	2 561
Gestão dos resíduos <i>Waste management</i>	60 264	54 230	15 238	6 604	20 613	3 248	8 527	2 245	3 788
Protecção e remediação dos solos, águas subterrâneas e superficiais <i>Protection and remediation of soil, groundwater and surface water</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Protecção contra o ruído e vibrações <i>Noise and vibration abatement</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Protecção da biodiversidade e da paisagem <i>Protection of biodiversity and landscape</i>	12 151	11 474	1 492	2 636	1 093	5 536	717	-	677
Protecção contra as radiações <i>Protection against radiation</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Investigação e desenvolvimento <i>Research and development</i>	112	112	-	-	112	-	-	-	-
Outras actividades de protecção do ambiente <i>Other environmental protection activities</i>	495	495	355	34	106	-	-	-	-

Dados retrospectivos - Rectrospective data

2000									
Total	*167 468	*159 452	34 545	17 574	*76 089	12 945	18 299	2 101	5 915
Protecção da qualidade do ar e clima	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gestão de águas residuais	*94 412	*90 668	12 112	9 275	*53 462	5 415	10 404	465	3 279
Gestão dos resíduos	62 664	58 499	20 521	6 388	21 374	3 039	7 177	1 630	2 535
Protecção e remediação dos solos, águas subterrâneas e superficiais	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Protecção contra o ruído e vibrações	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Protecção da biodiversidade e da paisagem	9 614	9 512	1 336	1 911	1 147	4 401	717	-	102
Protecção contra as radiações	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Investigação e desenvolvimento	91	91	-	-	-	91	-	-	-
Outras actividades de protecção do ambiente	687	680	575	-	105	-	-	6	-

28.7 - Administração local - Abastecimento de água, drenagem de esgotos e recolha de resíduos sólidos segundo as regiões (NUTS II)

Local administration - Water supply, sewerage, municipal waste management by regions (NUTS II)

Unidade - Unit : 10 ³ Euros										
Domínios - Domains	Regiões - Regions	Portugal	Continente Mainland	Norte	Centro	Lisboa e Vale do Tejo	Alentejo	Algarve	R. A. Açores	R. A. Madeira

2001

Total		522 110	490 996	127 595	101 228	172 966	27 331	61 876	11 530	19 584
Protecção da qualidade do ar e clima <i>Protection of air quality and climate</i>		2 168	172	15	60	97	-	-	1 996	-
Gestão de águas residuais <i>Wastewater management</i>		194 472	188 174	40 432	45 586	62 386	9 170	30 600	3 416	2 882
Gestão dos resíduos <i>Waste management</i>		263 851	246 907	75 376	40 694	88 463	16 449	25 925	5 758	11 187
Protecção e remediação dos solos, águas subterrâneas e superficiais <i>Protection and remediation of soil, groundwater and surface water</i>		60	60	-	31	29	-	-	-	-
Protecção contra o ruído e vibrações <i>Noise and vibration abatement</i>		161	161	7	6	147	-	-	-	-
Protecção da biodiversidade e da paisagem <i>Protection of biodiversity and landscape</i>		53 418	48 155	9 371	14 538	17 712	1 333	5 201	283	4 980
Protecção contra as radiações <i>Protection against radiation</i>		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Investigação e desenvolvimento <i>Research and development</i>		625	538	10	-	528	-	-	13	74
Outras actividades de protecção do ambiente <i>Other environmental protection activities</i>		7 355	6 830	2 384	311	3 604	380	151	64	461

Dados retrospectivos - Rectrospective data

2000

Total		501 221	476 978	121 116	86 765	168 113	46 315	54 669	7 881	16 362
Protecção da qualidade do ar e clima		86	86	14	36	36	-	-	-	-
Protecção do recurso água		194 785	191 183	34 292	36 172	62 335	28 526	29 858	2 098	1 504
Gestão dos resíduos		248 148	232 325	74 242	38 081	83 913	14 388	21 702	5 696	10 127
Protecção dos solos e águas subterrâneas		124	124	-	98	26	-	-	-	-
Protecção contra o ruído e vibrações		88	88	69	-	19	-	-	-	-
Protecção da biodiversidade e da paisagem		47 982	43 506	7 972	12 080	18 079	2 389	2 984	66	4 410
Protecção contra as radiações		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Investigação e desenvolvimento		83	67	12	5	50	-	-	16	-
Outras actividades de protecção do ambiente		9 926	9 599	4 514	293	3 655	1 013	125	6	320

28.8 - Investimentos, custos e proveitos das empresas com actividades de gestão e protecção do ambiente, por sectores de actividade económica (a)

Investments, costs and income of enterprises related to environmental protection, by economic sectors (a)

CAE - Rev.2		Investimentos <i>Investments</i>	Custos e perdas <i>Costs and losses</i>	Unidade - <i>Unit</i> : 10 ³ Euros Proveitos e ganhos <i>Income and profits</i>
2001				
Total		217 033	175 409	92 587
Indústrias extractivas - <i>Mining and quarrying</i>		12 102	3 475	650
Indústrias alimentares, das bebidas e do tabaco - <i>Manufacture of Food, beverages and tobacco</i>		X	23 492	8 414
Indústria têxtil, do couro e dos produtos do couro <i>Manufacture of textiles and textile products; manufacture of leather and leather products</i>		16 479	17 573	1 729
Indústrias da madeira e da cortiça e suas obras <i>Manufacture of wood; manufacture of wood and cork products</i>		X	1 708	X
Indust. pasta, papel, cartão e seus artigos; edição e impressão <i>Manufacture of pulp, paper and paper products; publishing and printing</i>		26 484	25 340	4 493
Fabric. coque, prod. petrolif., refinados e combustível nuclear <i>Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>		56 138	6 260	345
Indústrias químicas, da borracha e de matérias plásticas <i>Manufacture of chemicals, chemical products and man-made fibres; manufacture of rubber and plastic products</i>		...	...	...
Fabricação de outros produtos minerais não metálicos <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>		27 544	17 247	4 825
Indústrias metalúrgicas de base - <i>Manufacture of basic metals and fabricated metal products</i>		...	...	...
Fabricação de produtos de metal, máquinas e equipamentos <i>Manufacture of metal products, machinery and equipment</i>		15 751	34 269	37 958
Indústrias transformadoras, n.e. - <i>Manufacturing, n.e.c.</i>		1 520	1 689	249
Produção e distribuição de electricidade, de gás e de água - <i>Electricity, gas and water supply</i>		7 451	22 695	21 435
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>				
2000				
Total		244 084	126 154	63 088
Indústrias extractivas		7 618	3 991	379
Indústrias alimentares, das bebidas e do tabaco		21 248	16 732	6 778
Indústria têxtil, do couro e dos produtos do couro		19 940	15 738	2 208
Indústrias da madeira e da cortiça e suas obras		11 597	2 027	X
Indust. pasta, papel, cartão e seus artigos; edição e impressão		33 916	9 163	3 061
Fabric. coque, prod. petrolif., refinados e combustível nuclear		53 988	3 596	460
Indústrias químicas, da borracha e de matérias plásticas		17 601	16 112	1 813
Fabricação de outros produtos minerais não metálicos		40 172	17 328	4 086
Indústrias metalúrgicas de base		7 257	5 129	7 474
Fabricação de produtos de metal, máquinas e equipamentos		19 619	23 114	22 381
Outras indústrias		1 882	2 421	785
Produção e distribuição de electricidade, gás e água		9 245	10 801	12 992

(a) Inquérito por amostragem; recomenda-se a consulta da metodologia constante na publicação "Estatísticas do Ambiente 2001".
Survey based on sampling methods; for further details please consult the methodology in "Environment Statistics 2001" publication.

28.9 - Investimentos, custos e proveitos das empresas com actividades de gestão e protecção do ambiente, segundo os domínios de gestão e protecção do ambiente

Investments, costs and income of enterprises on management and environmental protection, classified by management and environmental protection domain

Unidade - Unit: 10³ Euros

Principais Variáveis Main Variables	Domínios Domains	Total	Protecção da qualidade do ar e clima Protection of ambientair and climate	Gestão de águas residuais Waste water management	Gestão dos resíduos Waste management
Investimentos - Investments					
	2001	217 033	112 445	63 858	19 888
	2000	244 084	129 863	64 973	23 427
Equipamentos e Instalações "Fim de Linha" "End-of-Pipe" Equipment and/or facilities	2001	142 894	56 489	57 266	14 011
	2000	151 244	70 924	47 149	15 767
"Tecnologias Integradas" "Integrated Technologies"	2001	74 139	55 956	6 591	5 877
	2000	92 840	58 938	17 824	x
Custos e Perdas - Costs and Losses					
	2001	175 409	29 331	48 254	73 139
	2000	126 154	18 221	31 223	60 368
Trabalhos Especializados Specialized Activities	2001	104 095	7 549	27 921	55 772
	2000	68 520	6 661	13 623	39 564
Outros Custos e Perdas Other Costs and Losses	2001	71 314	21 781	20 333	17 368
	2000	57 633	11 561	17 600	20 804
Impostos, Taxas - Duties, Taxes					
	2001	5 053	17	3 652	1 347
	2000	4 953	23	3 374	1 399
Proveitos e Ganhos - Income and Profits					
	2001	92 587	2 070	12 845	73 545
	2000	63 088	3 690	x	55 237
Venda de Resíduos e/ou Materiais Reciclados Sales of Waste and/or Recycled Materials	2001	67 265	-	-	67 265
	2000	48 938	-	-	48 938
Prestações de Serviços - Services Supplied	2001	17 985	8	12 620	5 229
	2000	9 419	3	3 441	5 911
Outros Proveitos e Ganhos Other Income and Profits	2001	7 337	2 061	225	1 050
	2000	4 731	3 686	373	388

(Continua - To be continued)

28.9 - Investimentos, custos e proveitos das empresas com actividades de gestão e protecção do ambiente, segundo os domínios de gestão e protecção do ambiente

Investments, costs and income of enterprises on management and environmental protection, classified by management and environmental protection domain

(Continuação - Continued)

Unidade - Unit: 10³ Euros

Principais Variáveis Main Variables	Domínios Domains	Protecção contra o ruído e vibrações Noise and vibration abatement	Outros domínios Other domains
Investimentos - Investments			
	2001	X	16 020
	2000	X	15 944
Equipamentos e Instalações "Fim de Linha" "End-of-Pipe" Equipment and/or facilities	2001	1 812	13 315
	2000	X	9 379
"Tecnologias Integradas" - "Integrated Technologies"			
	2001	X	2 705
	2000	X	6 565
Custos e Perdas - Costs and Losses			
	2001	1 785	22 901
	2000	2 097	14 245
Trabalhos Especializados - Specialized Activities	2001	X	11 819
	2000	X	7 492
Outros Custos e Perdas - Other Costs and Losses	2001	751	11 081
	2000	916	6 753
Impostos, Taxas - Duties, Taxes			
	2001	1	36
	2000	4	153
Proveitos e Ganhos - Income and Profits			
	2001	31	4 096
	2000	14	334
Venda de Resíduos e/ou Materiais Reciclados Sales of Waste and/or Recycled Materials	2001	-	-
	2000	-	-
Prestações de Serviços - Services Supplied	2001	31	96
	2000	14	50
Outros Proveitos e Ganhos - Other Income and Profits	2001	-	4 000
	2000	-	284

28.10 - Instituições sem fins lucrativos: acções desenvolvidas pelas associações e outras entidades de bombeiros, por regiões (NUTS II)

Non profit institutions serving households: activities performed by associations of fireman, by regions (NUTS II)

Unidade - Unit : N°

Regiões Regions	Tipos de Serviço Type of Service	Total	Incêndios - Fires	Saúde - Health	Socorros a Náufragos Coastguard	Outros Serviços Other Services
2001						
Portugal		3 124 977	96 687	2 586 207	2 102	439 981
Continente - Mainland		2 989 089	94 746	2 480 070	2 066	412 207
Norte		1 071 363	40 684	874 896	893	154 890
Centro		486 245	21 439	394 099	556	70 151
Lisboa e Vale do Tejo		1 075 732	24 784	898 263	365	152 320
Alentejo		248 462	4 938	219 385	44	24 095
Algarve		107 287	2 901	93 427	208	10 751
R. A. Açores		56 662	507	35 746	18	20 391
R. A. Madeira		79 226	1 434	70 391	18	7 383
2000						
Portugal		3 090 019	101 546	2 554 177	1 483	432 813
Continente		2 960 988	99 727	2 447 886	1 450	411 925
Norte		1 055 201	41 632	842 312	291	170 966
Centro		475 035	23 430	364 632	478	86 495
Lisboa e Vale do Tejo		1 102 197	27 505	953 844	496	120 352
Alentejo		237 741	4 570	212 476	20	20 675
Algarve		90 814	2 590	74 622	165	13 437
R. A. Açores		50 421	359	38 011	20	12 031
R. A. Madeira		78 610	1 460	68 280	13	8 857

28.11 - Pessoas ao serviço dos corpos de bombeiros, por regiões (NUTS II)*Staff employed at associations of fireman, by regions (NUTS II)*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Pessoal ao serviço Staff employed	Total	H	Remunerados With remuneration		Não remunerados Without remuneration	
				Total	H	Total	H
2001							
Portugal		41 419	36 694	7 500	6 570	33 919	30 124
Continente - <i>Mainland</i>		40 156	35 572	6 936	6 058	33 220	29 514
Norte		13 395	12 275	1 850	1 652	11 545	10 623
Centro		11 403	10 151	1 066	925	10 337	9 226
Lisboa e Vale do Tejo		10 761	9 237	2 934	2 581	7 827	6 656
Alentejo		3 202	2 750	612	504	2 590	2 246
Algarve		1 395	1 159	474	396	921	763
R. A. Açores		516	471	154	144	362	327
R. A. Madeira		747	651	410	368	337	283
2000							
Portugal		41 736	37 265	7 058	6 218	34 678	31 047
Continente		40 544	36 168	6 599	5 790	33 945	30 378
Norte		13 768	12 758	1 705	1 521	12 063	11 237
Centro		11 247	9 908	952	835	10 295	9 073
Lisboa e Vale do Tejo		11 032	9 611	2 964	2 615	8 068	6 996
Alentejo		3 107	2 720	514	426	2 593	2 294
Algarve		1 390	1 171	464	393	926	778
R. A. Açores		521	489	107	102	414	387
R. A. Madeira		671	608	352	326	319	282

28.12 - Receitas e despesas das associações e outras entidades de bombeiros, por regiões (NUTS II)*Income expenditure of associations of fireman by regions (NUTS II)*Unidade - Unit: 10³ Euro

Regiões <i>Regions</i>	Agregados económicos <i>Economic aggregates</i>	Receitas - <i>Income</i>			Despesas - <i>Expenditure</i>		
		Total	Correntes <i>Current</i>	de Capital <i>Capital</i>	Total	Correntes <i>Current</i>	de Capital <i>Capital</i>
2001							
Portugal		244 278	219 206	25 072	243 241	194 354	48 887
Continente - <i>Mainland</i>		233 003	209 601	23 402	229 870	185 035	44 835
Norte		64 196	58 348	5 848	62 106	48 766	13 341
Centro		42 083	36 307	5 776	41 443	30 251	11 191
Lisboa e Vale do Tejo		95 684	86 923	8 761	94 061	79 656	14 405
Alentejo		19 997	18 159	1 838	18 933	15 109	3 824
Algarve		11 043	9 864	1 179	13 327	11 253	2 074
R. A. Açores		3 212	2 642	571	3 365	2 239	1 126
R. A. Madeira		8 063	6 964	1 099	10 006	7 080	2 926
2000							
Portugal		231 711	203 755	27 957	230 732	178 904	51 828
Continente		219 639	194 767	24 872	217 811	170 215	47 595
Norte		57 687	51 349	6 338	56 918	43 659	13 260
Centro		37 101	32 720	4 381	35 953	27 438	8 515
Lisboa e Vale do Tejo		93 396	83 200	10 197	93 416	75 363	18 052
Alentejo		18 421	15 770	2 651	18 392	12 904	5 488
Algarve		13 034	11 728	1 306	13 131	10 851	2 280
R. A. Açores		4 438	2 207	2 231	4 676	1 971	2 705
R. A. Madeira		7 635	6 782	853	8 245	6 718	1 528

28.13 - Organizações não governamentais de ambiente e associados, por regiões (NUTS II), segundo**os sectores institucionais***Non governmental organizations for environment and members, by regions (NUTS II), classified by institutional sectors*

Unidade - Unit: N°

Regiões Regions	Total ONGA (a)	Total de associados Total of members	Administração Central Central Administration	Administração Regional e Local Regional and Local Administration	Empresas Enterprises	Famílias Households	Outros Other
2001							
Portugal	103	148 915	39	189	527	147 800	360
Continente - Mainland	96	145 601	39	188	507	144 516	351
Norte	27	9 624	-	2	202	9 374	46
Centro	17	8 840	-	16	19	8 778	27
Lisboa e Vale do Tejo	41	124 108	39	170	285	123 338	276
Alentejo	7	2 361	-	-	1	2 358	2
Algarve	4	668	-	-	-	668	-
R. A. Açores e R. A. Madeira	7	3 314	-	1	20	3 284	9
2000							
Portugal	106	160 352	45	239	1 004	158 805	259
Continente	99	157 246	45	238	984	155 723	256
Norte	26	9 773	1	3	204	9 523	42
Centro	17	11 941	-	14	13	11 903	11
Lisboa e Vale do Tejo	44	131 445	44	192	742	130 276	191
Alentejo	7	2 434	-	26	21	2 384	3
Algarve	5	1 653	-	3	4	1 637	9
R. A. Açores e R. A. Madeira	7	3 106	-	1	20	3 082	3

(a) ONGA - Organizações Não Governamentais de Ambiente - Non Governmental Organizations For Environment

28.14 - Actividades desenvolvidas pelas organizações não governamentais de ambiente, segundo as regiões (NUTS II), por domínios de gestão e protecção do ambiente

Activities performed by non governmental organizations for environment, classified by regions (NUTS II), by management and environmental protection

Regiões - Regions	Unidade - Unit : N°							
	Portugal	Continente Mainland	Norte	Centro	Lisboa e Vale do Tejo	Alentejo	Algarve	R. A. Açores e R. A. Madeira
Dominios - Domains								
2001								
Total	4 128	3 916	1 000	240	2 347	175	154	212
Protecção da qualidade do ar e clima <i>Protection of ambient air and climate</i>	135	134	32	8	93	-	1	1
Gestão de águas residuais <i>Wastewater management</i>	366	360	192	28	139	-	1	6
Gestão dos resíduos - <i>Waste management</i>	445	435	293	22	119	-	1	10
Protecção e remediação dos solos, águas subterrâneas e superficiais <i>Protection and remediation of soil, groundwater and surface water</i>	99	93	6	1	85	-	1	6
Protecção contra o ruído e vibrações <i>Noise and vibration abatement</i>	67	67	2	1	64	-	-	-
Protecção da biodiversidade e da paisagem <i>Protection of biodiversity and landscape</i>	723	690	257	56	293	73	11	33
Protecção contra as radiações <i>Protection against radiation</i>	97	94	-	-	94	-	-	3
Investigação e desenvolvimento <i>Research and development</i>	224	208	20	25	141	18	4	16
Outras actividades de protecção do ambiente <i>Other environmental protection activities</i>	1 972	1 835	198	99	1 319	84	135	137
Dados retrospectivos - <i>Retrospective data</i>								
2000								
Total	4 993	4 739	800	1 134	2 262	271	272	254
Protecção da qualidade do ar e clima	171	148	56	17	55	-	20	23
Protecção do recurso água	511	498	139	26	312	17	4	13
Gestão dos resíduos	333	315	182	28	99	-	6	18
Protecção dos solos e águas subterrâneas	507	499	1	427	70	-	1	8
Protecção contra o ruído e vibrações	22	14	3	-	11	-	-	8
Protecção da biodiversidade e da paisagem	1 287	1 252	213	445	430	86	78	35
Protecção contra as radiações	6	3	-	1	2	-	-	3
Investigação e desenvolvimento	273	250	13	64	160	-	13	23
Outras actividades de protecção do ambiente	1 883	1 760	193	126	1 123	168	150	123

**28.15 - Actividades desenvolvidas pelas organizações não governamentais de ambiente,
segundo os domínios de gestão e protecção do ambiente, por tipos de actividade**

*Activities performed by non governmental organizations for environment, by type of activities, classified by
management and environmental protection domain*

Unidade - Unit : N°

<i>Tipos de Actividade - Type of Activities</i>	Domínios Domains	Total das actividades Total activities	Publicações, estudos técnicos, acções de formação Publications, technical studies, training activities	Acções de sensibilização pública Public awareness activities	Congressos, colóquios, feiras, cooperação integrada internacional Congresses, workshops, fairs, integrated international cooperation	Passeios de natureza Natural walks	Outras actividades Other activities
---	---------------------	---	--	---	---	---	--

2001

Total		4 128	420	1 723	355	1 165	465
Protecção da qualidade do ar e clima <i>Protection of ambient air and climate</i>		135	6	83	8	37	1
Gestão de águas residuais <i>Wastewater management</i>		366	27	228	25	75	11
Gestão dos resíduos <i>Waste management</i>		445	21	357	22	27	18
Protecção e remediação dos solos, águas subterrâneas e superficiais <i>Protection and remediation of soil, groundwater and surface water</i>		99	5	57	15	17	5
Protecção contra o ruído e vibrações <i>Noise and vibration abatement</i>		67	4	47	2	8	6
Protecção da biodiversidade e da paisagem <i>Protection of biodiversity and landscape</i>		723	84	344	75	202	18
Protecção contra as radiações <i>Protection against radiation</i>		97	6	81	4	5	1
Investigação e desenvolvimento <i>Research and development</i>		224	75	48	28	44	29
Outras actividades de protecção do ambiente <i>Other environmental protection activities</i>		1 972	192	478	176	750	376

Dados retrospectivos - Retrospective data

2000

Total		4 993	545	1 948	593	1 014	893
Protecção da qualidade do ar e clima		171	6	87	25	37	16
Protecção do recurso água		511	39	145	56	224	27
Gestão dos resíduos		333	21	210	49	21	32
Protecção dos solos e águas subterrâneas		507	29	351	20	96	11
Protecção contra o ruído e vibrações		22	1	9	2	3	7
Protecção da biodiversidade e da paisagem		1 287	222	645	107	250	63
Protecção contra as radiações		6	1	5	-	-	-
Investigação e desenvolvimento		273	45	52	80	23	73
Outras actividades de protecção do ambiente		1 883	181	444	254	340	664

28.16 - Receitas e despesas das organizações não governamentais de ambiente por regiões (NUTS II)*Income and expenditure of non governmental organizations for environment, by regions (NUTS II)*Unidade - Unit: 10³ Euro

Agregados económicos Economic aggregates Regiões - Regions	Receitas - Income			Despesas - Expenditure		
	Total	Correntes Current	de Capital Capital	Total	Correntes Current	de Capital Capital
2001						
Portugal	8 372	8 249	124	8 090	7 075	1 014
Continente - Mainland	8 204	8 082	122	7 951	6 950	1 001
Norte	1 151	1 113	39	1 145	1 081	64
Centro	404	402	2	442	431	11
Lisboa e Vale do Tejo	4 941	4 891	50	4 767	3 933	834
Alentejo	1 574	1 544	30	1 501	1 408	93
Algarve	133	133	-	96	96	-
R.A. Açores e R.A. Madeira	169	167	2	139	125	13
Dados retrospectivos - Rectrospective data						
2000						
Portugal	8 635	8 302	333	8 483	6 966	1 517
Continente	8 469	8 161	308	8 313	6 856	1 456
Norte	1 343	1 279	64	1 312	1 252	60
Centro	793	785	8	758	601	157
Lisboa e Vale do Tejo	4 831	4 807	23	4 562	3 877	684
Alentejo	1 374	1 161	213	1 543	989	554
Algarve	128	128	-	138	138	-
R.A. Açores e R.A. Madeira	166	141	25	171	110	61

Gráfico 28.1 - Despesa em ambiente (consolidada) das Administrações Públicas por sub-setores institucionais - 2001
Public Administrations expenditure on environment (consolidated) by institutional sub-sectors - 2001

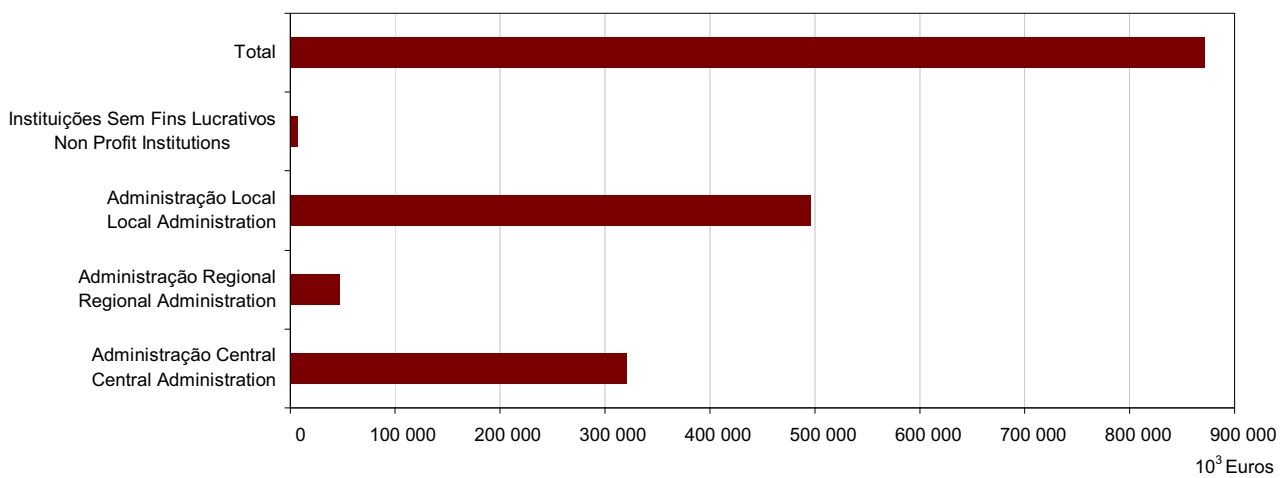


Gráfico 28.2 - Despesas dos Municípios segundo os domínios de gestão e protecção do ambiente - 2001
Expenditure of Municipalities classified by management and environmental protection domain - 2001

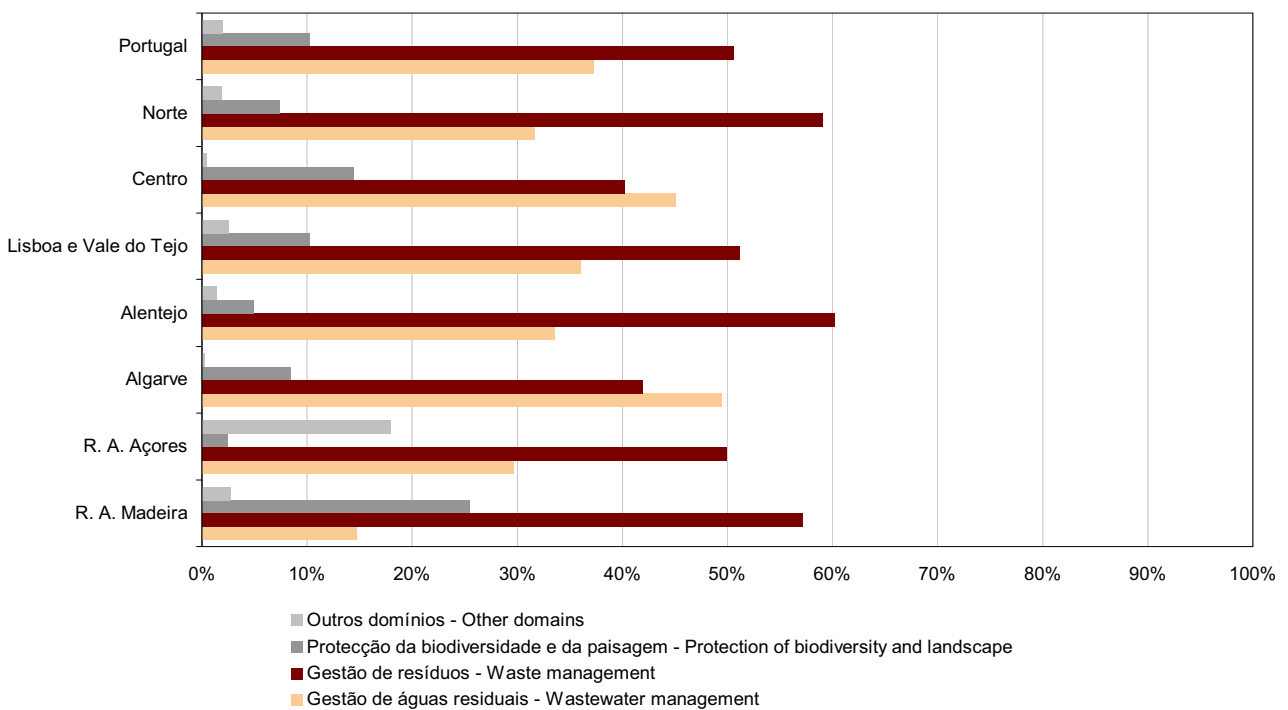
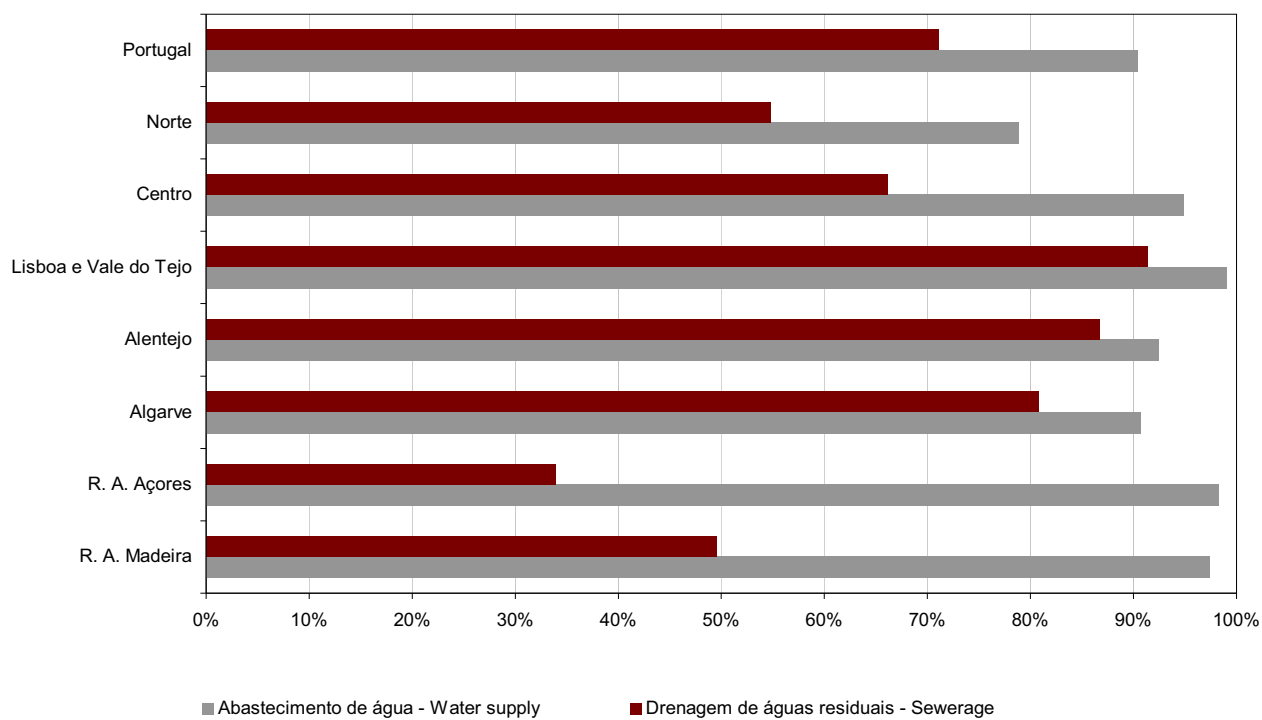


Gráfico 28.3 - População servida com abastecimento de água e drenagem de águas residuais - 2001
Population with water supply and sewerage - 2001



COMPARAÇÕES INTERNACIONAIS INTERNATIONAL COMPARISONS



Nota explicativa – Explanatory note

Quadros 29.1 a 29.12

Gráficos 29.1 a 29.5

Os dados estatísticos que nas páginas seguintes se divulgam foram retirados da base de dados New Cronos do EUROSTAT, donde podem resultar algumas discrepâncias, nomeadamente no PIB pm, devido às revisões a que esta tem sido submetida.

Excluem-se deste conjunto os dados relativos às comparações internacionais na área da Ciência e Tecnologia (quadros 29.11 e 29.12), retirados das séries semestrais da OCDE “Principaux Indicateurs de la Science et de la technologie”, nomeadamente do número 2002 (2).

Para a obtenção de informações mais detalhadas, os utilizadores poderão consultar as publicações supra mencionadas.

Tables 29.1 a 29.12

Graphs 29.1 a 29.5

The statistical data published in the following pages have been taken from the New Cronos - EUROSTAT Data base which may contain discrepancies, particularly regarding GDP at market prices due to the revisions which this has undergone.

This is not the case for the data on international comparisons in the field of Science and Technology (Tables 29.11 and 29.12) which were taken from the OECD bi-annual series “Principaux Indicateurs de la Science et de la technologie”, in particular from the 2002 (2) number.

For more detailed information, users may refer to the aforementioned publications.

29.1 - Superfície, população e projecções da população*Surface area, population and population forecasts*

Países Countries	Superfície Total Total Surface Area	População Total Total Population		Projeções da População Forecasts Population	
		2002 (a)	2001 (a)	Ano 2005 Year 2005	Ano 2020 Year 2020
	Km ²	Milhares - Thousands		Nº	
UE 15 - EU 15	3 236 191,7	377 128	377 888	373 783 066	363 783 897
Bélgica - Belgium	30 518	10 310	10 263	10 142 070	9 897 952
Dinamarca - Denmark	43 094,1	5 368	5 349	5 258 082	5 075 189
Alemanha - Germany	35 6974	82 440	82 193	82 402 446	79 073 572
Grécia - Greece	131 957	10 988	10 565	10 590 924	10 449 809
Espanha - Spain	505 990	40 409	40 122	39 166 423	37 809 093
França - France	543965,4	59 341	59 037	59 331 337	59 306 816
Irlanda - Ireland	70 285,1	3 883	3 826	3 601 946	3 651 857
Itália - Italy	301 322,7	56 332	57 844	56 294 676	52 752 852
Luxemburgo - Luxembourg	2 586,4	444	441	437 778	445 021
Holanda - Netherlands	4 1526,0	16 105	15 987	15 837 388	15 818 900
Áustria - Austria	83 858	8 139	8 121	8 058 054	7 882 181
Portugal	91 905	10 336	10 243	9 915 119	9 807 901
Finlândia - Finland	338 145	5 195	5 181	5 127 832	5 007 708
Suécia - Sweden	449 964	8 909	8 883	8 842 213	8 792 036
Reino Unido - United Kingdom	244 101	58 928	59 832	58 776 778	58 013 037
Noruega - Norway	323 758	4 524	4 503	4 459 440	4 494 350

Fonte - Source : Newcronos - EUROSTAT

(a) Dados estimados do EUROSTAT - EUROSTAT Estimated data.

29.2 - Nascimentos, casamentos e óbitos (I)*Births, marriages and deaths (I)*

2001

Países Countries	Nascimentos Births	Casamentos Marriages	Óbitos Deaths	Taxa de mortalidade infantil Infant mortality rate
	Por 1 000 habitantes Per 1000 inhabitants	Por 1 000 habitantes Per 1000 inhabitants	Por 1 000 habitantes Per 1000 inhabitants	‰
UE 15 - EU 15	10,6	X	9,5	4,6
Bélgica - Belgium	11,2	4,1	10,1	5,0
Dinamarca - Denmark	12,2	6,8	10,9	4,9
Alemanha - Germany	8,9	4,7	10,0	4,5
Grécia - Greece	9,5	5,4	9,7	5,9
Espanha - Spain	100	5,1	8,7	3,9
França - France	13,1	5,1	8,9	4,6
Irlanda - Ireland	15,0	5,0	7,7	5,8
Itália - Italy	9,2	4,5	9,3	4,3
Luxemburgo - Luxembourg	12,4	4,5	8,4	5,9
Holanda - Netherlands	126	5,0	8,7	5,3
Áustria - Austria	9,3	4,2	9,2	4,8
Portugal	10,9	5,7	10,2	5,0
Finlândia - Finland	10,8	4,8	9,4	3,2
Suécia - Sweden	10,3	4,0	10,5	3,2
Reino Unido - United Kingdom	11,2	X	10,0	5,5
Noruega - Norway	12,6	5,0	9,7	3,8

Fonte - Source : Newcronos - EUROSTAT

(a) Dados estimados do EUROSTAT - EUROSTAT Estimated data.

29.3 - Emprego

Employment

2001

Países Countries	População Empregada Employment	Taxa de Emprego Employment rate	Agricultura Agriculture	Indústria Industry	Serviços Services	Taxa de desemprego Unemployment rate
	Milhares - Thousands	%	Milhares - Thousands			%

UE 15 - EU 15	161 667	52,0	6 702	46 180	108 223	7,3
Bélgica - Belgium	4 039	47,7	56	1 029	2 954	6,2
Dinamarca - Denmark	2 717	62,4	96	688	1 927	4,2
Alemanha - Germany	36 528	53,0	956	11 974	23 598	7,8
Grécia - Greece	3 918	43,8	627	894	2 396	10,2
Espanha - Spain	15 877	46,6	1 025	5 023	9 828	10,4
França - France	23 678	50,7	964	6 163	16 546	8,6
Irlanda - Ireland	1 716	56,9	120	497	1 091	3,7
Itália - Italy	21 373	43,7	1 113	6 783	13 477	9,6
Luxemburgo - Luxembourg	185	52,8	3	40	142	1,8
Holanda - Netherlands	8 065	62,8	238	1 644	5 739	2,1
Áustria - Austria	3 697	55,9	215	1 085	2 396	4,0
Portugal	4 984	59,7	645	1 697	2 642	3,9
Finlândia - Finland	2 403	56,8	140	649	1 607	10,3
Suécia - Sweden	4 339	59,8	114	1 028	3 187	4,7
Reino Unido - United Kingdom	28 149	59,2	391	6 984	20 693	4,7
Noruega - Norway	2 276	71,1	93	495	1 687	3,7

Fonte - Source: Newcronos - EUROSTAT

29.4 - Produto Interno Bruto a preços de mercado, taxas anuais de crescimento do PIB, a preços e taxas de câmbio correntes (a)

Gross domestic products at current prices, annual rate of GDP growth (a)

Países Countries	Produto interno bruto a preços de mercado (a preços e taxas de câmbio correntes) Gross Domestic product at market prices (at current prices and exchange rate)				Taxas anuais médias de crescimento do PIB a preços de mercado (a preços constantes) - 1995 Average annual rates of GDP growth at market prices (constant prices) - 1995	
	2002 (a)	2001	2000	1999	2002 (a)	2001
	10 ⁶ Euros				%	
UE 15 - EU 15	9 129 718,5	8 843 741,3	8 563 634,5	8 036 565,2	0,9	1,5
Bélgica - Belgium	261 430,8	254 282,0	247 469,0	235 632,0	0,7	0,8
Dinamarca - Denmark	182 956,3	177 735,7	171 668,4	162 429,7	1,6	1,4
Alemanha - Germany	2 108 200,0	2 071 200,0	2 030 000,0	1 978 600,0	0,2	0,6
Grécia - Greece	141 132,0	130 927,0	123 099,2	118 053,5	4,0	4,1
Espanha - Spain	689 769,5	651 641,0	609 319,0	565 199,0	2,0	2,7
França - France	1 503 819,7	1 463 722,0	1 406 350,0	1 347 809,0	1,1	1,8
Irlanda - Ireland	124 815,6	114 479,1	102 910,0	89 769,7	3,3	5,7
Itália - Italy	1 258 349,0	1 220 146,6	1 166 548,4	1 107 994,2	0,7	1,8
Luxemburgo - Luxembourg	21 718,8	21 510,3	20 815,0	18 585,9	0,1	1,0
Holanda - Netherlands	446 342,3	429 172,0	402 599,0	374 070,0	0,3	1,3
Áustria - Austria	216 830,5	211 857,0	207 037,5	197 153,6	1,0	0,7
Portugal	130 020,9	122 977,9	115 546,0	108 029,7	0,8	1,6
Finlândia - Finland	139 734,0	135 791,0	130 234,0	119 961,0	1,6	0,7
Suécia - Sweden	255 423,1	244 904,6	260 120,2	235 997,0	1,9	1,1
Reino Unido - United Kingdom	1 659 111,9	1 596 985,9	1 559 391,8	1 369 987,9	1,8	2,1
Outros países - Other countries:						
Noruega - Norway	203 230,8	187 722,1	180 588,9	148 372,9	2,1	1,4
EUA - USA	11 046 861,5	11 257 048,1	10 637 193,3	8 701 945,8	2,5	0,3
Japão - Japan	4 241 214,5	4 669 160,6	5 160 871,7	4 196 572,0	0,3	0,4

Fonte - Source: Newcronos - EUROSTAT

Nota - Note: As taxas de câmbio não traduzem as relações entre os poderes de compra internos das moedas. Exchange rates do note translate the relations between the purchase of money.

(a) Dados estimados do EUROSTAT - EUROSTAT Estimated data

29.5 - Utilização em percentagem do PIB a preços de mercado (a)*ESA Aggregates at Current Prices (Percentage of GDP) (a)*

2001

Unidade - Unit: %

PIB e Componentes da Procura <i>GDP and demand</i>	Despesa do consumo individual <i>Household and NPISH final consumption expenditure</i>	Despesas do consumo das administrações públicas <i>Final consumption expenditure of general government</i>	Formação Bruta de Capital Fixo <i>Gross Fixed Capital Formation</i>	Variação de Existências <i>Changes in Inventories</i>	Saldo externo de bens e serviços <i>External balance of goods and services</i>	Produto Interno Bruto a preços de mercado <i>Gross Domestic Product at market prices</i>
Países - Countries						
UE 15 - EU 15	58,5	20,2	20,1	-0,1	1,2	100,0
Bélgica - Belgium	54,5	21,7	20,8	-0,5	3,5	100,0
Dinamarca - Denmark	47,3	25,9	20,1	0,1	6,4	100,0
Alemanha - Germany	59,5	19,0	20,1	-0,5	1,9	100,0
Grécia - Greece	68,4	15,3	22,8	0,1	-6,6	100,0
Espanha - Spain	58,4	17,5	25,4	0,3	-1,6	100,0
França - France	55,0	23,3	20,2	-0,2	1,6	100,0
Irlanda - Ireland	46,8	14,7	23,3	0,3	14,7	100,0
Itália - Italy	60,0	18,4	19,8	-0,2	1,6	100,0
Luxemburgo - Luxembourg	42,3	17,3	21,7	0,2	17,9	100,0
Holanda - Netherlands	49,6	23,2	21,9	0,0	5,3	100,0
Áustria - Austria	57,4	19,1	23,2	-0,1	0,0	100,0
Portugal	61,0	20,7	27,2	0,8	-9,7	100,0
Finlândia - Finland	49,9	20,8	20,4	0,4	8,2	100,0
Suécia - Sweden	48,7	27,2	17,8	0,3	6,0	100,0
Reino Unido - United Kingdom	66,3	19,3	16,6	0,2	-2,2	100,0
Outros países - Other countries:						
Noruega - Norway	43,1	20,3	18,5	X	17,0	100,0
EUA - USA	69,3	15,1	19,7	X	-3,5	100,0
Japão - Japan	56,4	17,4	25,6	X	0,6	100,0

Fonte - Source : Newcronos - EUROSTAT

(a) - Dados estimados do EUROSTAT - EUROSTAT Estimated data

29.6 - Importações totais, por países parceiros*Total imports by partners countries*

2001

Unidade -Unit: 10³ Euro

Países <i>Countries</i>	Total	Intra UE 15 <i>Intra EU 15</i>	EUA <i>USA</i>	Japão <i>Japan</i>
----------------------------	-------	-----------------------------------	-------------------	-----------------------

UE 15 - EU 15	X	1 505 462 667	195 655 262	76 298 281
Bélgica - <i>Belgium</i>	199 490 851	138 626 312	13 945 034	5 713 243
Dinamarca - <i>Denmark</i>	50 604 939	34 507 598	2 373 830	712 591
Alemanha - <i>Germany</i>	542 786 365	300 099 627	38 019 059	19 796 179
Grécia - <i>Greece</i>	31 506 551	17 001 551	1 108 153	965 244
Espanha - <i>Spain</i>	172 677 055	115 662 463	6 678 108	3 414 754
França - <i>France</i>	366 913 921	239 196 799	26 972 373	7 322 299
Irlanda - <i>Ireland</i>	56 440 976	37 081 993	8 457 266	1 608 888
Itália - <i>Italy</i>	260 051 517	146 944 537	12 777 728	6 277 478
Luxemburgo - <i>Luxembourg</i>	13 768 773	10 902 430	714 268	166 068
Holanda - <i>Netherlands</i>	232 958 411	120 354 352	23 071 196	10 404 142
Áustria - <i>Austria</i>	83 332 661	56 796 760	3 202 327	1 054 127
Portugal	44 053 967	33 072 194	1 601 219	814 869
Finlândia - <i>Finland</i>	36 443 589	23 137 377	1 529 745	1 111 994
Suécia - <i>Sweden</i>	70 566 666	46 267 116	4 159 263	1 914 257
Reino Unido - <i>United Kingdom</i>	371 821 131	185 811 559	51 045 691	15 022 149

Fonte - Source : Newcronos - EUROSTAT

29.7 - Exportações totais, por países parceiros*Total exports by partners countries*

2001

Unidade -Unit: 10³ Euro

Países <i>Countries</i>	Total	Intra UE 15 <i>Intra EU 15</i>	EUA <i>USA</i>	Japão <i>Japan</i>
----------------------------	-------	-----------------------------------	-------------------	-----------------------

UE 15 - EU 15	X	1 599 989 770	239 903 688	44 920 051
Bélgica - <i>Belgium</i>	212 537 610	160 261 514	11 847 225	2 197 410
Dinamarca - <i>Denmark</i>	57 732 089	37 915 383	3 980 168	1 965 390
Alemanha - <i>Germany</i>	638 281 684	351 612 476	67 823 837	13 103 261
Grécia - <i>Greece</i>	11 426 600	4 679 618	638 727	70 807
Espanha - <i>Spain</i>	130 258 486	92 975 513	5 643 137	1 183 168
França - <i>France</i>	361 075 356	219 564 865	30 930 706	5 488 407
Irlanda - <i>Ireland</i>	92 540 705	58 399 169	15 522 855	3 171 097
Itália - <i>Italy</i>	269 234 194	144 730 554	26 211 562	4 704 109
Luxemburgo - <i>Luxembourg</i>	10 896 418	9 368 802	336 932	53 957
Holanda - <i>Netherlands</i>	257 765 571	202 877 828	10 775 403	2 570 751
Áustria - <i>Austria</i>	78 998 541	48 608 535	4 063 923	946 948
Portugal	27 322 791	21 893 469	1 538 724	108 886
Finlândia - <i>Finland</i>	48 277 166	25 924 826	4 707 731	905 505
Suécia - <i>Sweden</i>	84 462 795	46 132 407	8 918 377	2 479 802
Reino Unido - <i>United Kingdom</i>	304 505 569	175 044 810	46 964 382	5 970 552

Fonte - Source : Newcronos - EUROSTAT

29.8 - Índice de Produção Industrial*Industrial Production Index*

Base (100)=1995

Países Countries	2002	2001	2000	1999	1998
UE 15 - EU 15	114,4	115,8	115,8	110,3	108,4
Bélgica - <i>Belgium</i>	116,9	115,1	115,5	110,1	108,9
Dinamarca - <i>Denmark</i>	120,2	120,2	118,2	111,3	109,4
Alemanha - <i>Germany</i>	116,2	117,8	117,2	110,4	108,7
Grécia - <i>Greece</i>	125,8	123,7	122,5	114,2	112,1
Espanha - <i>Spain</i>	117,7	117,4	119,2	114,1	111,3
França - <i>France</i>	116,2	117,3	116,3	112,3	110,2
Irlanda - <i>Ireland</i>	239,5	222,2	201,9	174,6	152,1
Itália - <i>Italy</i>	104,1	106,5	107,8	102,9	102,9
Luxemburgo - <i>Luxembourg</i>	126,3	126,0	122,1	116,3	114,5
Holanda - <i>Netherlands</i>	109,8	112,1	110,6	106,3	104,9
Áustria - <i>Austria</i>	135,4	135,2	134,1	123,2	116,2
Portugal	114,1	114,6	111,2	111,5	111,2
Finlândia - <i>Finland</i>	145,5	143,0	144,3	129,0	122,1
Suécia - <i>Sweden</i>	119,5	120,9	121,2	114,0	111,6
Reino Unido - <i>United Kingdom</i>	100,5	104,0	106,3	104,6	103,8
Outros países - Other countries:					
Noruega - <i>Norway</i>	X	110,9	111,2	108,1	108,3
EUA - <i>USA</i>	123,8	124,6	129,1	123,3	118,3
Japão - <i>Japan</i>	96,4	97,8	105,4	99,8	99,0

Fonte - Source : Newcronos - EUROSTAT**Nota** - Note: - Dados ajustados por dia de trabalho - Data adjusted by working days

29.9 - Indicadores financeiros

Financial indicators

Países Countries	Taxa de câmbio efectiva nominal (1) Base (100) = 1995 Nominal effective exchange rate (1) Base (100) = 1995		Unidade monetária - Monetary unit	1 EURO=...(médias anuais) EURO conversion rates	
	2002	2001		2002	2001
UE 15 - EU 15	112,9	106,6	EURO		
Bélgica/Luxemburgo(2)	93,6	92,4	Franco(2)	40,340	40,340
<i>Belgium/Luxembourg (2)</i>			<i>Belgian/Luxembourg Franc(2)</i>		
Dinamarca - Denmark	95,6	94,3	Coroa - Danish Krone	7,431	7,452
Alemanha - Germany	93,5	91,9	Marco - German Mark	1,956	1,956
Grécia - Greece	94,7	93,0	Dracma - Greek Drachma	340,750	336,678
Espanha - Spain	96,7	95,4	Peseta - Spanish Peseta	166,386	166,386
França - France	96,5	94,9	Franco - French Franc	6,560	6,560
Irlanda - Ireland	95,1	93,2	Libra - Irish Pound	0,788	0,788
Itália - Italy	110,7	108,6	Lira - Italian Lira	1936,270	1936,270
Holanda - Netherlands	93,8	92,8	Florim - Dutch Guilder	2,204	2,204
Áustria - Austria	96,4	95,4	Xelim - Austrian Schilling	13,760	13,760
Portugal	95,6	94,8	Escudo - Portuguese Escudo	200,482	200,482
Finlândia - Finland	93,2	91,8	Marca - Finnish Markka	5,946	5,946
Suécia - Sweden	98,8	96,3	Coroa - Swedish Krona	9,161	9,255
Reino Unido - United Kingdom	129,1	127,9	Libra - Pound Sterling	0,629	0,622
Outros países - Other countries:					
Noruega - Norway	102,3	94,0	Coroa - Norwegian Krone	7,509	8,048
EUA - USA	133,8	135,1	Dólar - United States Dollar	0,946	0,896
Japão - Japan	88,9	93,7	Iene - Yen (Japan)	118,063	108,682

Fonte - Source : Newcronos - EUROSTAT

(1) Esta taxa mede as variações de valor de uma moeda em relação a um cabaz de moedas. O aumento do indicador traduz o reforço da moeda. - Nominal effective series measures changes in the value of a currency against a trade-weighted basket of currencies. A rise in the index means a strengthening of the currency.

(2) União Económica Belgo-Luxemburguesa - Belgium and Luxembourg Economic Union

29.10 - Índice de Preços no Consumidor Harmonizado

Harmonized Price Index

Base (100)=1996

Países Countries	2002	2001	2000	1999	1998
UE 15 - EU 15	110.9 (b)	108.7 (c)	106.2 (c)	104,3	103
Bélgica - <i>Belgium</i>	110,7	109	106,4	103,6	102,4
Dinamarca - <i>Denmark</i>	113,4	110,7	108,3	105,4	103,3
Alemanha - <i>Germany</i>	107.9 (c)	106.5 (c)	104.3 (c)	102,8	102,1
Grécia - <i>Greece</i>	124,8	120,1	115,8	112,6	110,2
Espanha - <i>Spain</i>	116,8	112,8	109,7	106	103,7
França - <i>France</i>	108,3	106,3	104,4	102,5	102
Irlanda - <i>Ireland</i>	121,5	116	111,5	106	103,4
Itália - <i>Italy</i>	113.8 (b)	110,9	108,4	105,7	103,9
Luxemburgo - <i>Luxembourg</i>	112,1	109,9	107,3	103,4	102,4
Holanda - <i>Netherlands</i>	118.3 (b)	113,8	108,2	105,8	103,7
Áustria - <i>Austria</i>	108,8	106,9	104,5	102,5	102
Portugal	118,4	114,2	109,4	106,4	104,2
Finlândia - <i>Finland</i>	112	109,8	107	103,9	102,6
Suécia - <i>Sweden</i>	109,7	107,6	104,8	103,4	102,9
Reino Unido - <i>United Kingdom</i>	108,3	106,9	105,6	104,8	103,4
Outros Países - Other countries:					
Islândia - <i>Iceland</i>	123,5	117,3	110	105,4	103,2
Noruega - <i>Norway</i>	113,9	113	110	106,8	104,6

Fonte - Source: Newcronos - EUROSTAT

(a) - Dados estimados do EUROSTAT - *EUROSTAT estimated data*(b) - Dados provisórios do EUROSTAT - *EUROSTAT provisory data*(c) - Dados revistos do EUROSTAT - *EUROSTAT revised data*

29.11 - Ciência e Tecnologia - Despesa total em I&D*Science and Technology - Gross Domestic Expenditure on R&D - GERD*

País - Country	Ano Year	Despesa Total em I&D PPCC GERD in PPP (a)	DI&D/PIB GERD/GDP
		10 ⁶ US\$	%
UE - EU			
Alemanha - Germany ⁽³⁾	2001	55 059,7	2,52
Áustria - Austria ^{(1) (2) (3)}	2001	4 198,2	1,86
Bélgica - Belgium	1999	4 944,7	1,96
Dinamarca - Denmark	1999	3 071,0	2,09
Espanha - Spain ⁽¹⁾	2001	8 127,6	0,96
Finlândia - Finland	2000	4 391,6	3,37
França - France ⁽²⁾	2000	31 410,2	2,15
Grécia - Greece	1999	1 123,0	0,67
Holanda - Netherlands	1999	8 476,1	2,02
Irlanda - Ireland ⁽³⁾	1999	1 170,8	1,21
Itália - Italy	1999	14 354,5	1,04
Portugal ^{(2) (6)}	2001	1 541,3	0,83
Reino Unido - United Kingdom	2000	27 094,3	1,88
Suécia - Sweden ⁽⁵⁾	1999	7 864,8	3,78
UE - EU ^{(1) (2)}	2000	173 321,2	1,88
Outros países - Other countries:			
Estados Unidos - United States ^{(2) (4)}	2000	265 322,4	2,70
Japão - Japan	2000	98 222,2	2,98
OCDE - OECD ^{(1) (2)}	2000	600 355,0	2,24

Fontes - Sources: Observatório da Ciência e do Ensino Superior, Inquérito ao Potencial Científico e Tecnológico Nacional. Ver também "PIST" OCDE, Paris 2002(1). Para Portugal foram utilizados os valores mais recentes. Para Portugal o valor do PIB é o da Base New Cronos, Eurostat, Novembro de 2002.

Observatório da Ciência e do Ensino Superior, R&D Survey. See also MSTI, OECD, Paris, 2002(1). The most recent values were utilised for Portugal. The source of GDP data in 2001 for Portugal is New Cronos, Eurostat, November 2002.

(a) Paridade de Poder de Compra Corrente - *Current purchasing power parity*

⁽¹⁾ Valor estimado ou projecção ajustada pelo Secretariado com base em fontes nacionais.

Secretariat estimate or projection based on national sources.

⁽²⁾ Provisório - *Provisional*

⁽³⁾ Valor estimado ou projecção ajustada pelo Secretariado para corresponder às normas da OCDE.

Secretariat estimate or projection adjusted to meet OECD norms.

⁽⁴⁾ Excluídas, no todo ou em parte, as despesas de capital. - *Excludes most or all capital expenditures.*

⁽⁵⁾ Valor subestimado - *Underestimated data*

⁽⁶⁾ Valor corrigido pelo País com base na última inquirição. - *National results adjusted based on last survey.*

29.12 - Ciência e Tecnologia - Pessoal em I&D (ETI), em relação à População Activa em per milagem*Science and Technology - Total R&D Personnel (FTE) per Thousand Labour Force*

País - Country	Ano Year	Total Pessoal em I&D Total R&D personnel	Pessoal Investigador Researchers
		%	%
UE - EU			
Alemanha - Germany ⁽³⁾	2000	12,0	6,4
Áustria - Austria ⁽⁵⁾	1998	8,1	4,8
Bélgica - Belgium	1999	11,3	6,9
Dinamarca - Denmark	1999	12,4	6,4
Espanha - Spain	2000	7,1	4,5
Finlândia - Finland	2000	20,2	10,0
França - France	1999	12,0	6,1
Grécia - Greece	1999	5,9	3,3
Holanda - Netherlands	1999	11,0	5,1
Irlanda - Ireland ⁽³⁾	1999	7,3	4,9
Itália - Italy	1999	6,1	2,8
Portugal ^{(2) (6)}	2001	4,4	3,4
Reino Unido - United Kingdom	1998	..	5,5
Suécia - Sweden	1999	15,2	9,1
UE - EU ⁽¹⁾	1999	9,9	5,3
Outros países - Other countries:			
Estados Unidos - United States ^{(4) (5)}	1997	..	8,1
Japão - Japan	2000	13,3	9,6
OCDE - OECD ⁽¹⁾	1999	..	6,2

Fontes - Sources: Observatório da Ciência e do Ensino Superior, Inquérito ao Potencial Científico e Tecnológico Nacional. Ver também "PIST", OCDE, Paris 2002 (1). Para Portugal foram utilizados os valores mais recentes.

Observatório da Ciência e do Ensino Superior, R&D Survey. See also MSTI, 2002 (1), OECD, Paris, 2002. The most recent values were utilised for Portugal.

⁽¹⁾ Valor estimado ou projecção ajustada pelo Secretariado com base em fonte nacionais.

Secretariat estimate or projection based on national sources.

⁽²⁾ Provisório - Provisional

⁽³⁾ Valor estimado ou projecção ajustada pelo Secretariado para corresponder às normas da OCDE.

Secretariat estimate or projection adjusted to meet OECD norms.

⁽⁴⁾ Série com descontinuidade em relação ao ano precedente para o qual os dados estão disponíveis.

Break in series with previous year for which data is available.

⁽⁵⁾ Valor sub-estimado - Under-estimated data

⁽⁶⁾ Valor corrigido pelo País com base na última inquirição. - National results adjusted based on last survey.

Gráfico 29.1 - Densidade populacional - 2002
Population density - 2002

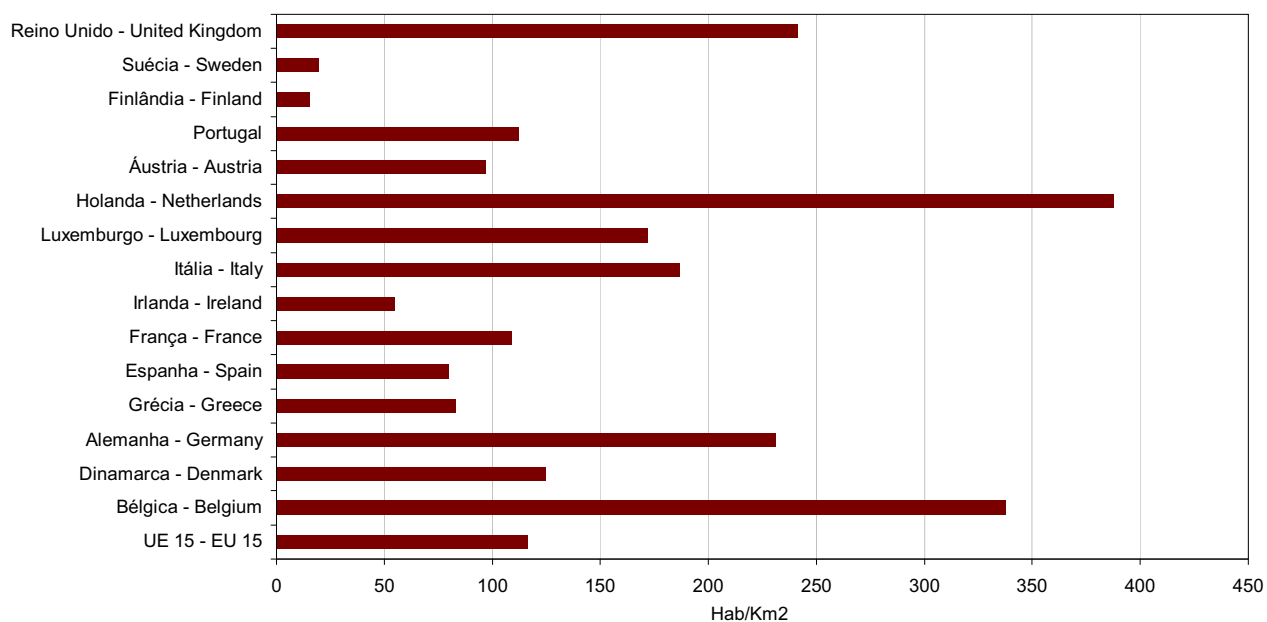


Gráfico 29.2 - População Empregada - 2001
Employment - 2001

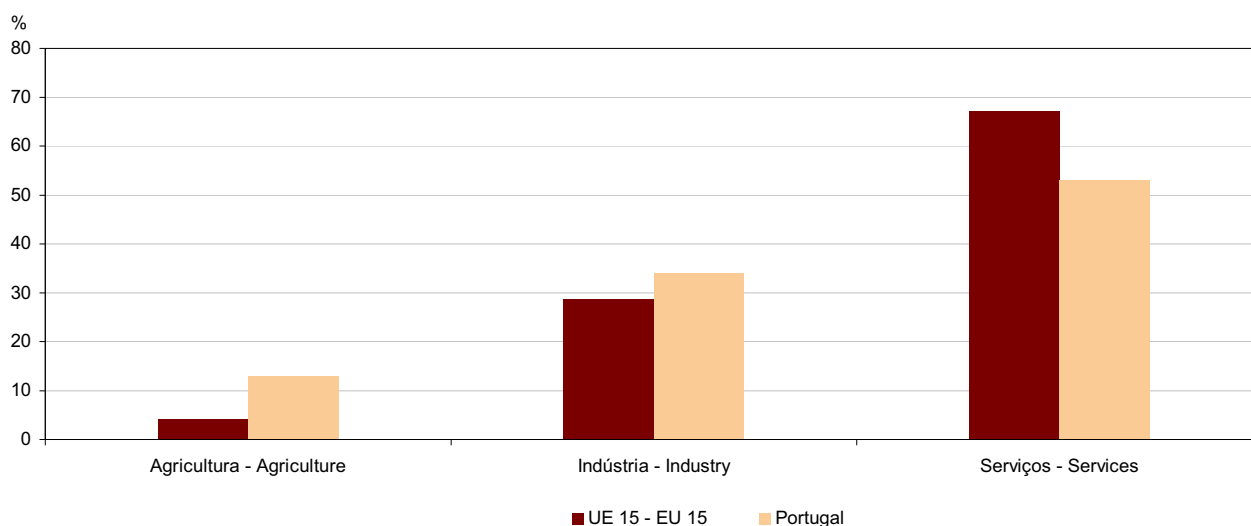


Gráfico 29.3 - Taxa de desemprego - 2001
Unemployment rate - 2001

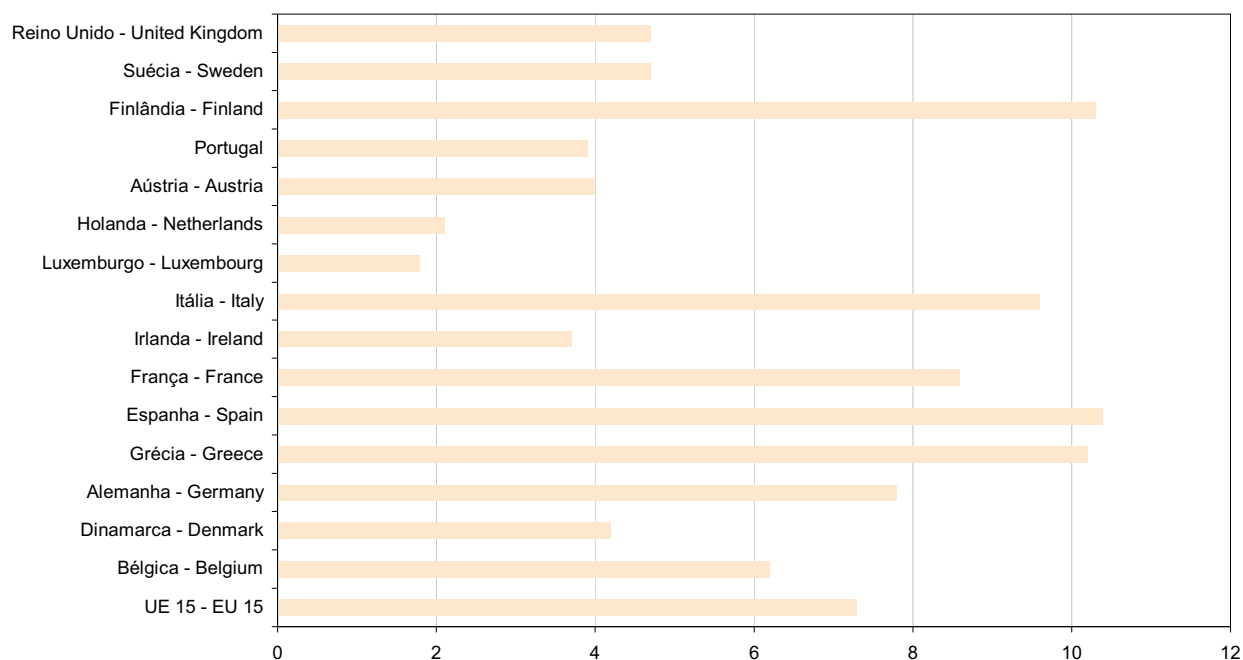


Gráfico 29.4 - Índice de Preços no Consumidor Harmonizado - 2002
Harmonized Consumer Price Index - 2002

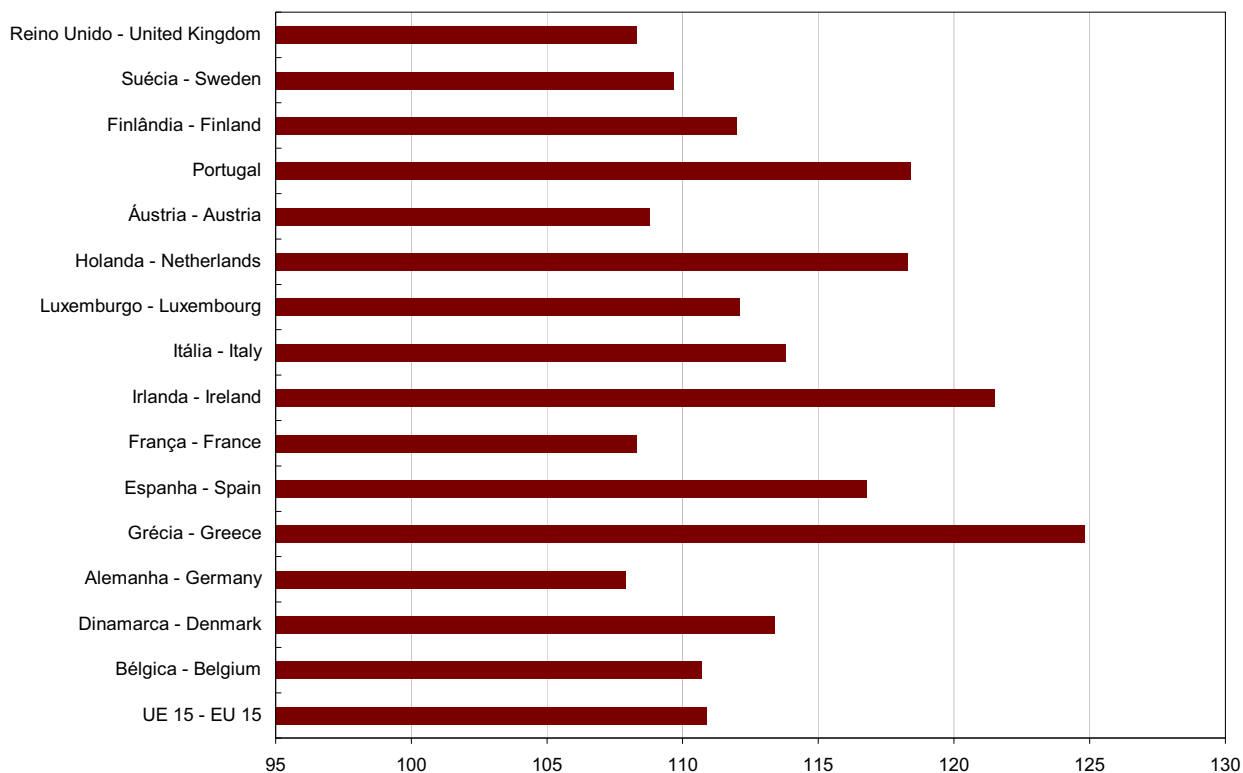


Gráfico 29.5 - Utilização em percentagem do PIB a preços de mercado - 2001
ESA Aggregates at Current Prices (percentage of GDP) - 2001

